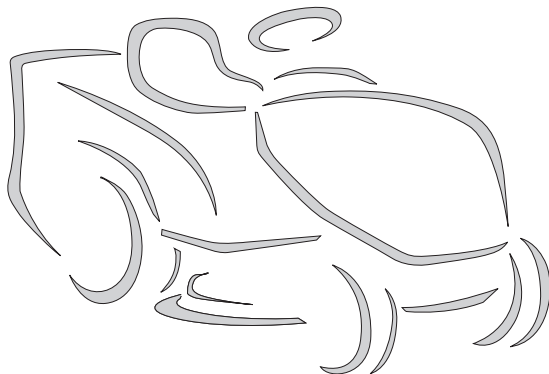


MPST 84 Li 48 V1 / V2
MPS 84 Li 48 V1 / V2
MPNS 84 Li 48 V1 / V2
MP 84 Li 48 V1 / V2
MPX 84 Li 48 V1

SDST 98 Li 48 V1 / V2
SDS 98 Li 48 V1 / V2
SDNS 98 Li 48 V1 / V2
SD 98 Li 48 V1 / V2
SDX 98 Li 48 V1



BS Traktorska kosilica (traktorčić), na bateriju
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

PAŽNJA: prije nego što koristite ovu mašinu, pažljivo pročitajte priručnik s uputama.

DA Havetraktor, batteridrevet
BRUGSANVISNING

ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.

FI Päältäajettava ruohonleikkuri, akkukäyttöinen
KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.

MK Тревокосачка со седнат управувач, на батерии
УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

ВНИМАНИЕ: прочитайте го внимателно ова упатство пред да ја користите машината.

NO Sittegressklipper, batteridrevet
INSTRUKSJONSBOK

ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.

PL Kosiarka z operatorem jadącym, w pozycji siedzącej na maszynie,
asilany za pomocą akumulatora
INSTRUKCJE OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

SR Traktorska kosačica (traktorčić), na bateriju
PRIRUČNIK SA UPUTSTVIMA

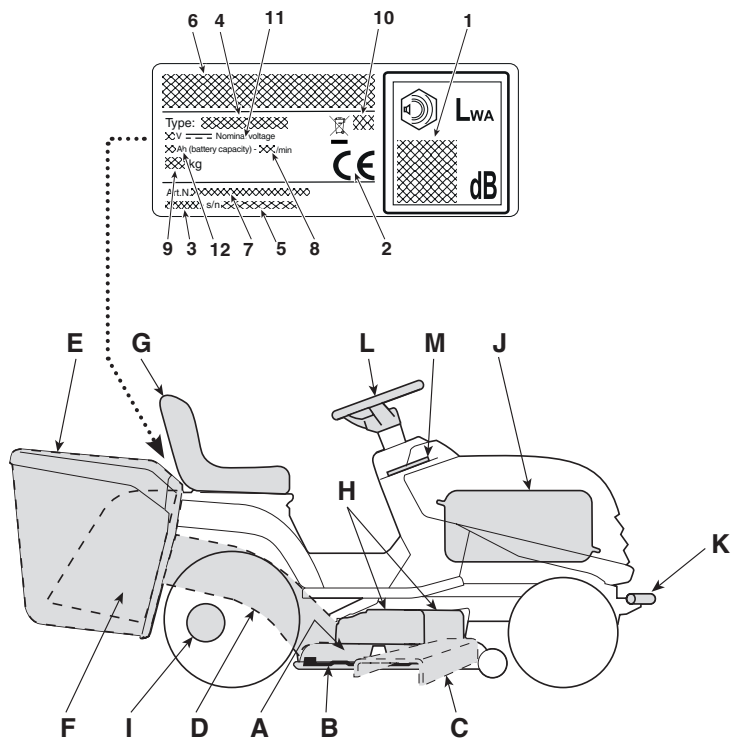
PAŽNJA: pre korišćenja mašine pažljivo pročitati ovaj priručnik.

SV Åkräsklippare och främre klippning, batteridrivnen
BRUGSANVISNING

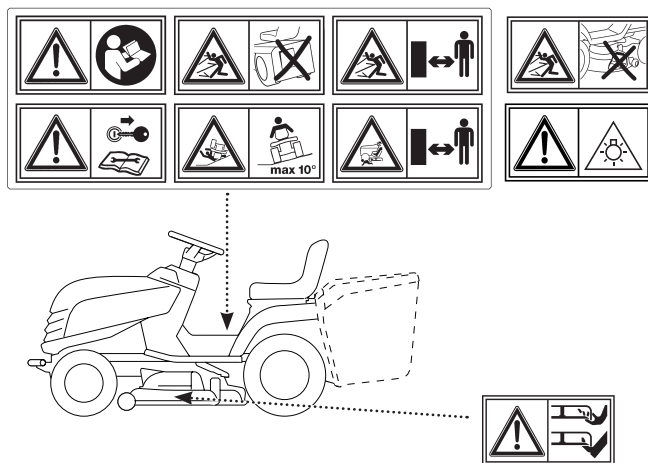
VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
БЪЛГАРСКИ - Инструкция за експлоатация	BG
BOSANSKI - Prijevod originalnih uputa	BS
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση των πρωτοτύπων οδηγιών	EL
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģināl valodas	LV
МАКЕДОНСКИ - Превод на оригиналните упатства	MK
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SRPSKI - Prevod originalnih uputstva	SR
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV
TÜRKÇE - Orijinal Talimatların Tercümesi	TR

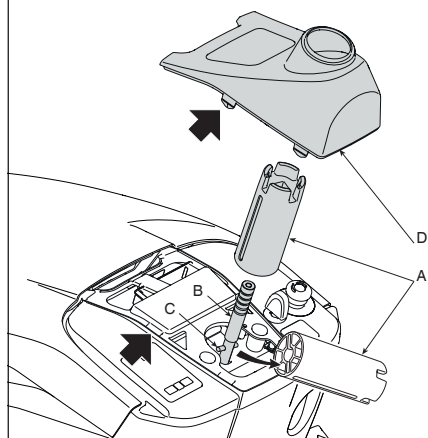
1



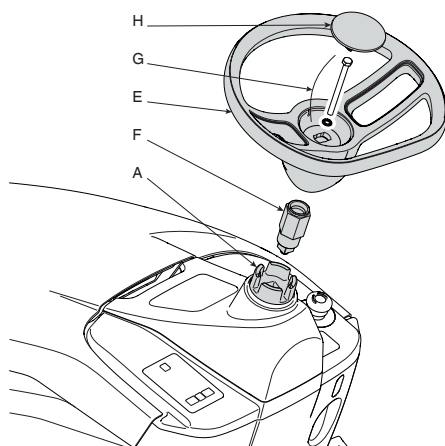
2



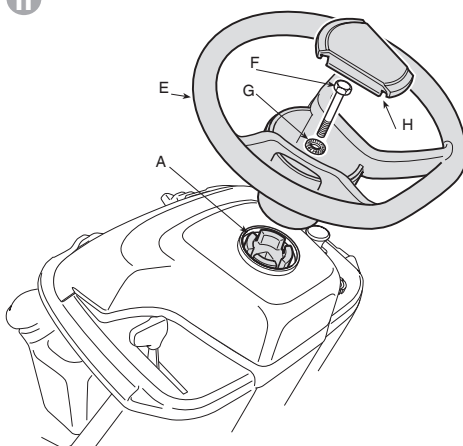
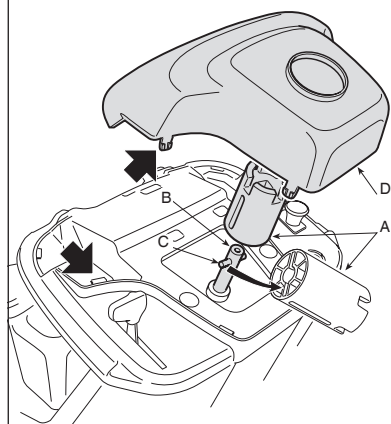
3



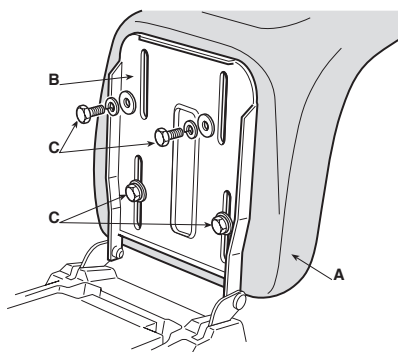
I



II

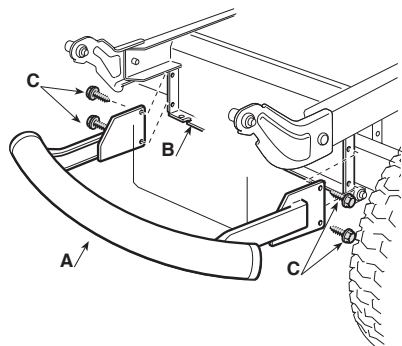


4

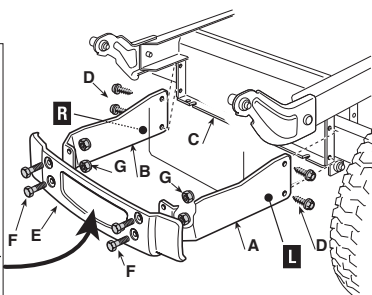
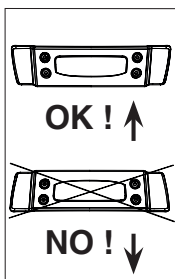


5

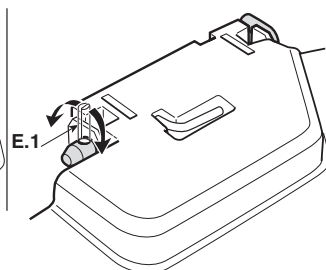
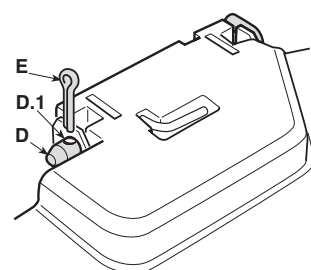
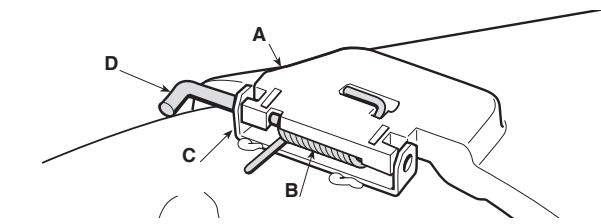
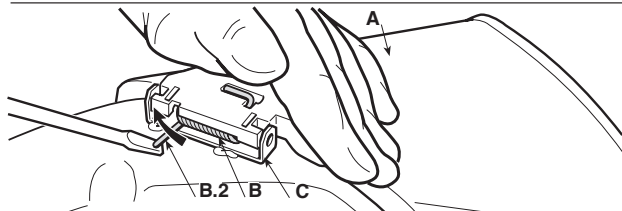
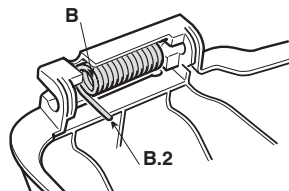
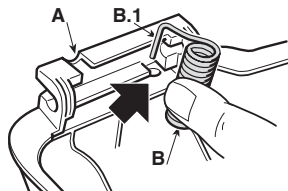
I

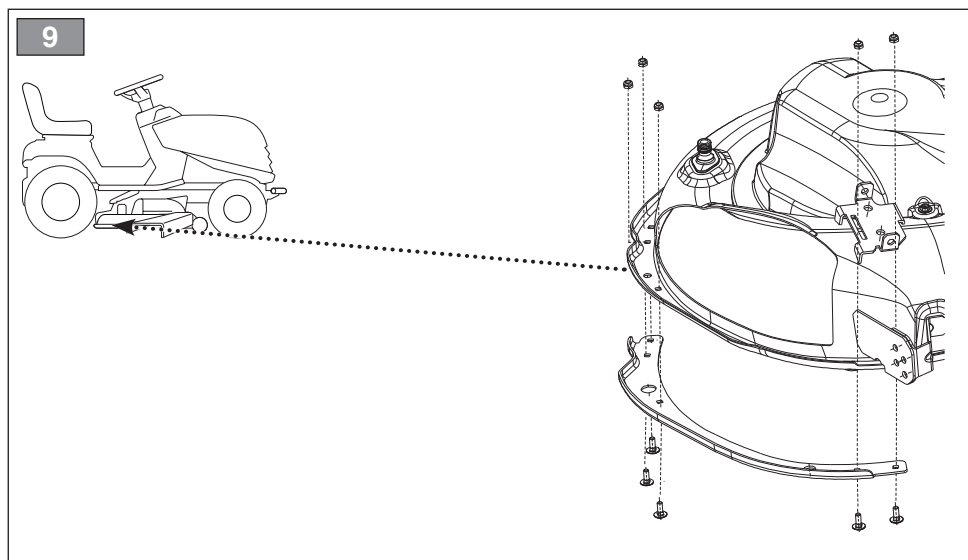
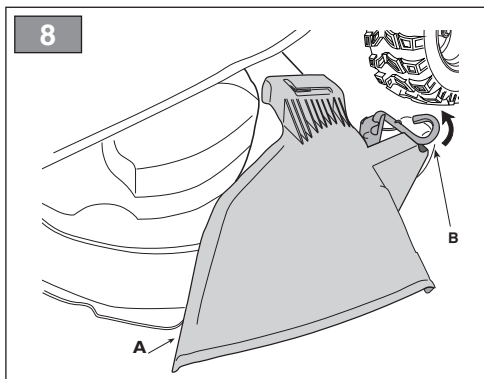
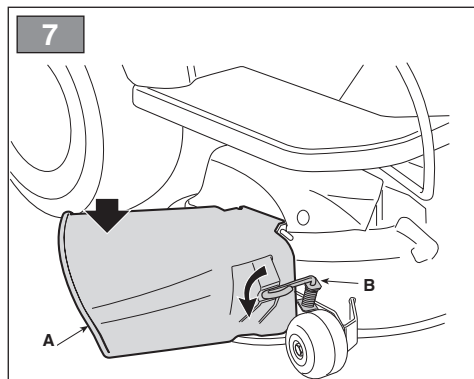


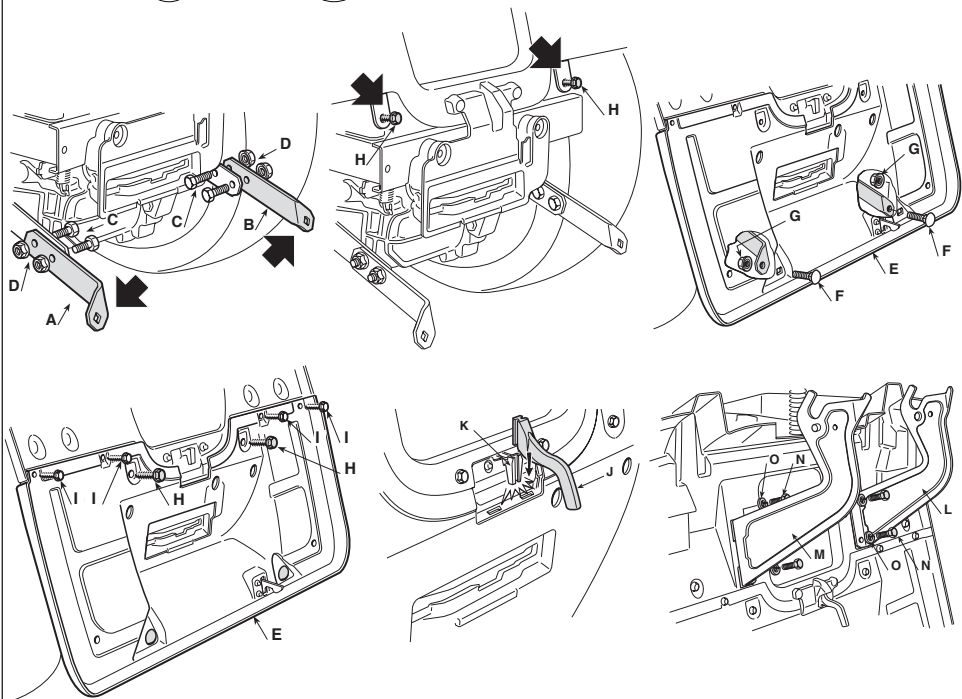
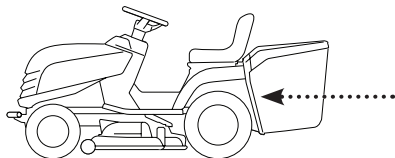
II



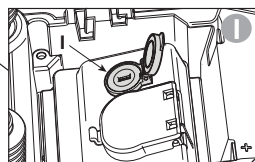
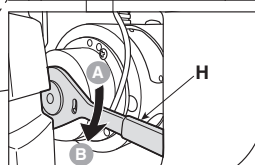
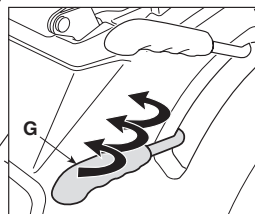
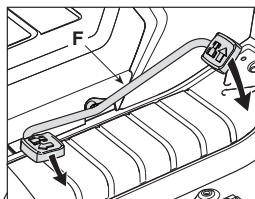
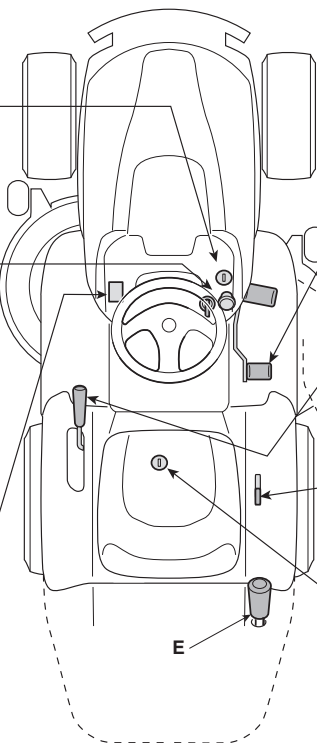
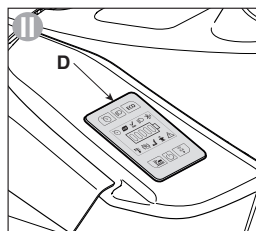
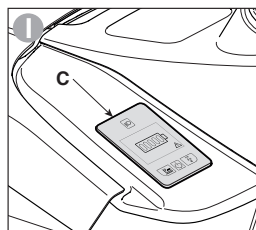
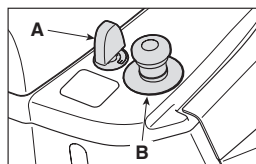
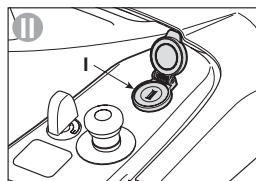
6





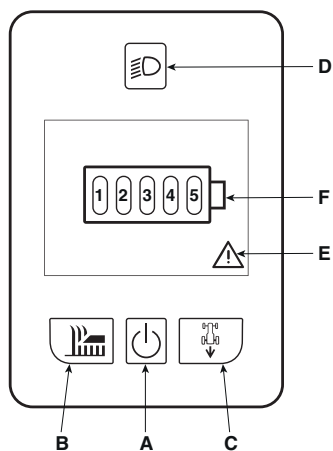


11

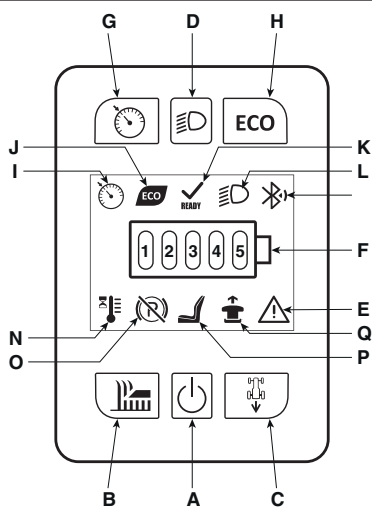


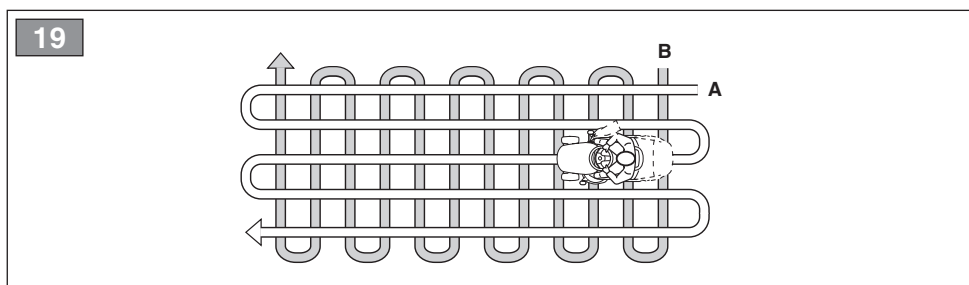
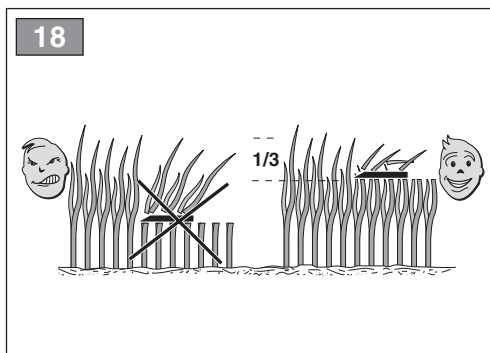
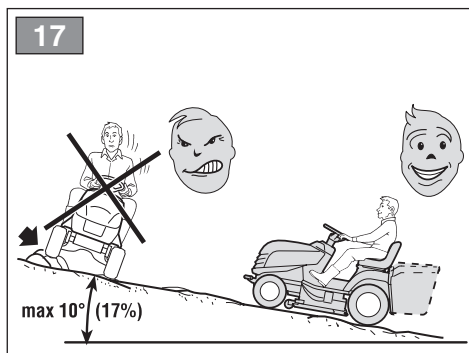
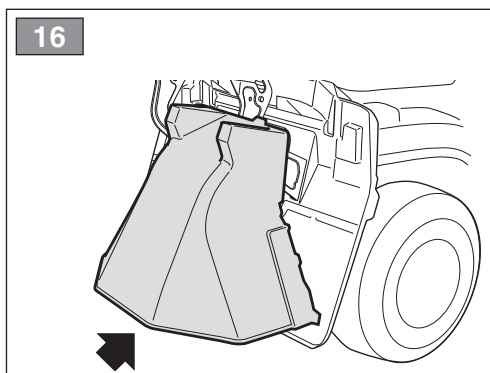
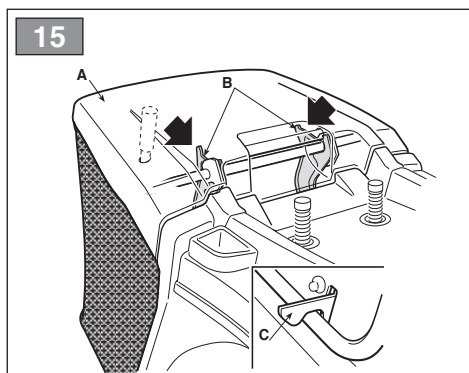
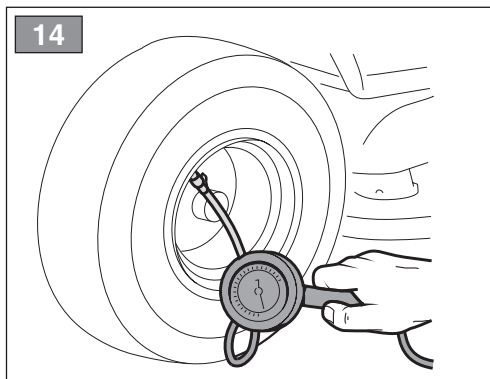
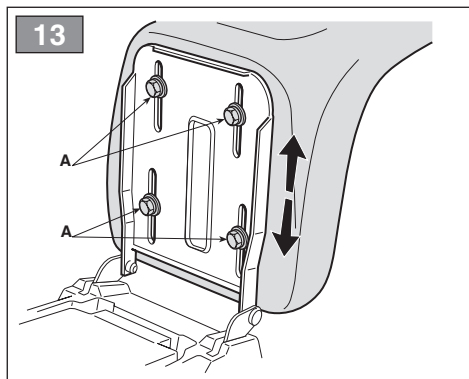
12

I

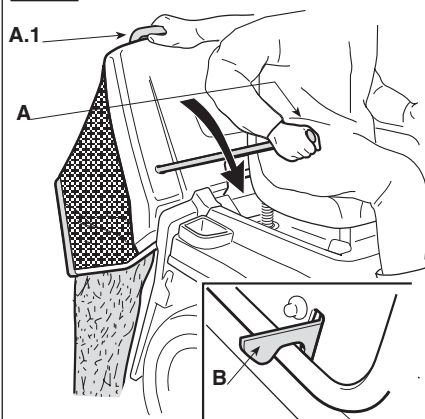


II

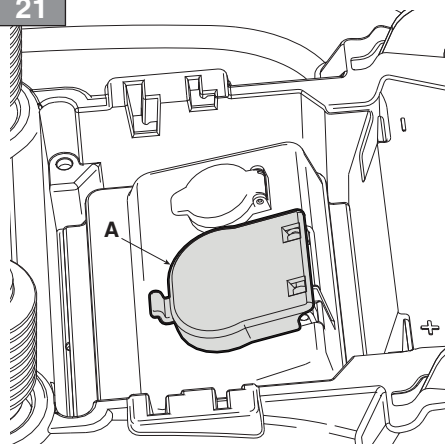




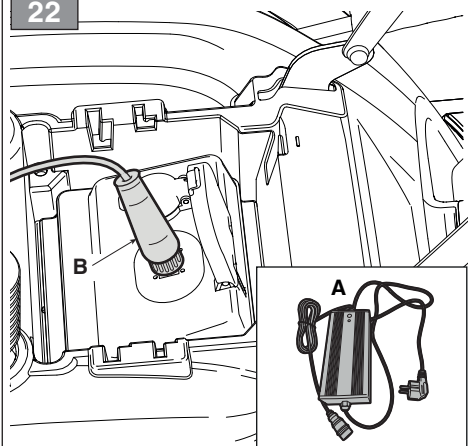
20



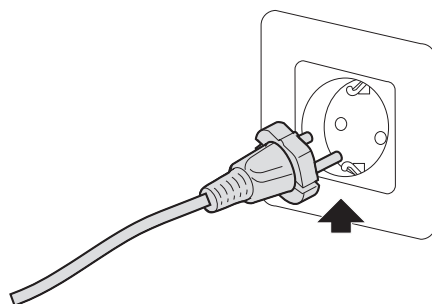
21



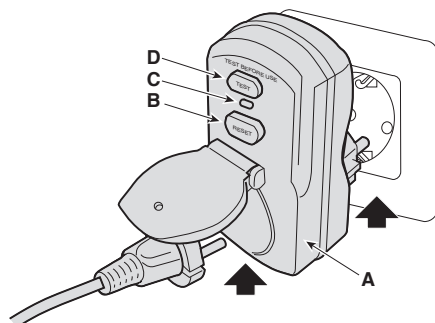
22



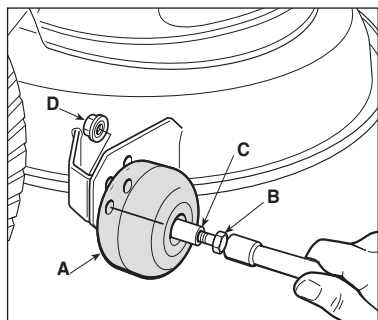
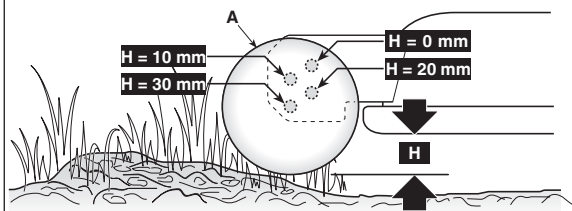
23



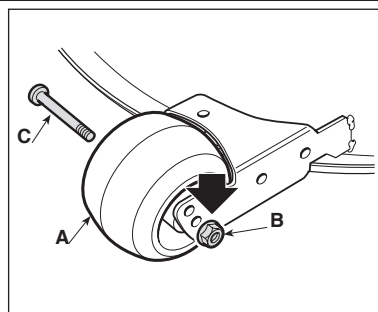
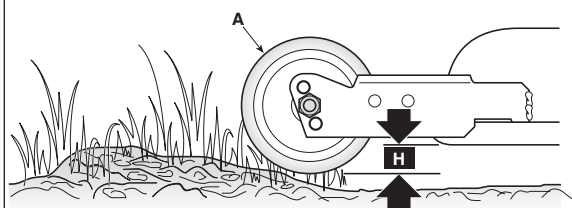
24



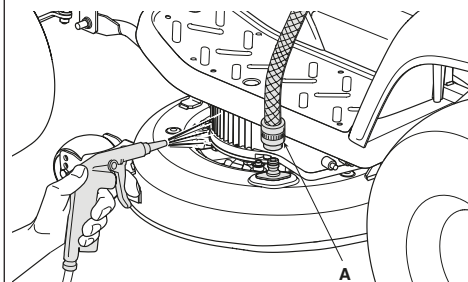
25



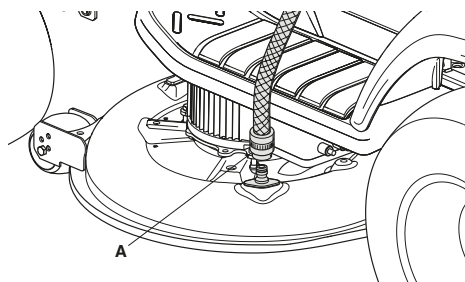
26



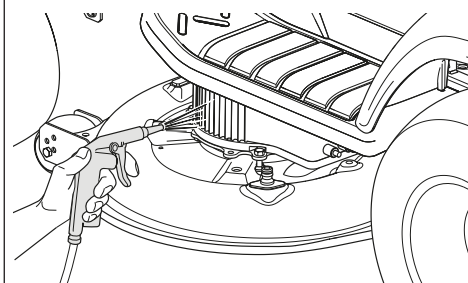
27



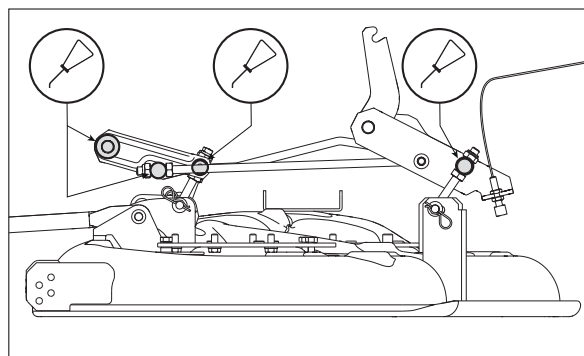
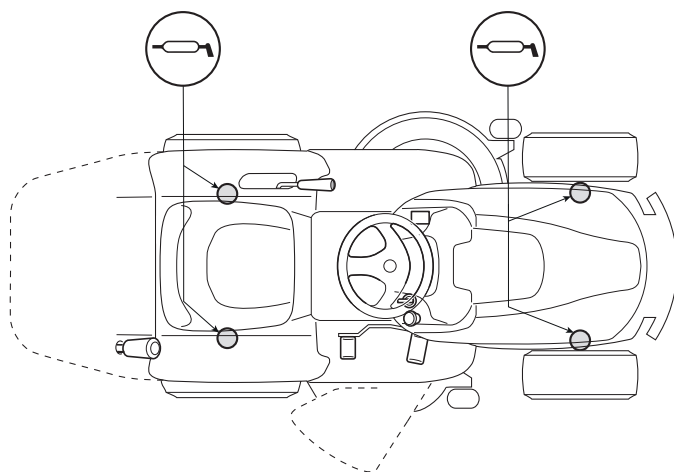
28



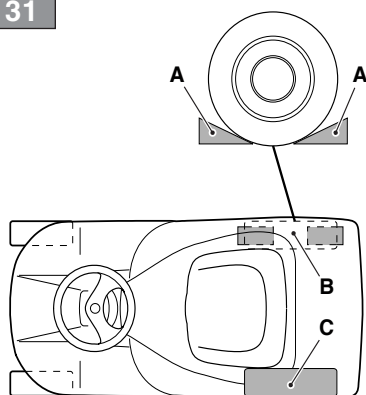
29



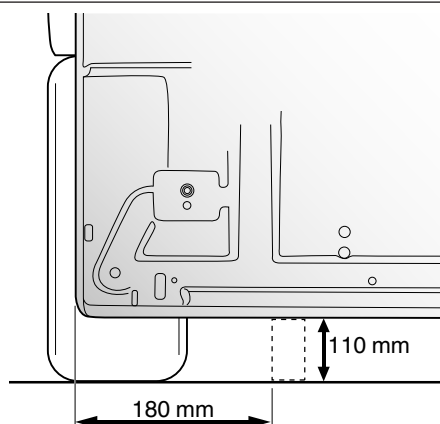
30



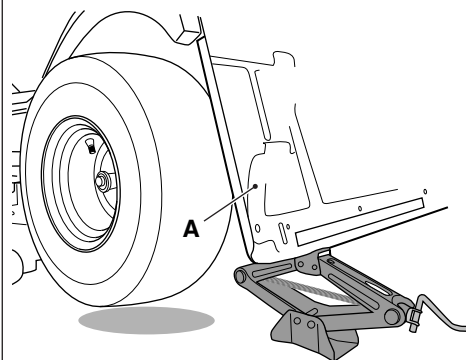
31



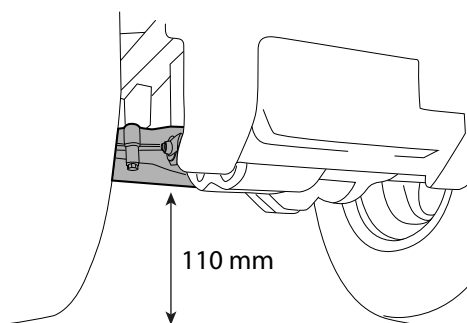
32



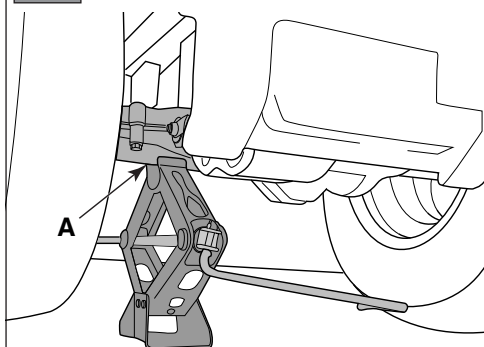
33



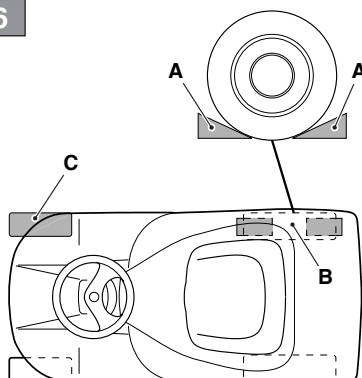
34



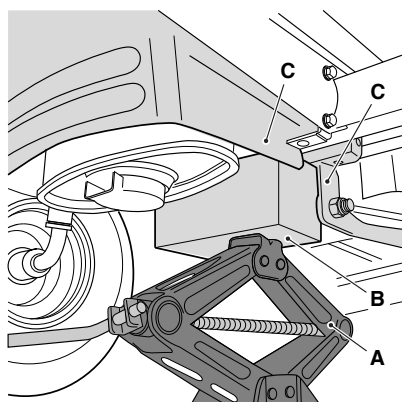
35



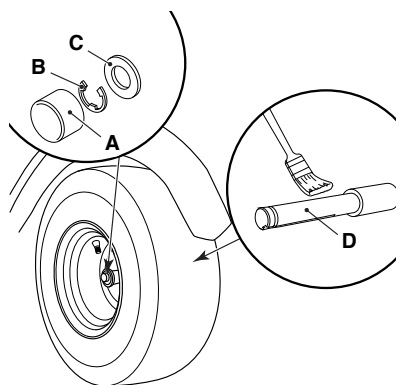
36



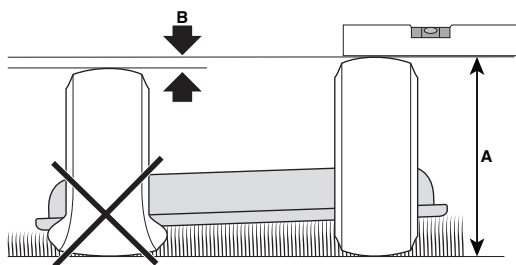
37



38

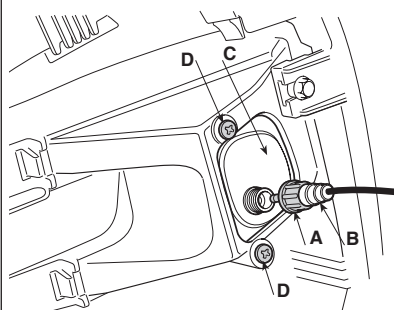


39



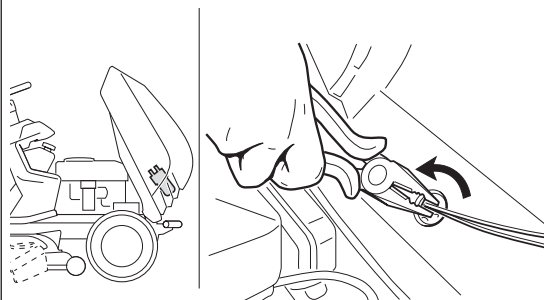
40

I

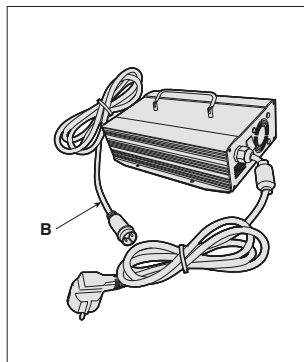
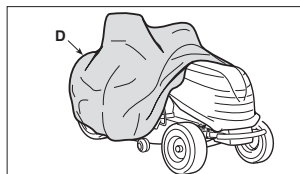
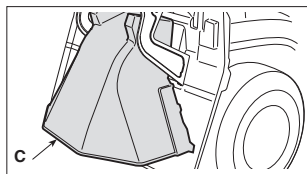
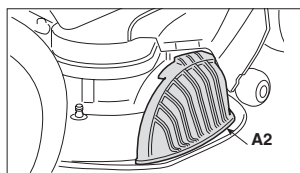
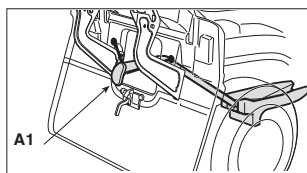


41

II



42



[1]	DATI TECNICI		SDST 98 Li 48 V1 SDS 98 Li 48 V1 SDNS 98 Li 48 V1 SD 98 Li 48 V1 SDX 98 Li 48 V1	SDST 98 Li 48 V2 SDS 98 Li 48 V2 SDNS 98 Li 48 V2 SD 98 Li 48 V2
[2]	Tensione di alimentazione MAX	V / d.c.	58,8	58,8
[3]	Tensione di alimentazione NOMINAL	V / d.c.	50,4	50,4
[4]	Velocità mass. di funzionamento motore	min ⁻¹	3000	3000
[5]	Batteria		[5.A] Agli ioni di Litio (Li-on)	[5.A] Agli ioni di Litio (Li-on)
[6]	Capacità della batteria	Ah	30	40
[7]	Carica batteria (182180179/0)	V	58,8	58,8
		Hz	50/60	50/60
		A	5	5
[8]	Massima durata della carica	h (@ V)	6,5 ÷ 7 (220)	8,5 ÷ 9 (220)
[7]	Carica batteria (182180180/0)	V	58,8	58,8
		Hz	50/60	50/60
		A	18	18
[8]	Massima durata della carica	h (@ V)	~ 2 (220)	~ 2,5 (220)
[9]	Potenza motore trazione	kW	1,2	1,2
[10]	Potenza motore lame	kW	1,5	1,5
[11]	Pneumatici anteriori		13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)	13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)
[12]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8	18 x 8,50-8
[13]	Pressione gonfiaggio anteriore 13 x 5,00-6 15 x 5,00-6	bar	1,5	1,5
		bar	1,0	1,0
[14]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,2	1,2
[15]	Massa *	kg	180	182,5
[16]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	70	70
[17]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 8,5	3 ÷ 8,5
[18]	Larghezza di taglio	cm	98	98
[19]	Velocità di avanzamento (indicativa), in marcia avanti	km/h	9	9
[20]	Velocità di avanzamento (indicativa), in retromarcia	km/h	4,5	4,5
[21]	Inclinazione massima consentita	° / %	10° / 17%	10° / 17%
[22]	Dimensioni			
[23]	Lunghezza	mm	1647	1647
[24]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	- -	- -
[25]	Larghezza	mm	-	-
[26]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)		1198 (1051)	1198 (1051)
		mm	1068	1068
[27]	Altezza	mm	1068	1068
[28]	Codice dispositivo di taglio		82004346/0	82004346/0
[29]	Livello di pressione acustica (max.)	dB(A)	84,4	84,4
[30]	Incertezza di misura	dB(A)	2,0	2,0
[31]	Livello di potenza acustica misurato (max.)	dB(A)	99,10	99,10
[30]	Incertezza di misura	dB(A)	0,72	0,72
[32]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	100	100
[33]	Livello di vibrazioni al posto di guida (max.)	m/s ²	< 2,5	< 2,5
[30]	Incertezza di misura	m/s ²	1,5	1,5
[34]	Livello di vibrazioni al volante (max.)	m/s ²	< 2,5	< 2,5
[30]	Incertezza di misura	m/s ²	1,5	1,5

* Per il dato specifico, fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina.

[1]	DATI TECNICI		MPST 84 Li 48 V1 MPS 84 Li 48 V1 MPNS 84 Li 48 V1 MP 84 Li 48 V1 MPX 84 Li 48 V1	MPST 84 Li 48 V2 MPS 84 Li 48 V2 MPNS 84 Li 48 V2 MP 84 Li 48 V2
[2]	Tensione di alimentazione MAX	V / d.c.	58,8	58,8
[3]	Tensione di alimentazione NOMINAL	V / d.c.	50,4	50,4
[4]	Velocità mass. di funzionamento motore	min ⁻¹	3000	3000
[5]	Batteria		[5.A] Agli ioni di Litio (Li-on)	[5.A] Agli ioni di Litio (Li-on)
[6]	Capacità della batteria	Ah	30	40
[7]	Carica batteria (182180179/0)	V	58,8	58,8
		Hz	50/60	50/60
		A	5	5
[8]	Massima durata della carica	h (@ V)	6,5 ÷ 7 (220)	8,5 ÷ 9 (220)
[7]	Carica batteria (182180180/0)	V	58,8	58,8
		Hz	50/60	50/60
		A	18	18
[8]	Massima durata della carica	h (@ V)	~ 2 (220)	~ 2,5 (220)
[9]	Potenza motore trazione	kW	1,2	1,2
[10]	Potenza motore lame	kW	1,5	1,5
[11]	Pneumatici anteriori		13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)	13 x 5,00-6 (15 x 5,00-6)
[12]	Pneumatici posteriori		18 x 8,50-8 (18 x 6,50-8)	18 x 8,50-8 (18 x 6,50-8)
[13]	Pressione gonfiaggio anteriore 13 x 5,00-6 15 x 5,00-6	bar	1,5	1,5
		bar	1,0	1,0
[14]	Pressione gonfiaggio posteriore	bar	1,2	1,2
[15]	Massa *	kg	198 ÷ 200	202,5
[16]	Raggio minimo di erba non tagliata	cm	80	80
[17]	Altezza di taglio	cm	3 ÷ 8,5	3 ÷ 8,5
[18]	Larghezza di taglio	cm	83	83
[19]	Velocità di avanzamento (indicativa), in marcia avanti	km/h	9	9
[20]	Velocità di avanzamento (indicativa), in retromarcia	km/h	4,5	4,5
[21]	Inclinazione massima consentita	° / %	10° / 17%	10° / 17%
[22]	Dimensioni			
[23]	Lunghezza	mm	-	-
[24]	Lunghezza con sacco (Lunghezza senza sacco)	mm	2217 ÷ 2340 (1814)	2217 ÷ 2340 (1814)
[25]	Larghezza	mm	902	902
[26]	Larghezza con deflettore di scarico laterale (Larghezza senza deflettore di scarico laterale)		-	-
[27]	Altezza	mm	1098	1098
[28]	Codice dispositivo di taglio		82004358/0 - 82004359/0 82004360/0 - 82004361/0	82004358/0 - 82004359/0 82004360/0 - 82004361/0
[29]	Livello di pressione acustica (max.)	dB(A)	85,1	85,1
[30]	Incertezza di misura	dB(A)	3,0	3,0
[31]	Livello di potenza acustica misurato (max.)	dB(A)	99,74	99,74
[30]	Incertezza di misura	dB(A)	0,53	0,53
[32]	Livello di potenza acustica garantito	dB(A)	100	100
[33]	Livello di vibrazioni al posto di guida (max.)	m/s ²	< 2,5	< 2,5
[30]	Incertezza di misura	m/s ²	1,5	1,5
[34]	Livello di vibrazioni al volante (max.)	m/s ²	< 2,5	< 2,5
[30]	Incertezza di misura	m/s ²	1,5	1,5

* Per il dato specifico fare riferimento a quanto indicato nell'etichetta di identificazione della macchina

[42]	ACCESSORI A RICHIESTA	
[42.A1] [42.A2]	Kit "mulching"	✓
[42.B]	Carica batteria	182180179/0 (5A) 182180180/0 (18A)
[42.C]	Telo di copertura	✓
[42.D]	Kit di protezione scarico posteriore <i>(solo per modelli MP series)</i>	✓

[43]	PRESA AUSILIARIA PER ACCESSORI USB	✓
[43.A]	Tensione e corrente di carica (Uscita USB)	5V / 2.1A
[43.B]	Tipo	YM11081201
[43.C]	Nome e indirizzo del Costruttore	Yeming International (HK) Limited Huizhou Yeming Electronic Co.,LTD 2nd Building,The 3rd Daxin In- dustrial Area,Zhongkai high-tech district,Huizhou,China.516029

[1] BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ [2] Напрежение на захранване MAX [3] Напрежение на захранване NOMINAL [4] Максимална скорост на функциониране на двигателя [5] Акумулатор [6] Капацитет на акумулатора [7] Зарядно устройство [8] Максимална продължителност на зареждането [9] Мощност на тяговия мотор [10] Мощност на мотора на ножа [11] Предни гуми [12] Задни гуми [13] Налягане предно напompване [14] Налягане задно напompване [15] Маса (*) [16] Минимален радиус на неподдржана трева [17] Височина на косене [18] Ширина на косене [19] Скорост на движение (ориентировъчна), на преден ход [20] Скорост на движение (ориентировъчна), на заден ход [21] Максимално допустим наклон [22] Размери [23] Дължина [24] Дължина с торбата за събиране на трева (дължина без торбата за събиране на трева) [25] Ширина [26] Ширина с дефлектор на страничното разтоварване (Ширина без дефлектор на страничното разтоварване) [27] Височина [28] Код на инструмента за рязане [29] Ниво на звуково налягане [30] Несигурност на измерване [31] Измерено ниво на акустична мощност [32] Гарантирано ниво на акустична мощност [33] Ниво на вибрации в мястото за управление [34] Ниво на вибрации на волана [42] Принадлежности по поръчка [42.A1, 42.A2] Набор за "mulching" [42.B] Зарядно устройство за поддържане [42.C] Покривен брезент [42.D] Набор защита на задно разтоварване (само за модели от серията MP) [43] допълнителен контакт за usb аксесоари [43.A] Напрежение и ток на зареждане (На изход USB) [43.B] Вид [43.C] Наименование и адрес на производителя * За специфични данни, вижте посоченото на идентификационния етикет на машината	[1] BS - TEHNIČKI PODACI [2] Napon napajanja MAX [3] Napon napajanja NOMINAL [4] Maks. brzina rada motora [5] Baterija [6] Kapacitet baterije [7] Punjač baterije [8] Maksimalno trajanje napunjene baterije [9] Snaga pogonskog motora [10] Snaga motora sječiva [11] Prednje gume [12] Zadnje gume [13] Pritisak vazduha u prednjim gumama [14] Pritisak vazduha u zadnjim gumama [15] Masa (*) [16] Minimalan radijus nepokošene trave [17] Visina košenja [18] Širina košenja [19] Brzina kretanja (indikativna), naprijed [20] Brzina kretanja (indikativna), u rikverc [21] Maksimalni dozvoljen nagib [22] Dimenzije [23] Dužina [24] Dužina s vrećom (dužina bez vreće) [25] Širina [26] Širina s usmjerivačem bočnog izbacivanja (Širina bez usmjerivača bočnog izbacivanja) [27] Visina [28] Šifra rezne glave [29] Razina zvučnog pritiska [30] Mjerna nesigurnost [31] Izmjerena razina zvučne snage [32] Garantirana razina zvučne snage [33] Razina vibracija na mjestu vozača [34] Razina vibracija na volanu [42] Dodatna oprema na zahtjev [42.A1, 42.A2] Komplet za mulčiranje [42.B] Punjač akumulatora za održavanje [42.C] Pokrovna cerada [42.D] Komplet štita za izbacivanje odotraga (samo za seriju modela MP) [43] Pomoćna utičnica za dodatni pribor usb [43.A] Napon i struja punjenja (izlaz USB) [43.B] Tip [43.C] Naziv i adresa proizvođača * Za specifični podatak, pogledajte što je navedeno na identifikacijskoj naljepnici mašine	[1] CS - TECHNICKÉ PARAMETRY [2] Napájecí napětí MAX [3] Napájecí napětí NOMINAL [4] Maximální rychlost činnosti motoru [5] Akumulátor [5a] Lithium-iontový akumulátor (Li-Ion) [6] Kapacita akumulátoru [7] Nabíječka akumulátoru [8] Maximální výdrž nabití [9] Výkon motoru pohonu [10] Výkon motoru noží [11] Přední pneumatiky [12] Zadní pneumatiky [13] Tlak huštění předních pneumatik [14] Tlak huštění zadních pneumatik [15] Hmotnost (*) [16] Minimální poloměr neposečené trávy [17] Výška sekání [18] Šířka sekání [19] Rychlost postupu (indikativní) při postupu napřed [20] Rychlost postupu (indikativní) při couvání [21] Maximální povolené naklonění [22] Rozměry [23] Délka [24] Délka s košem (Délka bez koše) [25] Šířka [26] Šířka vychylovače bočního výhozu (Šířka bez vychylovače bočního výhozu) [27] Výška [28] Kód sekacího zařízení [29] Úroveň akustického tlaku [30] Nepřesnost měření [31] Úroveň naměřeného akustického výkonu [32] Úroveň zaručeného akustického výkonu [33] Úroveň vibrací na místě řidiče [34] Úroveň vibrací na volantů [42] Příslušenství na požádání [42.A1, 42.A2] Sada pro mulčování [42.B] Udržovací nabíječka akumulátoru [42.C] Krycí plachta [42.D] Sada ochranného krytu zadního výhozu (jen pro modely řady MP) [43] POMOCNÁ ZÁSUVKA PRO USB PŘÍSLUŠENSTVÍ [43.A] Nabíjecí napětí a proud (výstup USB) [43.B] Typ [43.C] Název a adresa Výrobce * Ohledně uvedeného údaje vycházejí z hodnoty uvedené na identifikačním štítku stroje.
---	---	---

[1] DA - TEKNISKE DATA [2] Forsyningsspænding MAX [3] Forsyningsspænding NOMINAL [4] Motorens maks. driftshastighed [5] Batteri [5a] Litiumion (Li-on) [6] Batterikapacitet [7] Batterioplader [8] Maksimal varighed af opladning [9] Trækmotoreffekt [10] Klingemotoreffekt [11] Forhjulsdæk [12] Baghjulsdæk [13] Pumpetryk for fordæk [14] Pumpetryk for bagdæk [15] Vægt (*) [16] Minimumsradius af ikke klippet græs [17] Klippehøjde [18] Klippebredde [19] Fremføringshastighed (vejledende), i fremgear [20] Fremføringshastighed (vejledende), i baggear [21] Maksimal tilladt hældning [22] Mål [23] Længde [24] Længde med opsamlingspose (længde uden pose) [25] Bredde [26] Bredde med sideudkast skærm (hvis monteret) [27] Højde [28] Skæreanordningens varenr. [29] Lydtryksniveau [30] Måleusikkerhed [31] Målt lydeffektniveau [32] Garanteret lydeffektniveau [33] Vibrationsniveau på førersædet [34] Vibrationsniveau ved rattet [42] Ekstraudstyr [42.A1, 42.A2] Sæt til "Multiclip" [42.B] Udligningsbatterilader [42.C] Presenning [42.D] Sæt til beskyttelse på bagudkast (bare for MP serie modeller) [43] STIKKONTAKT TIL EKSTRA USB-UDSTYR [43.A] Spænding og opladningsstrøm (udgang USB) [43.B] Type [43.C] Fabrikantens navn og adresse * For disse data henvises til hvad der er angivet på maskinens identifikationsmærkat.	[1] DE - TECHNISCHE DATEN [2] Versorgungsspannung MAX [3] Versorgungsspannung NOMINAL [4] Max. Betriebsgeschwindigkeit des Motors [5] Batterie [5a] Lithiumion (Li-on) [6] Batteriekapazität [7] Batterieladegerät [8] Maximale Dauer der Ladung [9] Antriebsmotor-Leistung [10] Messermotor-Leistung [11] Reifen Vorderräder [12] Reifen Hinterräder [13] Reifendruck vorne [14] Reifendruck hinten [15] Gewicht (*) [16] Mindestradius nicht geschnittenen Gras [17] Schnitthöhe [18] Schnittbreite [19] Fahrgeschwindigkeit (ca.), vorwärts [20] Fahrgeschwindigkeit (ca.), rückwärts [21] Max. zulässige Neigung [22] Abmessungen [23] Länge [24] Länge mit Grasfangeinrichtung (Länge ohne Grasfangeinrichtung) [25] Breite [26] Breite mit seitlichem Auswurfflektor (Breite ohne seitlichen Auswurfflektor) [27] Höhe [28] Code Schneidwerkzeug [29] Schalldruckpegel [30] Messungengenauigkeit [31] Gemessener Schallleistungspegel [32] Garantierter Schallleistungspegel [33] Vibrationspegel am Fahrersitz [34] Vibrationspegel am Lenkrad [42] Sonderzubehör [42.A1, 42.A2] "Mulching"-kit [42.B] Batterieladegerät [42.C] Abdeckung [42.D] Kit hinterer auswurfschutz (nur für MP-Series) [43] USB-ZUBEHÖRSTECKDOSE [43.A] Ladesspannung und -strom (Ausgang USB) [43.B] Typ [43.C] Name und Anschrift des Herstellers * Für die genaue Angabe nehmen Sie bitte auf das Typenschild der Maschine Bezug	[1] EL - ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ [2] Τάση τροφοδοσίας MAX [3] Τάση τροφοδοσίας NOMINAL [4] Μέγ. ταχύτητα λειτουργίας κινητήρα [5] Μπαταρία [6] Χωρητικότητα μπαταρίας [7] Φορτιστής Μπαταρίας [8] Μέγιστη διάρκεια φόρτισης [9] Ισχύς κινητήρα κίνησης στους τροχούς [10] Ισχύς κινητήρα δίσκων [11] Εμπρόσθια ελαστικά [12] Πίσω ελαστικά [13] Πίεση εμπρόσθων ελαστικών [14] Πίεση πίσω ελαστικών [15] Βάρος (*) [16] Ελάχιστη ακτίνα μη κομμένου χόρτου [17] Ύψος κοπής [18] Πλάτος κοπής [19] Ταχύτητα κίνησης (ενδεικτική), στην κίνηση εμπρός [20] Ταχύτητα κίνησης (ενδεικτική), στην κίνηση πίσω [21] Μέγιστη επιτρεπόμενη γωνία [22] Διαστάσεις [23] Μήκος [24] Μήκος με κάδο (μήκος χωρίς κάδο) [25] Πλάτος [26] Πλάτος με πλευρικό εκτροπέα αποβολής (Πλάτος χωρίς πλευρικό εκτροπέα αποβολής) [27] Ύψος [28] Κωδικός συστήματος κοπής [29] Στάθμη ακουστικής πίεσης [30] Αβεβαιότητα μέτρησης [31] Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος [32] Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος [33] Επίπεδο κραδασμών στη θέση του οδηγού [34] Επίπεδο κραδασμών στο τιμόνι [42] αιτούμενα παρελκομενα [42.A1, 42.A2] Σετ "mulching" [42.B] Φορτιστής συντήρησης μπαταρίας [42.C] Κάλυμμα προστασίας [42.D] Σετ προστασίας οπισθίας αποβολής (μόνο για τα μοντέλα της σειράς MP) [43] ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΠΡΙΖΑ ΓΙΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ USB [43.A] Τάση και ρεύμα φόρτισης (Έξοδος USB) [43.B] Τύπος [43.C] Όνομα και διεύθυνση του Κατασκευαστή * Για το συγκεκριμένο στοιχείο, ελέγξτε τα όσα αναγράφονται στην ετικέτα προσδιορισμού του μηχανήματος
--	---	---

[1] EN - TECHNICAL DATA [2] Power supply voltage MAX [3] Power supply voltage NOMINAL [4] Max. motor operating speed [5] Battery [5a] With Lithium ions (Li-on) [6] Battery capacity [7] Battery charger [8] Maximum charge duration [9] Traction motor power [10] Blade motor power [11] Front tyres [12] Rear tyres [13] Front tyre pressure [14] Rear tyre pressure [15] Mass (*) [16] Minimum radius of uncut grass [17] Cutting height [18] Cutting width [19] Forward travel speed (indicative) [20] Reverse travel speed (indicative) [21] Maximum admissible tilt [22] Dimensions [23] Length [24] Length with grass catcher (length without grass catcher) [25] Width [26] Width with side discharge chute (Width without side discharge chute) [27] Height [28] Cutting means code [29] Sound pressure level [30] Measurement uncertainty [31] Measured sound power level [32] Guaranteed sound power level [33] Operator position vibration level [34] Steering wheel vibration level [42] Accessories available on request [42.A1, 42.A2] "Mulching" kit [42.B] Maintenance battery charger [42.C] Cloth cover [42.D] Rear discharge guard kit (only for MP series) [43] AUXILIARY PORT FOR USB ACCESSORIES [43.A] Charging voltage and current (Output USB) [43.B] Type [43.C] Name and address of Manufacturer * Please refer to the data indicated on the machine's identification plate for the exact figure.	[1] ES - DATOS TÉCNICOS [2] Tensión de alimentación MAX [3] Tensión de alimentación NOMINAL [4] Velocidad máx. de funcionamiento motor [5] Batería [5a] De iones de litio (Li-on) [6] Capacidad de la batería [7] Cargador de batería [8] Máxima duración de la carga [9] Potencia del motor de tracción [10] Potencia del motor de cuchillas [11] Neumáticos anteriores [12] Neumáticos posteriores [13] Presión neumático anterior [14] Presión neumático posterior [15] Masa (*) [16] Radio mínimo de hierba no cortada [17] Altura de corte [18] Anchura de corte [19] Velocidad de avance (indicativa) con marcha adelante [20] Velocidad de avance (indicativa) con marcha atrás [21] Inclinación máxima permitida [22] Dimensiones [23] Longitud [24] Longitud con bolsa (longitud sin bolsa) [25] Anchura [26] Ancho con deflector de descarga lateral (ancho sin deflector de descarga lateral) [27] Altura [28] Código dispositivo de corte [29] Nivel de presión acústica [30] Incertidumbre de medida [31] Nivel de potencia acústica medido [32] Nivel de potencia acústica garantizado [33] Nivel de vibraciones en el puesto de conductor [34] Nivel de vibraciones al volante [42] Accesorios bajo pedido [42.A1, 42.A2] Kit para "mulching" [42.B] Cargador de batería de mantenimiento [42.C] Lona de cubierta [42.D] Kit sistema de seguridad de descarga posterior (sólo para la serie MP) [43] Toma auxiliar para accesorios usb [43.A] Tensión y corriente de carga (Salida USB) [43.B] Tipo [43.C] Nombre y dirección del Fabricante * Para el dato específico, hacer referencia a lo indicado en la etiqueta de identificación de la máquina.	[1] ET - TEHNILISED ANDMED [2] Toite pinge MAX [3] Toite pinge NOMINAL [4] Mootori töötamise maks. kiirus [5] Aku [5a] Liitiumioon (Li-ion) [6] Aku võimsus [7] Akulaadija [8] Maksimumlaengu kestus [9] Veomootori võimsus [10] Sahamootori võimsus [11] Eesmised rehvid [12] Tagumised rehvid [13] Pumpamise rõhk ees [14] Pumpamise rõhk taga [15] Mass (*) [16] Lõikamata rohu minimaalne raadius [17] Lõikekõrgus [18] Lõikelaius [19] Liikumiskiirus (indikatiivne), edasikäigul [20] Liikumiskiirus (indikatiivne), tagasikäigul [21] Suurim lubatud kalle [22] Mõõtmed [23] Pikkus [24] Pikkus korviga (pikkus ilma korvita) [25] Laius [26] Laius koos külgväljaviske deflektoriga (Laius ilma külgväljaviske deflektorita) [27] Kõrgus [28] Lõikeseadme kood [29] Helirõhu tase [30] Mõõtemääramatus [31] Mõõdetud müravõimsuse tase [32] Garanteeritud müravõimsuse tase [33] Vibratsioonitase juhiistmel [34] Vibratsioonide tase roolis [42] Tellimusel lisatarvikud [42.A1, 42.A2] „Multsimis“ komplekt [42.B] Hooldus akulaadija [42.C] Katteriie [42.D] Tagumise väljaviske kaitse komplekt (ainult MP seeria) [43] Lisaseadmete usb-abipistikupes [43.A] Laadimispinge ja -vool (Väljund USB) [43.B] tüüp [43.C] Tootja nimi ja aadress. * Konkreetse info jaoks viidata masina identifitseerimisetiketil märgitule
---	---	--

[1] FI - TEKNISET TIEDOT [2] Syöttöjännite MAX [3] Syöttöjännite NOMINAL [4] Moottorin maksimaalinen toimintanopeus [5] Akku [5a] Litium-ioni (Li-on) [6] Akun kapasiteetti [7] Akkulaturi [8] Latauksen maksimikesto [9] Ajomoottorin teho [10] Teräsmoottorin teho [11] Eturenkaat [12] Takarenkaat [13] Eturenkaiden täyttöpaine [14] Takarenkaiden täyttöpaine [15] Massa (*) [16] Löikämata rohu minimaalinen raadiusi [17] Leikkuukorkeus [18] Leikkuuleveys [19] Etenemisnopeus (suuntaa-antava), eteenpäin mentäessä [20] Etenemisnopeus (suuntaa-antava), peruutettaessa [21] Suurin sallittu kaltevuus [22] Mitat [23] Pituus [24] Pituus säkin kanssa (pituus ilman säkkiä) [25] Leveys [26] Sivutyhjennyksen läppäkorkin leveys (Leveys ilman sivutyhjennyksen läppäkorkkia) [27] Korkeus [28] Leikkuuvälineen koodi [29] Akustisen paineen taso [30] Mittauksen epävarmuus [31] Mitattu äänitehotaso [32] Taattu äänitehotaso [33] Tärinätaso kuljettajan paikalla [34] Tärinätaso ohjauspyörässä [42] Tilattavat lisävarusteet [42.A1, 42.A2] Silppuamisvarusteet [42.B] Ylläpitoakkulaturi [42.C] Suojakangas [42.D] Takatyhjennyksen suojuksarja (pelkästään MP series) [43] Ylimääräinen liitin usb-lisävarusteille [43.A] Syöttöjännite ja -taajuus (Lähtö USB) [43.B] Tyyppi [43.C] Valmistajan nimi ja osoite * Määrittäjä arvoa varten, viittaa laitteen tunnuslaatussa annettuihin tietoihin.	[1] FR - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES [2] Tension d'alimentation MAX [3] Tension d'alimentation* NOMINAL [4] Vitesse max. de fonctionnement du moteur [5] Batterie [5a] Lithium-ions (Li-on) [6] Capacité de la batterie [7] Chargeur de batterie [8] Durée maximale de la charge [9] Puissance du moteur de traction [10] Puissance du moteur des lames [11] Pneus avant [12] Pneus arrière [13] Pression de gonflage avant [14] Pression de gonflage arrière [15] Masse (*) [16] Rayon minimal de l'herbe non taillée [17] Hauteur de coupe [18] Largeur de coupe [19] Vitesse d'avancement (indicative), en marche avant [20] Vitesse d'avancement (indicative), en marche arrière [21] Pente maximale admise [22] Dimensions [23] Longueur [24] Longueur avec sac (longueur sans sac) [25] Largeur [26] Largeur avec déflecteur d'éjection latérale (Largeur sans déflecteur d'éjection latérale) [27] Hauteur [28] Code organe de coupe [29] Niveau de pression acoustique [30] Incertitude de mesure [31] Niveau de puissance acoustique mesuré [32] Niveau de puissance acoustique garanti [33] Niveau de vibration au poste de conduite [34] Niveau de vibration au volant [42] Accessoires sur demande [42.A1, 42.A2] Kit pour "mulching" [42.B] Chargeur de batterie [42.C] Housse de protection [42.D] Kit protecteur d'éjection arrière (seulement pour la série MP) [43] Prise auxiliaire pour accessoires usb [43.A] Tension et courant de charge (Sortie USB) [43.B] Type [43.C] Nom et adresse du Fabricant * Pour la valeur spécifique, se référer à ce qui est indiqué sur la plaque signalétique de la machine.	[1] HR - TEHNIČKI PODACI [2] Napon napajanja MAX [3] Napon napajanja NOMINAL [4] Maks. brzina rada motora [5] Baterija [5a] Litij-ionska baterija (Li-on) [6] Kapacitet baterije [7] Punjač baterija [8] Maksimalno trajanje punjenja [9] Snaga pogonskog motora [10] Snaga motora noževa [11] Prednje gume [12] Stražnje gume [13] Tlak zraka u prednjim gumama [14] Tlak zraka u stražnjim gumama [15] Masa (*) [16] Minimalni promjer nepokošene trave [17] Visina košnje [18] Širina košnje [19] Brzina hoda (indikativna) prema naprijed [20] Brzina hoda (indikativna) prema nazad [21] Maksimalni dozvoljen nagib [22] Dimenzije [23] Dužina [24] Dužina s košarom (dužina bez košare) [25] Širina [26] Širina s usmjerivačem za bočno izbacivanje (Širina bez usmjerivača za bočno izbacivanje) [27] Visina [28] Šifra noža [29] Razina zvučnog tlaka [30] Mjerna nesigurnost [31] Izmjerena razina zvučne snage [32] Zajamčena razina zvučne snage [33] Razina vibracija na vozačkom mjestu [34] Razina vibracija na upravljaču [42] Dodatni pribor na upit [42.A1, 42.A2] Komplet za "malčiranje" [42.B] Punjač baterija za održavanje [42.C] Zaštitna cerada [42.D] Komplet za štitnik stražnjeg otvora za izbacivanje (samo za MP serije) [43] POMOĆNA UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU USB [43.A] Napon i struja punjenja (Izlaz USB) [43.B] Tip [43.C] Naziv i adresa proizvođača * Specifični podatak pogledajte na identifikacijskoj etiketi stroja.
---	---	--

[1] HU - MŰSZAKI ADATOK [2] Tápfeszültség MAX [3] Tápfeszültség NOMINAL [4] A motor max. üzemi sebessége [5] Akkumulátor [5a] Litium ion (Li-on) [6] Az akkumulátor kapacitása [7] Akkumulátortöltő [8] A töltés maximális időtartama [9] Hajtómotor teljesítménye [10] Pengemotor teljesítmény [11] Elűlő gumibroncsok [12] Hátsó gumibroncsok [13] Elűlő abroncsok légnyomása [14] Hátsó abroncsok légnyomása [15] Tömeg (*) [16] Nem levágott fű minimális sugaral [17] Nyírási magasság [18] Munkaszélesség [19] Haladási sebesség (hozzávetőleges) előremenetben [20] Haladási sebesség (hozzávetőleges) hátramenetben [21] Megengedett legnagyobb dőlés [22] Méretek [23] Hosszúság [24] Hosszúság zsákkal (hosszúság zsák nélkül) [25] Szélesség [26] Szélesség oldalsó kidobás deflektorral (Szélesség oldalsó kidobás deflektor nélkül) [27] Magasság [28] Vágóegység kódszáma [29] Hangnyomásszint [30] Mérési bizonytalanság [31] Mért zajteljesítmény szint. [32] Garantált zajteljesítmény szint [33] A vezetőállásnál mért vibrációs szint [34] A kormánynál mért vibrációs szint [42] Rendelhető tartozékok [42.A1, 42.A2] "Mulcszózó készlet" [42.B] Fenntartó akkumulátortöltő [42.C] Takaró ponyva [42.D] Hátsó kidobás védőréz készlet (csak az MP sorozat) [43] KIEGÉSZÍTŐ CSATLAKOZÓ USB TARTOZÉKOKHOZ [43.A] Töltő feszültség és áram (kimenet USB) [43.B] típusa [43.C] A gyártó neve és címe * A pontos adatot lásd a gép azo- nosító adattábláján.	[1] LT - TECHNINIAI DUOMENYS [2] Maitinimo įtampa MAX [3] Maitinimo įtampa NOMINAL [4] Maksimalus variklio veikimo greitis [5] Akumuliatorius [5a] Ličio jonų (Li-on) [6] Akumuliatoriaus talpa [7] Akumuliatoriaus įkroviklis [8] Didžiausia įkrovimo trukmė [9] Traukos variklio galia [10] Asmenų variklio galia [11] Priekinės padangos [12] Užpakalinės padangos [13] Priekinių padangų oro slėgis [14] Užpakalinių padangų oro slėgis [15] Svoris (*) [16] Mažiausias nenupjautos žolės spindulys [17] Pjovimo aukštis [18] Pjovimo plotis [19] Važiavimo greitis (apytikris), priekine eiga [20] Važiavimo greitis (apytikris), atbuline eiga [21] Maksimalus leistinas pokrypis [22] Matmenys [23] Ilgis [24] Ilgis su maišu (ilgis be maišo) [25] Plotis [26] Plotis su šoninio išmetimo de- flektoiumi (Plotis be šoninio išmetimo deflektooriaus) [27] Aukštis [28] Pjovimo įtaiso kodas [29] Garso slėgio lygis [30] Matavimo paklaida [31] Išmatuotas garso galios lygis [32] Garantuotas garso galios lygis [33] Vibracijų lygis, sėdynė [34] Vibracijų lygis, vairas [42] Priedai, kuriuos galima užsisakyti [42.A1, 42.A2] Rinkinys mulčiavimui [42.B] Akumuliatoriaus palaikymo [42.C] Apdangalas [42.D] Galinio išmetimo apsaugos įtaiso rinkinys (tikai MP sėrija) [43] PAGALBINIS LIZDAS USB PRIEDAMS [43.A] Įkrovos įtampa ir srovė (išėjimas USB) [43.B] tipas [43.C] Gamintojo adresas ir pava- dinimas * Konkretūs specifiniai duomenys yra pateikti įrenginio identifikavi- mo etiketėje	[1] LV - TEHNISKIE DATI [2] Barošanas spriegums MAX [3] Barošanas spriegums NOMINAL [4] Maks. dzinēja griešanās ātrums [5] Akumulators [5a] Litija jons (Li-on) [6] Akumulatora jauda [7] Akumulatoru lādētājs [8] Uzlādes maksimālais ilgums [9] Vilces motora jauda [10] Asmeņu motora jauda [11] Priekšējās riepas [12] Aizmugurējās riepas [13] Priekšējo riepu spiediēns [14] Aizmugurējo riepu spiediēns [15] Masa (*) [16] Minimālais nenopļautās zāles rādiuss [17] Plaušanas augstums [18] Plaušatoru lādētājs [19] Kustības ātrums (aptuvenš), uz priekšu [20] Kustības ātrums (aptuvenš), atpakaļgaitas [21] Maksimālais pieļaujamaš slīpums [22] Izmēri [23] Garums [24] Garums ar maisu (garums bez maisa) [25] Platums [26] Platums ar sāniskās izmešanas deflektoru (Platums bez sāniskās izmešanas deflektora) [27] Augstums [28] Griežējierices kods [29] Skaņas spiediēna līmenis [30] Mērijumu kļūda [31] Izmēritais skaņas intensitātes līmenis [32] Garantētais skaņas intensitātes līmenis [33] Vibrāciju līmenis vadītāja vietā [34] Stūres vibrāciju līmenis [42] Piederumi pēc pieprasījuma [42.A1, 42.A2] Mulčēšanas kom- plekts [42.B] Akumulatoru atbalsta lādētājs [42.C] Pārvalks [42.D] Aizmugurējās izmešanas aizsarga komplekts (tik MP serijos) [43] Papildu līgza usb piederumiem [43.A] Uzlādes (izejas USB) sprie- gums un strāva [43.B] tips [43.C] Ražotāja nosaukums un adrese * Precīza vērtība ir norādīta mašinas identifikācijas datu plāksnītē.
--	--	--

[1] МК - ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ [2] Волтажа на напојување MAX [3] Волтажа на напојување NOMINAL [4] Максимална брзина при работа на моторот [5] Батерија [6] Капацитет на батерија [7] Полнач за батерија [8] Максимално траење на полнењето [9] Моќност на моторот за влеча [10] Моќност на моторот за сечило [11] Предни пневматици [12] Задни пневматици [13] Притисок за полнење напред [14] Притисок за полнење назад [15] Техника (*) [16] Минимален радиус на некосена трева [17] Висина на косење [18] Ширина на косење [19] Брзина на движење (индикативна), наанапред [20] Брзина на движење (индикативна), наназад [21] Најголема вредност на наведнување [22] Димензии [23] Должина [24] Должина со вреќата (должина без вреќата) [25] Ширина [26] Ширина со дефлектор со страничен испуст (ширина без дефлектор со страничен испуст) [27] Висина [28] Код на уредот со сечивото [29] Ниво на акустичен притисок [30] Отстапување од мерењата [31] Измерено ниво на акустична моќност [32] Гарантирано ниво на акустична моќност [33] Ниво на вибрации на местото за управување [34] Ниво на вибрации на воланот [42] Додатоци достапни на барање [42.A1, 42.A2] Комплет за „мелење [42.B] Полнач за акумулаторот со издржливор [42.C] Платно за покривање [42.D] Ккомплет за заштита на страничен испуст (само за МР серија) [43] ДОПОЛНИТЕЛЕН ПРИКЛУЧОК ЗА ДОДАТОЦИ СО USB [43.A] Волтажа и енергија за полнење (Излез USB) [43.B] Тип [43.C] Име и адреса на производителот * За одреден податок, проверете дали истиот е посочен на етикетата за идентификација на машината.	[1] NL - TECHNISCHE GEGEVENS [2] Spanning voeding MAX [3] Spanning voeding NOMINAL [4] Maximale snelheid voor de werking van de motor [5] Accu [5a] Li-ion-accu [6] Capaciteit accu [7] Acculader [8] Maximum duur lading [9] Vermogen tractiemotor [10] Vermogen motor messen [11] Voorbanden [12] Achterbanden [13] Bandenspanning vooraan [14] Bandenspanning achteraan [15] Massa (*) [16] Minimum straal ongemaaid gras [17] Maaihoogte [18] Maai breedte [19] Rijsnelheid (bij benadering), vooruit [20] Rijsnelheid (bij benadering), achteruit [21] Maximaal toegestane helling [22] Afmetingen [23] Lengte [24] Lengte met zak (lengte zonder zak) [25] Breedte [26] Breedte met zijdelingse aflaafdeflector (Breedte zonder zijdelingse aflaafdeflector) [27] Hoogte [28] Code snij-inrichting [29] Niveau geluidsdruk [30] Meetonzekerheid [31] Gemeten akoestisch vermogen [32] Gewaarborgd akoestisch vermogen [33] Niveau trillingen op de bestuurdersplaats [34] Niveau trillingen aan het stuur [42] Optionele accessoires [42.A1, 42.A2] Kit voor "mulching" [42.B] Batterij-oplader voor behoud [42.C] Afdekzeil [42.D] Kit achterste aflaafbeveiliging (alleen voor MP-serie) [43] AUX-AANSLUITING VOOR USB-ACCESSOIRES [43.A] Laadspanning en -stroom (Uitgang USB) [43.B] type [43.C] Naam en adres van de fabrikant * Voor het specifiek gegeven, verwijst men naar wat aangegeven is op het identificatielabel van de machine.	[1] NO - TEKNISKE DATA [2] Matespenning MAX [3] Matespenning NOMINAL [4] Motorens maks driftshastighet [5] Batteri [5a] Med litiumion (Li-on) [6] Batteriets kapasitet [7] Batterilader [8] Maksimal varighet for ladingen [9] Trekkmotorens effekt [10] Knivmotorens effekt [11] Fordekk [12] Bakdekk [13] Luftrykk foran [14] Luftrykk bak [15] Vekt (*) [16] Minste radius til ikke klippet gress [17] Klippehøyde [18] Klippebredde [19] Fremdriftshastighet (veil.) forover [20] Fremdriftshastighet (veil.) bakover [21] Maks. tillatt helling [22] Mål [23] Lengde [24] Lengde med oppsamler (lengde uten oppsamler) [25] Bredde [26] Bredde med deflektor for sideutkast (Bredde uten deflektor for sideutkast) [27] Høyde [28] Artikkelnummer for klippeinnretning [29] Lydtrykknivå [30] Målesikkerhet [31] Målt lydeffektnivå [35] Garantert lydeffektnivå [33] Vibrasjonsnivå ved førerplassen [34] Vibrasjonsnivå ved rattet [42] Tilleggsutstyr på forespørsel [42.A1, 42.A2] Mulching-sett [42.B] Batterilader [42.C] Presenning [42.D] Sett med vern for utkast bak (MP-series) [43] Ekstra uttak for usb tilbehør [43.A] Ladespenning og strøm (Utgang USB) [43.B] type [43.C] Produsentens navn og adresse * For spesifikk informasjon, se referansen på maskinens identifikasjonsetikett.
--	---	--

[1] PL - DANE TECHNICZNE [2] Napięcie zasilania MAX [3] Napięcie zasilania NOMINAL [4] Maks. prędkość obrotowa silnika [5] Akumulator [5a] jonowo-litowy (Li-on) [6] Pojemność akumulatora [7] Ładowarka akumulatora [8] Maksymalny czas ładowania [9] Moc silnika napędowego [10] Moc silnika ostrzy [11] Koła przednie [12] Koła tylne [13] Ciśnienie powietrza kół przednich [14] Ciśnienie powietrza kół tylnych [15] Masa (*) [16] Minimalny promień nieskoszonej trawy [17] Wysokość koszenia [18] Szerokość koszenia [19] Prędkość jazdy (orientacyjnie) podczas ruchu do przodu [20] Prędkość jazdy (orientacyjnie) podczas ruchu do tyłu [21] Maksymalne dopuszczalne nachylenie [22] Wymiary [23] Długość [24] Długość z pojemnikami (długość bez pojemnika) [25] Szerokość [26] Szerokość z deflektorem wyrzutu boczno (Szerokość bez deflektora wyrzutu boczno) [27] Wysokość [28] Kod agregatu tnącego [29] Poziom ciśnienia akustycznego [30] Błąd pomiaru [31] Poziom mocy akustycznej zmierzony [32] Gwarantowany poziom mocy akustycznej [33] Poziom drgań na stanowisku kierowcy [34] Poziom drgań na kierownicy [42] Akcesoria dostępne na zamówienie [42.A1, 42.A2] Zestaw mulczujący [42.B] Ładowarka akumulatora [42.C] Pokrowiec [42.D] Zestaw osłony tylnego wyrzutu trawy (wyłącznie dla serii MP) [43] Gniazdo pomocnicze dla akcesoriów usb [43.A] Napięcie i prąd ładowania (Wyjście USB) [43.B] Typ [43.C] Nazwa i adres producenta * W celu uzyskania konkretnych danych, należy się odnieść do wskazówek zamieszczonych na tabliczce identyfikacyjnej maszyny.	[1] PT - DADOS TÉCNICOS [2] Tensão de alimentação MAX [3] Tensão de alimentação NOMINAL [4] Velocidade máx. de funcionamento motor [5] Bateria [5a] de íons de Lítio (Li-on) [6] Capacidade da bateria [7] Carregador de bateria [8] Máxima duração da carga [9] Potência do motor de tração [10] Potência do motor das lâminas [11] Pneus dianteiros [12] Pneus traseiros [13] Pressão dos pneus dianteiros [14] Pressão dos pneus traseiros [15] Massa (*) [16] Raio mínimo da relva não cortada [17] Altura de corte [18] Largura de corte [19] Velocidade de progresso (indicativa), em marcha à frente [20] Velocidade de progresso (indicativa), em marcha-atrás [21] Inclinação máxima autorizada [22] Dimensões [23] Comprimento [24] Comprimento com saco (comprimento sem saco) [25] Largura [26] Largura com deflector de descarga lateral (Largura sem deflector de descarga lateral) [27] Altura [28] Código dispositivo de corte [29] Nível de pressão acústica [30] Incerteza de medição [31] Nível de potência acústica medido [32] Nível de potência acústica garantido [33] Nível de vibrações no local de condução [34] Nível de vibrações no volante [42] Acessórios a pedido [42.A1, 42.A2] Kit para "mulching" [42.B] Carregador de baterias de manutenção [42.C] Lona de cobertura [42.D] Kit proteção de descarga traseira (apenas para série MP) [43] tomada auxiliar para acessórios usb [43.A] Tensão e corrente de carga (Saída USB) [43.B] Tipo [43.C] Nome e endereço do Fabricante * Para o dado específico, consulte a etiqueta de identificação da máquina.	[1] RO - DATE TEHNICE [2] Tensiunea de alimentare MAX [3] Tensiunea de alimentare NOMINAL [4] Viteza max. de funcționare a motorului [5] Baterie [6] Capacitatea bateriei [7] Încărcător de baterie [8] Durata maximă a încărcării [9] Puterea motorului de tracțiune [10] Puterea motorului lamelor [11] Pneuri față [12] Pneuri spate [13] Presiune roți față [14] Presiune roți spate [15] Masă (*) [16] Raza minimă de iarbă netăiată [17] Înălțime de tăiere [18] Lățime de tăiere [19] Viteza de deplasare la mersul înainte [20] Viteza de deplasare la mersul cu spatele [21] Înclinația maximă admisă [22] Dimensiuni [23] Lungime [24] Lungime cu sac (lungime fără sac) [25] Lățime [26] Lățime cu deflector de evacuare laterală (Lățime fără deflector de evacuare laterală) [27] Înălțime [28] Codul dispozitivului de tăiere [29] Nivel de presiune acustică [30] Nesiguranță în măsurare [31] Nivel de putere acustică măsurat [32] Nivel de putere acustică garantat [33] Nivel de vibrații la locul conducătorului [34] Nivel de vibrații la volan [42] Accesorii la cerere [42.A1, 42.A2] Kit pentru „mulching” [42.B] Încărcător de baterie de întreținere [42.C] Prelată pentru acoperire [42.D] Set de protecție pentru evacuare posterioară (numai pentru seriile MP) [43] PRIZĂ AUXILIARĂ PENTRU ACCESORII USB [43.A] Tensiune și curent de încărcare (Ieșire USB) [43.B] Tipul [43.C] Numele și adresa fabricantului * Pentru informația specifică, consultați datele de pe eticheta de identificare a mașinii.
---	--	---

[1] RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ [2] Напряжение питания MAX [3] Напряжение питания NOMINAL [4] Макс. число оборотов двигателя [5] Аккумулятор [5a] Литий-ионный (Li-on) [6] Ёмкость аккумулятора [7] Зарядное устройство [8] Максимальная продолжительность зарядки [9] Мощность двигателя сцепления [10] Мощность двигателя резцов [11] Передние шины [12] Задние шины [13] Давление в передних шинах [14] Давление в задних шинах [15] Масса (*) [16] Минимальный радиус нескошенной травы [17] Высота скашиваемой травы [18] Ширина скашивания [19] Скорость хода (ориентировочная) при движении вперед [20] Скорость хода (ориентировочная) при движении задним ходом [21] Допустимый максимальный наклон [22] Габариты [23] Длина [24] Длина с контейнером (длина без контейнера) [25] Ширина [26] Ширина с боковым желобом для выброса (Ширина без бокового желоба для выброса) [27] Высота [28] Код режущего приспособления [29] Уровень звукового давления [30] Погрешность измерения [31] Измеренный уровень звуковой мощности [32] Гарантируемый уровень звуковой мощности [33] Уровень вибрации на месте водителя [34] Уровень вибрации на руле [42] принадлежности – навесные орудия по заказу [42.A1, 42.A2] Комплект для мульчирования [42.B] поддерживающее зарядное устройство [42.C] Защитный чехол [42.D] Комплект защиты заднего выброса (только для серии MP) [43] Дополнительный разъем для аксессуаров usb [43.A] Напряжение и зарядный ток (Выход USB) [43.B] Тип [43.C] Наименование и адрес изготовителя * Точное значение см. на идентификационном ярлыке машины	[1] SK - TECHNICKÉ PARAMETRE [2] Napájacie napätie MAX [3] Napájacie napätie NOMINAL [4] Maximálna rýchlosť činnosti motora [5] Akumulátor [6] Kapacita akumulátora [7] Nabíjačka akumulátora [8] Maximálne trvanie nabíjania [9] Výkon trakčného motora [10] Výkon motora nožov [11] Predné pneumatiky [12] Zadné pneumatiky [13] Tlak hustenia predných pneumatík [14] Tlak hustenia zadných pneumatík [15] Hmotnosť (*) [16] Minimálny akčný rádius otáčania [17] Výška kosenia [18] Šírka orezávania [19] Rýchlosť posunu (orientačná), pri posune vpred [20] Rýchlosť posunu (orientačná), pri spätnom chode [21] Maximálny povolený náklon [22] Rozmery [23] Dĺžka [24] Dĺžka s košom (dĺžka bez koša) [25] Šírka [26] Šírka vychýľovača bočného vyhadzovania (Šírka bez vychýľovača bočného vyhadzovania) [27] Výška [28] Kód kosiaceho zariadenia [29] Úroveň akustického tlaku [30] Nepresnosť merania [31] Úroveň nameraného akustického výkonu [32] Úroveň zaručeného akustického výkonu [33] Úroveň vibrácií na mieste vodiča [34] Úroveň vibrácií na volante [42] Prídavné zariadenia na požiadanie [42.A1, 42.A2] Súprava pre mulčovanie [42.B] Udržiavacia nabíjačka akumulátora [42.C] Krycia plachta [42.D] Súprava ochranného krytu zadného vyhadzovania (výlučne pre sériu MP) [43] POMOCNÁ ZÁSUVKA PRE USB PRÍSLUŠENSTVO [43.A] Nabíjacie napätie a prúd (výstup USB) [43.B] Typ [43.C] Názov a adresa Výrobcu * Ohľadne uvedeného parametra vychádzajte z hodnoty uvedenej na identifikačnom štítku stroja.	[1] SL - TEHNIČNI PODATKI [2] Napetost električnega napajanja MAX [3] Napetost električnega napajanja NOMINAL [4] Najvišja hitrost delovanja motorja [5] Akumulator [5a] z litijevimi ioni [6] Zmožljivost baterije [7] Polnilnik baterije [8] Najdaljši čas polnjenja [9] Moč pogonskega motorja [10] Moč motorja rezil [11] Prednje pnevmatike [12] Zadnje pnevmatike [13] Tlak v prednjih pnevmatikah [14] Tlak v zadnjih pnevmatikah [15] Masa (*) [16] Najmanjše področje nepokošene trave [17] Višina košnje [18] Širina reza [19] Hitrost napredovanja (indikativna) pri vožnji naprej [20] Hitrost napredovanja (indikativna) pri vzratni vožnji [21] Maksimalni dovoljen naklon [22] Dimenzije [23] Džlka [24] Džlka s košom (džlka bez koša) [25] Širina [26] Širina z odbijačem bočnega izmeta (Širina brez odbijača bočnega izmeta) [27] Višina [28] Šifra rezalne naprave [29] Raven zvočnega tlaka [30] Merilna negotovost [31] Izmerjena raven zvočne moči [32] Zajamčena raven zvočne moči [33] Stopnja vibracij na voznikovem sedežu [34] Nivo vibracij na volanu [42] Dodatni priključki na zahtevo [42.A1, 42.A2] Komplet za mulčenje [42.B] Polnilnik akumulatorja za vzdrževanje [42.C] Prekrivno platno [42.D] Komplet ščitnika zadnjega izmeta (samo za MP serijo) [43] POMOŽNA VTIČNICA ZA USB OPREMO [43.A] Napetost in tok polnjenja (izhod USB) [43.B] Tip [43.C] Ime in naslov proizvajalca * Za specifični podatek glej identifikacijsko nalepko stroja.
---	---	---

[1] SR - TEHNIČKI PODACI [2] Napon napajanja MAX [3] Napon napajanja NOMINAL [4] Maks. radna brzina motora [5] Baterija [6] Kapacitet baterije [7] Punjač baterije [8] Maksimalno trajanje napunjenosti [9] Snaga pogonskog motora [10] Snaga motora sečiva [11] Prednje gume [12] Zadnje gume [13] Pritisak vazduha u prednjim gumama [14] Pritisak vazduha u zadnjim gumama [15] Masa (*) [16] Minimalni poluprečnik nepokošene trave [17] Visina košenja [18] Širina košenja [19] Brzina kretanja (indikativna), napred [20] Brzina kretanja (indikativna), napred [21] Maksimalni dozvoljen nagib [22] Dimenzije [23] Dužina [24] Dužina s vrećom (dužina bez vreće) [25] Širina [26] Širina s usmerivačem bočnog izbacivanja (Širina bez usmerivača bočnog izbacivanja) [27] Visina [28] Šifra rezne glave [29] Nivo zvučnog pritiska [30] Merna nesigurnost [31] Izmereni nivo zvučne snage [32] Garantovani nivo zvučne snage [33] Nivo vibracija na mestu vozača [34] Nivo vibracija na volanu [42] Dodatna oprema na zahtev [42.A1, 42.A2] Komplet za malčiranje [42.B] Punjač akumulatora za održavanje [42.C] Pokrovna cerada [42.D] Komplet štitnika za izbacivanje otpozadi (edina za MP serija) [43] Pomoćna utičnica za dodatni pribor usb [43.A] Napon i struja punjenja (izlaz USB) [43.B] Vrsta [43.C] Naziv i adresa proizvođača * Za specifični podatak, pogledajte podatke navedene na identifikacijskoj nalepnici mašine.	[1] SV - TEHNIŠKA SPECIFIKACIONER [2] Spänning MAX [3] Spänning NOMINAL [4] Motors maximala funktionshastighet [5] Batteri [5a] Litiumjon (Li-on) [6] Batteriets kapacitet [7] Batteriladdare [8] Laddningens maximala varaktighet [9] Drivmotorns effekt [10] Bladmotorns effekt [11] Framdäck [12] Backdäck [13] Däcktryck fram [14] Däcktryck bak [15] Vikt (*) [16] Minimiradie på oklippt gräs [17] Klipphöjd [18] Klippbredd [19] Hastighet (indikativ) vid körning framåt [20] Hastighet (indikativ) vid backning [21] Max. tillåten lutning [22] Dimensioner [23] Längd [24] Längd med påse (längd utan påse) [25] Bredd [26] Bredd med sidotömningens riktplat-ta (Bredd utan sidotömningens riktplatta) [27] Höjd [28] Skärenhetens kod [29] Ljudtrycksnivå [30] Tivvel med mått [31] Uppmått ljudeffektnivå [32] Garanterad ljudeffektnivå [33] Vibrationsnivå på förarplatsen [34] Vibrationsnivå på ratten [42] Fillvalstillbehör [42.A1, 42.A2] Sats för "mulching" [42.B] Batteriladdare för utjämningsladdning [42.C] Presenning [42.D] Sats med bakre tömningssskydd (endast för MP-serien) [43] Extra uttag för usb-tillbehör [43.A] Spänning och laddningsström (Utgång USB) [43.B] Typ [43.C] Tillverkarens namn och adress * För specifik information, se uppgifterna på maskinens märklåt.	[1] TR - TEHNIK VERİLER [2] Besleme gerilimi MAX [3] Besleme gerilimi NOMINAL [4] Motorun maksimum çalışma hızı [5] Batarya [6] Bataryanın kapasitesi [7] Batarya şarj cihazı [8] Bataryanın maksimum süresi [9] Traksiyon motorunun gücü [10] Bıçak motorunun gücü [11] Ön tekerlekler [12] Arka tekerlekler [13] Ön şişirme basıncı [14] Arka şişirme basıncı [15] Kütle (*) [16] Minimum kesilmemiş çim yarıcağı [17] Kesim yüksekliği [18] Kesim genişliği [19] İleri yönde ilerleme hızı (gösterge niteliğindedir) [20] Geri yönde ilerleme hızı (gösterge niteliğindedir) [21] İzin verilen maksimum eğim [22] Ebatlar [23] Sepetli [24] Sepetli uzunluk (sepletsiz uzunluk) [25] Genişlik [26] Yandan tahliye deflektörüyle genişlik (Yandan tahliye deflektörü olmadan genişlik) [27] Yükseklik [28] Kesim düzeni kodu [29] Ses basınç seviyesi [30] Ölçü belirsizliği [31] Ölçülen ses gücü seviyesi [32] Garanti edilen ses gücü seviyesi [33] Sürücü mahalinde titreşim seviyesi [34] Direksiyonda titreşim seviyesi [42] Talep üzerine aksesuarlar [42.A1, 42.A2] "Malçlama" Kiti [42.B] Koruma batarya şarjõ [42.C] Kaplama Kiti [42.D] Arka tahliye koruma kiti (sadece MP serisi için) [43] USB AKSESUARLAR İÇİN YARDIMCI BAĞLANTI NOKTASI [43.A] Şarj gerilimi ve akımı (Çıkış USB) [43.B] tipi. [43.C] Üreticinin adı ve adresi * Spesifik değer için, makine belirleme etiketinde belirtilenleri referans alın
--	--	---



SADRŽAJ

1. OPĆE INFORMACIJE	2	6.8 Poluga za prevrtanje vreće (ako je predviđena, samo za modele sa skupljanjem trave odostraga).....	14
2. OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA	2	6.9 Komandna tabla	14
2.2 Sigurnost radnog područja	5	6.10 Funkcija Bluetooth	16
2.3 Električna sigurnost	5	7. UPOTREBA MAŠINE	17
2.4 Sigurnost osoblja	6	7.1 Pripremne radnje	17
2.5 Upotreba i zaštita mašine	6	7.2 Sigurnosne kontrole	17
2.6 Upotreba i mjere predostrožnosti za mašinu na baterije	6	7.3 Upotreba na strmim terenima	19
3. SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TRAKTORSKU KOSILICU (TRAKTORČIĆ)	7	7.4 Startanje	19
3.1 Obuka	7	7.5 Rad	19
3.2 Pripremne radnje	7	7.6 Zaustavljanje	21
3.3 Za vrijeme upotrebe	7	7.7 Nakon upotrebe	21
3.4 Održavanje, skladištenje	8	8. REDOVNO ODRŽAVANJE	21
4. UPOZNAVANJE S MAŠINOM	9	8.1 Opće informacije	21
4.1 Opis mašine i predviđena upotreba	9	8.2 Baterija	21
4.2 Sigurnosne oznake	10	8.3 točkići za sprečavanje kidanja trave	23
4.3 Identifikacijska naljepnica	10	8.4 Čišćenje	24
4.4 Glavni dijelovi	10	8.5 Podmazivanje	24
5. MONTAŽA	11	8.6 Matice i vijci za fiksiranje	24
5.1 Komponente za montažu	11	9. IZVANREDNO ODRŽAVANJE	25
5.2 Montaža volana	11	9.1 Preporuke za sigurnost	25
5.3 Montaža sjedišta	12	9.2 Sklop reznih glava / rezne glave	25
5.4 Montaža prednjeg branika	12	9.3 Zamjena prednjih / zadnjih točkova	25
5.5 Montaža usmjerivača bočnog izbacivanja (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	12	9.4 Zamjena led lampica	26
5.6 Montaža bočnih ojačivača sklopa reznih glava (samo za modele sa bočnim izbacivanjem trave, ako je predviđeno)	12	10. SKLADIŠTENJE	26
5.7 Montaža i dovršavanje zadnje ploče (samo za modele sa skupljanjem trave odostraga)	13	11. ODRŽAVANJE I TRANSPORT	26
6. UPRAVLJAČKE KOMANDE	13	12. ASISTENCIJA I POPRAVKA	27
6.1 Komutator s ključem	13	13. POKRIĆE GARANCIJE	27
6.2 Papučica pogona	13	14. TABLICA ZAHVATA ODRŽAVANJA	28
6.3 Poluga za uključivanje/isključivanje prijenosnog sistema	13	15. PREPOZNAVANJE PROBLEMA	28
6.4 Poluga za podešavanje visine košenja	13	16. DODATNA OPREMA	31
6.5 Dugme za slučaj nužde	14	16.1 Komplet za malčiranje	31
6.6 pomoćna utičnica za dodatni pribor usb	14	16.2 Punjač baterije (brzo punjenje)	31
6.7 uređaj za zvučnu signalizaciju	14	16.3 Pokrovna cerada	31
		16.4 Štitnik za izbacivanje odostraga	31

- a) **Utičak na kabl punjača baterije mora biti kompatibilan s električnom utičnicom. Nikada nemojte mijenjati utikač. Nemojte koristiti adaptere s kablom punjača baterije koji ima uzemljenje. Utičaci koji nisu izmijenjeni i koji su prikladni za utičnicu smanjuju rizik od električnog udara.**
- b) **Utičak električne alatke mora biti kompatibilan sa strujnom utičnicom. Nikada nemojte mijenjati utikač. Nemojte koristiti adaptere s električnim alatkama koje imaju uzemljenje. Utičaci koji nisu izmijenjeni i koji su prikladni za utičnicu smanjuju rizik od električnog udara.**
- c) **Izbjegavajte da vam tijelo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje kao što su cijevi, radijatori, šporeti, hladnjaci. Rizik od električnog udara povećava se ako tijelo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.**
- d) **Ne izlažite električni alat kiši ili mokrim okruženjima. Voda koja prodre u električni alat povećava rizik od strujnog udara.**
- e) **Nikada ne vucite kabal punjača baterije da iščupate utikač. Držite kabal punjača baterije podalje od toplote, ulja, rastvora, oštih predmeta, oštih rubova ili dijelova u pokretu. Oštećen ili zamršen kabal povećava rizik od električnog udara.**
- f) **Nemojte koristiti kabal na neodgovarajući način. Nemojte koristiti kabal da transportirate ili vučete alatku i nemojte vući kabal da biste ga iščupali iz utičnice. Držite kabal podalje od toplote, ulja, oštih rubova ili dijelova u pokretu. Oštećen ili zamršen kabal povećava rizik od električnog udara.**
- g) **Kada koristite električnu alatku vani, koristite produžni kabal koji je pogodan za upotrebu vani. Upotreba produžnog kabla koji je pogodan da se koristi vani smanjuje rizik od električnog udara.**
- h) **Ako nije moguće izbjeći korištenje električne alatke u vlažnoj sredini, koristite strujnu utičnicu zaštićenu diferencijalnim prekidačem (RCD-Residual Current Device). Upotreba RCD uređaja smanjuje rizik od električnog udara.**
- i) **Povežite punjač baterija samo na utičnice s mrežnim naponom i frekvencijom koji su označeni na pločici.**

⚠ OPASNOST

Vlaga i struja nisu kompatibilni:

- Rukovanje električnim kablovima i njihovo spajanje treba izvršiti na suhom;
- Nikada nemojte dovesti u kontakt električnu utičnicu ili kabal sa mokrim područjem (bare ili vlažna zemlja).
- Ako je potrebno, koristite produžne kablove s integralnim službeno potvrđenim izoliranim utičnicama, koje se mogu naći u prodaji.
- Strujnu utičnicu za punjenje baterije koja mora biti povezana na električnu mrežu zgrade mora pripremiti kvalificirani električar; ona mora biti zaštićena diferencijalnim prekidačem (RCD-Residual Current Device), a struja isključivanja mora biti u skladu sa važećim zakonskim propisima.
- Nepravilno povezivanje može izazvati kratak spoj, ozbiljnu štetu osobama, kao i smrt.

• Da ne bi došlo do prestanka napajanja strujom za vrijeme punjenja baterije:

- a. provjerite je li ukupni kapacitet električne instalacije prikladan.
- b. uključiti mašinu na utičnicu s dovoljnim naponom.
- c. izbjegavajte koristiti istovremeno ostale električne aparate koji dosta troše.

3) Lična sigurnost

- a) **Budite oprezni, provjerite šta radite i budite razumni pri korištenju električnog alata. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Jedan trenutak nepažnje tokom korištenja električnog alata može dovesti do teških povreda.**
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, protuklizne sigurnosne cipele, tvrda kapa ili zaštita za uši, kad se koriste u odgovarajućim uslovima, smanjuju mogućnost povreda.**
- c) **Izbjegavajte slučajna startanja. Provjerite je li prekidač u položaju "OFF" prije nego što utaknete utikač i prije nego što uhvatite ili transportirate električnu alatku. Ako transportirate električnu alatku s prstom na prekidaču ili ako istu spojite na utičnicu kad je prekidač u položaju "ON", lakše može doći do nezgoda.**
- d) **Uklonite sve ključeve za podešavanje ili druge ključeve prije nego što uključite električni alat. Ključ ostavljen u rotirajućem dijelu mašine može dovesti do povreda.**

- e) **Nemojte previše posezati. U svakom trenutku osigurajte stabilnost i ravnotežu.** Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
 - f) **Propisno se obucite.** Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. *Opuštena odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaglaviti u pokretnim dijelovima.*
 - g) **Ako postoje uređaji za spajanje elementa za izdvajanje i prikupljanje prašine, pazite da su ispravno priključeni i korišteni.** Prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti koje nastaju zbog prašine.
 - h) **To što često koristite alat ne znači da smijete postati bezbrižni i zanemariti sigurnosne principe.** *Bezbržno postupanje može dovesti do teških povreda u jednom djeliću sekunde.*
- 4) Korištenje i njega električnog alata**
- a) **Nemojte prisilno pokretati električni alat.** Koristite odgovarajući električni alat za vaš uređaj. *Odgovarajući električni alat bit će efikasniji i sigurniji pri brzini za koju je namijenjen.*
 - b) **Nemojte koristiti električnu alatu ako prekidač nije u stanju da je uredno pokrene ili zaustavi.** *Električna alatka koju prekidač ne može aktivirati opasna je i mora se popraviti.*
 - c) **Nemojte koristiti mašinu ako komutator s ključem nije u stanju uredno da je pokrene ili zaustavi.** *Mašina koju komutator s ključem ne može aktivirati opasna je i morate ju popraviti u servisnoj službi.*
 - d) **Izvadite ključ za paljenje prije bilo kakvih podešavanja, promjene opreme ili skladištenja električnog alata.** *Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.*
 - e) **Pohranite električni alat u mirovanju izvan dosega djece i nemojte dozvoliti da osobe koje nisu upoznate s radom električnog alata ili ovim uputstvima koriste mašinu.** *Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.*
 - f) **Održavajte električni alat i opremu.** Provjerite da li su pokretni dijelovi poravnani i da se slobodno kreću, da dijelovi nisu polomljeni ili da nema nijedne druge okolnosti koja bi mogla ugroziti rad električne alatke. U slučaju oštećenja, električnu alatu trebate popraviti prije upotrebe. *Mnoge nezgode nastaju uslijed nedovoljnog održavanja.*
 - g) **Održavajte rezni alat oštrim i čistim.** *Pravilno održavan rezni alat s oštrim ivicama teže će se spajati s drugim dijelovima i lakše je njime upravljati.*
 - h) **Koristite električnu alatu i dodatnu opremu prema priloženim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i tip posla koji trebate obaviti.** *Upotreba električne alatke za operacije koje nisu predviđene može dovesti do nastanka opasnih situacija.*
 - i) **Održavajte ručke i površine zahvata suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** *Skliske ručke i površine zahvata onemogućavaju sigurno upravljanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.*
- 5) Korištenje i njega akumulatorskog alata**
- a) **Punite alat samo punjačem koji je odredio proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jednu vrstu akumulatora može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara, pregrijavanja ili curenja korozivne tečnosti iz akumulatora ako se koristi za drugu vrstu akumulatora.*
 - b) **Koristite električni alat isključivo s posebno namijenjenim akumulatorom.** *Korištenje drugih akumulatora može dovesti do opasnosti od povreda ili požara.*
 - c) **Ako se akumulator ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu dovesti do spajanja terminala.** *Skrraćivanje terminala zajedno može dovesti do opekline ili požara.*
 - d) **U slučaju neispravnog korištenja, može doći do curenja tečnosti iz akumulatora: izbjegavajte kontakt.** *Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dospije u oči, odmah zatražite pomoć ljekara.* *Tečnost iz akumulatora može prouzrokovati iritacije i opekotine.*
 - e) **Nemojte koristiti akumulator ili alat koji je oštećen ili izmijenjen.** *Oštećeni ili izmijenjeni akumulatori mogu se neočekivano ponašati i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od povreda.*
 - f) **Nemojte izlagati akumulator ili alat vatri ili prekomjernoj temperaturi.** *Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može dovesti do eksplozije.*
 - g) **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje baterije i nemojte puniti baterije ili alat izvan određenog temperaturnog raspona.** *Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama*

izvan navedenog raspona može dovesti do oštećenja akumulatora i povećati opasnost od požara.

- h) **Nemojte puniti baterije na mjestima gdje ima pare, zapaljivih supstanci ili prostora koji je prekomjerno vlažan. Ako ne možete izbjeći vlažni ambijent, koristite strujnu utičnicu koja je opremljena diferencijalnim prekidačem (RCD- Residual Current Device) da smanjite rizik od električnog udara.**
 - i) **Nemojte držati kabal punjača baterija na dohvatu djece.**
- 6) **Servis**
- a) **Neka električni alat servisira kvalificirano osoblje koristeći identične rezervne dijelove.** Tako će se osigurati održavanje sigurnosti alata.
 - b) **Nikad nemojte servisirati oštećene akumulatora. Servisiranje akumulatora trebaju izvršavati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.**

UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sva uputstva, sve ilustracije i sve specifikacije koje su isporučene s ovom mašinom. Nepoštovanje niže navedenih uputstava može dovesti do nastanka električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za naredne konsultacije.

Termin "električna alatka" naveden u upozorenjima odnosi se na vašu mašinu koja se napaja s električne mreže (sa kablom) ili na bateriju (bez kabla).

2.2 SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- **Redovno čistite radno područje koje mora biti i dobro osvijetljeno.** U neurednom ili slabo osvijetljenom području mogu nastati nezgode.
- **Nemojte koristiti mašinu u ambijentu u kojem postoji rizik od eksplozija, na primjer u prisustvu zapaljive tekućine, plina ili prašine.** Električne alatke dovode do stvaranja iskri koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- **Držite podalje djecu i ostale osobe kada koristite mašinu.** Gubitak pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad mašinom.

2.3 ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utičać na kabl punjača baterije mora biti kompatibilan s električnom utičnicom. Nikada nemojte mijenjati utikač. Nemojte koristiti adaptere s kablom punjača baterije koji ima uzemljenje.** Utičaći koji nisu izmijenjeni i koji su prikladni za utičnicu smanjuju rizik od električnog udara.
- **Izbjegavajte da vam tijelo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje kao što su cijevi, radijatori, šporeti, hladnjaci.** Rizik od električnog udara povećava se ako tijelo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.
- **Ne izlažite mašinu kiši ili mokrim područjima.** Voda koja prođe u mašinu povećava rizik od električnog udara.
- **Nikada ne vucite kabal punjača baterije da iščupate utikač. Držite kabal punjača baterije podalje od toplote, ulja, rastvora, oštih predmeta, oštih rubova ili dijelova u pokretu.** Oštećen ili zamršen kabal povećava rizik od električnog udara.
- **Povežite punjač baterija samo na utičnice s mrežnim naponom i frekvencijom koji su označeni na pločici.**

OPASNOST

Vlaga i struja nisu kompatibilni:

- Rukovanje električnim kablovima i njihovo spajanje treba izvršiti na suhom;
 - Nikada nemojte dovesti u kontakt električnu utičnicu ili kabal sa mokrim područjem (bare ili vlažna zemlja).
 - Ako je potrebno, koristite produžne kablove s integralnim službeno potvrđenim izoliranim utičnicama, koje se mogu naći u prodaji.
 - Strujnu utičnicu za punjenje baterije koja mora biti povezana na električnu mrežu zgrade mora pripremiti kvalificirani električar; ona mora biti zaštićena diferencijalnim prekidačem (RCD-Residual Current Device), a struja isključivanja mora biti u skladu sa važećim zakonskim propisima.
 - Nepravilno povezivanje može izazvati kratak spoj, ozbiljnu štetu osobama, kao i smrt.
-
- **Da ne bi došlo do prestanka napajanja strujom za vrijeme punjenja baterije:**
 - **provjerite je li ukupni kapacitet električne instalacije prikladan.**
 - **uključiti mašinu na utičnicu s dovoljnim naponom.**
 - **izbjegavajte koristiti istovremeno ostale električne aparate koji dosta troše.**

2.4 SIGURNOST OSOBLJA

- **Uvijek budite pažljivi, kontrolirajte ono što radite i koristite zdrav razum kada koristite mašinu. Nemojte koristiti mašinu kada ste umorni ili ako Vam je loše, ili pak ako ste pod djelovanjem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje za vrijeme korištenja mašine može izazvati ozbiljne tjelesne povrede.
- **Nosite zaštitnu odjeću. Uvijek nosite zaštitne rukavice.** Upotreba opreme za osobnu zaštitu kao što su maske za zaštitu od prašine, obuća protiv klizanja, zaštitni šljemovi ili zaštita za uši smanjuje nastanak tjelesnih povreda.
- **Izvadite sve ključeve ili regulacioni alat prije nego što mašinu pustite u pogon.** Ključ ili alat koji ostanu u kontaktu s nekim dijelom u pokretu mogu izazvati tjelesne povrede.
- **Nemojte gubiti ravnotežu. Uvijek morate imati dobar oslonac i prikladnu ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu mašine u neočekivanim situacijama.
- **Obucite se na odgovarajući način. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od dijelova u pokretu.** Otpočnana odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u dijelove u pokretu.
- **Nemojte dozvoliti da Vas dobro poznavanje mašine obmane tako da se ne pridržavate sigurnosnih propisa vezanih za istu.** Nepažljivo ponašanje može izazvati ozbiljne povrede u djeliću sekunde.

2.5 UPOTREBA I ZAŠTITA MAŠINE

- **Nemojte preopteretiti mašinu. Koristite mašinu koja je pogodna za rad.** Mašina pogodna za rad bolje i sigurnije će izvršiti rad, pri brzini za koju je ona i projektirana.
- **Nemojte koristiti mašinu ako komutator s ključem nije u stanju uredno da je pokrene ili zaustavi.** Mašina koju komutator s ključem ne može aktivirati opasna je i morate ju popraviti u servisnoj službi.
- **Izvadite ključ za paljenje prije nego što izvršite bilo koji zahvat podešavanja ili zamjene dodatne opreme ili prije nego što odložite mašinu.** Ove sigurnosne preventivne mjere smanjuju rizik od slučajnog startanja mašine.
- **Odložite upotrijebljenu mašinu izvan dometa djece i ne dopustite da istu koriste osobe koje nisu s njom upoznate s mašinom i koje nisu pročitale ova uputstva.** Mašine koje su predmet ovog priručnika opasne su ako ih koristi neiskusno osoblje.

- **Redovito održavajte mašinu i dodatnu opremu.** Provjerite da li su pokretni dijelovi poravnani i da se slobodno kreću, da dijelovi nisu polomljeni ili da nema nijedne druge okolnosti koja bi mogla ugroziti rad mašine. U slučaju oštećenja, mašinu trebate popraviti prije upotrebe. Mnoge nezgode nastaju uslijed nedovoljnog održavanja mašine.
- **Reznu glavu trebate oštriti i čistiti.** Prikladno održavanje rezne glave, dobro naoštreni noževi rjeđe će se zaglaviti i lakše kontrolirati.
- **Koristite mašinu i dodatnu opremu prema priloženim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i tip posla koji trebate obaviti.** Upotreba mašine za operacije koje nisu predviđene može dovesti do nastanka opasnih situacija.
- **Rukohvati i sve površine za hvatanje moraju biti suhe, čiste i bez tragova ulja i masti.** Ako su rukohvati i površine za hvatanje klizave nije moguće pokretati i kontrolirati mašinu na siguran način u nepredviđenim situacijama.

2.6 UPOTREBA I MJERE PREDOSTROŽNOSTI ZA MAŠINU NA BATERIJE

- **Za punjenje baterije koristite isključivo punjač koji je preporučio proizvođač.** Punjač baterija koji je prikladan za određni tip baterija može izazvati rizik od požara, električni udar, pregrijavanje ili curenje tekućine iz baterije ako se koristi s nekim drugim tipom baterija.
- **Koristite mašinu samo s baterijama koje su za iste posebno namijenjene.** Upotreba bilo kojih drugih baterija može dovesti do rizika od povreda i požara.
- **Baterija koja je u lošem stanju može dovesti do izlaska tečnosti. Izjegavajte dodir s tečnošću. U slučaju dodira s tečnošću, odmah isperite vodom. U slučaju da tečnost dođe u dodir s očima, odmah se obratite ljekaru.** Tečnost koja izađe iz baterije može izazvati kožne iritacije ili opekotine.
- **Nemojte koristiti mašinu ili baterije koji su oštećeni ili izmijenjeni.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogle bi se ponašati na nepredvidiv način i izazvati rizik od požara, eksploziju i povrede.
- **Nemojte izlagati baterije ili mašinu vatri ili prevelikim temperaturama.** Izlaganje vatri ili temperaturama preko 130°C može izazvati eksploziju.
- **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje baterije i nemojte puniti baterije ili mašinu izvan raspona temperature koji je naveden u uputstvima.** Neprikladno

punjenje ili punjenje na temperaturama koje su izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

- **Nemojte puniti baterije na mjestima gdje ima pare, zapaljivih supstanci ili prostora koji je prekomjerno vlažan. Ako ne možete izbjeći vlažni ambijent, koristite strujnu utičnicu koja je opremljena diferencijalnim prekidačem (RCD-Residual Current Device) da smanjite rizik od električnog udara.**
- **Nemojte stavljati na bateriju alat, ključeve, kovani novac ili metalne predmete uopće jer bi oni mogli stvoriti kratak spoj između kontakata.** Kratak spoj između kontakata baterije može dovesti do paljenja pa dakle do požara.
- **Nemojte držati kabal punjača baterija na dohvatu djece.**

3. SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TRAKTORSKU KOSILICU (TRAKTORČIĆ)

3.1 OBUKA

- Upoznajte se sa komandama i s prikladnim načinom upotrebe mašine. Naučite brzo da zaustavite mašinu.
- Nemojte nikada dopustiti da mašinu koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputstvima. Lokalni zakoni mogu utvrditi minimalni uzrast korisnika.
- Nemojte prevoziti djecu niti druge putnike.
- Ne zaboravite da je korisnik odgovoran za nezgode i nepredviđene slučajeve koji mogu nastati na štetu drugih osoba ili njihove imovine. Odgovornost korisnika podrazumijeva procjenu potencijalnih opasnosti terena na kojem se radi, poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi garantovao vlastitu sigurnost i sigurnost drugih osoba, a posebno na strmim, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- Ovaj priručnik je sastavni dio mašine, stoga uvijek mora biti uz mašinu u slučaju trenutnog ili definitivnog ustupanja/prodaje mašine drugim osobama.

3.2 PRIPREMNE RADNJE

Oprema za ličnu zaštitu

- Nosite prikladnu odjeću, jaku radnu obuću s neklizajućim donom i dugim pantalonama. Ne uključujte mašinu kad ste bosi ili u sandalima. Nosite opremu za zaštitu sluh.
- Upotreba zaštite za sluh može smanjiti mogućnost da čujete eventualna upozorenja (viku ili alarme). Posebnu pažnju obratite na ono što se dešava oko radnog područja.

- Nemojte nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odjeću koja ima lepršave dijelove, kao ni uzice ni kravate, odnosno dodatke koji vise ili su široki jer bi se mogli zakačiti za mašinu ili predmete i materijal koji se nalazi na radnom mjestu.
- Prikladno vežite kosu.

Radni prostor / Mašina

Detaljno pregledajte čitavu radnu površinu i uklonite sve što bi mašina mogla izbaciti ili što bi moglo oštetiti rezu glavu/okretne dijelove (kamenje, granje, žica, kosti, itd).

3.3 ZA VRIJEME UPOTREBE

Radni prostor

- Nemojte koristiti mašinu na području u kojem postoji rizik od eksplozija, u prisustvu zapaljive tečnosti, plina ili prašine. Električni kontakti ili mehaničko trljanje mogu dovesti do stvaranja iskri koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite isključivo po dnevnom svjetlu ili pri dobrom vještačkom osvjetljenju ili kad se dobro vidi.
- Udaljite osobe, djecu i životinje s radnog područja. Djecu trebaju nadgledati odrasli.
- Nemojte raditi po mokroj travi, kad pada kiša i kad postoji rizik od nevremena, a posebno mogućnost pojave munja.
- Posebnu pažnju obratite na neravnine terena (ispupčenja, udubljenja), na padine, na skrivene opasnosti i na prisutnost mogućih opasnosti koje bi mogle ograničiti vidljivost.
- Budite oprezni u blizini provalija, jaraka ili nasipa. Mašina se može prevrnuti ako jedan točak premaši rub provalije ili se rub ospe.
- Posebno pazite na teren pod nagibom, gdje trebate biti oprezni da se mašina ne bi prevrнула ili da ne biste izgubili kontrolu nad njom. Glavni uzroci gubitka kontrole:
 - Točkovi ne prijanjaju.
 - Prevelika brzina.
 - Nagle promjene pravca.
 - Neprikladno kočenje.
 - Mašina nije prikladna za upotrebu.
 - Nepoznavanje efekata koji mogu nastati iz uvjeta u kojem se nalazi zemljište;
 - Upotreba mašine kao vučnog vozila.
- Pazite na promet kad mašinu koristite u blizini puta.

OBAVJEŠTENJE

Mašine koje su predmet ovog priručnika nisu projektovane da se koriste kao vučno vozilo.

Ponašanje

- Za vrijeme vožnje i rada nemojte biti rasejani i održite potrebnu koncentraciju.
- Pazite kad se krećete u rikverc ili unazad. Gledajte iza sebe prije i za vrijeme kretanja u rikverc da se uvjerite da iza vas nema prepreka.
- Obratite pažnju kada koristite dodatnu opremu jer bi ona mogla izmijeniti stabilnost mašine, posebno na strmom terenu.
- Držite uvijek ruke i noge podalje od rezne glave, kako za vrijeme startanja tako i za vrijeme korištenja mašine.
- Držite ruke i noge podalje od nosača sjedišta. Postoji rizik od povreda gnječenjem.

⚠ UPOZORENJE

Rezni element nastavlja se okretati nekoliko sekundi i nakon što ga isključite ili nakon što ste ugасili motor.

⚠ UPOZORENJE

Postupajte oprezno sa sklopom reznih glava koji ima više od jedne rezne glave, budući da rezna glava koja se okreće može izazvati okretanje i drugih reznih glava.

⚠ SIGURNOSNA UPUTSTVA

U slučaju kvara ili nezgode za vrijeme rada, odmah isključite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako povrijedite sebe ili druge osobe, odmah primijenite mjere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog liječenja. Pažljivo uklonite sve eventualne otpatke koji bi mogli oštetiti ili povrijediti osobe ili životinje u slučaju da ih niko ne nadzire.

Ograničenja u upotrebi

- Nikada nemojte koristiti mašinu kad su štitnici oštećeni, kad nisu namontirani ili kad nisu pravilno namontirani (vreća za skupljanje trave, štitnik bočnog izbacivanja, štitnik za izbacivanje odostraga).
- Ne koristite mašinu ako dodatna oprema/alatke nisu instalirane na predviđenim mjestima.
- Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati ili oštećivati sigurnosne uređaje/mikroprekidače koji postoje na mašini.
- Ne izlažite mašinu preteranom naporu i ne koristite malu mašinu za teške radove; upotreba odgovarajuće mašine smanjuje rizike i poboljšava kvalitet rada.
- Mašina nije službeno potvrđena za korištenje na javnim putevima. Mašina se mora koristiti (u skladu s Prometnim propisima) na području zatvorenom za promet vozila.

3.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Redovno održavajte mašinu i ispravno je uskladištite kako bi se održala njena sigurnost i njen izvorni učinak.

Održavanje

- Nikada nemojte koristiti mašinu kad su njeni dijelovi istrošeni ili oštećeni. Dijelovi u kvaru ili oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti, nikada popravljati.
- Za vrijeme vršenja operacija podešavanja mašine, pazite da ne uvučete prste između rezne glave u pogonu i fiksnih dijelova mašine.
- Mašinu treba da popravi kvalificirano osoblje i da koristi isključivo originalne rezervne dijelove. To omogućava da se održi sigurnost mašine.
- Nemojte vršiti popravke na bateriji. Popravke mora izvršiti proizvođač ili specijalizirana servisna služba.

⚠ SIGURNOSNA UPUTSTVA

Nivo buke i vibracija navedena u ovim uputstvima predstavljaju najviše vrijednosti pri kojima se mašina može koristiti. Upotreba kojeg elementa koji nije uravnotežen, prevelika brzina kretanja, nevršenje održavanja bitno utiču na emisiju zvuka i vibracije. Stoga je potrebno primijeniti preventivne mjere za otklanjanje mogućih šteta izazvanih prevelikom bukom ili naprezanjima od vibracija; redovno održavajte mašinu, nosite zaštitu za uši, pravite pauze za vrijeme rada.

Skladištenje

Da biste smanjili rizik od požara, nemojte ostavljati posude s pokošenom travom u prostorijama.

3.5 ZAŠTITA OKOLICE

Zaštita okolice mora biti važan i prioritetan aspekt pri korištenju mašine, uz poštovanje susjedstva i okruženja u kojem živimo.

- Strogo poštujte lokalne propise za zbrinjavanje ambalaže, istrošenih dijelova ili bilo kog drugog elementa koji ima štetan uticaj na okolicu; ovaj otpad ne smijete bacati u običan otpad, već ga trebate odvojiti i predati centrima za skupljanje otpada koji će se pobrinuti za njegovu reciklažu.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa za uklanjanje otpadnog materijala nakon košenja.
- Kada prestanite koristiti mašinu, nemojte napustiti mašinu u oklici, već se obratite centru za sakupljanje otpada, u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Nemojte bacati električne aparate u kućni otpad. Na osnovu Europske smjernice 2012/19/EZ o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim

propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo iskoristiti na ekološki prihvatljiv način. Električni aparati bačeni na otpad ili na zemlju, stvaraju otrovne supstance koje mogu završiti u podzemnim vodama i lancu ishrane te na taj način štetiti vašem zdravlju i blagostanju. Za više informacija o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom centru za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlaštenom zastupniku.



Li-ion

Na kraju radnog vijeka baterija, zbrinuti je uz dužnu pažnju. Baterija sadrži materijal koji je opasan po Vas i po okolicu. Istu morate izvaditi i posebno zbrinuti u objektu koji prihvata baterije s litijumskim jonima.



Odvojeno skupljanje korištenih proizvoda i ambalaže, omogućava reciklažu materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spriječi zagađenje okoline i smanjuje potražnju za sirovinama.

4. UPOZNAVANJE S MAŠINOM

4.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je traktorska kosilica.

Mašina posjeduje elektromotor, koji aktivira reznu glavu, kao i električni prijenosni sistem opremljen diferencijalnim prekidačem koji pokreće mašinu i olakšava manevre skretanja. Mašina ima zadnji pogon.

Rukovatelj je u stanju voziti mašinu i aktivirati glavne komande sjedeći na mjestu vozača.

Sigurnosni uređaji namontirani na mašinu dovode do zaustavljanja motora i rezne glave u roku od nekoliko sekundi (par. 7.2.2).

4.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektirana i izrađena za košenje trave.

Upotrebno:

- MP 84 Li 48 Series V1/V2 može:

3. kositi travu i skupljati je u vreću za skupljanje trave;
4. kositi travu i izbacivati je na zemlju odostraga;
5. kositi, usitnjavati i odlagati travu na terenu (efekat malčiranja).
 - SD 98 Li 48 Series V1/V2 može:
 1. kositi travu i izbacivati je bočno;
 2. kositi, usitnjavati i odlagati travu na terenu (efekat malčiranja).

Upotreba posebne dodatne opreme, koju je predvideo proizvođač kao originalne opreme ili opreme koja se posebno može kupiti, omogućava da se košenje trave izvrši na različite načine, koji su opisani u ovom priručniku ili na slikama koje se nalaze pored razne dodatne opreme. Isto tako, mogućnost postavljanja dopunske opreme (ukoliko je ona predviđena od strane proizvođača) može proširiti predviđenu upotrebu na druge funkcije, prema ograničenjima i uslovima navedenim u uputstvima koja idu uz svu dodatnu opremu.

4.1.2 Nepprimjerena upotreba

Bilo koja druga upotreba koja nije predviđena može biti opasna i nanijeti štetu osobama i/ili predmetima. U nepprimjerenu upotrebu spadaju (navodimo samo nekoliko primjera):

- prijevoz na mašini drugih osoba, djece ili životinja jer bi oni mogli pasti i teško se povrijediti; osim toga prijevoz istih može ugroziti sigurnu vožnju mašine;
- guranje tereta;
- korištenje mašine za prolaz po nestabilnom, klizavom, zaleđenom, kamenitom ili neravnom terenu, po barama ili močvarnim predjelima gdje nije moguće procijeniti čvrstoću terena;
- uključivanje rezne glave na netravnatim površinama;
- korištenje mašine za skupljanje lišća ili ostataka.

⚠ OBAVJEŠTENJE

Nepprimjerena upotreba dovodi do prestanka važenja garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, već će korisnik morati snositi troškove za oštećenja ili povrede koje nanese samom sebi ili trećim osobama.

4.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namijenjena da je koriste osobe, odnosno rukovaoci koji nisu profesionalci. Namijenjena je da se koristi iz hobija i mora ju koristiti samo jedan rukovatelj.

4.2 SIGURNOSNE OZNAKE

Na mašini se nalaze razni simboli (sl. 2). Oni imaju ulogu da podsjetite rukovatelja na ponašanje koje mora imati kako bi koristio mašinu pažljivo i oprezno. Značenje simbola:



PAŽNJA

Pročitati uputstva prije upotrebe mašine.



PAŽNJA

Izvadite ključ i pročitajte uputstva prije vršenja bilo koje operacije održavanja ili popravki.



OPASNOST OD

IZBACIVANJA PREDMETA

Nemojte raditi ukoliko prethodno niste namontirali štitnik za izbacivanje odostraga ili vreću za skupljanje trave. (samo za modele sa skupljanjem odostraga)



OPASNOST OD

IZBACIVANJA PREDMETA

Nemojte raditi ukoliko prethodno niste namontirali usmjerivač bočnog izbacivanja (samo za modele s bočnim izbacivanjem).



OPASNOST OD

IZBACIVANJA PREDMETA

Za vrijeme upotrebe osobe trebaju biti podalje od radnog područja.



OPASNOST OD

PREVRTANJA MAŠINE

Nemojte koristiti ovu mašinu na iskošenim terenima s nagibom preko 10°.



OPASNOST OD GNJEČENJA

Provjerite jesu li djeca udaljena od mašine kad je motor u pogonu.



OPASNOST OD SJEČENJA

Rezne glave u pokretu. Nemojte uvlačiti ruke ili noge u kućište reznih glava.



PAŽNJA

Nemojte fiksirati led lampice kada su one uključene.

⚠ SIGURNOSNA UPUTSTVA

Oštećene ili nečitljive naljepnice moraju se zamijeniti. Zatražite nove naljepnice od ovlaštene servisne službe.

4.3 IDENTIFIKACIJSKA NALJEPNICA

Na identifikacijskoj naljepnici nalaze se slijedeći podaci (Sl. 1):

1. Nivo zvučne snage.
2. Oznaka usklađenosti CE.
3. Godina proizvodnje.
4. Tip mašine.
5. Serijski broj.
6. Naziv i adresa proizvođača.
7. Šifra artikla.
8. Maks. brzina rada motora.
9. Težina u kg.
10. Stepen električne zaštite
11. Nazivni napon.
12. Kapacitet baterije.

Upišite identifikacijske podatke o mašini u odgovarajući prostor na naljepnici koja se nalazi na poledini naslovne strane.

⚠ SIGURNOSNA UPUTSTVA

Koristite identifikacijske podatke koji se nalaze na naljepnici za identifikaciju proizvoda svaki put kada kontaktirate ovlašteni servis.

NAPOMENA

Primjer izjave o sukladnosti nalazi se na posljednjim stranama priručnika.

4.4 GLAVNI DIJELOVI

Mašina se sastoji od slijedećih glavnih dijelova, koji imaju slijedeće funkcije (sl. 1):

- A. Sklop reznih glava:** u pitanju je sklop formiran od kartera, u kojem su smještene okretne rezne glave, i od reznih glava.
- B. Rezne glave:** elementi za košenje trave; krilca na krajevima omogućuju usmjeravanje pokošene trave prema kanalu za izbacivanje.
- C. Usmjerivač bočnog izbacivanja:** u pitanju je sigurnosni štitnik koji sprječava da eventualni predmeti koje sakupe rezne glave budu odbačeni daleko od mašine (samo za modele s bočnim izbacivanjem trave).
- D. Kanal za izbacivanje trave:** u pitanju je element koji povezuje sklop reznih glava i vreću za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem trave odostraga).

- E. Vreća za skupljanje trave:** pored toga što skuplja pokošenu travu, predstavlja sigurnosni element jer sprječava da eventualni predmeti koje skupi rezna glava budu odbačeni daleko od mašine (samo za modele sa skupljanjem trave odostraga).
- F. Štitnik za izbacivanje odostraga (dostupan na zahtjev):** ako se namontira umjesto vreće za skupljanje, onemogućava da eventualni predmeti koje skupe rezne glave budu odbačeni daleko od mašine (samo za modele sa skupljanjem odostraga).
- G. Sjedište vozača:** radni položaj rukovatelja, opremljeno je senzorom koji detektuje njegovo prisustvo kako bi intervenisali sigurnosni uređaji.
- H. Motor sječiva:** pokreće reznu glavu.
- I. Motor prijenosnog sistema:** pokreće točkove.
- J. Baterija:** daje energiju motorima i svim električnim komponentama mašine.
- K. Prednji branik:** štiti prednje dijelove mašine.
- L. Volan:** upravlja skretanjem prednjih točkova.
- M. Komandna tabla:** sučelje na kojem su grupirane glavne komande za upotrebu mašine.

5. MONTAŽA

UPOZORENJE

Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati navedeni su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti. Nemojte koristiti mašinu prije nego što završite radnje navedene u odjeljku "MONTAŽA".

Za potrebe skladištenja i transporta, neki dijelovi mašine nisu direktno sklopljeni u fabrici, već ih treba namontirati nakon skidanja ambalaže.

Skidanje ambalaže i dovršetak montaže trebaju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pokretanje mašine i pakovanja i uz pomoć odgovarajućeg alata

5.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽU

U pakovanju se nalaze komponente za montažu koje su navedene u slijedećoj tablici:

	Opis
1	Volan
2	Poklopac komandne table i komponente za montažu volana
3	Sjedište vozača
4	Punjač baterija
5	Prednji branik

6	Točkići za sprečavanje kidanja trave
7	Vreća s odnosnom garniturom vijaka za montažu i uputstvima (samo za modele sa skupljanjem trave odostraga)
8	Donji dio gornje ploče, nosači vreće i odnosni dodaci za kompletiranje i montažu (samo za modele sa skupljanjem trave odostraga)
9	Usmjerivač bočnog izbacivanja (samo za modele sa bočnim izbacivanjem)
10	Bočni elementi ojačanja za sklop rezne glave (samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako je predviđeno).
11	Vreća sa: - priručnicima s uputstvima i dokumentima - vijcima za montažu sjedišta; - elementima za montažu usmjerivača bočnog izbacivanja (samo za modele sa bočnim izbacivanjem trave) - 2 ključa za startanje
12	Komplet za nosač mobitela (ako je predviđen) Uputstva su isporučena zajedno s kompletom.

5.1.1 Skidanje ambalaže

- Otvorite pakovanje pažljivo i pazite da ne zagubite dijelove
- Pročitajte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
- Izvadite iz kutije sve dijelove koji nisu namontirani.
- Izvadite mašinu iz ambalaže prema slijedećim uputstvima:
 - podignite na najveću visinu sklop reznih glava (par. 6.6) da ga ne oštetite u trenutku spuštanja mašine s palete;
 - Spustite mašinu s palete.
- Postavite polugu za deblokadu stražnjeg prijenosnog sistema u položaj deblokade (par. 6.4).

5.2 MONTAŽA VOLANA

- Postavite mašinu na ravno i poravnajte prednje točkove.
- Namontirajte glavčinu (sl. 3.A) na osovinu (sl. 3.B), pazeći da klin (sl. 3.C) bude ispravno umetnut u sjedište glavčine.
- Stavite poklopac na komandnu tablu (sl. 3.D) tako što ćete umetnuti pet priključaka na njihova mjesta koji trebaju kliknuti.
- Namontirajte volan (sl. 3.E) na glavčinu (sl. 3.A) tako da kraci budu okrenuti prema sjedištu.
- 5a. Samo za volan tipa "I"** - Stavite držač rastojanja (sl. 3.F) i fiksirajte

volan isporučenim vijcima (sl. 3.G),
u navedenom redoslijedu.

- 5b. Samo za volan tipa "II"** - Fiksirajte volan isporučenim vijcima (sl. 3.F, 3.G), u navedenom redoslijedu.
- 6.** Stavite poklopac volana (sl. 3.H) tako da čujete da klikne u odgovarajućem sjedištu.

5.3 MONTAŽA SJEDIŠTA

Namontirajte sjedište (sl. 4.A) na ploču (sl. 4.B) pomoću vijaka (sl. 4.C).

5.4 MONTAŽA PREDNJEG BRANIKA

- 1a. Samo za branik tipa "I"** - Namontirajte prednji branik (sl. 5.A) na donji dio šasijske (sl. 5.B) pomoću četiri vijka (sl. 5.C).
- 1b. Samo za branike tipa "II"**
1. Namontirajte dva nosača (sl. 5.A) i (sl. 5.B) sulla parte inferiore del telaio (sl. 5.C) prema prema smjeru montaže označenom na slici: R= desno; L= lijevo.
 2. zavrnute vijke do kraja (sl. 5.D).
 3. Fiksirajte prednji branik (sl. 5.E) na nosače (sl. 5.A) i (sl. 5.B) pomoću vijaka (sl. 5.F) i matica (sl. 5.G).

5.5 MONTAŽA USMJERIVAČA BOČNOG IZBACIVANJA (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM)

1. S unutrašnje strane usmjerivača bočnog izbacivanja (sl. 6.A), namontirajte oprugu (sl. 6.B) uvlačenjem kraja (sl. 6.B.1) u rupu i okrenite tako da i opruga (sl. 6.B) i kraj (sl. 6.B.2) pravilno nalegnu u njihova ležišta.
2. Postavite usmjerivač bočnog izbacivanja (sl. 6.A) na nosače (sl. 6.C) sklopa reznih glava i pomoću odvijača vijaka, okrenite drugi kraj (sl. 6.B.2) opruge (sl. 6.B) kako biste ga izvukli izvan deflektora bočnog izbacivanja.
3. Stavite klin (sl. 6.D) u rupe na nosačima (sl. 6.C) i usmjerivaču bočnog izbacivanja, tako da prođe unutar zavojnica opruge (sl. 6.B) sve dok kraj s rupom ne izađe potpuno iz uvučenijeg nosača.
4. Ubacite rascjepku (sl. 6.E) u rupu (sl. 6.D.1) osovine (sl. 6.D) i okrenite osovinu koliko je dovoljno da savijete dva kraja (sl. 6.E.1) stezaljke (pomoću kliješta), kako rascjepka ne bi mogla ispasti i dovesti do ispadanja osovine (sl. 6.D).

⚠ UPOZORENJE

Provjerite da li opruga ispravno radi, na način što će usmjerivač bočnog izbacivanja biti

stabilno spušten, a klin ispravno uvučen tako da ne može slučajno izaći. Uvjerite se je li štitnik za izbacivanje odotruga (sl. 7.A) spušten i blokira li ga sigurnosna poluga (sl. 7.B).

⚠ PAŽNJA

Prije demontaže ili održavanja usmjerivača, ne zaboravite da gurnete sigurnosnu polugu (sl. 8.B) i podignite štitnik za izbacivanje odotruga (sl. 8.A) da omogućite demontažu.

NAPOMENA

Da biste skinuli usmjerivač, izvršite opisane korake u redoslijedu obrnutom od montaže.

5.6 MONTAŽA BOČNIH OJAČIVAČA SKLOPA REZNIH GLAVA (SAMO ZA MODELE SA BOČNIM IZBACIVANJEM TRAVE, AKO JE PREDVIĐENO)

Dovršite montažu sklopa reznih glava na način što ćete namontirati bočne elemente ojačanja na profil sklopa reznih glava i to pomoću odnosnih vijaka (sl. 9).

5.7 MONTAŽA I DOVRŠAVANJE ZADNJE PLOČE (SAMO ZA MODELE SA SKUPLJANJEM TRAVE ODOSTRAGA)

1. Namontirajte dva donja držača (sl. 10.A) i (sl. 10.B), pridržavajte se smjera montaže koji je označen na slici, i fiksirajte držače vijcima (sl. 10.C) i maticama (sl. 10.D), koje trebate pritegnuti do kraja.
2. Skinite dva vijka (sl. 10.H) koje ćete kasnije upotrijebiti.
3. Namontirajte donji dio (sl. 10.E) stražnje ploče i fiksirajte ga za donje držače vijcima (sl. 10.F) i maticama (sl. 10.G), ali nemojte pritezati do kraja.
4. Dovršite fiksiranje donjeg dijela (sl. 10.E) stražnje ploče na način što ćete zavrnuti do kraja dva središnja vijka (sl. 10.H) koja ste prethodno skinuli i četiri gornja vijka (sl. 10.I) Zavrnite do kraja dvije donje matice (sl. 10.G).
6. Postavite polugu (sl. 10.J) indikatora koji pokazuje da je vreća za skupljanje trave puna na odnosno mjesto (sl. 10.K) i gurajte polugu na dolje sve dok ne čujete klik.
7. Namontirajte dva držača vreće za skupljanje trave (sl. 10.L) i (sl. 10.M), pridržavajte se smjera montaže koji je označen na slici, i fiksirajte držače vijcima (sl. 10.N) i elastičnim podloškama (sl. 10.O), koje trebate pritegnuti do kraja.

6. UPRAVLJAČKE KOMANDE

6.1 KOMUTATOR S KLJUČEM

Ova komanda s ključem ima funkciju glavnog prekidača, osposobljava ili onesposobljava krug paljenja mašine. Komutator s ključem (sl. 11.A) ima 2 položaja:



1. Položaj zaustavljanja. Krug napajanja je onesposobljen i mašina se gasi. Ne može se aktivirati niti jedna funkcija.



2. Položaj pogona. Mašina je spremna za paljenje.

6.2 PAPUČICA POGONA

Papučica pogona (Sl. 11.F) aktivira pogon točkova i podešava brzinu mašine kako u kretanju naprijed tako i u rikverc.



1. Kretanje naprijed: kada pritisnete papučicu naprijed, mašina se kreće. Većim pritiskom na papučicu postepeno se povećava brzina mašine.



2. Rikverc: ako pritisnete papučicu unazad, mašina će se kretati u rikverc. Smanjenjem pritiska na papučicu mašina postepeno smanjuje brzinu.

3. Mirovanje: kada pustite papučicu, automatski se aktivira pomoćna kočnica koja zaustavlja mašinu i onemogućuje svako njeno kretanje sve dok ponovo ne pritisnete papučicu pogona.

NAPOMENA

Papučica pogona se deaktivira kada rukovatelj ustane sa sjedišta.

6.3 POLUGA ZA UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE PRIJENOSNOG SISTEMA

aPoluga za uključivanje/isključivanje prijenosnog sistema (sl. 11.H) omogućava pomicanje mašine ručno, a da istu ne uključite.

Ova komanda ima dva položaja:



1. Prijenosni sistem uključen: pomaknite polugu (sl. 11.H) u vodoravni položaj (A). Mašina se normalno može kretati nakon što istu startate.



2. Prijenosni sistem isključen: pomaknite polugu (sl. 11.H) na dolje (B). Mašinu možete ručno pokretati, bez potrebe da ju uključite.

⚠ UPOZORENJE

Ručno pokrećite mašinu samo na ravnom.

⚠ SIGURNOSNA UPUTSTVA

Poluga za uključivanje/isključivanje nikada se ne smije naći u središnjem položaju. U tom slučaju bi došlo do pregrijavanja i oštećenja prijenosnog sistema.

6.4 POLUGA ZA PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA

Pomoću ove poluge vrši se dizanje i spuštanje sklopa reznih glava koji se može postaviti na 7 različitih visina košenja (sl. 11.G).



Sedam položaja označeno je od «1» do «7» na određenoj pločici, što odgovara sedam visina košenja u iznosu od 3 do 8 cm.



Za prelazak iz jednog u drugi položaj, neophodno je pomjeriti bočno polugu i postaviti je u jedan od zaustavnih ureza.



6.5 DUGME ZA SLUČAJ NUŽDE

Dugme za slučaj nužde (Sl. 11.B) omogućava trenutno zaustavljanje mašine u slučaju nužde. Ovo dugme ima dva položaja:



1. Aktivirano: pritisnite dugme za slučaj nužde da ga aktivirate. Mašina se odmah gasi.



2. Deaktivirano: okrenite dugme za slučaj nužde u smjeru kazaljke na satu da ga deaktivirate. Da biste startali mašinu ponovite postupak za startanje preko ključa (par. 7.4).

NAPOMENA

Kada je dugme za slučaj nužde aktivirano, nije moguće startati mašinu.

6.6 POMOĆNA UTIČNICA ZA DODATNI PRIBOR USB

Preko ove utičnice (sl. 11.I) moguće je napuniti USB uređaje. Njena funkcija je samo punjenje. Utičnica nema funkciju komunikacije sa spojenim USB uređajem.

Utičnica je pod naponom samo kad je ključ (11.A) u položaju pogona.

Nemojte puniti dodatak spojen na USB utičnicu po kiši, na vlazi ili pri previsokoj temperaturi izravno pod sunčevim zracima. Upotreba u navedenim uslovima dovodi do prekida garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost u slučaju problema.

Nemojte otvarati poklopac na USB utičnici ako pada kiša ili u prašnjavim područjima.

Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost u slučaju oštećenja dodatka povezanog na USB utičnicu ili uslijed gubitka podataka za vrijeme upotrebe iste.

6.7 UREĐAJ ZA ZVUČNU SIGNALIZACIJU

- Emisija dva zvučna signala označava da nema vreće za skupljanje trave. Provjerite ima li ili je li ispravno namontirana vreća za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem trave odotruga).
- Emisija jednog neprekidnog zvučnog signala označava da je vreća za skupljanje trave puna. Ispraznite ju (vidi par. 7.5.4) (Samo za modele sa skupljanjem trave odotruga).
- Emisija pojedinačnog zvučnog signala označava da nema dozvole za košenje u rikvercu. Pogledajte ikonu na sl. 12.C.

6.8 POLUGA ZA PREVRTANJE VREĆE (AKO JE PREDVIĐENA, SAMO ZA MODELE SA SKUPLJANJEM TRAVE ODOSTRAGA)

Ova poluga, koja se može izvući iz svog kućišta, omogućava prevrtanje vreće za skupljanje trave radi praznjenja, i tako smanjuje napor koji se traži od rukovatelja (sl. 11.E).

6.9 KOMANDNA TABLA

U zavisnosti od modela vaša mašina može biti opremljena jednom od niže opisanih komandnih tabli (sl. 11.C, sl. 11.D):

6.9.1 Komandna tabla (*tip "I"*) sl. 12



Dugme za startanje mašine

Kada je u ključ u položaju pogon, ovo dugme (sl. 12.A) pali mašinu i osposobljava sve funkcije.



Dugme za paljenje/ gašenje reznih glava

Pritiskom na dugme sl. 12.B i rezne glave se uključuju/isključuju.

- Uključivanjem reznih glava one postaju operativne nakon nekoliko sekundi.
- Isključivanjem reznih glava, istovremeno se aktivira kočnica koja zaustavlja njihovo okretanje nakon nekoliko sekundi.

NAPOMENA

Ako rezne glave uključite, a da ne poštujete sigurnosne uslove, mašina će se ugasi ili se neće moći pokrenuti (vidi par. 7.2.2).



Dugme koje odobrava košenje u rikvercu

Ako držite dugme sl. 12.C daje se odobrenje za košenje u rikvercu. Da biste kosili dok idete u rikverc, uključite rezne glave i istovremeno držite pritisnutim ovo dugme.

NAPOMENA

Ako nema odobrenja za košenje u rikvercu, upalit će se zvučni signal.



Dugme za paljenje farova

Pritiskom na taster sl. 12.D pale se/gase se farovi.



Ikona Pažnja

Ako se ova ikona sl. 12.E upali, označava da nisu ispoštovani sigurnosni uslovi ili da vjerovatno postoji kvar na mašini (vidi pogl. 15).



Led svjetla baterije

Led svjetla sl. 12.F, označena od 1 do 5 s lijeva, označavaju obično nivo napunjenosti baterije mašine, ali posebna kombinacija njihovog statusa paljenja daje informacije o kvarovima na mašini (vidi pogl. 15).

6.9.2 Komandna tabla (tipa "II") sl. 12



Taster za startanje mašine

Kada je u ključ u položaju pogon, ovo dugme (sl. 12.A) pali mašinu i osposobljava sve funkcije.

NAPOMENA

Ako su ispoštovani svi sigurnosni uslovi, pali se ikona "READY" (sl. 12.K) i mašina je spremna za korišćenje (vidi pogl. 7.4).



Dugme za paljenje/ gašenje reznih glava

Pritiskom na dugme sl. 12.B i rezne glave se uključuju/isključuju.

- Uključivanjem reznih glava one postaju operativne nakon nekoliko sekundi.
- Isključivanjem reznih glava, istovremeno se aktivira kočnica koja zaustavlja njihovo okretanje nakon nekoliko sekundi.

NAPOMENA

Ako rezne glave uključite, a da ne poštujete sigurnosne uslove, mašina će se ugasi ili se neće moći pokrenuti (vidi par. 7.2.2).



Dugme koje odobrava košenje u rikvercu

Ako držite dugme sl. 12.C daje se odobrenje za košenje u rikvercu. Da biste kosili dok idete u rikverc, uključite rezne glave i istovremeno držite pritisnutim ovo dugme.

Ako nema odobrenja za košenje u rikvercu, upalit će se zvučni signal.



Dugme za paljenje farova

Pritiskom na taster sl. 12.D pale se/gase se farovi.

Kada su farovi upaljeni, svijetli ikona na sl. 12.L.



Dugme "CRUISE CONTROL"

Pritiskom na ovo dugme sl. 12.G aktivira se/deaktivira funkcija "CRUISE CONTROL". Cruise Control je komanda koja omogućava da se održi željena brzina pri kretanju naprijed, a da nije potrebno držati pritisnutom papučicu pogona.

- Pritiskom na dugme "CRUISE CONTROL" (sl. 12.G) dok se krećete naprijed, mašina zadržava brzinu koju je dostigla u tom trenutku, a da nije potrebno aktivirati papučicu pogona (sl. 11.E). Kada je funkcija aktivirana pali se ikona na sl. 12.I.

NAPOMENA

Kada se krećete u rikverc, nije moguće aktivirati funkciju "CRUISE CONTROL".

NAPOMENA

Na uzbrdici ili nizbrdici brzina može varirati u odnosu na brzinu postavljenu u ravni.

Da biste isključili uređaj i uspostavili komandu brzine kretanja preko papučice pogona (sl. 11.F) dovoljno je da:

- pritisnete dugme sl. 12.G. ili
- pritisnete papučicu pogona (sl. 11.F).

Taster "ECO"

Pritiskom na ovo dugme sl. 12.H aktivira se/deaktivira funkcija "ECO".

Funkcija "ECO" omogućava uštedu energije za vrijeme košenja trave i optimira brzinu kretanja i brzinu rotacije reznih glava kako bi autonomija baterije duže trajala. Kada je funkcija aktivirana pali se ikona na sl. 12.J.

PAŽNJA

Ne preporuča se upotreba funkcije "ECO" u teškim uslovima košenja (košenje guste, visoke, vlažne trave).



Ikona Pažnja

Ako se ova ikona sl. 12.E upali, označava da nisu ispoštovani sigurnosni uslovi ili da vjerovatno postoji kvar na mašini (vidi pogl. 15).



Led svjetla baterije

Led svjetla sl. 12.F, označena od 1 do 5 s lijeva, označavaju obično nivo napunjenosti baterije mašine, ali posebna kombinacija njihovog statusa paljenja daje informacije o kvarovima na mašini (vidi pogl. 15).



Ikona "Bluetooth"

Ikona na sl. 12.M pali se kada su povezani mašina i uređaj za razmjenu podataka.



Ikona koja ukazuje na preveliku temperaturu kontrolnih uređaja i/ili motora

Ikona na sl. 12.N označava pregrijavanje električnih komponenti. Pogledajte pogl. 15.



Ikona poluge za uključivanje/isključivanje prijenosnog sistema

Ikona na sl. 12.O pali kada prijenosni sistem nije uključen (vidi par. 6.4 i pogl. 15).



Ikona koja ukazuje na prisustvo rukovatelja na mašini

Ikona na sl. 12.P će se osvijetliti kada rukovatelj ustane sa sjedišta (vidi par. 7.2.2).



Ikona dugmeta za slučaj nužde

Ikona na sl. 12.Q će se osvijetliti ako je pritisnuto dugme za slučaj nužde (vidi par. 6.7).

ECO

6.10 FUNKCIJA BLUETOOTH

Funkcija Bluetooth omogućava direktno bežično povezivanje mašine i uređaja na malom rastojanju.

Na uređaju treba biti instalirana namjenska aplikacija za razmjenu podataka, čija su uputstva za upotrebu data odvojeno.



Povezivanje Bluetooth se automatski aktivira kada se pokrene mašina; pali se ikona na sl. 12.M koja ukazuje da je povezivanje s uređajem izvršeno.

7. UPOTREBA MAŠINE

UPOZORENJE

Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati navedeni su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

7.1 PRIPREMNE RADNJE

Prije nego što počnete raditi, neophodno je da izvršite niz kontrola i operacija kako biste se uvjerali da se posao obavlja dobro i u najvećoj sigurnosti.

7.1.1 Kontrola baterije

Prije nego što mašinu počnete koristiti prvi put nakon kupovine, napunite bateriju do kraja (par. 8.2.2).

Svaki put prije upotrebe provjerite stanje napunjenosti baterije (sl. 12.F).

7.1.2 Podešavanje sjedišta

Da biste promijenili položaj sjedišta trebate popustiti četiri vijka za fiksiranje (sl. 13.A) i pustiti da sjedište klizi duž proreza na nosaču. Kad nađete položaj, do kraja pritegnite četiri vijka (sl. 13.A).

7.1.3 Pritisak u gumama

Ispravi pritisak u gumama bitan je uslov za savršenu ravnoću sklopa reznih glava, odnosno za dobivanje ravnomjerno pokošenog travnjaka.

1. Odvijte zaštitne kapice.
2. Povežite ventile na priključak za komprimirani vazduh opremljen manometrom (sl. 14).
3. Podesite pritisak na vrijednosti navedene u tablici "Tehnički podaci".

7.1.4 Priprema mašine za rad

NAPOMENA

Ova mašina omogućuje košenje travnjaka na više načina; prije početka rada, mašinu treba podesiti shodno odabranom načinu košenja.

- a. Predispozicija za košenje i bočno izbacivanje trave na zemlju (samo za modele s bočnim izbacivanjem trave):** Uvijek se uvjerite da li interna opruga usmjerivača (sl. 7.A) i sigurnosna poluga

(sl. 7.B, 8.B) rade ispravno, i da drži usmjerivač stabilno u spušenom položaju.

- b. Priprema za košenje i skupljanje trave u vreću za skupljanje (samo za modele sa skupljanjem trave odotruga):** Zakačite vreću za skupljanje trave (sl. 15.A) na nosače (sl. 15.B) i centrirajte ju u odnosu na stražnju ploču. Centriranje je osigurano ako koristite desni nosač kao bočni oslonac. Uvjerite se da se donja cijev otvora vreće za skupljanje trave zakačila za odgovarajuću pričvrstnu kuku (sl. 15.C).
- c. Predispozicija za košenje i izbacivanje trave na zemlju odotruga (samo za modele sa skupljanjem trave odotruga):** Ako želite raditi bez vreće za skupljanje trave, dostupan je, na zahtjev, komplet štitnika za izbacivanje odotruga (sl. 16; par. 16.4) kjeja treba fiksirati na stražnju ploču kako je navedeno u odnosnim uputstvima.
- d. Priprema za košenje i usitnjavanje trave:** U slučaju da želite kositi travu, usitnite je fino i ostavite je na travnjaku, na zahtjev dostupan je komplet za malčiranje (par. 16.1) koji se mora fiksirati kako je navedeno u odnosnim uputstvima.

7.1.5 Postavljanje točkića za sprečavanje kidanja trave

Funkcija točkića za sprečavanje kidanja trave jeste da se smanji rizik od kidanja trave na travnjaku, zbog češanja ruba sklopa reznih glava o neravni teren. Postavite točkiće kako je navedeno (par. 8.3).

7.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite slijedeće sigurnosne kontrole i provjerite poklapaju li se rezultati s navodima u tablicama.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Uvijek prije upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.

7.2.1 Generalna sigurnosna kontrola

Predmet	Rezultat
Baterija.	Ne smije biti oštećen njen omotač, poklopac.
Štitnik za izbacivanje odotruga, vreća za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem trave odotruga).	Moraju biti čitavi. Ne smiju biti oštećeni. Moraju biti ispravno namontirani.
Štitnik bočnog izbacivanja (samo za modele sa bočnim izbacivanjem).	Čitava. Ne smiju biti oštećeni. Mora biti ispravno namontirana.

Električni kablovi.	Čitava izolacija neoštećena. Nema nikakvog mehaničkog oštećenja.
Aktivirajte mašinu naprijed i nazad i pustite papučicu pogona.	Mašina usporava i zaustaviće se.
Sigurnosni uređaji.	Djeluju kako je navedeno u par. 7.2.2

7.2.2 Kontrola sigurnosnih uređaja

Sigurnosni uređaji djeluju na osnovu dva kriterija:

- A.** onemogućuju pokretanje elektromotora ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uslovi;
- B.** zaustavljaju elektromotor ako nedostaje i samo jedan jedini sigurnosni uslov.

Status	Radnja	Rezultat
Rukovatelj sjedi. Papučica pogona u praznom hodu (papučica puštena). Dugme za slučaj nužde deaktivirano.	Okrenite ključ u položaj pogona.	Mašina je spremna za paljenje.
Mašina je uključena ili se kreće.	Rukovatelj ustaje sa sjedišta.	Sve funkcije se deaktiviraju. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E treperi.  [Komandna tabla tipa II] Ikona na sl. 12.E treperi i pali se ikona na sl. 12.P.  
Rukovatelj sjedi. Papučica pogona u položaju pogona naprijed ili natrag.	Probajte uključiti mašinu.	Mašina se pali. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E treperi.  [Komandna tabla tipa II] Ikona na sl. 12.E treperi i pali se ikona na sl. 12.O.  
Dugme za slučaj nužde aktivirano.	Probajte uključiti mašinu.	Mašina se uključuje, ali papučica pogona i dugme za uključivanje reznih glava ne funkcionišu.
Rezne glave uključene.	Aktivira se kretanje u rikverc iako ne držite pritisnutim taster koji odobrava košenje u rikvercu.	Rezne glave se isključuju.
Rezne glave uključene.	Diže se vreća za skupljanje trave ili se skida štitnik za izbacivanje odotraga (samo za modele sa skupljanjem trave odotraga).	Rezne glave se isključuju.

Status	Radnja	Rezultat
Mašina je uključena i kreće se.	Pušta se papučica pogona.	Mašina usporava i zaustavlja se.
Mašina je uključena i kreće se.	Probna vožnja.	Nema nepravilnih vibracija, nema čudnog zvuka, ispravan rad volana, komandi i papučica.

OPASNOST

Ako se bilo koji rezultat ne poklapa s navodima u tablicama, nemojte koristiti mašinu. Obratite se servisnoj službi koja treba izvršiti potrebne kontrole i popravku.

NAPOMENA

Uvijek imajte na umu da sigurnosni uređaju onemogućavaju pokretanje elektromotora ukoliko nisu ispoštovani sigurnosni uslovi. U ovim slučajevima, nakon što se uspostavi odobrenje za startanje, treba postaviti ključ (sl. 11.A) u položaj zaustavljanja prije nego što ponovo starate mašinu.

7.3 UPOTREBA NA STRMIM TERENIMA

Pridržavajte se ograničenja navedenih u Tablici "Tehnički podaci" i na "sl. 17", nezavisno od smjera kretanja.

Ne zaboravite da ne postoji "sigurna" nizbrdica. Kretanje po strmom terenu zahtijeva poseban oprez. Da ne bi došlo do prevrtanja mašine ili gubitka kontrole nad njom:

- Na strmim terenima nikada nemojte kositi poprečno. Po strmim travnjacima trebate se kretati gore/dolje, a nikada poprečno, idući naprijed, vodeći računa prilikom promjene pravca kako prednji točkovi ne bi naišli na prepreke (kamenje, granje, korenje, itd.) koje bi mogle dovesti do bočnog klizanja i prevrtanja mašine ili gubitka kontrole nad njom.
- Nemojte se naglo zaustavljati ili kretati uzbrdo ili nizbrdo.
- Lagano i veoma pažljivo aktivirajte pogon kako se mašina ne bi uzdigla.
- Smanjite brzinu:
 - svaki put prije promjene smjera kretanja i u uskim krivinama;
 - prije nego što se trebate kretati po strmom terenu, posebno nizbrdo, kako biste imali dovoljno prostora da sigurno zakočite.
- Nikada nemojte ubacivati u rikverc da biste smanjili brzinu prilikom kretanja nizbrdo; to bi moglo dovesti do gubitka kontrole nad mašinom, posebno na klizavom terenu.

7.4 STARTANJE

Za startovanje mašine postupite kako slijedi:

1. Provjerite je li prijenosni sistem uključen (par. 6.4).
2. Sjednite na mjesto vozača.
3. Okrenite ključ (sl. 11.A).
4. Sačekajte da se izvrši električna provjera mašine za vrijeme koje se ikone na komandnoj tabli pale.
5. Za komandnu tablu tipa II sačekajte da se ikona "Ready" (sl. 12.K) fiksno upali. Za komandnu tablu tipa I sačekajte da se ikona (sl. 12.E) ugasi.
6. Pritisnite dugme za startanje (Sl. 12.A).

NAPOMENA

Na kraju električne provjere farovi će se na trenutak osvijetliti.

7.5 RAD

7.5.1 Pogon i prevoz mašine

Za vrijeme premještanja:

1. isključite rezne glave (par. 6.5);
2. postavite sklop reznih glava u najviši položaj (položaj «7»);
3. pritisnite papučicu pogona da pokrenete mašinu u željenom smjeru i dostignete željenu brzinu postepenim pritiskanjem papučice;
4. dođite u radno područje.

OPASNOST

Aktiviranje pogona mora se izvršiti na opisani način (par. 6.3) kako naglo aktiviranje ne bi dovelo do dizanja mašine i gubitka kontrole nad njom, posebno na strmim terenima.

NAPOMENA

Ubacivanje u rikverc treba se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

7.5.2 Košenje trave

1. Postavite rezne glave u radni položaj (par. 6.6).
2. Uključite rezne glave (par. 6.5), samo na travnatim površinama, ali ih nemojte uključivati na pjeskovitom terenu ili u suviše visokoj travi.
3. Počnite kretanje i košenje travnjaka postepeno i veoma pažljivo.
4. Podesite brzinu kretanja i visinu košenja (par. 6.6) prema stanju travnjaka (visina, gustina i vlaga trave) i količini pokošene trave.

OBAVJEŠTENJE

Brzina kretanja se smanjuje ako je nivo napunjenosti baterije ispod 40% (par. 8.2.2).

NAPOMENA

Izgled travnjaka će biti bolji ukoliko se košenje uvijek obavi na istoj visini i naizmjenično u dva smjera (sl. 19.A.B).

NAPOMENA

Da biste se mogli kretati u rikverc sa uključenim reznim glavama trebate pritisnuti i držati pritisnutim taster za košenje u rikverc (sl. 12.C) da ne dođe do zaustavljanja motora.

Isključite rezne glave i postavite sklop reznih glava u najviši položaj:

- Za vrijeme pomicanja između radnih površina;
- Prilikom prelaska preko netravnatih površina;
- Svaki put kad je potrebno preći kakvu prepreku.

7.5.3 Savjeti za održavanje urednog travnjaka

- Da bi travnjak imao lijep izgled, da bi bio zeleni i mek, neophodno je redovno kositi travu. Travnjak mogu sačinjavati trave različite vrste. Ako se travnjak često kosi, na njemu uglavnom raste trava s dosta korijenja i dolazi do formiranja jakog travnatog pokrivača; u suprotnom, ako se trava ne kosi često, na njemu će uglavnom rasti visoka divlja trava (detjelina, bijele rade itd.).
- Poželjno je uvijek kositi travu kad je travnjak suh.
- Rezne glave moraju biti čitave i dobro naoštrene na način da košenje bude precizno, bez kidanja što dovodi do žućenja vrhova vlati trave.

- Učestalost košenja zavisi od brzine rasta trave; trava ne treba porasti dosta između dva košenja.
- U toplijem i suvljem periodu travu bi trebalo ostaviti malo višu kako ne bi došlo do sušenja zemljišta.
- Optimalna visina trave na održavanom travnjaku iznosi oko 4-5 cm, a tokom jednog košenja ne bi trebalo kositi više od jedne trećine ukupne visine trave. Ako je trava veoma visoka, bolje je pokositi je u dva navrata, nakon jednog dana; prvo košenje treba izvršiti kad su rezne glave na najvećoj visini, a širina otkosa treba biti manja, a u drugom navratu treba pokositi travu do željene visine (sl. 18).
- Izgled travnjaka bit će bolji ako se košenje vrši na smjenu u obadva smjera (sl. 19).
- Ako se cijev za izbacivanje zapuši travom, treba smanjiti brzinu kretanja budući da je ona možda prevelika za uslove travnjaka; ako problem potraje, mogući uzroci su tupе rezne glave ili deformisani profil krilaca.
- Budite posebno oprezni kada trebate kositi u blizini žbunja i niskih ivičnjaka koji bi mogli oštetiti paralelnost i rub sklopa reznih glava i same rezne glave.

7.5.4 Pražnjenje vreće za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem trave odostraga)

NAPOMENA

Pražnjenje vreće može se izvršiti samo kad su rezne glave isključene; u suprotnom motor se može zaustaviti.

NAPOMENA

Nemojte čekati da se vreća za skupljanje suviše napuni kako se kanal za izbacivanje ne bi zapušio.

Neprekidni zvučni signal dojavljuje da je puna vreća za skupljanje trave. Postupite kako je u nastavku opisano:

1. isključite rezne glave (par. 6.5) i signal će prestati;
2. zaustavite mašinu;
3. izvadite polugu (sl. 20.A - ako je predviđena) ili uhvatite stražnju ručku (sl. 20.A1) i prevrnite vreću za skupljanje trave da je ispraznite;
4. zatvorite vreću za skupljanje trave tako da ostane zakačena za zaustavnu kuku (sl. 20.B).

7.5.5 Čišćenje kanala za izbacivanje trave (*samo za modele sa skupljanjem odostraga*)

Košenje veoma visoke ili mokre trave pri suviše velikoj brzini kretanja može dovesti do zapušnja kanala za izbacivanje. U slučaju zapušnja postupite prema uputstvima sadržanim u pogl. 8.4.2.

7.5.6 Kraj košenja

Kad završite košenje postupite kako slijedi:

1. isključite rezne glave;
2. dok se vraćate natrag sklop reznih glava mora biti u položaju maksimalne visine (7).

7.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje mašine postupite kako slijedi:

1. Pustite papučicu pogona da zaustavi mašinu.
2. Isključite mašinu tako što ćete okrenuti ključ u položaj zaustavljanja.

NAPOMENA

Da bi baterija ostala napunjena, nemojte ostavljati ključ u položaju "pogon" kada mašinu ne koristite.

7.7 NAKON UPOTREBE

1. Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.
2. Izvršite čišćenje (par. 8.4).
3. Provjerite da nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, zamijenite oštećene dijelove i eventualno pritegnite olabavljene vijke ili pozovite ovlaštenu servisnu službu.
4. Postavite mašinu u blizini strujne utičnice i napunite bateriju (par. 8.2.2), kako bi ona bila potpuno učinkovita pri narednoj upotrebi mašine.

Svaki put kada ostavite mašinu bez nadzora, rukovatelj ustane sa sjedišta ili parkira mašinu:

1. Zaustavite mašinu;
2. Postavite rezne glave u položaj minimalne visine (1);
3. Provjerite jesu li se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;
4. Izvadite ključ za paljenje;

PAŽNJA

Uvijek ostavite mašinu u hlad ili u zaštićenom ambijentu, na temperaturi ne nižoj od +35°C.

8. REDOVNO ODRŽAVANJE

8.1 OPĆE INFORMACIJE

OPASNOST

Sigurnosni propisi kojih se trebate pridržavati navedeni su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih propisa kako ne bi nastali rizici ili opasnosti.

Prije vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja na mašini postupite kako slijedi:

1. isključite reznu glavu;
2. zaustavite mašinu;
3. provjerite jesu li se svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;
4. izvadite ključ;

OPASNOST

Nemojte nikada ostavljati ključ u mašini niti na dohvatu djece ili neodgovarajućih osoba.

5. pročitajte odgovarajuća uputstva;
6. Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice ili naočale.

Učestalost i tip intervencije ukratko su navedeni u "Tablici intervencija održavanja". Cilj slijedeće tablice je da Vam pomogne da održite Vašu mašinu efikasnu i sigurnu. U njoj su navedene glavne intervencije i periodičnost njihovog izvođenja. Izvršite odgovarajuću radnju nakon određenog vremena. Upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova i neoriginalne dodatne opreme i/ili dodatne opreme koja nije ispravno namontirana, mogla bi imati negativni učinak na rad i sigurnost mašine. Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost u slučaju oštećenja, nezgoda ili povreda koje izazovu ovakvi proizvodi. Originalne rezervne dijelove isporučuju ovlašteni servisi i ovlašteni zastupnici.

8.2 BATERIJA

8.2.1 Autonomija baterije

Autonomija baterije (dakle, površina travnjaka koji se može obraditi prije punjenja) prije svega je uslovljena:

- A. Radnim faktorima, koji dovode do veće potrebe energije (npr. košenje guste, visoke, vlažne trave).
- B. Ponašanjem rukovatelja koji bi trebalo izbjeći:
 - često uključivanje i isključivanje mašine za vrijeme rada;

- suviše nisku visinu košenja u odnosu na stanje trave;
 - suviše brzo kretanje u odnosu na količinu trave koju treba pokositi.
- C. Ambijentalni faktori, kao što su previsoka temperatura u ambijentu, preko +35°C.**

Da biste optimizirali autonomiju baterije poželjno je:

- kositi travu kad je travnjak suh;
- kositi travu često tako ona ne poraste mnogo;
- postaviti veću visinu košenja kad je trava mnogo velika, a potom izvršiti još jedno košenje s manjom visinom košenja;
- ne koristiti mašinu u funkciji malčiranja kad je trava veoma velika;
- kositi travu na temperaturi između +5 i + 35 °C.

8.2.2 Punjenje baterije

Energiju potrebna za rad mašine daje baterija koju je potrebno dobro održavati kako bi ona bila efikasna i dugo trajala. Baterija Vaše mašine obavezno se mora napuniti u sljedećim slučajevima:

- Prije nego što mašinu upotrijebite prvi put nakon kupovine.
- Kada se dostigne minimalni prag napunjenosti (sl. 12.F).
- Svaki put prije dužeg perioda nekorisćenja mašine;
- Najmanje jednom mjesečno za vrijeme skladištenja.
- Svaki put prije puštanja mašine u pogon nakon dužeg nekorisćenja.

PAŽNJA

Kada baterija nije povezana na mrežu preko namjenskog punjača baterije, napunjenost baterije se smanjuje iako mašinu ne koristite. Ako se baterije znatno isprazne, mogle bi se ozbiljno oštetiti i postati neupotrebne. Garancija ne pokriva štetu koja nastane zbog baterije koja nije uredno napunjena.

PAŽNJA

Bateriju možete napuniti isključivo pomoću punjača baterije (sl. 11.I). Ostali sistemi za punjenje mogu trajno oštetiti bateriju.

PAŽNJA

Bateriju trebate puniti u ambijentu zaštićenom od vremenskih nepogoda, u sjenci, na temperaturi između +5 i + 35 °C.

NAPOMENA

Baterija se može napuniti u svakom trenutku, čak i djelimično, a da pri tom ne postoji rizik da se ošteti.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Nemojte vršiti održavanje ili čišćenje za vrijeme punjenja baterije.

Baterija se puni na sljedeći način:

- Približite mašinu strujnoj utičnici koja je uzemljena (kako ne biste koristili produžne kablove) i izvadite ključ;
- Podignite sjedalo;
- Podignite poklopac na priključku za punjenje (sl. 21.A);
- Povežite na priključak za punjenje isporučeni punjač baterije (sl. 22.A) s bajonet priključkom za fiksiranje odnosa konektora (sl. 22.B);
- Povežite punjač baterija na strujnu utičnicu, tako što ćete utaknuti odnosni utikač (sl. 23).

.....
 Za punjenje baterije isporučuje se utičnica sa sigurnosnim diferencijalnim prekidačem (sl. 24.A), ako je predviđen, na koju treba povezati kabal za punjenje baterije (sl. 22.A).

.....
 Utičnica sa sigurnosnim diferencijalnim prekidačem mora biti povezana na mrežnu utičnicu i mora se izvršiti test rada:

1. Pritisnite taster "RESET" (sl. 24.B) da aktivirate rad. Signalno svjetlo treba biti na "ON" (sl. 24.C).
 2. Pritisnite dugme "TEST" (sl. 24.D) da izvršite testiranje rada. Signalno svjetlo mora biti isključeno "OFF" (sl. 24.C).
-

OPASNOST

.....
 Ako se test rada završi s negativnim ishodom, ne treba koristiti utičnicu sa diferencijalnim prekidačem. Ako test rada da pozitivan ishod, možete je koristiti i nastaviti punjenje.

Kompletno punjenje traje oko 2-8,5 sati (u zavisnosti od baterije i punjača baterija), za to vrijeme signalna led svjetla (sl. 12.F) trepere progresivno. Po dostizanju svakog pojedinačnog praga napunjenosti, odnosno led svjetlo ostaje fiksno upaljeno, a ostala led svjetla i dalje trepere. Bateriju možete ostaviti na punjaču neodređeno vrijeme.

Status napunjenosti (SOC)	Paljenje led svjetla
SOC > 80%	
60% ≤ SOC < 80%	
40% ≤ SOC < 60%	
20% ≤ SOC < 40%	
10% ≤ SOC < 20%	

⚠ PAŽNJA

Moguće je prekinuti punjenje baterije kada nivo napunjenosti bude između led svjetla 1 i 4. Nemojte prekinuti fazu punjenja kada led svjetlo 5 treperi, već sačekajte da se ono fiksno upali. Kada su sva led svjetla fiksno upaljena napunjenost je 100%.

⚠ OBAVJEŠTENJE

Vrijeme punjenja baterije moglo bi se povećati u slučaju da je mašina korišćena u teškim radnim uslovima, što je dovelo dosignalizacije prevelike temperature baterije (pogl. 15).

⚠ OBAVJEŠTENJE

Ako je baterija skroz prazna, signalna led svjetla ostaju ugašena sve dok se ne dostigne minimalni nivo napunjenosti.

NAPOMENA

Kada se nivo napunjenosti spusti ispod praga od 10% led svjetlo baterije 1 počinje treperiti. Rezne glave se isključuju, potrebno je vratiti se i napuniti bateriju.

Kada je baterija napunjena, sistem punjenja smanjuje dovod struje koliko je dovoljno da se održi i dopuni nivo napunjenosti baterije na optimalnom nivou.

⚠ OBAVJEŠTENJE

Ako kada je punjač baterija povezan na traktorčić 5 led svjetla na sl. 12.F treperi istovremeno, to znači da punjenje nije u toku. Provjerite je li punjač baterija povezan na električnu mrežu.

NAPOMENA

Potrošnja energije za održavanje napunjenosti baterije je veoma mala i zanemarljiva kada su u pitanju troškovi.

NAPOMENA

Za vrijeme punjenja sve funkcije mašine su onespobobljene, čak i ako postavite ključ u položaj pogona.

⚠ PAŽNJA

Baterija koja je namontirana na mašini projektovana je i realizovana za ovu vrstu upotrebe pa zato:

- nemojte otkačivati i skidati baterije iz njihovog kućišta;
- nemojte zamjenjivati baterije baterijama koje nisu originalne;
- nemojte vršiti zahvate koji nisu opisani u ovom priručniku.

Ako imate probleme s baterijama, kontaktirajte ovlaštenog zastupnika od Vašeg povjerenja.

8.3 TOČKIĆI ZA SPREČAVANJE KIDANJA TRAVE

Različiti položaji montaže točkića omogućavaju da se održi sigurnosni prostor "H" između ruba sklopa reznih glava i tla (sl.25.A; sl. 26.A). Podesite položaj točkića za sprečavanje kidanja trave u zavisnosti od neravnina terena.

⚠ SIGURNOSNA UPUTSTVA

Ovu operaciju uvijek trebate izvršiti na obadva točkića, koje trebate postaviti na istu visinu, kada je mašina ugašena.

a. Za modele s bočnim izbacivanjem trave

Za promjenu položaja postupite kako slijedi:

1. odvrnite i skinite vijke (sl. 25.B);
2. postavite ponovo točkić (sl. 25.A) sa držačem rastojanja (sl. 25.C) u rupi na željenom rastojanju;
3. zavrните do kraja vijak (sl. 25.B) u matici (sl. 25.D).

b. Za modele sa skupljanjem trave odotruga

Za promjenu položaja postupite kako slijedi:

1. odvrnite maticu (sl.26.B) i skinite osovinu (sl. 26.C);
2. ponovo postavite točkić (sl. 26.A) u željeni položaj;

3. ponovo namontirajte osovinu (sl. 26.C), pazeći da glava osovine (sl. 26.C) bude okrenuta ka unutrašnjosti mašine;
4. zavrnuti maticu do kraja (sl. 26.B).

8.4 ČIŠĆENJE

Svaki put nakon upotrebe očistite mašinu prema niže navedenim upustvima.

8.4.1 Čišćenje mašine

- Očistite mašinu sa spoljašnje strane; očistite plastične dijelove karoserije spužvom natopljenom vodom i sredstvom za čišćenje; strogo pazite da ne pokvasite elektromotore, bateriju i komponente električne instalacije.
- Radi smanjenja rizika od požara, na motoru i u kućištu baterije ne smije biti ostataka trave, lišća ili preterane masnoće.
- Podignite haubu i očistite komprimiranim vazduhom eventualne ostatke prljavštine ili trave koji se nakupljaju iznad baterije.
- Na komandnoj tabli ne smije biti prljavštine i krša.

PAŽNJA

Nemojte nikada koristiti vodu pod visokim pritiskom ili agresivne tekućine za pranje karoserije i elektromotora.

8.4.2 Čišćenje kanala za izbacivanje trave (samo za modele sa skupljanjem trave odotraga)

U slučaju zapušnja kanala za izbacivanje postupite kako slijedi:

1. skinite vreću za skupljanje ili štitnik za izbacivanje odostraga;
2. uklonite nagomilanu travu, kroz otvor za izbacivanje na kanal.

8.4.3 Čišćenje vreće (Samo za modele sa skupljanjem trave odotraga)

1. Ispraznite vreću za skupljanje trave.
2. Protresite je da je očistite od ostataka trave i zemlje.
3. Namontirajte vreću i operite unutrašnjost sklopa reznih glava (par. 8.4.4-a); nakon ovog pranja, trebate skinuti vreću, isprazniti je, isprati i odložiti tako da se brzo osuši.

8.4.4 Čišćenje sklopa reznih glava

Dobro očistite sklop reznih glava kako biste uklonili sve ostatke trave ili otpada.

UPOZORENJE

Za vrijeme čišćenja reznih glava udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.

a. Čišćenje unutrašnjosti

Pranje iznutra sklopa reznih glava i kanala za izbacivanje trave mora se vršiti na čvrstoj površini i to:

- kada su vreća za skupljanje trave ili štitnik za izbacivanje odotraga namontirani (samo za modele sa skupljanjem trave odotraga);
 - kad je usmjerivač bočnog izbacivanja namontiran (samo za modele s bočnim izbacivanjem);
 - kad rukovatelj sjedi;
 - kad je sklop reznih glava u položaju «1»;
 - prijenosni sistem u "Ieru";
 - kada su rezne glave uključene.
- Kao alternativa povežite cijev za vodu na odgovarajuće priključke (sl. 27.A; sl. 28.A), pustite da voda doteče u svaki od njih na nekoliko minuta, dok su rezne glave u pogonu.

b. Čišćenje spolja

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Na vanjskoj površini sklopa reznih glava ne smije se nakupiti krš i ostaci osušene trave, kako bi se zadržale optimalna efikasnost i sigurnost mašine..

Za čišćenje gornje strane sklopa reznih glava postupite kako slijedi:

- spustite do kraja sklop reznih glava (položaj "1");
- pušite mlazom komprimiranog vazduha (sl. 29).

8.5 PODMAZIVANJE

Predmet	Radnja
Volan	Očistite komprimiranim vazduhom (Sl. 30).
Sklop reznih glava	Podmažite uljem točke dizanja (Sl. 30).
Osovine točkova	Skinite točkove. Podmažite osovine mašću (par. 9.3.4).

8.6 MATICE I VIJCI ZA FIKSIRANJE

- Matice i vijci moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da je mašina uvijek u sigurnim radnim uslovima.

9. IZVANREDNO ODRŽAVANJE

9.1 PREPORUKE ZA SIGURNOST

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Posebno je neophodno odmah pozvati ovlaštenog zastupnika ili specijalizirani servis ukoliko nastanu nepravilnosti:

- slobodnog položaja papučice pogona (servisna kočnica);
- u vezi sa uključivanjem i zaustavljanjem reznih glava;
- u vezi s uključivanjem pogona prilikom kretanja naprijed ili natrag.

9.2 SKLOP REZNIH GLAVA / REZNE GLAVE

9.2.1 Poravnanje sklopa reznih glava

Pravilna regulacija sklopa reznih glava od bitnog je značaja da se dobije ravnomjerno pokošeni travnjak (sl. 18). U slučaju neravnomjernog košenja, provjerite pritisak u gumama (par. 7.1.3). Ako to nije dovoljno da se postigne ujednačeno košenje, trebate pozvati ovlaštenog zastupnika za poravnanje sklopa reznih glava.

9.2.2 Rezne glave

Rezna glava koja nije dobro naoštrena kida travu i dovodi do žućenja travnjaka.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Uvijek zamijenite u paru rezne glave koje su se oštetile, iskrivile ili istrošile, skupa s njihovim vijcima, kako bi se održala uravnoteženost.

UPOZORENJE

Sve operacije vezane za reznu glavu (skidanje, oštrenje, uravnotežavanje, popravka, ponovna montaža i/ili zamjena) jesu zahtjevni radovi za koje je potrebna posebna stručnost kao i upotreba odgovarajućeg alata; iz sigurnosih razloga, potrebno je ove radnje izvršiti uvijek u specijaliziranom servisu.

PAŽNJA

Uvijek koristite originalne rezne glave, koje na sebi imaju šifru koja je navedena u tablici "Tehnički podaci".

NAPOMENA

S obzirom na usavršavanje proizvoda, rezne glave navedene u tablici s "Tehničkim podacima" mogu se zamijeniti tokom vremena s drugim reznim glavama s istim svojstvima međusobne mogućnosti zamjene i sigurnosti rada.

9.3 ZAMJENJA PREDNJIH / ZADNJIH TOČKOVA

9.3.1 Pripremne radnje

OPASNOST

Koristite odgovarajuće sredstvo za dizanje.

Prije zamjene točkova, izvršite slijedeće postupke:

1. Postavite mašinu na čvrstu i ravnu površinu koja može garantovati njenu stabilnost.
2. Zaustavite mašinu;
3. Izvadite ključ;
4. Postavite sredstvo za dizanje na mjestu dizanja u blizini točka koji trebate zamijeniti (par. 9.3.2; par. 9.3.3);
5. Provjerite je li sredstvo za dizanje savršeno pod pravim uglom u odnosu na tlo.

9.3.2 Odabir i postavljanje dizalice na stražnjim točkovima

Postavite drvene klinove (sl. 31.A) u osnovi točka (sl. 31.B) koji se nalazi pored točka koji treba zamijeniti (sl. 30.C).

Za modele sa skupljanjem odostraga:

- Maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm. (sl. 32).
- Postavite dizalicu ispod stražnje ploče (sl. 33.A) na 180 mm od bočnog ruba.

Za modele s bočnim izbacivanjem:

- Maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm. (sl. 34).
- Postavite dizalicu ispod stražnje osovine, na mjestu označenom na slici (sl. 35.A).

NAPOMENA

Ako dizalicu postavite kao što je opisano u ovom paragrafu, možete podići samo točak koji trebate zamijeniti.

9.3.3 Odabir i postavljanje dizalice na prednjim točkovima

1. Postavite drvene klinove (sl. 36.A) u osnovi točka (sl. 36.B) koji se nalazi iza točka koji treba zamijeniti (sl. 36.C).
2. Maksimalna moguća visina zatvorene dizalice iznosi 110 mm.
3. Na dizalicu (sl. 37.A) stavite četvrtasti drveni podmetak (sl. 37.B) presjeka od oko 10 x 10 cm.

PAŽNJA

Drveni podmetač sprječava oštećenje prednje osovine.

4. U ovoj fazi rukom držite podmetak u ravnoteži na dizalici. Podignite dizalicu na način da se podmetak osloni na šasiju i na konstrukcijske dijelove (sl. 37.C).

NAPOMENA

Ako ovako postavite dizalicu, možete podići čitavu prednju osovinu.

9.3.4 Zamjena točka

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Uvjerite se da za vrijeme dizanja mašina bude stabilna i nepomična. Ako primjetite nešto čudno, odmah spustite dizalicu, provjerite i otklonite eventualne probleme i podignite ponovo dizalicu.

1. Skinite poklopac (sl. 38.A).
2. Podignite koliko je dovoljno da biste lako mogli skinuti točak.
3. Pomoću odvijača vijaka izvadite elastični prsten (sl. 38.B) i potpurnu podlošku (sl. 38.C).
4. Skinite točak koji trebate zamijeniti.
5. Premažite osovinu mašću (s. 38.D).
6. Namontirajte rezervni točak.
7. Pravilno postavite potpurnu podlošku i elastični prsten.

NAPOMENA

Provjerite jesu li stražnji točkovi na istoj visini (sl. 39.A) i da razlika u spoljašnjih prečnika dvaju točkova (sl. 39.B) ne bude veća od 8-10 mm. Ako jeste, da bi košenje trave bilo pravilno, potrebno je podesiti poravnanost sklopa rezne glave u ovlaštenoj radionici.

9.3.5 Popravka ili zamjena guma

Gume su tipa "Tubeless", pa stoga sve zamjene ili popravke nakon bušenja, treba vršiti kod specijaliziranog vulkanizera, prema načinu predviđenom za tu vrstu guma.

9.4 ZAMJENA LED LAMPICA

9.4.1 LED SVJETLA TIP A I

Odvrtite prstenastu navrtku (sl. 40.A) i skinite konektor (sl. 40.B). Skinite led lampicu (sl. 40.C), koja je fiksirana vijcima (sl.40.D).

9.4.2 LED SVJETLA TIP A II (bajonet priključak)

Lampice su postavljene u nosač lampica sa bajonet priključkom koji se skida tako što ćete ga okrenuti suprotno od kazaljke na satu pomoću ključa (Sl. 41).

10. SKLADIŠTENJE

Kada mašinu trebate uskladištiti na više od 30 dana:

1. Izvadite ključ za paljenje.
2. Dobro očistite mašinu.
3. Provjerite da mašina nije oštećena. Ako je potrebno, pozovite ovlaštenu servisnu službu.
4. Uskladištite mašinu:
 - spustite sklop reznih glava
 - na suhom mjestu;
 - namjestu zaštićenom od vremenskih neprikljika, u sjeni, na temperaturi između +0 i +40°C;
 - po mogućstvu mašina mora biti pokrivena ceradom;
 - mora se uskladištiti na mjestu kojemu ne mogu pristupiti djeca;
 - provjerite jeste li izvadili ključeve ili alat korišten pri održavanju.

PAŽNJA

Potrebno je barem jednom mjesečno do kraja napuniti bateriju, a uvijek prije rada.

U trenutku puštanja mašine u pogon, pripremite je kako je opisano u poglavlju "7. Upotreba mašine".

11. ODRŽAVANJE I TRANSPORT

- Kad pomerate mašinu potrebno je da:

1. isključite reznu glavu;
 2. postavite sklop reznih glava u najviši položaj;
 3. isključite mašinu i izvadite ključ za paljenje;
 4. isključite prijenosni sistem (par. 6.4).
- Kad mašinu prevozite na prijevoznom sredstvu, potrebno je da:
 - koristite jake pristupne rampe, dovoljne širine i dužine;
 - utovarite mašinu kada je elektromotor isključen, kada je ključ za paljenje izvađen iz mašine, kada na mašini nema rukovatelja, tako što će istu gurati odgovarajući broj osoba.
 - spustite sklop reznih glava;
 - postavite mašinu tako da ona ne predstavlja opasnost ni za koga;
 - uključite prijenosni sistem (par. 6.4);
 - blokirate čvrsto mašinu za prijevozno sredstvo pomoću sajli ili lanaca kako se ona ne bi prevrnula i oštetila.



SIGURNOSNA UPUTSTVA

Ukoliko smatrate da niste u stanju izvršiti dizanje ili transport mašine u sigurnosnim uvloovima, obratite se centru za stručnu pomoć.

12. ASISTENCIJA I POPRAVKA

Ovaj priručnik pruža sva uputstva potrebna za upravljanje mašinom i za njeno osnovno ispravno održavanje koje može izvršiti i sam korisnik. Sve operacije podešavanja i održavanja koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se izvršiti kod ovlaštenog zastupnika ili specijalizirane servisne službe, koja posjeduje odgovarajuće znanje i alat potreban da se ispravno izvrše pomenuti zahvati te da se zadrži izvorni stepen sigurnosti mašine i izvorni uslovi. Zahvati koji se izvrše u neodgovarajućim objektima ili od strane nevalifikovanih osoba dovode do prekida važenja bilo kojeg oblika garancije, dok proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti odgovornost.

- Samo ovlašteni servisi mogu izvršiti popravku i održavanje pod garancijom.
- Ovlašteni servisi koriste isključivo originalne rezervne dijelove. Originalni rezervni dijelovi i dodatna oprema s namjerom su razvijeni za ove mašine.
- Neoriginalni rezervni dijelovi i dodatna oprema nisu odobreni; upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova i dodatne opreme ugrožava sigurnost mašine, a proizvođač u tom slučaju neće imati nikakvu obavezu niti će snositi nikakvu odgovornost.

- Preporučuju se da povjerite mašinu jednom godišnje ovlaštenom servisu koji treba izvršiti održavanje, asistenciju i kontrolu sigurnosnih uređaja.

13. POKRIĆE GARANCIJE

Garancija važi samo za potrošača, odnosno za neprofesionalne korisnike. Garancija pokriva sve nedostatke kvaliteta materijala i fabričke greške koje u periodu važenja garancije utvrdi ovlašćeni distributer ili specijalizirani servis. Garancija se primenjuje samo za popravku ili zamjenu komponente za koju se smatra da ima nedostatak. Garancija se može primijeniti pod uslovom da mašinu redovno održavate. Korisnik mora pažljivo slijediti sva uputstva koja su dana u priloženoj dokumentaciji. Garancija ne pokriva oštećenja nastala uslijed:

- Nedovoljnog poznavanja prapratne dokumentacije (Priručnici s upustvima).
- Profesionalne upotrebe.
- Nepažnje, nemarnosti.
- Spoljašnjeg uzroka (munje, udarci, strana tijela unutar mašine) ili nezgoda.
- Neodgovarajuće upotrebe i montaže ili upotrebe i montaže koju nije odobrio proizvođač.
- Nedovoljnog održavanja.
- Izmene mašine.
- Upotrebe neoriginalnih rezervnih dijelova (delova koji se mogu prilagoditi).
- Upotrebom dijelova koje proizvođač nije isporučio ili odobrio.

Garancija nadalje ne pokriva:

- Zahvata redovnog/vanrednog održavanja (koji su opisani u priručniku s upustvima).
- Uobičajeno trošenje potrošnog materijala kao što su rezne glave, točkovi, farovi, sigurnosni vijci i matice i kablovi.
- Uobičajeno trošenje.
- Pogoršanje estetskog izgleda mašine uslijed upotrebe iste.
- Nosače reznih glava.
- Eventualne dodatne troškove vezane za aktiviranje garancije, kao što su prijevoz do korisnika, prijevoz mašine do ovlašćenog prodavca, najam opreme za zamjenu dijelova ili poziv neke druge firme da izvrši operacije održavanja mašine.

Kupac je zaštićen zakonima koji su na snazi u njegovoj Zemlji. Ova garancija ne ograničava ni na koji način prava kupca predviđena državnim lokalnim zakonima.

14. TABLICA ZAHVATA ODRŽAVANJA

U polja sa strane možete upisati datum ili broj sati nakon kojeg je izvršeno održavanje.

Zahvat	Učestalost (sati)	Izvršeno (Datum i sat)					Napomene
Kontrola svih vijaka	Svaki put prije upotrebe						
Kontrola pritiska u gumama	Svaki put prije upotrebe						par. 7.1.3
Sigurnosne kontrole / Provjera komandi	Svaki put prije upotrebe						par. 7.2
Kontrola poluge za deblokadu prijenosnog sistema	Svaki put prije upotrebe						par. 6.4
Montaža/Provjera zaštita na izlazu	Svaki put prije upotrebe						par. 5.5
Punjenje baterije	Svaki put prije upotrebe Svaki put na kraju upotrebe Prije skladištenja						par. 8.2
Generalno čišćenje i kontrola	Svaki put na kraju upotrebe						par. 8.4
Provjera eventualnih oštećenja na mašini Ako je potrebno, pozovite ovlaštenu servisnu službu	Svaki put na kraju upotrebe						
Kontrola učvršćenosti i naoštrenosti reznih glava	25						*
Zamjena reznih glava	100						*
Generalna podmazanost	25						par. 8.5 **

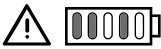
* Ovaj zahvat treba izvršiti ovlašteni zastupnik ili specijalizirana služba.

** Opće podmazivanje svih zglobova treba izvršiti svaki put kada planirate da mašinu ne koristite na duže.

15. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

Nepredviđeni slučaj	Uzrok	Rješenje
1. Mašina se ne pali.	Baterija prazna.	Napunite bateriju (par. 8.2.2).
2. Nepravilno košenje.	Rezne glave se istupile.	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.
	Brzina kretanja je prevelika u odnosu na visinu trave koju treba pokositi.	Smanjite brzinu kretanja i/ili povećajte visinu košenja. Pričekajte da se trava osuši.
	Sklop reznih glava je pun trave.	Očistite sklop reznih glava.

3. Nepravilne vibracije za vrijeme upotrebe.	Rezne glave debalansirane. Rezne glave olabavljene. Dijelovi olabavljeni. Moguća oštećenja	Obratite se servisnoj službi koja je ovlaštena za provjere, zamjenu ili poravke.
4. Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svjetla baterije 2 i 5 trepere.	Preopterećenje struje iz baterije zbog sljedećih slučajeva:	
	1. Suviše teški radni uslovi.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
	2. Suviše strma nizbrdica.	Smanjite brzinu kretanja i provjerite nagib terena na kojem radite.
5. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E treperi. Sve ostale signalizacije na komandnoj tabli (led svjetla) ostaju u funkciji i vidljive su.	Pred-alarm u vezi sa prevelikom temperaturom baterije, pogonskog motora i/ili motora reznih glava zbog sljedećih slučajeva:	
 [Komandna tabla tipa II] Ikona na sl. 12.N treperi. Sve ostale signalizacije na komandnoj tabli (ikone/led svjetla) ostaju u funkciji i vidljive su. 	1. Teški radni uslovi.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
6. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svjetla baterije 2 i 4 trepere.	Prevelika/premala temperatura baterije zbog sljedećih slučajeva:	Isključite mašinu, sačekajte barem 5 minuta pa ponovo izvršite postupak startanja.
 [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i sl. 12.N ostaju upaljene, a led svjetla baterije 2 i 4 trepere. 	1. Teški radni uslovi.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
	2. Ambijentalne okolnosti nisu odgovarajuće.	Radite u ambijentu s odgovarajućom temperaturom pri radnim uslovima mašine.
7. Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svjetla baterije 1, 4 i 5 trepere.	Preopterećenje struje na reznim glavama zbog sljedećih slučajeva:	
	1. Teški radni uslovi.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
	2. Prepreke koje sprječavaju okretanje reznih glava.	Uklonite prepreke.
	3. Slop reznih glava je pun trave.	Očistite sklop reznih glava.

8. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svjetla baterije 1 i 3 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i sl. 12.N ostaju upaljene, a led svjetla baterije 1 i 3 trepere. 	Prevelika temperatura motora reznih glava zbog sljedećih slučajeva: Teški radni uslovi.	Isključite mašinu, sačekajte barem 5 minuta pa ponovo izvršite postupak startanja. Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
9. Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svjetla baterije 1, 3 i 5 trepere. 	Zastoj motora reznih glava zbog sljedećih slučajeva: 1. Teški radni uslovi. 2. Prepreke koje sprječavaju okretanje reznih glava. 3. Slop reznih glava je pun trave.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja. Uklonite prepreke. Očistite sklop reznih glava.
10. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svjetla baterije 1, 2 i 4 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i sl. 12.N ostaju upaljene, a led svjetla baterije 1, 2 i 4 trepere. 	Prevelika temperatura pogonskog motora zbog: 1. Preopterećenosti pogonskog motora. 2. Suviše strma nizbrdica. 3. Ima previše blata na točkovima.	Isključite mašinu i sačekajte barem 5 minuta prije nego što ponovite postupak startanja. Smanjite brzinu kretanja. Smanjite brzinu kretanja i provjerite nagib terena na kojem radite. Provjerite da točkovi nisu blokirani i ako je potrebno, očistite ih.
11. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svjetla baterije 1, 2, 4 i 5 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i sl. 12.O ostaju upaljene, a led svjetla baterije 1, 2, 4 i 5 trepere. 	Mašina je puštena u pogon a papučica pogona nije puštena (nije u položaju lera).	Ugasite mašinu i ponovite postupak startanja samo nakon što provjerite da je papučica pogona u položaju lera (papučica puštena).

12. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svjetla baterije 1, 2, 3 i 5 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i sl. 12.O ostaju upaljene, a led svjetla baterije 1,2, 3 i 5 trepere. 	Poluga za uključivanje/isključivanje prijenosnog sistema u položaju "prijenosni sistem isključen".	Provjerite položaj poluge za uključivanje/isključivanje prijenosnog sistema i eventualno ju vratite u položaj "prijenosni sistem uključen". Ako problem potraje, obratite se centru za stručnu pomoć.
13. Led svjetla baterije na sl. 12.F se pale i gase jedno za drugim s lijeva na desno i obrnuto.	Greška u komunikaciji između elektronskih modula na mašini.	Ugasite mašinu i ponovite postupak pokretanja. Ako problem potraje, obratite se centru za stručnu pomoć.

NAPOMENA

Za ostale probleme koji nisu navedeni u tablici, odmah kontaktirajte ovlašćeni centar za stručnu pomoć.

16. DODATNA OPREMA

16.1 KOMPLET ZA MALČIRANJE

Fino usitnjava pokošenu travu i ostavlja je na travnjaku (sl. 42.A1; sl. 42.A2).

16.2 PUNJAČ BATERIJE (BRZO PUNJENJE)

Punjač baterije koji omogućava da se smanji vrijeme punjenja baterije. Spisak službeno odobrenih punjača baterije za ovu mašinu nalazi se u tablici "Tehnički podaci". Omogućava da baterija bude savršeno efikasna za vrijeme perioda nekoristenja i garantira optimalnu razinu napunjenosti i duže trajanje baterije (sl. 42.B).

16.3 POKROVNA CERADA

Štiti mašinu od prašine kad se mašina ne koristi (sl. 42.D)

16.4 ŠTITNIK ZA IZBACIVANJE ODOSTRAGA

Koristi se umjesto vreće, kad travu ne treba skupiti (sl. 42.C). (Samo za modele sa skupljanjem trave odotraga).



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. GENERELLE OPLYSNINGER	2	8.2 Batteri	19
2. GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER	2	8.3 afstandshjul	21
3. SIKKERHEDSADVARSLER FOR PLÆNEKLIPPER MED FØRER SIDDENDE OM BORD	5	8.4 Rengøring	22
3.1 Træning	5	8.5 Smøring	22
3.2 Klargøring	5	8.6 Fastgøringsskruer og -møtrikker	22
3.3 Under brug	5	9. EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOJDELSE	23
3.4 Vedligeholdelse, opmagasinering	6	9.1 Råd vedrørende sikkerhed	23
4. KEND DIN MASKINE	7	9.2 Rotorhus / skæreanordninger	23
4.1 Beskrivelse af maskinen og dens tilsigtede anvendelse	7	9.3 Udskiftning af for- og baghjul	23
4.2 Sikkerhedsmærkning	8	9.4 Udskiftning af led-pærer	24
4.3 Typeskilt	9	10. OPMAGASINERING	24
4.4 Hovedkomponenter	9	11. FLYTNING OG TRANSPORT	24
5. MONTERING	9	12. SERVICE OG REPARATIONER	25
5.1 Komponenter til monteringen	9	13. GARANTIDÆKNING	25
5.2 Montering af styr	10	14. TABEL FOR VEDLIGEHOJDELSE	26
5.3 Montering af førersæde	10	15. PROBLEMER OG DERES LØSNING	26
5.4 Montering af forreste kofanger	10	16. TILBEHØR	29
5.5 Montering af anordning til sideudkast (kun til modeller med sideudkast)	10	16.1 Kit til "multiclip"	29
5.6 Montering af sideforstærkningen af rotorhuset (kun til modeller med sideudkast, hvis relevant)	11	16.2 Batterioplader (hurtig opladning)	29
5.7 Montering og afslutning af den bagerste plade (kun til modeller med sideudkast)	11	16.3 Presenning	29
6. BETJENINGSORGANER	11	16.4 Kit til beskyttelse for bagudkast	29
6.1 Nøgleafbryder	11		
6.2 Pedal til træk	11		
6.3 Håndtag til at ind-/udkoble transmissionen	11		
6.4 Håndtag til justering af klippehøjde	12		
6.5 Nødstopknapp	12		
6.6 STIKKONTAKT TIL EKSTRA USB- UDSTYR	12		
6.7 lydalarm	12		
6.8 Håndtag til vipning af opsamlingsposen (kun modeller med opsamling bagpå)	12		
6.9 Tastatur	12		
6.10 Bluetooth-funktion	15		
7. BRUG AF MASKINEN	15		
7.1 Klargøring	15		
7.2 Sikkerhedskontroller	15		
7.3 Brug på skråninger	17		
7.4 Start	17		
7.5 Kørsel	17		
7.6 Standsning	19		
7.7 Efter brug	19		
8. ALMINDELIG VEDLIGEHOJDELSE	19		
8.1 Generelle oplysninger	19		

1. GENERELLE OPLYSNINGER

1.1 SÅDAN LÆSES BRUGSANVISNINGEN

Visse afsnit i manualen indeholder oplysninger af særlig vigtighed med hensyn til sikkerhed eller funktion. Disse oplysningerne angives efter disse kriterier:

FARE

Manglende overholdelse af advarslen fører til en overhængende risikosituation, som, hvis den ikke undgås, vil medføre øjeblikkelig død eller alvorlig eller permanent personskade.

FORSIGTIG

Manglende overholdelse af advarslen fører til en overhængende risikosituation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig helbredsskade.

ADVARSEL

Manglende overholdelse af advarslen fører til en potentiel risikosituation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre skader på maskinen.

MEDDELELSE

Indeholder en anvisning om, hvordan man skal opføre sig for at undgå at komme til skade.

SIKKERHEDSANVISNING

Indeholder en anvisning om specifikke procedurer, der skal følges i tilfælde af situationer, der truer personers sundhed eller maskinens sikkerhed.

BEMÆRK

Indeholder yderligere information til instruktionerne i de tidligere sikkerhedsmeddelelser.

.....
Afsnittene som er fremhævede med en
grå ramme, angiver valgfri funktioner,
som ikke er tilgængelige på alle de
dokumenterede modeller i denne
vejledning. Kontrollér om den pågældende
funktion findes på din egen model.
.....

Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" skal forstås i forhold til brugerens arbejdsposition.

1.2 HENVISNINGER

1.2.1 Figurer

Figurerne i denne vejledning er nummererede 1, 2, 3 osv. Komponenterne i figurerne er mærket med bogstaverne A, B, C osv. En henvisning til komponent C i figur 2 vil blive angivet med teksten: "Se fig. 2.C" eller blot "(Fig. 2.C)". Figurerne er udelukkende beregnet til illustrationsformål. De faktiske komponenter kan være anderledes end hvad der er angivet på tegningerne.

1.2.2 Overskrifter

Brugsanvisningen er opdelt i kapitler og afsnit. Overskriften til afsnittet "2.1 Træning" er en undertitel til "2. Sikkerhedsforskrifter". Henvisninger til overskrifter eller afsnit er angivet med forkortelserne kap. eller afsn. og deres tilhørende nummer. Eksempel: "kap. 2" eller "afsn. 2.1"

2. GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER

FORSIGTIG

Læs alle maskinens medfølgende sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer.
Tilsidesættelse af de nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle advarsler og anvisningerne til senere brug.

Udtrykket "elektrisk værktøj", der er nævnt i advarslerne, henviser til din maskine med strømmet (med kabel) eller med batteristrøm (uden kabel).

- 1) **Sikkerhed i arbejdsområdet**
 - a) **Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder kan forårsage ulykker.

- b) **Det elektriske værktøj må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer**, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gas eller støv.
Elektrisk værktøj producerer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og andre tilstedeværende på lang afstand, når det elektriske værktøj er i brug.** *Distractioner kan medføre, at man mister herredømmet over maskinen.*
- 2) Elektrisk sikkerhed**
- a) **Stikket til batteriopladerens kabel skal være kompatibelt med stikkontakten.** Der må ikke foretages modifikationer på stikket. Der må ikke anvendes adaptere sammen med kablet til batteriopladeren udstyret med jordforbindelse. *Et stik, der ikke er modificeret, og som er egnet til stikkontakten, mindsker risikoen for elektrisk stød.*
- b) **Det elektriske værktøjs stik skal være kompatibelt med stikkontakten.** Der må ikke foretages modifikationer ved stikket. Der må ikke anvendes adaptere sammen med elektrisk værktøj udstyret med jordforbindelse. *Et stik, der ikke er modificeret, og som er egnet til stikkontakten, mindsker risiko for elektrisk stød.*
- c) **Undgå at komme i kontakt med jordforbundne flader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** *Risikoen for elektrisk stød forøges hvis kroppen kommer i berøring med massestrøm eller jordforbindelse.*
- d) **Udsæt ikke de elektriske værktøjer for regn eller fugt.** *Vand, der trænger ind i et elektrisk værktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.*
- e) **Træk ikke i batteriopladerkablet for at tage stikket ud. Hold batteriopladerkablet i passende afstand fra varme, olie, opløsningsmidler, skarpe genstande, spidse hjørner eller bevægelige dele.** *Et kabel, der er beskadiget eller sidder i klemme, forøger risikoen for elektrisk stød.*
- f) **Kablet må ikke anvendes til uøgnede formål.** Kablet må ikke bruges til at transportere værktøjet eller trække i dette, og heller ikke for at hive stikket ud af kontakten. Hold kablet i passende afstand fra varme, olie, skarpe hjørner eller bevægelige dele. *Et kabel, der er beskadiget eller sidder i klemme, forøger risiko for elektrisk stød.*
- g) **Når det elektriske værktøj anvendes udendørs, skal en eventuel**

forlængerledning være egnet til udendørsbrug. *Anvendelse af en forlængerledning til udendørsbrug mindsker risiko for elektrisk stød.*

- h) **Hvis det ikke er muligt at undvære brug af et elektrisk værktøj i et fugtigt område, anvend da en stikkontakt beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD-Residual Current Device).** *Anvendelse af fejlstrømsafbryder mindsker risiko for elektrisk stød.*
- i) **Tilslut kun batteriopladeren til stikkontakter med den netspænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet.**

FARE

Fugt og elektricitet er ikke compatible.

- Alle elektriske ledninger og forbindelser heraf skal være tørre.
- Et kabel med et elektrisk stik må aldrig bringes i kontakt med et vådt område (vandpyt eller fugtig jord).
- Anvend om nødvendigt forlængerledninger med godkendte vandtætte stik, som findes i handelen.
- Stikkontakten til genopladning, der er tilsluttet bygningens el-installation, skal være installeret af en kvalificeret elektriker og tilstrækkeligt beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD-Residual Current Device) med en udløsningsstrøm, der er i overensstemmelse med de gældende regler.
- En forkert tilslutning kan forårsage kortslutning, alvorlige kvæstelser og risiko for dødsfald.

- **For at undgå afbrydelser af el-forsyningen under opladningen:**
 - a. kontrollér, at den elektriske installation kan klare det samlede el-forbrug.
 - b. forbind maskinen til en stikkontakt, som kan levere den nødvendige strøm.
 - c. undgå at anvende andre elektriske apparater med højt strømforbrug på samme tid.

3) Personalesikkerhed

- a) **Vær altid opmærksom, kontrollér hele tiden opgavens forløb og brug din sunde fornuft under brug af et elektrisk værktøj.** Brug ikke det elektriske værktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. *Et øjebliks uopmærksomhed under brug af det elektriske værktøj kan medføre alvorlige personskader.*
- b) **Brug personlige værnemidler. Bær altid beskyttelsesbriller.** *Brug af personlige værnemidler såsom støvmasker, skridsikkert fodtøj,*

- beskyttelseshjelm eller høreværn, reducerer risikoen for personskader.*
- c) **Undgå utilsigtet start. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "OFF", inden du sætter stikket i stikkontakten, eller inden du tager fat i og/eller transporterer det elektriske værktøj.** *At transportere et elektrisk værktøj med en finger, der sidder på afbryderen, eller at forbinde et elektrisk værktøj til lysnettet med afbryderen i positionen "ON", forøger muligheden for ulykker.*
- d) **Fjern nøgler eller reguleringsredskaber, før du tænder for det elektriske værktøj.** *En nøgle eller et værktøj, som er i berøring med en roterende del af maskinen, kan medføre personskader.*
- e) **Læn dig ikke ud over maskinen. Sørg for altid at have en egnet støtte og for at holde balancen.** *Herved opnås en bedre kontrol over det elektriske værktøj under uventede situationer.*
- f) **Bær en egnet beklædning. Bær aldrig løsthængende tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj på passende afstand af de bevægelige dele.** *Løsthængende tøj, smykker eller langt hår kan blive viklet ind i de bevægelige dele.*
- g) **Hvis der er enheder, der skal tilsluttes systemer til ekstraktion og opsamling af støv, skal du sørge for, at de er tilsluttet og brugt korrekt.** *Brug af disse enheder kan reducere risici forbundet med støv.*
- h) **Lad ikke den kendskab, som du har oparbejdet gennem brug af maskinen, lede dig til at tro, at du kan ignorere det elektriske værktøjs sikkerhedsprincipper.** *En sjusket udført handling kan i løbet af få sekunder udvikle sig til alvorlige personskader.*
- 4) **Brug og pleje af det elektriske værktøj**
- a) **Overbelast ikke det elektriske værktøj. Brug det elektriske værktøj, der er egnet til opgaven.** *Et egnet elektrisk værktøj vil udføre opgaven bedre og mere sikkert, ved den fabriksforudsete hastighed.*
- b) **Anvend ikke det elektriske værktøj, hvis afbryderen ikke er i stand til at starte og standse det normalt.** *Et elektrisk værktøj, som ikke kan betjenes ved hjælp af en afbryder, er farligt og skal repareres.*
- c) **Anvend ikke maskinen, hvis afbryderen ikke er i stand til at starte og standse den normalt.** *En maskine, der ikke kan betjenes med nøgleafbryderen, er farlig og skal repareres på et servicecenter.*
- d) **Tag nøglen ud af tændingen, før du udfører justeringer eller udskiftning af tilbehør, eller inden det elektriske værktøj opmagasineres.** *Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet igangsætning af det elektriske værktøj.*
- e) **Opmagasiner ikke brugte elektriske værktøjer uden for børns rækkevidde, og tillad aldrig, at personer uden kendskab til selve værktøjet og disse anvisninger, benytter det.** *Elektriske værktøjer er farlige i hænderne på uerfarne brugere.*
- f) **Sørg for, at elektriske værktøjer og tilbehørene vedligeholdes.** *Kontrollér, at de bevægelige dele er placeret korrekt og kan bevæge sig frit. Kontrollér i øvrigt, at der ikke er revner i delene og/eller enhver anden tilstand, som kan påvirke det elektriske værktøjs funktion. Er der skader ved det elektriske værktøj, skal det repareres, før det anvendes. Mange ulykker skyldes utilstrækkelig vedligeholdelse.*
- g) **Hold klippeanordningerne skarpe og rene.** *En passende vedligeholdelse af klippeanordningerne, med velslebne skær, gør dem mindre udsatte for at køre fast og nemmere at styre.*
- h) **Det elektriske værktøj og det pågældende tilbehør skal anvendes i henhold til de leverede anvisninger under hensyntagen til arbejdsbetingelserne og den type arbejde, der skal udføres.** *Anvendelse af et elektrisk værktøj til operationer, det ikke er beregnet til, kan medføre risikosituationer.*
- i) **Hold greb og alle gribeflader tørre, rene og fri for spor af olie og fedt.** *De glatte greb og overflader tillader dig ikke sikkert at bevæge og kontrollere værktøjet i uventede situationer.*
- 6) **De batteridrevne værktøjers brug og brugsforanstaltninger**
- a) **Batteriet må kun oplades ved hjælp af batteriopladere, som er anbefalet af producenten.** *En oplader, der er egnet til en type batteripakke, kan skabe risiko for brand, elektrisk stød, overophedning eller lækage af ætsende batterivæske, når den bruges sammen med en anden batteripakke.*
- b) **Anvend kun de batterier, der specifikt er beregnet til dit værktøj.** *Brug af enhver anden batteritype kan skabe risiko for personskader og brand.*

- c) **Hold batteripakken væk fra metalliske genstande som papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre mindre metalgenstande, som kan skabe kortslutning mellem batteriklemmerne, når batteriet ikke er i brug.** *En kortslutning mellem batteriklemmerne kan medføre forbrændinger eller brandfare.*
- d) **Et forringet batteri kan forårsage, at væsken lækker.** Undgå kontakt med væsken. I tilfælde af kontakt bør du straks skylle efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du også kontakte en læge. *Væsken i batteriet kan give hudirritation eller forbrændinger.*
- e) **Brug ikke et beskadiget eller modificeret batteri eller værktøj.** *Beskadigede eller modificerede batterier kan have en uforudsigelig opførsel med brand, eksplosion eller risiko for personskader som følge.*
- f) **Udsæt ikke batteripakken eller værktøjet for brand eller for høj temperatur.** *Ild eller en temperatur på over 130°C kan medføre eksplosion.*
- g) **Følg alle opladningsinstruktioner og genoplad ikke batteriet eller værktøjet uden for dette temperaturområde.** *En ukorrekt opladning eller genopladning ved en temperatur uden for det specificerede interval, kan udrette skade på batteriet og forøge risikoen for brand.*
- h) **Genoplad ikke batteriet steder, hvor der er brandfarlige dampe eller stoffer eller i for fugtige rum.** Hvis fugtige omgivelser ikke kan undgås, skal du bruge en stikkontakt beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD-Residual Current Device) for at reducere risikoen for elektrisk stød.
- i) **Batteripladerens ledning skal opbevares utilgængeligt for børn.**

7) Assistance

- a) **Lad det elektriske værktøj reparere af faglært personale og kun med originale reservedele.** *Herved holdes det elektriske værktøj i sikker stand.*
- b) **Udfør ikke reparationer på batteriet.** *Reparationsindgreb skal udføres af fabrikanten eller af et specialiseret servicecenter.*

3. SIKKERHEDSADVARSLER FOR PLÆNEKLIPPER MED FØRER SIDDENDE OM BORD

3.1 TRÆNING

- Bliv fortrolig med maskinens betjening og dermed selve brugen af maskinen. Lær at standse maskinen hurtigt.
- Lad aldrig børn eller personer, som ikke har læst brugsanvisningen, bruge maskinen. Der kan lokalt være fastsat en minimumsaldersgrænse for brug af maskinen.
- Transportér ikke børn eller andre passagerer.
- Vær opmærksom på, at brugeren er ansvarlig for ulykker, som påføres andre personer eller deres ejendom. Det er brugerens ansvar at vurdere de potentielle risici i terrænet, hvor maskinen skal anvendes, samt at iværksætte de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger for brugeren selv og de øvrige personer. Dette gælder specielt med hensyn til skråninger, kuperet, glat eller ustabil terræn.
- Denne vejledning er en integreret del af maskinen, derfor skal den altid følges med maskinen, såfremt denne midlertidigt eller endeligt overdrages til en anden person.

3.2 KLARGØRING

Personlige værnemidler (PV)

- Vær iført egnet beklædning, kraftige arbejdssko med skridsikker sål og lange bukser. Arbejd aldrig med bare fødder eller sandaler. Vær iført høreværn.
- Brugen af høreværn kan nedsætte evnen til at høre eventuelle advarsler (råb eller alarmer). Udvis størst mulig opmærksomhed på, hvad der sker i nærheden af arbejdsområdet.
- Bær ikke halstørklæder, skjorter, halskæder, armbånd, løstsiddende tøj eller tøj med snører eller slips og under ingen omstændigheder hængende eller brede tilbehør, som kan sætte sig fast i maskinen eller i genstande eller materialer, der forefindes på arbejdspladsen.
- Langt hår skal bindes op.

Arbejdsområde / maskine

Kontrollér hele arbejdsområdet grundigt, og fjern alt det, som kan slynges ud af maskinen eller kan beskadige klippeanordningen/de roterende dele (sten, grene, ståltråd, knogler osv.).

3.3 UNDER BRUG

Arbejdsområde

- Maskinen må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, i nærheden af brandfarlige væsker, gas eller støv. Elektriske

kontakter eller mekanisk gnidning kan skabe gnister, som kan antænde støv eller dampe.

- Arbejd udelukkende i dagslys eller med en god kunstig belysning. Sigtforholdene skal være gode.
- Personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet. Børn skal overvåges af en anden voksen.
- Undgå at arbejde med vådt græs, når det regner og der er risiko for uvejr, især lyn.
- Vær særligt opmærksom på ujævnt terræn (buler, forhøjninger), skråninger og skjulte farer og vær opmærksom på eventuelle forhindringer, som kan begrænse udsynet.
- Vær meget forsigtig i nærheden af grøfter, afgrunde eller volde. Maskinen kan krænge over, hvis et hjul passerer en kant eller hvis kanten giver efter.
- Vær forsigtig på terræn der skråner, hvor man skal være særligt opmærksom for at undgå at vælte eller miste kontrollen over maskinen. De væsentligste årsager til, at herredømmet over maskinen mistes, er følgende:
 - Manglende vejgreb.
 - For høj hastighed.
 - Bratte retningsskift.
 - Ukorrekt bremsning.
 - Maskinen ikke egnet til anvendelse.
 - Manglende kendskab til terrænforhold og de effekter det kan have.
 - Ukorrekt brug af maskinen som bugseringskøretøj.
- Vær opmærksom på trafikken, hvis maskinen anvendes i nærheden af veje.

MEDDELELSE

De maskiner, der er beskrevet af denne vejledning, er ikke konstrueret til brug som bugseringskøretøjer.

Betjening

- Undgå at blive distraheret og forbliv koncentreret under kørsel og arbejde.
- Udvis stor forsigtighed i bakgear eller under bagudkørsel. Både før og under bagudkørsel bør du se bagud for at sikre, at du ikke støder på forhindringer.
- Udvis opmærksomhed, når der anvendes tilbehør, som kan påvirke maskinens stabilitet, specielt på skråninger.
- Hold altid hænder og fødder væk fra skæreanordningen, både under opstart og under drift af maskinen.
- Hold hænder og fødder væk fra sædets støtte. Der foreligger risiko for klemfare.

FORSIGTIG

Skæreanordningen fortsætter med at dreje nogle sekunder efter at den er frakoblet eller efter slukning af motoren.

FORSIGTIG

Vær specielt opmærksom, hvis rotorhuset indeholder mere end én skæreanordning, da disse kan være indbyrdes forbundet.

SIKKERHEDSANVISNING

Sluk straks motoren i tilfælde af brud eller ulykker under arbejdet, og flyt maskinen væk fra stedet for at undgå yderligere skader eller kvæstelser. Yd straks den nødvendige førstehjælp, hvis ulykken har medført kvæstelser. Kontakt sygehus o.l. vedrørende den nødvendige behandling. Fjern omhyggeligt alle genstande, som i tilfælde af uagtsomhed kan medføre skader eller kvæstelser på personer og dyr.

Begrænsninger ved brug

- Anvend aldrig maskinen med beskadigede, manglende eller forkert placerede beskyttelsesanordninger (opsamlingspose, beskyttelsen for sideudkast, beskyttelsen for bagudkast).
- Anvend ikke maskinen, hvis tilbehør eller værktøjer ikke er monteret på de tilsigtede steder.
- Det er ikke tilladt at frakoble, fjerne eller manipulere sikkerhedsanordningerne/ mikroafbryderne.
- Udsæt ikke maskinen for overdrevne belastninger, og brug ikke en uegnet maskine for at udføre et hårdt arbejde; brugen af en hensigtsmæssig maskine mindsker risiciene og forbedrer arbejdets kvalitet.
- Denne maskine er ikke typegodkendt til anvendelse på offentlige veje. I følge færdselsloven må maskinen kun anvendes i lukkede private områder uden trafik.

3.4 VEDLIGEHOLDELSE, OPMAGASINERING

En korrekt vedligeholdelse og opmagasineringsbidrager til at opretholde maskinsikkerheden og maskinens ydeevne.

Vedligeholdelse

- Brug aldrig maskinen med slidte eller ødelagte dele. Defekte eller ødelagte dele bør altid udskiftes og ikke repareres.
- Vær forsigtig i forbindelse med justering af maskinen for at undgå at klemme

- fingrene mellem skæreanordningen i bevægelse og maskinens faste dele.
- Maskinen må udelukkende repareres af kvalificeret personale under anvendelse af originale reservedele. Herved er det muligt at opretholde maskinens sikkerhed.
 - Der må ikke udføres reparationer på batteriet. Reparationer skal udføres af fabrikanten eller af et specialiseret servicecenter.

SIKKERHEDSANVISNING

Det oplyste støj- og vibrationsniveau i denne betjeningsvejledning svarer til maskinens maksimale driftsværdier. Brug af en ikke-afbalanceret skæreanordning, for høj kørehastighed eller manglende vedligeholdelse kan have en markant indflydelse på støj- og vibrationsniveauet. Det er derfor nødvendigt at forebygge mulige skader som følge af høj støj og vibrationer. Vedligehold maskinen, bær høreværn og hold pauser under arbejdet.

Opmagasinering

For at mindske risikoen for brand må kasser med opskåret materiale ikke efterlades i et lukket rum.

3.5 MILJØBESKYTTELSE

Miljøbeskyttelsen er et relevant aspekt, som bør have høj prioritet under anvendelse af maskinen - dette vil gavne både vores fællesskab med andre mennesker og det miljø, vi lever i.

- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, slidte dele og andre komponenter, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal indleveres særskilt til egnede genbrugsstationer, som vil sørge for genanvendelse af materialerne.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser vedrørende bortskaffelse af restmaterialet efter brug.
- Efter endt levetid må maskinen ikke efterlades i naturen. Henvend dig til din lokale genbrugsstation for bortskaffelse i henhold til de gældende lokale bestemmelser.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Ifølge det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater og dets genanvendelse i henhold til de nationale bestemmelser, skal elektriske apparater efter endt levetid indsamles separat med det formål at kunne genanvendes på en miljøforsvarlig måde. Hvis elektriske apparater bortskaffes direkte på losseplads eller i

terræn, kan skadelige stoffer sive ned til grundvandet og trænge ind i fødekæden med risiko for din sundhed og dit velvære. Yderligere oplysninger om bortskaffelse af dette produkt kan fås hos de lokale myndigheder for bortskaffelse af husholdningsaffald eller hos din forhandler.



Når batterierne er udtjente, skal de bortskaffes på en miljøvenlig måde i overensstemmelse med lokale regler. Batteriet indeholder materiale, som er skadeligt for dig og for miljøet. Det skal fjernes og bortskaffes særskilt på en genbrugsstation, som tager imod litium-ion-batterier.



Affaldssortering af produkter og brugt emballage sikrer, at materialer kan genbruges og genanvendes. Brug af genbrugte materialer hjælper med at forhindre miljøforurening og reducerer efterspørgslen efter råmaterialer.

4. KEND DIN MASKINE

4.1 BESKRIVELSE AF MASKINEN OG DENS TILSIGTEDE ANVENDELSE

Denne maskine er en havetraktor

Maskinen er udstyret med en elektrisk motor, der driver henholdsvis skæreanordningen og en elektrisk transmissionsenhed udstyret med et differentiale, som sørger for maskinens fremdrift og gør den lettere at styre. Maskinen har baghjulstræk.

Brugeren kan fra førersædet styre maskinen og betjene hovedkontrollerne.

Sikkerhedsanordningerne monteret på maskinen, vil standse motoren og skæreanordningen inden for et par sekunder (afsn. 7.2.2).

4.1.1 Tilsigtet brug

Denne maskine er designet og fremstillet til klipning af græs.

Generelt:

- MP 84 Li 48 Series V1/V2 kan:
- 3. skære græsset og samle det i opsamlingsposen;
- 4. skære græsset og kaste det ud fra den bagerste del;
- 5. skære græsset, snitte det og lægge det på terrænet ("multiclip").

• SD 98 Li 48 Series V1/V2 kan:

1. skære græsset og kaste det sidelæns ud;
2. skære græsset, snitte det og lægge det på terrænet ("multiclip").

Ved anvendelse af det særlige tilbehør, som fabrikanten leverer sammen med maskinen, eller som kan købes separat, er det muligt at udføre dette arbejde på forskellige måder som beskrevet i maskinens brugsanvisning eller brugsanvisningen for det enkelte tilbehør. På samme måde er det muligt at montere ekstra tilbehør (hvis dette er godkendt af fabrikanten), så maskinen kan anvendes til andre former for arbejde i henhold til grænserne og betingelserne, som fremgår af brugsanvisningen for det konkrete tilbehør.

4.1.2 Utsigtet brug

Enhver anden brug end den maskinen er beregnet til, kan være farlig og risikere at medføre kvæstelser og/eller materielle skader. Uegnet brug er for eksempel følgende (men ikke udelukkende):

- transport på maskinen af andre personer, børn eller dyr, da de risikerer at falde af og pådrage sig alvorlige kvæstelser eller at forhindre sikker kørsel;
- at skubbe laste;
- anvendelse af maskinen på et ustabil, glat eller ujævn terræn eller på terræner med sten, vandpytter eller sumpe, som ikke muliggør en vurdering af terrænets tæthed;
- aktivering af skæreanordningen på områder uden græs;
- anvendelse af maskinen til at opsamle blade eller rester.

⚠ MEDDELELSE

Uegnet brug af maskinen medfører, at garantien bortfalder. Endvidere ophører producentens ansvar, hvilket betyder, at brugeren selv er ansvarlig for eventuelle udgifter som følge af skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer.

4.1.3 Brugere

Denne maskine er tilsigtet almindelige brugere, dvs. ikke professionelle operatører. Den er beregnet til "hobbybrug" og skal bruges af en enkelt bruger.

4.2 SIKKERHEDSMÆRKNING

Maskinen er mærket med forskellige symboler (fig. 2). Symbolerne skal huske

brugeren på de handlinger, som skal udføres for at benytte maskinen på sikker vis.

Symbolernes betydning:



ADVARSEL!

Læs anvisningerne, inden maskinen anvendes.



ADVARSEL!

Fjern tændingsnøglen og læs anvisningerne inden udførelse af vedligeholdelse eller reparationer.



FARE FOR UDSLYNGNING AF GENSTANDE

Arbejd ikke uden forudgående montering af beskyttelsen på bagudkastet eller opsamlingsposen. (kun modeller med opsamling bagpå)



FARE FOR UDSLYNGNING AF GENSTANDE

Arbejd ikke uden sideudkast skærmen. (kun modeller med sideudkast)



FARE FOR UDSLYNGNING AF GENSTANDE

Hold andre personer væk arbejdsområdet under brug af maskinen.



FARE FOR AT MASKINEN VÆLTER

Brug aldrig maskinen på en hældning på mere end 10°.



FARE FOR AT BLIVE KLEMT

Kontrollér, at børn opholder sig i passende afstand fra maskinen, når motoren er aktiveret.



FARE FOR AT SKÆRE SIG

Skæreanordninger i bevægelse. Sørg for at holde hænder og fødder uden for rotorhuset, hvor skæreanordningerne er anbragt.



ADVARSEL

Stir ikke på LED-lamperne, mens de er tændt.

⚠ SIKKERHEDSANVISNING

Hvis mærkaterne er blevet ødelagt eller er ulæselige, bør de udskiftes. Ret henvendelse til dit autoriserede servicecenter for at få udleveret nye mærkater.

4.3 TYPESKILT

Typeskiltet indeholder de følgende data (Fig. 1):

1. Lydeffektniveau.
2. CE- overensstemmelsesmærkning.
3. Konstruktionsår.
4. Type af maskine.
5. Serienummer.
6. Fabrikantens navn og adresse.
7. Varenummer.
8. Motorens maks. driftshastighed.
9. Vægt i kg.
10. Elektrisk beskyttelsesklasse.
11. Nominel spænding
12. Batterikapacitet

Skriv maskinens identifikationsoplysninger i felterne på etiketten på indersiden af forsiden.



SIKKERHEDSANVISNING

Anvend identifikationsdata på typeskiltet hver gang der rettes henvendelse til det autoriserede servicecenter.

BEMÆRK

Eksemplet på overensstemmelseserklæringen findes på de sidste sider i denne manual.

4.4 HOVEDKOMPONENTER

Maskinen er konstrueret af følgende hovedkomponenter, som har følgende funktioner (fig. 1):

- A. **Rotorhus:** er enheden som består af skærmen, der omslutter de roterende knive, og af de roterende knive.
- B. **Skæreanordning:** kniven som afskærer græsset. Ribberne på enden af kniven transporterer det afskårne græs til udkasteråbningen.
- C. **Sideudkastskærmen:** er en sikkerhedsbeskyttelse for at forhindre udslyngning af eventuelle genstande, der opsamles af kniven (kun modeller med sideudkast).
- D. **Udkasteråbning:** åbningen i rotorhuset, hvor græsset føres ind i opsamlingsposen (kun modeller med opsamling bagpå).
- E. **Opsamlingspose:** posen opsamler det afskårne græs og fungerer samtidig som et sikkerhedselement, idet den forhindrer udslyngning af genstande, der opsamles af skæreanordningen (kun modeller med opsamling bagpå).

- F. **Beskyttelse på bagudkast (fås på anmodning):** monteret i stedet for opsamlingsposen og forhindrer at eventuelle genstande opsamlet af skæreanordningen, slynges ud gennem åbningen (kun modeller med opsamling bagpå).
- G. **Førersæde:** førerens arbejdsposition, som er udstyret med en "dødemandsknap", der aktiverer bestemte sikkerhedsanordninger, når førersædet forlades.
- H. **Knivmotor:** driver skæreanordningen.
- I. **Transmissionsmotor:** driver hjulene.
- J. **Batteri:** leverer strøm til motorerne og til alle maskinens elektriske dele.
- K. **Forreste kofanger:** bruges for at beskytte maskinens forreste dele.
- L. **Rat:** styrer forhjulene.
- M. **Tastatur:** interface, der samler de vigtigste kommandoer til betjening af maskinen.

5. MONTERING



FORSIGTIG

Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges, er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer. Tag ikke maskinen i brug før instruktionerne i afsnittet "MONTERING" er fuldførte.

Af hensyn til opbevaring og transport er visse af maskinens komponenter ikke monterede på fabrikken. Disse komponenter skal monteres efter fjernelse af emballagen.

Udpakning og færdiggørelse af samlingen skal ske på et plant og solidt underlag, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen, med anvendelse af passende værktøjer

5.1 KOMPONENTER TIL MONTERINGEN

I pakningen finder man også alle komponenter til montering, som er angivet i den følgende tabel:

	Beskrivelse
1	Rat
2	Instrumentbrætdæksel og monteringsdele til rattet
3	Førersæde
4	Batterioplader
5	Forreste kofanger
6	Afstandshjul
7	Pose med tilhørende monteringsskrue og vejledning (kun til modeller med opsamling bagpå)

8	Bagpladens nederste del, poseholderne og det tilhørende tilbehør og monteringsdele (kun til modeller med opsamling bagpå)
9	Sideudkastskærmen (kun til modeller med sideudkast)
10	Sideforstærkning af rotorhuset (kun til modeller med sideudkast, hvis den findes).
11	Konvolut med: - brugervejledninger og dokumenter - skruer og møtrikker til montering af sædet - Medfølgende dele til montering af anordning til sideudkast (kun til modeller med sideudkast) - 2 startnøgler
12	Mobiltelefonholdersæt (hvis relevant). Vejledningen leveres med sættet.

5.1.1 Udpakning

1. Åbn emballagen forsigtigt for ikke at risikere at tabe enkeltdele
2. Læs dokumentationen i kassen, inklusiv denne vejledning.
3. Tag alle umonterede enkeltdele ud af kassen.
4. Tag maskinen ud af emballagen under overholdelse af følgende forholdsregler:
 - indstil skæreeanordningen til maksimal højde (afsnit 6.6) for at undgå at beskadige den, når maskinen køres ned fra pallen den leveres på;
 - Kør maskinen ned af pallen den leveres på.
5. Anbring håndtaget til udløsning af bagerste transmission i udløst position (afsn. 6.4).

5.2 MONTERING AF STYR

1. Anbring maskinen plant, og ret forhjulene ligeud.
2. Monter navet (fig. 3.A) på akslen (fig. 3.B). Sørg for, at stiften (fig. 3.C) er korrekt indsat i navets sæde.
3. Indsæt afskærmningen til instrumentbrættet (fig. 3.D) ved at klikke de fem kroge på plads i de tilsvarende sæder.
4. Monter styret (fig. 3.E) på navet (fig. 3.A) således, at egerne vender mod førersædet.
- 5a. **Kun for rat af type "I"** - Indsæt afstandsstykket (fig. 3.F) og fastgør rattet med den medleverede skrue (fig. 3.G) i den viste rækkefølge.
- 5b. **Kun for rat af type "II"** - Fastgør rattet med de medleverede skruer (fig. 3.F, 3.G) i den viste rækkefølge.
6. Sæt dækslet på rattet (fig. 3.H) ved at klikke det på plads.

5.3 MONTERING AF FØRERSÆDE

Monter førersædet (fig. 4.A) på pladen (fig. 4.B) ved hjælp af skruerne (fig. 4.C).

5.4 MONTERING AF FORRESTE KOFANGER

- 1a. **Kun for kofangere af type "I"** - Monter den forreste kofanger (fig. 5.A) på den nederste del af rammen (fig. 5.B) med de fire skruer (fig. 5.C).
- 1b. **Kun for kofangere af type "II"**
 1. Monter de to holdere (fig. 5.A) og (fig. 5.B) på den nederste del af rammen (fig. 5.C) i den monteringsretning som er vist på: R= højre; L= venstre.
 2. spænd skruerne (fig. 5.D) fast.
 3. Fastgør den forreste kofanger (fig. 5.E) på holderne (fig. 5.A) og (fig. 5.B) med skruerne (fig. 5.F) og møtrikkerne (fig. 5.G).

5.5 MONTERING AF ANORDNING TIL SIDEUDKAST (KUN TIL MODELLER MED SIDEUDKAST)

1. Fra sideudkast skærmen (fig. 6.A) indre del, monter fjederen (fig. 6.B) ved at indsætte endestykket (fig. 6.B.1) i hullet, og dreje det så både fjederen (fig. 6.B) og endestykket (fig. 6.B.2) er korrekt huset i de tilsvarende sæder.
2. Placer sideudkast skærmen (fig. 6.A) i forbindelse med holderne (fig. 6.C) for rotorhuset, og ved hjælp af en skruetrækker, drej fjederens (fig. 6.B.2) andet endestykke (fig. 6.B) for at bringe det udvendigt for sideprelpladen.
3. Indsæt stiften (fig. 6.D) i hullerne på styrene (fig. 6.C) og sideudkast skærmen. Sørg for at stiften føres indvendigt gennem fjederens viklinger (fig. 6.B), indtil den hullede ende kommer helt ud af det inderste styr.
4. Indsæt splitten (fig. 6.E) i stiftens (fig. 6.D.1) hul (fig. 6.D) og drej stiftens indtil det netop er muligt at folde de to ender (fig. 6.E.1) på splitten (ved brug af en tang), så den ikke risikerer at glide af og medføre, at stiftens (fig. 6.D) falder ud.

FORSIGTIG

Kontrollér, at fjederen fungerer korrekt, og fastholder sideudkast skærmen i en stabil sænket position, og at stiftens er indsat og ikke kan falde ud ved et uheld. Sørg for, at sideudkastskærmen (fig. 7.A) er sænket og fastspændt af sikkerhedshåndtaget (fig. 7.B).

ADVARSEL

Inden afmontering af eller vedligeholdelse på skærmen skal du huske at skubbe sikkerhedshåndtaget (fig. 8.B) og løfte sideudkastskærmen (fig. 8.A) for at muliggøre afmontering.

BEMÆRK

Udfør trinnene i omvendt rækkefølge i forhold til monteringen for at afmontere skærmen.

5.6 MONTERING AF SIDEFORSTÆRKNINGEN AF ROTORHUSET (KUN TIL MODELLER MED SIDEUDKAST, HVIS RELEVANT).

Færdiggør monteringen af skæreanordningen ved at montere sideforstærkningerne på skæreanordningens profil med de medfølgende skruer (fig. 9).

5.7 MONTERING OG AFSLUTNING AF DEN BAGERSTE PLADE (KUN TIL MODELLER MED SIDEUDKAST)

1. Monter de to nederste bøjler (fig. 10.A) og (fig. 10.B). Overhold monteringsretningen, der er vist i figuren. Fastgør bøjlerne ved at fastspænde skruerne (fig. 10.C) og møtrikkerne (fig. 10.D).
2. Fjern de to skruer (fig. 10.H), som skal anvendes efterfølgende.
3. Monter bagpladens nederste del (fig. 10.E), og fastgør den til de nederste bøjler ved hjælp af skruerne (fig. 10.F) og (fig. 10.G) (fastspænd ikke fuldstændigt).
4. Afslut fastgøringen af den nederste del (fig. 10.E) af den bagerste plade ved at skruer de to midterste skruer (fig. 10.H), som tidligere blev fjernet, og de fire øverste skruer (fig. 10.I) helt i.
5. Stram de to nederste møtrikker (fig. 10.G).
6. Indsæt håndtaget (fig. 10.J) til signalet for fyldt pose i det respektive sæde (fig. 10.K), og pres det nedad, indtil der høres et "klik".
7. Monter de to poseholdere (fig. 10.L) og (fig. 10.M). Overhold monteringsretningen, der er vist i figuren. Fastgør holderne ved at fastspænde skruerne (fig. 10.N) og fjederskiverne (fig. 10.O).

6. BETJENINGSORGANER

6.1 NØGLEAFBRYDER

Denne nøgle fungerer som en hovedafbryder, der aktiverer eller deaktiverer maskinens tændingskredsløb.

Nøgleafbryderen (fig. 11.A) har 2 positioner:

1. **Stopposition.** Strømkredsen er deaktiveret, og maskinen slukker. Ingen funktioner kan aktiveres.
2. **Position "kør".** Maskinen er klar til at blive tændt.

6.2 PEDAL TIL TRÆK

Pedalen til træk (Fig. 11.F) indkobler trækket til hjulene og maskinens hastighed reguleres, både ved kørsel fremad og ved tilbagekørsel.



1. **Kørsel fremad:** Hvis pedalen trykkes fremad, kører maskinen fremad. Ved at øge trykket på pedalen øges maskinens hastighed gradvist.



2. **Kørsel bagud:** Hvis pedalen trykkes bagud, maskinen kører i bakgear. Ved at reducere trykket på pedalen sænker maskinen gradvis hastigheden.

3. **Parkering:** når pedalen slippes, aktiveres der automatisk en driftsbremse, som standser maskinen, hvilket forhindrer enhver bevægelse, indtil der igen trædes på pedalen til træk.

BEMÆRK

Pedalen til træk deaktiveres, når føreren forlader sædet.

6.3 HÅNDTAG TIL AT IND-/UDKOBLE TRANSMISSIONEN

Håndtaget til at ind-/udkoble transmissionen (fig. 11.H) gør det muligt at flytte maskinen manuelt, uden at skulle tænde den. Denne kommando har to positioner, angivet med følgende symboler:



1. **Transmission indkoblet:** flyt håndtaget (fig. 11.H) i vandret position (A). Maskinen kan flyttes normalt ved at tænde den.



- 2. Transmission frakoblet:** flyt håndtaget (fig. 11.H) nedad (B). Maskinen kan flyttes med håndkraft uden at være tændt.

⚠ FORSIGTIG

Flyt kun maskinen med håndkraft på lige terræn.

⚠ SIKKERHEDSANVISNING

Håndtaget til ind-/udkobling må aldrig være i mellemposition. Dette forhold overopheder og beskadiger transmissionen.

6.4 HÅNDTAG TIL JUSTERING AF KLIPPEHØJDE

Med dette håndtag løftes og sænkes rotorhuset, som kan placeres i 7 forskellige klippehøjder (fig. 11.G).



De syv positioner er angivet fra "1" - "7" på skiltet. Positionerne svarer til klippehøjder fra 3 til 8 cm.



For at skifte fra den ene position til den anden flyttes håndtaget sidelæns, og derefter indføres håndtaget i et af stophakkene.

6.5 NØDSTOPKNAPPEM

Nødstopknappen (Fig. 11.B) gør det muligt omgående at standse maskinen i en nødsituation. Knappen har to positioner:



- 1. Aktiveret:** Tryk på nødstopknappen for at aktivere den. Maskinen slukker omgående.



- 2. Deaktiveret:** Drej nødstopknappen med uret for at deaktivere den. For at starte maskinen gentages startproceduren med nøglen (afsnit 7.4).

BEMÆRK

Det er ikke muligt at starte maskinen med nødstopknappen aktiveret.

6.6 STIKKONTAKT TIL EKSTRA USB-UDSTYR

Dette stik (fig. 11.I) kan oplade USB-enheder. Dets eneste funktion er til opladning.

Stikket kommunikerer ikke på nogen måde med den tilsluttede USB-enhed.

Stikket har kun spænding, når nøglen (11.A) er i positionen "kør".

Genoplad ikke det tilbehør, der er tilsluttet USB-stikket under regnfulde, fugtige forhold eller ved høje temperaturer med direkte udsættelse for sollys. Brug under ovennævnte betingelser medfører, at garantien bortfalder, og at producenten fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af problemer.

Åbn ikke låget til USB-stikket i regnfulde eller støvede omgivelser.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar i tilfælde af beskadigelse af tilbehøret, der er tilsluttet USB-stikket eller tab af data under brugen.

6.7 LYDALARM

- Emissionen af et dobbelt lydssignal indikerer, at opsamlingsposen mangler. Kontrollér at opsamlingsposen er til stede og monteret korrekt (kun modeller med opsamling bagpå).
- Emissionen af et kontinuerligt lydssignal indikerer, at opsamlingsposen er fuld. Sørg for at tømme den (se afsnit 7.5.4) (kun modeller med opsamling bagpå).
- Emissionen af et enkelt lydssignal indikerer manglende tilladelse til klipning i baggear. Se ikonet fig. 12.C.

6.8 HÅNDTAG TIL VIPNING AF OPSAMLINGSGPOSEN (KUN MODELLER MED OPSAMLING BAGPÅ)

- Denne stang kan tages ud af sit sæde. Den muliggør vipning af opsamlingsposen for at tømme den og gøre hermed arbejdet lettere for operatøren (fig. 11.E).

6.9 TASTATUR

Afhængigt af modellen kan din maskine være udstyret med en af tastaturudgaverne (fig. 11.C, fig. 11.D) beskrevet i det følgende:

6.9.1 Tastatur (type "I") fig. 12



Tændingsknap til maskinen

Med nøglen i position "kør" tænder denne knap (fig. 12.A) maskinen og aktiverer alle funktionerne.



Knap til tilkobling og frakobling af skæreanordningerne

Ved at trykke på denne knap fig. 12.B til- og frakobles skæreanordningerne.

- Når skæreanordningerne tilkobles, starter de efter et par sekunder.
- Ved frakobling af skæreanordningerne, aktiveres samtidigt en bremse, der standser deres rotation efter et par sekunder.

BEMÆRK

Såfremt skæreanordningerne aktiveres uden overholdelse af sikkerhedsforskrifterne, standser maskinen, eller det vil ikke være muligt at starte den (se afsnit 7.2.2).



Knap til tilladelse til klipning i bakgear

Ved at holde knappen fig. 12.C nedtrykket, gives til tilladelse til klipning i bakgear. For at klippe i bakgear skal du aktivere skæreanordningerne og samtidig holde knappen nede.

BEMÆRK

Manglende tilladelse til at klippe i bakgear signaliseres med et enkelt lydsignal.



Knap til at tænde lygter

Ved at trykke på knappen fig. 12.D tændes/slukkes lygterne.



Advarselsikon

Ikonet fig. 12.E indikerer, hvis det lyser, manglende overholdelse af sikkerhedsforholdene eller en mulig funktionsfejl på maskinen (se kap.15).



Batteridioder

Dioderne fig. 12.F er nummereret fra 1 til 5 og angiver startende fra venstre normalt opladningsniveauet for maskinens batteri, men bestemte kombinationer af deres lysstatus giver oplysninger om maskinfejl (se kap. 15).

6.9.2 Tastatur (type "II") fig. 12



Tændingsknap til maskinen

Med nøglen i position "kør" tænder denne knap (fig. 12.A) maskinen og aktiverer alle funktionerne.

BEMÆRK

Hvis alle sikkerhedsbetingelser er opfyldt, lyser ikonet "READY" (fig. 12.K), og maskinen er klar til brug (se kap. 7.4).



Knap til tilkobling og frakobling af skæreanordningerne

Ved at trykke på denne knap fig. 12.B til- og frakobles skæreanordningerne.

- Når skæreanordningerne tilkobles, starter de efter et par sekunder.
- Ved frakobling af skæreanordningerne, aktiveres samtidigt en bremse, der standser deres rotation efter et par sekunder.

BEMÆRK

Såfremt skæreanordningerne aktiveres uden overholdelse af sikkerhedsforskrifterne, standser maskinen, eller det vil ikke være muligt at starte den (se afsnit 7.2.2).



Knap til tilladelse til klipning i bakgear

Ved at holde knappen fig. 12.C nedtrykkes, gives til tilladelse til klipning i bakgear. For at klippe i bakgear skal du aktivere skæreanordningerne og samtidig holde knappen nede.

BEMÆRK

Manglende tilladelse til at klippe i bakgear signaliseres med et enkelt lydsignal.



Knap til at tænde lygter

Ved at trykke på knappen fig. 12.D tændes/slukkes lygterne. Med lygterne tændt, lyser ikonet fig. 12.L.



Knappen "CRUISE CONTROL"

Ved at trykke på knappen fig. 12.G aktiveres/deaktiveres funktionen "CRUISE CONTROL". Cruise Control er en funktion gør det muligt at bevare den ønskede hastighed ved kørsel fremad uden at blive ved med at trykke på pedalen.

- Ved at trykke på knappen "CRUISE CONTROL" (fig. 12.G) mens der køres fremad, fastholder maskinen den hastighed, den har i det øjeblik, uden behov for at betjene pedalen til træk (fig. 11.E). Når funktionen er aktiv, vises ikonet fig. 12.I.

BEMÆRK

Det er ikke muligt at aktivere funktionen "CRUISE CONTROL" i bakgear.

BEMÆRK

På op- eller nedadgående strækninger kan hastigheden variere i forhold til hastigheden, når den er valgt på en plan strækning.

For at frakoble indretningen og vende tilbage til pedaltstyre fremkørselshastighed (fig. 11.F) udføres følgende:

- tryk på knappen fig. 12.G. eller
- tryk på pedalen til træk (fig. 11.F).

ECO

Knappen "ECO"

Ved at trykke på knappen fig. 12.H aktiveres/deaktiveres funktionen "ECO".

"ECO"-funktionen giver dig mulighed for at spare strøm, mens du klipper græsset ved at optimere kørehastigheden fremad og skæreanordningens rotationshastighed for at forlænge batteriets levetid. Når funktionen er aktiv, tænder ikonet fig. 12.J.

⚠ ADVARSEL

Vi fraråder brug af "ECO"-funktionen under krævende klippeforhold (klipning med tæt, højt og fugtigt græs).



Advarselsikon

Ikonet fig. 12.E indikerer, hvis det lyser, manglende overholdelse af sikkerhedsforholdene eller en mulig funktionsfejl på maskinen (se kap. 15).



Batteridioder

Dioderne fig. 12.F er nummereret fra 1 til 5 og angiver startende fra venstre normalt opladningsniveauet for maskinens batteri, men bestemte kombinationer af deres lysstatus giver oplysninger om maskinfejl (se kap. 15).



"Bluetooth"-ikon

Ikonet fig. 12.M lyser, når maskinen og dataudvekslingsenheden er tilsluttet.



Overtemperaturikon for controllers og/eller motor

Ikonet fig. 12.N angiver overophedning af elektriske komponenter. Se kap. 15.



Ikon for håndtag til at ind-/udkoble transmissionen

Ikonet fig. 12.O tændes, når transmissionen ikke er tilkoblet (se afsnit 6.4 og kap. 15).



Ikon for fører om bord

Ikonet fig. 12.P lyser, når føreren ikke sidder i sædet (se afsnit 7.2.2).



Ikon for nødstopknap

Ikonet fig. 12.Q lyser, når nødstopknappen er aktiveret (se afsnit 6.7).

6.10 BLUETOOTH-FUNKTION

Bluetooth-funktionen muliggør direkte trådløs forbindelse mellem maskinen og en enhed over en kort afstand. Det kræver, at den særlige app til dataudveksling er installeret på enheden. Brugsanvisning til denne leveres separat.



Bluetooth-forbindelsen aktiveres automatisk, når maskinen startes, og maskinens forbindelse til enheden bekræftes ved, at ikonet fig. 12.M tænder.

7. BRUG AF MASKINEN

FORSIGTIG

Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges, er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

7.1 KLARGØRING

Før arbejdet startes er det nødvendigt at udføre en række kontroller og handlinger for at sikre, at arbejdet udføres hensigtsmæssigt og under sikre forhold.

7.1.1 Kontrol af batteriet

Før maskinen bruges første gang efter købet, skal man oplade batteriet helt (afsnit 8.2.2).

Kontrollér batteriets opladningstilstand før hver brug (fig. 12.F).

7.1.2 Regulering af førersæde

For at variere sædets position skal de fire fastsættelsesskruer (fig.13.A) løsnes og sædet skubbes langs kærvehullerne på støtten. Når førersædet er indstillet i den korrekte position, fastspændes de fire skruer (fig. 13.A).

7.1.3 Dæktryk

Et korrekt dæktryk er afgørende for at opretholde rotorhuset i en position parallel med græsplænen og dermed en ensartet klipning af plænen.

1. Skru beskyttelseshætterne af.
2. Tilslut ventilerne til et trykluftsystem med et manometer (fig. 14).
3. Justér trykket til de angivne værdier i tabellen "Tekniske data".

7.1.4 Klargøring af maskinen til arbejde

BEMÆRK

Denne maskine gør det muligt at klippe græsplænen på forskellige måder. Inden man går i gang med arbejdet, er det hensigtsmæssigt at indstille maskinen i overensstemmelse med den måde, klipningen skal udføres på.

a. Klargøring til klipning og sideudkast af græsset på jorden (kun for modeller med sideudkast):

Kontrollér altid, at fjederen i prælpladen (fig. 7.A) og sikkerhedshåndtaget (fig. 7.B, 8.B) fungerer korrekt og fastholder pladen i en stabil sænket position.

b. Klargøring til klipning og opsamling af græsset i opsamlingsposen (kun modeller med opsamling bagpå)

Fastgør opsamlingsposen (fig. 15.A) på holderne (fig. 15.B) og centrér den i forhold til den bagerste plade. Centrering sikres ved anvendelse af den højre holder som sidestøtte. Kontrollér at opsamlingsposens nederste afstiver hæfter sig på stopholderen (fig. 15.C).

c. Klargøring til klipning og udkast af græsset i på jorden bagved (kun modeller med opsamling bagpå)

Hvis man ønsker at arbejde uden opsamlingspose, kan der på anmodning fås et sæt til beskyttelse af bagudkastet (fig. 16; afsnit 16.4), som skal fastgøres til den bagerste plade som angivet i de tilhørende anvisninger.

d. Klargøring til klipning og mulching af græsset

Hvis man ønsker at klippe græsset, skære det i helt små stykker og efterlade det på plænen, kan man på anmodning få et sæt til "mulching" (afsnit 16.1), der skal fastgøres som angivet i de tilhørende anvisninger.

7.1.5 Indstilling af afstandshjulene

Afstandshjulenes formål er at mindske risikoen for, at klipperskjoldets kant slår mod græslaget og river det af, især på ujævne terræner. Anbring afstandshjulene som vist (afsn. 8.3).

7.2 SIKKERHEDSKONTROLLER

Udfør de følgende sikkerhedskontroller og kontrollér at resultaterne svarer til dem som er anført i skemaerne.

⚠ SIKKERHEDSANVISNING

Udfør altid sikkerhedskontrollerne før maskinen tages i brug.

7.2.1 Generel sikkerhedskontrol

Emne	Resultat
Batteri	Ingen skader på dets hus eller dæksel.
Beskyttelse af bagudkast og opsamlingspose (kun modeller med opsamling bagpå).	Hele. Ingen beskadigelse. Monteret korrekt.
Beskyttelse af sideudkast (kun til modeller med sideudkast).	Hel. Ingen beskadigelse. Monteret korrekt.

Elektriske ledninger.	Isolering er intakt. Ingen mekanisk beskadigelse.
Kør maskinen frem og tilbage og slip trækpedalen.	Maskinen sætter farten ned og den standser.
Sikkerhedsanordninger	De reagerer som anvist i afsnit 7.2.2

7.2.2 Kontrol af sikkerhedsanordningerne

Sikkerhedsanordningerne fungerer på baggrund af to kriterier:

- Forhindre start af el-motoren, hvis sikkerhedsbetingelserne ikke er opfyldt.
- Standse el-motoren, hvis blot en sikkerhedsbetingelse ikke længere er opfyldt.

Tilstand	Handling	Resultat
Operatøren sidder i førersædet. Pedalen til træk er i tomgangposition (pedal sluppet). Nødstopknappen er deaktiveret.	Drej nøglen til position "kør".	Maskinen er klar til at blive tændt.
Maskinen er tændt eller i bevægelse.	Føreren rejser sig fra sædet.	Alle funktioner deaktiveres. [Tastatur type I] Ikonet fig. 12.E blinker.  [Tastatur type II] Ikonet fig. 12.E blinker og ikonet fig. 12.P tænder.  
Operatøren sidder i førersædet. Pedalen til træk er i køreposition frem eller tilbage.	Prøv at tænde maskinen.	Maskinen tænder. [Tastatur type I] Ikonet fig. 12.E blinker.  [Tastatur type II] Ikonet fig. 12.E blinker og ikonet fig. 12.O tænder.  
Nødstopknappen er aktiveret.	Prøv at tænde maskinen.	Maskinen tændes, men trækpedalen og knappen til indkobling af skæreanordningerne fungerer ikke.
Skæreanordningerne er tilkoblede	Bakgear aktiveres uden at holde knappen der giver tilladelse til klipning i bakgear nede.	Skæreanordningerne aktiveres.
Skæreanordningerne tilkoblede.	Opsamlingsposen løftes eller beskyttelsen på bagudkastet fjernes (kun modeller med opsamling bagpå).	Skæreanordningerne aktiveres.

Tilstand	Handling	Resultat
Maskinen er tændt og i bevægelse.	Pedalen til træk slippes.	Maskinen sætter farten ned og den standser.
Maskinen er tændt og i bevægelse.	Prøvekørsel.	Ingen unormale vibrationer, ingen unormale lyde, korrekt betjening af rat, betjeningsknappen og pedaler.

FARE

Hvis en af kontrollerne ikke fører til resultatet angivet i tabellerne, må maskinen ikke anvendes. Ret henvendelse til et servicecenter for de relevante kontroller og en eventuel reparation.

BEMÆRK

Vær altid opmærksom på, at sikkerhedsanordningerne forhindrer start af el-motoren, når sikkerhedsbetingelserne ikke er opfyldt. I disse tilfælde, når startmuligheden er aktiveret igen, kan maskinen først startes, når nøglen (fig. 11.A) har været drejet tilbage i stopposition.

7.3 BRUG PÅ SKRÅNINGER

Overhold grænserne angivet i tabellen "Tekniske data" og på "fig. 17" uanset køreretningen.

Husk, at ingen skråning er "sikker". Ved anvendelse af maskinen på skråninger skal der udvises særlig opmærksomhed. For at undgå væltning eller tab af herredømmet over maskinen, anbefales det:

- Frarådes det at klippe en skråning på tværs. Græsplæner på skrånende terræn skal klippes på langs i op- eller nedadgående retning og aldrig på tværs, mens der køres fremad. Kontrollér under retningsskift, at hjulene, som befinder sig øverst, ikke støder på forhindringer (sten, grene, rødder osv.), der kan resultere i, at køretøjet skrider ud til siden, krænger over eller at herredømmet mistes.
- At undgå pludselig standsning eller start på skråninger, både i opadgående og nedadgående retning.
- Indkobl langsomt og vær særligt opmærksom på trækket for at undgå at maskinen krænger.
- Sænk hastigheden:
 - Før ethvert retningsskift og i skarpe sving.
 - Inden du kører på en skråning, især ned ad bakke, for at sikre en sikker bremselængde
- Indsæt aldrig bakgearet for at reducere hastigheden under nedkørsel, da dette kan medføre at du mister herredømmet over maskinen, specielt på løst underlag.

7.4 START

Fremgangsmåde ved start af maskinen:

1. Kontroller at transmissionen er indkoblet (afsnit 6.4).
2. Sid ned i førersædet.
3. Drej nøglen (fig. 11.A).
4. Vent til den elektriske kontrol af maskinen udføres, under hvilken ikonerne på tastaturet lyser.
5. På tastaturet type II skal du vente på, at ikonet "Ready" (fig. 12.K) lyser konstant. På tastaturet type I skal du vente på, at ikonet (fig. 12.E) slukker.
6. Tryk på startknappen (fig. 12.A).

BEMÆRK

Når den elektriske kontrol er afsluttet, lyser lygterne et kort øjeblik.

7.5 KØRSEL

7.5.1 Kørsel og flytning

Under flytning af maskinen, skal du huske at:

1. deaktivere skæreanordningerne (afsnit 6.5);
2. hæve rotorhuset til sin højeste position (position «7»);
3. træde på trækpedalen for at få maskinen til at køre i den ønskede kørselsretning og nå den ønskede hastighed ved at justere trykket på selve pedalen;
4. køre hen til arbejdsområdet.

FARE

Trækket skal indkobles på den måde som er beskrevet (afsn. 6.3) for at undgå en pludselig bevægelse, der kan resultere i, at maskinen krænger eller at herredømmet mistes - især på skråninger.

BEMÆRK

Skift til bakgear SKAL ske, når maskinen er standset.

7.5.2 Plæneklipping

1. Rotorhuset hæves til sin højeste position (afsn. 6.6).
2. Skæreanordningen indkobles (afsn. 6.5) udelukkende på selve græsplænen; det er vigtigt at den ikke aktiveres på grusflader eller i højt græs.
3. Indled gradvist og yderst forsigtigt fremdriften i det område, der skal klippes.
4. Indstil fremdriftshastigheden og klippehøjden (afsn. 6.6) så de passer til plænen tilstand (græssets højde, tæthed og fugtighed) og den mængde græs som bortklippes.

MEDDELELSE

Den fremadgående hastighed falder, hvis batteriopladningen er under 40 % (afsn. 8.2.2).

BEMÆRK

Plænen vil få et bedre udseende, hvis klippingerne altid udføres ved samme højde og skiftevis i de to retninger (fig. 19.A.B).

BEMÆRK

For at bakke med indkoblede skæreanordninger, er det nødvendigt at trykke på knappen der giver tilladelse til klipping i baggear og holde den ind (fig. 12.C) for ikke at medføre motorens standsning.

Frakobl skæreanordningerne og flyt rotorhuset til dets højeste position:

- Under flytning fra det ene arbejdsområde til det andet.
- Ved kørsel hen over ikke græsbelædte overflader.
- Hver gang det er nødvendigt at køre hen over en forhindring.

7.5.3 Råd for at bevare en flot græsplæne

- For at sikre en flot, grøn og blød græsplæne er det nødvendigt, at klippingen sker regelmæssigt. Græsplænen kan være sammensat af forskellige typer græs. Ved hyppige klippinger er det græsset med mange rødder, og som danner et solidt græslag, der vokser mest. Hvis klippingen derimod udføres mindre hyppigt, udvikles fortrinsvis højt og vildt græs (kløver, hvid okseøj m.fl.).
- Det anbefales at klippe græsset, når græsplænen er tør.
- Skæreanordningerne skal være intakte og skarpe, således at klippingen bliver

ensartet og uden afrivninger, som medfører gullige spidser på græsstråene.

- Intervallerne for klipping skal fastsættes på baggrund af græssets vækst, idet det forhindres, at græsset bliver for højt i tidsrummet mellem de enkelte klippinger.
- I de varme og tørre perioder anbefales det at græsset er en smule højere, således udtørring af jorden forhindres.
- Den optimale højde for en velpasset græsplæne er ca. 4-5 cm, og ved en enkelt klipping bør der ikke afklippes mere end 1/3 af den samlede højde. Hvis græsset er meget højt, anbefales det at klippe græsplænen ad to omgange med 1 dags mellemrum. Første klipping udføres med maks. højde og eventuelt med reduceret bredde, og den anden klipping skal finde sted med den ønskede højdeindstilling (fig. 18).
- Græsplænen bliver smukkere, hvis klippingen finder sted skiftevis i de to retninger (fig. 19).
- Såfremt udkasteråbningen viser tegn på tilstopning, anbefales det at reducere hastigheden, idet den kan være for høj i forhold græsplænen tilstand. Såfremt problemet vedbliver, kan det være tegn på, at skæreanordningen er blevet sløv, eller at ribbernes profiler er deformerede.
- Udvis stor forsigtighed ved klipping i nærheden af buske eller lave kanter, da disse kan beskadige rotorhusets kanter og medføre, at det ikke længere står parallelt med græsfladen.

7.5.4 Tømning af opsamlingsposen (kun modeller med opsamling bagpå)

BEMÆRK

Tømning af opsamlingsposen kan kun udføres med skæreanordningen deaktiveret. I modsat fald vil motoren standse.

BEMÆRK

Sørg for, at posen ikke fyldes for meget for at undgå at udkasteråbningen tilstoppes under drift.

En kontinuerlig lydalarm signalerer, at opsamlingsposen er fuld.

Gør som forklaret i det følgende:

1. udkobl skæreanordningerne (afsn. 6.5) hvorefter signalet afbrydes;
2. stands maskinen;
3. træk i håndtaget (fig. 20.A- kun på nogle modeller) eller tag fat i det bagerste håndtag (fig. 20.A1) for at vippe opsamlingsposen, så den tømmes;
4. luk opsamlingsposen igen, så den forbliver hægtet på stopperen (fig. 20.B).

7.5.5 Rengøring af udkasteråbningen (kun modeller med opsamling bagpå)

Klipning af meget højt eller fugtigt græs ved en for høj fremdriftshastighed kan resultere i tilstopning af udkasteråbningen. I tilfælde af tilstopning skal anvisningerne i kapitel 8.4.2 følges.

7.5.6 Afslutning af klipning

Når græsslåningen er færdig skal man:

1. deaktivere skæreanordningerne;
2. køre tilbage til der hvor maskinen skal stilles med rotorhuset løftet til dets højeste (7) position.

7.6 STANDSNING

Fremgangsmåde ved standsning af maskinen:

1. Slip trækpedalen for at standse maskinen.
2. Sluk maskinen ved at dreje nøglen over på positionen stop.

BEMÆRK

For at forebygge afladning af batteriet må nøglen ikke forblive i positionen "kør", når maskinen ikke er i brug.

7.7 EFTER BRUG

1. Lad maskinen køle af, inden den sættes i et hvilket som helst rum.
2. Rengør den (afsn. 8.4).
3. Kontrollér at der ikke findes komponenter, som er løse eller beskadigede. Om nødvendigt udskiftes beskadigede dele og eventuelle løse skruer og møtrikker strammes eller et autoriseret servicecenter kontaktes.
4. Anbring maskinen i nærheden af en stikkontakt og genoplad batteriet (afsn. 8.2.2), således at den har sin fulde effektivitet, næste gang den skal bruges.

Hver gang maskinen efterlades uden opsyn, førersædet forlades eller man parkerer:

1. Stands maskinen.
2. Sænk rotorhuset til den laveste position (1).
3. Kontrollér, at ingen dele er i bevægelse.
4. Fjern tændingsnøglen.

⚠ ADVARSEL

Efterlad altid maskinen i et skyggefuldt område eller i beskyttede omgivelser ved en temperatur under +35 °C

8. ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

8.1 GENERELLE OPLYSNINGER

⚠ FARE

Sikkerhedsforskrifterne, som skal følges, er beskrevet i kap. 2. Disse forskrifter skal følges nøje for at undgå alvorlige risici eller farer.

Før der udføres nogen form for kontrol, rengøring eller vedligeholdelses-/indstillingsindgreb på maskinen:

1. kobl skæreanordningen fra;
2. stands maskinen;
3. kontrollér, at ingen dele er i bevægelse;
4. fjern nøglen;

⚠ FARE

Efterlad aldrig maskinen med isat nøgle. Nøglen skal opbevares utilgængeligt for børn og uvedkommende.

5. læs den tilhørende vejledning;
6. Tag passende beklædning på, arbejdshandsker og beskyttelsesbriller.

Hyppighed og type handlinger er opsummeret i "Tabel over vedligeholdelse". Formålet med tabellen er at bidrage til at opretholde maskinens effektivitet og sikkerhed. Tabellen angiver de vigtigste indgreb, og hvor ofte det enkelte indgreb skal udføres. Udfør indgrebet, når den første frist udløber. Anvendelse af reservedele og tilbehør, som ikke er originale og/eller ikke er korrekt monteret, kan have en negativ virkning på maskinens funktion og sikkerhed. Fabrikanten kan ikke holdes til ansvar i tilfælde af skader, uheld eller læsioner forårsaget af disse produkter. Originale reservedele kan fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere.

8.2 BATTERI

8.2.1 Batteritid

Batteriets autonomi er dårlig (og derfor den plæneoverflade som kan slås inden genopladning) bestemmes hovedsagligt af:

- A. Arbejdsfaktorer, der medfører et større strømforbrug (f.eks. klipning med tæt, højt, fugtigt græs).
- B. Brugerens opførsel, man bør undgå:
 - hyppig tænding og slukning under arbejdet;

- en for lav klippehøjde i forhold til græssets tilstand;
 - en for høj fremkørselshastighed i forhold til den klippede græsmængde.
- C.** Omgivende faktorer, såsom en høj temperatur, over +35 °C.

For at optimere batteriets

autonomi er det altid en god ide at:

- klippe græsset, når plænen er tør;
- klippe græsset hyppigt for at undgå, at det når en for stor højde;
- indstille en højere klippehøjde, når græsset er meget højt, og derefter klippe det igen ved en lavere højde;
- undgå at anvende maskinen med bioklip-funktionen ("multiclip"), hvis græsset er meget højt;
- klippe græsset ved en anbefalet temperatur på mellem +5 og +35 °C.

8.2.2 Opladning af batteriet

Den nødvendige strøm til at betjene maskinen sikres med et batteri, der kræver omhyggelig vedligeholdelse for at sikre dets effektivitet, og at det holder længe.

Batteriet i maskinen SKAL oplades:

- Inden maskinen anvendes første gang.
- Når grænsen for minimum opladning nås (fig. 12.F).
- For maskinen skal holde stille i en længere periode.
- Mindst én gang om måneden under opmagasinering.
- Når maskinen skal bruges efter en længere stilstandsperiode.

ADVARSEL

Når batteriet ikke er tilsluttet lysnettet via batteriopladeren, falder batteriopladningen, også selvom maskinen ikke bruges. Hvis batterierne udsættes for dyb afladning, kan de blive beskadiget alvorligt, så de ikke kan bruges. Garantien dækker ikke skader, der skyldes batterier, der ikke oplades regelmæssigt.

ADVARSEL

Opladning må udelukkende ske via opladeren (fig. 11.I). Brug af andre former for batteriladere kan medføre uoprettelig skade på batteriet.

ADVARSEL

Batteriopladning skal udføres i omgivelser beskyttet mod dårligt vejr, i skygge, ved en anbefalet temperatur på mellem +5 og +35 °C.

BEMÆRK

Batteriet kan oplades (også delvist) på et hvilket som helst tidspunkt, uden at dette indebærer risiko for beskadigelse af batteriet.

SIKKERHEDSANVISNING

Udfør ikke vedligeholdelse eller rengøring, mens du oplader batterierne.

Opladning af batteriet:

- Stil maskinen i nærheden af en jordet stikkontakt (for at undgå brug af forlængerledninger) og fjern nøglen.
- Løft sædet.
- Løft låget til opladningsstikket (fig. 21.A).
- Tilslut den medfølgende batterioplader til opladningsstikket (fig. 22.A) med den tilhørende bajonetfatning, der fastgør det pågældende stik (fig. 22.B).
- Tilslut batteriopladeren til lysnettet ved at sætte det pågældende stik i (fig. 23).

Til genopladning af batteriet leveres der et stik med sikkerhedsdifferentialafbryder (fig. 24.A), hvis den findes, hvortil opladningskablet skal forbindes (fig. 22.A).

Stikket med sikkerhedsdifferentialkontakt skal tilsluttes stikkontakten, og funktionstesten skal udføres:

1. Tryk på knappen "RESET" (fig. 24.B) for at aktivere funktionen. Kontrollampen skal være "ON" (fig. 24.C).
2. Tryk på knappen "TEST" (fig. 24.D) for at udføre funktionstesten. Kontrollampen skal være "OFF" (fig. 24.C).

FARE

Hvis funktionstesten mislykkes, må stikket med sikkerhedsdifferentialkontakt ikke bruges. Hvis funktionstesten lykkes, kan du bruge stikket og fortsætte med opladningen.

Fuld genopladning tager ca. 2 - 8,5 timer (afhængigt af batteriet og batteriopladeren), hvor signallysdioderne (fig. 12.F) blinker gradvist. Når hver enkelt opladningstærskel er nået, lyser den respektive diode konstant, mens de andre fortsætter med at blinke. Batteriet kan holdes under opladning på ubestemt tid.

Opladningsstatus (SOC)	Tænding af diode
SOC > 80 %	
60 % ≤ SOC < 80 %	
40 % ≤ SOC < 60 %	
20 % ≤ SOC < 40 %	
10 % ≤ SOC < 20 %	

⚠ ADVARSEL

Det er muligt at stoppe opladningen af batteriet, når opladningsniveauet er mellem diode 1 og 4. Afbryd ikke opladningen, når diode 5 blinker. Vent på, at den lyser konstant. Når alle lysdioder lyser permanent, er batteriet 100 % opladet.

⚠ MEDDELELSE

Batteriets opladningstid kan øges, hvis maskinen er blevet brugt under krævende arbejdsforhold med deraf følgende signalering af overophedning af batteriet (kap. 15).

⚠ MEDDELELSE

Hvis batteriet er helt afladet forbliver kontrollamperne slukket, indtil minimumsopladningstærsklen er nået.

BEMÆRK

Når opladningsniveauet falder til under 10 %, begynder batteridiode 1 at blinke. Skæreenhederne kobles ud, og arbejdes skal ophøre og batteriet skal genoplades.

Når opladningen er afsluttet, reducerer opladningssystemet strømforsyningen så den lige akkurat opretholder batteriopladningen på optimale værdier.

⚠ MEDDELELSE

Hvis, med batteriopladeren tilsluttet traktoren, de 5 lysdioder fig. 12.F blinker samtidig, betyder det, at opladningen ikke er i gang. Kontrollér batteriopladerens tilslutning/tilslutningen til strømnettet.

BEMÆRK

Strømforbruget til vedligeholdelse af opladningen er ekstremt lavt og økonomisk ubetydeligt.

BEMÆRK

Under opladning er alle maskinfunktioner deaktiveret, selv når nøglen drejes til positionen "kør".

⚠ ADVARSEL

Batteriet monteret på maskinen er designet og konstrueret til denne type brug og derfor må du ikke:

- frakoble batterierne eller tage dem ud af deres respektive sæder
- udskifte batterierne med ikke-originale batterier
- udføre indgreb, der ikke er beskrevet i denne vejledning.

I tilfælde af batteriproblemer skal du kontakte din forhandler.

8.3 AFSTANDSHJUL

De forskellige monteringspositioner for hjulene gør det muligt at holde en sikkerhedsafstand "H" mellem rotorhusets kant og terrænet (fig.25.A; fig. 26.A). Justér afstandshjulene alt efter terrænets ujævnheder.

⚠ SIKKERHEDSANVISNING

Denne operation skal altid udføres på begge hjul, som skal placeres i samme højde, mens maskinen er slukket.

a. For modeller med sideudkast

For at skifte position:

1. Skru skruen (fig. 25.B) løs og tag den ud.
2. Sæt hjulet (fig. 25.A) med afstandsstykket (fig. 25.C) i hullet svarende til den ønskede afstand.
3. Spænd skruen (fig. 25.B) i bund i møtrikken (fig. 25.D).

b. For modeller med opsamling bagpå

For at skifte position:

1. Skru møtrikken af (fig. 26.B) og træk stiftet af (fig. 26.C).
2. Anbring hjulet (fig. 26.A) i den ønskede position.
3. Genmonter stiftet (fig. 26.C) og sørg for at stiftens hoved (fig. 26.C) er vendt mod maskinens indre.
4. Stram møtrikken (fig. 26.B) godt.

8.4 RENGØRING

Hver gang maskinen har været brugt, skal den rengøres iht. følgende vejledning.

8.4.1 Rengøring af maskine

- Rengør maskinen udvendigt ved at tørre karosseriets plastikdele af med en svamp, der er fugtet med vand og rengøringsmiddel. Vær forsigtig for at undgå at el-motorerne, batteriet og de elektriske komponenter og det elektroniske printkort bliver våde.
- For at mindske brandfaren skal motor og batterirum holdes rent for rester af græs, blade og overskydende fedt.
- Løft motorhjelm og fjern snavs eller græs, der er akkumuleret oven på batteriet med trykluft.
- Hold tastaturet frit for snavs og klipperester.

ADVARSEL

Anvend aldrig vandstråler med højt tryk eller kraftige rengøringsmidler til rengøring af karosseri og el-motorer.

8.4.2 Rengøring af udkasteråbningen (kun modeller med opsamling bagpå)

I tilfælde af tilstopning af udkasteråbningen, går man frem som følger:

1. fjern opsamlingsposen eller beskyttelsen på bagudkastet;
2. fjern det ophobede græs i kanalen udefra.

8.4.3 Rengøring af posen (kun modeller med opsamling bagpå)

1. Tøm opsamlingsposen.
2. Ryst den for at rense den for græs- og jordrester.
3. Sæt posen på igen og vask rotorhuset indvendigt (afsn. 8.4.4-a) hvorefter posen skal tages af, tømmes, skylles og placeres på en måde så den kan tørre hurtigt.

8.4.4 Rengøring af rotorhuset

Rengør rotorhuset omhyggeligt for at fjerne alt affald og tørre græsrester.

FORSIGTIG

Sørg for at holde personer og dyr på afstand af maskinen, mens rotorhuset rengøres.

a. Rengøring af den indvendige del

Afvaskningen af undersiden på rotorhuset og af udkasteråbningen skal udføres med maskinen anbragt på et solidt underlag, med:

- opsamlingsposen eller beskyttelsen for bagudkastet monteret (kun modeller med opsamling bagpå);
 - sideudkast skærmen monteret (kun til modeller med sideudkast);
 - operatøren sidder i førersædet;
 - rotorhuset i positionen «1»;
 - transmissionen er i frigear;
 - skæreanordningerne aktiverede.
- En vandslange tilsluttes skiftevis til koblingerne (fig. 27.A; fig. 28.A) og vandet får derefter lov til at løbe i nogle minutter i hver kobling, mens skæreanordningerne kører.

b. Rengøring af den udvendige del

SIKKERHEDSANVISNING

Det er nødvendigt at sikre sig, at der ikke samler sig affald og tørre græsrester på rotorhusets overside, for at maskinen kan opretholde sit optimale effektivitets- og sikkerhedsniveau.

For rengøring af overdelen på rotorhuset gøres følgende:

- sænk rotorhuset fuldstændigt (til positionen «1»);
- blæs med trykluft (fig. 29).

8.5 SMØRING

Emne	Handling
Rat	Rengør med trykluft (Fig. 30).
Rotorhus	Smør løftepunkterne med olie (Fig. 30).
Hjulakserne	Afmontér hjulene. Smør akserne med fedt (afsnit 9.3.4).

8.6 FASTGØRINGSSKRUER OG -MØTRIKKER

- Skruer og møtrikker skal altid holdes spændt, således at udstyret hele tiden kan sikre den nødvendige driftssikkerhed.

9. EKSTRAORDINÆR VEDLIGEHOLDELSE

9.1 RÅD VEDRØRENDE SIKKERHED

SIKKERHEDSANVISNING

Du bør øjeblikkeligt kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter, hvis du oplever uregelmæssigheder i forbindelse med funktionen af:

- trækpedalens tomgangsposition (driftsbremse)
- tilkobling og stop af skæreanordninger
- indkobling af kørsel fremad eller baglæns.

9.2 ROTORHUS / SKÆREANORDNINGER

9.2.1 Justering af rotorhuset

En optimal justering af rotorhuset er af afgørende betydning for at opnå en ensartet klipning af græsplænen (fig. 18). Ved uensartet klipning bør man kontrollere dæktrykkene (afsn. 7.1.3). Er dette ikke tilstrækkeligt til at opnå en jævn klipning, bør du kontakte din forhandler for at få foretaget de nødvendige kontroller og for at få justeret rotorhuset.

9.2.2 Skæreanordninger

En sløv skæreanordning hiver græsset op og medfører at græsplænen bliver gullig.

SIKKERHEDSANVISNING

Få altid udskiftet beskadigede, skæve eller slidte skæreanordninger som et par sammen med deres skruer for at opretholde afbalanceringen.

FORSIGTIG

Samtlige handlinger, der involverer skæreanordningen (afmontering, slibning, afbalancering, reparation, genmontering og/eller udskiftning), er kritiske og kræver specifik kompetence og anvendelse af specialværktøj. Af sikkerhedshensyn er det derfor nødvendigt, at de altid udføres på et specialiseret servicecenter.

ADVARSEL

Anvend altid originale skæreanordninger med den kode som er anført i tabellen "Tekniske data".

BEMÆRK

I betragtning af produktets udvikling kan skæreanordningerne anført i tabellen "Tekniske data" med tiden udskiftes med andre typer, som har lignende egenskaber hvad angår ombyttelighed og funktionssikkerhed.

9.3 UDSKIFTNING AF FOR- OG BAGHJUL

9.3.1 Klargøring

FARE

Anvend egnet løfteudstyr.

Før hjulene udskiftes, skal man udføre følgende handlinger:

1. Anbring maskinen på en solid og jævn overflade som sikrer maskinens stabilitet.
2. Stands maskinen.
3. Fjern nøglen;
4. Anbring løfteudstyret under løftepunktet nær hjulet som skal udskiftes (afsn. 9.3.2; afsnit 9.3.3).
5. Kontrollér at løfteudstyret er helt vinkelret på terrænet.

9.3.2 Valg og placering af donkraften på baghjulene

Anbring trækiler (fig. 31.A) under hjulet (fig. 31.B) der er ved siden af hjulet, som skal udskiftes (fig. 30.C).

Kun modeller med opsamling bagpå:

- Den maksimalt mulige højde af den lukkede donkraft er 110 mm. (fig. 32).
- Anbring donkraften under den bagerste plade (fig. 33.A) 180 mm fra sidekanten.

For modeller med sideudkast:

- Den maksimalt mulige højde af den lukkede donkraft er 110 mm. (fig. 34).
- Anbring donkraften under bagakslen, i punkt vist på figur (fig. 35.A).

BEMÆRK

Når donkraften er placeret som beskrevet i dette afsnit, er det muligt kun at løfte det hjul, som skal udskiftes.

9.3.3 Valg og placering af donkraften på forhjulene

1. Anbring trækiler (fig. 36.A) under hjulet (fig. 36.B) der er bag ved hjulet, som skal udskiftes (fig. 36.C).
2. Den maksimalt mulige højde af den lukkede donkraft er 110 mm.
3. Støt donkraften (fig. 37.A) på et firkantet stykke træ (fig. 37.B) på cirka 10 x 10 cm.

ADVARSEL

Træstykket sikrer, at man undgår at beskadige forakslen.

4. Under denne fase skal træstykket holdes oven på donkraften med den ene hånd. Løft donkraften således at træstykket støtter på rammen og på de bærende dele (fig. 37.C).

BEMÆRK

Når donkraften er placeret sådan, er det muligt at løfte hele forakslen.

9.3.4 Udskiftning af hjulet

SIKKERHEDSANVISNING

Sørg for, at maskinen er stabil og ikke bevæger sig under løftet. Hvis der bemærkes noget unormalt, skal man med det samme sænke donkraften, kontrollere og løse eventuelle problemer og løfte igen.

1. Træk hættten af (fig. 38.A).
2. Løft nok til at hjulet problemfrit kan tages af.
3. Ved hjælp af en skruetrækker aftages låseringen (fig. 38.B) og trykskiven (fig. 38.C).
4. Afmonter hjulet som skal udskiftes.
5. Smør fedt på aksene (fig. 38.D).
6. Monter det nye hjul.
7. Sæt omhyggeligt trykringen og låseringen på igen.

BEMÆRK

Kontrollér at baghjulene er i samme højde (fig. 39.A), og at forskellen på de to hjuls eksterne diameter (fig. 39.B) ikke er over 8-10 mm. Hvis det er tilfældet, skal man, for at undgå unøjagtige klipninger, få indstillet justeringen af rotorhuset på et autoriseret værksted.

9.3.5 Reparation og udskiftning af dæk

Maskinen er udstyret med slangeløse dæk. Udskiftning eller reparation som følge af punktering skal derfor udføres af en

dækspecialist i overensstemmelse med fremgangsmåderne for denne dækttype.

9.4 UDSKIFTNING AF LED-PÆRER

9.4.1 LED TYPE I

Løsn kuglegrebet (fig. 40.A) og fjern stikket (fig. 40.B). Fjern LED-pæren (fig. 40.C), der er fastgjort ved hjælp af skruerne (fig. 40.D).

9.4.2 LED TYPE II (med bajonetfatning)

Pærerne indsættes i en bajonetfatning, som løsnes ved, at den drejes mod uret ved hjælp af en tang (Fig. 41).

10. OPMAGASINERING

Hvis maskinen skal opmagasineres i en periode på over 30 dage:

1. Fjern tændingsnøglen.
2. Rengør omhyggeligt maskinen.
3. Kontrollér at maskinen ikke har skader. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicecenter.
4. Opmagasiner maskinen:
 - med rotorhuset sænket;
 - et tørt sted;
 - beskyttet mod elementerne i skyggen ved en anbefalet temperatur mellem +0 og +40 °C;
 - helst overdækket med et dækken;
 - utilgængeligt for børn;
 - sørg for at have fjernet nøgler og værktøj anvendt til vedligeholdelse.

ADVARSEL

Det er nødvendigt at genoplade batteriet mindst en gang om måneden og altid inden du genoptager brug af maskinen.

Forbered maskinen som angivet i kapitlet "7. Brug af maskinen", når maskinen tages i brug igen

11. FLYTNING OG TRANSPORT

- Når maskinen flyttes, skal man:
 1. kobl skæreanordningen fra;
 2. rotorhuset hæves til sin højeste position;
 3. Sluk maskinen og tag tændingsnøglen ud;
 4. Kobl transmissionen fra (afsn. 6.4).
- Når maskinen transporteres i bil eller på anhænger skal man:
 - anvende opkørselsramper med tilstrækkelig resistens, bredde og længde;

- laste maskinen med motoren slukket, tændingsnøglen taget ud af tændingen på maskinen, uden fører og slukket med hjælp fra et passende antal personer;
- sænke rotorhuset;
- anbringe den, så den ikke udgør en risiko for nogen;
- indkoble transmissionen (afsn. 6.4);
- fastgøre den omhyggeligt til transportmidlet med reb eller kæder for at undgå at den vælter med risiko for at den bliver beskadiget.

SIKKERHEDSANVISNING

Hvis du føler, at du ikke er i stand til at udføre håndtering eller transport sikkert, skal du kontakte servicecentret.

12. SERVICE OG REPARATIONER

Denne brugsanvisning indeholder alle nødvendige anvisninger til brug af maskinen og en korrekt grundlæggende vedligeholdelse, som kan udføres af brugeren selv. Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, skal udføres hos din forhandler eller et specialiseret servicecenter, som er i besiddelse af den nødvendige fagkundskab og det nødvendige værktøj til at udføre arbejdet korrekt, således at maskinens oprindelige sikkerhedsniveau bibeholdes. Indgreb udført af værksteder, som ikke er godkendte, eller af ukvalificerede personer medfører, at alle fabrikantens garantier og forpligtelser eller ansvar bortfalder.

- Kun de officielt autoriserede værksteder kan udføre reparation og vedligeholdelse, som dækkes af garantien.
- De autoriserede servicecentre anvender udelukkende originale reservedele. De originale reservedele og det originale tilbehør er blevet specielt udviklet til disse maskiner.
- Uoriginale reservedele og tilbehør er ikke godkendte. Brug af uoriginale reservedele og tilbehør kompromitterer sikkerheden og fritager producenten fra enhver forpligtelse og ethvert ansvar.
- Det anbefales at få foretaget en årlig kontrol af maskinen på et autoriseret servicecenter til vedligeholdelse, service og kontrol af de monterede sikkerhedsanordninger.

13. GARANTIDÆKNING

Garantien omfatter udelukkende privatbrugere, dvs. ikke professionelle operatører.

Garantien dækker alle defekter relateret til materialernes kvalitet og fejl i forbindelse med produktionen, der opstår i løbet af garantiperioden af din forhandler eller af et specialiseret kundeservicecenter. Garantien dækker udelukkende reparation eller udskiftning af den defekte komponent. Garantidækningen forudsætter en regelmæssig vedligeholdelse af maskinen. Brugeren bør nøje følge alle anvisninger i den vedlagte dokumentation. Garantien dækker ikke skader som følge af:

- Manglende kendskab til den medfølgende dokumentation (instruktionsbøger).
 - Anvendelse til professionelle formål.
 - Uopmærksomhed, uagtsomhed.
 - Eksterne årsager (lynnedslag, stød, tilstedeværelse af fremmedlegemer i maskinen) eller ulykker.
 - Utilsigtet eller ukorrekt brug og montage iht. fabrikantens anvisninger.
 - Dårlig vedligeholdelse.
 - Ændring af maskinen.
 - Anvendelse af uoriginale reservedele (tilpassede dele).
 - Anvendelse af tilbehør, som ikke er leveret eller godkendt af fabrikanten.
- Garantien dækker heller ikke:
- Handlinger til ordinær/ekstraordinær vedligeholdelse (som beskrevet i instruktionsbogen).
 - Normal slitage af forbrugsmaterialer, såsom skæreanordninger, lygter, hjul, sikkerhedsmøtrikker og ledninger.
 - Normal slitage.
 - Forværring af maskinens æstetiske udseende som følge af brug.
 - Understøttelse til skæreanordninger
 - Eventuelle ekstraomkostninger til aktivering af garantien, såsom overflytning til brugeren, transport af maskinen til forhandleren, leje af udstyr til udskiftning eller tilkaldelse af en ekstern virksomhed for alle vedligeholdelsesopgaver.

Brugeren er beskyttet af den nationale lovgivning. Købers rettigheder i henhold til den nationale lovgivning er ikke på nogen måde begrænset af denne garanti.

14. TABEL FOR VEDLIGEHOLDELSE

Til højre for hver enkelt indgreb er der opført rubrikker, hvori dato eller antallet af driftstimer mellem hvert enkelt indgreb kan anføres.

Indgreb	Hyppeghed (timer)	Udført (dato eller timer)					Note
Kontrol af alle fastgørelsesanordninger	Før hver brug						
Kontrol af dæktryk	Før hver brug						afsn. 7.1.3
Sikkerhedstjek/Kontrol af betjener	Før hver brug						afsn. 7.2
Kontrol af håndtaget til udløsning af transmissionen	Før hver brug						afsn. 6.4
Montering/kontrol af udgangsbeskyttelserne	Før hver brug						afsn. 5.5
Batteriopladning	Før hver brug Efter hver brug Før maskinen stilles væk						afsn. 8.2
Generel rengøring og kontrol	Efter hver brug						afsn. 8.4
Kontrol af eventuelle skader på maskinen. Kontakt om nødvendigt et autoriseret servicecenter	Efter hver brug						
Kontrol af fastgørelse og skarphed af skæreanordningerne	25						*
Udskiftning af skæreanordningerne	100						*
Generel smøring	25						afsn. 8.5 **

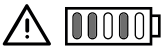
* Indgrebet skal udføres af din forhandler eller et specialiseret center.

** Der bør endvidere udføres smøring af samtlige led, såfremt maskinen ikke skal anvendes i en længere periode.

15. PROBLEMER OG DERES LØSNING

Problem	Årsag	Løsning
1. Maskinen tænder ikke.	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet (afsn. 8.2.2).
2. Uensartet klipning.	Klippeanordningerne er sløve.	Ret henvendelse til et autoriseret servicecenter.
	Fremdriftshastigheden er for høj i forhold til græssets højde.	Sænk kørehastigheden og/eller øg indstilling af klippehøjden.
	Rotorhuset er fyldt med græs.	Fjern opsamlingsposen og rens åbningen. Rens rotorhuset.
3. Unormal vibration under brug.	Uafbalancerede klippeanordninger. Løstsiddende klippeanordninger. Løstsiddende dele. Eventuelle beskadigelser	Ret henvendelse til et autoriseret servicecenter for at få udført kontroller udskiftninger eller reparationer.

4. Ikonet fig. 12.E forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 2 og 5 blinker. 	Overbelastning af batteristrøm på grund af: 1. For krævende arbejdsbetingelser. 2. For stejl skråning.	Sænk kørehastigheden. Øg indstilling af klippehøjden. Sænk kørehastigheden, og kontroller hældningen på det terræn, du arbejder på.
5. [Tastatur type I] Ikonet fig. 12.E blinker. Alle de andre indikationer på tastaturet (led) forbliver funktionelle og synlige.  [Tastatur type I] Ikonet fig. 12.N blinker. Alle de andre indikationer på tastaturet (ikoner/led) forbliver funktionelle og synlige. 	For-alarm for overtemperatur på batteriet, trækraftmotoren og/eller motorene på skæreanordningerne på grund af: 1. Krævende arbejdsbetingelser.	Sænk kørehastigheden. Øg indstilling af klippehøjden.
6. [Tastatur type II] Ikonerne fig. 12.E forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 2 og 4 blinker.  [Tastatur type II] Ikonerne fig. 12.E og fig. 12.N forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 2 og 4 blinker. 	Over-/undertemperatur på batteriet på grund af: 1. Krævende arbejdsbetingelser. 2. Omgivelserne er ikke passende.	Sluk for maskinen, vent mindst 5 minutter, og genstart den derefter. Sænk kørehastigheden. Øg indstilling af klippehøjden. Arbejd i omgivelser med en temperatur, der passer til maskinens driftsforhold.
7. Ikonet fig. 12.E forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1, 4 og 5 blinker. 	Strømovertension til skæreanordninger på grund af: 1. Krævende arbejdsbetingelser. 2. Forhindringer, som hæmmer rotationen af skæreanordningerne. 3. Rotorhuset er fyldt med græs.	Sænk kørehastigheden. Øg indstilling af klippehøjden. Fjern forhindringerne. Rens rotorhuset.

8. [Tastatur type I] Ikonet fig. 12.E forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1 og 3 blinker.  [Tastatur type II] Ikonerne fig. 12.E og fig. 12.N forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1 og 3 blinker. 	Overtemperatur på skæreanordningernes motorer på grund af:	Sluk for maskinen, vent mindst 5 minutter, og genstart den derefter.
	Krævende arbejdsbetingelser.	Sænk kørehastigheden. Øg indstilling af klippehøjden.
9. Ikonet fig. 12.E forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1, 3 og 5 blinker. 	Reduktion af skæreanordningsmotorernes hastighed på grund af:	
	1. Krævende arbejdsbetingelser.	Sænk kørehastigheden. Øg indstilling af klippehøjden.
	2. Forhindringer, som hæmmer rotationen af skæreanordningerne.	Fjern forhindringerne.
	3. Rotorhuset er fyldt med græs.	Rens rotorhuset.
10. [Tastatur type I] Ikonet fig. 12.E forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1, 2 og 4 blinker.  [Tastatur type II] Ikonerne fig. 12.E og fig. 12.N forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1, 2 og 4 blinker. 	Overtemperatur på trækmotoren på grund af:	Sluk for maskinen, og vent mindst 5 minutter, før du gentager startproceduren.
	1. Trækmotoren er under belastning.	Sænk kørehastigheden.
	2. For stejl skråning.	Sænk kørehastigheden, og kontroller hældningen på den skråning, du arbejder på.
	3. Der er for meget mudder på hjulene.	Kontroller, at hjulene ikke er tilstoppede, og rengør dem om nødvendigt.
11. [Tastatur type I] Ikonet fig. 12.E forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1, 2, 4 og 5 blinker.  [Tastatur type II] Ikonerne fig. 12.E og fig. 12.O forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1, 2, 4 og 5 blinker. 	Maskinen starter, uden at pedalen til træk er sluppet (ikke i tomgangsposition).	Sluk for maskinen, og gentag først startproceduren, efter at du har kontrolleret, at trækpedalen er i tomgangsposition (pedalen sluppet).

12. [Tastatur type I] Ikonet fig. 12.E forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1, 2, 3 og 5 blinker.  [Tastatur type II] Ikonerne fig. 12.E og fig. 12.O forbliver tændt, og batteri-lysdioderne 1, 2, 3 og 5 blinker. 	Håndtaget til til-/frakobling af transmissionen er i positionen transmission frakoblet.	Kontroller positionen af håndtaget til til-/frakobling af transmissionen, og sæt det om nødvendigt tilbage i positionen transmission tilkoblet. Kontakt et servicecenter, hvis problemet fortsætter.
13. Batteriets lysdioder fig. 12.F tænder og slukker i rækkefølge fra venstre mod højre og omvendt.	Kommunikationsfejl mellem de indbyggede elektroniske moduler.	Sluk for maskinen og gentag startproceduren. Kontakt et servicecenter, hvis problemet fortsætter.

BEMÆRK

For yderligere problemer, der ikke er anført i tabellen, skal du straks kontakte et autoriseret servicecenter.

16. TILBEHØR

16.1 KIT TIL "MULTICLIP"

Finsnitte det klippede græs og efterlader det på plænen (fig. 42.A1; fig. 42.A2).

16.2 BATTERIOPLADER (HURTIG OPLADNING)

Batterioplader, der gør det muligt at reducere batteriets genopladningstid. Listen over batteriopladere der er kompatible med denne maskine er anført i tabellen "Tekniske data". Udligningsbatteriopladeren gør det muligt at opretholde en korrekt batterieffektivitet, når maskinen ikke anvendes i en længere periode, idet den sikrer et optimal opladningsniveau og en forbedret driftsperiode for batteriet (fig. 42.B).

16.3 PRESENNING

Beskytter maskinen for støv, når den ikke anvendes (fig. 42.D).

16.4 KIT TIL BESKYTTELSE FOR BAGUDKAST

Skal anvendes i stedet for opsamlingsposen i tilfælde, hvor der ikke udføres opsamling af græsset (fig. 42.C).
(Kun modeller med opsamling bagpå).



SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEISTÄ.....	2	8.2 Akku	19
2. YLEISET TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET	2	8.3 kuorintaa estävät pyörät	21
3. TURVALLISUUSVAROITUKSET AKKUKÄYTTÖINEN PÄÄLTÄAJETTAVA RUOHONLEIKKURI	5	8.4 Puhdistus	22
3.1 Koulutus	5	8.5 Voitelu.....	22
3.2 Esitoimenpiteet.....	5	8.6 Mutterit ja kiinnitysruuvit	22
3.3 Käytön aikana.....	5	9. YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO	23
3.4 Huolto, varastointi.....	6	9.1 Turvallisuusohjeet.....	23
4. KONEESEEN TUTUSTUMINEN	7	9.2 Leikkuuvälineiden kokonaisuus / leikkuuvälineet.....	23
4.1 Koneen kuvaus ja käyttötarkoitus	7	9.3 Etu-/takapyörien vaihto	23
4.2 Turvamerkinnot	8	9.4 Led-lamppujen vaihto	24
4.3 Tunnistustarra	8	10. VARASTOINTI	24
4.4 Pääosat	9	11. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS	25
5. ASENNUS.....	9	12. HUOLTO JA KORJAUS	25
5.1 Asennusosat	9	13. TAKUUSUOJA.....	25
5.2 Ohjauspyörän asentaminen.....	10	14. HUOLTOTAULUKKO	26
5.3 Istuimen asentaminen	10	15. TOIMINTAHÄIRIÖIDEN PAIKANNUS.....	26
5.4 Etupuskurin asentaminen	10	16. LISÄVARUSTEET	29
5.5 Sivutyhjennyksen läppäkorkin asennus (vain malleissa joissa sivutyhjennys) .	10	16.1 Silppuamisvarusteet	29
5.6 Leikkuuvälinekokonaisuuden sivuvahvikkeiden asentaminen (vain malleissa joissa sivutyhjennys, mikäli varusteena).....	10	16.2 Akkulaturi (pikalataus)	29
5.7 Takalevyn asennus ja täydennys (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa)	11	16.3 Suojakangas.....	29
6. HALLINTALAITTEET	11	16.4 Takatyhjennyksen suojussarja	29
6.1 Avainkytkin	11		
6.2 Ajopoljin.....	11		
6.3 Voimansiirron päälle/pois päältä kytkentävipu	11		
6.4 Leikkuukorkeuden säätövipu	11		
6.5 Häätäpainike	12		
6.6 ylimääräinen liitin usb-lisävarusteille.	12		
6.7 äänimerkki.....	12		
6.8 Keruusakina kumoamisen vipu (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa)	12		
6.9 Painikepaneeli	12		
6.10 Bluetooth-toiminto	14		
7. KONEEN KÄYTTÖ	15		
7.1 Esitoimenpiteet.....	15		
7.2 Turvallisuustarkastukset	15		
7.3 Käyttö kaltevalla maaperällä.....	17		
7.4 Käynnistys.....	17		
7.5 Työskentely	17		
7.6 Pysäytys	19		
7.7 Käytön jälkeen.....	19		
8. SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO	19		
8.1 Yleistä	19		

1. YLEISTÄ

1.1 KÄYTTÖOPPAAN LUKEMINEN

Ne käyttöoppaan kappaleet, jotka sisältävät erityisen tärkeää turvallisuutta tai toimintaa koskevaa tietoa, on merkitty toisin, seuraavassa osoitetulla tavalla:

VAARA

Varoituksen noudattamatta jättäminen saa aikaan välittömän riskitilanteen, joka johtaa välittömään kuolemaan tai vakavaan tai pysyvään vahinkoon, mikäli sitä ei vältetä.

KEHOTUS

Varoituksen noudattamatta jättäminen voi saada aikaan kuoleman tai vakavan vahingon terveydelle, mikäli sitä ei vältetä.

VAROITUS

Varoituksen noudattamatta jättäminen saa aikaan mahdollisen vaaratilanteen, joka saattaa aiheuttaa koneeseen liittyviä pienimuotoisia vahinkoja, mikäli sitä ei vältetä.

ILMOITUS

Antaa ohjeen joka viittaa tarvittavaan käytökseen koskien toimenpiteitä, jotka eivät koske fyysisiä vammoja.

TURVAOHJEET

Antaa ohjeen, joka viittaa erityisiin menettelyihin, joita on noudatettava jos syntyy tilanteita, jotka vaarantavat ihmisten terveyttä ja koneiden turvallisuutta.

HUOMAUTUS

Antaa lisätietoja edellä annettuihin turvallisuutta koskeviin ohjeisiin.

.....
Ruudulla korostetut kappaleet joiden reunoissa on harmaita pisteitä osoittavat valinnaiset ominaisuudet, joita ei ole kaikissa tässä käyttöoppaassa mainituissa malleissa. Tarkista jos ominaisuus esiintyy hankkimassasi mallissa.
.....

"Etuosa", "takaaosa", "oikea" ja "vasen" viittaukset ovat käyttäjän työasennosta katsottuna.

1.2 VIITTEET

1.2.1 Kuvat

Käyttöohjeissa annetut kuvat on numeroitu 1, 2, 3, jne. Kuvissa annetut osat on merkitty kirjaimilla A, B, C jne. Viite kuvassa 2 annettuun osaan C osoitetaan: "Ks. kuva 2.C" tai yksinkertaisesti "(Kuva 2.C)". Kuvat ovat suuntaa-antavia. Asennetut osat voivat poiketa kuvissa annetuista.

1.2.2 Otsikot

Käyttöopas on jaettu lukuihin ja kappaleisiin. Otsikko "2.1 Koulutus" on kappaleen "2. Turvallisuusmääräykset" alaotsikko. Viittaukset lukuihin tai kappaleisiin osoitetaan sanoilla luku tai kappale sekä vastaavalla numerolla. Esimerkiksi: "luku 2" tai "kappale 2.1"

2. YLEISET TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET

2.1 YLEISET TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET

KEHOTUS

Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset, kaikki ohjeet, kaikki kuvitukset ja kaikki koneen mukana toimitetut tiedot. Seuraavassa lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Varoituksissa mainittu "sähkötyökalu" viittaa laitteeseesi, joka toimii verkkovirralla (virtajohdolla) tai akkuvirralla (ilman virtajohtoa).

1) Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Sotkuisilla ja hämärillä alueilla tapahtuu helpommin onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysriskissä tiloissa kuten sellaisissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja muut henkilöt loitolla sähkötyökalun käytön**

aikana. Häiriötekijät voivat johtaa koneen hallinnan menetykseen.

2) Sähköturvallisuus

- a) **Akkulaturin pistokkeen on oltava yhdenmukainen pistorasian kanssa. Älä muuntele pistoketta. Älä käytä adaptereita maadoitetun akun latausjohdon kanssa. Muuntelemattomat ja pistorasiaan sopivat pistokkeet vähentävät sähköiskun vaaraa.**
- b) **Sähkötyökalun pistokkeen on oltava yhteensopiva pistorasian kanssa. Älä muuntele pistoketta. Älä käytä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa adaptereita. Muuntelemattomat ja pistorasiaan sopivat pistokkeet vähentävät sähköiskun vaaraa.**
- c) **Vältä kehon osumista maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpökennoihin, sähkölevyihin, jäähdyttimiin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalo on kosketuksissa maadoitukseen.**
- d) **Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen tai märkiin tiloihin. Työkalun sisään menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.**
- e) **Älä koskaan vedä akun latausjohdosta pistokkeen irrottamiseksi. Pidä latausjohto kaukana kuumista esineistä, öljystä, liuottimista, leikkaavista esineistä, terävistä kulmista tai liikkuvista osista. Vahingoittunut tai takertunut johto lisää sähköiskun vaaraa.**
- f) **Älä käytä sähköjohtoa väärin. Älä jätä sähköjohtoa työkalun kuljettamiseen, vetämiseen tai työkalun pistorasiasta irrottamiseen. Pidä johto kaukana kuumista esineistä, öljystä, terävistä kulmista tai liikkuvista osista. Vahingoittunut tai takertunut kaapeli lisää sähköiskun vaaraa.**
- g) **Käyttäessä sähkötyökalua ulkona, käytä ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin tarkoitettujen jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.**
- h) **Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteassa ympäristössä, käytä differentiaalikytkimellä (RCD-Residual Current Device) suojattua sähköpistorasiaa. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.**
- i) **Liitä akkulaturi vain liittimiin, joiden jännite ja verkkotaajuus vastaa kyltissä osoitettua.**

VAARA

Kosteus ja sähkö eivät sovi yhteen:

- Virtajohtojen käsittely ja liittäminen on suoritettava kuivassa paikassa.
- Älä ikinä anna sähköpistokkeen tai sähköjohdon joutua kosketuksiin kostean alueen kanssa (lätäkkö tai kostea maa).
- Tarpeen vaatiessa käytä jatkojohtoja joiden pistokkeet ovat vedenpitävät ja tyyppihyväksytyt, jotka ovat yleisesti myynnissä.
- Latausta varten tarkoitettujen pistorasian valmistelu, joka on liitetty rakennuksen sähköverkkoon, on tehtävä pätevän sähkömiehen toimesta ja suojattava vikavirtasuojakytkimellä (RCD-Residual Current Device), voimassa olevien määräysten mukaisella laukaisuvirralla.
- Virheellinen liitäntä voi aiheuttaa oikosulkuja, vakavia henkilövahinkoja, kuolema mukaan lukien.

• Sähkövirran toimituskatkosten välttämiseksi latauksen aikana:

- a. Tarkista, että sähköjärjestelmän kokonaiskapasiteetti on riittävä.
- b. Liitä kone riittävällä ampeeriluvulla varustettuun pistorasiaan.
- c. Vältä käyttämästä samaan aikaan muita paljon absorboivia laitteita.

3) Henkilöturvallisuus

- a) **Pysy valppaana, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi järkevästi sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin huolimattomuus sähkötyökalun käytön aikana saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.**
- b) **Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Henkilönsuojaimien kuten pölyltä suojaavien kasvosuojusten, liukastumista estävien turvajalkineiden, suojakypärien ja kuulosuojaimien käyttö vähentää henkilövaurioiden syntymistä.**
- c) **Vältä vahingossa käynnistymisiä. Varmista, että kytkin on asennossa "OFF" ennen pistokkeen laittamista pistorasiaan, sähkötyökaluun tarttumista tai sen kuljettamista. Sähkötyökalun kuljettaminen niin, että sormi on kytkimellä tai sen kytkeminen pistorasiaan niin, että kytkin on asennossa "ON" altistaa onnettomuuksille.**
- d) **Irrota kaikki avaimet ja säätötyökalut ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Laitteen pyörivän osan kanssa**

kontaktiin jäävä avain tai työkalu saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

- e) **Pysy suorassa. Pysy aina riittävästi tuettuna ja tasapainossa.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun hyvän hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
 - f) **Pukeudu sopivalla tavalla. Älä käytä löysiä vaatteita tai koroja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Liehuvat vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - g) **Jos käytössä on pölyn poistamiseen ja keräämiseen tarkoitettuihin laitteistoihin liitettäviä laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Tällaisten laitteiden käyttö voi pienentää pölyyn liittyviä riskejä.
 - h) **Älä anna koneen käytöstä hankitun kokemuksen aiheuttaa välinpitämättömyyttä ja sähkötyökalun turvallisuusperiaatteiden laiminlyömistä.** Huolimattomasti suoritetuista toimenpiteistä saattaa aiheutua vakavia vaurioita sekunnin murto-osassa.
- 4) Sähkötyökalun käyttö ja hoito**
- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työhön soveltuvaa sähkötyökalua.** Soveltuva sähkötyökalu tekee parempaa työnjälkeä turvallisemmin ja nopeudella, johon se on suunniteltu.
 - b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos kytkin ei käynnistä sitä tai pysäytä sitä oikein.** Sähkötyökalu, jota ei voi käyttää kytkimellä on vaarallinen ja se on korjattava.
 - c) **Älä käytä konetta, jos virta-avain ei kykene käynnistämään tai pysäyttämään sitä oikein.** Kone, jota ei voi käynnistää virta-avaimesta on vaarallinen ja korjattava huoltokeskuksessa.
 - d) **Ota virta-avain pois ennen minkäänlaisia säätöjä, lisävarusteiden vaihtoa tai ennen sähkötyökalun varastointia.** Nämä ennaltaehkäisevät turvatoimenpiteet vähentävät sähkötyökalun vahingossa tapahtuvan käynnistytksen vaaraa.
 - e) **Kun sähkötyökalua ei käytetä, vie se pois lasten ulottuvilta, äläkä salli laitteen käyttöä henkilöille, jotka eivät tunne työkalua eivätkä ole tutustuneet näihin ohjeisiin.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia sellaisten käyttäjien käsissä, joita ei ole ohjeistettu.
 - f) **Huolehdi sähkötyökalujen ja lisävarusteiden huollosta. Tarkista, että liikkuvat osat ovat kohdistetut ja että ne**
- liikkuvat vapaasti, etteivät ne ole rikki tai niissä ole muuta sellaista vikaa, joka voisi vaikuttaa sähkötyövälineen toimintaan. Jos työkalussa on vikoja, on työkalu korjattava ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosta huollosta.
- g) **Pidä leikkaavat osat terävinä ja puhtaina.** Leikkaavien osien asianmukainen huolto, johon kuuluu leikkuuterien pitäminen terävinä, vähentää niiden juuttumista ja helpottaa niiden juuttumista.
 - h) **Käytä sähkötyökalua ja lisäosia annettujen ohjeiden mukaan, huomioiden työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun.** Sähkötyökalun käyttö alkuperäisestä poikkeavaan tarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.
 - i) **Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina ja puhtaina; poista mahdolliset öljy- ja rasvatahrat niistä välittömästi.** Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat eivät mahdollista sähkötyökalun turvallista liikuttamista ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- 6) Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja varotoimet**
- a) **Akun lataamiseksi käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa akkulatureja.** Akkulaturi, joka sopii yhdelle akkupakkaustyyppille, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, ylikuumenemisen tai syövyttävän akkunesteen vuodon vaaran, jos sitä käytetään muunlaisen akkupakkauksen kanssa.
 - b) **Käytä ainoastaan työvälineelle tarkoitettuja akkuja.** Minkä tahansa muun akkutyyppin käyttäminen saattaa aiheuttaa vammojen ja tulipalojen vaaran.
 - c) **Kun akkukäyttöinen ei ole käytössä, se on pidettävä loitolla muista metalliesineistä kuten niiteistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voisivat aiheuttaa liittimien oikosulun.** Akkuliittimissä tapahtuva oikosulku saattaa aiheuttaa palon tai tulipaloja.
 - d) **Akun huono kunto voi johtaa nesteiden vuotamiseen ulos.** Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosketus nesteeseen vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, ota yhteyttä lääkäriin. Akusta vuotanut neste saattaa aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
 - e) **Älä käytä vahingoittunutta tai muokattua akkua tai työkalua.** Vahingoittuneet tai muokatut akut saattavat käyttäytyä odottamattomalla

tavalla ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysriskin tai vammojen vaaran.

- f) **Älä altista akkupakkausta tai työkalua tulelle tai liian kuumalle lämpötilalle.** *Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle saattaa aiheuttaa räjähdysriskin.*
- g) **Noudata kaikkia latausta koskevia ohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka on tämän vaihteluvälin ulkopuolella.** *Väärällä tavalla tai annetusta vaihteluvälistä poikkeavassa lämpötilassa suoritettu lataus voi vahingoittaa akkua ja lisätä tulipalon riskiä.*
- h) **Älä lataa akkua paikoissa joissa esiintyy höyryjä, syttyviä aineita tai liian kosteissa tiloissa. Jos kostea tilaa ei voi välttää, käytä vikavirtasuojakatkaisimella suojattua pistorasiaa (RCD-Residual Current Device), sähköiskun vaaran vähentämiseksi.**
- i) **Älä säilytä akkua ja akkulaturia lasten ulottuvilla.**

7) Huolto

- a) **Anna sähkötyökalun korjaaminen pätevän henkilökunnan tehtäväksi ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen.** *Näin sähkötyökalu pysyy turvallisena.*
- b) **Älä korjaa akkua.** *Valmistajan tai erikoistuneen huoltokeskuksen tulee tehdä korjaukset.*

3. TURVALLISUUSVAROITUKSET AKKUKÄYTTÖINEN PÄÄLTÄÄJETTAVA RUOHONLEIKKURI

3.1 KOULUTUS

- Tutustu ohjaimiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Opi pysäyttämään kone nopeasti.
- Älä anna lasten tai kokemattomien henkilöiden käyttää konetta. Paikalliset lait voivat määrätä koneen käytölle minimi-ikärajan.
- Älä kuljeta lapsia tai muita matkustajia.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa tapaturmista tai vahingoista, jotka hän aiheuttaa muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen. Käyttäjän vastuulla on arvioida työstettävän maaston mahdolliset vaarat ja ryhtyä tarvittaviin varotoimenpiteisiin oman ja muiden turvallisuuden takaamiseksi, erityisesti kaltevilla, epätasaisilla, liukkailla ja epävakkailla pinnoilla.

- Tämä käyttöopas kuuluu oleellisena osana koneeseen jonka vuoksi se on toimitettava jos se luovutetaan väliaikaisesti tai lopullisesti uudelle omistajalle.

3.2 ESITOIMENPITEET

Henkilönsuojaimet

- Käytä sopivaa vaatetusta, kestäviä työjalkineita joissa on liukumista estävä pohja sekä pitkiä housuja. Älä koskaan käynnistä konetta paljain jaloin tai sandaalit jalassa. Käytä kuulosuojaimia.
- Kuulosuojainten käyttö voi rajoittaa kykyä kuulla mahdollisia varoituksia (huutoja tai hälytyksiä). Tarkkaile äärimmäisen huolella, mitä tapahtuu työalueen lähellä.
- Älä käytä huiveja, kauluspaitoja, kaulanauhoja, rannerenkaita tai muita vaatteita joissa on liehuvia osia tai nauhoja tai solmioita tai joka tapauksessa roikkuvia tai leveitä esineitä, jotka saattavat sotkeentua laitteen osiin tai työpaikalla oleviin esineisiin tai materiaaleihin.
- Sido pitkät hiukset.

Työalue / Kone

Tarkista työalue perinpohjin ja ota pois kaikki, mitkä voivat singota koneesta tai vahingoittaa näin leikkuvälinettä/pyöriviä osia (kivet, oksat, rautalangat, luut jne.).

3.3 KÄYTÖN AIKANA

Työalue

- Älä käytä konetta räjähdysalttiissa ympäristössä, syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähettyvillä. Sähkökosketukset tai mekaaniset hankaumat voivat aiheuttaa kipinöitä, jotka saavat pölyn tai höyryt syttymään.
- Työskentele ainoastaan päivänvalossa tai kyllin riittävässä keinovalossa ja hyvän näkyvyyden vallitessa.
- Pidä henkilöt, lapset ja eläimet loitolla työalueelta. Lapsia on valvottava toisen aikuisen henkilön toimesta.
- Vältä työskentelemästä määrässä ruohossa, sateessa ja jos ukkosvaara esiintyy ja erityisesti jos voi salamoida.
- Huomioi tarkalleen maaperässä esiintyvät epäyhdenmukaisuudet (kuopat, ojat), kaltevat paikat, piilevät vaarat ja mahdollisten esteiden paikallaolo, jotka voivat rajoittaa näkyvyyttä.
- Toimi erittäin varovaisesti kalliojyrkänteiden, kuoppien tai penkereiden läheisyydessä. Kone voi kaatua jos rengas menee yli reunan tai jos reuna peittää.
- Toimi erittäin varovaisesti kaltevilla mailla joilla vaaditaan erityistä varovaisuutta

koneen kaatumisen tai sen hallinnan menettämisen vuoksi. Hallinnan menettämisen pääasialliset syyt ovat:

- Renkaiden pidon puuttuminen.
- Liiallinen nopeus.
- Äkilliset suunnanvaihdot.
- Riittämätön jarrutus.
- Kone ei sovellu käyttöön.
- Maaperän koneelle asettamia vaatimuksia ei tunneta tarpeeksi.
- Koneen käyttö vetolaitteena.
- Varo liikennettä kun konetta käytetään tien läheisyydessä.

ILMOITUS

Tämän käyttöoppaan kohteena olevia koneita ei ole suunniteltu käytettäväksi vetolaitteina.

Toiminnot

- Koneella ajon ja työskentelyn aikana pysy tarkkana ja säilytä tarvittava keskittymiskyky.
- Toimi varovaisesti kun peruutat ja liikut taaksepäin. Katso taaksepäin ennen peruuttamista ja sen aikana varmistaaksesi, ettei esteitä esiinny.
- Noudata varovaisuutta kun käytetään lisävarusteita, jotka voivat heikentää laitteen vakautta erityisesti rinteissä.
- Pidä aina kädet ja jalat kaukana leikkuuvälineestä sekä moottoria käynnistettäessä että konetta käytettäessä.
- Pidä kädet ja jalat loitolla istuimen tuesta. Puristumisvaara.

KEHOTUS

Leikkuuelementti jatkaa pyörimistä muutaman sekunnin ajan myös sen irtikytännän tai moottorin sammuttamisen jälkeen.

KEHOTUS

Huomioi tarkkaan leikkuuvälineiden kokonaisuus jossa on useampi kuin yksi leikkuuväline, sillä yksi pyörivä leikkuuväline voi aiheuttaa muiden välineiden pyörinnän.

TURVAOHJEET

Jos työskentelyn aikana osia menee rikki tai tapahtuu onnettomuus, pysäytä heti moottori ja mene pois koneen läheltä lisävahinkojen välttämiseksi. Jos tapahtuu loukkaantuminen, ryhdy tarvittaviin ensiaputoimenpiteisiin ja ota yhteyttä sairaanhoitohenkilökuntaan. Poista huolellisesti mahdolliset jätteet, jotka saattavat vahingoittaa henkilöitä tai eläimiä, jos niitä ei huomaa.

Käytön rajoitukset

- Älä koskaan käytä konetta jos suojukset ovat vahingoittuneet, puuttuvat tai niitä ei ole asetettu oikein paikoilleen (keruusäkki, sivutyhjennuksen suojus, takatyhjennuksen suojus).
- Älä käytä konetta jos lisävarusteita/tökaluja ei ole asennettu määrättyihin kohtiin.
- Älä kytke pois, deaktivoi, irrota tai peukalo paikalla olevia turvajärjestelmiä/mikrokytkimiä.
- Älä altista konetta liialliselle raskuudelle, äläkä käytä sopimatonta konetta raskaiden töiden suorittamiseksi. Sopivan koneen käyttö vähentää riskejä ja parantaa työn laatua.
- Konetta ei ole tyyppihyväksytty yleisillä teillä käytettäväksi. Sitä tulee käyttää (tieturvallisuussääntöjen mukaisesti) ainoastaan yksityisillä, liikennöimättömillä alueilla.

3.4 HUOLTO, VARASTOINTI

Suorita säännöllinen huolto ja oikea varastointi koneen turvallisuuden ja suorituskyvyn säilyttämiseksi.

Huolto

- Älä koskaan käytä konetta, jos siinä on kuluneita tai vaurioituneita osia. Käyttöturvallisuuden kannalta on tärkeää, että rikkoutuneet osat vaihdetaan uusiin, eikä niitä korjata.
- Suoritettaessa säätöjä koneeseen varo sormien joutumista liikkuvan leikkuuvälineen ja koneen kiinteiden osien väliin.
- Anna kone pätevän henkilöstön korjattavaksi, käyttämällä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Tämän ansiosta säilyy koneen turvallisuus.
- Älä suorita korjaustoimenpiteitä akussa. Korjaustoimenpiteet tulee suorittaa valmistajan tai erikoistuneen huoltokeskuksen toimesta.

TURVAOHJEET

Näissä ohjeissa annetut melu- ja värinätason arvot vastaavat koneen käytössä syntyviä maksimi-arvoja. Epävakaa leikkuuelementin käyttö, liian nopea liike ja huollon puute vaikuttavat merkittävästi melu- ja värinäpäästöarvoihin. Näin ollen on tarpeen soveltaa ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on poistaa korkeasta melusta ja värinästä syntyvät mahdolliset vahingot; suorita koneen huolto, käytä kuulosuojaimia, pidä taukoja työskentelyn aikana.

Varastointi

Tulipalon vaaran vähentämiseksi, älä jätä jäännösmateriaaleja sisältäviä säiliöitä sisätiloihin.

3.5 YMPÄRISTÖNSUOJELU

Ympäristönsuojelun tulee olla keskeisellä sijalla käytettäessä konetta rauhanomaisen rinnakkaiselon ja ympäristön eduksi.

- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien pakkausten, hajonneiden osien tai minkä tahansa ongelmajätteen hävitystä. Näitä jätteitä ei saa heittää tavallisen sekajätteen joukkoon, vaan ne on kerättävä talteen erikseen ja vietävä niitä varten olevaan erilliseen jätteiden keräyspaikkaan, jossa niiden kierrätyksestä huolehditaan.
- Noudata tarkasti paikallisia säädöksiä, koskien jätteiden hävitystä.
- Kun kone otetaan pois käytöstä, älä hylkää sitä luontoon vaan käänny jätteenkeräyslaitoksen puoleen paikallisia säädöksiä noudattaen.



Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteiden mukana. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/19/EY sähkö- ja elektroniikkaromusta ja sen toteuttaminen kansallisten säädösten mukaisesti määrää sähkölaitteiden erillisen keräyksen niin, että niitä voidaan käyttää uudelleen ympäristöystävällisellä tavalla. Jos sähköisiä laitteita hävitetään kaatopaikalle tai maaperään, vahingolliset aineet saattavat joutua pohjaveteen ja ravintoketjuun vahingoittaen siten terveyttä ja hyvinvointia. Lisätietoja tämän koneen hävittämisestä saa kotitalousjätteiden hävityksestä vastaavalta elimeltä tai jälleenmyyjältä.



Käyttöiän lopussa, hävitä akut huomioimalla ja kunnioittamalla paikallisia voimassa olevia määräyksiä. Akku sisältää sekä sinulle että ympäristölle vaarallista materiaalia. Se on irrotettava ja hävitettävä erillisessä paikassa, joka hyväksyy litiumioniakkuja.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erillinen keräys sallii materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uudelleenkäyttö auttaa ennaltaehkäisemään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden käyttöä.

4. KONEESEEN TUTUSTUMINEN

4.1 KONEEN KUVAUS JA KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä kone on päättäajettava ruohonleikkuri.

Koneeseen kuuluu sähkömoottori, joka käynnistää leikkuuvälineen, sähköinen voimansiirtoyksikö, jossa tasauslaite, joka saa aikaan koneen liikkeen ja edesauttaa ohjausta. Kone on takavetoinen.

Käyttäjä kykenee ohjaamaan konetta ja käyttämään pääohjauksia istumalla aina kuljettajan paikalla.

Koneeseen asennetut turvalaitteet pysäyttävät moottorin ja leikkuuvälineen muutaman sekunnin sisällä (kappale 7.2.2).

4.1.1 Käyttötarkoitus

Tämä kone on suunniteltu ja valmistettu ruohonleikkuuseen.

Yleisesti ottaen:

- MP 84 Li 48 Series V1/V2 voi:
- 3. leikata ruohoa ja kerätä sen keruusäkkiin
- 4. leikata ruohoa ja tyhjentää sen maahan takakautta
- 5. leikata ruohoa, silputa sitä ja asettaa sen maahan (silppuamisaikutus).
- SD 98 Li 48 Series V1/V2 voi:
- 1. leikata ruohoa ja tyhjentää sen sivusta
- 2. leikata ruohoa, silputa sitä ja asettaa sen maahan (silppuamisaikutus).

Erityisten valmistajan suunnitteleminen lisävarusteiden käyttö alkuperäisinä varustuksina tai erikseen hankittavina sallii kyseisen työstön erilaisten käyttötapojen mukaan, jotka on annettu tässä käyttöoppaassa ja yksittäisten varustusten ohella annetuissa ohjeissa. Vastaavasti mahdollisuus käyttää ylimääräisiä lisävarusteita (jos valmistajan suunnittelemaa) voi monipuolistaa sen käyttötarkoitusta ohjeissa annettujen rajojen ja ehtojen mukaisesti, jotka tulevat lisävarusteiden mukana.

4.1.2 Väärä käyttö

Käyttö mihin tahansa muuhun tarkoitukseen, joka poikkeaa käyttötarkoituksesta, saattaa olla vaarallista ja aiheuttaa vahinkoja henkilöille ja/tai esineille. Sopimattomaksi käytöksi katsotaan (esimerkiksi, mutta ei ainoastaan):

- muiden henkilöiden, lasten tai eläinten kuljettaminen laitteessa, sille ne voivat

- puodota kyydistä ja saada vakavia vammoja tai vaarantaa turvallista ajoa;
- kuormien työntäminen;
 - koneen käyttöä epätasaisessa, liukkaassa, jäätäneessä tai kivisessä maastossa tai lätäköissä tai soissa, joiden maaston koostumusta ei ole mahdollista arvioida;
 - leikkuuvälineen käyttöä alueilla, joissa ei kasva ruohoa;
 - koneen käyttö lehtien tai jätteiden keräämiseen.

ILMOITUS

Koneen virheellinen käyttö saa takuun raukeamaan ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta siirtämällä käyttäjälle kaikki omista tai kolmansille osapuolille koituvista vahingoista tai loukkaantumisista syntyvän vastuun.

4.1.3 Käyttäjätyyppi

Tämä kone on tarkoitettu kuluttajien käyttöön eli muille kuin ammattikäyttäjille. Se on tarkoitettu "harrastuskäyttöön" ja sitä tulee käyttää yhden ainoan käyttäjän toimesta.

4.2 TURVAMERKINNÄT

Koneen on kiinnitetty erilaisia merkkejä (kuva 2). Niiden tehtävänä on muistuttaa käyttäjää tarvittavista toimenpiteistä, jotta konetta voitaisiin käyttää varovaisesti ja riittävän turvallisesti. Merkkien merkitys:



VAROITUS

Lue käyttöohjeet ennen koneen käyttöä.



VAROITUS

Poista avain ja lue käyttöohjeet ennen minkään huolto- tai korjaustoimenpiteen suorittamista.



ESINEIDEN

SINKOUTUMISVAARA

Älä ikinä työskentele ilman, että takatyhjennyksen suojus tai keruusäkki on asennettu paikoilleen. (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa)



ESINEIDEN

SINKOUTUMISVAARA

Älä ikinä työskentele ilman, että sivutyhjennyksen läppäkorkki on asennettu paikoilleen. (vain malleissa joissa on sivutyhjennys)



ESINEIDEN

SINKOUTUMISVAARA

Pidä henkilöt poissa työskentelyalueelta käytön aikana.



KONEEN KAATUMISVAARA

Älä käytä konetta rinteissä, joiden kaltevuus on yli 10°.



PURISTUMISVAARA

Varmista, että lapset pysyttelevät loitolla koneesta moottorin käydessä.



LEIKKAUTUMISVAARA

Liikkuvia leikkuuvälineitä. Älä laita käsiä tai jalkoja leikkuuvälineiden asennustilaan.



VAROITUS

Älä katso suoraan päällä oleviin led-valoihin.

TURVAOHJEET

Huonokuntoiset tai lukukelvottomat tarrat on vaihdettava. Pyydä tilalle uudet tarrat valtuutetulta konekohtaiselta huoltokeskukselta.

4.3 TUNNISTUSTARRA

Tunnistustarrassa annetaan seuraavat tiedot (Kuva 1):

1. Äänitehotaso.
2. CE-vaatimustenmukaisuusmerkki.
3. Valmistusvuosi.
4. Konetyyppi.
5. Sarjanumero.
6. Valmistajan nimi ja osoite.
7. Tuotekoodi.
8. Moottorin maksimaalinen toimintanopeus.
9. Paino kiloina.
10. Sähköinen suojausaste.
11. Nimellisjännite.
12. Akkukapasiteetti.

Kirjoita koneen tunnistustiedot tarrassa oleviin tarkoituksenmukaisiin paikkoihin, joka on kiinnitetty takakanteen.

TURVAOHJEET

Käytä tarrassa lukevia tunnistavia tietoja joka kerta kun valtuutettuun huoltokorjaamoon otetaan yhteyttä.

HUOMAUTUS

Esimerkki vaatimuksenmukaisuusvakuutuksesta löytyy käyttöoppaan viimeisiltä sivuilta.

4.4 PÄÄOSAT

Kone on valmistettu seuraavista pääosista, joita vastaavat seuraavat toiminnot (kuva 1):

- A. Leikkuuvälineiden kokonaisuus:** suojuksesta muodostuva kokonaisuus, jonka sisältä löytyvät pyörivät leikkuuvälineet.
- B. Leikkuuvälineet:** ruohon leikkaamiseen tarkoitetut elementit. Niiden päihin asetetut siivekkeet edesauttavat leikatun ruohon siirtymistä poistoputkea kohti.
- C. Sivutyhjennyksen läppäkorkki:** estää leikkuuvälineen mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutumisen kauaksi koneesta (vain malleissa joissa on sivutyhjennys).
- D. Poistoputki:** leikkuuvälineiden kokonaisuuden ja keruusäkin liittävä elementti (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa).
- E. Keruusäkki:** leikatun ruohon keruun lisäksi säkin tehtävä on estää leikkuuvälineiden mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutuminen kauaksi laitteesta. Näin se toimii myös tärkeänä turvalaitteena (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa).
- F. Takatyhjennyksen suojus (saatavana lisävarusteena):** keruusäkin tilalle asennettuna estää leikkuuvälineiden mahdollisesti keräämien esineiden sinkoutumisen kauaksi koneesta (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa).
- G. Kuljettajan istuin:** koneen käyttäjän työskentelypaikka. Se on varustettu anturilla, joka havaitsee kuljettajan paikalla olon, jolloin turvalaite tarvittaessa keskeyttää koneen toiminnan.
- H. Terämoottori:** antaa liikkeen leikkuulaitteille.
- I. Voimansiirtomoottori:** antaa pyörille.
- J. Akku:** antaa energian moottoreille ja kaikille koneen sähköosille.
- K. Etupuskuri:** suojaa laitteen etuosia.
- L. Ohjauspyörä:** ohjauspyörän avulla ohjataan etupyöriä.
- M. Painikepaneeli:** käyttöliittymä, joka yhdistää koneen ensisijaiset ohjaukset.

5. ASENNUS

⚠ KEHOTUS

Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja. Älä

käytä konetta ennen kuin osassa "ASENNUS" annetut ohjeet on suoritettu loppuun.

Kuljetus- ja varastointisysteistä joitakin koneen osia ei ole koottu suoraan tehtaalla vaan ne on koottava pakkauksen purkamisen jälkeen.

Koneen purkaminen pakkauksesta ja asennuksen suorittaminen loppuun tulee suorittaa tasaisella ja kiinteällä alustalla. Lisäksi tulee olla riittävästi tilaa koneen ja pakkausten liikutteluun. Käytä kyseisissä toimenpiteissä aina asianmukaisia välineitä

5.1 ASENNUSOSAT

Pakkaus sisältää asennusosat, jotka on lueteltu seuraavassa taulukossa:

	Kuvas
1	Ohjauspyörä
2	Mittaritaulun suojus ja ohjauspyörän asennusosat
3	Kuljettajan istuin
4	Akkulaturi
5	Etupuskuri
6	Kuorintaa estävät pyörät
7	Säkki vastaavilla asennusruuveilla ja ohjeilla (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa)
8	Takalevyn alaosa, säkin kannattimet ja vastaavat täydentävät ja asennusvarusteet (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa)
9	Sivutyhjennyksen läppäkorkki (vain malleissa joissa on sivutyhjennys)
10	Leikkuuvälinekokonaisuuden sivuvahvikkeet (vain malleissa joissa on sivutyhjennys, mikäli asennettu).
11	Pussi, joka sisältää: - käyttöohjeet ja asiakirjat - istuimen asennusruvit - sivutyhjennyksen läppäkorkin asennustarvikkeet (vain malleissa joissa sivutyhjennys) - 2 virta-avainta
12	Matkapuhelimen kiinnityspakkaus (mikäli varusteena). Ohjeet annetaan pakkauksen mukana.

5.1.1 Pakkauksen purkaminen

1. Avaa pakkaus huolella ja varo osien hävittämistä
2. Tutustu laatikossa olevaan dokumentaatioon, nämä ohjeet mukaan luettuina.
3. Ota pois laatikosta kaikki irralliset osat.

4. Ota kone pois pakkauksesta noudattamalla seuraavia varotoimia:
 - nosta leikkuuvälineen kokonaisuus mahdollisimman korkealle (kappale 6.6) estääksesi sen vahingoittumista kun kone lasketaan alas kuormalavalta.
 - Laske kone kuormalavalta.
5. Vie takavoimansiirron vapautusvipu vapautettuun asentoon (kappale 6.4).

5.2 OHJAUSPYÖRÄN ASENTAMINEN

1. Aseta kone tasaiselle alustalle ja kohdista etupyörät.
2. Asenna keskiö (kuva 3.A) akseliin (kuva 3.B) siten, että ohjaustappi (kuva 3.C) asettuu oikein keskiöön.
3. Kiinnitä mittaritaulun suojus (kuva 3.D) siten, että viisi kiinnikettä napsahtavat paikoilleen.
4. Asenna ohjauspyörä (kuva 3.E) keskiöön (kuva 3.A) siten, että puolat osoittavat istuimeen päin.
- 5a. **Vain ohjauspyörä tyyppi "I"** - Aseta välike (kuva 3.F) ja kiinnitä ohjauspyörä varustuksiin kuuluvia ruuveja käyttämällä (kuva 3.G) osoitetussa järjestyksessä.
- 5b. **Vain ohjauspyörä tyyppi "II"** - Kiinnitä ohjauspyörä (kuva 3.F, 3.G) varustuksiin kuuluvia ruuveja käyttämällä, osoitetussa järjestyksessä.
6. Kiinnitä ohjauspyörän suojus (kuva 3.H) siten, että se napsahtaa paikoilleen.

5.3 ISTUIMEN ASENTAMINEN

Asenna istuin (kuva 4.A) levyn päälle (kuva 4.B) ruuveja (kuva 4.C) käyttämällä.

5.4 ETUPUSKURIN ASENTAMINEN

- 1a. **Vain puskurit tyyppi "I"** - Asenna etupuskuri (kuva 5.A) rungon alaosaan (kuva 5.B) neljän ruuvien avulla (kuva 5.C).
- 1b. **Vain puskurit tyyppi "II"**
 1. Asenna kaksi kannatinta (kuva 5.A) ja (kuva 5.B) rungon alaosaan (kuva 5.C) noudattamalla kuvassa osoitettua asennussuuntaa: R= oikea; L= vasen;
 2. kiristä ruuvit pohjaan (kuva 5.D);
 3. Kiinnitä etupuskuri (kuva 5.E) kannattimiin (kuva 5.A) ja (kuva 5.B) ruuveja (kuva 5.F) ja muttereita (kuva 5.G) käyttämällä.

5.5 SIVUTYHJENNYKSEN LÄPPÄKORKIN ASENNUS (VAIN MALLEISSA JOISSA SIVUTYHJENNYKSEN)

1. Asenna jousi (kuva 6.B) sivutyhjennyksen läppäkorkin (kuva 6.A) sisäpuolelta,

- työntämällä päätekappale (kuva 6.B.1) aukkoon ja kiertämällä siten että sekä jousi (kuva 6.B) että päätekappale (kuva 6.B.2) asettuvat paikoilleen.
2. Aseta sivutyhjennyksen läppäkorkki (kuva 6.A) leikkuuvälineiden kokonaisuuden kannattimiin (kuva 6.C), ja käännä ruuveissellillä jousen (kuva 6.B) toista päätekappaletta (kuva 6.B.2) niin, että se menee sivutyhjennyksen läppäkorkin ulkopuolelle.
3. Työnnä pultti (kuva 6.D) kannattimien (kuva 6.C) ja sivutyhjennyksen läppäkorkin reikiin, niin että se kulkee jousen (kuva 6.B) kierteiden sisällä ja tulee ulos sisimmän kannattimen rei'itetystä päästä.
4. Aseta sokka (kuva 6.E) tapin (kuva 6.D) aukkoon (kuva 6.D.1) ja käännä sitä juuri sen verran että sokan molemmat päät (kuva 6.E.1) (pihdin avulla) voidaan taittaa siten, että tappi ei pääse työntymään ulos (kuva 6.D).

KEHOTUS

Tarkista, että jousi toimii oikein pitäen sivutyhjennyksen läppäkorkin vakaasti al-asennossa. Tarkista lisäksi, että tappi on asetettu kunnolla eikä pääse vahingossa ulos. Varista, että sivutyhjennyksen suojus (kuva 7.A) on alhaalla ja lukittu turvavivulla (kuva 7.B).

VAROITUS

Ennen läppäkorkin purkamista tai huoltoa muista työntää turvavipua (kuva 8.B) ja nostaa ylös sivutyhjennyksen suojus (kuva 8.A) purkamisen sallimiseksi.

HUOMAUTUS

Läppäkorkin purkamista varten suorita toimenpiteet asennukseen nähden päinvastaisessa järjestyksessä.

5.6 LEIKKUUVÄLINEKOKONAISUUDEN SIVUVAHVIKEIDEN ASENTAMINEN (VAIN MALLEISSA JOISSA SIVUTYHJENNYKSEN, MIKÄLI VARUSTEENA).

- Suorita leikkuuvälinekokonaisuuden asennus loppuun asentamalla sivuvaivikkeet leikkuuvälinekokonaisuuden profiiliin tarkoituksenmukaisia ruuveja käyttämällä (kuva 9).

5.7 TAKALEVYN ASENNUS JA TÄYDENNYS (VAIN MALLEISSA JOISSA KERUU TAPAHTUU TAKAA)

1. Asenna kaksi alakannatinta (kuva 10.A) ja (kuva 10.B) noudattaen kuvassa osoitettua asennussuuntaa ja kiinnitä ne ruuveilla (kuva 10.C) ja muttereilla (kuva 10.D) kiristäen pohjaan.
2. Ota pois kaksi ruuvia (kuva 10.H), joita tullaan käyttämään myöhemmin.
3. Asenna takalaatan alaosa (kuva 10.E) ja kiinnitä se alasuuvioihin ruuveilla (kuva 10.F) ja muttereilla (kuva 10.G) kiristämättä niitä kuitenkaan kokonaan.
4. Suorita takalevyn alaosan kiinnitys (kuva 10.E) loppuun ruuvaamalla kiinni kaksi edellä irrotettua keskiruuvia (kuva 10.H) ja neljä yläruuvia (kuva 10.I).
5. Kiristä kaksi alamutteria (kuva 10.G) pohjaan saakka.
6. Laita "keruusäkki täynnä" ilmaisimen vipu (kuva 10.J) paikoilleen (kuva 10.K) ja työnnä sitä alas kunnes kuulet napsahduksen.
7. Asenna kaksi keruusäkin kannatinta (kuva 10.L) ja (kuva 10.M) noudattaen kuvassa osoitettua asennussuuntaa ja kiinnitä ne ruuveilla (kuva 10.N) ja joustavilla aluslaatoilla (kuva 10.O) kiristäen pohjaan saakka.

6. HALLINTALAITTEET

6.1 AVAINKYTKIN

Tämä avaimella varustettu ohjaus toimii virtakatkaisimena kytkemällä päälle tai pois päältä koneen käynnistyspiirin. Avainkytkimessä (kuva 11.A) on 2 asentoa:



1. **Pysäytysasento.** Virransyöttöpiiri on kytketty pois päältä ja kone sammuu. Mitään toimintoa ei voi kytkeä päälle
2. **Ajoasento.** Kone on valmis käynnistystä varten.

6.2 AJOPOLJIN

Ajopoljin (Kuva 11.F) kytkee päälle pyörien vedon ja säättää koneen nopeutta sekä ajettaessa eteenpäin että peruutuksessa.



1. **Ajo eteenpäin:** painamalla poljinta eteenpäin, kone liikkuu eteenpäin. Lisäämällä polkimeen kohdistuvaa voimaa koneen nopeus lisääntyy asteittain.



2. **Peruutus:** painamalla poljinta taaksepäin, kone peruuttaa. Vähentämällä polkimeen kohdistuvaa voimaa koneen nopeus vähenee asteittain.
3. **Pysäköinti:** kun poljin vapautetaan, käyttöjarru kytkeytyy automaattisesti, joka hidastaa ja pysäyttää koneen estämällä sen kaikki liikkeet, kunnes ajopoljinta painetaan uudelleen.

HUOMAUTUS

Ajopoljin kytkeytyy pois päältä kun käyttäjä poistuu istuimelta.

6.3 VOIMANSIIRRON PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ KYTKENTÄVIPU

Voimansiirron päälle/pois päältä kytkentävivun (kuva 11.H) avulla konetta voidaan siirtää manuaalisesti sitä käynnistämättä. Tässä ohjauksessa on kaksi asentoa, jotka osoitetaan seuraavilla merkeillä:



1. **Voimansiirto kytketty:** siirrä vipu (kuva 11.H) vaaka-asentoon (A). Konetta voidaan siirtää normaaliin tapaan suorittamalla käynnistys.



2. **Voimansiirto kytketty pois:** siirrä vipu (kuva 11.H) alasuuntaan (B). Konetta voidaan siirtää käsin sitä käynnistämättä.

⚠ KEHOTUS

Siirrä konetta manuaalisesti vain tasamaalla.

⚠ TURVAOHJEET

Vipu päälle/pois päältä ei koskaan saa olla keskiasennossa. Tämä aiheuttaa voimansiirron ylikuumentumisen ja vaurioittaa sitä.

6.4 LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖVIPU

Tämän vivun avulla leikkuuvälinekokonaisuutta nostetaan ja lasketaan ja se voidaan säätää seitsemälle eri leikkuukorkeudelle (kuva 11.G).



Seitsemän asentoa on osoitettu kyltissä olevilla numeroilla "1 – 7", jotka vastaavat seitsemää eri leikkuukorkeutta, jotka vaihtelevat 3 ja 8 cm välillä.



Asennosta toiseen siirrytään siirtämällä vipua sivusuuntaan ja asettamalla se sitten haluttuun pysäytysuraan.

6.5 HÄTÄPAINIKE

Hätäpainikkeen (kuva 11.B) avulla kone voidaan pysäyttää välittömästi hätätilan syntyessä. Painikkeeseen kuuluu kaksi asentoa:



1. Päällä: paina hätäpainiketta sen kytkemiseksi päälle. Kone sammuu välittömästi.



2. Pois päältä: käännä hätäpainiketta myötäpäivään sen kytkemiseksi pois päältä. Koneen käynnistetään toistamalla käynnistysmenettely avainta käyttämällä (kappale 7.4).

HUOMAUTUS

Jos hätäpainike on kytketty päälle, konetta ei ole mahdollista käynnistää.

6.6 YLIMÄÄRÄINEN LIITIN USB-LISÄVARUSTEILLE

Tämän liittimen (kuva 11.I) kautta voidaan ladata USB-laitteita. Sen toimitaan kuulu pelkkä lataus. Liittimen tehtävänä on kommunikoida liitetyn USB-laitteen kanssa.

Liittimessä on jännitettä ainoastaan, kun virta-avain (11.A) on käyntiasennossa.

Älä lataa USB-liittimeen liitettyä lisävarustetta sateella, kosteudessa tai jos lämpötila on korkea suoralla altistumisella auringon säteille. Käyttö kyseisissä olosuhteissa saa takuun raukeamaan ja vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta jos ongelmia syntyy.

Älä avaa varustuksiin kuuluvaa USB-liittimen korkkia sateessa tai pölyisillä alueilla.

Valmistaja ei vastaa jos USB-liittimeen liitetty lisävaruste vahingoittuu tai tiedot häviävät sen käytön aikana.

6.7 ÄÄNIMERKKI

- Kaksinkertaisen äänimerkin kuuluminen osoittaa keruusäkin puuttumista. Tarkista keruusäkin paikallaolo tai oikea asennus (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa).
- Jatkuva äänimerkin soiminen osoittaa, että keruusäkki on täynnä. Tyhjennä se (ks. kappale 7.5.4) (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa).
- Yksittäisen äänimerkin soiminen osoittaa, että lupa puuttuu peruutuksessa tapahtuvaan leikkuuseen. Katso kuvake kuva 12.C.

6.8 KERUUSÄKIN KUMOAMISEN VIPU (VAIN MALLEISSA JOISSA KERUU TAPAHTUU TAKAA)

Tämän vivun avulla, joka voidaan ottaa pois paikoiltaan, keruusäkki voidaan kumota sen tyhjennystä varten helpottaen näin käyttäjän työskentelyä (kuva 11.E).

6.9 PAINIKEPANEELI

Hankkimasi kone voidaan varustaa mallista riippuen yhdellä seuraavassa kuvatuista painikepaneeliversioista (kuva 11.C, kuva 11.D):

6.9.1 Painikepaneeli (tyyppi "I") kuva 12



Koneen käynnistyspainike

Avain käyntiasennossa, tämä painike (kuva 12.A) käynnistää koneen ja kytkee päälle kaikki toiminnot.



Leikkuuvälineiden kytkentä päälle/pois painike

Painiketta kuva 12.B painamalla leikkuuvälineet kytketään päälle/pois päältä.

- Kytkemällä leikkuuvälineet päälle, ne muuttuvat käyttökeloisiksi muutaman sekunnin kuluessa.
- Kytkemällä leikkuuvälineet pois päältä käynnistyy myös jarru, joka pysäyttää leikkuuvälineen pyörrinnän muutaman sekunnin kuluessa.

HUOMAUTUS

Jos leikkuuvälineet kytketään turvaehtoja noudattamatta, kone sammuu eikä sitä voi enää käynnistää (ks. kuva 7.2.2).



Kytkeä painike leikkuu peruutusvaihteella

Pitämällä painiketta kuva 12.C painettuna annetaan lupa ruohonleikkuuseen peruutusvaihdetta käyttämällä. Peruutusvaihteella suoritettavaa leikkuuta varten, kytke leikkuuvälineet ja pidä painiketta samanaikaisesti painettuna.

HUOMAUTUS

Luvan puuttumisesta peruutusvaihteella suoritettavaa leikkuuta varten osoitetaan yksittäisellä äänimerkillä.



Ajovalojen sytytyspainike

Painiketta kuva 12.D painamalla ajovalot sytyvät/sammutuvat.



Varoituskuvake

Jos kuvake kuva 12.E palaa, se osoittaa turvaehtojen noudattamatta jättämisestä tai koneen mahdollisesta toimintahäiriöstä (ks. luku 15).



Akun led-valot

Led-valot kuva 12.F, jotka on numeroitu väleillä 1-5 vasemmalta alkaen, osoittavat yleensä koneen akun lataustasoa. Mutta erityiset niiden valaisutilaa koskevat yhdistelmät antavat tietoa koneen toimintahäiriöistä (ks. luku 15).

6.9.2 Painikepaneeli (tyyppi "II") kuva 12



Koneen käynnistyspainike

Avain käyntiasennossa, tämä painike (kuva 12.A) käynnistää koneen ja kytkee päälle kaikki toiminnot.

HUOMAUTUS

Jos kaikkia turvaehtoja on noudatettava, kuvake "READY" (kuva 12.K) syttyy palamaan ja kone on valmis käyttöön (ks. luku 7.4).



Leikkuuvälineiden kytkentä päälle/pois painike

Painiketta kuva 12.B painamalla leikkuuvälineet kytketään päälle/pois päältä.

- Kytkemällä leikkuuvälineet päälle, ne muuttuvat käyttökeloisiksi muutaman sekunnin kuluessa.
- Kytkemällä leikkuuvälineet pois päältä käynnistyy myös jarru, joka pysäyttää leikkuuvälineen pyörrinnän muutaman sekunnin kuluessa.

HUOMAUTUS

Jos leikkuuvälineet kytketään turvaehtoja noudattamatta, kone sammuu eikä sitä voi enää käynnistää (ks. kuva 7.2.2).



Kytkeä painike leikkuu peruutusvaihteella

Pitämällä painiketta kuva 12.C painettuna annetaan lupa ruohonleikkuuseen peruutusvaihdetta käyttämällä. Peruutusvaihteella suoritettavaa leikkuuta varten, kytke leikkuuvälineet ja pidä painiketta samanaikaisesti painettuna.

HUOMAUTUS

Luvan puuttumisesta peruutusvaihteella suoritettavaa leikkuuta varten osoitetaan yksittäisellä äänimerkillä.



Ajovalojen sytytyspainike

Painiketta kuva 12.D painamalla ajovalot sytyvät/sammutuvat. Valot päällä kuvake kuva 12.L syttyy palamaan.



Painike "CRUISE CONTROL"

Painiketta kuva 12.G painamalla kytketään päälle/pois päältä toiminto "CRUISE CONTROL". Cruise Control on ohjaus, jonka avulla haluttua nopeutta voidaan ylläpitää eteenpäin ajettaessa ilman, että ajopoljinta on pidettävä painettuna.

- Painamalla painiketta "CRUISE CONTROL" (kuva 12.G) kun ajetaan eteenpäin, kone säilyttää sillä hetkellä olevan nopeuden ilman että ajopolkimen käyttöä vaaditaan (kuva 11.E). Kun toiminto on päällä, painikepaneelille syttyy kuvake 12.I.

HUOMAUTUS

"CRUISE CONTROL" -toimintoa ei voi kytkeä päälle peruutettaessa.

HUOMAUTUS

Nousuissa ja laskuissa nopeus saattaa poiketa suhteessa tasamaalla asetettuun nopeuteen.

Toiminnon kytkemiseksi pois päältä ja ajonopeuden palauttamiseksi ajopoljinta käyttämällä (kuva 11.F) riittää, että:

- painiketta kuva 12.G painetaan. tai
- ajopoljinta painetaan (kuva 11.F).

"ECO" -painike

Painiketta kuva 12.H painamalla kytketään päälle/pois päältä toiminto "ECO".

Toiminnon "ECO" avulla ruhonleikkuun aikana voidaan säästää energiaa optimoimalla etenemisnopeutta ja leikkuuvälineiden pyörimisnopeutta siten, että akun kestoa voitaisiin pidentää. Kun toiminto on päällä, painikepaneelille syttyy kuvake 12.J.

VAROITUS

"ECO" -toiminnon käyttöä ei suositella kun kyseessä ovat raskaat leikkuut (tiheän, korkean, kostean ruohon leikkuu).



Varoituskuvake

Jos kuvake kuva 12.E palaa, se osoittaa turvaehtojen noudattamatta jättämisestä tai koneen mahdollisesta toimintahäiriöstä (ks. luku 15).

Akun led-valot

Led-valot kuva 12.F, jotka on numeroitu välillä 1-5 vasemmalta alkaen, osoittavat yleensä koneen akun lataustasoa. Mutta erityiset niiden valaisutilat koskevat yhdistelmät antavat tietoa koneen toimintahäiriöistä (ks. luku 15).

"Bluetooth" -kuvake

Kuvake kuva 12.M syttyy kun kone ja tietojen vaihtolaite on yhteydessä.

Ohjainten ja/tai moottorin yllilämmön kuvake

Kuvake kuva 12.N osoittaa sähköosien ylikuumentumista. Katso luku 15.

Kuvake voimansiirron päälle/pois päältä kytkentävipu

Kuvake kuva 12.O syttyy palamaan kun voimansiirto ei ole kytketty (ks. kappale 6.4 ja kappale 15).

Kuvake käyttäjä koneessa

Kuvake kuva 12.P syttyy palamaan jos käyttäjä ei istu istuimella (ks. kappale 7.2.2).

Hätäpainikkeen kuvake

Kuvake kuva 12.Q syttyy palamaan jos hätäpainike on päällä (ks. kappale 6.7).

ECO

6.10 BLUETOOTH-TOIMINTO

Bluetooth-toiminto sallii suoran langattoman yhteyden koneen ja lyhyen välimatkan päässä olevan laitteen välillä.

Myös laitteessa on oltava asennettuna asianmukainen sovellusohjelma tietojen vaihtoa varten, jonka käyttöohjeet toimitetaan erikseen.



Bluetooth-yhteys kytkeytyy automaattisesti päälle kun kone käynnistetään ja kun yhteys on saatu siitä vahvistetaan kuvakkeen kuva 12.M syttymisellä palamaan.

7. KONEEN KÄYTTÖ

KEHOTUS

Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

7.1 ESITOIMENPITEET

Ennen työskentelyn aloittamista on suoritettava erilaisia tarkistuksia ja toimenpiteitä, jotta voitaisiin varmistaa, että työskentely tapahtuu oikein ja äärimmäisen turvallisesti.

7.1.1 Akun tarkastus

Ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa sen hankinnan jälkeen, lataa akku kokonaan (kappale 8.2.2).

Ennen jokaista käyttöä, tarkista akun lataustila (kuva 12.F).

7.1.2 Istuimen säätö

Istuimen asennon muuttamiseksi löysennetään neljää kiinnitysruuvia (kuva 13.A) ja liikutetaan istuinta kannattimen aukkoja pitkin. Kiristä neljä ruuvia (kuva 13.A) huolellisesti pohjaan kun oikea asento on löydetty.

7.1.3 Renkaiden paine

Renkaiden oikea paine on oleellisen tärkeä ehto leikkuuvälineiden kokonaisuuden tasaisuuden täydellisen kohdistuksen ja näin ollen nurmikon yhdenmukaisen leikkuutuloksen kannalta.

1. Ruuvaa auki suojakorkit.
2. Kytke venttiilit painemittarilla varustettuun paineilmalaitteeseen (kuva 14).
3. Säädä paine "Tekniset tiedot" taulukossa ilmoitettuihin arvoihin.

7.1.4 Laitteen valmistaminen työskentelyä varten

HUOMAUTUS

Tällä koneella on mahdollista leikata nurmikko eri tavoin. Ennen työskentelyn aloittamista on kone valmistettava etukäteen sen perusteella miten aiotaan leikata.

- a. Esivalmistelut leikkuuta varten ja ruohon tyhjentämiseksi sivusta maahan (vain malleissa joissa sivutyhjennys):**
Varmista aina, että läppäkorkin

(kuva 7.A) sisäinen jousi ja turvavipu (kuva 7.B, 8.B) toimivat oikein, pitämällä vipua vakaasti ala-asennossa.

- b. Esivalmistelu ruohonleikkuuta ja keräystä varten keräyssäkkiin (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa):**

Kiinnitä keruusäkki (kuva 15.A) ai kannattimiin (kuva 15.B) ja keskitä se takalevyyn nähden. Tarkka asetus saadaan käyttämällä oikeanpuoleista kannatinta sivutukena. Varmista, että keruusäkin suuosan alempi putki kiinnittyy vastaavaan kiinnityskoukkuun (kuva 15.C).

- c. Esivalmistelut ruohonleikkuuta varten ja ruohon tyhjentämiseksi maahan takaa (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa):**

Jos halutaan työskennellä ilman keruusäkkiä, pyynnöstä on saatavana takatyhjennyksen suojussarja (kuva 16; kappale 16.4), joka tulee kiinnittää takalevyyn vastaavissa ohjeissa osoitettuun tapaan.

- d. Valmistelu ruohonleikkuuta ja silppuamista varten:**

Jos ruohoa halutaan leikata, silppua se hienosti ja jätä nurmikolle. Pynnöstä on saatavana silppuamisvaruste (kappale 16.1) joka on kiinnitettävä vastaavissa ohjeissa osoitetulla tavalla.

7.1.5 Kuorinnan estopyörien asemointi

Kuorinnan estopyörien tarkoituksen on estää nurmikon repeytymistä, joka johtuu leikkuuvälinekokonaisuuden reunan hipomisesta epätasaisissa maastoissa. Aseta pyörät osoitetulla tavalla (kappale 8.3).

7.2 TURVALLISUUSTARKASTUKSET

Suorita seuraavat turvallisuustarkastukset ja tarkasta, että tulokset vastaavat taulukoissa annettuja.

TURVAOHJEET

Suorita turvallisuustarkastukset aina ennen käyttöä.

7.2.1 Yleinen turvatarkastus

Kohde	Tulos
Akku	Ei vikoja kotelossa eikä kannessa.
Takatyhjennyksen suojus, keruusäkki (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa).	Ehjä. Ei vahinkoa. Asennettu oikein.

Sivutyhjennyksen suojus (vain malleissa joissa sivutyhjennys)	Ehjä. Ei vahinkoa. Asennettu oikein.
Sähköjohdot.	Eristys on ehjä. Ei mekaanista vahinkoa.
Aja koneella eteen-/ taaksepäin ja vapauta ajopoljin.	Koneen nopeus hidastuu ja se pysähtyy.
Turvallitteet	Toimivat kuten on osoitettu kappaleessa 7.2.2

7.2.2 Turvalaitteiden tarkastus

Turvallitteet toimivat kahden periaatteen mukaisesti:

- A.** Ne estävät sähkömoottorin käynnistymisen, mikäli kaikkia turvaedellytyksiä ei ole noudatettu.
- B.** Ne pysäyttävät moottorin vaikka vain yksi turvaedellytys puuttuu.

Tila	Toimenpide	Tulos
Koneen käyttäjä on istuimella. Ajopoljin vapaassa asennossa (pojin vapautettu). Hätäpainike kytketty pois.	Käännä avain ajoasentoon.	Kone on valmis käynnistystä varten.
Kone päällä tai liikkuu.	Kuljettaja nousee pois istuimelta.	Kaikki käytöt kytkeytyvät pois. [Painikepaneeli tyyppi I] Kuvake kuva 12.E vilkkuu.  [Painikepaneeli tyyppi II] Kuvake kuva 12.E vilkkuu ja kuvake kuva 12.P syttyy palamaan.  
Koneen käyttäjä on istuimella. Ajopoljin asennossa ajo eteen- tai taaksepäin.	Yritä käynnistää kone.	Kone käynnistyy. [Painikepaneeli tyyppi I] Kuvake kuva 12.E vilkkuu.  [Painikepaneeli tyyppi II] Kuvake kuva 12.E vilkkuu ja kuvake kuva 12.O syttyä palamaan.  
Hätäpainike kytketty päälle.	Yritä käynnistää kone.	Kone käynnistyy, mutta ajopoljin ja leikkuuvälineiden kytkentäpainike ei toimi.
Leikkuuvälineet kytketty	Peruutusvaihte kytkeytyy päälle pitämättä painettuna peruutusvaihteella suoritettavan leikkauksen aktivointipainiketta.	Leikkuuvälineet kytkeytyvät pois päältä.

Tila	Toimenpide	Tulos
Leikkuuvälineet kytketty päälle.	Keruosäkki nousee tai takatyhjennyksen suojus poistetaan (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa).	Leikkuuvälineet kytkeytyvät pois päältä.
Kone päällä ja liikkuu.	Ajopoljin vapautuu.	Laitteen nopeus hidastuu ja se pysähtyy.
Kone päällä ja liikkuu.	Testiajo.	Ei poikkeavaa tärinää, ei poikkeavaa ääntä, ohjauspyörän, ohjausten ja polkimien oikea toiminta.

⚠ VAARA

Jos mikä tahansa tuloksista poikkeaa taulukoissa osoitetuista arvoista, älä käytä konetta. Toimita kone huoltokeskukseen konekohtaisia tarkastuksia ja korjaustoimenpiteitä varten.

HUOMAUTUS

Muista, että turvalaitteet estävät sähkömoottorin käynnistymisen silloin, kun turvallisuusehtoja ei ole noudatettu. Tällaisissa tapauksissa, kun käynnistyslupa on uudistettu, on avain (kuva 11.A) asetettava takaisin pysäytysasentoon, ennen kuin moottori voidaan käynnistää uudelleen.

7.3 KÄYTTÖ KALTEVALLA MAAPERÄLLÄ

Noudata taulukossa "Tekniset tiedot" ja "kuvassa 17" annettuja raja-arvoja kulkusuunnasta riippumatta.

- Muista, ettei "turvallista" rinnettä ole olemassa. Rinteillä olevien nurmikoiden leikkaamisen yhteydessä tulee olla aina erittäin varovainen. Laitteen kaatumisen tai hallinnan menetyksen välttämiseksi:
- Älä koskaan leikkaa ruohoa rinteessä poikkisuuntaan. Rinteissä tulee ajaa ylös/ alas suunnassa, eikä koskaan poikittain vaan eteenpäin. Ole erittäin varovainen suunnanvaihdon yhteydessä etteivät yläpuolen renkaat kohtaa esteitä (kiviä, oksia, juuria jne.) jotka voisivat aiheuttaa sivuttaisen luisumisen, kaatumisen tai koneen hallinnan menetyksen. Älä pysähdy tai lähde liikkeelle erittäin nopeasti ylä- tai alamäessä.
 - Kytke ajopoljin hellävaroin ja erityisen varovaisesti estääksesi laitteen nousemista pystyyn.
 - Vähennä nopeutta:
 - Ennen suunnanvaihtoja ja jyrkissä käännteissä.
 - Ennen kuin rinteeseen mennään, ennen kaikkea alamäessä siten, että riittävä tila taataan turvajarrutukselle
 - Älä koskaan aseta peruutusvaihdetta päälle nopeuden vähentämiseksi alamäessä.

Seurauksena saattaa olla laitteen hallinnan menetys erityisesti liukkaalla maaperällä.

7.4 KÄYNNISTYS

Koneen käynnistämistä varten:

1. Tarkista, että vaihde on kytketty (kappale 6.4).
2. Istu kuljettajan paikalle.
3. Käännä avainta (kuva 11.A).
4. Odota, että koneen sähkötarkastus suoritetaan, jonka aikana painikepaneelin kuvakkeet syttyvät palamaan.
5. Painikepaneelia Tyyppi II varten odota, että kuvake "Ready" (kuva 12.K) palaa kiinteänä. Painikepaneelia Tyyppi I varten odota, että kuvake (kuva 12.E) sammuu.
6. Paina käynnistyspainiketta (kuva 12.A).

HUOMAUTUS

Sähkötarkastuksen lopussa ajovalot syttyvät hetkeksi.

7.5 TYÖSKENTELY

7.5.1 Ajo ja siirrot

Siirtojen aikana:

1. Kytke leikkuuvälineet irti (kappale 6.5)
2. Vie leikkuuvälinekokonaisuus korkeimpaan asentoon (asento «7»)
3. Paina ajopoljinta koneen liikuttamiseksi haluttuun ajosuuntaan ja saavuta haluttu nopeus säätämällä polkimeen kohdistuvaa painetta.
4. Mene työalueelle.

⚠ VAARA

Veto tulee asettaa päälle aiemmin kuvattujen ohjeiden mukaisesti (kappale 6.3). Näin välttyään siltä, että liian äkkinäinen vapautus nostaisi laitteen pystyyn, aiheuttaen sen hallinnan menettämisen, varsinkin rinteissä.

HUOMAUTUS

Peruutusvaihteen kytkentä täytyy suorittaa laitteen ollessa pysähtyneenä.

7.5.2 Ruohonleikkuu

1. Vie leikkuuvälinekokonaisuus työasentoon (kappale 6.6).
2. Kytke leikkuuvälineet päälle (kappale 6.5), ainoastaan ruohikolla, vältä niiden kytkemistä soraisessa maastossa tai liian korkeassa ruohossa.
3. Lähde liikkeelle ja aloita ruohonleikkuu ruohikossa asteittain ja äärimmäisen varovaisesti.
4. Säädä etenemisnopeutta ja leikkuukorkeutta (kappale 6.6) nurmikon kunnon (ruohon korkeus, tiiviys ja kosteus) ja leikkattavan ruohomäärän mukaan.

ILMOITUS

Etenemisnopeus hidastuu jos akun latausaste on alle 40 % (kappale 8.2.2).

HUOMAUTUS

Nurmikon ulkonäkö on kauniimpi, jos leikkuukorkeus on aina sama ja leikkuu suoritetaan vuorotellen kahteen eri suuntaan (kuva 19.A.B).

HUOMAUTUS

Jotta voitaisiin peruuttaa leikkuuvälineet kytkettyinä, peruutusvaihteella suoritettavan leikkuun aktivointipainiketta on pidettävä painettuna (ks. kuva 12.C) moottorin pysähtymisen estämiseksi.

Kytke leikkuuvälineet irti ja vie leikkuuvälineiden kokonaisuus korkeimpaan asentoon:

- Liikuttaessa työskentelyalueiden välillä
- Kun ylitetään alueita joilla ei kasva ruohoa
- Joka kerta kun esteen ylittämistä vaaditaan.

7.5.3 Ohjeita kauniin nurmikon ylläpitämiseksi

- Jotta nurmikko pysyisi kauniina, vihreänä ja pehmeänä, on se leikkattava säännöllisesti. Nurmikko saattaa koostua erilaisista ruohotyypeistä. Jos nurmikkoa leikataan säännöllisesti eniten kasvavat silloin ruohot, joilla on paljon juuria ja jotka muodostavat tasaisen ruohomaton; jos toisaalta leikataan harvoin, kasvavat eniten korkeat ja villit ruohot (apilat, päiväkakkarat jne.).

- On aina parempi leikata ruoho nurmikon ollessa kuiva.
- Leikkuuvälineiden tulee olla ehjät ja terävät, niin että leikkaus on tarkka eikä revi ruohon päitä, mikä aiheuttaa niiden kellastumisen.
- Leikkuutiheys tulee määritellä ruohon kasvun mukaan, välttämällä liiallista kasvua leikkuukertojen välillä.
- Kuumalla ja kuivalla kaudella kannattaa pitää ruoho hieman pidempänä. Näin vähennetään maaperän kuivumista.
- Hyvin hoidetun nurmikon ihanteellinen ruohon korkeus on noin 4-5 cm ja yhdellä leikkuukerralla ei ole tarpeen poistaa enempää kuin 1/3 kokonaiskorkeudesta. Suorita ruohon leikkuu kaksi kertaa, mikäli ruoho on erittäin korkeaa. Ensimmäinen leikkuu tulee suorittaa leikkuuväline maksimikorkeudella ja pienemmällä leikkausleveydellä ja toinen halutulla korkeudella seuraavana päivänä (kuva 18).
- Nurmikon ulkonäkö on kauniimpi, jos leikkuukorkeus on aina sama ja leikkuu suoritetaan vuorotellen kahteen eri suuntaan (kuva 19).
- Vähennä etenemisnopeutta, mikäli ruoho tukkii poistoputken, sillä nopeus voi olla liian korkea nurmikon olosuhteisiin katsoen. Mikäli ongelma kuitenkin jatkuu, siihen voivat olla syynä tylsät leikkuuvälineet tai siivekkeiden vääristyminen.
- Ole erittäin varovainen pensaiden tai matalien reunakiveysten läheisyydessä työskennellessäsi, etteivät ne pääse vahingoittamaan leikkuuvälineitä tai vääristämään leikkuuvälineiden kokonaisuuden tasapainoa tai reunaa.

7.5.4 Keruusäkin tyhjennys (*vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa*)

HUOMAUTUS

Kerusäkin tyhjennys voidaan suorittaa ainoastaan silloin, kun leikkuuvälineet ovat pois päältä. Muussa tapauksessa moottori sammuu.

HUOMAUTUS

Älä anna keruusäkin täyttyä liikaa, ettei poistoputki pääse tukkeutumaan.

Jaksottainen äänimerkki ilmoittaa keruusäkin täyttymisestä.

Toimi seuraavassa kuvattuun tapaan:

1. kytke leikkuuvälineet irti (kappale 6.5) ja äänimerkki lakkaa soimasta
2. pysäytä kone
3. vedä vipu (kuva 20.A - mikäli asennettu) ulos tai ota kiinni takakahvasta

(kuva 20.A1) ja kaada keruusäkki kumoon sen tyhjentämiseksi.

4. sulje keruusäkki siten, että se jää kiinni kiinnityskoukkuun (kuva 20.B).

7.5.5 Poistoputken tyhjennys (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa)

Erittäin korkean, märän tai yhteen liimautuvan ruohon leikkaaminen liian kovilla nopeuksilla voi aiheuttaa poistoputken tukkeutumisen. Jos se tukkeutuu, noudata kappaleessa 8.4.2. annettuja ohjeita.

7.5.6 Leikkuun loppu

Kun ruohonleikkuu on suoritettu loppuun:

1. kytke leikkuuväline irti
2. aja paluumatka leikkuuvälineiden kokonaisuus korkeimpaan asentoon asetettuna (7).

7.6 PYSÄYTYS

Koneen pysäyttämiseksi:

1. Vapauta ajopoljin koneen pysäyttämiseksi.
2. Sammuta kone kääntämällä avain pysäytysasentoon.

HUOMAUTUS

Akun tyhjenemisen estämiseksi ei avainta pidä jättää "ajo" asentoon kun konetta ei käytetä.

7.7 KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Anna moottorin jäähtyä ennen sen asettamista sisätiloihin.
2. Suorita puhdistus (kappale 8.4).
3. Tarkista, ettei paikalla ole löystyneitä tai vahingoittuneita osia. Tarpeen vaatiessa vaihda vahingoittuneet osat ja kiristä mahdollisesti löystyneet ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.
4. Sijoita kone virtapistokkeen läheisyyteen ja lataa akku (kappale 8.2.2), siten, että täydellinen tehokkuus saadaan seuraavan käytön yhteydessä.

Joka kerta kun laitteen luota tai ohjauspaikalta poistutaan tai kun kone paikoitetaan:

1. Pysäytä kone.
2. Vie leikkuuvälinekokonaisuus matalimpaan asentoon (1).
3. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähdyksissä.
4. Ota virta-avain pois.

VAROITUS

Jätä kone aina varjoisaan alueen tai suojattuun ympäristöön, jonka lämpötila on alle +35 °C

8. SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO

8.1 YLEISTÄ

VAARA

Noudatettavat turvallisuusmääräykset on kuvattu luvussa 2. Noudata tarkalleen kyseisiä ohjeita estääksesi vakavia riskitilanteita tai vaaroja.

Ennen koneessa suoritettavia tarkastuksia, puhdistusta tai huolto-/säätötoimenpiteitä:

1. kytke irti leikkuuväline;
2. pysäytä kone;
3. varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähdyksissä;
4. ota avain pois.

VAARA

Älä koskaan jätä avainta virtalukkoon tai lasten tai kyvyttömiä henkilöitä ulottuville.

5. lue vastaavat käyttöohjeet
6. Käytä sopivaa vaatekustusta, työkaluseinä ja suojalaseja

Toimenpiteiden suoritustiheydet ja tyypit on annettu "Huoltotaulukossa". Taulukon tarkoituksena on auttaa säilyttämään kone tehokkaana ja turvallisena. Siinä on esitelty tärkeimmät toimenpiteet sekä niiden kaikkien suoritustiheydet. Suorita vastaava toimenpide ensimmäiseksi vastaantulevan määräajan yhteydessä. Ei-alkuperäisten ja/tai väärin asennettujen varaosien ja lisävarusteiden käyttö voi vaikuttaa negatiivisesti koneen toimintaan ja turvallisuuteen. Valmistaja ei vastaa kyseisten tuotteiden aiheuttamista vahingoista, onnettomuuksista tai vammoista. Alkuperäiset varaosat toimitetaan huoltokorjaamoiden ja valtuutettujen jälleenmyyjien toimista.

8.2 AKKU

8.2.1 Akun kesto

Akkujen keston (joten työstettävän nurmikun pinta ennen latausta) vaikuttaa ensisijaisesti:

- A.** Työskentelyyn liittyvät tekijät, jotka vaativat suuremman energiamäärän (esim. leikkuu kun nurmikko on tiheä, korkea, kostea).
- B.** Käyttäjän käyttäytyminen, jonka on vältettävä:
- toistuvia laitteen käynnistyskiä ja sammutuksia työstön aikana;
 - leikkaamasta nurmikko liian lyhyeksi nurmikon kunnan mukaan;
 - liian nopeaa etenemisnopeutta leikkattavan ruohomäärän mukaan.
- C.** Ympäristötekijät, kuten ympäristön korkea lämpötila, yli +35 °C.

Akun keston optimoimiseksi

on aina hyvä:

- leikata nurmikkoo kun se on kuiva;
- leikata nurmikkoo usein siten, että se ei kasva liian korkeaksi;
- asettaa suurempi leikkuukorkeus kun ruoho on erittäin korkeaa ja leikata toiseen kertaan matalammalla korkeudella;
- olla käyttämättä silppuritoimintoa kun ruoho on erittäin korkea;
- leikata nurmikko +5 - +35 °C:een välisessä lämpötilassa.

8.2.2 Akun lataus

Tarvittava energia koneen toimintaa varten taataan akulla, joka vaatii tarkkaa huoltoa sen tehokkuuden ja pitkän käyttöiän takaamiseksi. Koneen akku tulee ehdottomasti ladata:

- Ennen uuden koneen ensimmäistä käyttöä.
- Kun minimilatausaste on saavutettu (kuva 12.F).
- Aina ennen koneen pitkää seisonta-aikaa
- Vähintään kerran kuukaudessa varastoinnin aikana.
- Ennen ensimmäistä käyttöönottoa pitkän seisonta-ajan jälkeen.

VAROITUS

Kun akkua ei ole kytketty verkkoon asianmukaisen akkulaturin kautta, akkujen lataus laskee vaikka konetta ei käytetä. Jos akun purkautuvat loppuun, ne voivat vahingoittua ja niistä voi tulla korjauskelvottomat. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat epäsäännöllisesti ladatusta akusta.

VAROITUS

Lataus on suoritettava yksinomaan akkulaturia käyttämällä (kuva 11.I). Muuntityyppisten latausjärjestelmien käyttö voi aiheuttaa akun vahingoittumisen ja tehdä siitä korjauskelvottoman.

VAROITUS

Akku on ladattava sääolosuhteilta suojassa olevassa ympäristössä, varjossa ja +5 - +35 °C:een välisessä lämpötilassa.

HUOMAUTUS

Akku voidaan ladata milloin tahansa, myös osittain, sitä vahingoittamatta.

TURVAOHJEET

Älä suorita huolto- tai puhdistustoimenpiteitä akkujen lataamisen aikana.

Akun lataamiseksi:

- Aseta kone lähelle maadoitettua pistorasiaa (niin, että jatkojohtojen käyttöä vältetään) ja ota pois avain.
- Nosta istuin ylös.
- Nosta latauspistokkeen korkkia (kuva 21.A).
- Liitä varusteena annettu akkulaturi (kuva 22.A) asianmukaisella vastaavan liittimen kiinnitys-bajonetilla (kuva 22.B).
- Liitä akkulaturi verkkopistokkeeseen asettamalla siihen vastaava pistoke (kuva 23).

Akun lataamiseksi varusteena toimitetaan vikavirtasuojakytkin (kuva 24.A), mikäli varusteena, johon on liitettävä latausjohto (kuva 22.A).

Vikavirtasuojakytkimen pistoke on liitettävä verkkopistokkeeseen ja toimintatesti on suoritettava:

1. Paina painiketta "RESET" (kuva 24.B) toiminnon aktivoimiseksi. Merkkivalo on oltava kohdassa "ON" (kuva 24.C).
2. Paina painiketta "TEST" (kuva 24.D) toimintatestin suorittamiseksi. Merkkivalo on oltava kohdassa "OFF" (kuva 24.C).

VAARA

Jos toimintatesti päättyy negatiiviseen tulokseen, vikavirtakytkintä ei tule käyttää. Jos toimintatesti päättyy positiiviseen tulokseen, sitä on mahdollista käyttää ja latausvaiheeseen voidaan siirtyä.

Täydellinen lataus kestää noin 2-8,5 tuntia (akun ja akkulaturin mukaan), jonka aikana led-merkkivalot (kuva 12.F) vilkkuvat asteittain. Kun kukin latauskynnys saavutetaan, vastaava led-valo jää palamaan kiinteänä kun taas muut jatkavat vilkkumista. Akkua voidaan pitää ladattuna loputtomasti.

Lataustila (SOC)	Led-valojen syttyminen
SOC > 80 %	
60 % ≤ SOC < 80 %	
40 % ≤ SOC < 60 %	
20 % ≤ SOC < 40 %	
10 % ≤ SOC < 20 %	

VAROITUS

Akkulataus voidaan keskeyttää kun lataustaso on led-valojen 1 - 4 välillä. Älä keskeytä latausvaihetta kun led-valo 5 vilkkuu vaan odota, että se palaa kiinteänä. Kun kaikki led-valot palavat kiinteänä, akun lataus on 100 %.

ILMOITUS

Akun latausajat voivat lisääntyä jos konetta on käytetty raskaissa työskentelyolosuhteissa siitä seuraavalla akun ylläpötilan osoituksella (kuva 15).

ILMOITUS

Jos akku on kokonaan tyhjä, merkinannon led-valot eivät syty, kunnes latauksen minimikynnys saavutetaan.

HUOMAUTUS

Kun lataustaso laskee alle 10 %, akun led-valo 1 alkaa vilkkua. Leikkuulaitteet kytkeytyvät pois, työskentely on lopetettava ja akku ladattava uudelleen.

Kun lataus on päättynyt, latausjärjestelmä vähentää virransyöttöä sen verran, että akun latausta pidetään yllä ja sitä täydennetään ihanteellisten arvojen saavuttamiseksi.

ILMOITUS

Akkulaturi kytkettynä traktoriin, 5 led-valoa kuva 12.F vilkkuu samanaikaisesti, se merkitsee, että lataus ei ole käynnissä. Tarkista akkulaturin/sähköverkon liitäntä.

HUOMAUTUS

Energiankulutus latauksen pitämiseksi on erittäin alhainen ja taloudellisesti merkityksetön.

HUOMAUTUS

Latauksen aikana kaikki koneen toiminnot on kytketty pois, myös kääntämällä virta-avain käyntiasentoon.

VAROITUS

Koneeseen asennettu akku on suunniteltu ja valmistettu tämän tyyppiseen käyttöön, jonka vuoksi:

- älä kytke irti äläkä irrota akkuja vastaavista koteloista;
 - älä vaihda akkuja alkueraisista poikkeaviin malleihin;
 - älä suorita toimenpiteitä joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa.
- Jos akuissa esiintyy ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään.

8.3 KUORINTAA ESTÄVÄT PYÖRÄT

Pyörien eri asentojen ansiosta voidaan säilyttää sopiva turvaväli "H" leikkuuvälineiden kokonaisuuden reunan ja maaperän välillä (kuva 25.A; kuva 26.A). Säädä kuorinnan estopyörien asento maaston epätasaisuuksien mukaan.

TURVAOHJEET

Tämä toimenpide on suoritettava molemmissa pyörissä asettamalla ne samalle korkeudelle, kone sammutettuna.

a. Malleissa joissa sivutyhjennys

Vaihtaaksesi asennon:

1. ruuvaa auki ja vedä ruuvi pois (kuva 25.B)
2. asemoi pyörä uudelleen (kuva 25.A) välikkeen kanssa (kuva 25.C) vastaavaan reikään, joka vastaa haluttua etäisyyttä
3. kiristä ruuvi pohjaan (kuva 25.B) mutteriin (kuva 25.D).

b. Malleissa joissa keruu tapahtuu takaa

Vaihtaaksesi asennon:

1. avaa mutteri (kuva 26.B) ja vedä tappi pois (kuva 26.C)
2. asemoi pyörä uudelleen (kuva 26.A) haluamaasi asentoon
3. Asenna tappi takaisin (kuva 26.C) huolehtimalla, että tapin pää (kuva 26.C) osoittaa laitteen sisäosaan päin
4. kiristä mutteri pohjaan (kuva 26.B).

8.4 PUHDISTUS

Jokaisen käyttökerran jälkeen, suorita puhdistus noudattamalla seuraavia ohjeita.

8.4.1 Laitteen puhdistus

- Pyyhi laitteen ulkopinnat puhdistamalla muoviset osat useaan kertaan veteen kostutetulla sienellä ja pesuaineella, varoen kastamasta sähkömoottoreita, akkua ja sähkölaitteiston osia.
- Paloriskin välttämisen kannalta on tärkeää pitää moottori ja akun tila vapaana ruohon jätteistä, lehdistä tai liiasta rasvasta.
- Nosta konepeltiä ja puhdista mahdolliset lika- tai ruohojäämät paineilmalla, jotka kerääntyvät akun päälle.
- Pidä painikepaneelia vapaana liasta ja jäämistä.

VAROITUS

Älä koskaan käytä painaruiskuja tai voimakkaita pesuaineita laitteen rungon tai sähkömoottoreiden pesussa.

8.4.2 Poistoputken puhdistus (*vain mallit joissa keruu tapahtuu takana*)

Jos poistoputki tukkeutuu, toimi seuraavalla tavalla:

1. poista keruusäkki tai takatyhjennyksen suojus;
2. poista kerääntynyt ruoho putken poistoaukon kautta.

8.4.3 Keruusäkin puhdistus (*vain malleissa joissa keruu tapahtuu sivusta*)

1. Tyhjennä keruusäkki.
2. Ravistele sitä saadaksesi ruoho- ja multajäämät pois.
3. Asenna keruusäkki takaisin ja pese leikkuuvälineen sisäosa (kappale 8.4.4-a) jonka lopussa säkki on poistettava, tyhjennettävä, huuhdeltava ja asetettava siten, että se saadaan nopeasti kuivaksi.

8.4.4 Leikkuuvälineiden kokonaisuuden puhdistus

Suorita leikkuuvälineiden kokonaisuuden huolellinen puhdistus, poistaen kaikki ruohontähteet ja jätteet.

KEHOTUS

Leikkuuvälineiden kokonaisuuden puhdistuksen aikana, loitonna ihmiset ja eläimet ympäröivältä alueelta.

a. Sisäosan puhdistus

Leikkuuvälineen kokonaisuuden ja poistoputken sisäpuolen pesu tulee suorittaa lujalla lattiapinnalla:

- keruusäkki tai takatyhjennyksen suojus asennettuina (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa)
 - sivutyhjennyksen läppäkorkki asennettuna (vain malleissa joissa on sivutyhjennys)
 - koneen käyttäjä istuimella
 - leikkuuvälineiden kokonaisuus asennossa "1"
 - vaihde vapaalla
 - leikkuuvälineet kytketty päälle.
- Kiinnitä vuorotellen liitoskohtiin (kuva 27.A; kuva 28.A) vesiletku, antaen veden valua jokaisessa muutaman minuutin ajan, leikkuuvälineiden ollessa liikkeessä.

b. Ulkopinnan puhdistus

TURVAOHJEET

Vältä, että leikkuuvälineiden kokonaisuuden yläosaan ei kerry jätteitä ja kuivaa ruohoa. Näin ylläpidetään koneen tehoa ja taataan sen turvallisuus.

Leikkuuvälineiden kokonaisuuden yläosan puhdistamiseksi:

- laske alas leikkuuvälineiden kokonaisuus (asento "1")
- puhalla paineilmalla (kuva 29).

8.5 VOITELU

Kohde	Toimenpide
Ohjauspyörä	Puhdista paineilmalla (Kuva 30).
Leikkuuvälineiden kokonaisuus	Voitele nostokohdat öljyllä (Kuva 30).
Pyörien akselit	Ota pois pyörät. Voitele akselit rasvalla (kappale 9.3.4).

8.6 MUTTERIT JA KIINNITYSRUUVIT

- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta kone olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.

9. YLIMÄÄRÄINEN HUOLTO

9.1 TURVALLISUUSOHJEET

TURVAOHJEET

Ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään tai erikoistuneeseen huoltokeskukseen, jos koneen seuraavien osien toiminnassa ilmenee ongelmia:

- ajopolkimen joutokäyntiasento (käyttöjarru);
- leikkuuvälineiden kytkeytyminen ja pysähtyminen;
- ajopolkimen ajo eteenpäin ja peruutuksen kytkeytyminen.

9.2 LEIKKUUVÄLINEIDEN KOKONAISUUS / LEIKKUUVÄLINEET

9.2.1 Leikkuuvälineiden kokonaisuuden linjaus

Leikkuuvälineiden kokonaisuuden oikea säätö on tasaisesti leikatun nurmikon ehdoton edellytys (kuva 18). Jos leikkaustulos on epäsäännöllinen, tarkasta renkaiden paine (kappale 7.1.3). Jos tämä ei riitä takaamaan tasaista leikkaustulosta, ota yhteyttä jälleenmyyjään tarpeellisten tarkastusten suorittamista sekä leikkuuvälineiden kokonaisuuden linjauksen säätämistä varten.

9.2.2 Leikkuuvälineet

Tylsä leikkuuväline repii ruohon ja aiheuttaa nurmikon kellastumisen.

TURVAOHJEET

Vaihdeta vialliset, vääntyneet tai kuluneet leikkuuvälineet yhdessä niiden ruuvien kanssa, jotta tasapainoisuus säilytetään.

KEHOTUS

Kaikki leikkuuvälineitä koskevat toimenpiteet (irrotus, teroitus, tasapainotus, korjaus, uudelleenkiinnitys ja/tai vaihto) ovat vaativia toimenpiteitä, jotka vaativat oikeiden työkalujen käytön lisäksi erityispätevyyttä. Turvallisuuden vuoksi suosittelemme, että nämä toimenpiteet suoritetaan tähän erikoistuneessa huoltokeskuksessa.

VAROITUS

Käytä aina alkuperäisiä leikkuulaitteita, joissa on taulukossa "Tekniset tiedot" annettu koodi.

HUOMAUTUS

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi yllämainitut "Tekniset tiedot" taulukossa annetut leikkuuvälineet saatetaan ajan kuluessa vaihtaa toisiin, mutta leikkuuvälineet pysyvät aina keskenään vaihtokelpoisina ja käyttöturvallisuuden kannalta samanarvoisina.

9.3 ETU-/TAKAPYÖRIEN VAIHTO

9.3.1 Esitoimenpiteet

VAARA

Käytä sopivaa nostovälinettä.

Ennen pyörien vaihtoon kuuluvia toimenpiteitä, suorita nämä toimenpiteet:

1. Aseta kone tasaiselle ja tiiviille maalle, joka takaa sen vakauden.
2. Pysäytä kone.
3. Irrota avain.
4. Aseta nostolaite nostokohtaan lähelle vaihdettavaa pyörää (kappale 9.3.2; kappale 9.3.3).
5. Tarkista, että nostolaite on täysin kohtisuorassa maahan nähden.

9.3.2 Tunkin valinta ja asemointi takapyörien päälle

Aseta puukiilat paikoilleen (kuva 31.A) pyörän kohdalle (kuva 31.B), vaihdettavan pyörän puolella (kuva 30.C).

Malleissa joissa keruu tapahtuu takaa:

- Suljetun tunkin maksimikorkeus on 110 mm. (kuva 32).
- Aseta tunkki takalevyn alle (kuva 33.A), 180 mm päähän sivureunasta.

Malleissa joissa sivutyhjennys:

- Suljetun tunkin maksimikorkeus on 110 mm. (kuva 34).
- Aseta tunkki taka-akselin alle, kuvassa osoitettuun paikkaan (kuva 35.A).

HUOMAUTUS

Tässä kappaleessa kuvattuun tapaan asemoidulla tunkilla on mahdollista nostaa pelkkää vaihdettavaa pyörää.

9.3.3 Tunkin valinta ja aseointi etupyörien päälle

1. Aseta puukiilat paikoilleen (kuva 36.A) pyörän kohdalle (kuva 36.B), vaihdettavan pyörän puolella (kuva 36.C).
2. Suljetun tunkin maksimikorkeus on 110 mm.
3. Aseta tunkin päälle (kuva 37.A) neliskantinen puukappale (kuva 37.B) jonka läpimitta on noin 10 x 10 cm.

VAROITUS

Puukappale estää etuakselin vahingoittumista.

4. Tämän vaiheen aikana pidä kappaletta tasapainossa käsin tunkin päällä. Nosta tunkkia niin, että kappale asettuu rungon ja rakenteen väliin (kuva 37.C).

HUOMAUTUS

Näin asemoidulla tunkilla on mahdollista nostaa koko etuakselia.

9.3.4 Pyörän vaihto

TURVAOHJEET

Varmista, että kone pysyy noston aikana vakaana ja paikoillaan. Jos häiriöitä esiintyy, laske tunkki välittömästi alas, tarkista ja korjaa mahdolliset ongelmat ja nosta uudelleen.

1. Ota suojus pois (kuva 38.A).
2. Nosta sen verran, että pyörä saadaan kätevästi pois.
3. Ruuvimeisseliä käyttämällä, ota joustava rengas (kuva 38.B) ja aluslaatta (kuva 38.C) pois.
4. Vedä vaihdettava pyörä pois.
5. Levitä akselille (kuva 38.D) rasvaa.
6. Asenna vararengas.
7. Asemoi huolellisesti aluslaatta ja joustava rengas.

HUOMAUTUS

Tarkista, että takapyörät ovat samalla korkeudella (kuva 39.A) ja että kahden pyörän välinen ulkoinen halkaisija (kuva 39.B) ei ylitä 8-10 mm. Jos näin tapahtuu, vältäaksesi epätasaisen leikkuutuloksen syntymistä, suorita

leikkuuvälinekokonaisuuden kohdistuksen säätö valtuutetussa huoltokorjaamossa.

9.3.5 Renkaiden korjaaminen tai vaihtaminen

Renkaat ovat sisäkumittomia "Tubeless" malleja ja tämän vuoksi niiden vaihto tai korjaus tulee antaa aina erikoistuneen rengaskorjaamon suoritettavaksi. Korjaus tulee suorittaa pinnoitteen tyyppin mukaisesti.

9.4 LED-LAMPPUJEN VAIHTO

9.4.1 LED-VALO TYYPPI I

Ruuvaa auki rengasmutteri (kuva 40.A) ja irrota liitin (kuva 40.B). Irrota LED-valaisin (kuva 40.C), joka on kiinnitetty ruuveilla (kuva 40.D).

9.4.2 LED-VALO TYYPPI II (bajonetti)

Lamput on asetettu bajonetti-liitoksella lampunpitimeen, joka saadaan irti pyörittämällä sitä vastapäivään pihdeillä (kuva 41)

10. VARASTOINTI

Kun konetta on varastoitava yli 30 vuorokautta:

1. Ota virta-avain pois.
2. Puhdista kone huolella.
3. Tarkista, ettei koneessa esiinny vahinkoja. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
4. Varastoi kone:
 - leikkuuvälineiden kokonaisuus alas laskettuna
 - kuivaan ympäristöön
 - sääolosuhteilta suojassa olevassa ympäristössä, varjossa ja +0 - +40°C: een välisessä lämpötilassa.
 - mahdollisesti pressulla peitettynä
 - paikkaan, johon lapset eivät pääse
 - varmistaen, että avaimet tai huollossa käytetyt työkalut on poistettu.

VAROITUS

Akku on ladattava täyteen vähintään kerran kuukaudessa ja aina ennen toiminnan aloittamista.

Kun kone laitetaan uudelleen käyntiin, valmistele se luvussa "7 Koneen käyttö" kuvatulla tavalla.

11. LIIKUTTAMINEN JA KULJETUS

- Kun konetta liikutetaan:
 1. kytke irti leikkuuväline;
 2. vie leikkuuvälineiden kokonaisuus korkeimpaan asentoon;
 3. sammuta kone ja ota virta-avain pois;
 4. kytke voimansiirto pois käytöstä (kappale 6.4).
- Kun konetta kuljetetaan ajoneuvolla tai perävaunulla:
 - käytä kestäviä, riittävän leveitä ja pitkiä rampeja;
 - lastaa kone moottori sammutettuna, virta-avain irrotettuna, ilman kuljettajaa, työntämällä ja käyttämällä toimenpiteissä riittävä määrä henkilöitä;
 - laske alas leikkuuvälineiden kokonaisuus;
 - aseta se siten, ettei siitä aiheudu vaaraa;
 - aseta voimansiirto päälle (kappale 6.4);
 - lukitse se kunnolla kuljetusajoneuvoon köysiä tai ketjuja käyttämällä, jotta se kaatumista ja näin ollen mahdollista vahingoittumista voitaisiin estää.



TURVAOHJEET

Jos siirtoa tai kuljetusta ei kyetä suorittamaan turvallisella tavalla, käänny huoltokeskuksen puoleen.

12. HUOLTO JA KORJAUS

Käyttöopas sisältää kaikki koneen käyttöön ja käyttäjän suorittamaan oikeaan perushuoltoon tarvittavat ohjeet. Kaikki säätö- ja huoltotoimenpiteet, joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa tulee suorittaa jälleenmyyjän tai jonkin muun huoltokeskuksen toimesta, joka tuntee koneen ja jolla on erityistyökalut niin, että työ suoritetaan oikein ja säilytetään koneen alkuperäinen turvallisuustaso. Epäsopivissa paikoissa tai epäpätevien henkilöiden suorittamat toimenpiteet saavat takuun ja valmistajan vastuun raukeamaan.

- Vain valtuutetut huoltokorjaamot suorittavat korjaus- ja huoltotoimet takuun puitteissa.
- Valtuutetut huoltokorjaamot käyttävät vain alkuperäisiä varaosia. Alkuperäiset varaosat ja varusteet on kehitetty tarkoituksenmukaisesti koneille.
- Ei-alkuperäisiä varaosia ja varusteita ei hyväksytä. Ei-alkuperäisten varaosien ja varusteiden käyttö vaarantaa koneen turvallisuutta ja vapauttaa valmistajan kaikesta velvollisuudesta tai vastuusta.

- On hyvä jättää kone kerran vuodessa valtuutettuun huoltokeskukseen turvalaitteiden huoltoa, apua ja tarkastusta varten.

13. TAKUUSUOJA

Takuuehdot on tarkoitettu yksinomaan kuluttajille, eli ei ammattikäyttäjille. Takuu kattaa kaikki takuuajan aikana syntyvät materiaali- ja valmistusviat, jotka on varmistettu jälleenmyyjän tai erikoistuneen huoltokeskuksen toimesta. Takuun soveltaminen rajoittuu viallisena pidetyn osan korjaamiseen tai vaihtamiseen. Takuun soveltaminen edellyttää koneen säännöllistä huoltoa. Käyttäjän on noudatettava huolellisesti kaikkia liitteenä annetussa dokumentaatiossa olevia ohjeita. Takuu ei kata vahinkoja, jotka syntyvät seuraavista seikoista:

- Liitteenä annettuun dokumentaatioon ei ole tutustuttu (Käyttöopas).
- Ammattikäyttö.
- Huolimattomuus, laiminlyönti.
- Ulkoinen syy (salamankoski, iskut, vieraiden esineiden paikallaolo koneessa) tai onnettomuus.
- Käyttö ja asennus on suoritettu väärin tai niitä ei sallita valmistajan toimesta.
- Puutteellinen huolto.
- Koneen muuttaminen.
- Alkuperäisiä varaosia ei ole käytetty (mukautetut kappaleet).
- Jos on käytetty varaosia, joita valmistaja ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Lisäksi tämä takuu ei kata:

- Määräaikaisia/ylimääräisiä huoltotoimenpiteitä (kuvattu käyttöoppaassa).
- Kulutusmateriaalien normaalia kulumista, kuten voimansiirtohihnat, leikkuuvälineet, ajovalot, kiinnityspultit ja kaapeloinnit.
- Normaalia kulumista.
- Koneen ulkoista kulumista, joka johtuu sen käytöstä.
- Leikkuulaitteiden kannattimia.
- Ylimääräisiä maksuja, jotka liittyvät mahdollisesti takuun aktivointiin, kuten koneen siirto käyttäjän luo, koneen kuljetus jälleenmyyjälle, varusteiden vuokraus koneen käytön sijaan tai huoltopyyntö ulkoiselle yritykselle huoltotoimenpiteiden suorittamista varten.

Käyttäjää suojaa omassa maassa voimassa olevat lait. Omassa maassa voimassa olevia oikeuksia ei millään tavoin rajoiteta tällä takuulla.

14. HUOLTOTAULUKKO

Vieressä oleviin sarakkeisiin voidaan kirjata toimenpiteen suorituspäivämäärä tai työtuntien määrä toimenpiteen suoritusshetkellä.

Toimenpide	Tiheys (tunnit)	Suoritettu (Pvm tai Tunnit)					Huomautuksia
Kaikkien kiinnitysten tarkistus	Ennen jokaista käyttöä						
Rengaspaineen tarkistus	Ennen jokaista käyttöä						kappale 7.1.3
Turvallisuustarkastukset / Ohjausten tarkistus	Ennen jokaista käyttöä						kappale 7.2
Voimansiirron vapautusvivun tarkistus	Ennen jokaista käyttöä						kappale 6.4
Ulostulossa olevien suojusten asennus/tarkistus	Ennen jokaista käyttöä						kappale 5.5
Akun lataus	Ennen jokaista käyttöä Jokaisen käytön jälkeen Ennen varastointia						kappale 8.2
Yleinen puhdistus ja tarkistus	Jokaisen käytön jälkeen						kappale 8.4
Koneessa esiintyvien mahdollisten vahinkojen tarkistus. Ota tarvittaessa yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen	Jokaisen käytön jälkeen						
Leikkuuvälineiden kiinnityksen ja teroituksen tarkistus	25						*
Leikkuuvälineiden vaihto	100						*
Yleisvoitelu	25						kappale 8.5 **

* Toimenpide, jonka saa suorittaa joko jälleenmyyjä tai erikoistunut huoltokeskus.

** Kaikkien nivelten yleinen voitelu tulee suorittaa lisäksi joka kerta kun kone otetaan pois käytöstä pidemmäksi ajaksi.

15. TOIMINTAHÄIRIÖIDEN PAIKANNUS

Toimintahäiriö	Syy	Korjaustoimenpide
1. Kone ei käynnisty.	Tyhjä akku.	Lataa akku (kappale 8.2.2).
2. Epätasainen leikkaustulos.	Leikkuulaitteet eivät ole tarpeeksi teräviä.	Käännä valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.
	Etenemisnopeus on korkea leikkattavan ruohon korkeuteen nähden.	Vähennä etenemisnopeutta ja/tai lisää leikkuukorkeutta.
	Leikkuulaiteyksikkö on täynnä ruohoa.	Odota, että ruoho on kuivaa. Puhdista leikkuulaiteyksikkö.

3. Epätavallinen tärinä käytön aikana.	Leikkuulaitteet ovat epätasapainossa. Leikkuulaitteet ovat löystyneet. Löystyneet osat. Mahdolliset vauriot	Käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen tarkastuksia, vaihtoja tai korjauksia varten.
4. Kuvake kuva 12.E jää päälle ja akun led-valot 2 ja 5 vilkkuvat. 	Akun ylivirta seuraavista syistä:	
	1. Työskentelyolosuhteet liian raskaat.	Vähennä etenemisnopeutta. Lisää leikkuukorkeutta.
	2. Rinne liian jyrkkä.	Vähennä etenemisnopeutta ja tarkista maan kaltevuus jossa työskennellään.
5. [Painikepaneeli tyyppi I] Kuvake kuva 12.E vilkkuu. Kaikki muut painikepaneelilla (led-valot) olevat merkkivalot jäävät päälle ja ovat näkyvillä.  [Painikepaneeli tyyppi II] Kuvake kuva 12.N vilkkuu. Kaikki muut painikepaneelilla (kuvakkeet/led-valot) olevat merkkivalot jäävät päälle ja ovat näkyvillä. 	Aku ylikämmön, vetomootorin ja/ tai leikkuulaitteiden moottorit esihälytyksessä seuraavista syistä:	
	1. Työskentelyolosuhteet liian raskaat.	Vähennä etenemisnopeutta.
		Lisää leikkuukorkeutta.
6. [Painikepaneeli Tyyppi I] Kuvake kuva 12.E jää päälle ja akun led-valot 2 ja 4 vilkkuvat.  [Painikepaneeli Tyyppi II] Kuvake kuva 12.E ja 12.N jää päälle ja akun led-valot 2 ja 4 vilkkuvat. 	Akun ylikämpötila/ alilämpötila seuraavista syistä:	Sammuta kone, odota vähintään 5 minuuttia jonka jälkeen suorita sen uudelleenkäynnistys.
	1. Työskentelyolosuhteet liian raskaat.	Vähennä etenemisnopeutta. Lisää leikkuukorkeutta.
	2. Ympäristölliset olosuhteet eivät ole asianmukaiset.	Työskentele ympäristössä, jonka lämpötila soveltuu koneen käyttöolosuhteisiin.

7. Kuvake kuva 12.E jää päälle ja akun led-valot 1, 4 ja 5 vilkkuvat. 	Ylivirta leikkuulaitteissa seuraavista syistä:	
	1. Työskentelyolosuhteet liian raskaat.	Vähennä etenemisnopeutta. Lisää leikkuukorkeutta.
	2. Tukkeumat, jotka estävät leikkuuvälineiden pyörimään.	Poista tukkeumat.
	3. Leikkuulaiteyksikkö on täynnä ruohoa.	Puhdista leikkuulaiteyksikkö.
8. [Painikepaneeli Tyyppi I] Kuvakkeet kuva 12.E jää päälle, akun led-valot 1 ja 3 vilkkuvat.  [Painikepaneeli Tyyppi II] Kuvakkeet kuva 12.E ja kuva 12.N jäävät päälle ja akun led-valot 1 ja 3 vilkkuvat. 	Leikkuuvälineiden moottoreiden yllilämpötila seuraavista syistä:	Sammuta kone, odota vähintään 5 minuuttia jonka jälkeen suorita sen uudelleenkäynnistys.
	Työskentelyolosuhteet liian raskaat.	Vähennä etenemisnopeutta. Lisää leikkuukorkeutta.
9. Kuvake kuva 12.E jää päälle ja akun led-valot 1, 3 ja 5 vilkkuvat. 	Leikkuuvälineiden moottoreiden seisahtuminen seuraavista syistä:	
	1. Työskentelyolosuhteet liian raskaat.	Vähennä etenemisnopeutta. Lisää leikkuukorkeutta.
	2. Tukkeumat, jotka estävät leikkuuvälineiden pyörimään.	Poista tukkeumat.
	3. Leikkuulaiteyksikkö on täynnä ruohoa.	Puhdista leikkuulaiteyksikkö.
10. [Painikepaneeli Tyyppi I] Kuvake kuva 12.E jää päälle, akun led-valot 1, 2 ja 4 vilkkuvat.  [Painikepaneeli Tyyppi II] Kuvakkeet kuva 12.E ja kuva 12.N jäävät päälle ja akun led-valot 1, 2 ja 4 vilkkuvat. 	Vetomoottorin yllilämpötila seuraavista syistä:	Sammuta kone ja odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin käynnistysmenettely suoritetaan uudelleen.
	1. Vetomoottori kuormitettu.	Vähennä etenemisnopeutta.
	2. Rinne liian jyrkkä.	Vähennä nopeutta ja tarkista maan kaltevuus jossa työskennellään.
	3. Pyörissä liikaa savea.	Tarkista, että pyörät on lukittu ja puhdista ne tarvittaessa.

11. [Painikepaneeli Tyyppi I] Kuvake kuva 12.E jää päälle, akun led-valot 1, 2, 4 ja 5 vilkkuvat.  [Painikepaneeli Tyyppi II] Kuvakkeet kuva 12.E ja kuva 12.O jäävät päälle ja akun led-valot 1, 2, 4 ja 5 vilkkuvat. 	Kone on käynnistetty ajopoljin painettuna (ei vapaalla).	Sammuta kone ja toista käynnistysmenetelmä vasta sitten kun ajopoljin on vapaalla (poljin vapautettu).
12. [Painikepaneeli Tyyppi I] Kuvake kuva 12.E jää päälle, akun led-valot 1, 2, 3 ja 5 vilkkuvat.  [Painikepaneeli Tyyppi II] Kuvakkeet kuva 12.E ja kuva 12.O jäävät päälle ja akun led-valot 1, 2, 3 ja 5 vilkkuvat. 	Voimansiirron kytkentä päälle/ pois on asennossa voimansiirto pois.	Tarkista voimansiirron vipu päällä/pois ja vie se mahdollisesti takaisin voimansiirto päällä asentoon. Jos ongelma jatkuu, käännä huoltokeskuksen puoleen.
13. Akun led-valot kuva 12.F syttyvät ja sammuvat peräkkäin, vasemmalta oikealle ja päinvastoin.	Yhteysvirhe koneessa olevien elektronisten moduulien välillä.	Sammuta kone ja toista käynnistysmenetelmä. Jos ongelma jatkuu, käännä huoltokeskuksen puoleen.

HUOMAUTUS

Muita toimintahäiriöitä varten, joita ei ole annettu taulukossa, ota välittömästi yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

Ylläpitolaturin avulla voit säilyttää akun moitteettomassa kunnossa koneen seisokkiaikojen aikana, takaamalla näin parhaan mahdollisen lataustason sekä akun pitkän käyttöiän (kuva 42.B).

16. LISÄVARUSTEET

16.1 SILPPUAMISVARUSTEET

Hienontaa ruohon pieneksi silpuksi ja jättää sen nurmikkoon (kuva 42.A1; kuva 42.A2).

16.2 AKKULATURI (PIKALATAUS)

Akkulaturi, jonka ansiosta akun latausaikaa voidaan vähentää. Tässä koneessa käytettävien hyväksytyjen akkujen luettelo löytyy taulukosta "Tekniset tiedot".

16.3 SUOJAKANGAS

Suojaa konetta pölyltä, kun se ei ole käytössä (kuva 42.D).

16.4 TAKATYHJENNYKSEN SUOJUSSARJA

Voidaan käyttää keruusäkin sijaan silloin, kun ruohoa ei kerätä (kuva 42.C). (vain malleissa joissa keruu tapahtuu takaa).



СОДРЖИНА

1. ОПШТО	2	7.4 Палење	18
2. ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА	2	7.5 Работа	18
3. БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ТРЕВОКОСАЧКА СО СЕДНАТ УПРАВУВАЧ	5	7.6 Застанување	20
3.1 Обука	5	7.7 По работата	20
3.2 Воведни операции	5	8. РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ	20
3.3 Во текот на работата	6	8.1 Општо	20
3.4 Одржување, одложување	7	8.2 Батерија	21
4. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА	7	8.3 Неподвижни тркалца	23
4.1 Опис на машината и предвидена употреба	7	8.4 Чистење	23
4.2 Безбедносна сигнализација	8	8.5 Подмачкување	24
4.3 Етикета за идентификација	9	8.6 Навртки и шrafoви за фиксирање	24
4.4 Главни делови	9	9. ВОНРЕДНО ОДРЖУВАЊЕ	24
5. МОНТИРАЊЕ	9	9.1 Безбедносни препораки	24
5.1 Делови за монтирање	10	9.2 Плоча со уредот со сечивото /уред со сечиво	24
5.2 Поставување на воланот	10	9.3 Замена на предни / задни тркала	25
5.3 Монтирање на седиштето	10	9.4 Замена на ЛЕД-сијалички	26
5.4 Поставување на предниот браник	10	10. ОДЛОЖУВАЊЕ	26
5.5 Поставување на дефлекторот за страничниот испуст (само кај модели со страничен испуст)	11	11. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ	26
5.6 Поставување на страничните потпори за плочата со уредот со сечивото (само кај модели со страничен испуст, доколку е предвидено)	11	12. ПОМОШ И ПОПРАВКА	26
5.7 Поставување и комплетирање на задната плочка (само кај модели со задно собирање)	11	13. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА	27
6. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА	11	14. ТАБЕЛА ЗА ОДРЖУВАЊЕ	27
6.1 Управувач со клуч	11	15. НЕСООДВЕТНА РАБОТА	28
6.2 Педал за погонот	12	16. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА	31
6.3 Рачка за вклучување / исклучување на преносот	12	16.1 Комплет за „мелење“	31
6.4 Рачка за регулација на висината за косење	12	16.2 Полнач за батерија (брзо полнење)	31
6.5 Копче за итни случаи	12	16.3 Платно за покривање	31
6.6 ДОПОЛНИТЕЛЕН ПРИКЛУЧОК ЗА ДОДАТОЦИ СО USB	12	16.4 Комплет за заштита со страничен испуст	31
6.7 уред за звучна сигнализација	13		
6.8 Рачка за истурање на вреќата за собирање (ако е предвидена, само кај модели со задно собирање)	13		
6.9 Панел со копчиња	13		
6.10 Функција Bluetooth	15		
7. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА	16		
7.1 Воведни операции	16		
7.2 Безбедносни контроли	16		
7.3 Употреба на закосени терени	18		

1. ОПШТО

1.1 КАКО ДА СЕ ЧИТА УПАТСТВОТО

Во ова упатство одредени поглавја содржат информации со одредена важност во однос на безбедноста и на функционалноста и се евидентирани на различни начини согласно овој критериум:

ОПАСНОСТ

Непочитувањето на предупредувањето доведува до ситуација на непосреден ризик, што ако не се избегне, ќе предизвика моментална смрт или сериозна или трајна штета.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Непочитувањето на предупредувањето доведува до ситуација на можен ризик, што ако не се избегне, може да предизвика смрт или сериозна штета по здравјето.

ВНИМАНИЕ

Непочитувањето на предупредувањето доведува до ситуација на можен ризик, што ако не се избегне, би можел да предизвика мали оштетувања на машината.

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Дава упатства што се однесуваат на употребата за однесување потребно за справување со практики кои не се поврзани со физички повреди.

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Дава упатство што се однесува на специфични постапки што треба да се следат во случај на ситуации што го загрозуваат здравјето на луѓето или безбедноста на машините.

ЗАБЕЛЕШКА

Дава дополнителни информации за упатствата на претходните безбедносни пораки.

Пасусите означени со квадратче со рамка и сиви точки посочуваат на изборни одлики коишто не се присутни кај сите модели дадени во ова упатство. Проверете дали таа одлика е присутна кај дадениот модел.

Сите индикации „напред“, „назад“, „десно“ и „лево“ се дадени во однос на позицијата за работа на операторот.

1.2 НАСОКИ

1.2.1 Слика

Сликите во ова упатство за употреба се нумерирани со 1, 2, 3 и така натаму. Компонентите посочени на сликите се означени со буквите А, В, С и така натаму. Насоката за компонентата С на сликата 2 се означува со изразот: „Видете на сл. 2.С“, или поедноставно „(Сл.2.С)“. Сликите се само за пример. Вистинските делови може да се разликуваат во однос на оние на сликата.

1.2.2 Наслови

Упатството е поделено на поглавја и пасуси. Насловот на пасус „2.1 Обука“ е заменето со „2. Безбедносни мерки“. Насоките за насловите или пасусите се означени со кратенки погл. или пас. и со соодветниот број. Пример: „погл. 2“ или „пас. 2.1“

2. ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

2.1 ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите предупредувања за безбедност, упатства, илустрации и спецификации што доаѓаат со овој електричен алат. Непочитувањето на упатствата наведени подолу може да резултира со струен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатството за понатамошно упатување.

Поимот „електричен алат“ во предупредувањата се однесува на вашиот електричен алат што работи на струја (со кабел) или на електричен алат што работи на батерија (безжичен).

- 1) **Безбедност на работната локација**
 - а) **Работната локација треба сеногаш да биде чиста и добро осветлена.** Може да дојде до несреќа доколку локацијата е преполнета или темна.

- b) Не ракувајте со електрични алати во експлозивни атмосфери, на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина. *Електричните делови предизвикуваат искри што може да ги запалат нечистотиите или испарувањата.*
- c) При користење на електрични алати, децата и другите лица не треба да стојат во близина. *Одвлекување на вниманието може да направи да изгубите контрола.*

2) Електрична безбедност

- a) Приклучокот на кабелот на полначот на батерија треба да биде компатибилен со електричниот довод. *Никогаш не преправајте го приклучокот. Не користете адаптери со кабелот на полначот на батерија со заземјување. Приклучокот што не претрпел измена или не е адаптиран го намалува ризикот од електричен удар.*
- b) Приклучокот за електрична енергија мора да биде компатибилен со штекерот за напојување. *Никогаш не го менувајте приклучокот. Не користете адаптери со електричните апарати со заземјување. Немодифицирани приклучоци погодни за штекерот го намалуваат ризикот од електричен удар.*
- c) Избегнувајте контакт на телото со површина со маса или со земја, како цевки, радијатори, кујнски апарати, фрижидери. *Ризикот од електричен удар се поттикнува ако телото се најде на маса или земја.*
- d) Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влага. *Доколку навлезе вода во електричниот алат, се зголемува ризикот од електричен удар.*
- e) Не влечете го кабелот за полначот на батеријата за да го извадите приклучокот. *Држете го кабелот на полначот на батеријата подалеку од топлина, масло, растворувачи, остри предмети, оган или делови во движење. Оштетен или пресечен кабел го зголемува ризикот од електричен удар.*
- f) Не користете го кабелот неправилно. *Не користете го кабелот за да го пренесувате апаратот, да го повлечете или да го исклучите од штекерот. Држете го кабелот подалеку од топлина, масло, отворен оган или од делови во движење. Оштетен или заплеткан кабел го зголемува ризикот од електричен удар.*
- g) Кога користите електричен апарат на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба. *Употребата на продолжен кабел погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.*

- h) Ако употребата на електричен апарат во влажна околина не може да се избегне, користете штекер заштитен со диференцијален прекинувач (RCD-Residual Current Device). *Употребата на RCD го намалува ризикот од електричен удар.*
- i) Поврзете го полначот на батеријата само во приклучоци со напон и фреквенција на мрежа прикажани на ознаката.



ОПАСНОСТ

Влажноста и ел. струја не се компатибилни:

- Ракувањето и поврзувањето на електричните кабли мора да се изведува на суво место.
- Никогаш не ставајте електричен приклучок или кабел во контакт со влажна област (локва или влажен терен).
- Доколку е потребно, користете продолжен кабел од интегрирани и водоотпорни делови кои може да се набават во трговија.
- Обезбедувањето на електричен приклучок за полнење, поврзан со електричната мрежа на градбата, мора да го изврши квалификуван електричар и соодветно заштитен со диференцијал (RCD-Residual Current Device), со струја на ослободување во согласност со важечките прописи.
- Некоректно поврзување може да предизвика кратки споеви, сериозни повреди, вклучувајќи и смрт.

• За да се избегнат прекини во снабдувањето со електрична енергија за време на полнењето:

- a. проверете дали вкупната стапка на проток на електричниот систем е соодветна.
- b. поврзете ја машината во приклучок со доволна ампеража.
- c. избегнувајте истовремено користење на друга електрична опрема со висока апсорпција.

3) Лична безбедност

- a) Бидете внимателни, проверете што правите и свесно размислувајте при употреба на електричен алат. *Не користете електричен алат кога сте уморни или под влијание на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание при ракување со електричен алат може да резултира со сериозна лична повреда.*
- b) Користете лична заштитна опрема. *Секогаш носете заштитни очила. Носењето заштитна опрема како што е маска за прашина, безбедносни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштита на*

слух што се користи за соодветни услови ќе го намали ризикот од лични повреди.

- c) **Избегнувајте нестандартизирани приклучоци.** Проверете дали приклучокот е во позиција „OFF“ пред да го приклучите, го зафатите или транспортирате електричниот апарат. Транспортирање на електричниот апарат со прстот на прекинувачот или приклучување во штекерот кога прекинувачот е во позиција „ON“ (вклучено) со леснотија доведува до инциденти.
- d) **Пред вклучување на електричниот алат отстранете го секој прилагодлив или француски клуч.** Француски или друг вид на клуч што е прикачен за ротирачките делови на машината може да доведе до лична повреда.
- e) **Не се преработувајте.** Постојано бидете исправени и одржувајте рамнотежа. Ова овозможува подобра контрола врз електричниот алат во неочекувани ситуации.
- f) **Соодветно облечете се.** Не носете лелеава облека или накит. Косата и облеката треба да бидат подалеку од подвижните делови. Лелеавата облека, накитот или долгата коса можат да се заглават во подвижните делови.
- g) **Доколку треба да се поврзе уред за екстракција на прашина и опрема за собирање, осигурете се дека истите се поврзани и правилно користени.** Употребата на екстрактор за прашина може да ја намали опасноста од прашина.
- h) **Не дозволувајте доброто познавање на алатот да направи да бидете невнимателни и да ги игнорирате принципите на безбедност.** Невниманието може да предизвика сериозни повреди во дел од секунда.

4) Употреба и грижа за електричниот алат

- a) **Не го преоптоварувајте електричниот алат.** Користете го соодветниот електричен алат согласно типот на работа. Соодветниот електричен алат ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која е наменет.
- b) **Не користете го електричниот апарат ако прекинувачот не е правилно поставен во позиција за вклучување или исклучување.** Ако електричниот апарат не може да се вклучи со прекинувачот, тој е опасен за употреба и треба да се поправи.
- c) **Не користете ја машината ако управувачот со клуч не е правилно поставен во позиција за вклучување или исклучување.** Машина што не може да се управува со управувач со клуч е опасна и мора да се поправи во сервисен центар.

- d) **Извадете го клучот за палење пред да вршите какви било подесувања, промена на додатоци или пред да го складирате електричниот алат.** Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од ненамерно вклучување на електричниот алат.
- e) **Неактивните електрични алати чувајте ги подалеку од дофат на деца и не дозволувајте употреба на електричниот алат од страна на лица што не се запознаени со алатот или со овие упатства.** Електричните алати се опасни кога се користат од страна на неискусни лица.
- f) **Одржувајте ги електричните алати и додатоците.** Проверете дали подвижните делови се наместени правилно и слободни за движење, дека не се оштетени и елиминирајте ја секоја друга можност што може да повлияе врз функционалноста на овој апарат. Во случај на оштетувања, електричниот апарат треба да се поправи пред повторна употреба. Многу инциденти се предизвикани заради невнимателно користење.
- g) **Сечилата треба сеногаш да бидат остри и чисти.** Правилно одржуваните алати за сечење со остри сечила имаат помала веројатност да се заглават и се полесни за управување.
- h) **Користете го електричниот апарат и дополнителната опрема согласно дадените упатства, одржувајќи ги работните услови и типот на работа што треба да се изврши.** Употребата на овој електричен апарат за работи што се разликуваат од превидените може да предизвикаат опасни ситуации.
- i) **Рачките и останатите површини за држење треба да бидат суви, чисти и без остатоци од масло и подмачкувач.** Лизгавите рачки и површини за држење не се безбедни за ракување и управување со алатот во неочекувани ситуации.

5 Употреба и грижа за батеријата

- a) **Полнете ја батеријата исклучиво со полначот наведен од производителот.** Полначот што е соодветен за еден тип на батерија може да создаде ризик од пожар, електричен удар, прегревање или протекување на корозивна течност од батеријата при употреба кај друг тип на батерија.
- b) **Користете ги електричните алати исклучиво со специјално наменетата батерија.** Употребата на други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.

- c) Кога батеријата не е во употреба, чувајте ја подалеку од други метални предмети, како што се спојувални, монети, клучеви, шајки, завртки или други мали метални предмети што можат да магнетизираат еден терминал со друг. *Спојувањето на терминалите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.*
- d) **Под несоодветни услови, батеријата може да исфрли течност: избегнете контакт. Доколку дојде до контакт, исплакнете со вода. Доколку течноста дојде во контакт со очите, веднаш побарајте лекарска помош. Исфрлената течност од батеријата може да предизвика иритација и изгореници.**
- e) **Не користете батерија или алат што е оштетен или изменет. Оштетените или изменетите батерии можат да покажат несоодветно однесување што резултира со пожар, експлозија или ризик од повреда.**
- f) **Не ја изложувајте батеријата или алатот на пожар или прекумерна температура. Изложувањето на пожар или температура повисока од 130 °C може да предизвика експлозија.**
- g) **Следете ги сите упатства за полнење и не ги полнете батериите или алатот надвор од наведениот температурен опсег. Несоодветното полнење или полнењето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштетат батеријата и да го зголемат ризикот од пожар.**
- h) **Не полнете ја батеријата на места со присуство на пареа, запаливи материи или премногу влажни простории. Доколку влажната средина не може да се избегне, користете електричен приклучок заштитен со диференцијален прекинувач (RCD-Residual Current Device), за да се намали ризикот од електричен удар.**
- i) **Не чувајте го кабелот на полначот за батерија на дофат на деца.**

6) Сервисирање

- a) **Вашиот електричен алат треба да биде сервисиран од страна на квалификувано лице со употреба на идентични резервни делови. Со ова ќе се одржи безбедноста на електричниот алат.**
- b) **Никогаш не ги сервисирајте оштетените батерии. Сервисирањето на батериите треба да се врши исклучиво од страна на производителот или овластените сервисни центри.**

3. БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ТРЕВОКОСАЧКА СО СЕДНАТ УПРАВУВАЧ

3.1 ОБУКА

- Запознајте се со командите и правилното користење на машината. Научете брзо да ја запирате машината
- Не дозволувајте никогаш деца да ја употребуваат машината, или други лица што не се запознаени со основните упатствата. Локалните законски прописи ја одредуваат минималната возраст на корисникот.
- Не пренесувајте деца или други патници
- Имајте на ум дека корисникот е одговорен за незгодите или опасноста по други лица или нивниот имот. Во опсегот на одговорности на операторот спаѓа и проценката на можните ризици на теренот каде треба да се работи и затоа преземете ги сите неопходни безбедносни мерки за да ја гарантирате својата, но и безбедноста на другите особено на закосени, нерамни, лизгави или нестабилни терени.
- Ова упатство е составен дел од машината, затоа мора секогаш да се следи во случај на привремено или дефинитивно пренесување на истата.

3.2 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Систем за лична заштита (СЛЗ)

- Носете соодветна облека, работни чевли со гон против лизгање и долги панталони. Не вклучувајте ја машината со боси нозе или отворени сандали. Носете заштитни слушалки за слухот.
- Употребата на акустична заштита ја намалува можноста да ги слушнете можните предупредувања (повикување или аларми). Обрнувајте исклучително внимание на она што се случува околу областа за работа.
- Не носете марами, наметки, ремени, бразлетни, облека со лелеави делови или со врвки и врски и слични додатоци што висат или се долги и би можеле да се закачат за машината или за предмети и материјали кои се производ на работата.
- Фатете ја косата доколку е долга.

Област за работа/машина

.Проверете ја темелно целата површина за работа и отстранете сè што би можело да биде исфрлено од машината и да ги оштети уредот за сечење/ротирачки делови (камења, гранки, железни остатоци, коски, итн.).

3.3 ВО ТЕКОТ НА РАБОТАТА

Област за работа

- Не користете ја машината во средина каде постои ризик од експлозија, во присуство на запаливи материји, гасови или нечистотија. Електричните контакти или механичките делови може да генерираат искри кои може да ги запалат правот или испарувањата.
- Работете само на дневна светлина или при добро вештачко осветление и при услови на добра видливост.
- Оддалечете ги лицата, децата и животните од областа за работа. Неопходно е децата да бидат под надзор на друго возрасно лице.
- Избегнувајте да работите на мокра трева, кога врне или има невреме, особено кога има можна појава на грмотевици.
- Обрнете особено внимание на нерамнините на теренот (грутки, канали), закосувањата, сокриени опасности и на присуството на дадени опасности коишто може да ја попречат видливоста.
- Обрнете особено внимание во присуство на стрмнини, дупки или препреки. Машината може да се преврти ако едното тркало поминува преку раб или ако работ е закосен.
- Внимавајте на закосени терени каде треба особено да внимавате за да избегнете превртување или да не загубите контрола врз машината. Главните причини за загуба на контролата се:
 - Нема рамнотежа меѓу тркалата.
 - Прекумерна брзина.
 - Нагли промени на насоката.
 - Несоодветна копирање.
 - Несоодветна употреба на машината.
- Не ги познавате ефектите коишто може да произлезат од условите на теренот
- Употреба на машината како возило за влечење.
- Внимавајте на сообраќајот кога машината се користи во близина на пат.

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Машините опфатени со ова упатство не се дизајнирани за употреба како влечно возило.

Однесување

- Додека управувате и работите, не занесувајте и одржувајте ја неопходната концентрација.
- Обрнете внимание кога одите во ризверц или на назад. Погледнете зад неа пред и при движење на назад за да обезбедите дека нема никакви пречки.
- Обрнете внимание кога користите дополнителна опрема којашто може

да ја смени стабилноста на машината, а особено на закосени терени.

- Секогаш држете ги рацете и нозете подалеку од уредот со сечивото, особено при палење на моторот и додека работите со машината.
- Држете ги рацете и нозете подалеку од потпората на седиштето. Постои ризик од згмечување.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Делот со сечивото продолжува да се врти уште неколку секунди откако ќе се исклучи или откако ќе го изгаснете моторот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не ставајте повеќе од еден уред со сечиво на плочата бидејќи уредот со ротирачко сечиво може да ја попречи ротацијата на другото сечиво.

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Во случај на дефект или инциденти во текот на работата, веднаш исклучете го моторот и оддалечете ја машината внимавајќи да не предизвикате други оштетувања. Во случај на инцидент со лична повреда или повреда на трето лице, пристапете веднаш кон постапката за давање најсоодветна прва помош за дадената состојба и обратете се во соодветен центар за здравствена заштита за неопходно лекување. Отстранете ги темелно сите остатоци од косењето што може да предизвикаат дефект или повреди на лица или животни ако останат незабележано во машината.

Ограничување при употреба

- Никогаш не користете ја машината со оштетена заштита, кога таа не е поставена или не е правилно поставена (вреќа за собирање, заштита на страничниот испуст, заштита на задниот испуст).
- Не користете ја машината ако дополнителната/помошната опрема не се поставени на дадените точки.
- Не исклучувајте, дезактивирајте, вадете ги манометарот и безбедносните системи/микротрекинувачи.
- Не изложувајте ја машината на непотребни сили и не користете несоодветна машина за изведуваче тешки работи; адекватно користење на машината го намалува ризикот и го подобрува квалитетот на работата.
- Машината не е наменета за употреба на јавни патишта. Таквата употреба (согласно Законот за патишта) треба да се одвива само во приватни реони без сообраќај.

3.4 ОДРЖУВАЊЕ, ОДЛОЖУВАЊЕ

Редовно одржувајте и правилно одложете ја машината за да ја одржите безбедноста на машината и нивото на работа.

Одржување

- Никогаш не користете ја машината со користени или оштетени делови. Оштетените или дефектните делови треба да се заменат, никогаш да не се поправаат.
- Во текот на операциите за регулирање на машината, обрнете внимание и избегнувајте прстите да ви се наоѓаат заглавени во уредот со сечивото во движење и фиксните делови на машината.
- Машината треба да ја поправа квалификувано лице со примена на само оригинални резервни делови. На тој начин се одржува безбедноста на машината.
- Не вршете поправки на батеријата. Поправките мора да ги спроведува производителот или специјализиран сервисен центар.



УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Дадените нивоа за бучава и вибрации во ова упатство се максимални вредности при употреба на машината. Употребата на елемент за косење којшто не е стабилен, движењето со преголема брзина, неодржувањето на машината значително влијаат врз емисијата на бучава или вибрации. Затоа, неопходно е да применувате заштитни мерки за да елиминирате можни оштетувања заради зголемена бучава или значителни вибрации. Редовно одржувајте ја машината, носете слушалки против бучава и правете паузи во работата.

Одлагање

За намалување на ризикот од оган, не оставајте полни контејнери во затворен простор.

3.5 ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Заштитата на животната средина треба да се извршува релевантно и приоритетно при употреба на машината во корист на граѓанските погодности и на просторот во кој живееме.

- Доследно следете ги локалните закони за фрлање на амбалажата, делови во распаѓање или какви било елементи со штетно влијание врз животната средина. Овие отпадоци не смеат да се фрлаат во ѓубре, туку треба да се селектираат и да се однесат во соодветни собирајни центри за рециклирање материјали.
- Следете ги во целост локалните закони за фрлање на материјалите што се резултат на сечењето.

- При исфрлање од употреба, не оставајте ја машината каде било во природата, туку предајте ја во собирен центар во согласност со важечките локални закони.



Не фрлајте ги електричните апарати заедно со домашен отпад. Во согласност со директивата на ЕУ 2012/19/UE, отпадот што се состои од електрични и електронски апарати е ваша одговорност и, во согласност со националните одредби, електричните апарати за фрлање треба да се фрлат засебно за да може подоцна повторно да се употребат на еко-компатибилен начин. Ако електричните апарати се одложат на ѓубриште или на земја, штетните состојки може да стапат во контакт со елементите во почвата и да навлезат во синџирот на исхрана, со што ќе се нарушат вашето здравје и благосостојбата. За подетални информации околу фрлањето на овој производ, контактирајте ги со компетентни институции за фрлање домашен отпад или со застапникот.



Откако ќе и помине рокот на употреба, извадете ја батеријата со внимание и отстранете ја обрнувајќи внимание на животната средина. Батеријата содржи материјал што е опасен за вас и за средината. Треба да се извади и расклопи во zaseben сад што може да содржи литиумски јони.



Засебното собирање на производите и искористените пакувања овозможува рециклирање на материјалите и повторна употреба. повторната употреба на рециклираните материјали спречува штета на животната средина и ја намалува потребата за примарни материјали.

4. ЗАПОЗНАЈТЕ ЈА МАШИНАТА

4.1 ОПИС НА МАШИНАТА И ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Оваа машина е тревокосачка со седнат оператор

Машината е опремена со електричен мотор, кој го вклучува уредот за сечење, и електрична единица за пренос опремена со диференцијал што ја движи машината и го овозможува управувањето. Машината е опремена со заден погон.

Операторот е во позиција да управува со машината и да ги вклучува главните команди во седечка состојба на седиштето за управувачот.

Безбедносните уреди, поставени на машината спречуваат запирање на моторот и на уредот со сечивото по неколку секунди (пасус 7.2.2).

4.1.1 Предвидена употреба

Оваа машина е проектирана и произведен за косење трева.

Генерално:

- Серијата MP 84 Li 48 V1/V2 може:
- 3. да ја коси тревата и да ја собира во вреќата за собирање;
- 4. да ја коси тревата и да ја распотила на земјата одзади;
- 5. да коси трева, да ја дроби и распотила врз теренот (ефект на „сечкање“).
- Серијата SD 98 Li 48 V1/V2 може:
- 1. да ја коси тревата и да исфрла странично;
- 2. да коси трева, да ја дроби и распотила врз теренот (ефект на „сечкање“).

Употребата на одредена дополнителна опрема којашто ја предвидел производителот како оригинална опрема и делови што се набавуваат засебно, дозволуваат да ја завршите оваа работа на различни работни начини, претставени во ова упатство и во упатството што се доставува со дадената дополнителна опрема. Исто така, можноста да примените дополнителна опрема (ако така предвидел производителот) може да ја прошират предвидената употреба на другите функции согласно посочените ограничувања и услови коишто ја придружуваат оваа дополнителна опрема.

4.1.2 Несоодветна употреба

Која и да е друга употреба, различна од предвидената, може да претставува опасност и да предизвика повреди и штети за лица и/или предмети. Се отфрлаат при неправилна употреба (како пример, но не се ограничува на следното):

- транспорт на други лица, деца или животни со машината, кои може да паднат и да се здобијат со тешки повреди или да го попречат безбедното управување;
- носење товар;
- кога ја користите машината за поминување нестабилни, лизгави, замрзнати, каменести или раскршени терени, езерца или мочуришта коишто не дозволуваат правилно управување заради состојбата на теренот;
- вклучување на уредот со сечивото врз терени на кои нема трева;
- употреба на машината за собирање лисја или гранки.

⚠ ИЗВЕСТУВАЊЕ

Несоодветната употреба на машината доведува до отфрлање на гаранцијата и ја отфрла секоја одговорност на производителот, префрлувајќи ги на корисникот произлезените обврски предизвикани од повреди или оштетувањата лично или на трети лица.

4.1.3 Вид на корисник

Оваа машина е наменета да ја користат корисници, т.е. оператори коишто не се професионалци. Наменета е за „употреба за хоби“ и мора да ја користи еден оператор.

4.2 БЕЗБЕДНОСНА СИГНАЛИЗАЦИЈА

На машината има симболи (сл. 2). Нивната задача е да го потсетуваат операторот на постапките што треба да ги следи внимателно и со задолжителни мерки за предострожност. Значење на симболите:



ВНИМАНИЕ

Прочитајте го упатството пред да ја користите машината.



ВНИМАНИЕ

Извадете го клучот и прочитајте го упатството пред да изведувате какви било дејства за одржување или поправки.



ОПАСНОСТ ОД ИСФРЛАЊЕ ПРЕДМЕТИ

Не работете ако не сте поставиле заштита со заден испуст или вреќа за собирање. (само кај модели со задно собирање).



ОПАСНОСТ ОД ИСФРЛАЊЕ ПРЕДМЕТИ

Не работете без да имате поставено дефлектор со страничен испуст. (само кај модели со страничен испуст)



ОПАСНОСТ ОД ИСФРЛАЊЕ ПРЕДМЕТИ

Оддалечете ги луѓето што е можно подалеку од местото на работа кога ја користите машината.



ОПАСНОСТ ОД ПРЕВРТУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Не користете ја оваа машина на терени закосени повеќе од 10°.



ОПАСНОСТ ОД ГМЕЧЕЊЕ

Обезбедете децата да стојат настрана од машината кога работи моторот.



ОПАСНОСТ ОД СЕЧЕЊЕ

Уред со сечиво во движење. Никогаш не ставајте ги рацете или нозете во внатрешноста каде што е сместен уредот со сечивото.



ВНИМАНИЕ

Не гледајте директно во светилките кога се вклучени.

⚠ УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Дадените етикети што се скинале или не се читливи, треба да се заменат. Побарајте нови етикети од соодветен центар или од овластениот сервисер.

4.3 ЕТИКЕТА ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЈА

Етикетата за идентификација ги содржи следните податоци (Сл. 1):

1. Ниво на акустична моќност.
2. Ознака за усогласеност со СЕ.
3. Година на производство.
4. Тип на машината.
5. Сериски број.
6. Име и адреса на производителот.
7. Код на производ.
8. Максимална брзина при работа на моторот.
9. Тежина во кг.
10. Степен на електрична заштита.
11. Номинална волтажа.
12. Капацитет на батеријата.

Запишете ги податоците за идентификација за машината на соодветните места на дадената етикета од внатрешната страна на капакот.

⚠ УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Користете ги дадените податоци за идентификација секојпат кога контактирате со овластен центар.

ЗАБЕЛЕШКА

Примерот за изјавата за усогласеност се наоѓа на последната страница во упатството.

4.4 ГЛАВНИ ДЕЛОВИ

Машината се состои од следните главни делови, коишто се наменети за следни функции (сл. 1):

- Плоча со уред со сечиво:** комплет со картер каде се содржани ротирачките сечива и уредот со сечивото.
- Уред со сечиво:** тоа се елементи предвидени за косење трева. Поставете ги крилца на краевите ја насочуваат покосената трева кон каналот за исфрлање.
- Дефлектор страничен испуст:** заштита што спречува дадени собрани предмети со уредот со сечивото да се отфрлат далеку од машината (само кај модели со страничен испуст).
- Канал за исфрлање:** спојниот елемент меѓу плочата за косење и вреќата за собирање (само кај модели со задно собирање).
- Вреќа за собирање:** покрај функцијата за собирање на покосената трева, има и безбедносен елемент којшто спречува дадени собрани предмети со уредот со сечивото да се отфрлат далеку од машината (само кај модели со задно собирање).
- Заштита за страничен испуст ((на барање):** поставена на местото на вреќата за собирање, спречува дадени собрани предмети со уредот со сечивото да се отфрлат далеку од машината (само кај модели со задно собирање).
- Седиште за управување:** е работно место за операторот и има сензор да ја осети присутноста за да се ангажираат безбедносните уреди.
- Мотор на сечиво:** обезбедува движење на уредот со сечивото.
- Мотор на пренос:** обезбедува движење на тркалата.
- Батерија:** обезбедува енергија на моторите и на сите електрични делови на машината.
- Преден браник:** обезбедува заштита на предните делови на машината.
- Волан:** команда за вртење на предните тркала.
- Панел со копчиња:** интерфејс кој ги групира главните команди за користење на машината.

5. МОНТИРАЊЕ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Безбедносните одредби што треба да ги следите се дадени во поглавје 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности. Не користете ја

машината пред да завршите со сите постапки наведени во поглавјето „МОНТИРАЊЕ“.

За потребите на складирање и транспорт, одредени компоненти на машината не се монтирани во фабриката, туку треба да се монтираат по вадење на амбалажата.

Распакувањето и целата монтажа треба да се извршат на цврста и рамна површина со доволно простор за поместување на машината и на амбалажата користејќи секогаш соодветни алати.

5.1 ДЕЛОВИ ЗА МОНТИРАЊЕ

Во амбалажата има и делови за монтирање наведени на следната табела:

	Опис
1	Волан
2	Капак на командната табла и делови за монтирање на воланот
3	Седиште за управување
4	Полнач на батерија
5	Преден браник
6	Неподвижни тркалца
7	Вреќа со соодветни навртки за поставување и упатство (само кај модели со задно собирање)
8	Долна страна на задната плоча и потпори за вреќата со соодветни дополнителни делови за комплетирање и монтажа (само кај модели со задно собирање)
9	Дефлектор за страничниот испуст (само кај модели со страничен испуст)
10	Странични потпори за плочата со уредот со сечивото (само кај модели со страничен испуст, доколку е предвидено)
11	Торбичка со: - упатства за употреба и документи - шrafoви за монтирање на седиштето - додаток за поставување на дефлекторот за страничниот испуст (само кај модели со страничен испуст) - 2 клуча за палење
12	Комплет за држач за мобилен телефон (доколку е предвидено). Упатството е дадено заедно со комплетот.

5.1.1 Распакување

1. Отворете го пакувањето внимателно за да не ги расфрлите деловите.
2. Прочитајте ја документацијата во кутијата каде се наведени овие упатства.
3. Извадете ги од кутијата сите делови што не се монтирани.

4. Извадете ја амбалажата од машината следејќи ги следните мерки:
 - подигнете ја плочата со уредот со сечивото на највисока висина (пасус 6.6) за да избегнете оштетување во моментот кога ја спуштате машината од основната палета;
 - Симнете ја машината од палетата на земја.
5. Поставете ја рачката за блокирање на преносот во отклучена позиција (пасус 6.4).

5.2 ПОСТАВУВАЊЕ НА ВОЛАНОТ

1. Поставете ја машината на рамно и порамнете ги предните тркала.
2. Поставете го центарот (сл. 3.A) на носачот (сл. 3.B), внимавајќи забезотот (сл. 3.C) правилно да се вметне во лежиштето на центарот.
3. Ставете го капакот на командната табла (сл. 3.D) ставајќи го на петте куки во соодветните лежишта.
4. Поставете го воланот (сл. 3.E) врз центарот (сл. 3.A) и при тоа краците да се свртени кон седиштето.
- 5a. **Само за волан од типот „I“** - вметнете го разделникот (сл. 3.F) и фиксирајте го воланот со доставените шrafoви (сл. 3.G) според посочениот редослед.
- 5b. **Само за волан од типот „II“** - фиксирајте го воланот со помош на доставените шrafoви (сл. 3.F, 3.G) според посочениот редослед.
6. Ставете го капакот на воланот (сл. 3.H) вметнувајќи го на соодветното место, треба да слушнете звук на кликување.

5.3 МОНТИРАЊЕ НА СЕДИШТЕТО

Монтирајте го седиштето (сл. 4.A) на плочата (сл. 4.B) со помош на шrafoвите (сл. 4.C).

5.4 ПОСТАВУВАЊЕ НА ПРЕДНИОТ БРАНИК

- 1a. **Само за браник од типот „I“** - поставете го предниот браник (сл. 5.A) на долниот дел од шасијата (сл. 5.B) со помош на четири шrafoви (сл. 5.C).
- 1b. **Само со браник од типот „II“**
 1. Поставете ги двете потпори (сл. 5.A) и (сл. 5.B) за долниот дел на шасијата (сл. 5.C) почитувајќи го посочениот редослед за монтирање даден на сликата: R= десно; L= лево.
 2. зашрафете ги докрај шrafoвите (сл. 5.D).
 3. Фиксирајте го предниот браник (сл. 5.E) за потпорите (сл. 5.A) и (сл. 5.B) со помош на шrafoвите (сл. 5.F) и навртките (сл. 5.G).

5.5 ПОСТАВУВАЊЕ НА ДЕФЛЕКТОРОТ ЗА СТРАНИЧНИОТ ИСПУСТ (САМО КАЈ МОДЕЛИ СО СТРАНИЧЕН ИСПУСТ)

1. Однатре на дефлекторот за страничен испуст (сл. 6.A), поставете го федерот (сл. 6.B) внесувајќи го крајот (сл. 6.B.1) во отворот и свртете за да може федерот (сл. 6.B) и крајот (сл. 6.B.2) да бидат добро поставени во соодветните лежишта.
2. Поставете го дефлекторот со страничен испуст (сл. 6.A) соодветно на потпорите (сл. 6.C) на плочата со уредот со сечивото и со помош на шрафцигер, свртете го вториот крај (сл. 6.B.2) на федерот (сл. 6.B) за да се постави еднадвор на дефлекторот за страничен испуст.
3. Вметнете го клинот (сл. 6.D) во отворите на потпорите (сл. 6.C) и на дефлекторот за страничен испуст, на тој начин за да помине низ свиоците на федерот (сл. 6.B) сè додека не излезе сосема од краевите на потпората однатре.
4. Ставете ја расцепката (сл. 6.E) во отворот (сл. 6.D.1) на клинот (сл. 6.D) и свртете го клинот за да може да ги свиткате двата краја (сл. 6.E.1) на расцепката (по помош на пинцета) на начин да не може да се извади и да дозволи испаѓање на клинот (сл. 6.D).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали федерот функционира правилно држејќи го цврсто дефлекторот со страничен испуст во спуштена позиција со добро вметнат клин, без можност за случајно испаѓање. Проверете дали заштитата на страничниот испуст (сл. 7.A) е спуштена и блокирана со безбедносната рачка (сл. 7.B).

ВНИМАНИЕ

Пред вадење или одржување на дефлекторот запомнете да ја притиснете безбедносната рачка (сл. 8.B) и да ја подигнете заштитата на страничниот испуст (сл. 8.A) за да се овозможи вадењето.

ЗАБЕЛЕШКА

За да го извадите дефлекторот, следете ги чекорите за монтирање во обратен редослед.

5.6 ПОСТАВУВАЊЕ НА СТРАНИЧНИТЕ ПОТПОРИ ЗА ПЛОЧАТА СО УРЕДОТ СО СЕЧИВОТО (САМО КАЈ МОДЕЛИ СО СТРАНИЧЕН ИСПУСТ, ДОКОЛКУ Е ПРЕДВИДЕНО).

Комплетирајте го поставување на плочата со уредот со сечивото монтирајќи ги страничните потпори за профилот на плочата со уредот со сечивото со помош на соодветните шрафови (сл. 9).

5.7 ПОСТАВУВАЊЕ И КОМПЛЕТИРАЊЕ НА ЗАДНАТА ПЛОЧКА (САМО КАЈ МОДЕЛИ СО ЗАДНО СОБИРАЊЕ)

1. Поставете ги двете задни лежишта (сл. 10.A) и (сл. 10.B) внимавајќи да го следите редоследот за монтирање на сликата и фиксирајте ги со навртките (сл. 10.C) и навртките (сл. 10.D) затегнувајќи докрај.
2. Извадете ги двата шрафа (сл. 10.H) коишто се употребени последователно.
3. Поставете го задниот дел (сл. 10.E) на задната плочка и фиксирајте ги задните лежишта со шрафови (сл. 10.F) и навртки (сл. 10.G) без да ги зашрафите докрај.
4. Комплетирајте го фиксирањето од долната страна (сл. 10.E) на задната плочка зашрафувајќи ги докрај двата централни шрафа (сл. 10.H) претходно извадени и со четирите горни шрафови (сл. 10.I).
5. Затегнете ги докрај двата долни шрафа (сл. 10.G).
6. Вметнете ја рачката (сл. 10.J) со ознаката за полна вреќа за собирање во лежиштето (сл. 10.K) и притиснете ја надолу за да кликне.
7. Поставете ги двете потпори за вреќата за собирање (сл. 10.L) и (сл. 10.M) внимавајќи да го следите редоследот за монтирање на сликата и фиксирајте ги со навртките (сл. 10.N) и еластичните мутери (сл. 10.O) затегнувајќи докрај.

6. КОМАНДИ ЗА КОНТРОЛА

6.1 УПРАВУВАЧ СО КЛУЧ

Оваа команда со клуч има функција на општ прекинувач, што го овозможува или оневозможува колото за палење на машината. Управувачот со клуч (сл. 11.A) има 2 позиции:



1. **Позиција за застанување.** Колото за напојување е оневозможено и машината се исклучува. Ниедна функција не може да се активира
2. **Позиција за движење.** Машината е спремна за палење.



6.2 ПЕДАЛ ЗА ПОГОНОТ

Педалот за погонот (Сл. 11.F) го вклучува преносот на тркалата и ја регулира брзината на машината, без оглед дали се движите напред или назад.



1. **Движење напред:** со притискање на педалот напред машината се движи. Со зголемување на притисокот врз педалот прогресивно се зголемува брзината на машината.



2. **Движење назад:** Со притискање на педалот назад машината се движи на назад. Со намалување на притисокот врз педалот машината постепено ја намалува брзината.

3. **Паркирање:** кога педалот е пуштен, автоматски се става во функција сопирачка што ја успорува и запира машината, спречувајќи какво било движење сè додека не се притисне педалот за погон повторно.

ЗАБЕЛЕШКА

Педалот за погонот се деактивира кога операторот ќе го напушти седиштето.

6.3 РАЧКА ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ / ИСКЛУЧУВАЊЕ НА ПРЕНОСОТ

Рачката за вклучување / исклучување на преносот (сл. 11.H) овозможува рачно преместување на машината, без палење. Оваа команда има две позиции, означени со следниве симболи:



1. **Вклучен пренос:** преместете ја рачката (сл. 11.H) во хоризонтална позиција (A). Машината може да се движи нормално со палење.



2. **Исклучен пренос:** Преместете ја рачката (сл. 11.H) надолу (B). Машината може да се движи рачно, без палење.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Рачно движете ја машината само на рамна површина.

⚠ УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Рачката за вклучување / исклучување не треба никогаш да биде во позиција на средина. Во таа позиција преносот се прегрева и оштетува.

6.4 РАЧКА ЗА РЕГУЛАЦИЈА НА ВИСИНАТА ЗА КОСЕЊЕ

Со помош на оваа рачка се предизвикува подигање и спуштање на плочата со уредот со сечивото кока може да се постави во 7 различни висини за косење (сл. 11.G).



Седумте позиции се посочени од «1» до «7» на дадената етикета, соодветни за разни висини на косење меѓу 3 и 8 см.



За да ја поставите од една позиција во друга, преместете ја странично рачката и поставете ја во едно од лежиштата.

6.5 КОПЧЕ ЗА ИТНИ СЛУЧАЈ

Копчето за итни случаи (Сл. 11.B) овозможува моментално запирање на машината во итен случај. Копчето има две позиции:



1. **Активирано:** притиснете го копчето за итни случаи за да го активирате. Машината се гаси веднаш.



2. **Деактивирано:** завртете го копчето за итни случаи во правец на стрелките на часовникот за да го исклучите. За палење на машината повторете ја постапката за палење со клуч (пасус 7.4).

ЗАБЕЛЕШКА

Кога копчето за итни случаи е активирано машината не може да се запали.

6.6 ДОПОЛНИТЕЛЕН ПРИКЛУЧОК ЗА ДОДАТОЦИ СО USB

На овој приклучок (сл. 11.I) може да се полнат USB уреди. Неговата функција е само за полнење.

Приклучокот нема функција за комуникација со поврзаниот USB уред.

Приклучокот е под напон само кога клучот (11.A) е во позиција на движење.

Не полнете ги додатоците поврзана преку USB приклучок во услови на дожд, влага или во услови на висока температура со директна изложеност на сонце. Употребата во наведените услови доведува до неважење на гаранцијата и го иззема производителот од каква било одговорност во случај на проблеми.

Не отворајте го капакот на USB приклучокот во услови на дожд или области со прашина.

Производителот не прифаќа никаква одговорност во случај на оштетување на додатокот поврзан на USB приклучокот или губење на податоци за време на неговата употреба.

6.7 УРЕД ЗА ЗВУЧНА СИГНАЛАЦИЈА

- Двоен звучен сигнал укажува дека недостасува вреќата за собирање. Проверете дали вреќата за собирање ја има или дали е правилно поставена (само кај модели со задно собирање).
- Еден континуиран звучен сигнал укажува дека вреќата за собирање е полна. Испразнете ја (види пасус 7.5.4) (само кај модели со задно собирање).
- Еден звучен сигнал укажува на недостаток на согласност за сечење во рикверц. Погледнете ја иконата сл. 12.C.

6.8 РАЧКА ЗА ИСТУРАЊЕ НА ВРЕЌАТА ЗА СОБИРАЊЕ (АКО Е ПРЕДВИДЕНА, САМО КАЈ МОДЕЛИ СО ЗАДНО СОБИРАЊЕ)

Оваа рачка, што се извлекува од лежиштето, овозможува превртување на вреќата за собирање да се испразни, намалувајќи го напорот на операторот (сл. 11.E).

6.9 ПАНЕЛ СО КОПЧИЊА

Вашата машина, според моделот, може да има една од верзиите на панели со копчиња (сл. 11.C, сл. 11.D) опишани во продолжение:

6.9.1 Панел со копчиња (тип "I") сл. 12



Копче за палење на машината

Со клучот во позиција за движење, ова копче (сл. 12.A) ја пали машината и ги активира сите функции.



Копче за вклучување / исклучувањето на уредот со сечивото

Со притискање на копчето сл. 12.B уредот со сечивото се вклучуваат/исклучуваат.

- Со вклучување на уредот со сечивото, тој станува функционален по неколку секунди.
- Со исклучувањето на уредот со сечивото, истовремено се активира и сопирачката којашто ја запира ротацијата за неколку секунди.

ЗАБЕЛЕШКА

Ако уредот со сечивото се вклучи без да се почитуваат безбедносните услови, машината се гаси и повеќе не може да се запали (видете пасус 7.2.2).



Копче за можност за косење при движење во рикверц

Ако се држи притиснатото копчето сл. 12.C се дозволува косење при движење во рикверц. За косење при движење во рикверц вклучете го уредот со сечивото истовремено држејќи го притиснатото копчето.

ЗАБЕЛЕШКА

Доколку не се дозволува косење при движење наназад се испушта еден звучен сигнал.



Копче за палење на фаровите

Со притискање на копчето сл. 12.D се палат/гасат фаровите.



Икона Внимание

Иконата сл. 12.E, доколку е осветлена, укажува на непочитување на условите за безбедност или можен дефект на машината (видете погл. 15).



Лед сијалички за батерија

Сијаличките сл. 12.F означени со бројки од 1 до 5 почнувајќи од десно, вообичаено го означуваат нивото на полнење на батеријата на машината, но одредени комбинации на нивното светење даваат информации за дефект на машината (видете погл. 15).



Копче за можност за косење при движење во рикверц

Ако се држи притиснато копчето сл. 12.C се дозволува косење при движење во рикверц.

За косење при движење во рикверц вклучете го уредот со сечивото истовремено држејќи го притиснато копчето.

ЗАБЕЛЕШКА

Доколку не се дозволува косење при движење наназад се испушта еден звучен сигнал.

6.9.2 Панел со копчиња (тип "II") сл. 12



Копче за палење на машината

Со клучот во позиција за движење, ова копче (сл. 12.A) ја пали машината и ги активира сите функции.

ЗАБЕЛЕШКА

Ако сите услови за безбедност се исполнети, се пали иконата „READY“ (сл. 12.K) и машината е спремна за употреба (видете погл. 7.4).



Копче за палење на фаровите

Со притискање на копчето сл. 12.D се палат/гасат фаровите. Кога фаровите се вклучени, се осветлува иконата на сл. 12.L.



Копче за вклучување / исклучувањето на уредот со сечивото

Со притискање на копчето сл. 12.B уредот со сечивото се вклучуваат/исклучуваат.

- Со вклучување на уредот со сечивото, тој станува функционален по неколку секунди.
- Со исклучувањето на уредот со сечивото, истовремено се активира и сопирачката којашто ја запира ротацијата за неколку секунди.

ЗАБЕЛЕШКА

Ако уредот со сечивото се вклучи без да се почитуваат безбедносните услови, машината се гаси и повеќе не може да се запали (видете пасус 7.2.2).



Копче „CRUISE CONTROL“

Со притискање на копчето сл. 12.G се активира/деактивира функцијата „CRUISE CONTROL“. Cruise Control е команда која овозможува да ја одржувате саканата брзина за движење напред без да има потреба да го држите педалот за погонот притиснат.

- Со притискање на копчето „CRUISE CONTROL“ (сл. 12.G) додека се движи напред, машината ја одржува брзината достигната во тој момент, без да има потреба да се активира педалот за погонот (сл. 11.E). Кога функцијата е активна, на панелот се осветлува иконата сл. 12.I.

ЗАБЕЛЕШКА

Функцијата „CRUISE CONTROL“ не може да се активира во рикверц.

ЗАБЕЛЕШКА

На надолни или нагорни тревници, брзината може да варира во однос на оваа што ќе се постави на рамно.

За да го исклучите уредот и да ја повратите контролата на брзината за движење со помош на педалот за погонот (сл. 11.F), доволно е:

- да го притиснете копчето сл. 12.G. или
- да го притиснете педалот за погонот (сл. 11.F).

Копче „ECO“

Со притискање на копчето сл. 12.H се активира/деактивира функцијата „ECO“. Функцијата „ECO“ овозможува заштеда на енергија за време на косење трева со оптимизација на брзината на движење и брзината на ротација на уредот со сечивото за да се продолжи автономно на батеријата. Кога функцијата е активна, се пали иконата сл. 12.J.

⚠ ВНИМАНИЕ

Употребата на функцијата „ECO“ се препорачува во тешки услови за косење (косење на густа, висока, влажна трева).



Икона Внимание

Иконата сл. 12.E, доколку е осветлена, укажува на непочитување на условите за безбедност или можен дефект на машината (видете погл. 15).



Лед сијалички за батерија

Сијаличките сл. 12.F, означени со бројки од 1 до 5 почнувајќи од десно, вообичаено го означуваат нивото на полнење на батеријата на машината, но одредени комбинации на нивното светење даваат информации за дефект на машината (видете погл. 15).



Икона „Bluetooth“

Иконата сл. 12.M се пали кога машината и уредот за размена на податоци се поврзани.



Икона за прекумерна температура на контролори и/или мотор

Иконата на сл. 12.N означува прегревавање на електричните компоненти. Видете погл. 15.



Икона за рачка за вклучување / исклучување на преносот

Иконата на сл. 12.O се пали кога преносот не е вклучен (видете пасус 6.4 и погл. 15).



Икона за присуство на оператор

Иконата на сл. 12.P се осветлува во случај на отсуство на оператор на седиштето (видете пасус 7.2.2).



Икона за копче за итни случаи

Иконата на сл. 12.Q се осветлува во случај на активирање на копчето за итни случаи (видете пасус 6.7).

ECO

6.10 ФУНКЦИЈА BLUETOOTH

Функцијата Bluetooth овозможува директно поврзување без кабли помешу машината и уред во близина. Потребно е на уредот да е инсталирана посебна апликација за размена на податоци, за која упатството за употреба е дадено посебно.



Конекцијата Bluetooth се активира автоматски при палење на машината и поврзувањето со уредот се потврдува со осветлување на иконата од сл. 12.M.

7. УПОТРЕБА НА МАШИНАТА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Безбедносните одредби што треба да ги следите се дадени во поглавје 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

7.1 ВОВЕДНИ ОПЕРАЦИИ

Пред да започнете со работа, неопходно е да спроведете серија контроли и операции за да обезбедите дека работата ќе се одвива на ефикасен начин и со максимална безбедност.

7.1.1 Контрола на батеријата

Пред да ја користите машината за првпат по купувањето, оставете батеријата да се наполни до крај (пасус 8.2.2).

Пред секоја употреба проверете ја состојбата на полнење на батеријата (сл. 12.F).

7.1.2 Регулација на седиштето

За да ја смените позицијата на седиштето, треба а се разлабават четирите шrafoви за фиксирање (сл. 13.A) и да се лизне по оската за потпора. Откако ќе ја најдете соодветната позиција, зашрафете ги докрај четирите шrafoви (сл. 13.A).

7.1.3 Притисок во гумите

Правилниот притисок на гумите е неопходен услов за одржување совршено рамна плоча со уредот со сечивото, а со тоа и еднакво порамнет тревник.

1. Извадете ги заштитните капачиња.
2. Поврзете го вентилот од пумпа со компримиран воздух којашто има манометар (сл. 14).
3. Регулирајте го притисокот според посочените вредности во табелата „Технички податоци“.

7.1.4 Поставување на машината во положба за работа

ЗАБЕЛЕШКА

Оваа машина дозволува косење на тревникот на различни начини. Пред да започнете со работа, потребно е да ја поставите машината во правецот како што имате намера да косите.

- a. **Поставеност за косење и страничен испуст кон земјата со трева (само за модели со страничен испуст):**

Секогаш проверувајте дали федерот внатре во дефлекторот (сл. 7.A) и безбедносната рачка (сл. 7.B, 8.B) работат правилно држејќи ги цврсто во спуштена положба.

- b. **Поставеност за косење и собирање трева во вреќата за собирање (само нај модели со задно собирање):**

Прикачете ја вреќата за собирање (сл. 15.A) на држачите (сл. 15.B) и центрирајте ја во однос на задната плоча. Центрирањето се обезбедува со потпората оддесно како странична поткрепа.

Проверете дали долната цевка на излезот на вреќата за собирање е закачена на местото со куката за да држи на место (сл. 15.C).

- c. **Поставеност за косење и заден испуст кон земјата со трева (само нај модели со задно собирање):**

Во случај да сакате да работите без вреќата за собирање, достапен е, на барање, комплет за заштита со заден испуст (сл. 16; пасус 16.4) кој треба да се фиксира на задната плоча како што е означено во соодветното упатство.

- d. **Поставеност за косење и ситнење на тревата:**

Доколку сакате да ја косите тревата, да ја ситните и да ја оставите на тревникот, достапен е, на барање, комплет за „мулчирање“ (пас. 16.1) кој треба да се фиксира како што е означено во соодветното упатство.

7.1.5 Поставување на неподвижните тркалца

Функцијата на неподвижните тркалца е да го намалат ризикот од кинење на тревната подлога предизвикано со влечење на работ на плочата со уредот со сечивото на нерамни терени. Поставете ги тркалцата како што е посочено (пасус 8.3).

7.2 БЕЗБЕДНОСНИ КОНТРОЛИ

Спроведете ги следните безбедносни контроли и проверете дали резултатите соодветствуваат со даденото во табелата.

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Секогаш проверувајте ги безбедносните контроли пред работа.

7.2.1 Општи безбедносни контроли

Предмет	Резултат
Акумулатор	Нема штета на кукиштето, на капакот.
Заштита на заден испуст, вреќа за собирање (само кај модели со задно собирање).	Интегрирани. Нема оштетувања. Правилно поставени.
Заштита на страничен испуст (само кај модели со страничен испуст).	Интегрирани. Нема оштетувања. Правилно поставено.
Електрични кабли.	Целата изолација не е оштетена. Нема механички оштетувања.

Возете ја машината напред и назад и пуштете го педалот за преносот.	Машината забавува и застанува.
Безбедносни уреди	Поделени се како што е посочено во пасус 7.2.2

7.2.2 Контрола на безбедносните уреди

Безбедносните уреди се делат според два критериума:

- A.** спречување на палењето на моторот ако не се почитуваат сите безбедносни мерки;
- B.** застанување на електричниот мотор дури и ако само една безбедносна мерка не е почитувана.

Состојба	Дејство	Резултат
Седнат оператор. Педал за погон во позиција за лер (пуштен педал). Деактивирано копче за итни случаи	Завртете го клучот во позиција за движење.	Машината е спремна за палење.
Машината е вклучена или во движење.	Операторот станува од седиштето.	Сите услуги се деактивираат. [Панел тип I] Икона сл. 12.E светка.  [Панел тип II] Икона сл. 12.E светка и се пали иконата на сл. 12.P.  
Седнат оператор. Педал за погон во позиција за движење напред или назад.	Обидете се да ја запалите машината.	Машината се пали. [Панел тип I] Икона сл. 12.E светка.  [Панел тип II] Икона сл. 12.E светка и се пали иконата на сл. 12.O.  
Активирано копче за итни случаи.	Обидете се да ја запалите машината.	Машината се пали, но педалот за погон и копчето за вклучување на уредот со сечивото не функционираат.
Вклучен уред со сечиво	Се активира движење во рикверц без да се држи притиснато копчето за дозвола за косење во рикверц.	Уредот со сечивото се исклучува,
Вклучен уред со сечивото.	Ја подига вреќата за собирање или ја вади заштитата на задниот испуст (само кај модели со задно собирање).	Уредот со сечивото се исклучува,
Машината е вклучена и во движење.	Го отпуштате педал за погонот.	Машината забавува и застанува.

Состојба	Дејство	Резултат
Машината е вклучена и во движење.	Пробно возење.	Нема неправилни вибрации, нема неправилни звуци, правилно функционираат управувачот, командите и педалите.

ОПАСНОСТ

Ако некој од резултатите не е ист како што е посочено во табелата, не ја користете машината. Однесете ја во овластен сервис на проверка и поправка.

ЗАБЕЛЕШКА

Имајте секогаш предвид дека безбедносните уреди го спречуваат палењето на електричниот мотор кога не се почитуваат безбедносните услови. Во овие случаи, за да ја воспоставите можноста за палење, треба да го вратите клучот (сл. 11.А) во позицијата за застанување пред повторно да може да ја вклучите машината.

7.3 УПОТРЕБА НА ЗАКОСЕНИ ТЕРЕНИ

Почитувајте ги ограничувањата дадени во табелата „Технички податоци“ и на сликата 17 во однос на начинот на движење.

Имајте на ум дека нема „сигурен“ закосен терен. Движењето по терени на падини бара особено внимание. За да избегнете превртување или загуба на контролата врз машината:

- Никогаш не косете обратно од правецот на закосување на теренот. Закошените тревници треба да се минуваат секогаш во правец нагоре/надолу, и напред, но никогаш попреку внимавајќи при тоа на менувањето на правецот, тркалата да не удираат на пречки (камења, гранки, корења и сл.) со што може да се предизвика странично лизгање, превртување или загуба на контролата врз машината.
- Не застанувајте или поправајте набрзина на нагорина или надолнина.
- Активирајте го полека и внимателно погонот за да избегнете потскокнување на машината.
- Намалете ја брзината:
 - пред менување на правецот на движење и на остри свиоци;
 - пред совладување на косина на теренот, особено надолу, со цел да се обезбеди безбедно растојание за кочење.
- Никогаш не ставајте во рикверц за да ја намалите брзината низ падината. Така може да се предизвика загуба на контролата врз машината, особено на лизгави терени.

7.4 ПАЛЕЊЕ

За палење на машината:

1. Проверете дали преносот е вклучен (пасус 6.4).
2. Седнете на седиштето за управување.
3. Завртете го клучот (сл. 11.А).
4. Почekaјте да се изврши електричната проверка на машината, при што се осветлуваат иконите на панелот.
5. За панелот од тип II почekaјте да се осветли со постојано светло иконата „Ready“ (фсл 12.К). За панелот од тип I почekaјте да се исклучи иконата (сл. 12.Е).
6. Притиснете го копчето за палење (сл. 12.А).

ЗАБЕЛЕШКА

На крајот од електричната проверка накратко се палат фаровите.

7.5 РАБОТА

7.5.1 Движење и транспорт

За време на пренос:

1. исклучете го уредот со сечивото (пасус 6.5);
2. поставете ја плочата за косење во највисоката позиција (позиција «7»);
3. притиснете го педалот за погон за придвижување на машината во саканиот правец и достигнување на бараната брзина постепено со притискање на истиот педал;
4. одете во локацијата на работа.

ОПАСНОСТ

Активирањето на преносот треба да се одвива согласно дадениот режим (пасус 6.3) за да се избегне нагло спојување што може да доведе до отпор и загуба на контролата.

ЗАБЕЛЕШКА

Вклучување на движењето назад треба да се направи во мирување.

7.5.2 Косење трева

1. Поставете ја плочата со уредот со сечивото во позиција за работа (пасус 6.6).

- Вклучете го уредот со сечивото (пасус 6.5) само на терен со трева и избегнувајте да го вклучувате на терени со камења или со многу висока трева.
- Започнете го движењето во тревната област на постепен начин и многу внимателно.
- Прилагодете ја брзината на движење и/или подигнете ја висината за косење (пасус 6.6) согласно условите на тревникот (висина, густина, влажност на тревата) и на количината на распостелената трева.

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Брзината на движење со намалува ако полнењето на батеријата е под 40% (пасус 8.2.2).

ЗАБЕЛЕШКА

Изгледот на тревникот ќе биде подобар ако косењето се изведува секогаш на иста висина и наизменично во два правци (сл. 19.A.B).

ЗАБЕЛЕШКА

За да може да се движите наназад со вклучен уред со сечивото, неопходно е да го притиснете и задржите педалот за овозможување (сл. 12.C) за да избегнете застанување на моторот.

Исклучете го уредот со сечивото и подигнете ја плочата со уредот со сечивото на највисоката положба:

- При менување на локацијата на работа.
- При преминување на терени каде нема трева.
- Секојпат кога треба да поминете преку некоја пречка.

7.5.3 Совети за одржување убав тревник

- За да одржувате тревник со убав изглед, зелен и мек, потребно е редовно косење. Тревникот може да се состои од повеќе видови трева. Со често косење, најмногу растат треви коишто развиваат многу корени и формираат солидна тревна покривка. Во спротивно, ако косењето се одвива поретко, претежно се развиваат високи треви и коров (детелина, маргаритки и сл.)
- Секогаш се претпочита да се коси тревата кога тревникот е сув.
- Уредот со сечивото треба да е интегрирано и добро наострено за да може сечењето да биде уредно и без шаренила коишто доведуваат до пожолтување наместа.
- Зачестеноста на косење треба да се координира со растот на тревата,

избегнувајќи при тоа тревата да нарасне премногу меѓу две косења.

- Во периоди кога времето е студено и врнежливо, тревата треба да се одржува делумно висока за да се намали сушење на теренот.
- Оптималната висина на тревата на добро одржуван тревник е околу 4-5 см и во едно косење не треба да се оди повеќе од една третина од вкупната висина. Ако тревата е многу висока, подобро е да косите на двапати, со растојание од еден ден. Првиот пат со уредот со сечивото на максимална висина или евентуално само малку спуштено, а вториот пат на саканата висина (сл. 18).
- Тревникот ќе има поубав изглед ако косењето се изведува наизменично во два правци (сл. 19).
- Ако каналот за исфрлање има тенденција да се натрупува, подобро е да се намали брзината на движење во согласност со условите на тревникот. Ако проблемот опстојува, проблемот најверојатно е предизвикан заради лошо наострено сечиво или профилот на крилцата е деформиран.
- Многу внимавајте на косењето кога има грмушки и во близина на ниски рабови коишто може да ги оштетат рамнотежата и работ на плочата со уредот со сечивото и на уредот со сечивото.

7.5.4 Истурање на вреќата за собирање (само кај модели со задно собирање)

ЗАБЕЛЕШКА

Празнењето на вреќата за собирање се извршува само кога уредот со сечивото е исклучен. Во спротивен случај, треба да се застане моторот.

ЗАБЕЛЕШКА

Не оставајте вреќата за собирање да се преполни за да избегнете затнување на насочувачот.

Постојан звучен сигнал посочува да ја испразните вреќата за собирање. Постапете како што е опишано во продолжение:

- исклучете го уредот со сечивото (пасус 6.5) и сигналот ќе се исклучи,
- застанете ја машината;
- извлечете ја рачката (сл. 20.A - ако е предвидена) или фатете го задниот ракофат (сл. 20.A1) и превртете ја вреќата за собирање за да ја испразните;
- затворете ја вреќата за собирање, но да остане закачена на куката (сл. 20.B).

7.5.5 Чистење на каналот за исфрлање (само кај модели со задно собирање)

Косење на мокра или висока трева заедно со многу голема брзина може да доведат до затнување на каналот за исфрлање. Во случај на затнување, треба да постапите како што е дадено во погл. 8.4.2.

7.5.6 На крајот на косењето

Кога ќе завршите со косењето:

1. исклучете го уредот со сечивото;
2. возете наназад со подигната плоча со уредот со сечивото на највисоката позиција (7).

7.6 ЗАСТАНУВАЊЕ

За да ја исклучите машината:

1. Пуштете го педалот за погон за да прекине движењето.
2. Изгаснете ја машината ставајќи го клучот во позиција за застанување.

ЗАБЕЛЕШКА

За да го зачувате полнењето на батеријата, не оставајте го клучот во позиција за «движење» кога машината не се употребува.

7.7 ПО РАБОТАТА

1. Оставете машината да се излади пред да ја поставите во која било средина.
2. Исклучете ја машината (пасус 8.4).
3. Проверете дали деловите се разлабавени или оштетени. Ако е потребно, заменете ги оштетените делови и затегнете ги разлабавените шrafoви и навртки или контактирајте со овластен сервисер.
4. Поставете ја машината во близина на електричен приклучок и наполнете ја батеријата (пасус 8.2.2), за да биде целосно полна при следната употреба.

Секојпат кога ја оставате машината без надзор, станувате од седиштето за управување или ја паркирате машината:

1. Застанете ја машината;
2. Поставете ја плочата со уредот со сечивото во најниска позиција (1);
3. Проверете дали сите делови што се движат се застанати целосно.
4. Извадете го клучот за палење;

⚠ ВНИМАНИЕ

Секогаш оставајте ја машината на место под сенка или во заштитена средина на температура пониска од +35°C

8. РЕДОВНО ОДРЖУВАЊЕ

8.1 ОПШТО

⚠ ОПАСНОСТ

Безбедносните одредби што треба да ги следите се дадени во поглавје 2. Строго придржувајте се до тие упатства за да избегнете сериозни ризици или опасности.

Пред да извршите каква било контрола, чистење или интервенција за одржување/регулација на машината:

1. исклучете го уредот со сечивото;
2. застанете ја машината;
3. проверете дали сите делови што се движат се застанати целосно;
4. извадете го клучот;

⚠ ОПАСНОСТ

Никогаш не оставајте го клучот вметнат или на дофат на деца или на лица коишто не се соодветни.

5. прочитајте ги соодветните упатства;
6. Носете соодветна облека, работни чевли и заштитни очила

Зачестеноста и висот на интервенција се дадени во „Табелата за одржување“. Табелата го прикажува опсегот што ќе ви помогне при одржување на ефикасноста и безбедноста на машината. Во неа се прикажани главните интервенции и предвидените интервали за секоја од ставките. Извршете ја соодветната постапка пред првата појава. Употребата на резервни делови и дополнителна опрема коишто не се оригинални или не се правилно поставени, може да доведе до несакани ефекти врз работата и безбедноста на машината. Производителот ја отфрла сета одговорност во случај на штети, инциденти или повреди предизвикани од такви производи. Оригиналните резервни делови се набавуваат во сервисните центри или кај авторизираните застапници.

8.2 БАТЕРИЈА

8.2.1 Автономија на батеријата

Автономијата на батеријата (односно површината на тревникот кој може да се обработи пред повторно полнење) е главно условена од:

- A.** Фактори на работа од кои преоизлегува поголема потреба од енергија (на пр., косење на густа, висока, влажна трева).
- B.** Однесувањето на операторот кој треба да избегнува:
 - често палење и гаснење во текот на работата;
 - премногу ниска поставеност на висината на косење во однос на тревата;
 - премногу голема брзина на движење во однос на тревата што треба да се покоси.
- C.** Амбиентални фактори, како што е висока амбиентална температура, повисока од +35°C.

За оптимизација на автономијата на Батеријата секогаш треба:

- да се коси тревата кога тревникот е сув;
- да се коси тревата често за да не достигне преголема висина;
- да се постави најдобрата висина за косење кога тревата е многу висока и да се спроведе уште едно косење на нископоставена висина;
- да не се користи машината со функцијата „дробење“ кога тревата е многу висока;
- да се коси тревата на препорачана температура помеѓу +5 и +35 °C.

8.2.2 Полнење на батеријата

Енергијата потребна за работа на машината е обезбедена од батерија која бара внимателно одржување за да се обезбеди нејзината ефикасност и долг век на траење. Акумулаторот на машината треба да се полни докрај:

- Пред да ја користите машината за првпат по купувањето.
- По достигнување на минималниот праг на полнење (сл. 12.F).
- Пред секој подолг период на неактивност на машината
- Најмалку еднаш месечно додека е складирана.
- Пред употреба по подолг период на неактивност.

ВНИМАНИЕ

Кога батеријата не е поврзана со електричната мрежа преку соодветниот полнач на батеријата, полнењето на батеријата се намалува дури и ако машината не се користи. Доколку батериите претрпат длабоко празнење, тие можат да бидат сериозно оштетени до тој степен што ќе бидат неупотребливи. Гаранцијата

не ги покрива штетите што произлегуваат од нередовно полнење на батеријата.

ВНИМАНИЕ

Полнењето мора да се одвива исклучиво преку полначот на батеријата (слика 11.I). Други системи за полнење може да го оштетат трајно акумулаторот.

ВНИМАНИЕ

Полнењето на батеријата мора да се врши во средина заштитена од лоши временски услови, под сенка, на препорачана температура помеѓу +5 и +35 °C.

ЗАБЕЛЕШКА

Батеријата може да се полни во секој момент, дури и делумно без ризик од оштетување.

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Не вршете активности за одржување или чистење при полнење на батериите.

За полнење на батеријата:

- Доближете ја машината до заземјен приклучок за напојување (за да избегнете употреба на продолжетоци) и извадете го клучот;
- Подигнете го седиштето;
- Подигнете го капакот на приклучокот за полнење (сл. 21.A);
- Поврзете го приложениот полнач на батеријата со приклучокот за полнење (сл. 22.A) со соодветниот додаток за фиксирање на соодветниот приклучок (сл. 22.B);
- електричната мрежа со вметнување на соодветниот приклучок (сл. 23).

За полнење на батеријата, се испорачува приклучок со безбедносен диференцијален прекинувач (сл. 24.A), доколку е предвидено, на кој мора да се поврзе кабелот за полнење (сл. 22.A).

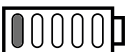
Приклучокот со безбедносен диференцијален прекинувач треба да биде поврзан со штекерот и треба да се изврши тест на работата:

1. Притиснете го копчето „RESET“ (сл. 24.B) за да го активирате. Светлото на индикаторот треба да биде „ON“ (сл. 24.C).
2. Притиснете го копчето „TEST“ (сл. 24.D) за да го извршите тестот за работењето. Светлото на индикаторот треба да биде „OFF“ (сл. 24.C).

ОПАСНОСТ

Ако тестот на работењето заврши со негативен резултат, приклучокот со диференцијал не треба да се користи. Ако тестот на работењето заврши со позитивен резултат, може да се користи и да се продолжи со фазата на полнење.

За целосно полнење се потребни околу 2-8,5 часа (во зависност од батеријата и полначот), при што сигналните лед сијалички (сл. 12.F) трепкаат прогресивно. При достигнување на секој поединечен праг на полнење, соодветната лед сијаличка останува осветлена, додека другите продолжуваат да трепкаат. Батеријата може да се држи на полнење неодредено време.

Состојба на полнење (SOC)	Палење на лед сијалички
SOC > 80%	
60% ≤ SOC < 80%	
40% ≤ SOC < 60%	
20% ≤ SOC < 40%	
10% ≤ SOC < 20%	

ВНИМАНИЕ

Полнењето на батеријата може да се запре кога нивото на полнење е помеѓу лед сијаличките

1 и 4. Не го прекинувајте полнењето кога светка сијаличката 5, туку чекајте да остане постојано запалена. Кога сите сијалички се постојано запалени, батеријата е полна 100%.

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Времето на полнење на батеријата може да се зголеми ако машината е користена во тешки работни услови, со последователен сигнал за прегревање на батеријата (погл. 15).

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Во случај на целосно испразнета батерија, сигналните сијалички остануваат исклучени додека не се достигне минималниот праг на полнење.

ЗАБЕЛЕШКА

Кога нивото на полнење паѓа под прагот од 10%, сијаличката 1 започнува да трепка. Уредот со сечивото се исклучува и батеријата треба повторно да се полни.

Кога полнењето е завршено, системот за полнење го намалува струјното напојување доволно само за да го одржува и надополнува полнењето на батеријата на оптимални вредности.

ИЗВЕСТУВАЊЕ

Ако со полначот на батеријата поврзан на тракторот, 5-те сијалички Сл. 12.F истовремено трепкаат, значи дека не се врши полнење. Проверете го поврзувањето на полначот / електричната мрежа.

ЗАБЕЛЕШКА

Потрошувачката на енергија за одржување на полнењето е исклучително мала и економски занемарлива.

ЗАБЕЛЕШКА

За време на полнењето сите функции на машината се оневозможени, дури и кога клучот е поставен во позиција за движење.

ВНИМАНИЕ

Батеријата поставена на машината е дизајнирана и направена за овој вид на употреба и затоа:
 - не ги исклучувајте и не ги отстранувајте батериите од нивните кукишта;
 - не заменувајте ги батериите со неоригинални;

- не извршувајте интервенции што не се опишани во ова упатство.

Во случај на проблеми со батеријата, треба да контактирате со продавачот.

8.3 НЕПОДВИЖНИ ТРКАЛЦА

Разните позиции за монтирање на предните тркалца дозволуваат да се одржи безбедносен простор „Н“ меѓу работ на плочата со уредот со сечивото и теренот (сл. 25.А; сл. 26.А).
Регулирајте ја позицијата на неподвижните тркалца согласно неправилностите на теренот.

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Оваа операција треба да се изведе на двете тркалца поставувајќи ги на иста висина, со изгасната машина.

a. Нај модели со страничен испуст

За да ја смените позицијата:

1. отшрафете и извадете ги шрафовите (сл. 25.В);
2. преместете го тркалцето (сл. 25.А) со разделникот (сл. 25.С) во соодветниот отвор на потребното растојание;
3. затегнете го шрафот докрај (сл. 25.В) во отворот (сл. 25.Д).

b. Нај модели со задно собирање

За да ја смените позицијата:

1. одвртете ја навртката (сл. 26.В) и отстранете го клинот (сл. 26.С);
2. преместете го тркалцето (сл. 26.А) на потребната позиција;
3. ставете го клинот (сл. 26.С) внимавајќи при тоа главата на клинот (сл. 26.С) да биде свртена кон внатрешноста на машината;
4. затегнете ја навртката докрај (сл. 26.В).

8.4 ЧИСТЕЊЕ

По секоја употреба, исчистете ја машината следејќи ги следните упатства.

8.4.1 Чистење на машината

- Исчистете ја машината однадвор, поминувајќи ги пластичните делови на каросеријата со сунѓер натопен со вода и детергент внимавајќи да не ги намокрите електричниот мотор, батеријата и компонентите на електричниот систем.
- За намалување на ризикот од запалување, чувајте ги моторот и батеријата исчистени од остатоци од трева, листови и прекумерно масло.

- Подигнете гја хаубата и исчистете со компримиран воздух од остатоци или трева што наталожила над батеријата.
- Одржувајте го панелот со копчиња без нечистотија и остатоци.

ВНИМАНИЕ

Не користете никогаш млазови со вода под притисок или агресивна течност за да ја исперете каросеријата и електричниот мотор!

8.4.2 Чистење на каналот за исфрлање (само кај модели со задно собирање)

Ако каналот за исфрлање се затне:

1. извадете ги вреќата за собирање или заштитата на страничниот испуст;
2. отстранете ја натрупаната трева вадејќи ја од отворот на испустот на каналот.

8.4.3 Чистење на вреќата (само кај модели со задно собирање)

1. Испразнете ја вреќата за собирање.
2. Протресете ја за да ги исчистите остатоците од тревата и земјата.
3. Ставете ја вреќата и почнете да ја миете внатрешноста на плочата со уредот со сечивото (пасус 8.4.4-а). Кога ќе завршите со миене, вреќата треба да се извади, испразни, испере и да се постели за да се исуши побргу.

8.4.4 Чистење на плочата со уредот со сечивото

Исчистете ја темелно плочата со уредот со сечивото за да ги отстраните сите остатоци од трева и губре.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Оддалечете ги луѓето или животните од околината додека ја чистите плочата со уредот со сечилото.

a. Чистење на внатрешниот дел

Миенето на внатрешноста на плочата со уредот со сечивото и на каналот за исфрлање треба да се изведе на цврст терен со:

- со поставени вреќа за собирање и заштита за задниот испуст (само кај модели со задно собирање);
- со поставен дефлектор за страничниот испуст (само кај модели со страничен испуст)
- седнат оператор;
- поставете ја плочата со уредот со сечивото во највисоката позиција «1»;

- преносот е во лер;
 - исклучен уред со сечиво.
- Поврзувајте ја наизменично цевката за вода во соодветните приклучоци (сл. 27.А; сл. 28.А), внимавајќи водата да се одлева од сите нив, а уредот со сечивото треба да се движи.

б. Чистење на надворешниот дел

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Важно е врз горната страна на плочата со уредот со сечивото да не се акумулираат гребуре и остатоци од покосена трева за да се одржи оптималното ниво на ефикасност и безбедност на машината.

За чистење на горниот дел на плочата со уредот со сечивото:

- спуштете ја докрај плочата со уредот со сечивото (позиција «1»);
- издувајте со млаз компримиран воздух (сл. 29).

8.5 ПОДМАЧКУВАЊЕ

Предмет	Дејство
Управувач	Исчистете со компримиран воздух (Сл. 30).
Плоча со уред со сечивото	Подмачкајте ги точките за подигнување со масло (Сл. 30).
Оски на тркалата	Отстранете ги тркалата. Подмачкајте ги оските со масло (пасус 9.3.4).

8.6 НАВРТКИ И ШРАФОВИ ЗА ФИКСИРАЊЕ

- Сите завртки, навртки и лостови одржувајте ги соодветно зацврстени за да сте сигурни дека косачката е безбедна за работа.

9. ВОНРЕДНО ОДРЖУВАЊЕ

9.1 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕПОРАКИ

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Треба веднаш да контактирате со застапникот или со специјализиран центар за сервисирање кога ќе најдете на неправилности во работата:

- на позицијата во лер на педалот за погонот (сопирачка на работата);
- на вклучувањето и исклучувањето на уредот со сечивото;
- на активирањето на преносот за движење напред или во рикверц.

9.2 ПЛОЧА СО УРЕДОТ СО СЕЧИВОТО /УРЕД СО СЕЧИВО

9.2.1 Порамнување на плочата со уредот со сечивото

Добрата регулација на плочата со уредот со сечивото е неопходна за еднакво искосен тревник (сл. 18). Проверете го притисокот во пневматичите ако косењето е неправилно (пасус 7.1.3). Ако тоа не доведе до рамномерно косење, треба да се обратите кај застапникот за регулирање на порамнувањето на плочата со уредот со сечивото.

9.2.2 Уред со сечивото

Уредот со сечивото не е доволно наострен и ја кине тревата така што тревникот пожолтува.

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Секогаш заменувајте го во двојка уредот со сечилото ако е оштетен, изабен или деформиран, користејќи ги оригиналните шрафови за да се одржи рамнотезата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Сите операции што се поврзани со уредот со сечивото (вадење, острење, изедначување, поправка, повторно ставање и/или замена) се одговорни работи и изискуваат специфична компетентност покрај соодветни алати. Од безбедносни причини, истите треба секогаш да ги извршува специјализиран сервисен центар.

ВНИМАНИЕ

Секогаш користете оригинални уреди со сечива, дадени со код во табелата „Технички податоци“.

ЗАБЕЛЕШКА

Заради развојот на производот, уредите со сечивото наведени во табелата „Технички податоци“ треба со време да се заменат со други со соодветни карактеристики за замена и функционална безбедност.

9.3 ЗАМЕНА НА ПРЕДНИ / ЗАДНИ ТРКАЛА

9.3.1 Воведни операции

ОПАСНОСТ

Користете соодветен уред за подигнување.

Пред да пристапите кон замена на гумите, спроведете ги следните дејства:

1. Поставете ја машината на цврста и рамна површина којашто ја обезбедува стабилноста на машината.
2. Застанете ја машината;
3. Извадете го клучот;
4. Поставете го уредот за подигнување кај точката за подигање во близина на гумата што треба да се замени (пасус 9.3.2; пасус 9.3.3).
5. Проверете дали уредот за подигнување е нормално поставен во однос на теренот.

9.3.2 Изор и поставување на дигалката кај задните тркала

Поставете дрвени клинови (сл. 31.А) во основата на гумата (сл. 31.В, странично кај гумата што треба да се замени (сл. 30.С).

Кај модели со задно собирање:

- Максималната можна висина на затворена дигалка е 110 мм. (сл. 32).
- Поставете ја дигалката под задната плоча (сл. 33.А), на 180 мм од страничниот раб.

Кај модели со страничен испуст:

- Максималната можна висина на затворена дигалка е 110 мм. (сл. 34)
- Поставете ја дигалката под задната оска, кај точката посочена на сликата (сл. 35.А).

ЗАБЕЛЕШКА

Дигалка поставена како што е опишано во овој пасус овозможува подигање на целата гума што треба да се замени.

9.3.3 Избор и поставување на дигалката кај предните тркала

1. Поставете дрвени клинови (сл. 36.А) во основата на гумата (сл. 36.В), што се наоѓа одзади кај гумата што треба да се замени (сл. 36.С).
2. Максималната можна висина на затворена дигалка е 110 мм.

3. Поставете на дигалката (сл. 37.А) едно квадратно парче дрво (сл. 37.В) до димензии од околу 10 x 10 см.

ВНИМАНИЕ

Парчето дрво спречува оштетување на предната оска.

4. Во текот на оваа фаза, држете го парчето на дигалката со едната рака. Дигајте ја дигалката внимавајќи парчето да се потпира на шасијата и на цврстите делови (сл. 37.С).

ЗАБЕЛЕШКА

Така поставената дигалка овозможува подигање на целата предна оска.

9.3.4 Замена на гумата

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Проверете дали машината е стабилна и цврсто поставена во текот на дигањето. Ако забележите нешто неправилно, веднаш спуштете ја дигалката, проверете и разрешете ги можните проблеми и подигнете ја одново.

1. Извадете го капакот (сл. 38.А).
2. Подигнете доволно за да може да ја извадите лесно гумата.
3. Со помош на клешти, извадете ги еластичниот прстен (сл. 38.В) и потпорниот мутер (сл. 38.С).
4. Извадете ја гумата што треба да се замени.
5. Нанесете масло на оската (сл. 38.Д).
6. Поставете ја новата гума.
7. Поставете ги правилно потпорниот мутер и еластичниот прстен.

ЗАБЕЛЕШКА

Проверете дали задните гуми се на иста висина (сл. 39.А) и дали разликата на надворешниот дијаметар меѓу двете гуми (сл. 39.В) не надминува 8-10 мм. Ако има разлика, за да избегнете нерамно косење, регулирајте го порамнувањето на уредот со сечивото во авторизиран сервисен центар.

9.3.5 Поправка и замена на пневматиците

Гумите се тубелес и затоа секоја замена или поправка заради дупчење треба да се направи кај специјализиран поправач на гуми согласно предвидениот начин за тој тип на обложување.

9.4 ЗАМЕНА НА ЛЕД-СИЈАЛИЧКИ

9.4.1 ЛЕД-сијалична ТИП I

Отшрафете го прстенот (сл. 40.A) и извадете го конекторот (сл. 40.B). Извадете ја ЛЕД-сијаличката (сл. 40.C), фиксирана со шrafoви (сл. 40.D).

9.4.2 ЛЕД-сијалична ТИП II (со фасонка)

Сијаличките се вметнати на фасонка и се вадат со вртење обратно од стрелките на часовникот со помош на пинцета (сл. 41)

10. ОДЛОЖУВАЊЕ

Кога машината треба да се одложи на период подолг од 30 дена:

1. Извадете го клучот за палење.
2. Исклучете ја темелно машината.
3. Проверете дали на машината има оштетувања. Ако е потребно, контактирајте со овластен сервисен центар.
4. Одложете ја машината:
 - со спуштена плоча со уредот со сечивото
 - во сува просторија;
 - заштитена од лоши временски услови, под сенка, на препорачана температура помеѓу +0 и +40 °C;
 - по можност покриена со прекривка
 - и на место надвор од дофатот на децата,
 - уверувајќи дека сте ги тргнале клучевите и опремата што ја користевте при одржувањето.

ВНИМАНИЕ

Потребно е целосно да ја полните батеријата најмалку еднаш месечно и секогаш пред да продолжите со активност.

Во моментот кога машината треба да се стави во функција, поставете ја како што е посочено во поглавјето „7. Употреба на машината“.

11. ДВИЖЕЊЕ И ТРАНСПОРТ

- Кога ја транспортирате машината:
 1. исклучете го уредот со сечивото;
 2. поставете ја плочата со уредот со сечивото во највисоката позиција;
 3. изгасете ја машината и извадете го клучот за палење;
 4. исклучете го преносот (пасус 6.4).

- Кога ја носите машината со возило или на приколка:
 - користете пречки за отпор со соодветна должина и ширина,
 - товарете ја машината со изгаснат мотор, со клучот за палење изваден од лежиштето на машината, без управувач и без притисок, ангажирајќи соодветен број на лица;
 - спуштете ја плочата со уредот со сечивото
 - поставете ја на начин да не претставува опасност за никого;
 - вклучете го преносот (пасус 6.4);
 - цврсто блокирајте ја во текот на транспортот со јажиња или синцири за да избегнете превртување со можно оштетување.

УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Ако сметате дека не можете да извршите преместување или транспорт во безбедни услови, контактирајте го Центарот за помош.

12. ПОМОШ И ПОПРАВКА

- Ова упатство ги претставува сите неопходни индикации за управување со машината и за правилно одржување што ги извршува корисникот. Сите интервенции за регулација и одржување што не се опишани во ова упатство треба да ги спроведе застапникот или специјализиран сервисен центар бидејќи знаат како и ги имаат неопходните инструменти со коишто работата ќе се заврши правилно, земајќи го во предвид првобитниот степен на безбедност и условите на машината. Сите операции што се изведени на несоодветен начин и од неквалификувани лица придонесуваат да се изгуби секоја форма на гаранција и секој облик на обврска на производителот.
- Само овластените сервиси за помош може да ги извршуваат поправките и одржувањето што се под гаранција.
 - Овластените сервисни центри користат само оригинални резервни делови. Оригинални резервни делови и дополнителна опрема се специјално дизајнирани за машината.
 - Резервни делови и дополнителна опрема што не се оригинални и не се одобрени - употребата на неоригинални резервни делови и дополнителна опрема ја загрозува безбедноста на машината и го ослободува производителот од сите обврски и одговорности.
 - Препорачуваме да ја однесете машината еднаш годишно во овластен сервис за одржување, помош и контрола на безбедносните уреди.

13. ОПСЕГ НА ГАРАНЦИЈАТА

Условите во гаранцијата се наменети исклучиво за потрошувачи, односно оператори, а не професионалци.

Гаранцијата ги покрива сите дефекти на квалитетот на материјалите и на изработката коишто настанале во текот на периодот на гаранцијата од страна на давателот или од страна на специјализиран центар.

Примената на гаранцијата е ограничува на поправка или замена на дефектниот дел.

Примената на гаранцијата зависи од редовното одржување на машината. Корисникот треба внимателно да ги следи сите упатства кои се дадени до приложената документација.

Гаранцијата не ги покрива штетите настанати кога:

- Не сте се запознале со приложената документација (упатство за работа).
- Ја користите за професионални работи.
- Има невнимание, занемарување.
- Има надворешна причина (грмотевици, удари, присуство на страни тела во внатрешноста на машината) или инциденти.
- Употребата и монтирањето не се правилни и не ги одобрил производителот.

- Има нередовно одржување.
- Машината е изменета.
- Се користат резервни делови коишто не се оригинални (дополнителни делови).
- Се користи дополнителна опрема која не е одобрена ниту доставена од производителот.

Гаранцијата не покрива и:

- Операции за редовно/вонредно одржување (описани во упатството за работа).
- Нормално абеење на потрошните материјали како што се уредот со сечивото, тркалата, светлата, безбедносните навртки и кабли.
- Нормално абеење.
- Естетско вложување на машината заради употребата.
- Потпори на уредите со сечивото.
- Дополнителни трошоци што може да повлече активирање на гаранцијата, како што е пренос кај корисникот, превоз на машината кај застапникот, изнајмување на опрема за замена или повикување на друга компанија за сите работи околу одржувањето.

Корисникот е заштитен со соодветните државни закони. Правата на купувачот кои се предвидени во дадените државни закони на ниеден начин не ја лимитираат оваа гаранција.

14. ТАБЕЛА ЗА ОДРЖУВАЊЕ

Полињата од страна ви дозволуваат да ги прибележите датумот или часовите на работа кога била направена интервенцијата.

Интервенција	Период (час)	Сработено (датум или час)	Забелешка
Контрола на сите спојки	Пред секоја употреба		
Контрола на притисокот во гумите	Пред секоја употреба		пасус 7.1.3
Безбедносни контроли / проверка на командите	Пред секоја употреба		пасус 7.2
Контрола на рачка за одблокирање на преносот	Пред секоја употреба		пасус 6.4
Монтирање/проверка на заштитата на излезот	Пред секоја употреба		пасус 5.5
Полнење на батеријата	Пред секоја употреба На крајот на секоја употреба Пред одложување		пасус 8.2
Општо чистење и контрола	На крајот на секоја употреба		пасус 8.4

* Работа што треба да ја изведе застапникот или специјализиран центар за сервисирање.

** Подмачкување на сите делови треба да се изведува секојпат кога има подолг период на неактивност на машината

Интервенција	Период (час)	Сработено (датум или час)					Забелешка
Проверете дали има оштетувања на машината. Ако е потребно, контактирајте со овластен сервисен центар	На крајот на секоја употреба						
Проверете го фиксирањето и изостреноста на уредот со сечивото	25						*
Замена на уредот со сечивото	100						*
Генерално подмачкување	25						пасус 8.5 **

* Работа што треба да ја изведе застапникот или специјализиран центар за сервисирање.

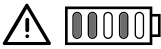
** Подмачкување на сите делови треба да се изведува секојпат кога

има подолг период на неактивност на машината

15. НЕСООДВЕТНА РАБОТА

Проблем	Причина	Решение
1. Машината не се пали.	Празна батерија.	Наполнете ја батеријата (пасус 8.2.2).
2. Неправилно косење.	Сечивата се затапени.	Обратете се во овластен сервисен центар.
	Зголемена брзина за движење наспроти висината на тревата за косење.	Намалете ја брзината на движење и/или зголемете ја висината на косење.
	Уредот со сечивото е полн со трева.	Проверете дали тревата е сува. Исчистете го уредот со сечивото.
3. Неправилна вибрација за време на употреба.	Уредот со сечивото е изваден од рамнотежа.	Обратете се во сервисен центар овластен за проверка, замена или поправка.
	Уредот со сечивото е разлабавен.	
	Разлабавени делови.	
	Можни оштетувања	
4. Иконата на сл. 12.Е останува запалена, а лед-сијаличките за батеријата 2 и 5 трепкаат.  	Преоптоварување на батеријата поради:	
	1. Премногу тешки услови за работа.	Намалете ја брзината на движење. Зголемете ја висината на косење.
	2. Преголема стрмина.	Намалете ја брзината на движење и проверете го наклонот на теренот на кој работите.

5. [Панел тип I] Икона сл. 12.Е трепка. Сите други индикации во панелот (лед-сијалички) се функционални и видливи.  [Панел тип II] Икона сл. 12.N трепка. Сите други индикации во панелот (икони/лед-сијалички) се функционални и видливи. 	Пред-аларм за прекумерно загревање на батеријата, моторот за погон и/или моторите на уредот со сечивото поради: 1. Тешки услови за работа.	Намалете ја брзината на движење. Зголемете ја висината на косење.
6. [Панел тип I] Иконата на сл. 12.Е останува запалена, а лед-сијаличките за батеријата 2 и 4 трепкаат.   [Панел тип II] Иконите на сл. 12.Е и сл. 12.N остануваат запалени, а лед-сијаличките за батеријата 2 и 4 трепкаат.   	Прекумерно загревање/ладење на батеријата поради: 1. Тешки услови за работа. 2. Условите во средината за работа не се соодветни.	Изгаснете ја машината, почекајте најмалку 5 минути, а потоа повторно запалете ја. Намалете ја брзината на движење. Зголемете ја висината на косење. Работете во средина со температура погодна за работните услови на машината.
7. Иконата на сл. 12.Е останува запалена, а лед-сијаличките за батеријата 1, 4 и 5 трепкаат.  	Преоптоварување на уредот со сечивото поради: 1. Тешки услови за работа. 2. Пречки што го попречуваат вртењето на уредот со сечивото. 3. Плочата со уредот со сечивото е полна со трева.	Намалете ја брзината на движење. Зголемете ја висината на косење. Отстранете ги пречките. Исчистете го уредот со сечивото.

8. [Панел тип I] Иконата на сл. 12.Е останува запалена, а лед-сијаличките за батеријата 1 и 3 трепкаат.  [Панел тип II] Иконите на сл. 12.Е и сл. 12.Н остануваат запалени, а лед-сијаличките за батеријата 1 и 3 трепкаат. 	Прегревање на моторот на уредот со сечивото поради: Тешки услови за работа.	Изгаснете ја машината, почекајте најмалку 5 минути, а потоа повторно запалете ја. Намалете ја брзината на движење. Зголемете ја висината на косење.
9. Иконата на сл. 12.Е останува запалена, а лед-сијаличките за батеријата 1, 3 и 5 трепкаат. 	Запирање на моторите на уредите за сечење поради: 1. Тешки услови за работа. 2. Пречки што го попречуваат вртењето на уредот со сечивото. 3. Плочата со уредот со сечивото е полна со трева.	Намалете ја брзината на движење. Зголемете ја висината на косење. Отстранете ги пречките. Исчистете го уредот со сечивото.
10. [Панел тип I] Иконата на сл. 12.Е останува запалена, а лед-сијаличките за батеријата 1, 2 и 4 трепкаат.  [Панел тип II] Иконите на сл. 12.Е и сл. 12.Н остануваат запалени, а лед-сијаличките за батеријата 1, 2 и 4 трепкаат. 	Прегревање на моторот за погон поради: 1. Моторот за погон е под напон. 2. Преголема стрмина. 3. На тркалата има премногу кал.	Изгаснете ја машината е почекајте најмалку 5 минути пред да ја повторите постапката за палење. Намалете ја брзината на движење. Намалете ја брзината и проверете го наклонот на теренот на кој работите. Проверете дали тркалата се блокирани и, доколку треба, исчистете ги.

11. [Панел тип I] Иконата на сл. 12.Е останува запалена, а лед-сијаличките за батеријата 1, 2, 4 и 5 трепкаат.  [Панел тип II] Иконите на сл. 12.Е и сл. 12.О остануваат запалени, а лед-сијаличките за батеријата 1, 2, 4 и 5 трепкаат. 	Машината се стартува со неотпуштен педал за погонот (не е во лер).	Исклучете ја машината и повторете ја постапката за стартување само откако ќе проверите дали педалот за погон е во лер (отпуштен педал).
12. [Панел тип I] Иконата на сл. 12.Е останува запалена, а лед-сијаличките за батеријата 1, 2, 3 и 5 трепкаат.  [Панел тип II] Иконите на сл. 12.Е и сл. 12.О остануваат запалени, а лед-сијаличките за батеријата 1, 2, 3 и 5 трепкаат. 	Рачката за вклучување/исклучување на преносот е во позиција на исклучен пренос.	Проверете ја положбата на рачката за вклучување/исклучување на преносот и, доколку е потребно, вратете ја во положба на вклучен пренос. Доколку проблемот продолжи, обратете со во сервисен центар.
13. Лед сијаличките за батеријата на сл. 12.Ф постепено се палат и гасат, од десно кон лево и обратно.	Грешка во комуникацијата на модулите.	Изгаснете ја машината и повторете ја постапката за палење. Доколку проблемот продолжи, обратете со во сервисен центар.

ЗАБЕЛЕШКА

За други проблеми што не се наведени во табелата, веднаш контактирајте со овластен сервисен центар.

16. ДОПОЛНИТЕЛНА ОПРЕМА

16.1 КОМПЛЕТ ЗА „МЕЛЕЊЕ“

Ја дроби ситно покосената трева и ја распределува врз тревникот (сл. 42.А1, сл. 42.А2).

16.2 ПОЛНАЧ ЗА БАТЕРИЈА (БРЗО ПОЛНЕЊЕ)

Полнач за батерија што овозможува да се намали времето на полнење на батеријата.

Списокот со полначи за батерии коишто се соодветни да се користат со оваа машина се наоѓа во табелата „Технички податоци“. Овозможува одржување на одлична ефикасност на батеријата во периоди на неактивност, со што се гарантира нивото на оптимално полнење и долготрајност на батеријата (сл. 42.В).

16.3 ПЛАТНО ЗА ПОКРИВАЊЕ

Ја заштитува машината од нечистотии кога не се користи (сл. 42.Д).

16.4 КОМПЛЕТ ЗА ЗАШТИТА СО СТРАНИЧЕН ИСПУСТ

Се користи на местото на вреќата за собирање кога тревата не треба да се собира (сл. 42.С). (Само кај модели со задно собирање).



INNHOOLD

1. GENERELT	2	8.5 Smøring.....	22
2. GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER ..	2	8.6 Festeskruer og -mutrer	22
3. SIKKERHETSMERKNADER FOR		9. EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD	22
GRESSLIPPER MED SITTEDE FØRER... 5	5	9.1 Sikkerhetsforskrifter.....	22
3.1 Opplæring	5	9.2 Klippeenhet/klippeinnretninger.....	22
3.2 Forberedende operasjoner	5	9.3 Utskifting av for-/bakhjulene	22
3.3 Under bruk.....	5	9.4 Utskiftning av LED-lyspærer	23
3.4 Vedlikehold, lagring	6	10. LAGRING	23
4. BLI KJENT MED MASKINEN	7	11. FLYTTING OG TRANSPORT	23
4.1 Beskrivelse av maskinen og beregnet	7	12. SERVICE OG REPARASJONER.....	24
bruk	7	13. HVA SOM DEKKES AV GARANTIEN.....	24
4.2 Sikkerhetssymboler	7	14. VEDLIKEHOLDSTABELL	25
4.3 Identifikasjonsetikett	8	15. FEILSØKING	25
4.4 Hovedkomponenter	8	16. TILBEHØR	28
5. MONTERING	9	16.1 Mulching-sett.....	28
5.1 Deler til monteringen	9	16.2 Batterilading (hurtiglading)	28
5.2 Montering av rattet.....	9	16.3 Presenning	28
5.3 Montering av setet.....	9	16.4 Sett med vern for utkast bak	28
5.4 Montering av fremre støtfanger.....	9		
5.5 Montering av deflektor for sideutkast	10		
(kun for modeller med sideutkast)	10		
5.6 Montering av sideforsterkninger for	10		
klippeenheten (kun for modeller med	10		
sideutkast).....	10		
5.7 Montering og fullføring av den	10		
bakre platen (kun for modeller med	10		
opsamling bak).....	10		
6. STYRINGSKOMMANDOER.....	10		
6.1 Tenningsnøkkel.....	10		
6.2 Trekkpedal.....	11		
6.3 Spak for innkobling / utkobling av giret	11		
.....	11		
6.4 Spak for regulering av kuttehøyden ...	11		
6.5 Nødknapp.....	11		
6.6 ekstra uttak for usb tilbehør.....	11		
6.7 enhet for lydsignaler	12		
6.8 Spak for vipping av oppsamler (kun for	12		
modeller med oppsamler bak).....	12		
6.9 Trykknapp-panel.....	12		
6.10 Bluetooth funksjon.....	14		
7. BRUK AV MASKINEN	14		
7.1 Forberedende operasjoner.....	14		
7.2 Sikkerhetskontroller.....	15		
7.3 Bruk i skråninger.....	16		
7.4 Start.....	16		
7.5 Arbeid.....	17		
7.6 Stopp.....	18		
7.7 Etter bruk.....	18		
8. ORDINÆRT VEDLIKEHOLD	18		
8.1 Generelt	18		
8.2 Batteri.....	19		
8.3 antiskalperingshjul.....	20		
8.4 Rengjøring.....	21		

1. GENERELT

1.1 HVORDAN LESE BRUKSANVISNINGEN

Bruksanvisningen har noen avsnitt som inneholder spesielt viktig sikkerhets- eller driftsinformasjon. Disse avsnittene er uthevet på forskjellige måter, og har følgende betydning:

FARE

Manglende overholdelse av advarselen fører til en overhengende risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, vil forårsake øyeblikkelig død eller alvorlig eller permanent skade.

VARSEL

Manglende overholdelse av varselet fører til en overhengende risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, vil forårsake død eller alvorlig eller permanent skade.

ADVARSEL

Manglende overholdelse av advarselen fører til en overhengende risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, vil forårsake mindre skader på maskinen.

FORMANING

Gir instruksjon som refererer til bruk av oppførsel som er nødvendig for å håndtere praksis som ikke er relatert til fysisk skade.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Den gir en instruksjon som refererer til spesifikke prosedyrer som skal følges i tilfelle situasjoner som kan skade menneskers helse eller maskinens sikkerhet.

MERK

Gir ytterligere informasjon til instruksjonene i de forrige sikkerhetsmeldingene.

De avsnittene som er merket med en firkant med stiplet grå ramme angir ekstrautstyr som ikke finnes på alle modellene som er dokumentert i denne bruksanvisningen. Kontroller om ekstrautstyret finnes på din modell.

Alle henvisningene til maskinens høyre og venstre side samt for- og bakside gjelder i forhold til brukerens arbeidsposisjon.

1.2 REFERANSER

1.2.1 Figurer

Figurene i disse bruksinstruksjonene er nummerert 1, 2, 3 og så videre. Delene angitt på figurene er merket med bokstavene A, B, C, osv. En henvisning til komponent C i figur 2 angis med teksten: "Se fig. 2 C" eller ganske enkelt "(Fig. 2.C)". Figurene er veiledende. De faktiske delene kan være forskjellige fra de som er avbildet.

1.2.2 Overskrifter

Bruksanvisningen er oppdelt i kapitler og avsnitt. Overskriften til avsnitt "2.1 Opplæring" er en undertittel til "2. Sikkerhetsbestemmelser". Henvisningene til overskrifter eller avsnitt angis med forkortelsene kap. eller avsn. og deretter det gjeldende nummeret. Eksempel: "kap. 2" eller "avsn. 2.1"

2. GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

2.1 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

VARSEL

Les alle sikkerhetsadvarselene, alle instruksene, alle illustrasjonene og alle detaljene som leveres med maskinen.
Dersom instruksene som listes opp nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta vare på alle advarselene og instruksene for senere konsultasjon.

Uttrykket "elektroverktøy" nevnt i advarselene, refererer til maskinen med strøm fra strømmettet (med ledning), eller med batteristrøm (uten ledning).

- 1) **Sikkerhet på arbeidsplassen**
 - a) **Hold arbeidsplassen ren og godt belyst.** På uryddige eller mørke arbeidsplasser oppstår det lettere ulykker.
 - b) **Ikke bruk elektroverktøyet i eksplosive omgivelser, for eksempel hvis det finnes brennbare væsker, gass eller**

støv. *Elektroverktøy utvikler gnister som kan antenne støv eller damp.*

- c) **Hold barn og tilstedeværende på avstand når elektroverktøyet brukes.** *Er du distraheret kan du lett miste kontrollen.*

2) Elsikkerhet

- a) **Batteriladerens støpsel må være kompatibelt med stikkontakten. Endre aldri støpselet. Ikke bruk adaptere med jordet batteriladeledning.** *Originale støpsler som passer til stikkontakten reduserer risikoen for elektrisk støt.*

- b) **Støpselet til elektroverktøyet må være kompatibel med kontakten. Endre aldri på støpselet. Ikke bruk adaptere med jordet elektroverktøy.** *Umodifiserte og upassende støpselet for kontakten reduserer risikoen for elektrisk støt.*

- c) **Unngå at motorenheten kommer i kontakt med jording via rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap.** *Faren for elektrisk støt øker dersom kroppen kommer i kontakt med masse eller jord.*

- d) **Ikke utsett elektroverktøyene for regn eller våte omgivelser.** *Vann som trenger inn i elektroverktøy øker risikoen for elektrisk støt.*

- e) **Ikke trekk i batteriladerens ledning for å ta ut støpselet. Hold batteriladerens ledning unna varme, olje, løsemidler, skrape gjenstander, skarpe kanter eller deler i bevegelse.** *En ledning som er ødelagt eller som har viklet seg fast, øker risikoen for elektrisk støt.*

- f) **Ikke bruk ledningen på feil måte. Ikke bruk ledningen til å transportere verktøyet, dra i den eller koble den fra kontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller deler i bevegelse.** *En skadet eller oppviklet ledning øker risikoen for elektrisk støt.*

- g) **Når du bruker elektroverktøyet utendørs, bruk en skjoteledning som er egnet for utendørs bruk.** *Bruken av en skjoteledning egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.*

- h) **Hvis bruk av et elektrisk verktøy i fuktige omgivelser ikke kan unngås, bruk en stikkontakt beskyttet av en differensialbryter (RCD-reststrømsenhet).** *Bruken av en RCD reduserer risikoen for elektrisk støt.*

- i) **Koble batteriladeren kun til stikkontakter med nettspenningen og frekvensen som er angitt på skiltet.**

- Håndteringen og tilkoblingen av strømledninger må utføres under tørre forhold.
- Ikke la stikkontakt eller ledning komme i kontakt med et vått område (søleputt eller fuktig jord).
- Om nødvendig, bruk skjoteledninger med vanntette og godkjente stikkontakter som finnes i handelen.
- Tilførselen av en stikkontakt for lading, koblet til bygningens el-nett, må utføres av en kvalifisert elektriker og tilstrekkelig beskyttet av en jordstrømsenhet (RCD-jordstrømsenhet), med en frigjøringsstrøm i samsvar med gjeldende forskrifter.
- En feil tilkobling kan forårsake kortslutninger, alvorlige eller dødelige personskader.

• For å unngå avbrudd i strømforsyningen i løpet av ladingen:

- a. kontroller at den totale strømningshastigheten til det elektriske systemet er tilstrekkelig;
- b. koble maskinen til en stikkontakt med tilstrekkelig strømstyrke;
- c. unngå samtidig bruk av annet elektrisk utstyr med høy absorpsjon.

3) Personlig sikkerhet

- a) **Vær alltid oppmerksom, kontroller det du holder på med, og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøyet når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** *Et øyeblikk av uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøyet kan forårsake alvorlige personskader.*
- b) **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** *Bruken av personlig verneutstyr som støvmasker, vernesko, hjelm eller hørselvern reduserer personskader.*
- c) **Unngå å starte opp ved et uhell. Forsikre deg om at bryteren er i "AV"-stilling før du setter inn støpselet, tar tak i eller bærer det elektriske verktøyet.** *Transport av et elektrisk verktøy med fingeren på bryteren eller montering av batteriet med bryteren i stillingen "ON" øker faren for ulykken.*
- d) **Ta ut alle nøklene eller justeringsanordningen før du slår på elektroverktøyet.** *En nøkkel eller en justeringsanordning som kommer i kontakt med en roterende del til maskinen kan føre til personskader.*
- e) **Ikke len deg over. Oppretthold passende balanse og likevekt.** *På denne*



Fuktighet og strøm er ikke forenelige:

måten kontrollerer du elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.

- f) **Kle deg på egnet vis. Bruk ikke vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler i bevegelse.**
Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i delene i bevegelse.

- g) **Hvis det finnes anordninger som skal kobles til støvavsug- og oppsamlingsystemer, må du forsikre deg om at disse tilkobles riktig.**
Bruken av disse anordningene kan redusere risikoene knyttet til støv.

- h) **Selv om du venner deg til å bruke maskinen, må du alltid være konsentrert og respektere elektroverktøyet sikkerhetsprinsipp.**
En uaktsom handling kan forårsake alvorlig skade i en brøkdel av et sekund.

4) Bruk og ivaretagelse av elektroverktøyet

- a) **Ikke overbelast elektroverktøyet.**
Bruk et elektroverktøy som er egnet til arbeidet. *Et egnet elektroverktøy vil utføre arbeidet bedre og tryggere, og ved den hastigheten verktøyet er utviklet for.*
- b) **Ikke bruk elektroverktøyet dersom bryteren ikke kan starte eller stoppe det regelmessig.** *Et elektroverktøy som ikke kan startes med bryteren er farlig og må repareres.*
- c) **Ikke bruk maskinen dersom bryteren ikke kan starte eller stoppe det regelmessig.** *En maskin som ikke igangsettes av nøkkelbryteren, er farlig og må repareres på et servicesenter.*
- d) **Fjern tenningsnøkkelen før du foretar justeringer eller skifte av redskap, eller før du lagrer vekk elektroverktøyet.** *Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsiktet start av elektroverktøyet.*
- e) **Elektroverktøy som ikke brukes må oppbevares utenfor barns rekkevidde, og ikke la personer uten kjennskap til selve verktøyet og disse instruksjonene bruke det.** *Elektroverktøy er farlige hvis de brukes av personer uten opplæring.*
- f) **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyene og redskapene.** **Kontroller at de bevegelige delene er på linje og at de beveger seg fritt, at ingen deler er ødelagt, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke det elektriske verktøyet virkemåte.** **Dersom det elektriske apparatet er skadet, må det repareres før bruk.** *Mange ulykker skyldes manglende vedlikehold.*

- g) **Påse at knivene alltid er spisse og rene.** *Riktig vedlikehold av knivene, med skarpe kniver, gjør dem mindre tilbøyelige til å henge seg opp og lettere å kontrollere.*

- h) **Bruk det elektriske redskapet og tilbehøret i samsvar med instruksjonene som følger med, og ta høyde for arbeidsforholdene og den type arbeid som skal utføres.**
Bruk av et elektrisk redskap for operasjoner som forskjellig fra forutsett bruk kan forårsake farlige situasjoner.

- i) **Hold alle håndtak og overflater tørre og frie for spor etter olje og fettstoffer.** *Glatte håndtak og gripelater gjør det umulig å håndtere og kontrollere verktøyet på en sikker måte i uventede situasjoner.*

5) Bruk og forholdsregler for batteridrevne verktøy

- a) **Bruk kun batteriladere anbefalt av produsenten for å lade batteriene.** *Hvis en batterilader brukes med en feil type batteripakke, kan det føre til brannfare, elektrisk støt, overoppheting eller lekkasje av korroderende væske fra batteriet.*
- b) **Bruk kun spesifikke batterier beregnet for verktøyet.** *Bruken av alle andre batterigrupper kan føre til fare for skade og brann.*
- c) **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander som stifter, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan utløse en kortslutning i kontaktene.** *Kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til antennelse eller brann.*
- d) **Dersom batteriet er i dårlig stand,** kan det oppstå lekkasje av væske. Unngå kontakt med væsken. Ved kontakt, skyll med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, kontakt lege. *Væsken fra batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenningsskade.*
- e) **Bruk ikke et batteri eller et verktøy som er skadet eller modifisert.** *Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon og fare for skader.*
- f) **Ikke utsett batteripakken eller verktøyet for veldig høy temperatur.** *Dersom de utsettes for temperaturer høyere enn 130°C, kan det føre til eksplosjon.*
- g) **Følg alle ladeanvisninger og ikke lad opp batteripakken eller verktøyet utenfor dette temperaturområdet.** *En feil lading eller lading utenfor det*

oppgitte temperaturområdet, kan skade batteriet og øke brannfaren.

- h) **Ikke lad opp batteripakken steder der det finnes damp, brennbare stoffer eller rom med for stor fuktighet. Hvis et fuktig miljø ikke kan unngås, bruk et strømuttak beskyttet av en jordstrømsenhet (RCD-jordstrømsenhet) for å redusere risikoen for elektrisk støt.**
- i) **Ikke oppbevar batteriladerkabelen innen rekkevidde for barn.**

6) Service

- a) **Sørg for at elektroverktøyet repareres av kvalifisert personale og bruk kun originale reservedeler.**
Dette hjelper til med å opprettholde sikkerheten til elektroverktøyet.
- b) **Ikke reparer batteriet. Reparasjoner må utføres av produsenten eller et spesialisert servicesenter.**

3. SIKKERHETSMERKNADER FOR GRESSKLIPPER MED SITTENDE FØRER

3.1 OPPLÆRING

- Bli kjent med kontrollene og en riktig bruk av maskinen. Lær å stoppe maskinen raskt.
- La aldri barn eller andre som ikke kjenner til disse bestemmelsene bruke maskinen. Kommunale bestemmelser kan fastsette en tillatt minstealder for bruk.
- Ikke transporter barn eller andre passasjerer.
- Husk på at føreren er ansvarlig for ulykker og uforutsette situasjoner som kan oppstå og påføres andre mennesker eller eiendom. Det er brukerens ansvar å vurdere eventuelle risikoer i området hvor arbeidet skal utføres, og han/hun må ta alle nødvendige forholdsregler for å garantere sin egen og andres sikkerhet. Dette gjelder spesielt når arbeidet skal utføres i helling eller i kupert, glatt eller ustabil terreng.
- Denne håndboken er en integrert del av maskinen, derfor må den alltid følges i tilfelle midlertidig eller permanent videreføring av maskinen.

3.2 FORBEREDENDE OPERASJONER

Personlig verneutstyr (PVU)

- Bruk egnede klær, kraftige arbeidssko med antisklisåle, og lange benklær. Bruk aldri maskinen barfotet eller med sandaler. Man må iføre seg hørselsvern.

- Bruk av hørselsvern kan redusere kapasiteten til å høre eventuelle advarsler (rop eller alarmer). Vær meget oppmerksom på det som skjer rundt arbeidsområdet.
- Ta ikke på deg skjerf, frakk, halskjeder, armbånd, vide klær eller klær med stropper, slips, eller annet hengende eller omfangsrikt tilbehør som kan sette seg fast i maskinen, gjenstander eller materialer på arbeidsstedet.
- Sett opp langt hår.

Arbeidsområde/maskin

Undersøk grundig hele arbeidsområdet, og fjern alt som kan slynges vekk av maskinen eller skade klippeinnretningen/roterende deler (steiner, greiner, ståltråd, ben, osv.).

3.3 UNDER BRUK

Arbeidsområde

- Ikke bruk maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser, i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv. Elektrisk kontakt eller mekanisk friksjon kan generere gnister som kan antenne støv eller damp.
- Arbeid bare i dagslys eller i godt kunstig lys, og med gode siktforhold.
- Hold personer, spesielt barn, og dyr unna arbeidsområdet. Barn må holdes under oppsyn av en voksen.
- Unngå å bruke gressklipperen på vått gress, når det regner og når det er fare for dårlig vær, spesielt hvis det er fare for lyn.
- Vær spesielt oppmerksom på ujevnheter i terrenget (humper, søkk), skråninger, skjulte farer og eventuelle hinder som kan begrense sikten.
- Vær meget forsiktig i nærheten av grøfter, skrenter eller voller. Maskinen kan velte hvis et hjul kommer over kanten eller hvis kanten gir etter.
- Vær spesielt oppmerksom i skråninger for å unngå velt eller tap av kontrollen over maskinen. De viktigste grunnene til tap av kontrollen er:
 - Manglende hjulfeste.
 - For høy hastighet.
 - Krappe retningsendringer.
 - Utilstrekkelig bremsing.
 - Maskinen passer ikke til oppgaven.
 - Manglende kjennskap til effektene som skyldes underlaget.
 - Bruk av maskinen som trekkvogn.
- Se opp for trafikken når du kjører i nærheten av veier.



FORMANING

Maskinene som dekkes av denne håndboken er ikke konstruert for bruk som trekkvogn.

Adferd

- Ikke la deg distrahere og konsentrer deg om kjøringen og arbeidet.
- Vær forsiktig når du rygger eller beveger deg bakover. Se bak deg før og mens du rygger for å passe på at det ikke finnes hindringer.
- Vær forsiktig når du bruker gressoppsamlingsposser og annet tilbehør som kan endre maskinens stabilitet. Dette er spesielt viktig i skråninger.
- Hold alltid hender og føtter langt fra kutteinnretningen, både under start og bruk av maskinen.
- Hold hender og føtter unna setestøtten. Klemfare.

VARSEL

Klippeenheten fortsetter å rotere i et par sekunder selv etter at den frakoblet, eller etter at motoren er slått av.

VARSEL

Vær oppmerksom på klippeenheter med mer enn en klippeinnretning, fordi en klippeinnretning i rotasjon kan føre til at andre innretninger roterer.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Ved skader eller ulykker under arbeidet, skal motoren stanses øyeblikkelig og maskinen fjernes fra stedet for å unngå at den ikke påfører mer skade; ved ulykker med personskafer eller skader på tredjeparter, skal du øyeblikkelig aktivere de førstehjelpsprosedyrene som er mest passende for den aktuelle situasjonen, og henvende deg til legevakten for nødvendig behandling. Fjern nøye eventuelle rester som ellers kan forårsake skader på gjenstander, personer eller dyr.

Bruksbegrensninger

- Maskinen må aldri brukes hvis vernene (oppsamleren, vernet for sideutkast eller vernet for utkast bak) er ødelagte, mangler eller ikke er riktig plassert.
- Ikke bruk maskinen hvis ikke tilbehør/redskaper er montert i de angitte punktene.
- Sikkerhetssystemene/mikrobryterne må ikke deaktiveres eller tukles med.
- Ikke utsett maskinen for overdrevne belastninger, og bruk aldri en liten maskin til å utføre tungt arbeid. Bruk av en egnet maskin reduserer risikoene og forbedrer kvaliteten på arbeidet.
- Maskinen er ikke beregnet eller godkjent for kjøring på offentlig vei. Den må

kun brukes på private områder uten trafikk (i henhold til veitrafikkloven).

3.4 VEDLIKEHOLD, LAGRING

Et jevnt vedlikehold og en riktig lagring opprettholder maskinens sikkerhet og ytelsesnivå.

Vedlikehold

- Maskinen må aldri brukes med slitte eller ødelagte deler. Ødelagte eller slitte deler skal byttes ut og aldri repareres.
- Under justeringer av maskinen må du passe på og unngå å klemme fingrene mellom klippeinnretningen i bevegelse og maskinens faste deler.
- La maskinen bli reparert av kvalifisert personell, og bruk kun originale reservedeler. Dette gjør at maskinens sikkerhet opprettholdes.
- Ikke utfør reparasjoner på batteriet. Reparasjoner må utføres av produsenten eller av et spesialisert servicesenter.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Støy- og vibrasjonsnivået oppgitt i bruksanvisningen er maskinens maks verdier. Bruk av en dårlig innstilt klippeinnretning, for høy hastighet og manglende vedlikehold, påvirker støy- og vibrasjonsutslippene betydelig. Ta derfor nødvendige tiltak for å redusere mulige skader fra høyt støynivå og vibrasjonsbelastninger: Vedlikehold maskinen, bruk hørselsvern og ta pauser under arbeidet.

Oppbevaring

For å redusere brannfaren må ikke beholdere med klippeavfall oppbevares innendørs.

3.5 MILJØVERN

Miljøvern er et viktig aspekt og skal ha høy prioritet når maskinen brukes, både av hensyn til våre medmennesker og til miljøet vi lever i.

- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av emballasje, defekte deler eller deler som er sterkt forurensende. Dette avfallet må ikke kastes med husholdningsavfallet, men kildesorteres og kastes i konteinerne for resirkulering.
- Følg nøye de kommunale bestemmelsene for kasting av avfallsmateriale.
- Når maskinen ikke skal brukes lenger, må den ikke kastes i naturen, men leveres inn til et innsamlingssenter i henhold til gjeldende kommunale bestemmelser.



Ikke kast elektrisk verktøy i husholdningsavfallet. I henhold til direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall, og gjeldende nasjonale lover, skal brukt elektrisk verktøy leveres inn til mottak for et øko-kompatibelt gjenbruk. Hvis de elektriske apparatene kastes på søppelfyllingen eller graves ned i jorden, kan de giftige stoffene nå grunnvannet og komme inn i næringskjeden og være til skade både for helsen og velferden. Kontakt renholdsverket eller din forhandler for ytterligere opplysninger om avhending av produktet.



Ved endt levetid må batteriene avhendes i henhold til gjeldende miljøbestemmelser. Batteriet inneholder materialer som er farlige for folk og miljø. Batteriet må fjernes og avhendes separat ved et mottak for batterier med litiumsioner.



Kildesortering av brukte produkter og emballasje tillater resirkulering og gjenbruk av materialene. Gjenbruk av resirkulerte materialer hindrer miljøforurensning og reduserer behovet for råvarer.

4. BLI KJENT MED MASKINEN

4.1 BESKRIVELSE AV MASKINEN OG BEREGET BRUK

Denne maskinen er en sittegressklipper.

Maskinen er utstyrt med en elektrisk motor som driver klippeinnretningen, samt en transmisjonsenhet som sikrer maskinens fremdrift og gjør den enkel å styre. Maskinen har bakhjulstrekk.

Brukeren kan kjøre maskinen og samtidig bruke det viktigste betjeningsutstyret mens han/hun sitter på førerplassen.

Sikkerhetsinnretningene på maskinen stanser motoren og klippeinnretningen innen et par sekunder (avsn. 7.2.2).

4.1.1 Tilsiktet bruk

Maskinen er designet og bygd til gressklipping.

Generelt:

- MP 84 Li 48 Serier V1/V2 kan:
- 3. klippe gresset og samle det i oppsamleren;
- 4. klippe gresset og kaste det ut bak;

- 5. klippe gresset, male det opp og legge det på bakken ("mulching"-effekt).

• SD 98 Li 48 Serier V1/V2 kan:

- 1. klippe gresset og kaste det ut fra siden;
- 2. klippe gresset, male det opp og legge det på bakken ("mulching"-effekt).

Ved bruk av særskilt tilbehør, standardlevert av produsenten eller som kan kjøpes separat, kan gressklippingen utføres på forskjellige måter, som beskrevet i denne bruksanvisningen, eller i instruksjonene som følger med det enkelte tilbehøret. På samme måte kan også bruk av ekstratilbehør (hvis tillatt av produsenten) utvide bruksområdet til å omfatte andre funksjoner innenfor de grensene og vilkårene som er angitt i tilbehørets vedlagte bruksanvisning.

4.1.2 Feil bruk

Enhver annen bruk enn oppgitt ovenfor kan være farlig og forårsake skader på personer og/eller gjenstander. Med uriktig bruk menes (bare for å nevne noen):

- transportere andre personer, barn eller dyr på maskinen, som kan forårsake alvorlige skader eller sette en sikker kjøring på spill;
- skyve last;
- bruke maskinen på ustabilt, glatt, isete, steinete eller ujevnt terreng, over sølepytter eller sumper hvor det ikke er mulig å vurdere bakkefastheten;
- bruk av klippeinnretningen på gressfrie strekninger;
- bruk av maskinen til oppsamling av løv eller avfall.

FORMANING

Uriktig bruk av maskinen medfører at garantien bortfaller, samt at produsenten frasier seg ethvert ansvar for skader eller kvestelser som påføres brukeren selv eller tredjepersoner.

4.1.3 Brukergruppe

Denne maskinen er beregnet på forbrukere, det vil si ikke-profesjonelle brukere. Den er ment for "hobbybruk" og må brukes av en enkelt operatør.

4.2 SIKKERHETSSYMBOLER

Det finnes forskjellige symboler på maskinen (fig. 2). Symbolene skal minne operatøren om riktig fremgangsmåte for å bruke den forsiktig og ta de nødvendige forholdsreglene. Symbolenes betydning:

**ADVARSEL**

Les bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.

**ADVARSEL**

Ta ut tenningsnøkkelen og les bruksanvisningen før vedlikehold eller reparasjon.

**FARE FOR UTSTØTNING AV OBJEKTER**

Ikke arbeid uten å ha montert vernet for utkast bak eller oppsamleren (kun for modeller med oppsamling bak).

**FARE FOR UTSTØTNING AV OBJEKTER**

Ikke arbeid uten å ha montert deflektoren for sideutkast (kun for modeller med sideutkast).

**FARE FOR UTSTØTNING AV OBJEKTER**

Hold personer utenfor arbeidsområdet ved bruk.

**FARE FOR AT MASKINEN TIPPER**

Maskinen må ikke brukes i skråninger brattere enn 10°.

**KLEMPFARE**

Forsikre deg om at barn holder seg unna maskinen når motoren er i gang.

**KUTTEFARE**

Klippeinnretninger i bevegelse. Før aldri hender eller føtter inn i klippeinnretningenes kasse.

**ADVARSEL**

Ikke stirr på tente LED-lamper.

⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER

Ødelagte eller uleselige etiketter skal skiftes ut. Be om nye klistremerker hos et autorisert servicesenter.

4.3 IDENTIFIKASJONSETIKETT

Identifikasjonsetiketten oppgir følgende opplysninger (Fig. 1):

1. Lydeffektnivå.
2. Samsvarsmærke EU.
3. Produksjonsår.
4. Maskintype.
5. Serienummer.

6. Produsentens navn og adresse.
7. Artikkelnnummer.
8. Motorens maks. driftshastighet.
9. Vekt i kg.
10. Elektrisk beskyttelsesgrad.
11. Nominell spenning.
12. Batterikapasitet.

Skriv maskinens ID-opplysninger i de tilrettelagte feltene på etiketten som finnes på baksiden av bokomslaget.

⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER

Opplysningene på produktets identifikasjonsetikett må oppgis ved henvendelse til et autorisert verksted.

MERK

Eksempelet på samsvarserklæringen finnes helt bak i bruksanvisningen.

4.4 HOVEDKOMPONENTER

Maskinen består av en rekke hoveddeler, som svarer til følgende funksjoner (fig. 1):

- Klippeenhet:** består av et deksel over de roterende klippeinnretningene, og klippeinnretningene.
- Klippeinnretninger:** delene som klipper gresset. Vingene helt ytterst hjelper med å flytte det klippede gresset mot utkastkanalen.
- Sideutkast:** en sikkerhetsinnretning som hindrer at eventuelle gjenstander som har blitt samlet opp av klippeinnretningene, kan slynges ut av maskinen (kun for modeller med sideutkast).
- Utkastkanal:** forbindelsesdelen mellom klippeenheten og oppsamleren (kun for modeller med oppsamling bak).
- Oppsamler:** i tillegg til å samle opp det klippede gresset, er den også en sikkerhetsdel. Den hindrer at gjenstander som er samlet opp av klippeinnretningene, kan slynges ut av maskinen (kun for modeller med oppsamling bak).
- Vern for utkast bak (kan bestilles):** Montert i stedet for oppsamleren, og hindrer at eventuelle gjenstander som har blitt samlet opp av klippeinnretningene, kan slynges ut av maskinen (kun for modeller med oppsamling bak).
- Sete:** Brukerens arbeidsposisjon. Det er utstyrt med en sensor som avleser om føreren er på plass, slik at sikkerhetsinnretningene kan kobles inn ved behov.

- H. Knivblad motor:** driver klippeinnretningens bevegelse.
- I. Girmotor:** driver hjulenes bevegelse.
- J. Batteri:** leverer energi til motorene og alle de elektriske komponentene i maskinen.
- K. Fremre støtfanger:** Beskytter maskinens fremre deler.
- L. Ratt:** Styrer svvingen av forhjulene.
- M. Trykknapp-panel:** grensesnitt som grupperer hovedkommandoene for bruk av maskinen.

5. MONTERING

⚠ VARSEL

Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlig risiko eller farer. Bruk ikke maskinen før du har utført alle inngrep som er beskrevet i avsnittet "MONTERING".

Av hensyn til oppbevaring og transport er noen av maskinens deler ikke montert i fabrikken, men må monteres av kunden i henhold til instruksjonene, etter å ha fjernet emballasjen.

Utpakking og fullføring av monteringen må foretas på en jevn og solid overflate, med god nok plass til å flytte maskinen og emballasjen. Bruk alltid egnet utstyr.

5.1 DELER TIL MONTERINGEN

I emballasjen finnes delene for monteringen som er listet opp i tabellen nedenfor:

	Beskrivelse
1	Ratt
2	Instrumentpanelets deksel og delene for montering av rattet
3	Førersete
4	Batterilader
5	Fremre støtfanger
6	Antiskalperingshjul
7	Pose med skruer og mutrer for monteringen, og instruksjoner (kun for modeller med oppsamling bak)
8	Den nederste delen av den bakre platen, oppsamlerens støtter og medfølgende tilleggsutstyr for fullføring og montering (kun for modeller med oppsamling bak)
9	Deflektor for sideutkast (kun for modeller med sideutkast)

10	Sideforsterkninger for klippeenheten (kun for modeller med sideutkast).
11	Pose med: - bruksanvisninger og dokumenter - skruer og bolter for montering av setet - utstyr for montering av deflektor for sideutkast (kun for modeller med sideutkast) - 2 tenningsnøkler
12	Mobiltelefonholder-sett (hvis tilgjengelig) Instruksjonene leveres med settet

5.1.1 Utpakking

1. Åpne emballasjen forsiktig og pass på at ingen av delene forsvinner.
2. Les dokumentasjonen som finnes i esken, også bruksanvisningen.
3. Ta alle deler som ikke er montert ut av esken.
4. Gjør følgende for å pakke ut maskinen:
 - bringe klippeaggregatet til maksimal høyde (avsn. 6.6) for å unngå å skade den når maskinen faller ned fra bunnpallen;
 - Ta maskinen ned fra pallen.
5. Flytt transmisjonens utløerspak til utløst posisjon (avsn. 6.4).

5.2 MONTERING AV RATTET

1. Sett maskinen på et flatt underlag, og still inn forhjulene.
2. Monter navet (fig. 3.A) på akslingen (fig. 3.B), og pass på at pluggen (fig. 3.C) er satt riktig inn i navets sete.
3. Fest instrumentpanelets (fig. 3.D) deksel ved å klemme på plass de syv krokene.
4. Monter rattet (fig. 3.E) på navet (fig. 3.A), slik at eikene vender mot setet.
- 5a. **Kun for ratt av typen "I"** - Sett inn avstandsstykket (fig. 3.F) og fest rattet med de medfølgende skruene og boltene (fig. 3.G) i oppgitt rekkefølge.
- 5b. **Kun for ratt av typen "II"** - Fest rattet med de medfølgende skruene og boltene (fig. 3.F og 3.G) i oppgitt rekkefølge.
6. Fest rattets (fig. 3.H) deksel ved å klemme det på plass.

5.3 MONTERING AV SETET

Monter setet (fig. 4.A) på platen (fig. 4.B) med skruene (fig. 4.C).

5.4 MONTERING AV FREMRE STØTFANGER

- 1a. **Kun for støtfanger av typen "I"** -
Monter den fremre støtfangeren (fig. 5.A)

på rammens nederste del (fig. 5.B)
med de fire skruene (fig. 5.C).

1b. Kun for støtfanger av typen "II"

1. Monter de to støttene (fig. 5.A) og (fig. 5.B) på rammens nederste del (fig. 5.C) ved å følge monteringsrekkefølgen angitt på figuren: R= høyre ; L= venstre.
2. Stram skruene (fig. 5.D) godt fast.
3. Fest den fremre støtfangeren (fig. 5.E) til støttene (fig. 5.A) og (fig. 5.B) med skruene (fig. 5.F) og mutrene (fig. 5.G).

5.5 MONTERING AV DEFLEKTOR FOR SIDEUTKAST (KUN FOR MODELLER MED SIDEUTKAST)

1. Monter fjæren (fig. 6.B) fra innsiden av deflektoren for sideutkast (fig. 6.A) ved å sette enden (fig. 6.B.1) inn i hullet og dreie fjæren slik at både fjæren (fig. 6.B) og enden (fig. 6.B.2) er festet skikkelig på plass.
2. Plasser deflektoren for sideutkast (fig. 6.A) på klippeenhetens støtter (fig. 6.C). Bruk et skrujern og dreid den andre enden (fig. 6.B.2) av fjæren (fig. 6.B) slik at den kommer på utsiden av deflektoren for sideutkast.
3. Sett stiften (fig. 6.D) inn i hullene på støttene (fig. 6.C) og deflektoren for sideutkast, og la den passere på innsiden av fjærens (fig. 6.B) spiraler, helt til den hullte enden stikker helt ut fra den innerste støtten.
4. Sett låsesplinten (fig. 6.E) inn i hullet (fig. 6.D.1) på stiften (fig. 6.D). Dreid stiften slik at det er mulig å bøye låsesplintens to ender (fig. 6.E.1) (med en tang), slik at den ikke kan løsne og føre til at stiften (fig. 6.D).

⚠ VARSEL

Pass på at fjæren fungerer riktig når deflektoren for sideutkast er i senket posisjon, og at stiften er festet skikkelig og ikke utilsiktet kan stikke ut. Forsikre deg om at sideluken (fig. 7.A) er senket og sperret med sikkerhetsspaken (fig. 7.B).

⚠ ADVARSEL

Før du demonterer eller utfører service på deflektoren, må du huske å skyve sikkerhetsspaken (fig. 8.B) og løfte sideutløpsbeskyttelsen (fig. 8.A) for å tillate demontering.

MERK

For å demontere utkastet, utfør trinnene i motsatt rekkefølge enn ved demontering.

5.6 MONTERING AV SIDEFORSTERKNINGER FOR KLIPPEENHETEN (KUN FOR MODELLER MED SIDEUTKAST).

Fullfør monteringen av klippeenheten ved å montere sideforsterkningen langs kanten på klippeenheten med skruene og boltene (fig. 9).

5.7 MONTERING OG FULLFØRING AV DEN BAKRE PLATEN (KUN FOR MODELLER MED OPPSAMLING BAK)

1. Monter de to nederste konsollene (fig. 10.A) og (fig. 10.B) i monteringsrekkefølgen angitt på figuren, og fest dem med skruene (fig. 10.C) og mutrene (fig. 10.D), som strammes helt til.
2. Fjern de to skruene (fig. 10.H), som skal brukes etterpå.
3. Monter den nederste delen (fig. 10.E) av den bakre platen og fest den til den andre platen med skruer (fig. 10.F) og mutrer (fig. 10.G), uten å stramme dem til fullstendig.
4. Fullfør festingen av den nederste delen (fig. 10.E) til den bakre platen ved å stramme de to midtre skruene (fig. 10.H) (fjernet tidligere) og de fire øverste skruene (fig. 10.I) helt til.
5. Stram de to nederste mutrene (fig. 10.G) helt til.
6. Sett spaken (fig. 10.J) til nivåindikatoren for full oppsamler inn på plass (fig. 10.K), og skyv den helt ned til du hører et klikk.
7. Monter oppsamlerens to støtter (fig. 10.L) og (fig. 10.M) i monteringsrekkefølgen angitt på figuren, og fest dem med skruene (fig. 10.N) og fjærskivene (fig. 10.O), som strammes helt til.

6. STYRINGSKOMMANDOER

6.1 TENNINGSNØKKEL

Denne nøkkelkommandoen har funksjonen som en generell bryter, som aktiverer eller deaktiverer tenningskretsen til maskinen. Tenningsnøkkelen (fig. 11.A) har 2 posisjoner:



1. **Stopposisjon.** Strømkretsen er deaktivert og maskinen slås av. Ingen funksjon kan aktiveres

2. Driftsposisjon. Maskinen er klar for oppstart.

6.2 TREKKPEDAL

Trekkpedalen (Fig. 11.F) kobler inn hjultrekket, og regulerer maskinens hastighet både i fremovergir og i revers.



1. Kjør fremover: ved å skyve pedalen fremover, beveger maskinen seg fremover. Maskinens hastighet øker gradvis med trykket på pedalen.



2. Revers: ved å trykke pedalen bakover, beveger maskinen seg i revers. Ved å redusere trykket på pedalen maskinen senker hastigheten gradvis.

3. Parkering: når pedalen slippes, blir det automatisk aktivert en driftsbremse som bremser og stopper maskinen, og forhindrer bevegelse til trekkpedalen trykkes inn igjen.

MERK

Trekkpedalen er deaktivert når føreren forlater setet.

6.3 SPAK FOR INNKOBLING / UTKOBLING AV GIRET

Spak for innkobling / utkobling av giret (fig. 11.H) lar deg flytte maskinen manuelt, uten å slå den på. Denne kommandoen har to posisjoner, indikert med følgende symboler:



1. Innkoblet gir: flytt spaken (fig. 11.H) i horisontal posisjon (A). Maskinen kan håndteres normalt ved oppstart.



2. Utkoblet gir: flytt spaken (fig. 11.H) nedover (B). maskinen kan flyttes for hånd uten å starte opp.

⚠ VARSEL

Flytt maskinen bare på jevnt underlag.

⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER

Inn- / utkoblingsspaken må aldri være i en mellomposisjon. Dette vil overopphete og skade transmisjonen.

6.4 SPAK FOR REGULERING AV KUTTEHØYDEN

Med denne spaken kan klippeenheten løftes og senkes til syv ulike klippehøyder (fig. 11.G).



De syv posisjonene er angitt fra "1" til "7" på etiketten, og tilsvarer klippehøyder på mellom 3 og 8 cm.



For å skifte fra en posisjon til en annen er det nødvendig å bevege spaken sidelengs og feste den i et av hakkene.

6.5 NØDKNAPP

Nødknappen (Fig. 11.B) lar deg stoppe maskinen umiddelbart i en nødsituasjon. Knappen har to posisjoner:



1. Aktivert: Trykk på nødknappen for å aktivere den. Maskinen stopper øyeblikkelig.



2. Deaktivert: vri nødknappen i retning med klokken for å deaktivere den. For å starte maskinen, gjenta startprosedyren med tasten (avsn. 7.4).

MERK

Med nødknappen aktivert er det ikke mulig å starte maskinen.

6.6 EKSTRA UTTAK FOR USB TILBEHØR

Dette uttaket (fig. 11.I) kan lade USB-enheter. Funksjonen er kun for lading. Uttaket har ingen kommunikasjonsfunksjon med den tilkoblede USB-enheter.

Uttaket får bare strøm når nøkkelen (11.A) er i kjørestilling.

Ikke lad tilbehøret som er koblet til USB-kontakten ved regn, luftfuktighet eller under høye temperaturer med direkte sollys. Bruk under de ovennevnte forholdene fører til at garantien bortfaller, og produsenten fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle problemer.

Ikke åpne USB-uttaket i omgivelser med regn eller støv.

Produsenten fraskriver seg alt ansvar i tilfelle skade på tilbehøret som er koblet til USB-uttaket eller tap av data under bruk.

6.7 ENHET FOR LYDSIGNALER

- Utslippet av et dobbelt lydsignal indikerer mangelen på oppsampler. Kontroller tilstedeværelsen eller riktig montering av oppsamleren (kun for modeller med oppsamling bak).
- Et kontinuerlig lydsignal indikerer at oppsamleren er full. Sørg for tømning (se avsn. 7.5.4) (kun for modeller med oppsamling bak)
- Et enkelt lydsignal indikerer manglende samtykke til reversering av klipping. Se ikon fig. 12.C.

6.8 SPAK FOR VIPPING AV OPPSAMPLER (KUN FOR MODELLER MED OPPSAMPLER BAK)

Denne spaken kan trekkes ut for å vippe oppsamleren, slik at brukeren kan tømme den uten problem (fig. 11.E).

6.9 TRYKKKNAPP-PANEL

Avhengig av modell kan maskinen din utstyres med en av versjonene på trykkknapp-panelet (fig. 11.C, fig. 11.D) som beskrives herunder:

6.9.1 Trykkknapp-panel (type "I") fig. 12



Maskinens startknapp

Med nøkkelen i driftsposisjon., denne knappen (fig. 12.A) slår på maskinen og aktiverer alle funksjoner.



Kontroll for innkobling/utkobling av klippeinnretningene

Ved å trykke på knappen fig. 12.B aktiveres/deaktiveres klippeinnretningene.

- Når klippeinnretningene er koblet inn, blir de satt i drift etter noen sekunder.
- Ved å koble fra klippeinnretningene aktiveres samtidig en brems som stopper rotasjonen etter noen sekunder.

MERK

Hvis klippeinnretningene kobles inn uten at sikkerhetsbestemmelsene overholdes, slås maskinen av eller kan ikke startes (se avsn. 7.2.2).



Knapp for klipping i revers

Ved å holde inne knappen fig. 12.C gis samtykke til å klippe i revers.

For å klippe i revers, kobler du til klippeinnretningene og holder samtidig knappen inne.

MERK

Manglende samtykke til reversering av slått signaliseres med et enkelt lydsignal.



Knapp for påskruing av frontlykter

Ved å trykke på knappen fig. 12.D tennes/skrus frontlyktene av.



Advarsel-ikon

Ikonet fig. 12.E, hvis det er tent, indikerer det manglende overholdelse av sikkerhetsforholdene eller en mulig funksjonsfeil på maskinen (se kap. 15).



LED batteri

LED-ene fig. 12.F, nummerert fra 1 til 5 startende fra venstre, indikerer de normalt ladningsnivået til maskinens batteri, men spesielle kombinasjoner av lysstatus gir informasjon om maskinfeil (se kap. 15).

6.9.2 Trykknapp-panel (type "II") fig. 12



Maskinens startknapp

Med nøkkelen i driftsposisjon.,
denne knappen(fig. 12.A) slår
på maskinen og aktiverer
alle funksjoner.

MERK

Hvis alle sikkerhetsforholdene
er oppfylt, lyser ikonet "KLAR"
(fig. 12.K) og maskinen er
klar til bruk (se kap. 7.4).



Kontroll for innkobling/utkobling av klippeinnretningene

Ved å trykke på knappen
fig. 12.B aktiveres/deaktiveres
klippeinnretningene.

- Når klippeinnretningene er
koblet inn, blir de satt i drift
etter noen sekunder.
- Ved å koble fra
klippeinnretningene aktiveres
samtidig en brems som stopper
rotasjonen etter noen sekunder.

MERK

Hvis klippeinnretningene kobles inn
uten at sikkerhetsbestemmelsene
overholdes, slås maskinen av eller
kan ikke startes (se avsn. 7.2.2).



Knapp for klipping i revers

Ved å holde inne knappen
fig. 12.C gis samtykke
til å klippe i revers.
For å klippe i revers, kobler du
til klippeinnretningene og holder
samtidig knappen inne.

MERK

Manglende samtykke til
reversering av slått signaliseres
med et enkelt lydsignal.



Knapp for påskruing av frontlykter

Ved å trykke på knappen
fig. 12.D tennes/skrus
frontlyktene av.
Med frontlyktene på,
lyser ikonet fig. 12.L.



"CRUISE CONTROL" knapp

Ved å trykke på knappen
fig. 12.G aktiveres/deaktiveres
"CRUISE CONTROL" funksjonen.
Cruise Control er en kommando
som lar deg opprettholde ønsket
hastighet i forovergir, uten å
måtte trykke på trekkpedalen.

- Ved å trykke på "CRUISE
CONTROL" -knappen
(fig. 12.G) mens du beveger
deg fremover, opprettholder
maskinen hastigheten du
nådde i det øyeblikket, uten
å måtte betjene trekkpedalen
(fig. 11.E). Når funksjonen er
aktiv, vil ikonet fig. 12.I. lyse.

MERK

Omvendt er det ikke mulig å aktivere
"CRUISE CONTROL" -funksjonen.

MERK

I stigninger eller utforbakke kan
hastigheten variere i forhold til det
som ble stilt inn på flatt underlag.

For å koble fra enheten og
gjenopprette hastighetskontrollen
fremover ved hjelp av trekkpedalen
(fig. 11.F), er det nok å:

- trykke på knappen fig. 12.G.
eller
- trykke på trekkpedalen (fig. 11.F).

ECO

"ECO" knapp

Ved å trykke på knappen
fig. 12.H aktiveres/deaktiveres
"ECO" funksjonen.

"ECO" -funksjonen sparer energi når
du klipper gress ved å optimalisere
skjæreutstyrets fremdriftshastighet
og rotasjonshastighet for å forlenge
batteriets levetid. Når funksjonen
er aktiv, vil ikonet fig. 12.J lyse.

⚠ ADVARSEL

Vi anbefaler ikke å bruke "ECO"
-funksjonen under vanskelige
klippeforhold (klipping av
tett, høyt, fuktig gress).



Advarsel-ikon

Ikonet fig. 12.E, hvis det er tent, indikerer det manglende overholdelse av sikkerhetsforholdene eller en mulig funksjonsfeil på maskinen (se kap. 15).



LED batteri

LED-ene fig. 12.F, nummerert fra 1 til 5 startende fra venstre, indikerer de normalt ladningsnivået til maskinens batteri, men spesielle kombinasjoner av lysstatus gir informasjon om maskinfeil (se kap. 15).



"Bluetooth" ikon

Ikonet fig. 12.M lyser når maskinen og datautvekslingsenheten er koblet til.



Ikon for høy temperatur ved kontrollere og/eller motor

Ikonet fig. 12.N indikerer overoppheting av elektriske komponenter. Se kap. 15.



Ikon for spake for innkobling / utkobling av giret

Ikonet fig. 12.O tennes når transmisjonen ikke er tilkoblet (se avsn. 6.4 og kap. 15).



Ikon for visning av operatør ombord

Ikonet fig. 12.P lyser når operatøren ikke sitter i setet (se avsn. 7.2.2).



Ikon nødstopknapp

Ikonet fig. 12.Q lyser hvis nødknappen er aktivert (se par. 6,7).

6.10 BLUETOOTH FUNKSJON

Bluetooth-funksjonen tillater direkte trådløs forbindelse mellom maskinen og en enhet innen kort avstand.

Den spesifikke appen for datautveksling må installeres på enheten, hvis bruksanvisning leveres separat.



Bluetooth-tilkoblingen aktiveres automatisk når maskinen startes og den vellykkede forbindelsen med enheten bekreftes av belysningen på ikonet fig. 12.M.

7. BRUK AV MASKINEN

VARSEL

Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlig risiko eller farer.

7.1 FORBEREDENDE OPERASJONER

Før arbeidet starter er det nødvendig å foreta en rekke kontroller og oppgaver for å være sikker på at arbeidet kan skje effektivt på sikreste måte.

7.1.1 Kontroll av batteriet

Før man bruker maskinen første gang etter kjøp, fortsett med fullstendig lading av batteriet (avsn. 8.2.2).

Kontroller batteriladingsstatus før hver bruk (fig. 12.F).

7.1.2 Setejustering

For å forandre setestillingen må du løsne de fire festeskruene (fig. 13.A) og skyve setet langs festeskinnen. Fest de fire skruene (fig. 13.A) godt når setet er i ønsket stilling.

7.1.3 Dekktrykk

Et korrekt lufttrykk i dekkene er grunnleggende for en riktig innstilling av klippeenheten og dermed en jevn klipping av plenen.

1. Skru av ventilhettene.
2. Koble ventilene til et luftinntak utstyrt med en trykkmåler (fig. 14).
3. Reguler trykket til verdiene angitt i tabellen "Tekniske data".

7.1.4 Klargjøring av maskinen

MERK

Denne maskinen kan klippe gresset på ulike måter. Før arbeidet starter må maskinen klargjøres i henhold til klippingen som skal utføres.

a. Klargjøring for klipping og sideutkast av gresset (kun for modeller med sideutkast):

Forsikre deg alltid om at den innvendige fjæren ved deflektoren (fig. 7.A) og sikkerhetsspaken (fig. 7.B, 8.B) fungerer riktig, og hold den stabilt i senket stilling.

b. Tilpasning for å klippe og samle gresset i oppsamleren (kun for modeller med oppsamling bak)

Fest oppsamleren (fig. 15.A) til støtten (fig. 15.B) og sentrer den i forhold til den bakre platen. Sentreringen kan lettest foretas ved å bruke den høyre festebraketten som sidestøtte.

Forviss deg om at det nederste røret for oppsamlerens åpning er fastlåst på den spesielle påhektingsinnretningen (fig. 15.C).

c. Tilpasning for klipping og utkast bak (kun for modeller med oppsamling bak)

Hvis du vil jobbe uten oppsamleren, er et beskyttelsessett for utkast tilgjengelig på forespørsel (fig. 16; avsn. 16.4) som må festes til den bakre platen som angitt i de relevante instruksjonene.

d. Tilpasning for klipping og opprivning av gresset

I tilfelle du vil klippe gresset, rive det fint opp og la det bli liggende på plen, er et "mulching"-sett tilgjengelig ved forespørsel (avsn. 16.1) som må festes slik som indikert i de tilhørende instruksjonene.

7.1.5 Plassering av antiskalperingshjulene

Antiskalperingshjulenes funksjon er å redusere risikoen for at gressteppet rykkes opp som følge av at klippeenhetens kant skraper mot ujevne underlag. Plasser hjulene som angitt (avsn. 8.3).

7.2 SIKKERHETSKONTROLLER

Utfør følgende sikkerhetskontroller og kontroller at resultatene stemmer med tabellene.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Sikkerhetskontrollen skal utføres hver gang maskinen tas i bruk.

7.2.1 Generelle sikkerhetskontroller

Tema	Resultat
Batteri.	Ingen skader på emballasjen eller dekselet.
Deflektor for bakre utkast, oppsamler (kun for modeller med oppsamling bak).	Hele. Ingen skade. Montert riktig.
Deflektor for sideutkast (kun for modeller med sideutkast).	Hel. Ingen skade. Montert riktig.
Strømledninger.	Isolasjonen er uskadet. Ingen mekanisk skade.
Kjør maskinen forover/ bakover og slipp opp trekkpedalen.	Maskinen bremser og stopper.
Sikkerhetsinnretninger.	Fungerer som angitt i avsn. 7.2.2.

7.2.2 Kontroll av sikkerhetsinnretningene

Sikkerhetsinnretningene virker på to måter:

- A.** de forhindrer at motoren starter dersom ikke alle sikkerhetsbetingelsene er oppfylt;
- B.** de stopper motoren selv om bare en sikkerhetsbetingelse ikke er oppfylt.

Tilstand	Inngrep	Resultat
Føreren sitter i setet. Trekkpedalen i fri (pedal sluppet opp). Nødknapp deaktivert.	Vri nøkkelen til kjørestilling.	Maskinen er klar for oppstart.
Maskinen startet eller i bevegelse.	Operatøren reiser seg fra setet.	Alle tjenester deaktiveres. [Trykknapp-panel Type I] Ikonet fig. 12.E blinker.  [Trykknapp-panel Type II] Ikonet fig. 12.E blinker og ikonet fig. 12.P tennes.  

Tilstand	Inngrep	Resultat
Føreren sitter i setet. Trekkpedal i forover eller bakover posisjon.	Forsøk å skru på maskinen.	Maskinen skurr seg på. [Tastatur Type I] Ikonet fig. 12.E blinker.  [Trykknapp-panel Type II] Ikonet fig. 12.E blinker og ikonet fig. 12.O tennes.  
Nødknapp aktivert.	Prøv å skru på maskinen.	Maskinen skurr seg på, men trekkpedalen og knappen for å aktivere klippeinnretningene fungerer ikke.
Klippeinnretninger innkoblet.	Revers aktiveres uten å holde nede knappen for klipping i revers.	Klippeinnretningene kobles ut.
Klippeinnretninger innkoblet.	Løft oppsamleren eller fjern det bakre utkastvernet (kun for modeller med oppsamling bak).	Klippeinnretningene kobles ut.
Maskinen startet og i bevegelse.	Slipp opp trekkpedalen.	Maskinen bremser og stopper.
Maskinen startet og i bevegelse.	Prøvekjøring.	Ingen unormale vibrasjoner, ingen unormale lyder, riktig betjening av rattet, kontroller og pedaler.

FARE

Hvis noen av resultatene avviker fra det som er angitt i tabellene, må du ikke bruke maskinen! Ta kontakt med et servicesenter for nødvendige kontroller og reparasjon.

MERK

Husk alltid at sikkerhetsinnretningene hindrer at den elektriske motoren starter når ikke sikkerhetsbetingelsene er oppfylt. I slike tilfeller er det nødvendig å vri nøkkelen (fig. 11.A) tilbake til stopp, og gjenopprette de korrekte startforholdene før maskinen kan startes.

7.3 BRUK I SKRÅNINGER

Overhold grensene angitt i tabellen "Tekniske data" og på "fig. 17", uansett kjøreretning.

Husk at det ikke finnes "sikre" skråninger. Kjøring i skråninger krever spesiell oppmerksomhet. Gjør følgende for å unngå velt eller tap av kontrollen over maskinen:

- Ikke klipp på tvers i skråninger. I skråninger skal du kun arbeide i retning oppover/nedover, og aldri på tvers. Vær forsiktig når du svinger, og pass på at de øverste hjulene ikke støter på

hindringer (steiner, greiner, røtter, osv.), som kan føre til at maskinen glir sidelengs, at den tipper, eller at du mister kontroll over maskinen.

- Ikke stopp eller start plutselig i oppover- eller nedoverbakke.
- Koble hjultrekket sakte og forsiktig inn for å unngå at maskinen steiler.
- Reduser hastigheten:
 - Før du endrer retning og i smale svinger;
 - Før du begynner på en skråning, spesielt i nedoverbakke, for å sikre en sikker bremselengde.
- Koble aldri inn revers for å senke hastigheten i nedoverbakke, fordi det kan forårsake tap av kontroll over maskinen, spesielt på glatt underlag.

7.4 START

For å starte maskinen:

- Kontroller om giret er koblet inn (avsn. 6.4).
- Sett deg i setet.
- Vri om nøkkelen (fig. 11.A).
- Vent til den elektriske kontrollen av maskinen skal utføres, der ikonene på trykknapp-panelet lyser.
- For trykknapp-panelet Type II, vent til at ikonet "Ready" (fig. 12.K) lyser med fast

lys. For trykknapp-panelet Type I, vent til at ikonet (fig. 12.E) skruer seg av.

6. Trykk på startknappen (fig. 12.A).

MERK

På slutten av den elektriske kontrollen lyser frontlyktene et øyeblikk.

7.5 ARBEID

7.5.1 Kjøring og forflytninger

Under flytting:

1. koble ut klippeinnretningene (avsn. 6.5);
2. Sett klippeenheten i høyeste posisjon (posisjon "7");
3. trykk på trekkpedalen for å få maskinen til å bevege seg i ønsket kjøreretning og nå ønsket hastighet ved å gradere trykket på selve pedalen;
4. Kjør til arbeidsområdet.

⚠ FARE

Innkobling av trekraften må skje på den beskrevne måten (avsn. 6.3) for å unngå en brå innkobling, da det kan forårsake steiling og tap av kontrollen over maskinen, spesielt i skråninger.

MERK

Innkobling av revers må skje når maskinen står i ro.

7.5.2 Gressklipping

1. Sett klippeinnretningen i arbeidsposisjon (avsn. 6.6).
2. Koble inn klippeinnretningene (avsn. 6.5), kun på gresssteppet, og unngå å koble dem inn på grusete underlag eller på altfor høyt gress.
3. Start fremdriften og klippingen av gresset gradvis og med stor forsiktighet.
4. Tilpass fremdriftshastigheten og/eller øk klippehøyden (avsn. 6.6) til plenforholdene (høyde, tetthet og fuktigheten på gresset) og til mengden gress som klippes.

⚠ FORMANING

Fremoverhastigheten synker hvis batteriets ladetetskel er under 40 % (avsn. 8.2.2).

MERK

Plenen vil se finere ut hvis den alltid klippes i samme høyde og vekselvis i de to retningene (fig. 19.A.B).

MERK

For å kunne rygge med klippeinnretningene innkoblet, er det nødvendig å trykke og holde inne knappen for tilbakeslag for kutt (fig. 12.C) for ikke å få motoren til å stoppe.

Koble ut klippeinnretningene og flytt klippeenheten til høyeste posisjon:

- når du flytter maskinen fra et arbeidsområde til et annet;
- når du krysser områder med annet enn gressdekke;
- Hver gang du må kjøre over en hindring.

7.5.3 Råd for å holde plenen fin

- For å holde plenen grønn, myk og fin må den klippes jevnlig. Plenen kan bestå av forskjellige typer gress. Hvis gresset klippes ofte, vil det gresset som utvikler mange røtter vokse mest og danner et solid gressstepp. Hvis gresset klippes sjelden, vokser først og fremst den høye, ville vegetasjonen (kløver, prestekrager, osv.).
- Gresset bør helst klippes når det er tørt.
- Klippeinnretningene må alltid være hele og godt slipte. En dårlig slipt klippeinnretning river bort gresset, og gjør gressstuppene gule.
- Hvor ofte gresset skal klippes, for å unngå at det blir for høyt mellom hver klipping, avhenger av hvor fort gresset vokser.
- I varme og tørre perioder er det bedre å la gresset vokse litt høyere, slik at ikke jorden tørkes ut.
- Den beste høyden for en velstelt plen er ca. 4-5 cm, og med en enkel klipping bør ikke mer enn en tredjedel av den totale høyden fjernes. Hvis gresset er veldig høyt, må det klippes to ganger med en dags mellomrom. Første gang med maks klippehøyde, og eventuelt i redusert klippebredde, og andre gang i ønsket høyde (fig. 18).
- Plenen vil se bedre ut hvis gresset klippes vekselvis i de to retningene (fig. 19).
- Hvis utkastkanalen tetter seg, er det en fordel å redusere fremdriftshastigheten, da den kan være for høy i forhold til plenens tilstand. Hvis dette ikke løser problemet, kan den mulige årsaken være dårlig slipte klippeinnretninger, eller deformerte vingeprofiler.
- Vær særdeles oppmerksom når du klipper nær busker og plenkanten, fordi

dette kan skade klippeenhetens stilling og kanter, eller klippeinnretningene.

7.5.4 Tømming av oppsamleren (*kun for modeller med oppsamling bak*)

MERK

Oppsamleren kan kun tømmes når klippeinnretningene er utkoblet, ellers stopper motoren.

MERK

Unngå å fylle oppsamleren så mye at utkastkanalen tetter seg.

Et lydsignal varsler når oppsamleren er full. Fortsett som følger:

1. koble ut klippeinnretningene (avsn. 6.5) og lydsignalet stopper;
2. stopp maskinen;
3. trekk ut spaken (fig. 20.A - avhengig av modell) eller ta tak i det bakre håndtaket (fig. 20.A1), og vipp oppsamleren for å tømme den;
4. lukk oppsamleren igjen slik at den låses fast på påhektingsinnretningen (fig. 20.B).

7.5.5 Rengjøring av utkastkanalen (*kun for modeller med oppsamling bak*)

Klipping av veldig høyt eller fuktig gress med høy hastighet kan føre til tilstopping av utkastkanalen. Ved tilstopping, gå frem som beskrevet i avsn. 8.4.2.

7.5.6 Slutt på klippingen

Når klippingen er ferdig:

1. Koble ut klippeinnretningene.
2. Kjør maskinen tilbake med klippeenheten i høyeste posisjon (7).

7.6 STOPP

Gjør følgende for å stoppe maskinen:

1. Slipp opp trekkpedalen for å slutte å kjøre.
2. Slå av maskinen ved å vri nøkkelen til stopposisjon.

MERK

For å opprettholde batteriladingen må ikke tenningsnøkkelen være i posisjon «PÅ» når motoren ikke er i gang.

7.7 ETTER BRUK

1. La motoren få tid til å avkjøle seg før du setter den inn noe sted.
2. Foreta rengjøring (avsn. 8.4).
3. Kontroller at ingen deler har løsnet eller er skadet. Bytt eventuelt ut ødelagte komponenter, stram skruer eller bolter som har løsnet eller kontakt et autorisert servicesenter.
4. Plasser maskinen i nærheten av et strømuttak og lad opp batteriet (avsn. 8.2.2), for å ha den i full effektivitet på tidspunktet for neste bruk.

Hver gang du forlater maskinen uten tilsyn, forlater førerplassen eller parkerer maskinen:

1. Stopp maskinen.
2. Sett klippeinnretningen i høyeste posisjon (1).
3. Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt.
4. Fjern tenningsnøkkelen.

ADVARSEL

La alltid maskinen ligge i et skyggelagt område eller i et beskyttet miljø, ved en temperatur under + 35 ° C.

8. ORDINÆRT VEDLIKEHOLD

8.1 GENERELT

FARE

Sikkerhetsbestemmelsene som skal følges er beskrevet i kap. 2. Disse bestemmelsene må nøye overholdes for å unngå alvorlig risiko eller farer.

Før du utfører enhver kontroll, rengjøring eller vedlikehold/innstilling av maskinen:

1. Koble ut klippeinnretningen.
2. stopp maskinen;
3. Forsikre deg om at alle bevegelige deler har stoppet helt;
4. ta ut nøkkelen;

FARE

Tenningsnøkkelen skal aldri stå i tenningslåsen eller være tilgjengelig for barn eller personer som ikke har kjennskap til maskinen.

5. Les instruksjonene;
6. Bruk egnede klær, arbeidshansker og vernebriller.

Hyppighet og type inngrep er gjengitt i "vedlikeholdstabell". Tabellen vil hjelpe deg med å holde din maskin effektiv og sikker. I tabellen angis de viktigste inngrepene og hvor ofte de skal utføres. Foreta operasjonen i samsvar med det aktuelle intervallet. Bruk av uoriginale reservedeler og tilbehør kan ha negativ påvirkning på maskinens funksjon og sikkerhet. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar ved skader, ulykker eller lesjoner som skyldes ovennevnte produkter. Originale reservedeler leveres av serviceverksteder og autoriserte forhandlere.

8.2 BATTERI

8.2.1 Batteriets autonomi

Batteriets autonomi (og dermed plen-overflaten som skal klippes før lading) er avhengig først og fremst av:

- A. Arbeidsfaktorer, som gir et større energibehov (es. klipping av tett, høyt, fuktig gress).
- B. Brukerens oppførsel, som bør unngå:
 - å slå sagen ofte på og av under arbeidet;
 - en klippehøyde som er for lav i forhold til gressets tilstand;
 - en fremdriftshastighet som er for høy i forhold til gressmengden som skal klippes.
- C. Miljøfaktorer, for eksempel høy omgivelsestemperatur, over + 35 ° C.

For å optimalisere batteriets autonomi, er det alltid best å:

- Klipp gresset når plenen er tørr.
- Klipp gresset ofte slik at det ikke blir for høyt.
- Still inn en større klippehøyde når gresset er veldig høyt, og klipp en andre gang med en lavere klippehøyde.
- Ikke bruk maskinen til "mulching" når gresset er veldig høyt.
- Klipp gresset ved en anbefalt temperatur mellom +5 og + 35 ° C.

8.2.2 Lading av batteriet

Energien som trengs for å betjene maskinen er sikret av et batteri som krever nøye vedlikehold for å sikre effektiviteten og lang levetid.

Batteriet til maskinen må alltid lades helt:

- Før maskinen tas i bruk første gang etter innkjøp.
- Når minimumsgrensen for ladning er nådd (fig. 12.F).
- Før maskinen skal stå i ro for en lenger periode
- Minst en gang i måneden under lagring.
- Før start etter en lenger periode uten bruk.

⚠ ADVARSEL

Når batteriet ikke er koblet til strøm via riktig batterilader, senkes batteriladingen selv om maskinen ikke brukes. Skulle batteriene bli meget utladet, kan de bli alvorlig skadet og gjøre dem ubrukelige. Garantien dekker ikke skader som skyldes et batteri som ikke lades regelmessig.

⚠ ADVARSEL

Ladingen må utelukkende skje via batteriladeren (fig. 11.I). Andre ladesystemer kan påføre batteriet uopprettelig skade.

⚠ ADVARSEL

Batterilading må utføres i et miljø beskyttet mot dårlig vær, i skyggen, ved en anbefalt temperatur mellom +5 og + 35 ° C.

MERK

Batteriet kan lades når som helst, også delvis, uten fare for at det skades.

⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER

Ikke utfør vedlikehold eller rengjøring mens du lader batteriene.

For å lade batteriet:

- Plasser maskinen i nærheten av til et jordnet strømuttak (for å unngå bruk av utvidelser) og ta ut nøkkelen;
- Løft opp setet;
- Løft hetten på ladestikkkontakten (fig. 21.A);
- Koble den medfølgende batteriladeren til ladekontakten (fig. 22.A) med riktig bajonett som fester den respektive kontakten (fig. 22.B);
- Koble batteriladeren til strømmettet ved å sette inn den respektive pluggen (fig. 23).

For å lade opp batteriet, følger det med en stikkontakt med sikkerhetsdifferensialbryter (fig. 24.A) hvis ladekabelen må kobles til (fig. 22.A).

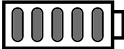
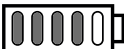
Stikkkontakten med sikkerhetsdifferensialbryter må være koblet til stikkkontakten og funksjonstesten må utføres:

1. Trykk på "RESET"-knappen (fig. 24.B) for å aktivere operasjonen. Varsellampen må være "PÅ" (fig. 24.C).
2. Trykk på "TEST"-knappen (fig. 24.D) for å utføre funksjonstesten. Varsellampen må være "AV" (fig. 24.C).

FARE

Hvis funksjonstesten mislykkes, må ikke RCD-kontakten brukes. Hvis funksjonstesten avsluttes, kan du bruke den og fortsette med ladefasen.

Full lading tar omtrent 2-8,5 timer (avhengig av batteri og lader), hvor signal LED-ene (fig. 12.F) blinker gradvis. Når hver enkelt ladetterskel er nådd, lyser den respektive LED-en kontinuerlig, mens de andre fortsetter å blinke. Batteriet kan holdes på lading på ubestemt tid.

Ladestatus SOC)	Tenning av LED
SOC > 80 %	
60 % ≤ SOC < 80 %	
40% ≤ SOC < 60%	
20% ≤ SOC < 40%	
10 % ≤ SOC < 20 %	

ADVARSEL

Det er mulig å slutte å lade batteriet når ladningsnivået er mellom lysdioder 1 og 4. Ikke avbryt ladefasen når LED 5 blinker, men vent til den lyser jevnt. Når alle LED-ene lyser permanent, er batteriet 100 % oppladet.

FORMANING

Ladetidene for batteriet kan øke hvis maskinen har blitt brukt under tøffe arbeidsforhold, med påfølgende batterisignaler (kap. 15).

FORMANING

I tilfelle et fullstendig utladet batteri, forblir signallampene slukket til minimums ladetterskelen er nådd.

MERK

Når ladningsnivået synker under terskelen på 10 %, begynner batteri LED-en 1 å blinke. Klippeinnretningene kobles ut og batteriet må settes inn på nytt og lades opp igjen.

Når ladingen er fullført, reduserer ladesystemet strømforsyningen akkurat nok til å opprettholde og etterfylle batteriladingen til de optimale verdiene.

FORMANING

Hvis batteriladeren er koblet til traktoren, vil de 5 LED-ene Fig. 12.F blinker samtidig, betyr det at lading ikke pågår. Kontroller batteriladeren/strømtilkoblingen.

MERK

Energiforbruket for vedlikehold av ladingen er ekstremt lavt og økonomisk ubetydelig.

MERK

Under lading er alle maskinfunksjoner deaktivert, selv når nøkkelen er vridt til kjørestilling.

ADVARSEL

Batteriet montert på maskinen er designet og bygget for denne typen bruk og derfor:

- ikke koble fra eller ta ut batteriene fra deres respektive plass;

- ikke bytt ut batteriene med uoriginale batterier;

- ikke utfør inngrep som ikke er beskrevet i denne håndboken.

I tilfelle batteriproblemer, bør du kontakte forhandleren.

8.3 ANTISKALPERINGSHJUL

De ulike posisjonene for montering av hjulene tillater å opprettholde en sikkerhetsavstand "H" mellom kanten på klippeenheten og underlaget (fig. 16A og 26.A). Reguler antiskalperingshjulenes stilling avhengig av terrengets ujevnheter.

SIKKERHETSINSTRUKSER

Denne oppgaven skal alltid gjøres med begge hjulene, slik at de settes i samme høyde, med avskrudd motor.

a. For modeller med sideutkast:

For å bytte posisjon:

1. løsne og trekk ut skruen (fig. 25.B);
2. sett hjulet (fig. 25.A) med avstandsstykket (fig. 25.C) inn i hullet for ønsket avstand;
3. skru skruen helt inn (fig. 25.B) i mutteren (fig. 25.D).

b. For modeller med oppsamling bak

For å bytte posisjon:

1. skru ut mutteren (fig. 26.B) og dra ut stiften (fig. 26.C);
2. sett inn hjulet (fig. 26.A) i ønsket posisjon;
3. sett inn stiften (fig. 26.C), igjen og pass på at toppen av stiften (fig. 26.C) er vendt innover i maskinen;
4. stram mutteren så langt det går (fig. 26.B).

8.4 RENGJØRING

Rengjør etter hver bruk som forklart nedenfor.

8.4.1 Rengjøring av maskinen

- Rengjør karosseriets plastdeler med en svamp dyppet i vann og rengjøringsmiddel. Vær forsiktig og ikke fukte de elektriske motorene, batteriene og komponentene til det elektriske anlegget.
- For å redusere brannfaren må motoren og batterirommet holdes frie for rester av gress, løv eller overflødig fett.
- Løft opp panseret og rengjør skitt eller gressrester som samler seg oppå batteripakken med trykkluft.
- Hold håndkontrollen fri for smuss og rusk.

ADVARSEL

Bruk aldri høytrykksvann eller sterke rengjøringsmidler for å vaske karosseriet og motoren

8.4.2 Rengjøring av utkastkanalen (kun for modeller med oppsamling bak)

Ved tilstopping av utkastkanalen:

1. Fjern oppsamleren eller vernet for utkast bak.
2. Fjern gressrestene fra kanalens utløpshull.

8.4.3 Rengjøring av oppsamleren (kun for modeller med oppsamling bak)

1. Tøm oppsamlersekken.
2. Rist den for å få ut alle rester av gress og jord.
3. Sett sammen sekken og vask innsiden av klippeinnretningen (avsn. 8.4.4-a) på slutten må sekken fjernes, tømmes, skylles og legges vekk for å lette rask torking.

8.4.4 Rengjøring av klippeenheten

Rengjør klippeenheten grundig for å fjerne alle rester av gress og rester.

VARSEL

Bruk vernebriller under rengjøring av klippeenheten, og hold personer og dyr på avstand fra området rundt.

a. Innvendig rengjøring

Innvendig vask av klippeenheten og utkastkanalen må foretas på et hardt underlag når:

- oppsamleren eller vernet for utkast bak er montert (kun for modeller med oppsamling bak);
 - deflektoren for sideutkast er montert (kun for modeller med sideutkast);
 - føreren sitter i setet;
 - klippeenheten er i posisjon "1";
 - giret er i fri;
 - klippeinnretningene er innkoblet.
- Koble vekselvis en vannslange til de bestemte rørtilpasningene (fig. 27.A og fig. 28.A), la vannet renne i noen minutter med klippeinnretningene i bevegelse.

b. Utvendig rengjøring

SIKKERHETSINSTRUKSER

For å opprettholde best mulig effektivitet og sikkerhetsnivå for maskinen, er det nødvendig å unngå at det samler seg avsetninger eller tørre gressrester på den øvre delen av klippeinnretningen.

For rengjøring av den øvre delen av klippeenheten må følgende gjøres:

- Senk klippeenheten helt (posisjon "1").
- blås med en trykkluftstråle (fig. 29).

8.5 SMØRING

Objekt	Handling
Styre	Rengjør med trykkluft (Fig. 30).
Klippeenhet	Smør løftepunktene med olje (Fig. 30).
Hjulaksler	Ta av hjulene. Smør aksene med smørefett (avsn. 9.3.4).

8.6 FESTESKRUER OG -MUTRER

- Hold bolter, skruer og mutrer trukket godt til, for å være sikker på at maskinen alltid er sikkert å bruke.

9. EKSTRAORDINÆRT VEDLIKEHOLD

9.1 SIKKERHETSFORSKRIFTER

SIKKERHETSIKSTRUKSER

Kontakt forhandleren eller et spesialverksted umiddelbart dersom det oppstår uregelmessigheter i funksjonen til:

- den nøytrale posisjonen til trekkpedalen (driftsbrems);
- tilkobling og stopp av klippeinnretninger;
- innføring av trekraften i forover- eller bakovergir.

9.2 KLIPPEENHET/KLIPPEINNRETNINGER

9.2.1 Innstilling av klippeenheten

Klippeenheten må være justert riktig for å oppnå en jevnt klippet plen (fig. 18). Kontroller lufttrykket i dekkene ved jevn klipping (avsn. 7.1.3). Dersom det ikke er nok for å oppnå jevn klipping, må du kontakte forhandleren for justering av klippeenheten.

9.2.2 Klippeinnretninger

En uskarp klippeinnretning river bort gresset og gir en gul plen.

SIKKERHETSIKSTRUKSER

Få alltid skadde, skjeve eller slitte klippeinnretninger parvis byttet ut, sammen med skruene for å opprettholde balansen.

VARSEL

Alle oppgaver med klippeinnretningene (demontering, sliping, balansering, gjenmontering og/eller bytting) er krevende arbeid som forutsetter spesialkompetanse, foruten bruk av særskilt utstyr. Av sikkerhetsmessige årsaker skal derfor disse alltid utføres ved et spesialverksted.

ADVARSEL

Bruk alltid originale klippeinnretninger, ved å gjengi koden som indikeres i tabellen "Tekniske Data".

MERK

På grunn av produktutvikling kan ovennevnte klippeinnretninger med tiden blir erstattet av andre med tilsvarende egenskaper for kompatibilitet og sikker funksjon.

9.3 UTSKIFTING AV FOR-/BAKHJULENE

9.3.1 Forberedende operasjoner

FARE

Bruk egnet løfteutstyr.

Gjør følgende før hjulene byttes ut:

1. Parker maskinen på et solid og jevnt underlag som garanterer maskinens stabilitet.
2. Stopp maskinen;
3. Ta ut nøkkelen.
4. Plasser løfteinnretningen i løftepunktet nær hjulet som skal byttes ut (avsn. 9.3.2; avsn. 9.3.3).
5. Kontroller at løfteinnretningen er perfekt vinkelrett på bakken.

9.3.2 Valg og plassering av jekken på bakhjulene

Legg trekiler (fig. 31.A) under hjulet (fig. 31.B) som er ved siden av hjulet som skal byttes ut (fig. 30.C).

For modeller med oppsamling bak:

- Maks høyde for lukket jekk er 110 mm. (fig. 32).
- Sett jekken under den bakre platen (fig. 33.A), 180 mm fra sidekanten.

For modeller med sideutkast:

- Maks høyde for lukket jekk er 110 mm. (fig. 34).

- Sett jekken under bakakslingen i punktet vist på figuren (fig. 35.A).

MERK

Når jekken står slik, kan den kun løfte opp hjulet som skal byttes ut.

9.3.3 Valg og plassering av jekken på forhjulene

1. Legg trekiler (fig. 36.A) under hjulet (fig. 36.B) som er bak hjulet som skal byttes ut (fig. 36.C).
2. Maks høyde for lukket jekk er 110 mm.
3. Legg et firkantet trestykke (fig. 37.B) på ca. 10x10 cm i tverrsnitt på jekken (fig. 37.A).

⚠ ADVARSEL

Trestykket unngår skader på forakslingen.

4. Under denne fasen må trestykket holdes i balanse på jekken med en hånd. Løft opp jekken slik at trestykket støtter rammen og strukturene (fig. 37.C).

MERK

Når jekken står slik, kan den kun løfte opp forakslingen.

9.3.4 Bytte av hjulet

⚠ SIKKERHETSINSTRUKSER

Pass på at maskinen står stabilt og i ro under løftingen. Hvis du oppdager feil, må jekken senkes umiddelbart. Finn og løs problemene, og løft opp på nytt.

1. Ta av lokket (fig. 38.A).
2. Løft opp slik at du klarer å trekke ut hjulet uten problemer.
3. Bruk et skrujern og trekk ut gummiringen (fig. 38.B) og akselskiven (fig. 38.C).
4. Trekk ut hjulet som skal byttes ut.
5. Legg på fett på akslingen (fig. 38.D).
6. Monter reservehjulet.
7. Sett akselskiven og gummiringen skikkelig på plass igjen.

MERK

Kontroller at bakhjulene har samme høyde (fig. 39.A), og at forskjellen i den utvendige diameteren til de to hjulene (fig. 39.B) er maks 8-10 mm. Ved en større forskjell må klippeenhetens innstilling justeres ved et autorisert verksted for å unngå ujevne størrelser.

9.3.5 Reparasjon eller bytte av dekkene

Dekkene er av typen "slangeløs", og bytte eller reparasjon pga. punktering må utføres av en dekkspesialist i henhold til gjeldende normer.

9.4 UTSKIFTNING AV LED-LYSPÆRER

9.4.1 LED TYPE I

Løsne ringen (fig. 40.A) og ta ut koblingsstykket (fig. 40.B). Demonter LED-lampen (fig. 40.C) som er festet med skruene (fig. 40.D).

9.4.2 LED TYPE II (med bajonett sokkel)

Lyspærene har bajonett sokkel og kan tas ut ved å vri den mot klokken med en tang (fig. 41).

10. LAGRING

Når maskinen skal oppbevares lengre enn 30 dager:

1. Fjern tenningsnøkkelen.
2. Rengjør maskinen skikkelig.
3. Kontroller at det ikke finnes skader på maskinen. Kontakt eventuelt et autorisert servicesenter.
4. Maskinen må lagres:
 - med senket klippeenhet;
 - på et tørt sted;
 - skjermet mot dårlig vær, i skyggen, ved en anbefalt temperatur mellom +0 og + 40 ° C;
 - helst tildekket med en lerretsdug;
 - utilgjengelig for barn;
 - pass på å fjerne nøkler eller redskaper brukt til vedlikeholdet.

⚠ ADVARSEL

Det er nødvendig å lade opp batteriet minst en gang i måneden og alltid før du fortsetter aktiviteten.

Når man vil ta maskinen i bruk igjen, må den klargjøres som angitt i kapitlet "7. Bruk av maskinen".

11. FLYTTING OG TRANSPORT

- Gjør følgende når maskinen flyttes:
 1. Koble ut klippeinnretningen.
 2. Sett klippeenheten i høyeste posisjon.
 3. Skru av maskinen og ta ut tenningsnøkkelen.
 4. Koble ut giret (avsn. 6.4).

- Gjør følgende ved transport av maskinen på et kjøretøy eller tilhenger:
 - Bruk tilstrekkelig kraftige, brede og lange lasteramper.
 - last maskinen med den elektriske motoren avslått, tenningsnøkkelen tatt ut, uten fører og ved å skyve. Bruk et egnet antall personer.
 - Senk klippeenheten.
 - Plasser maskinen slik at den ikke utgjør en fare for noen.
 - koble inn giret (avsn. 6.4);
 - fest den skikkelig til transportmidlet med tau eller kjettinger for å unngå at den kan velte med mulighet for at den ødelegges.



SIKKERHETSINSTRUKSER

Hvis du føler at du ikke er i stand til å utføre håndtering eller transport på en sikker måte, kan du kontakte servicesenteret.

12. SERVICE OG REPARASJONER

Denne bruksanvisningen gir alle nødvendige indikasjoner for å kjøre maskinen, samt informasjon om korrekt vedlikehold som kan utføres av brukeren. Alle vedlikeholds- og justeringsoppgaver som ikke er beskrevet i bruksanvisningen, må foretas hos forhandleren eller ved et spesialverksted som har den kompetansen og det utstyret som kreves for å utføre arbeidet riktig. På denne måten opprettholdes maskinens opprinnelige sikkerhets- og driftsnivå. Inngrep som utføres ved uegnede verksteder eller av ukvalifiserte personer vil medføre at alle garantier opphører, samt at produsenten fritas fra enhver forpliktelse og ansvar.

- Kun autoriserte servicesenter kan utføre reparasjoner og vedlikehold i garantitiden.
- Autoriserte serviceverksteder bruker utelukkende originale reservedeler. Originale reservedeler og tilbehør har blitt utviklet spesifikt for disse maskinene.
- Uoriginale reservedeler og tilbehør er ikke godkjent: ved bruk av uoriginale reservedeler og tilbehør settes maskinens sikkerhet i fare og løser Produsenten fra ethvert ansvar og forpliktelse.
- Det anbefales å levere maskinen inn til et autorisert serviceverksted for vedlikehold, assistanse og kontroll av sikkerhetsinnretningene en gang i året.

13. HVA SOM DEKKES AV GARANTIE

Garantivilkårene gjelder kun for forbrukere, det vil si brukere som ikke er profesjonelle fagfolk. Garantien dekker alle defekter ved materialer og fabrikasjon som måtte oppstå i løpet av garantiperioden og som har blitt godkjent av Forhandleren fin eller et spesialisert servicesenter. Garantis utstrekning begrenser seg til reparasjon og utskifting av den defekte komponenten. Garantien utstrekning er underordnet regelmessig vedlikehold av maskinen. Brukeren må nøye følge alle vedlagte instruksjoner. Garantien dekker ikke feil som følger av:

- Manglende kjennskap til vedlagt dokumentasjon (Instruksjonshåndbok).
- Profesjonell bruk.
- Uoppmerksomhet, forsømmelse.
- Eksterne årsaker (lynnedslag, støt, forekomsten av fremmedlegemer inne i maskinen) eller ulykker.
- Uegnet bruk og montering eller som ikke er tillatt av produsenten.
- Dårlig vedlikehold.
- Endring av maskinen.
- Bruk av uoriginale reservedeler (tilpassede deler).
- Bruk av utstyr som ikke følger med, eller som ikke er godkjent av produsenten.

Dessuten dekker garantien ikke:

- Ordinære/ekstraordinære
- likeholdsoperasjoner (beskrevet i truksjonshåndboken).
- Normal slitasje av forbruksmaterialer som klippeinnretninger, hjul, lys, sikkerhetsbolter og ledninger.
- Alminnelig slitasje.
- Estetisk forringelse av maskinen på grunn av bruk.
- Støttene ved klippeinnretningene.
- Tilleggskonstanter som eventuelt knyttes til garanti, slik som overføring til brukeren, transport av maskinen til Forhandler, leie av erstatningsutstyr eller innleie av et eksternt firma for alle vedlikeholdsarbeidene.

Kjøperen er beskyttet av gjeldende nasjonale lover. Rettigheter som kjøperen har i følge gjeldende lover i det aktuelle landet, begrenses ikke på noen måte av denne garantien.

14. VEDLIKEHOLDSTABELL

Feltene ved sidene brukes til å notere ned dato og antall arbeidstimer for gjennomføring av inngrep.

Inngrep	Hypighet (timer)	Utført (dato eller arbeidstimer)					Merknader
Kontroll av alle fester	Før hver bruk						
Kontroll av dekktrykk	Før hver bruk						avsn. 7.1.3
Sikkerhetskontroller/kontroll av betjeningsutstyr	Før hver gangs bruk						avsn. 7.2
Kontroller av girutløerspake	Før hver gangs bruk						avsn. 6.4
Montering/kontroll av vernene ved utkastet	Før hver gangs bruk						avsn. 5.5
Lading av batteri	Før hver gangs bruk Etter hver gangs bruk Før lagring						avsn. 8.2
Generell rengjøring og kontroll	Etter hver bruk						avsn. 8.4
Kontroll av eventuelle skader på maskinen. Kontakt eventuelt et autorisert servicesenter.	Etter hver bruk						
Kontroll av at klippeinnretningene er festet og skarpe	25						*
Bytte av klippeinnretningene	100						*
Generell smøring	25						avsn. 8.5 **

** Inngrep som må utføres av forhandleren eller et spesialverksted.

** Den generelle smøringen av alle bevegelige deler bør ellers utføres hver gang maskinen settes bort for en lenger periode.

15. FEILSØKING

Feil	Årsak	Løsning
1. Maskinen skurr seg ikke på.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet (avsn. 8.2.2).
2. Uregelmessig klipping.	Klipperedskapene er blitt sløve.	Henvend deg til et godkjent serviceverksted.
	For høy fremdriftsfart i forhold til høyden på gresset som skal klippes. Klippeinnretningen er full av gress.	Reduser fremdriftshastigheten og/eller øk klippehøyden. Vent til gresset er tørt. Rengjør klippeinnretningen.
3. Unormale vibrasjoner mens du arbeider.	Knivene er ubalanserte. Knivene er løse. Løse deler. Eventuelt skader.	Henvend deg til et godkjent servicesenter for kontroll, utskifting eller reparasjoner.

4. Ikonet fig. 12.E forblir tent og batteri LED-ene 2 og 5 blinker. 	Overbelastning av batteristøm på grunn av:	
	1. For vanskelige arbeidsforhold.	Reduser fremdriftshastigheten. Øk klippehøyden.
	2. Bakken er for bratt.	Reduser fremdriftshastigheten og kontroller hellingen ved terrenget du arbeider i.
5. [Trykknapp-panel Type I] Ikonet fig. 12.E blinker. Alle de andre indikasjonene i trykknapppanelet (LED) forblir i drift og synlige.  [Trykknapp-panel Type II] Ikonet fig. 12.N blinker. Alle de andre indikasjonene i trykknapppanelet (ikon/LED) forblir i drift og synlige. 	Forhåndsalarm for overtemperatur på batteriet, trekkmotoren og/eller motorene ved klippeinnretningene på grunn av:	
	1. Vanskelige arbeidsforhold.	Reduser fremdriftshastigheten. Øk klippehøyden.
6. [Trykknapp-panel Type I] Ikonet fig. 12.E forblir tent og batteri LED-ene 2 og 4 blinker.  [Trykknapp-panel Type II] Ikonene fig. 12.E og fig. 12.N forblir tent og batteri LED-ene 2 og 4 blinker. 	Over/under temperatur ved batteriet på grunn av:	Slå av maskinen, vent i minst 5 minutter og start den på nytt.
	1. Vanskelige arbeidsforhold.	Reduser fremdriftshastigheten. Øk klippehøyden.
	2. Uegnete miljøforhold.	Arbeid i et miljø med en temperatur som er egnet for maskinens driftsforhold.
7. Ikonet fig. 12.E forblir tent og batteri LED-ene 1, 4 og 5 blinker. 	Strømoverbelastning på klippeinnretninger på grunn av:	
	1. Vanskelige arbeidsforhold.	Reduser fremdriftshastigheten. Øk klippehøyden.
	2. Tilstoppinger hindrer klippeinnretningens rotasjon.	Fjern hindringene.
	3. Klippeinnretningen er full av gress.	Rengjør klippeinnretningen.

8. [Trykknapp-panel Type I] Ikonet fig. 12.E forblir tent og batteri LED-ene 1 og 3 blinker.  [Trykknapp-panel Type II] Ikonene fig. 12.E og fig. 12.N forblir tent og batteri LED-ene 1 og 3 blinker. 	Overoppheting på klippeinnretningenes motorer på grunn av: Vanskelige arbeidsforhold.	Slå av maskinen, vent i minst 5 minutter og start den på nytt. Reduser fremdriftshastigheten. Øk klippehøyden.
9. Ikonet fig. 12.E forblir tent og batteri LED-ene 1, 3 og 5 blinker. 	Stans av klippeinnretningenes motorer på grunn av: 1. Vanskelige arbeidsforhold. 2. Tilstopper hindrer klippeinnretningens rotasjon. 3. Klippeinnretningen er full av gress.	Reduser fremdriftshastigheten. Øk klippehøyden. Fjern hindringene. Rengjør klippeinnretningen.
10. [Trykknapp-panel Type I] Ikonet fig. 12.E forblir tent og batteri LED-ene 1, 2 og 4 blinker.  [Trykknapp-panel Type II] Ikonene fig. 12.E og fig. 12.N forblir tent og batteri LED-ene 1, 2 og 4 blinker. 	Overtemperatur ved trekkmotor for: 1. Trekkmotor under belastning. 2. Bakken er for bratt. 3. For mye gjørme på hjulene.	Slå av maskinen og vent minst 5 minutter før du gjentar startprosedyren. Reduser fremdriftshastigheten. Reduser hastigheten og kontroller hellingen ved terrenget du arbeider i. Kontroller at hjulene ikke står fast, og rengjør dem om nødvendig.
11. [Trykknapp-panel Type I] Ikonet fig. 12.E forblir tent og batteri LED-ene 1, 2, 4 og 5 blinker.  [Trykknapp-panel Type II] Ikonene fig. 12.E og fig. 12.O forblir tent og batteri LED-ene 1, 2, 4 og 5 blinker. 	Maskinen startes med at ikke trekkpedalen er utløst (ikke i nøytral posisjon).	Slå av maskinen og gjenta startprosedyren bare etter å ha kontrollert at trekkpedalen er i nøytral stilling (pedalen sluppet opp).

12. [Trykknapp-panel Type I] Ikonet fig. 12.E forblir tent og batteri LED-ene 1, 2, 3 og 5 blinker.  [Trykknapp-panel Type II] Ikonene fig. 12.E og fig. 12.O forblir tent og batteri LED-ene 1, 2, 3 og 5 blinker. 	Spake for innkobling/utkobling av gir i stilling for utkoblet gir.	Kontroller stillingen ved spaken for innkobling/utkobling av gir, og før den om nødvendig tilbake til den innkoblede posisjonen. Kontakt et servicesenter hvis problemet vedvarer.
13. Batteri LED-ene fig. 12.F slår seg på og av etter hverandre, fra venstre til høyre, og omvendt.	Kommunikasjonsfeil mellom innebygde elektroniske moduler.	Slå av maskinen og gjenta startprosedyren. Kontakt et servicesenter hvis problemet vedvarer.

MERK

For ytterligere problemer som ikke er oppført i tabellen, kontakt umiddelbart et godkjent servicesenter.

16. TILBEHØR

16.1 MULCHING-SETT

Maler fint opp det klippede gresset, og lar det ligge på plenen (fig. 42.A1 og 42.A2).

16.2 BATTERILADING (HURTIGLADING)

Batterilading som gjør det mulig å redusere batteriets ladetid. Listen for godkjente batterier for denne maskinen står oppført i tabellen "Tekniske data". Holder batteriet i god stand når maskinen ikke brukes og garanterer et utmerket ladenivå og en lenger levetid for batteriet (fig. 42.B).

16.3 PRESENNING

Beskytter maskinen mot støv når den ikke brukes (fig. 42.D).

16.4 SETT MED VERN FOR UTKAST BAK

Brukes i stedet for oppsamleren når gresset ikke samles opp (fig. 42.C).
(Kun for modeller med oppsamling bak).



SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE OGÓLNE	2	7.6 Zatrzymanie	19
2. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....	2	7.7 Wskazówki po zakończeniu użytkowania.....	20
3. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA KOSIARKI PROWADZONEJ PRZESZCZĄC SIEDZĄCEGO	5	8. KONSERWACJA ZWYCZAJNA	20
3.1 Instrukcja	5	8.1 Informacje ogólne	20
3.2 Czynności wstępne	5	8.2 Akumulator	20
3.3 Podczas użytkowania	6	8.3 kółka podporowe	22
3.4 Konserwacja, przechowywanie	7	8.4 Czyszczenie	22
4. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ.....	7	8.5 Smarowanie	23
4.1 Opis maszyny i jej przeznaczenie	7	8.6 Nakrętki i śruby mocujące	23
4.2 Oznakowanie bezpieczeństwa	8	9. KONSERWACJA NADZWYCZAJNA	23
4.3 Etykieta znamionowa	9	9.1 Zalecenia w zakresie bezpieczeństwa	23
4.4 Podstawowe części	9	9.2 Zespół tnący / urządzenia tnące	24
5. MONTAŻ	9	9.3 Wymiana kół przednich / tylnych	24
5.1 Elementy montażowe	10	9.4 Wymiana lamp ledowych.....	25
5.2 Montaż kierownicy	10	10. MAGAZYNOWANIE	25
5.3 Montaż fotela kierowcy	10	11. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT	25
5.4 Montaż przedniego zderzaka	10	12. SERWIS I NAPRAWA.....	26
5.5 Montaż deflektora wyrzutu bocznego (tylko w modelach z wyrzutem bocznym).....	10	13. ZAKRES GWARANCJI.....	26
5.6 Montaż wzmocnień bocznych zespołu tnącego (tylko w modelach z wyrzutem bocznym, o ile dotyczy)	11	14. TABELA CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH.....	27
5.7 Montaż i uzupełnienie płyty tylnej (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu)	11	15. IDENTYFIKACJA USTEREK	27
6. ELEMENTY STEROWANIA	11	16. AKCESORIA.....	30
6.1 Stacyjka z kluczem	11	16.1 Zestaw mulczujący	30
6.2 Pedal prędkości jazdy	12	16.2 Ładowarka akumulatora (szybkie ładowanie).....	30
6.3 Dźwignia włączania / wyłączania biegi	12	16.3 Pokrowiec.....	30
6.4 Dźwignia regulująca wysokość koszenia	12	16.4 Zestaw osłony tylnego wyrzutu trawy	30
6.5 Przycisk awaryjny	12		
6.6 Gniazdo pomocnicze dla akcesoriów usb	12		
6.7 urządzenie do sygnalizacji akustycznej	13		
6.8 Dźwignia podnoszenia pojemnika na trawę (jeżeli występuje, tylko w modelach z pojemnikiem z tyłu)	13		
6.9 Klawiatura.....	13		
6.10 Funkcja Bluetooth.....	15		
7. UŻYTKOWANIE MASZYNY	15		
7.1 Czynności wstępne	15		
7.2 Kontrole bezpieczeństwa.....	16		
7.3 Użytkowanie maszyny na terenach położonych na zboczach	17		
7.4 Uruchomienie	18		
7.5 Praca	18		

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1 JAK POSŁUGIWAĆ SIĘ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

W tekście instrukcji, niektóre paragrafy zawierające szczególnie ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa lub funkcjonowania maszyny, są wyszczególnione na różne sposoby, według następujących zasad:

ZAGROŻENIE

Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia prowadzi do nieuchronnie niebezpiecznej sytuacji które, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje natychmiastową śmierć lub poważną lub trwałą szkodę.

PRZESTROGA

Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia prowadzi do potencjalnie niebezpiecznej sytuacji które, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować natychmiastową śmierć lub poważne uszkodzenie zdrowia.

OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do ostrzeżenia prowadzi do potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować drobne uszkodzenia maszyny.

INFORMACJA

Zawiera instrukcje dotyczące zachowań koniecznych do radzenia sobie z praktykami niewiązanymi z obrażeniami fizycznymi.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zawiera instrukcje odnoszące się do określonych procedur, których należy przestrzegać w sytuacjach zagrażających zdrowiu ludzi lub bezpieczeństwu maszyn.

UWAGA

Zawiera dodatkowe informacje do instrukcji zawartych w poprzednich komunikatach dotyczących bezpieczeństwa.

.....
• Paragrafy oznaczone kwadracikiem z krawędzią
• z szarych kropek wskazują na opcjonalne
• funkcje niewystępujące we wszystkich modelach
• opisanych w niniejszej instrukcji. Sprawdzić, czy
• dana opcja obecna jest w zakupionym modelu.
.....

Wszystkie określenia "przedni", "tylny", "prawy" i "lewy" rozumie się w odniesieniu do pozycji roboczej operatora obsługującego maszynę.

1.2 ODOŚNIKI

1.2.1 Rysunki

Rysunki w niniejszej instrukcji zostały kolejno ponumerowane: 1, 2, 3, itd. Elementy przedstawione na rysunkach zostały oznaczone literami A, B, C, itd. Oznaczenie elementu C na rysunku 2 to: "Patrz rys. 2.C" lub po prostu "(rys. 2.C)". Ilustracje mają charakter poglądowy. Części składowe Państwa maszyny mogą nieco różnić się od elementów przedstawionych na rysunkach.

1.2.2 Tytuły

Podręcznik podzielony jest na rozdziały i paragrafy. Tytuł paragrafu "2.1 Instruktaż" to podtytuł "2. Zasady bezpieczeństwa". Odniesienia do tytułów lub paragrafów są oznaczone skrótami rozdz. lub par. i opatrzone odpowiednim numerem. Przykład: "rozdz. 2" lub "par. 2.1".

2. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

2.1 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZESTROGA

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z maszyną. Nieprzestrzeganie instrukcji wymienionych poniżej może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i wskazówki, aby móc zapoznać się z nimi w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie”, użyty w ostrzeżeniach, odnosi się do zakupionej maszyny z zasilaniem z sieci elektrycznej (za pomocą przewodu) lub z zasilaniem za pomocą akumulatora (bez przewodu).

1) Bezpieczeństwo obszaru roboczego

a) **Utrzymywać obszar roboczy w czystości oraz dbać o jego prawidłowe oświetlenie. Brak porządku lub wystarczającego oświetlenia sprzyja wypadkom.**

- b) **Nie używać elektronarzędzia w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.**
 - c) **Podczas użytkowania elektronarzędzia pamiętać, aby w pobliżu nie przebywały dzieci lub osoby postronne. Roztargnienie może być przyczyną utraty kontroli nad maszyną.**
- 2) Bezpieczeństwo elektryczne**
- a) **Wtyczka kabla ładującego akumulatory musi być zgodna z gniazdem wtykowym. Nigdy nie zmieniać wtyczki. Nie stosować urządzeń zastępczych z kablem zasilającym akumulatory wyposażonych w instalację uziemiającą. Oryginalne, dopasowane do gniazda wtyczki zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
 - b) **Wtyczka urządzenia elektrycznego musi pasować do gniazdka prądu elektrycznego. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie stosować urządzeń zastępczych dla urządzeń elektrycznych wyposażonych w instalację uziemiającą. Wtyczki nie modyfikowane i odpowiednie do gniazdek w sieci zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
 - c) **Unikać kontaktu ciała z masą lub uziemieniem powierzchni, jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli ciało znajduje się przy masie lub uziemieniu.**
 - d) **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda przenikająca do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.**
 - e) **Nie ciągnąć za kabel ładowarki, aby wyjąć wtyczkę. Trzymać przewód ładowarki z dala od źródeł ciepła, oleju, rozpuszczalników, ostrych narożników lub części będących w ruchu. Uszkodzony lub zaplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
 - f) **Nie używać przewodów niezgodnie z przeznaczeniem. Nie używać przewodu do transportowania urządzenia, nie wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych narożników lub części będących w ruchu. Przewód zniszczony lub splątany zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
 - g) **Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego na zewnątrz, należy używać przewodu odpowiedniego**

dla użytkowania na powietrzu. Użycie przewodu z przedłużaczem odpowiednim dla użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- h) **Jeżeli nie można uniknąć użycia urządzenia elektrycznego w środowisku wilgotnym, należy używać wtyczki do sieci prądu elektrycznego zabezpieczonej wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD-Residual Current Device). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- i) **Podłączać ładowarkę wyłączając do gniazdek o napięciu sieciowym i natężeniu wskazanym na tabliczce identyfikacyjnej.**

ZAGROŻENIE

Wilgoć i elektryczność nie są kompatybilne:

- Czynności związane z przewodami elektrycznymi i ich podłączanie muszą być wykonywane na sucho.
- Nigdy nie dopuszczać do zetknięcia gniazdka prądu lub przewodu z mokrym obszarem (kałuża lub mokra trawa).
- W razie konieczności, używać przewodów zasilających z dodatkowymi wodoszczelnymi i homologowanymi gniaздkami dostępnymi w sprzedaży.
- Zapewnienie gniazda do ładowania podłączonego do sieci elektrycznej budynku musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i odpowiednio zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD-Residual Current Device), o prądzie wyzwalającym zgodnym z obowiązującymi przepisami.
- Nieprawidłowe podłączenie może spowodować zwarcia, poważne obrażenia ciała, w tym śmierć.

- **Aby uniknąć przerw w dostawie prądu elektrycznego podczas ładowania:**
 - a. upewnić się, że całkowity przepływ instalacji elektrycznej jest prawidłowy.
 - b. podłączyć kosiarkę do gniazda wtykowego o odpowiednim zabezpieczeniu natężenia prądu elektrycznego.
 - c. nie używać równocześnie innych urządzeń elektrycznych o znacznym poborze prądu.

- 3) Bezpieczeństwo osobiste**
 - a) **Zachować ostrożność i kontrolę nad wykonywanymi czynnościami oraz zdrowy rozsądek podczas użytkowania elektronarzędzia. Nie używać elektronarzędzia, kiedy jest się zmęczonym, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub po zażyciu leków. Chwila nieuwagi podczas**

użytkowania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.

- b) **Używać środków ochrony indywidualnej.** Zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie środków ochrony, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, kaski lub nauszники ogranicza ryzyko obrażeń.
 - c) **Unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia.** Upewnić się, że wyłącznik jest ustawiony w pozycji "OFF" przed włączeniem wtyczki, uchwyceniem lub transportem urządzenia elektrycznego. Przenoszenie urządzenia elektrycznego z palcem umieszczonym na wyłączniku lub podłączanie go do gniazdka z wyłącznikiem ustawionym na pozycji "ON" może być przyczyną wypadków.
 - d) **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć wszystkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Klucz lub narzędzie, które pozostaje w kontakcie z obracającą się częścią maszyny może być przyczyną obrażeń.
 - e) **Nie pochylać się.** Zawsze dbać o prawidłowe podparcie i zachowanie równowagi. Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidywanych sytuacjach.
 - f) **Stosować odpowiednią odzież.** Nie zakładać luźnych ubrań ani biżuterii. Zwrócić uwagę, aby włosy i odzież znajdowały się z dala od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria oraz długie włosy mogą zostać pochwycone przez poruszające się części.
 - g) **W przypadku dostępności urządzeń, które mają być podłączone do instalacji do odsysania i zbierania pyłu, upewnić się, że są one podłączone i odpowiednio używane.** Użycie tych urządzeń może zmniejszyć ryzyko związane z obecnością pyłu.
 - h) **Nie pozwolić, by umiejętność sprawnej obsługi maszyny, nabyta na skutek częstego użytkowania, spowodowała nieuwagę użytkownika oraz ignorowanie zasad bezpieczeństwa maszyny.** Nieumiejętne działanie może w ułamku sekundy spowodować obrażenia.
- 4) **Użytkowanie i zabezpieczenie elektronarzędzia**
- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia.** Używać elektronarzędzia odpowiedniego do pracy. Odpowiednie elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej przy prędkości, dla której zostało zaprojektowane.
 - b) **Nie używać elektronarzędzia, jeżeli wyłącznik nie jest w stanie go normalnie włączyć lub wyłączyć.** Elektronarzędzie, które nie może być wyłączone za pomocą wyłącznika jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- c) **Nie używać maszyny, jeżeli wyłącznik nie jest w stanie jej normalnie włączyć lub wyłączyć.** Maszyna, której nie można obsługiwać ze stacyjki z kluczykiem jest niebezpieczna i musi zostać naprawiona w centrum serwisowym.
- d) **Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub przed odstawieniem elektronarzędzia należy wyjąć kluczyk ze stacyjki.** Wymienione zapobiegawcze środki bezpieczeństwa ograniczają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- e) **Odstawić nieużywane elektronarzędzia w miejsce niedostępne dla dzieci i nie pozwalać użytkować maszyny osobom, które nie są zaznajomione z maszyną oraz z niniejszymi instrukcjami.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- f) **Dbać o konserwację elektronarzędzi i akcesoriów.** Sprawdzać czy części ruchome są ustawione liniowo i posiadają swobodę ruchu, czy nie ma pękniętych części lub czy nie zaistniały inne warunki, które mogłyby wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia elektrycznego. W przypadku uszkodzeń, urządzenie elektryczne musi być naprawione przed powtórным jego użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych niedostateczną konserwacją.
- g) **Dbać o odpowiednie ostrzenie i czyszczenie części tnących.** Prawidłowa konserwacja części tnących, zapewniająca odpowiednią ostrość krawędzi tnących, sprawia, że części te są mniej podatne na zablokowanie i łatwiej je kontrolować.
- h) **Nie zastać z urządzeniami elektrycznymi i akcesoriów zgodnie z zaleceniami, z uwzględnieniem warunków pracy i rodzaju pracy do wykonania.** Użycie urządzenia elektrycznego w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- i) **Dbać, aby uchwyt i wszystkie powierzchnie chwytu były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smaru.** Śliskie uchwyt i powierzchnie chwytu nie pozwalają na bezpieczne manewrowanie i kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) **Użytkowanie oraz środki ostrożności dotyczące urządzeń i akumulatora**
- a) **Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarek akumulatora zalecanych przez producenta.** Ładowarka odpowiednia

do rodzaju pakietu akumulatorowego może spowodować ryzyko pożaru, porażenie prądem elektrycznym, przegrzanie lub wyciek płynu korozyjnego z akumulatora, jeśli jest używana z innym pakietem akumulatorowym.

- b) **Używać wyłącznie ściśle określonych akumulatorów, przewidzianych dla użytkowanego narzędzia.** Użycie jakiegokolwiek innej grupy akumulatorów może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.
- c) **Kiedy zespół akumulatorów nie jest używany, należy go przechowywać z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie elementy metalowe, które mogą spowodować zwarcie styków.** Zwarcie styków akumulatora może wywołać zapalenie lub pożar.
- d) **W przypadku złego stanu akumulatora może z niego wyciekać płyn.** Unikać kontaktu z płynem. W razie przypadkowego kontaktu przepłukać wodą. W razie kontaktu płynu z oczami skontaktować się z lekarzem. Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry i oparzenia.
- e) **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidziany, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- f) **Nie narażać pakietu akumulatorowego lub urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130°C może spowodować wybuch.
- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora lub urządzenia przy temperaturach niemieszczących się w tym zakresie.** Nieprawidłowe ładowanie lub przy temperaturze innej niż zalecana może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- h) **Nie ładować akumulatora w miejscach, w których występują opary, substancje łatwopalne lub w pomieszczeniach o zbyt wysokim poziomie wilgotności.** Jeśli nie da się uniknąć wilgotnego środowiska, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy użyć gniazda sieciowego zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).
- i) **Nie przechowywać kabla ładowarki w zasięgu dzieci.**

6) Serwis

- a) **Elektronarzędzie powinno być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** Dzięki temu zachowane zostanie bezpieczeństwo obsługi elektronarzędzia.
- b) **Nie wykonywać naprawy akumulatora.** Czynności naprawcze należy powierzać producentowi lub wyspecjalizowanemu serwisowi technicznemu.

3. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA KOSIARKI PROWADZONEJ PRZEZ OPERATORA SIEDZĄCEGO

3.1 INSTRUKTAŻ

- Zapoznać się dokładnie z systemem sterowania i właściwym sposobem użytkowania maszyny. Opanować natychmiastowe zatrzymanie maszyny.
- W żadnym razie nie należy pozwolić, aby urządzenie było użytkowane przez dzieci i osoby nieposiadające wystarczającej wiedzy na temat instrukcji obsługi. Miejscowe przepisy prawne mogą określić najniższą granicę wieku dla użytkowników.
- Nie należy przewozić na niej dzieci lub innych pasażerów.
- Należy pamiętać, że użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki i nieoczekiwane wydarzenia, które mogą zaistnieć wobec innych osób lub ich własności. Ocena ryzyka związanego z cechami terenu przeznaczanego do pracy, a także wybór środków ostrożności gwarantujących bezpieczeństwo działania zarówno sobie, jak i osobom postronnym, wchodzi w zakres obowiązków osób użytkujących urządzenie zwłaszcza jeśli chodzi o pracę na zboczach, terenach nieregularnych, śliskich lub niestabilnych.
- Niniejsza instrukcja jest integralną częścią maszyny, dlatego powinna jej zawsze towarzyszyć, również w razie tymczasowego lub stałego przeniesienia.

3.2 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Środki ochrony indywidualnej (ŚOI)

- Nosić odpowiednią odzież, wytrzymałe obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i długie spodnie. Nie uruchamiać urządzenia bez obuwia lub w sandałach. Stosować środki ochrony słuchu.
- Korzystanie z ochronników słuchu może zmniejszyć zdolność słyszenia ewentualnych ostrzeżeń (krzyków lub alarmów). Zwrócić szczególną uwagę na to, co dzieje się w pobliżu obszaru roboczego.
- Nie zakładać szali, koszul, naszyjników, bransoletek i innych akcesoriów wiszących

- lub wyposażonych w sznurki, które mogłyby zaplątać się w maszynę lub w inne przedmioty i materiały znajdujące się w miejscu pracy.
- Związać długie włosy.

Obszar roboczy / Maszyna

Skontrolować dokładnie całą przestrzeń roboczą i usunąć to wszystko, co mogłoby zostać wyrzucone przez maszynę lub spowodować uszkodzenie urządzenia tnącego/części obracających się (kamienie, gałęzie, druty stalowe, kości, itp.).

3.3 PODCZAS UŻYTKOWANIA

Obszar roboczy

- Nie używać maszyny na obszarze zagrożonym wybuchem, w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Styki elektryczne lub tarcie mechaniczne mogą generować iskry, które mogą spowodować zapalenie się pyłu lub oparów.
- Należy pracować tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym oraz przy dobrej widoczności.
- Oddalić z obszaru roboczego osoby postronne, dzieci i zwierzęta. Dzieci powinny się znajdować pod opieką drugiej osoby dorosłej.
- Należy unikać pracy na mokrej nawierzchni, w deszczu, w przypadku ryzyka wystąpienia burzy w szczególności z prawdopodobieństwem błyskawic.
- Zwróć szczególną uwagę na nierówności terenu (grzbiety, wgłębienia), pochyłości, ukryte zagrożenia i ewentualne przeszkody, które mogą ograniczać widoczność.
- Zachować szczególną ostrożność w pobliżu stromych zboczy, rowów czy wałów ochronnych. Maszyna może się przewrócić, jeżeli jedno koło przekroczy krawędź lub nastąpi osunięcie się zbocza.
- Należy zachować szczególną ostrożność na terenach pochyłych, gdzie istnieje ryzyko przewrócenia lub utraty kontroli nad maszyną. Podstawowe przyczyny utraty kontroli są następujące:
 - Niewystarczająca przyczepność kół.
 - Nadmierna prędkość.
 - Nagłe zmiany kierunku ruchu.
 - Nieodpowiednie hamowanie.
 - Maszyna nieodpowiednia do danego typu pracy.
 - Brak znajomości zagrożeń przy szczególnych warunkach terenu.
 - Nieprawidłowe użytkowanie maszyny jako pojazd holujący.
- Podczas korzystania z maszyny w pobliżu drogi, należy uważać na ruch uliczny.

INFORMACJA

Maszyny stanowiące przedmiot niniejszej instrukcji nie są przeznaczone do użytku jako pojazd holujący.

Sposób postępowania

- Podczas jazdy i pracy, należy być skoncentrowanym i nie rozpraszać się
- Zachować ostrożność podczas cofania. Przed i w czasie cofania należy oglądać się za siebie, żeby w porę spostrzec ewentualne przeszkody.
- Podczas używania akcesoriów należy zachować ostrożność. Mogą one wpływać na stabilność maszyny, szczególnie na terenach pochyłych.
- Trzymać zawsze ręce i stopy daleko od urządzenia tnącego, szczególnie podczas uruchamiania, jak i obsługi maszyny.
- Nie zbliżać dłoni, ani stóp do wspornika fotela. Istnieje ryzyko zgniecenia.

PRZESTROGA

Element tnący obraca się nadal przez kilka sekund nawet po odłączeniu lub po wyłączeniu silnika.

PRZESTROGA

Należy zwrócić uwagę na zespół tnący z więcej niż jednym narzędziem tnącym, ponieważ obracające się narzędzie tnące może wprowadzić w ruch pozostałe.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W przypadku uszkodzeń lub wypadków przy pracy, należy natychmiast wyłączyć silnik i oddalić maszynę tak, aby nie powodować dalszych szkód; w przypadku wypadków z obrażeniami ciała obsługującego lub osoby trzeciej, natychmiast aktywować procedurę pierwszej pomocy, najbardziej właściwą do zaistniałej sytuacji i zwrócić się do placówki zdrowia w celu poddania się niezbędnej kuracji. Dokładnie usunąć wszelkie pozostałości, które mogłyby spowodować szkody lub obrażenia osób lub zwierząt, gdyby pozostały nieusunięte.

Ograniczenia w użytkowaniu

- Nigdy nie należy używać maszyny z uszkodzonymi, brakującymi lub niewłaściwie zamontowanymi zabezpieczeniami (pojemnik na trawę, ochrona wyrzutu bocznego, ochrona wyrzutu tylnego).
- Nie wolno używać maszyny, jeżeli akcesoria/narzędzia nie zostały zainstalowane w przewidzianych punktach.
- Nie wyłączać, odłączać, usuwać lub modyfikować istniejących systemów bezpieczeństwa / mikro-przełączników.
- Nie przeciążać maszyny i nie używać jej do wykonywania ciężkich prac; użycie odpowiedniego urządzenia obniża ryzyko wypadków i polepsza jakość pracy.
- Maszyna nie posiada homologacji dla jej używania na drogach publicznych. Użytkowanie maszyny (zgodnie z Kodeksem Drogowym) powinno się odbywać wyłącznie

w granicach terenów prywatnych, gdzie obowiązuje zakaz ruchu kołowego.

3.4 KONSERWACJA, PRZECHOWYWANIE

Regularna konserwacja i właściwe przechowywanie maszyny pozwalają zapewnić bezpieczeństwo użytkownika i wysoką wydajność.

Konserwacja

- Nigdy nie używać maszyny, gdy jej części składowe są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone części muszą być wymienione, nie mogą być nigdy naprawiane.
- Podczas czynności regulacyjnych maszyny, należy zachować ostrożność, aby zapobiec uwięzieniu palców pomiędzy urządzeniem tnącym w ruchu i częściami stałymi maszyny.
- Maszyna powinna być naprawiana przez wykwalifikowany personel przy wykorzystaniu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Umożliwia to zapewnienie bezpieczeństwa maszyny.
- Nie naprawiać samodzielnie akumulatora. Czynności naprawcze musi przeprowadzić producent lub wyspecjalizowany serwis.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Poziom hałas i drgań podany w niniejszych instrukcjach stanowi maksymalną dopuszczalną wartość tych parametrów podczas użytkowania maszyny. Stosowanie źle wyważonego narzędzia tnącego, zbyt wysoka prędkość ruchu, nieprawidłowe wykonywanie konserwacji lub jej brak wpływają w istotny sposób na zwiększenie emisji hałasu i poziomu drgań. W związku z powyższym jest konieczne powzięcie środków zapobiegawczych mających na celu usunięcie ewentualnych skutków zbyt wysokiego hałasu i nadmiernych drgań; dokonać konserwacji maszyny, stosować ochraniacze słuchu oraz dokonywać przerw podczas pracy.

Magazynewanie

W celu zmniejszenia zagrożenia pożarowego, nie należy pozostawiać pojemników z odpadami wewnątrz pomieszczenia.

3.5 OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska odgrywa ważną i priorytetową rolę podczas użytkowania urządzenia. Powinno się ono odbywać w trosce o dobro społeczeństwa i środowiska, w którym żyjemy.

- Przestrzegać skrupulatnie lokalnych przepisów dotyczących usuwania opakowań, zniszczonych części, czy jakichkolwiek innych elementów zanieczyszczających środowisko; odpady te nie mogą być wyrzucane do śmieci, ale muszą

być oddzielone i składowane w odpowiednich punktach selektywnego gromadzenia odpadów, które przeprowadzą utylizację tych materiałów.

- Należy skrupulatnie przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.
- Po ostatecznym zaniechaniu używania maszyny, nie porzucać jej w środowisku, lecz zwrócić się do punktu selektywnego gromadzenia odpadów, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wykonawstwa zgodnie z przepisami

krajowymi, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie w celu ponownego ich wykorzystania w sposób przyjazny dla środowiska. Jeżeli urządzenia elektryczne są usuwane na składowisku odpadów lub w terenie, szkodliwe substancje mogą dotrzeć do wód gruntowych i wejść do łańcucha pokarmowego, powodując zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i dobrego samopoczucia. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat utylizacji tego produktu, należy się zwrócić do organu odpowiedzialnego za utylizację odpadów z gospodarstw domowych lub do Państwa sprzedawcy.



Li-ion

Pod koniec okresu użytkowania dokonać utylizacji akumulatora w trosce o środowisko naturalne i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla osób i otoczenia. Akumulator powinien być poddany utylizacji w wyspecjalizowanym punkcie, który zajmuje się recyklingiem akumulatorów litowo-jonowych.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań możliwy jest recykling i ponowne wykorzystanie materiałów. Ponowne wykorzystanie materiałów pochodzących z recyklingu chroni środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

4. ZAPOZNANIE SIĘ Z MASZYNĄ

4.1 OPIS MASZyny I JEJ PRZEZNACZENIE

Maszyna jest kosiarką do trawy prowadzoną przez operatora siedzącego.

Maszyna jest wyposażona w silnik uruchamiający urządzenie tnące oraz elektryczny zespół napędowy z urządzeniem różnicowoprądowym odpowiedzialny za ruch maszyny i wspomaganie układu kierowniczego. Maszyna jest wyposażona w napęd na koła tylne.

Osoba kierująca jest w stanie prowadzić maszynę i uruchamiać główne funkcje pozostając w pozycji siedzącej na stanowisku kierowania.

Elementy zabezpieczające zainstalowane w urządzeniu zapewniają zatrzymanie silnika oraz urządzenie tnącego w ciągu kilku sekund (par. 7.2.2).

4.1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsza maszyna została zaprojektowana i skonstruowana w celu koszenia trawy.

Ogólnie:

- MP 84 Li 48 Series V1/V2 przeznaczona jest do:
 3. koszenia trawy i zbierania jej do pojemnika na trawę;
 4. koszenia trawy i wyrzucania jej na ziemię przez tylną część;
 5. koszenia trawy, rozdrabniania jej i rozpraszania na terenie (efekt mulczowania).
- SD 98 Li 48 Series V1/V2 przeznaczona jest do:
 1. koszenia trawy i wyrzucania jej bokiem;
 2. koszenia trawy, rozdrabniania jej i rozpraszania na terenie (efekt mulczowania);

Stosowanie specjalnych akcesoriów dostarczanych przez producenta wraz z wyposażeniem standardowym lub nabywanych oddzielnie umożliwia wykonywanie pracy różnymi metodami, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcjach towarzyszących poszczególnym akcesoriom. Możliwość stosowania dodatkowych akcesoriów (jeśli jest to przewidziane przez producenta) może wzbogacić zakres przewidzianego zastosowania maszyny o inne funkcje wskazane w instrukcjach dołączonych do akcesoriów.

4.1.2 Niewłaściwe użytkowanie

Jakiegolwiek inne zastosowanie odbiegające od powyżej opisanego, może okazać się niebezpieczne i powodować szkody wobec osób i/lub mienia. Niewłaściwe użycie stanowią (przykładowo podane czynności, ale nie tylko):

- przewożenie na maszynie lub na jej przyczepie osób, dzieci i zwierząt; może to spowodować to ich upadek i poważne obrażenia lub wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo jazdy;
- pchanie ładunków;
- używanie maszyny do pokonywania terenów niestabilnych, śliskich, zamrzniętych, pokrytych kamieniami lub niespoistych, przemykłych lub bagnistych, które nie pozwalają na ocenę stałości terenu;
- włączanie urządzenia tnącego na odcinkach pozbawionych trawy;
- używanie maszyny do zbierania liści lub odpadów.

INFORMACJA

Niewłaściwe użytkowanie maszyny prowadzi do utraty gwarancji i zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności, obciążając użytkownika wszelkimi zobowiązaniami wynikającymi ze szkód lub strat spowodowanych, własnych lub wobec osób trzecich.

4.1.3 Typologia użytkowników

Niniejsza maszyna jest przeznaczona do użytku przez konsumentów, czyli nieprofesjonalnych operatorów. Jest ona przeznaczona do „użytku hobbystycznego” i musi być używany przez jednego operatora.

4.2 OZNAKOWANIE BEZPIECZEŃSTWA

Na urządzeniu pojawiają się różne symbole (rys. 2). Ich zadaniem jest przypomnienie użytkownikowi o konieczności zachowania ostrożności i uwagi podczas korzystania z maszyny.

Znaczenie symboli:



OSTRZEŻENIE!

Przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania maszyny.



OSTRZEŻENIE!

wyjąć klucz zapłonu i przeczytać instrukcję przed wykonaniem jakiegolwiek czynności w zakresie konserwacji lub naprawy.



ZAGROŻENIE WYRZUTU PRZEDMIOTÓW

Nie pracować bez uprzedniego zamontowania osłony tylnego wyrzutu trawy lub pojemnika na trawę (tylko dla modeli z tylnym pojemnikiem na trawę).



ZAGROŻENIE WYRZUTU PRZEDMIOTÓW

Nie pracować bez uprzedniego zamontowania deflektora bocznego wyrzutu trawy (tylko dla modeli z wyrzutem bocznym).



ZAGROŻENIE WYRZUTU PRZEDMIOTÓW

Nie dopuszczać, aby podczas użytkowania maszyny osoby postronne przebywały na obszarze pracy.



ZAGROŻENIE PRZEWROCENIA SIĘ MASZYNY

Nie stosować maszyny na zboczach o kącie nachylenia przekraczającym 10°.



ZAGROŻENIE ZMIAŻDŻENIA

Upewnić się, że dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości od maszyny, gdy silnik jest włączony.



RYZYKO PRZECIĘCIA

Urządzenia tnące w ruchu. Nie należy wkładać rąk lub stóp do wnętrza komory urządzeń tnących.



OSTRZEŻENIE

Nie mocować diod podczas pracy maszyny.

! INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy wymienić uszkodzone lub nieczytelne etykiety. Zwrócić się o nowe etykiety do autoryzowanego serwisu.

4.3 ETYKIETA ZNAMIONOWA

Etykieta znamionowa zawiera następujące dane (Rys. 1):

1. Poziom mocy akustycznej.
2. Znak zgodności CE.
3. Rok produkcji.
4. Typ urządzenia.
5. Numer fabryczny.
6. Nazwa i adres producenta.
7. Kod wyrobu.
8. Maks. prędkość obrotowa silnika.
9. Ciężar w kg.
10. Stopień ochrony elektrycznej.
11. Napięcie nominalne.
12. Pojemność baterii.

Zapisać dane identyfikacyjne urządzenia w odpowiednich polach na etykiecie zamieszczonej z tyłu okładki.

! INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Używać danych identyfikacyjnych zamieszczonych na etykiecie w przypadku kontaktowania się z autoryzowanym serwisem.

UWAGA

Przykładowa Deklaracja Zgodności znajduje się na ostatnich stronach instrukcji.

4.4 PODSTAWOWE CZĘŚCI

Urządzenie składa się z następujących elementów, które spełniają następujące funkcje (rys. 1):

- Zespołu tnącego:** zespół składa się z obudowy zabezpieczającej obracające się urządzenia tnące oraz z urządzeń tnących.
- Urządzeń tnących:** elementy służące do koszenia trawy; skrzydełka znajdujące się na ich końcach kierują ściętą trawę w stronę kanału wyrzutu.
- Deflektor wyrzutu bocznego:** jest zabezpieczeniem, które zapobiega wyrzucaniu na dużą odległość przedmiotów ściętych przez urządzenia tnące (tylko w modelach z wyrzutem bocznym).
- Tunelu wyrzutu:** element łączący zespół tnący z pojemnikiem na trawę (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu maszyny).
- Pojemnika na trawę:** poza zbieraniem ściętej trawy jest także elementem zabezpieczającym, gdyż zatrzymuje ewentualnie ścięte urządzeniem tnącym przedmioty, nie pozwalając na ich odrzucanie z dala od maszyny (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu maszyny).
- Osłona tylnego wyrzutu trawy (dostępna na zamówienie):** zakładana zamiast pojemnika na trawę, ma za zadanie zatrzymanie ewentualnych ściętych urządzeniami tnącymi przedmiotów, nie pozwalając na ich odrzucanie z dala od maszyny (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu maszyny).
- Fotel kierowcy:** miejsce robocze operatora, które jest wyposażone w czujnik odczytujący obecność operatora; czujnik powoduje ewentualną interwencję urządzeń zabezpieczających.
- Silnik noży:** wprawia w ruch urządzenia tnące.
- Silnik przekładni:** wprawia koła w ruch.
- Akumulator:** dostarcza energię do silników i wszystkich podzespołów elektrycznych maszyny.
- Zderzak przedni:** zapewnia ochronę w przednich części maszyny.
- Kierownica:** służy do kierowania przednimi kołami.
- Klawiatura:** interfejs grupujący główne polecenia do obsługi maszyny.

5. MONTAŻ

! PRZESTROGA

Zasady bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia opisane są w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny. Nie używać maszyny, dopóki nie zostaną przeprowadzone wszystkie czynności opisane w rozdziale "MONTAŻ".

Ze względów magazynowania i transportu, niektóre części składowe maszyny nie są montowane bezpośrednio w fabryce lecz muszą być skompletowane po uprzednim rozpakowaniu, zgodnie z poniżej podaną instrukcją.

Rozpakowanie i dokończenie montażu musi być wykonane na równym i twardym podłożu, przy zachowaniu wystarczającej przestrzeni na przemieszczanie maszyny i opakowań, korzystając zawsze z odpowiednich przyrządów.

5.1 ELEMENTY MONTAŻOWE

W opakowaniu zawarte są elementy montażowe wyszczególnione w poniższej tabeli:

	Opis
1	Kierownica
2	Pokrywa deski rozdzielczej i elementów montażowych kierownicy
3	Fotel kierowcy
4	Ładowarka
5	Zderzak przedni
6	Koła podporowe
7	Torba ze śrubami montażowymi i instrukcjami (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu maszyny)
8	W dolnej części tylnej płyty, podpory pojemnika na trawę i akcesoria uzupełniające i montażowe (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu maszyny)
9	Deflektor wyrzutu bocznego (tylko w modelach z wyrzutem bocznym).
10	Wzmocnienia boczne zespołu tnącego (tylko w modelach z wyrzutem bocznym, o ile dotyczy).
11	Koperta z: - instrukcjami obsługi i dokumentacją - śrubami montażowymi fotela - elementy montażowe deflektora wyrzutu bocznego (tylko w modelach z wyrzutem bocznym) - 2 klucze zapłonowe.
12	Zestaw uchwytu na telefon komórkowy (jeśli jest przewidziany) Instrukcje są dostarczane z zestawem

5.1.1 Rozpakowanie

1. Otworzyć opakowanie, zachowując ostrożność, by nie zgubić znajdujących się w nim elementów.
2. Zapoznać się z dokumentacją znajdującą się w opakowaniu, np. z niniejszymi instrukcjami.
3. Wyjąć wszystkie luźne elementy z kartonu.
4. Rozpakować urządzenie, zachowując następujące środki ostrożności:

- doprowadzić do maksymalnej wysokości zespół tnący (par. 6.6), aby uniknąć uszkodzenia go w momencie opuszczania urządzenia z palety podstawowej;
 - Opuścić maszynę z palety podstawowej.
5. Przesunąć tylną dźwignię zwalniającą biegi do pozycji odblokowanej (par. 6.4).

5.2 MONTAŻ KIEROWNICY

1. Ustawić maszynę na płaskiej powierzchni i wyosiować przednie koła.
2. Zamontować piastę (fig. 3.A) na wale (rys. 3.B), uważając, by kolek (rys. 3.C) był prawidłowo włożony w gniazdo piasty.
3. Założyć pokrywę tablicy rozdzielczej (rys. 3.D) wprowadzając na zatrzask pięć zaczepów w odpowiednie gniazda.
4. Zamontować kierownicę (rys. 3.E) na piaście (rys. 3.A) w taki sposób, aby ramiona kierownicy były zwrócone w kierunku fotela kierowcy.
- 5a. **Tylko dla kierownicy typu "I"** - wprowadzić rozpórkę (rys. 3.F) i zabezpieczyć kierownicę za pomocą śrub (rys. 3.G) dostarczonych w zestawie, w podanej kolejności.
- 5b. **Tylko dla kierownicy typu "II"** - Zabezpieczyć kierownicę za pomocą śrub (rys. 3.F, 3.G) dostarczonych w zestawie, w podanej kolejności.
6. Nałożyć osłonę kierownicy (rys. 3.H) wprowadzając ją w sposób zatrzaskowy do odpowiedniego gniazda.

5.3 MONTAŻ FOTEŁA KIEROWCY

Zamontować fotel (rys. 4.A) na płycie (rys. 4.B) za pomocą śrub (rys. 4.C).

5.4 MONTAŻ PRZEDNIEGO ZDERZAKA

- 1a. **Tylko zderzak typu "I"** - Zamontować przedni zderzak (rys 5.A.) na dolnej części ramy (rys. 5.B.) za pomocą czterech śrub (rys 5.C.).
- 1b. **Tylko ze zderzakiem typu "II"**:
 1. Zamontować dwa wsporniki (rys. 5.A) i (rys. 5.B) na dolnej części ramy (rys. 5.C) przestrzegając kierunku dokręcania przedstawionego na rysunku: R = w prawo; L = w lewo.
 2. dokręcić śruby do oporu (rys. 5.D).
 3. Przymocować zderzak przedni (rys. 5.E) do wsporników (rys. 5.A) i (rys. 5.B) za pomocą śrub (rys. 5.F) i nakrętek. (rys. 5.G).

5.5 MONTAŻ DEFLEKTORA WYRZUTU BOCZNEGO (TYLKO W MODELACH Z WYRZUTEM BOCZNYM)

1. Od wewnętrznej strony deflektora wyrzutu bocznego (rys. 6.A), zamontować sprężynę

(rys. 6.B), wkładając jej końcówkę (rys. 6.B.1) do otworu i obracając ją w taki sposób, aby zarówno sprężyna (rys. 6.B) jak i końcówka (rys. 6.B.2) były prawidłowo umieszczone w odpowiednich gniazdach.

2. Umieścić deflektor bocznego wyrzutu trawy (rys. 6.A) w pobliżu wsporników (rys. 6.C) zespołu tnącego i posługując się śrubokrętem, obrócić drugą końcówkę (rys. 6.B.2) sprężyny (rys. 6.B) tak, aby wysunęła się na zewnątrz deflektora bocznego wyrzutu trawy.
3. Włożyć sworzeń (rys. 6.D) w otwory wsporników (rys. 6.C) i deflektora bocznego wyrzutu trawy, przeprowadzając go wewnątrz zwojów sprężyny (rys. 6.B) tak, aby końcówka z otworem całkowicie wysunęła się ze wspornika położonego w kierunku wewnętrznym.
4. Włożyć zawleczkę (rys. 6.E) do otworu (rys. 6.D.1) sworznia (rys. 6.D) i obrócić sworzeń na tyle, aby pozwolił na zgięcie dwóch końców (rys. 6.E.1) zawlecзки (przy pomocy szczypiec), co zablokuje sworzeń i uniemożliwi jego przypadkowe wysunięcie (rys. 6.D).

PRZESTROGA

Upewnić się, czy sprężyna pracuje prawidłowo utrzymując stabilnie deflektor bocznego wyrzutu trawy w dolnym położeniu oraz sprawdzić, czy sworzeń jest dobrze włożony i czy nie grozi mu przypadkowe wysunięcie. Upewnić się, że pokrywa boczna (rys. 7.A) jest opuszczona i zablokowana przy pomocy dźwigni bezpieczeństwa (rys. 7.B).

OSTRZEŻENIE

Przed demontażem lub konserwacją deflektora należy pamiętać, aby nacisnąć dźwignię bezpieczeństwa (rys. 8.B) i podnieść boczną osłonę wyrzutu (rys. 8.A), aby umożliwić demontaż.

UWAGA

Abym ponownie zamontować deflektor, należy wykonać kroki w kierunku przeciwnym do kierunku montażu.

5.6 MONTAŻ WZMOCNIEŃ BOCZNYCH ZESPOŁU TNĄCEGO (TYLKO W MODELACH Z WYRZUTEM BOCZNYM, O ILE DOTYCZY).

Dokończyć montaż wszystkich zespołów tnących, montując wzmocnienia boczne na krawędzi zespołu tnącego za pomocą odpowiednich śrub (rys. 9).

5.7 MONTAŻ I UZUPEŁNIENIE PŁYTY TYLNEJ (TYLKO W MODELACH Z POJEMNIKIEM NA TRAWĘ Z TYŁU)

1. Zamontować dwa dolne wsporniki (rys. 10.A) i (rys. 10.B), przestrzegając kierunku dokręcania, tak jak pokazano to na rysunku, po czym przymocować je za pomocą śrub (rys. 10.C) i nakrętkami (rys. 10.D), dokręcając je do oporu.
2. Wyjąć dwie śruby (rys. 10.H), które będą użyte w późniejszym czasie.
3. Zamontować dolną część (rys. 10.E) tylnej płyty i przymocować ją do dolnych wsporników za pomocą śrub (rys. 10.F) i nakrętek (rys. 10.G), nie dokręcać ich do oporu.
4. Dokończyć przymocowywanie dolnej części (rys. 10.E) płyty tylnej, dokręcając ją za pomocą dwóch, wcześniej usuniętych śrub środkowych (rys. 10.H) i czterech śrub górnych (rys. 10.I).
5. Dokręcić dwie dolne nakrętki (rys. 10.G).
6. Wsunąć dźwignię (rys. 10.J) sygnalizatora napełnionego pojemnika na trawę do gniazda (rys. 10.K) i popchnąć ją w dół, aż zaskoczy.
7. Zamontować dwa wsporniki pojemnika na trawę (rys. 10.L) i (rys. 10.M), przestrzegając kierunku dokręcania, tak jak wskazano to na rysunku, po czym przymocować je śrubami (rys. 10.N) i podkładkami elastycznymi (rys. 10.O), dokręcając je do końca.

6. ELEMENTY STEROWANIA

6.1 STACYJKA Z KLUCZEM

To polecenie na klucz pełni funkcję wyłącznika głównego, włączając lub wyłączając obwód zasilania maszyny. Przełącznik kluczykowy (rys. 11.A) ma 2 pozycje:



1. **Pozycja zatrzymania.** Obwód zasilania jest wyłączony i następuje wyłączenie maszyny. Nie można aktywować żadnej funkcji
2. **Pozycja "na biegu".** Maszyna jest gotowa do włączenia.

6.2 PEDAŁ PRĘDKOŚCI JAZDY

Pedał sprzęgła (Rys. 11.F) przekazania napędu na koła i regulacji szybkości maszyny, zarówno przy biegach do przodu jak i do tyłu.



1. **Ruch naprzód:** pedał do przodu maszyna porusza się do przodu. Zwiększając nacisk na pedał, zwiększa się stopniowo prędkość jazdy maszyny.



2. **Ruch wstecz:** nacisnąć pedał do tyłu – maszyna cofa. Zmniejszając nacisk na pedał maszyna stopniowo zmniejszy prędkość.

3. **Parking:** po zwolnieniu pedału automatycznie włączy się hamulec główny, który zmniejszy prędkość i zatrzyma maszynę, uniemożliwiając jakiegokolwiek ruch do ponownego naciśnięcia pedału jazdy.

UWAGA

Pedał jazdy jest wyłączany po opuszczeniu fotela przez operatora.

6.3 DŹWIGNIA WŁĄCZANIA / WYŁĄCZANIA BIEGÓW

Dźwignia włączania / wyłączania biegów (rys. 11.H) umożliwia ręczne przemieszczenie maszyny, bez jej włączania. To polecenie ma dwie pozycje, oznaczone następującymi symbolami:



1. **Napęd włączony:** przesunąć dźwignię (rys. 11.H) w pozycji poziomej (A). Po uruchomieniu maszyny można normalnie przemieszczać.



2. **Napęd wyłączony:** przesunąć dźwignię (rys. 11.H) w dół (B). Można przemieszczać maszynę ręcznie bez jej uruchamiania.

⚠ PRZESTROGA

Przesuwać maszynę ręcznie tylko po poziomym podłożu.



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Dźwignia włączania / wyłączania nie może się nigdy znajdować w położeniu pośrednim. Powoduje to przegrzanie i uszkodzenie przekładni.

6.4 DŹWIGNIA REGULUJĄCA WYSOKOŚĆ KOSZENIA

Za pomocą tej dźwigni wykonuje się podnoszenie i opuszczanie zespołów tnących, które mogą być umieszczone na różnych wysokościach skrawających 7 (rys. 11.G).



Na specjalnej tabliczce wskazanych jest siedem pozycji, od "1" do "7", a każda z tych pozycji odnosi się do odpowiedniej wysokości koszenia w granicach od 3 do 8 cm.



W celu przejścia od jednego położenia do drugiego, należy przesunąć dźwignię w bok i ustawić ją ponownie na jednym z nacięć unieruchamiających.

6.5 PRZYCISK AWARYJNY

Przycisk awaryjny (Rys. 11.B) umożliwia natychmiastowe zatrzymanie maszyny w sytuacji awaryjnej. Przycisk ma dwie pozycje:



1. **Aktywowany:** nacisnąć przycisk awaryjny, aby go aktywować. Nastąpi natychmiastowe zatrzymanie maszyny.



2. **Dezaktywowany:** przekreślić przycisk awaryjny w prawo, aby go dezaktywować. Aby uruchomić maszynę, powtórzyć procedurę uruchamiania za pomocą klucza (par. 7.4).

UWAGA

Przy aktywowanym przycisku awaryjnym nie ma możliwości uruchomienia maszyny.

6.6 GNIAZDO POMOCNICZE DLA AKCESORIÓW USB

To gniazdo (rys. 11.I) umożliwia ładowanie urządzeń USB. Służy wyłącznie do ładowania. Gniazdo nie spełnia funkcji komunikacyjnej z podłączonym urządzeniem USB.

Gniazdo jest pod napięciem tylko wtedy, gdy kluczyk (11.A) znajduje się w pozycji «NA BIEGU».

Nie ładować akcesorium podłączonego do gniazda USB w czasie deszczu, w warunkach znacznej wilgotności lub

wysokiej temperatury przy bezpośrednim nasłonecznieniu. Użycie gniazda w tych warunkach spowoduje utratę gwarancji, a producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie wystąpienia problemów.

Nie otwierać zatyczki wtyczki USB w miejscach narażonych na deszcz lub kurz.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie uszkodzenia akcesorium podłączonego do gniazda USB lub utraty danych w trakcie użytkowania.

6.7 URZĄDZENIE DO SYGNALIZACJI AKUSTYCZNEJ

- Emisja podwójnego sygnału dźwiękowego wskazuje na brak pojemnika na trawę. Sprawdzić obecność lub prawidłowy montaż pojemnika na trawę (jedynie dla modeli z tylnym pojemnikiem na trawę).
- Emisja ciągłego sygnału dźwiękowego wskazuje, że pojemnik na trawę jest pełny. Opróżnić pojemnik (patrz par. 7.5.4) (tylko dla modeli z tylnym pojemnikiem na trawę).
- Emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego oznacza brak zgody na koszenie na biegu wstecznym. Patrz ikona rys. 12.C.

6.8 DŹWIGNIA PODNOSZENIA POJEMNIKA NA TRAWĘ (JEŻELI WYSTĘPUJE, TYLKO W MODELACH Z POJEMNIKIEM Z TYŁU)

Jest to wyciągana dźwignia, która pozwala na podniesienie pojemnika na trawę w celu jego opróżnienia, ograniczając w ten sposób wysiłek operatora (rys. 11.E).

6.9 KLAWIATURA

W zależności od modelu, Państwa maszyna może być wyposażona w jedną z wersji klawiatury (rys. 11.C, rys. 11.D) opisanych poniżej:

6.9.1 Klawiatura (typu "I") rys. 12



Przycisk uruchamiania maszyny
Z kluczem w pozycji "na biegu" przycisk ten (rys. 12.A) powoduje włączenie maszyny i włącza wszystkie funkcje.



Przycisk włączania i wyłączania urządzeń tnących

Naciskając przycisk rys. 12.B nastąpi włączenie/wyłączenie urządzeń tnących.

- Urządzenia tnące stają się aktywne kilka minut po ich włączeniu.
- Wyłączając urządzenia tnące, następuje jednoczesne włączenie się hamulca, który powoduje zatrzymanie obrotów urządzeń tnących po kilku sekundach.

UWAGA

Jeśli urządzenia tnące zostaną włączone wbrew przewidzianym warunkom bezpieczeństwa pracy, maszyna wyłączy się i nie jest możliwe jej ponowne uruchomienie (patrz par. 7.2.2).



Przycisk umożliwiający koszenie na biegu wstecznym

Przytrzymując przycisk rys. 12.C wydawane jest polecenie umożliwiające koszenie na biegu wstecznym. Aby wykonać koszenie na biegu wstecznym należy włączyć urządzenia tnące i równocześnie przytrzymać wciśnięty przycisk.

UWAGA

Brak pozwolenia na koszenie na biegu wstecznym jest sygnalizowany przez pojedynczy sygnał akustyczny.



Przycisk włączania świateł

Naciśnięcie przycisku rys. 12.D powoduje włączenie/wyłączenie świateł.



Ikona Ostrzeżenie

Ikona rys. 12.E, jeśli zaświecona, wskazuje brak warunków bezpieczeństwa lub możliwą usterkę maszyny (patrz rozdz. 15).



Led akumulatora

Diody rys. 12.F, oznaczone numerami od 1 do 5 od lewej, wskazują zazwyczaj poziom naładowania baterii maszyny, ale w szczególności kombinacja stanu oświetlenia dostarcza informacji na temat funkcjonowania maszyny (patrz rozdz. 15).



Przycisk uruchamiania maszyny

Z kluczem w pozycji "na biegu" przycisk ten (rys. 12.A) powoduje włączenie maszyny i włącza wszystkie funkcje.

UWAGA

Jeśli spełnione są wszystkie warunki bezpieczeństwa, następuje zaświecenie ikony "READY" (rys. 12.K) i maszyna jest gotowa do pracy (patrz rozdz. 7.4).



Przycisk włączania i wyłączania urządzeń tnących

Naciskając przycisk rys. 12.B nastąpi włączenie/wyłączenie urządzeń tnących.

- Urządzenia tnące stają się aktywne kilka minut po ich włączeniu.
- Wyłączając urządzenia tnące, następuje jednoczesne włączenie się hamulca, który powoduje zatrzymanie obrotów urządzeń tnących po kilku sekundach.

UWAGA

Jeśli urządzenia tnące zostaną włączone wbrew przewidzianym warunkom bezpieczeństwa pracy, maszyna wyłączy się i nie jest możliwe jej ponowne uruchomienie (patrz par. 7.2.2).



Przycisk umożliwiający koszenie na biegu wstecznym

Przytrzymując przycisk rys. 12.C wydawane jest polecenie umożliwiające koszenie na biegu wstecznym. Aby wykonać koszenie na biegu wstecznym należy włączyć urządzenia tnące i równocześnie przytrzymać wciśnięty przycisk.

UWAGA

Brak pozwolenia na koszenie na biegu wstecznym jest sygnalizowany przez pojedynczy sygnał akustyczny.



Przycisk włączania świateł

Naciśnięcie przycisku rys. 12.D powoduje włączenie/wyłączenie świateł.

Przy włączonych światłach, następuje zaświecenie ikony rys. 12.L.



Przycisk "CRUISE CONTROL"

Naciśnięcie przycisku rys. 12.G powoduje włączenie/wyłączenie funkcji "CRUISE CONTROL".

Cruise Control pozwala na utrzymanie pożądanej prędkości ruchu do przodu, bez konieczności utrzymywania naciśniętego pedału napędowego.

- Naciskając przycisk "CRUISE CONTROL" (rys. 12.G) podczas jazdy do przodu, maszyna utrzymuje prędkość osiągniętą w tym czasie, bez konieczności posługiwania się pedałem (rys. 11.E). Gdy funkcja jest aktywna, na klawiaturze świeci się ikona rys. 12.I.

UWAGA

Na biegu wstecznym aktywacja funkcji "CRUISE CONTROL" nie jest możliwa.

UWAGA

Podczas jazdy w górę lub w dół, prędkość może odbiegać od prędkości ustawionej na płaskim terenie.

Aby wyłączyć urządzenie i przywrócić kontrolę prędkości jazdy regulowanej za pomocą pedału (rys. 11.F) wystarczy:

- nacisnąć przycisk rys. 12.G.
lub
- nacisnąć pedał jazdy (rys. 11.F).

ECO

Przycisk "ECO"

Naciśnięcie przycisku rys. 12.H powoduje włączenie/wyłączenie funkcji "ECO". Funkcja "ECO" pozwala oszczędzać energię podczas koszenia trawy, optymalizując prędkość jazdy do przodu i prędkość obrotową urządzeń tnących w celu przedłużenia żywotności baterii. Gdy funkcja jest aktywna, świeci się ikona rys. 12.J.

OSTRZEŻENIE

Nie korzystać z funkcji "ECO" w trudnych warunkach koszenia (koszenie gęstej, wysokiej, wilgotnej trawy).



Ikona Ostrzeżenie

Ikona rys. 12.E, jeśli zaświecona, wskazuje brak warunków bezpieczeństwa lub możliwą usterkę maszyny (patrz rozdz. 15).



Led akumulatora

Diody rys. 12.F, oznaczone numerami od 1 do 5 od lewej, wskazują zazwyczaj poziom naładowania baterii maszyny, ale w szczególności kombinacja stanu oświetlenia dostarcza informacji na temat funkcjonowania maszyny (patrz rozdz. 15).



Ikona "Bluetooth"

Ikona rys. 12.M świeci się, gdy maszyna i urządzenie do wymiany danych są połączone.



Ikona sterowników

przegrzania i/lub silnika

Ikona rys. 12.N wskazuje na przegrzanie części elektrycznych. Patrz rozdz. 15.



Ikona dźwigni włączania/wyłączania napędu

Ikona rys. 12.O świeci się, gdy napęd nie jest włączony (patrz par. 6.4 i rozdz. 15).



Ikona obecności operatora na pokładzie maszyny

Ikona rys. 12.P świeci się, gdy operator jest nieobecny na fotelu (patrz par. 7.2.2).



Ikona przycisku awaryjnego

Ikona rys. 12.Q świeci się w przypadku aktywacji przycisku awaryjnego (patrz par. 6.7).

6.10 FUNKCJA BLUETOOTH

Funkcja Bluetooth umożliwia bezpośrednie połączenie bezprzewodowe między maszyną i urządzeniem na krótkiej odległości. Każde urządzenie powinno posiadać odpowiednią Aplikację do wymiany danych, której instrukcje użytkowania są dostarczone oddzielnie.



Połączenie Bluetooth jest aktywowane automatycznie po uruchomieniu maszyny, a pomyślne połączenie z urządzeniem jest potwierdzone zaświeceniem się ikony rys. 12.M.

7. UŻYTKOWANIE MASZYN

PRZESTROGA

Zasady bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia opisane są w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

7.1 CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Przed rozpoczęciem pracy należy dokonać pewnych kontroli i czynności, niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa warunków pracy jak i również jak najwyższej wydajności.

7.1.1 Kontrola akumulatora

Przed użyciem maszyny po raz pierwszy po zakupie, należy przeprowadzić pełne ładowanie akumulatora (par. 8.2.2).

Przed każdym użyciem sprawdzić stan naładowania baterii (rys. 12.F).

7.1.2 Regulacja fotela kierowcy

W celu regulacji pozycji fotela, należy poluzować cztery śruby mocujące (rys. 13 A), a następnie przesunąć fotel wzdłuż brzegów otworów we wsporniku. Po wybraniu pozycji, dokręcić do końca cztery śruby (rys. 13 A).

7.1.3 Ciśnienie w oponach

Prawidłowe ciśnienie w oponach jest niezbędnym warunkiem, potrzebnym do dokładnego wypoziomowania zespołu tnącego i, co się z tym wiąże, umożliwiającym jednolite koszenie trawy.

1. Odkręcić kapturki ochronne.
2. Podłączyć zawory z wylotem sprężonego powietrza wyposażonym w miernik (rys. 14)
3. Dostosować ciśnienie do wartości wskazanych w tabeli "Dane techniczne".

7.1.4 Przygotowanie maszyny do pracy

UWAGA

Maszyna ta umożliwia wykonanie koszenia trawnika na różne sposoby; przed rozpoczęciem pracy należy przystosować maszynę w zależności od sposobu, w jaki zamierza się wykonać koszenie.

a. Przygotowanie do cięcia i wyrzutu bocznego trawy na ziemię (tylko w modelach z wyrzutem bocznym):

Upewnić się zawsze, czy wewnętrzna sprężyna deflektora (rys. 7.A) i dźwignia bezpieczeństwa (rys. 7.B, 8.B) pracuje prawidłowo, utrzymując go stabilnie w dolnym położeniu.

b. Przystosowanie do koszenia i zbioru trawy do pojemnika na trawę (tylko w modelach z tylnym zbieraniem tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu):

Przymocować pojemnik na trawę (rys. 15.A) do wsporników (rys. 15.B) i wyśrodkować go w stosunku do tylnej płyty. Centralna pozycja pojemnika jest zabezpieczona przy użyciu prawego wspornika jako oparcia bocznego. Upewnić się, że dolna rura przy wlocie pojemnika na trawę jest prawidłowo zablokowana przez hak mocujący (rys 15.C).

c. Przystosowanie do koszenia i tylnego wyrzutu trawy na ziemię (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu):

Jeśli pragnie się pracować bez pojemnika na trawę, na życzenie dostępny jest zestaw zabezpieczający przed tylnym wyrzutem (rys. 16; par. 16.4), który należy przymocować do tylnej płyty, jak wskazano w odpowiednich instrukcjach.

d. Przystosowanie do cięcia i rozdrabniania trawy:

Jeśli pragnie się kosić trawę, drobno ją posiekać i pozostawić ją na trawniku, na życzenie dostępny jest zestaw mulczujący (par. 16.1), który należy zamocować zgodnie ze wskazówkami w odpowiednich instrukcjach.

7.1.5 Ustawienie kótek zapobiegających skalpowaniu terenu

Działanie kótek antyskalpowych polega na zmniejszeniu ryzyka zrywania powierzchni trawnika spowodowanego ślizganiem się krawędzi zespołu tnącego po nierównościach terenu. Umieść kółka jak opisano to w (par. 8.3).

7.2 KONTROLE BEZPIECZEŃSTWA

Ponadto, należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa i sprawdzić, czy wyniki odpowiadają danym z tabel.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Kontrolę bezpieczeństwa należy zawsze przeprowadzać przed każdym użyciem.

7.2.1 Ogólna kontrola bezpieczeństwa

Część	Wynik
Akumulator.	Brak uszkodzeń obudowy, pokrywy.
Ochrona tylnego wyrzutu, pojemnik na trawę (jedynie dla modeli z tylnym pojemnikiem na trawę).	Nienaruszone. Brak uszkodzeń. Zamontowane prawidłowo.
Ochrona wyrzutu bocznego (tylko w modelach z wyrzutem bocznym).	Nienaruszone. Brak uszkodzeń. Zamontowana prawidłowo.
Kable elektryczne.	Cała izolacja w stanie nienaruszonym. Brak uszkodzeń mechanicznych.
Ruszyć maszyną naprzód i wstecz i zwolnić pedał napędowy.	Maszyna zwalnia i zatrzymuje się.
Urządzenia bezpieczeństwa	Działają one jak wskazano w par. 7.2.2.

7.2.2 Kontrola urządzeń zabezpieczających

Urządzenia zabezpieczające mają na celu dwie zasadnicze funkcje:

- zapobiega uruchomieniu silnika elektrycznego, jeśli nie są spełnione wszystkie warunki w zakresie bezpieczeństwa;
- zatrzymuje silnik elektryczny w przypadku, gdy chociaż jeden z warunków bezpieczeństwa nie jest spełniony.

Stan	Działanie	Wynik
Operator maszyny w pozycji siedzącej. Pedał jazdy w położeniu na luzie (pedał zwolniony). Przycisk awaryjny wyłączony.	Przekręcić klucz w pozycję "na biegu".	Maszyna jest gotowa do włączenia.
Maszyna włączona lub w ruchu.	Operator wstał z fotela.	Wszystkie polecenia są wyłączone. [Klawiatura Typu I] Miga ikona rys. 12.E.  [Klawiatura Typu II] Ikona rys. 12.E miga i świeci ikona rys. 12.P.  
Operator maszyny w pozycji siedzącej. Pedał jazdy w pozycji do przodu lub do tyłu.	Spróbować włączyć maszynę.	Następuje włączenie maszyny. [Klawiatura Typu I] Miga ikona rys. 12.E.  [Klawiatura Typu II] Ikona rys. 12.E miga i świeci ikona rys. 12.O.  
Przycisk awaryjny wyłączony.	Spróbować włączyć maszynę.	Następuje włączenie maszyny, ale pedał jazdy i przycisk włączania urządzeń tnących nie działają.
Urządzenia tnące włączone	Następuje włączenie jazdy wstecznej bez przytrzymywania przycisku zgody na koszenie na biegu wstecznym.	Wyłączenie urządzeń tnących.
Urządzenia tnące włączone.	Pojemnik na trawę podnosi się lub osłona tylnego wyrzutu trawy zostaje zdjęta (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu).	Wyłączenie urządzeń tnących.
Maszyna włączona i w ruchu.	Następuje zwolnienie pedału jazdy.	Maszyna zwalnia i zatrzymuje się.
Maszyna włączona i w ruchu.	Jazda próbna.	Brak nadzwyczajnych drgań, dźwięków, prawidłowe działanie kierownicy, elementów sterujących i pedałów.

ZAGROŻENIE

Jeśli którykolwiek wynik różni się od danych wskazanych w poniższych tabelach, nie należy użytkować maszyny. Należy zwrócić się o pomoc do centrum serwisowego w celu dokonania przeglądu i naprawy urządzenia.

UWAGA

Nie należy zapominać o tym, iż urządzenia zabezpieczające nie dopuszczają do rozruchu silnika elektrycznego, jeśli nie są spełnione warunki bezpieczeństwa. Gdy zaistnieją powyższe sytuacje,

w celu umożliwienia rozruchu silnika, należy ustawić klucz (rys. 11.A) w pozycji zatrzymania przed przystąpieniem do ponownego rozruchu maszyny.

7.3 UŻYTKOWANIE MASZYNY NA TERENACH POŁOŻONYCH NA ZBOCZACH

Należy przestrzegać granic podanych w tabeli "Dane techniczne" i na "rys. 17", bez względu na kierunek jazdy.

Należy pamiętać, że nie istnieją "bezpieczne" tereny pochyłe. Poruszanie się po terenach położonych na

zboczach wymaga szczególnej uwagi. Aby uniknąć przewrócenia się lub utraty kontroli nad maszyną:

- Nigdy nie kosić trawy w poprzek zbocza. Przemieszczać się po nachylonych trawnikach w kierunku nachylenia, nigdy nie przemieszczać się w poprzek, na biegu do przodu, zwracając uwagę na zmianę kierunku ruchu oraz na to, aby przednie koła nie napotkały przeszkód (jak kamienie, gałęzie, korzenie itp.), co mogłoby spowodować ślizganie boczne, wywrócenie maszyny lub utratę kontroli nad maszyną
- Nie zatrzymywać się, ani nie ruszać gwałtownie, zarówno podczas jazdy w górę jak i w dół.
- Wcisnąć delikatnie i ze szczególną ostrożnością sprzęgło, aby uniknąć przewrócenia się maszyny.
- Zmniejszyć prędkość:
 - przed każdą zmianą kierunku i na wąskich zakrętach;
 - przed pokonaniem wzniesienia, zwłaszcza w dół, w celu zapewnienia bezpiecznej drogi hamowania.
- Nigdy nie włączać biegu wstecznego w celu obniżenia szybkości podczas jazdy w dół: mogłoby to spowodować utratę kontroli nad maszyną, zwłaszcza gdy teren jest śliski.

7.4 URUCHOMIENIE

Aby uruchomić maszynę:

1. Sprawdzić, czy napęd jest włączony (par. 6.4).
2. Usiąść za kierownicą.
3. Przekręcić kluczyk (rys. 11.A).
4. Zaczekać na przeprowadzenie kontroli elektrycznej maszyny, podczas której nastąpi zaświecenie ikon na klawiaturze.
5. W przypadku klawiatury Typu II poczekać, aż ikona "Ready" (rys. 12.K) będzie świecić światłem ciągłym. W przypadku klawiatury Typu I należy poczekać, aż ikona (rys. 12.E) zgaśnie.
6. Nacisnąć przycisk włączający (rys. 12.A).

UWAGA

Pod koniec kontroli elektrycznej nastąpi chwilowe zaświecenie świateł.

7.5 PRACA

7.5.1 Ruch i przemieszczanie

Podczas przemieszczania maszyny:

1. włączyć urządzenia tnące (par. 6.5);
2. unieść zespół tnący na maksymalną wysokość ścinającą (pozycja «7»);
3. nacisnąć pedał jazdy, aby maszyna poruszała się w żądanym kierunku jazdy i osiągnęła żądaną prędkość poprzez stopniowanie nacisku na pedał.

4. przemieścić się w obszar roboczy.

ZAGROŻENIE

Włączenie napędu powinno odbywać się w sposób opisany w (par. 6.3) aby zbyt gwałtowne jego wyłączenie nie spowodowało "stanięcia maszyny dębem" i utraty kontroli nad pojazdem, w szczególności na zboczach.

UWAGA

Włączenie biegu wstecznego musi nastąpić po zatrzymaniu maszyny.

7.5.2 Koszenie trawy

1. Przenieść zespół tnący na pozycję roboczą (par. 6.6).
2. Włączyć urządzenia tnące (par. 6.5) wyłącznie na trawniku, unikać włączania na terenach pokrytych żwirem lub zbyt wysoką trawą.
3. Rozpocząć jazdę po trawniku i koszenie w płynny sposób, powoli i bardzo ostrożnie.
4. Wyregulować prędkość jazdy i wysokość koszenia (par. 6.6) w stosunku do warunków trawnika (wysokość, gęstość i wilgotność trawy) i w stosunku do ilości wyrzucanej trawy.

INFORMACJA

Prędkość jazdy do przodu zmniejsza się, jeśli próg naładowania akumulatora spadnie poniżej 40% (par. 8.2.2).

UWAGA

Wygląd trawnika będzie lepszy, jeśli koszenia zostaną przeprowadzone zawsze na tej samej wysokości i naprzemianległymi pasami idącymi w obydwu kierunkach (rys. 19.A.B).

UWAGA

W celu umożliwienia jazdy do tyłu z włączonymi urządzeniami tnącymi, należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty pedał pozwolenia (rys. 12.C), aby nie spowodować zatrzymania się silnika.

Wyłączyć urządzenia tnące i przemieścić zespół tnący na maksymalną wysokość:

- podczas przemieszczania się pomiędzy strefami pracy,
- w trakcie jazdy po terenach nieporośniętych trawą.
- Za każdym razem, gdy trzeba ominąć przeszkodę.

7.5.3 Zalecenia w celu utrzymania ładnego trawnika

- W celu utrzymania ładnego wyglądu trawnika, zielonego i miękkiego, niezbędne jest jego systematyczne koszenie. Trawniki zazwyczaj zawierają różne rodzaje traw. Przy częstym koszeniu, rosną przede wszystkim te trawy, które mają wiele korzeni i formują zwartą warstwę trawy; odwrotnie, gdy koszenie odbywa się z małą częstotliwością, rosną przeważnie trawy wysokie i dzikie (koniczyna, stokrotki, itp.).
- Zawsze jest lepiej dokonywać koszenia, gdy trawnik jest suchy.
- Urządzenia tnące muszą być nienaruszone i dobrze naostrzone. Dzięki temu cięcie jest gładkie i nie powoduje szarpania trawnika, co mogłoby spowodować żółknięcie jego końcówek.
- Częstotliwość koszenia musi być ustalana w stosunku do szybkości wzrostu trawy; należy unikać sytuacji, w której trawa osiągnie nadmierną wysokość między jednym, a drugim koszeniem.
- W okresach bardzo ciepłych i suchych wskazane jest utrzymywanie trawy o wysokości nieco większej obniżając w ten sposób stopień przysychania terenu.
- Optymalna wysokość trawy dobrze utrzymanej wynosi około 4-5 cm, a za jednym pokosem nie powinno się ucinąć więcej, niż jednej trzeciej wysokości całkowitej. Jeśli trawa jest bardzo wysoka, lepiej jest przeprowadzić koszenie na dwa razy, w jednodniowym odstępie; za pierwszym razem przy użyciu urządzeń tnących na maksymalnej wysokości i ewentualnie na węższych pasach, natomiast następnego dnia nadając pożądaną wysokość koszenia (rys. 18).
- Wygląd trawnika będzie lepszy, jeśli koszenie zostanie przeprowadzone naprzemiennie pasami idącymi w przeciwnych kierunkach (rys. 19).
- Jeśli tunel wyrzutowy często zatyka się skoszoną trawą, należy zmniejszyć szybkość postępu, gdyż może być ona zbyt wysoka dla aktualnego stanu trawnika, jeśli problem nie zostanie rozwiązany, przyczyna tkwi prawdopodobnie w stępionych urządzeniach tnących, bądź w odkształconych skrzydełkach.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy koszeniu trawy w pobliżu krzaków i niskich krawężników, które mogłyby uszkodzić równość i krawędzie zespołu tnącego oraz urządzenia tnące.

7.5.4 Opróżnianie pojemnika na trawę (jedynie dla modeli z tylnym pojemnikiem na trawę)

UWAGA

Opróżnianie pojemnika na trawę jest możliwe wyłącznie przy wyłączonych urządzeniach tnących; w przeciwnym razie, nastąpi zatrzymanie silnika.

UWAGA

Nie doprowadzać do przepełnienia się pojemnika na trawę, aby uniknąć zatkania kanału wyrzutu trawy.

Ciągły sygnał akustyczny sygnalizuje przepełnienie pojemnika na trawę.

Postępować w następujący sposób:

1. należy wyłączyć urządzenia tnące (par. 6.5) i sygnał ustaje;
2. zatrzymać urządzenie;
3. wyciągnąć dźwignię (rys. 20.A - jeżeli jest przewidziana) lub chwycić tylny uchwyt (rys. 20.A1) i podnieść pojemnik na trawę w celu jego opróżnienia;
4. opuścić pojemnik na trawę w taki sposób, aby pozostał zaczepony przez hak mocujący (rys. 20.B).

7.5.5 Czyszczenie tunelu wyrzutowego (tylko w modelach z tylnym pojemnikiem)

Koszenie trawy bardzo wysokiej lub wilgotnej wraz przy stosowaniu nadmiernej szybkości postępu może spowodować zatkanie tunelu wyrzutu trawy. W przypadku zatkania, należy postępować, jak opisano to w rozdziale. 8.4.2.

7.5.6 Zakończenie koszenia

Po zakończeniu koszenia:

1. odłączyć urządzenia tnące;
2. wykonać drogę powrotną wraz z zespołem tnącym ustawionym na maksymalnej wysokości (7).

7.6 ZATRZYMANIE

W celu zatrzymania maszyny:

1. Zwolnić pedał jazdy, aby zatrzymać jazdę.
2. Wyłączyć maszynę obracając klucz zapłonowy do pozycji «zatrzymania».

UWAGA

Aby zabezpieczyć akumulator przed rozładowaniem, nie zostawiać klucza w pozycji «BIEGU» gdy maszyna nie jest używana.

7.7 WSKAZÓWKI PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

1. Począekać na ostygnięcie maszyny przed umieszczeniem jej w jakimkolwiek obszarze.
2. Dokonać czyszczenia (par. 8.4).
3. Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych lub uszkodzonych części. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części i dokręcić poluzowane śruby i nakrętki lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
4. Ustawić maszynę w pobliżu gniazdka elektrycznego i naładować akumulator (par. 8.2.2) w taki sposób, aby był w pełni sprawny podczas późniejszego użytkowania.

Wyżej opisane czynności wykonać za każdym razem, w przypadku pozostawienia maszyny bez nadzoru, opuszczenia miejsca za kierownicą lub zaparkowania maszyny:

1. Zatrzymać maszynę;
2. Przenieść zespół tnący na minimalną wysokość (1);
3. Upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały;
4. Wyjąć kluczyk ze stacyjki.

OSTRZEŻENIE

Zawsze pozostawiać maszynę w zacienionym lub osłoniętym miejscu, w temperaturze poniżej +35°C

8. KONSERWACJA ZWYCZAJNA

8.1 INFORMACJE OGÓLNE

ZAGROŻENIE

Zasady bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia opisane są w rozdz. 2. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć poważnych zagrożeń i niebezpieczeństw podczas pracy maszyny.

Przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub konserwacji / regulacji maszyny:

1. wyłączyć urządzenie tnące;
2. zatrzymać urządzenie;
3. upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały;
4. wyjąć kluczyk.

ZAGROŻENIE

Nigdy nie pozostawiać kluczyka w stacyjce lub w zasięgu dzieci bądź osób nieuprawnionych.

5. przeczytać odpowiednie instrukcje obsługi;
6. Nosić odpowiednią odzież, rękawice robocze i okulary ochronne.

Częstotliwość i rodzaje czynności konserwacyjnych są przedstawione w "Tabeli konserwacji".

Niniejsza tabela została opracowana w celu ułatwienia czynności zmierzających do utrzymania wydajności maszyny i zapewnienia warunków bezpiecznego eksploataowania. Są w niej podane najważniejsze czynności oraz częstotliwość ich wykonywania. Wykonać odpowiednie czynności konserwacyjne, przestrzegając terminu przeglądu. Stosowanie nieoryginalnych lub nieprawidłowo zamontowanych części zamiennych lub akcesoriów może mieć negatywny wpływ na działanie i bezpieczeństwo maszyny. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie mienia, wypadki lub obrażenia ciała spowodowane przez tego typu produkty. Oryginalne części zamienne dostarczane są przez warsztaty serwisowe i autoryzowanych dealerów.

8.2 AKUMULATOR

8.2.1 Wydajność akumulatora

Wydajność akumulatora (więc powierzchnia trawnika, który można skosić przed ponownym naładowaniem) jest uwarunkowana głównie przez:

- A. czynniki robocze, które powodują większe zapotrzebowanie na energię (np. gęsta, wysoka, wilgotna trawa).
- B. Zachowań operatora, który powinien unikać:
 - częstego włączania i wyłączania maszyny podczas pracy;
 - zbyt niskiej wysokości koszenia w stosunku do stanu trawy;
 - zbyt dużej prędkości w stosunku do ilości trawy do skoszenia.
- C. Czynniki środowiskowe, jak wysoka temperatura otoczenia powyżej + 35°C.

Aby zoptymalizować autonomię akumulatora należy zawsze:

- kosić trawę, gdy trawnik jest suchy;
- kosić trawę regularnie, by nie osiągnęła ona dużej wysokości;
- ustawić większą wysokość koszenia, gdy trawa jest bardzo wysoka i wykonać kolejne koszenie na mniejszej wysokości;
- nie użytkować maszyny z funkcją "mulczowanie" do bardzo wysokiej trawy;
- kosić trawę w zalecanej temperaturze od +5 do + 35°C.

8.2.2 Ładowanie akumulatora

Energię potrzebną do pracy maszyny zapewnia akumulator który, w celu zapewnienia wydajności i długiej żywotności, wymaga starannej konserwacji.

Akumulator Państwa maszyny musi być koniecznie naładowany:

- Przed użyciem maszyny po raz pierwszy po zakupie.
- Po osiągnięciu minimalnego progu naładowania (rys.12.F).
- Przed każdym dłuższym okresem nieużytkowania maszyny
- Przynajmniej raz w miesiącu podczas przechowywania.
- Przed zastosowaniem po dłuższym okresie nieużytkowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gdy akumulator nie jest podłączony do sieci za pomocą odpowiedniej ładowarki, następuje obniżenie poziomu naładowania akumulatorów, nawet jeśli maszyna nie jest używana. Jeśli akumulatory ulegną znacznemu rozładowaniu, mogą zostać poważnie uszkodzone i stać się bezużyteczne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieregularnego ładowania akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ładowanie musi się odbywać wyłącznie za pomocą ładowarki do akumulatorów (rys. 11.I). Inne systemy ładowania akumulatora mogą powodować jego nieodwracalne uszkodzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ładowanie akumulatora należy przeprowadzać w miejscu osłoniętym przed niepokodą, w cieniu, w zalecanej temperaturze od +5 do +35°C.

UWAGA

Akumulator może być ponownie naładowany w każdej chwili, również częściowo, bez ryzyka jego uszkodzenia.

⚠ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas ładowania akumulatorów nie wykonywać czynności konserwacyjnych ani czyszczenia.

W celu ładowania akumulatora należy:

- Umieścić maszynę w pobliżu uziemionego gniazda (aby uniknąć używania przedłużaczy) i wyjąć kluczyk;
- Podnieść fotel;
- Podnieść maskownicę gniazda (rys. 21.A);
- Podłączyć dostarczoną ładowarkę do gniazda (rys. 22.A) za pomocą odpowiedniego bagnetu mocującego odpowiedniego złącza (rys. 22.B);
- Podłączyć wtyczkę ładowarki do sieci zasilającej, wkładając odpowiednią wtyczkę (rys. 23).

W celu ładowania akumulatora dostarczane jest gniazdo z wyłącznikiem różnicowym bezpieczeństwa (rys. 24.A), jeśli jest dostępne, do którego należy podłączyć kabel ładujący (rys. 22.A).

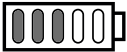
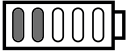
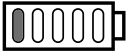
Gniazdo z wyłącznikiem różnicowym bezpieczeństwa musi być podłączone do gniazda sieciowego i należy przeprowadzić test funkcjonowania:

1. Nacisnąć przycisk "RESET" (rys. 24.B), aby aktywować funkcjonowanie. Kontrolka świetlna musi się znajdować z pozycji "ON" (rys. 24.C).
2. Nacisnąć przycisk "TEST" (rys. 24.D), aby przeprowadzić test funkcjonowania. Kontrolka musi być w pozycji "OFF" (rys. 24.C).

⚠ ZAGROŻENIE

Jeśli test funkcjonowania zakończy się niepowodzeniem, nie wolno używać gniazda z wyłącznikiem różnicowym. Jeśli test funkcjonowania zakończy się pomyślnie, można używać gniazda i przystąpić do fazy ładowania.

Pełne ładowanie trwa około 2-8,5 godziny (w zależności od akumulatora i ładowarki), podczas których stopniowo migają diody sygnalizacyjne (rys. 12.F). Po osiągnięciu każdego indywidualnego progu naładowania odpowiednia dioda będzie świecić światłem ciągłym, a inne będą nadal migać. Akumulator można ładować przez czas nieokreślony.

Stan naładowania (SOC)	Zaświecenie diod
SOC > 80%	
60% ≤ SOC < 80%	
40% ≤ SOC < 60%	
20% ≤ SOC < 40%	
10% ≤ SOC < 20%	

⚠ OSTRZEŻENIE

Można przerwać ładowanie akumulatora, gdy poziom naładowania mieści się między diodami 1 i 4. Nie przerywać fazy ładowania, gdy miga dioda 5 miga, zaczekać, aż zacznie świecić światłem stałym. Gdy

wszystkie diody świecą światłem stałym oznacza to, że akumulator jest naładowany w 100%.

INFORMACJA

Czas ładowania akumulatora może się wydłużyć, jeśli maszyna była używana w ciężkich warunkach pracy, co w konsekwencji prowadzi do sygnalizacji przegrzania akumulatora (rozdz.15).

INFORMACJA

W razie całkowitego rozładowania akumulatora diody sygnalizacyjne pozostają zgaszone do momentu osiągnięcia minimalnego progu naładowania.

UWAGA

Gdy poziom naładowania spadnie poniżej progu 10% zaczyna migać dioda akumulatora. Urządzenia tnące wyłączają się i należy ponownie wprowadzić i naładować akumulator.

Po zakończeniu ładowania system ładowania zmniejsza dopływ prądu tylko na tyle, aby utrzymać i uzupełnić poziom naładowania akumulatora na optymalnych wartościach.

INFORMACJA

W przypadku ładowarki podłączonej do ciągnika, 5 diod rys. 12.F miga w tym samym czasie, co oznacza, że ładowanie nie jest w toku. Sprawdzić ładowarkę / podłączenie do sieci.

UWAGA

Zużycie energii do utrzymania ładowania jest niezwykle niskie, więc nie jest brane pod uwagę.

UWAGA

Podczas ładowania wszystkie funkcje maszyny są wyłączone, również po przekręceniu kluczyka na położenie jazdy.

OSTRZEŻENIE

Akumulator zamontowany na maszynie został zaprojektowany i wykonany dla tego typu zastosowań, dlatego:

- nie odłączać ani nie wyjmować akumulatorów z odpowiednich obudów;
- nie wymieniać akumulatorów na nieoryginalne;
- nie wykonywać czynności, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji.

W razie wystąpienia problemów z akumulatorem należy się skontaktować ze sprzedawcą.

8.3 KÓŁKA PODPOROWE

Różne ustawienia montażowe kółek pozwalają na zachowanie bezpiecznej odległości "H" pomiędzy krawędzią zespołu tnącego, a terenem (rys.25.A; rys. 26.A). Wyregulować ustawienie kółek antyskalpowych w zależności od nierówności terenu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Czynność tą należy zawsze przeprowadzać na obu kółkach, umieszczając je na tej samej wysokości, przy wyłączonej maszynie.

a. W przypadku maszyn z wyrzutem bocznym

W celu zmiany pozycji:

1. odkręcić i wysunąć śrubę (rys. 25.B);
2. zmienić położenie koła (rys. 25.A) za pomocą elementu dystansowego (rys. 25.C) w odpowiednim otworze i w żądanej odległości
3. dokręcić do oporu śrubę (rys. 25.B) do nakrętki (rys. 25.D).

b. Dla modeli z tylnym pojemnikiem na trawę z tyłu

W celu zmiany pozycji:

1. odkręcić nakrętkę (rys. 26.B) i wysunąć sworzeń (rys. 26.C);
2. dostosować położenie kółka (rys. 26.A) do żądanej pozycji;
3. Zamontować sworzeń (rys. 26.C) uważając, aby jego główka (rys. 26.C) była skierowana do wewnątrz maszyny;
4. Dokręcić do oporu nakrętkę mocującą (rys. 26.B).

8.4 CZYSZCZENIE

Po każdym użyciu należy oczyścić maszynę zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

8.4.1 Czyszczenie maszyny

- Wyczyścić części zewnętrzne maszyny, przemywając wszystkie plastikowe części karoserii gąbką namoczoną w wodzie z detergentem, uważając aby nie zmoczyć silników elektrycznych, akumulatora i części instalacji elektrycznej.
- W celu ograniczenia ryzyka pożaru, dbać o to, aby silnik i komora akumulatora były wolne od pozostałości trawy, liści lub nadmiaru smaru.
- Podnieść klapę i wyczyścić sprężonym powietrzem wszelki brud lub trawę, które zgromadziły się na akumulatorze.
- Zadać o czystość klawiatury.

OSTRZEŻENIE

W żadnym przypadku do czyszczenia karoserii i silników elektrycznych nie używać myjek ciśnieniowych ani płynów żrących.

8.4.2 Czyszczenie tunelu wyrzutowego (tylko w modelach z tylnym pojemnikiem)

W przypadku zatkania tunelu wyrzutowego należy:

1. zdjąć pojemnik na trawę lub osłonę tylnego wyrzutu trawy;
2. usunąć nagromadzoną trawę poprzez otwór wylotowy tunelu wyrzutowego.

8.4.3 Czyszczenie pojemnika na trawę (tylko dla modeli z tylnym pojemnikiem na trawę)

1. Opróżnić pojemnik na trawę.
2. Wstrząsnąć nim, aby usunąć resztki trawy i ziemi.
3. Wymienić pojemnik i umyć wewnątrz zespołu tnącego (par. 8.4.4-a) na końcu którego worek powinien być usunięty, opróżniony, przepłukany i umieszczony tak, aby przyspieszyć szybkie schnięcie.

8.4.4 Czyszczenie zespołu tnącego

Należy dokonać dokładniejszego czyszczenia zespołu tnącego, aby usunąć wszelkie pozostałości trawy i inne zanieczyszczenia.

PRZESTROGA

Podczas czyszczenia zespołu tnącego należy oddalić osoby postronne oraz zwierzęta z otaczającego terenu.

a. Czyszczenie wnętrza

Czyszczenie wnętrza zespołu tnącego i tunelu wyrzutowego trawy musi być wykonywane na solidnym podłożu:

- przy zamontowanym pojemniku na trawę lub z osłoną wyrzutu tylnego (tylko w modelach z pojemnikiem na trawę z tyłu);
 - przy zamontowanym deflektorze wyrzutu bocznego (tylko w modelach z wyrzutem bocznym);
 - gdy operator siedzi na fotelu kierowcy;
 - gdy zespół tnący znajduje się w położeniu «1»;
 - przy przepustnicy ustawionej na luzie;
 - przy włączonych urządzeniach tnących.
- Podłączyć przewód zasilania wody do specjalnych złączy (rys. 27.A; rys. 28.A), powodując przepływ strumienia wody przez kilka minut przez każde z złączy, utrzymując urządzenia tnące w ruchu.

b. Czyszczenie części zewnętrznych

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zadbać o to, aby na wierzchniej części zespołu tnącego nie zbierały się resztki i pozostałości wysuszonej trawy, w celu utrzymania optymalnego poziomu sprawności i bezpieczeństwa maszyny.

Abi wykonać czyszczenie górnej części zespołu tnącego należy:

- obniżyć całkowicie zespół tnący (pozycja «1»);
- przedmuchać strumieniem sprężonego powietrza (rys. 29).

8.5 SMAROWANIE

Część	Działanie
Układ kierowniczy	Oczyszczyć sprężonym powietrzem (Rys. 30).
Zespołu tnącego	Nasmarować punkty podnoszenia olejem (Rys. 30).
Osie kół	Zdjąć koła. Nasmarować osie smarem (par. 9.3.4).

8.6 NAKRĘTKI I ŚRUBY MOCUJĄCE

- Śruby i nakrętki powinny być dobrze dokręcone, aby mieć pewność, że urządzenie znajduje się zawsze w stanie gotowym do bezpiecznej eksploatacji.

9. KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

9.1 ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy skontaktować się natychmiastowo z Państwa sprzedawcą lub ze specjalistycznym serwisem kiedy wystąpią nieprawidłowości w funkcjonowaniu następujących funkcji:

- położenie neutralne pedału jazdy (hamulec główny);
- włączanie i zatrzymywanie urządzeń tnących;
- włączenie jazdy do przodu lub do tyłu.

9.2 ZESPÓŁ TNĄCY / URZĄDZENIA TNĄCE

9.2.1 Wyrównanie zespołu tnącego

Poprawna regulacja zespołu tnącego jest niezwykle ważna w celu uzyskania równomiernego koszenia trawnika (rys. 18). W przypadku nierównomiernego koszenia, należy sprawdzić ciśnienie opon (par. 7.1.3). Gdyby to nie było wystarczające dla osiągnięcia równomiernego koszenia, należy skontaktować się z Państwem sprzedawcą w celu wyregulowania ustawienia zespołu tnącego.

9.2.2 Narzędzi tnących

Nieodpowiednio naostrzone urządzenie tnące rwie trawę i powoduje żółknięcie trawnika.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Uszkodzone, zniekształcone lub zużyte narzędzia tnące należy zawsze wymieniać w parach, w komplecie ze śrubami, aby zachować niezbędną równowagę.

PRZESTROGA

Wszystkie czynności dotyczące urządzeń tnących (demontaż, ostrzenie, wyważenie, naprawa, ponowne zamontowanie i/lub wymiana) są pracami odpowiedzialnymi, które wymagają odpowiedniej znajomości tych urządzeń, a także użycia odpowiedniego sprzętu; ze względów bezpieczeństwa, zalecane jest zawsze zlecenie tych czynności specjalistycznemu serwisowi.

OSTRZEŻENIE

Należy zawsze używać oryginalnych narzędzi tnących, oznaczonych kodem znajdującym się w tabeli "Dane Techniczne".

UWAGA

Biorąc pod uwagę ewolucję produktu, narzędzia tnące wymienione w tabeli "Dane techniczne" mogą z czasem być zastąpione przez inne, o analogicznych cechach zamienności i tym samym bezpieczeństwie funkcjonowania.

9.3 WYMIANA KÓŁ PRZEDNICH / TYLNYCH

9.3.1 Czynności wstępne

ZAGROŻENIE

Używać odpowiedniego podnośnika.

Przed rozpoczęciem wymiany koła, należy wykonać następujące kroki:

1. Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni, aby zapewnić stabilność maszyny.
2. Zatrzymać maszynę;
3. Wyjąć klucz;
4. Umieścić podnośnik w punkcie podnoszenia w pobliżu koła do wymiany (par. 9.3.2 par. 9.3.3);
5. Sprawdzić, czy podnośnik jest idealnie prostopadły do podłoża.

9.3.2 Wybór i umiejscowienie podnośnika na tylnych kołach

Umieścić drewniane kliny (rys. 31.A) pod podstawą koła (rys. 31.B), które znajduje się obok koła do wymiany (rys. 30.C).

Dla maszyn z pojemnikiem na trawę z tyłu:

- Maksymalna wysokość złożonego lewarka powinna wynosić 110 mm. (rys. 32).
- Umieścić lewerek pod tylną płytą (rys. 33.A) o 180 mm. od krawędzi bocznej.

W przypadku maszyn z wyrzutem bocznym:

- Maksymalna wysokość złożonego lewarka powinna wynosić 110 mm (rys. 34).
- Umieść lewerek pod tylną osią, w punkcie pokazanym na rysunku (rys. 35.A).

UWAGA

Lewarek umieszczony w opisanej w tym paragrafie pozycji umożliwia podniesienie jedynie koła do wymiany.

9.3.3 Wybór i umiejscowienie lewarka na przednich kołach

1. Umieścić drewniane kliny (rys. 36.A) pod podstawą koła (rys. 36.B), które znajduje się z tyłu koła do wymiany (rys. 36.C).
2. Maksymalna wysokość złożonego lewarka powinna wynosić 110 mm.
3. Ustawić na lewarku (rys. 37.A) klocek drewniany o grubości (rys. 37.B) około 10 x 10 cm w przekroju.

OSTRZEŻENIE

Kłosek pozwala uniknąć uszkodzenia przedniej osi.

4. Podczas tej fazy należy utrzymać kłosek w równowadze na lewarku, pomagając sobie ręką. Unieść lewarek, sprawiając by, kłosek oparł się na ramie i na częściach strukturalnych (rys. 37.C).

UWAGA

Lewarek umieszczony w tej pozycji umożliwia podniesienie całości osi przedniej.

9.3.4 Wymiana koła

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy upewnić się, czy podczas podnoszenia, urządzenie jest stabilne i nieruchome.

Jeśli zauważy się jakąś anomalię, należy natychmiast opuścić lewarek, rozwiązać ewentualne problemy i podnieść ponownie.

1. Zdjąć pokrywę (rys. 38.A).
2. Podnieść do odpowiedniego punktu i wyjąć koło.
3. Przy pomocy śrubokrętu, należy wyjąć elastyczny pierścień (rys. 38.B) i podkładkę oporową (rys. 38.C).
4. Zdjąć koło do wymiany.
5. Nasmarować oś (rys. 38.D) smarem.
6. Zamontować koło zamienne.
7. Założyć dokładnie podkładkę oporową i pierścień elastyczny.

UWAGA

Należy upewnić się, że tylne koła mają jednakową wysokość (rys. 39.A), a różnica w średnicy zewnętrznej pomiędzy dwoma kołami (rys. 39.B) wynosi nie więcej niż 8-10 mm. W takim przypadku, w celu uniknięcia nieregularnych cięć, konieczne jest wyrównanie zespołu tnącego w autoryzowanym serwisie.

9.3.5 Naprawa lub wymiana opon

Opony są typu "bezdętkowego", stąd też każda naprawa lub zmiana w przypadku przebicia musi być wykonana przez wyspecjalizowanego fachowca, zgodnie z metodologią przewidzianą dla tego rodzaju opon.

9.4 WYMIANA LAMP LEDOWYCH

9.4.1 LED TYPU I

Odkręcić pierścień (rys. 40.A) i wyjąć złącze (rys. 40.B). Zdemontować lampę LED (rys. 40.C) przymocowaną śrubami (rys. 40.D).

9.4.2 LED TYPU II (bagnetowy)

Żarówki są mocowane w oprawie na wcisk (mocowanie bagnetowe) i wyjmuje się je poprzez odkręcenie w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara przy użyciu szczypiec. (Rys. 41)

10. MAGAZYNOWANIE

Gdy maszyna ma być przechowywana przez okres dłuższy niż 30 dni:

1. Wyjąć kluczyk ze stacyjki.
2. Dokładnie wyczyścić maszynę.
3. Skontrolować maszynę pod kątem uszkodzeń. Jeśli to konieczne, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
4. Przechowywanie maszyny:
 - z obniżonym całym zespołem tnącym
 - w suchym środowisku;
 - z dala od niepogody, w cieniu, w zalecanej temperaturze od +0 do + 40°C;
 - ewentualnie przykrytej pokrowcem;
 - w miejscu niedostępnym dla dzieci;
 - Należy upewnić się, że usunięte zostały klucze lub narzędzia używane do konserwacji.

OSTRZEŻENIE

Należy w pełni naładować akumulator co najmniej raz w miesiącu i zawsze przed wznowieniem działań.

W chwili powrócenia maszyny do pracy, należy odpowiednio ustawić ją zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale "7 Użytkowanie maszyny".

11. PRZEMIESZCZANIE I TRANSPORT

- Podczas przemieszczania urządzenia należy:
 1. wyłączyć urządzenie tnące;
 2. unieść zespół tnący na maksymalną wysokość,
 3. wyłączyć maszynę i wyjąć kluczyk ze stacyjki;
 4. wyłączyć napęd (par. 6.4).
- Podczas transportu urządzenia na pojeździe samochodowym lub przyczepie, należy:
 - używać ramp o odpowiedniej wytrzymałości, szerokości i długości;

- załadować maszynę na samochód z wyłączonym silnikiem, kluczykiem wyjętym ze stacyjki, bez kierowcy, popychając ją przy wykorzystaniu odpowiedniej liczby osób;
- obniżyć zespół tnący;
- ustawić maszynę tak, aby nie stwarzać dla nikogo zagrożenia;
- włączyć napęd (par. 6.4);
- przymocować ją mocno do środka transportu za pomocą lin lub łańcuchów, aby uniknąć jej przewrócenia i ewentualnego uszkodzenia.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W razie braku umiejętności bezpiecznego przemieszczenia lub transportu należy się skontaktować z Centrum Serwisowym.

12. SERWIS I NAPRAWA

Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie niezbędne informacje potrzebne do właściwego posługiwania się maszyną i poprawnego wykonania podstawowych czynności z zakresu konserwacji dokonywanych przez samego użytkownika. Wszystkie czynności regulacyjne i konserwacyjne nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonane przez Państwa sprzedawcę lub w autoryzowanym punkcie serwisowym, które dysponuje wiedzą i sprzętem umożliwiającym właściwe wykonanie czynności konserwacyjnych przy zapewnieniu odpowiedniego stopnia bezpieczeństwa i zachowaniu pierwotnych cech urządzenia. Czynności wykonywane przez nieodpowiednie struktury lub osoby niewykwalifikowane powodują unieważnienie każdej formy Gwarancji i zwalniają Producenta z zobowiązań i odpowiedzialności.

- Naprawy i serwis gwarancyjny mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowane centra serwisowe.
- Autoryzowane centra serwisowe korzystają jedynie z oryginalnych części zamiennych. Części zamienne i oryginalne akcesoria zostały opracowane specjalnie do maszyn.
- Stosowanie części zamiennych i akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone oraz części zamiennych i akcesoriów innych niż oryginalne zagraża bezpieczeństwu urządzenia i zwalnia Producenta od jakichkolwiek zobowiązań lub odpowiedzialności.
- Zaleca się, aby raz w roku skontrolować działanie urządzenia w autoryzowanym centrum serwisowym w celu jego konserwacji, przeprowadzenia napraw serwisowych i kontroli urządzeń zabezpieczających.

13. ZAKRES GWARANCJI

Postanowienia gwarancyjne dotyczą wyłącznie konsumentów, tj. nieprofesjonalnych operatorów. Gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałów i wykonania, stwierdzone w okresie gwarancyjnym przez sprzedawcę lub autoryzowane centrum serwisowe. Wykonanie gwarancji ogranicza się do naprawy lub wymiany części uznanych za wadliwe. Wykonanie gwarancji jest uzależnione od regularnej konserwacji maszyny. Użytkownik powinien dokładnie przestrzegać instrukcji podanych w załączonej dokumentacji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych w wyniku:

- Niezapoznania się użytkownika z załączoną dokumentacją (Instrukcje użytkownika i wskazówki).
- Profesjonalnego użytkownika.
- Nieuwagi, zaniedbania.
- Przyczyny zewnętrznej (błyskawice, uderzenia, obecność ciał obcych wewnątrz maszyny) lub wypadku.
- Nieprawidłowego lub niedozwolonego użytkownika i montażu maszyny.
- Nieodpowiedniej konserwacji.
- Modyfikacji maszyny.
- Używania nieoryginalnych części zamiennych (adaptowalne części).
- Używania akcesoriów niedostarczonych lub niezatwierdzonych przez producenta.

Gwarancja nie obejmuje:

- Zwykłych / nadzwyczajnych czynności konserwacyjnych (opisanych w instrukcji).
- Naturalnego zużycia części eksploatacyjnych, takich jak urządzenia tnące, koła, reflektory, śruby bezpieczeństwa i przewody.
- normalnego zużycia.
- Estetycznego pogorszenia wyglądu maszyny w związku z jej użytkowaniem.
- Wsporników urządzeń tnących.
- Wszelkich dodatkowych kosztów związanych z aktywacją gwarancji, takich jak przemieszczenie jej do użytkownika, przewóz maszyny do sprzedawcy detalicznego, wynajem sprzętu zastępczego lub wykonanie połączeń telefonicznych do firmy zewnętrznej w celu przeprowadzenia wszystkich prac konserwacyjnych.

Użytkownik podlega przepisom prawa danego kraju. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie ogranicza praw, które przysługują kupującemu w ramach tych przepisów.

14. TABELA CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH

Obok każdej czynności konserwacyjnej znajdują się puste pola, w których należy odnotować datę i liczbę godzin pracy, po których dokonano konserwacji.

Interwencja	Częstotliwość (godziny)	Wykonano (Data i godziny)					Uwagi
Kontrola wszystkich mocowań	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania						
Monitorowanie ciśnienia w oponach	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania						par. 7.1.3
Kontrola bezpieczeństwa / Przegląd urządzeń sterowniczych	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania						par. 7.2
Kontrola dźwigni zwalniającej napęd	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania						par. 6.4
Montaż / Kontrola zabezpieczeń kanałów wyrzutu trawy	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania						par. 5.5
Ładowanie akumulatora	Każdorazowo przed rozpoczęciem użytkowania Po każdym użyciu Przed magazynowaniem						par. 8.2
Generalne czyszczenie i kontrola	Po każdym użyciu						par. 8.4
Kontrola pod kątem uszkodzeń maszyny. Jeśli to konieczne, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.	Po każdym użyciu						
Kontrola zamocowania i naostrzenia urządzeń tnących	25						*
Wymiana urządzeń tnących	100						*
Ogólne smarowanie	25						par. 8.5 **

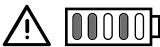
* Operacja, która musi być wykonana przez Państwa sprzedawcę lub przez autoryzowane Centrum serwisowe.

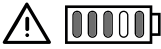
** Smarowanie ogólne wszystkich elementów przegubowych powinno być wykonywane także przed każdym dłuższym okresem przerwy w użytkowaniu maszyny

15. IDENTYFIKACJA USTEREK

Nieprawidłowość	Przyczyna	Środek zaradczy
1. Maszyna nie uruchamia się.	Rozładowany akumulator.	Naładować akumulator (par. 8.2.2).

2. Cięcie nieregularne.	Ostrzenie urządzeń tnących jest zmniejszone.	Zwrócić się do autoryzowanego centrum pomocy.
	Zbyt wysoka prędkość jazdy w stosunku do wysokości koszonej trawy.	Zmniejszyć prędkość jazdy i/lub wyregulować wysokość koszenia.
	Urządzenia tnące. jest wypełnione trawą.	Odczekać, aż trawa będzie sucha. Oczyścić zespół tnący.
3. Nieprawidłowe wibracje podczas używania.	Urządzenia tnące niesymetryczne.	Zwrócić się do autoryzowanego centrum w celu dokonania weryfikacji, wymiany lub naprawy.
	Urządzenia tnące poluzowane.	
	Poluzowane części. Ewentualne uszkodzenia	
4. Ikona rys. 12.E pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 2 i 5. 	Przeciążenie akumulatora spowodowane takimi czynnikami, jak:	
	1. Zbyt ciężkie warunki pracy.	Zmniejszyć prędkość jazdy. Zwiększyć wysokości koszenia.
	2. Zbyt strome zbocze.	Zmniejszyć prędkość jazdy do przodu i sprawdzić nachylenie terenu.
5. [Klawiatura Typu I] Miga ikona rys. 12.E. Wszystkie inne wskazania na klawiaturze (diody) pozostają aktywne i widoczne.  [Klawiatura Typu II] Miga ikona rys. 12.N. Wszystkie inne wskazania na klawiaturze (ikony/diody) pozostają aktywne i widoczne. 	Alarm wstępny nadmiernej temperatury akumulatora, silnika napędowego i / lub silników urządzeń tnących w takich sytuacjach, jak:	
	1. Ciężkie warunki pracy.	Zmniejszyć prędkość jazdy. Zwiększyć wysokości koszenia.
6. [Klawiatura Typu I] Ikona rys. 12.E pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 2 i 4.  [Klawiatura Typu II] Ikona rys. 12.E i rys. 12.N pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 2 i 4. 	Zbyt wysoka / niska temperatura akumulatora z powodu następujących czynników:	Wyłączyć maszynę, odczekać przynajmniej 5 minut, następnie włączyć maszynę.
	1. Ciężkie warunki pracy.	Zmniejszyć prędkość jazdy. Zwiększyć wysokości koszenia.
	2. Nieodpowiednie warunki pomieszczenia.	Pracować w środowisku o temperaturze odpowiedniej do warunków pracy maszyny.

7. Ikona rys. 12.E pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 1, 4 i 5. 	Przeciążenie prądowe urządzeń tnących z powodu takich czynników, jak:	
	1. Ciężkie warunki pracy.	Zmniejszyć prędkość jazdy. Zwiększyć wysokości koszenia.
	2. Zanieczyszczenia, które uniemożliwiają obracanie się urządzeń tnących.	Usunąć resztki.
	3. Zespół tnący jest wypełniony trawą.	Oczyścić zespół tnący.
8. [Klawiatura Typu I] Ikona rys. 12.E pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 1 i 3.  [Klawiatura Typu II] Ikona rys. 12.E i rys. 12.N pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 1 i 3. 	Zbyt wysoka temperatura silników urządzeń tnących z powodu takich czynników, jak:	Wyłączyć maszynę, odczekać przynajmniej 5 minut, następnie włączyć maszynę.
	Ciężkie warunki pracy.	Zmniejszyć prędkość jazdy. Zwiększyć wysokości koszenia.
9. Ikona rys. 12.E pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 1, 3 i 5. 	Zablokowanie silników urządzeń tnących z powodu takich czynników, jak:	
	1. Ciężkie warunki pracy.	Zmniejszyć prędkość jazdy. Zwiększyć wysokości koszenia.
	2. Zanieczyszczenia, które uniemożliwiają obracanie się urządzeń tnących.	Usunąć resztki.
	3. Zespół tnący jest wypełniony trawą.	Oczyścić zespół tnący.
10. [Klawiatura Typu I] Ikona rys. 12.E zaświecona i migają diody akumulatora 1, 2 i 4.  [Klawiatura Typu II] Ikona rys. 12.E i rys. 12.N pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 1, 2 i 4. 	Zbyt wysoka temperatura silnika napędowego spowodowana przez takie czynniki, jak:	Wyłączyć maszynę i odczekać co najmniej 5 minut przed powtórzeniem procedury uruchamiania.
	1. Obciążenie silnika napędowego.	Zmniejszyć prędkość jazdy.
	2. Zbyt strome zbocze.	Zmniejszyć prędkość i sprawdzić nachylenie terenu.
	3. Obecność nadmiernego błota na kołach.	Sprawdzić, czy koła nie są zablokowane i, jeśli jest to konieczne, wyczyścić je.

11. [Klawiatura Typu I] Ikona rys. 12.E zaświecona i migają diody akumulatora 1, 2, 4 i 5.  [Klawiatura Typu II] Ikona rys. 12.E i rys. 12.O pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 1, 2, 4 i 5. 	Maszyna jest uruchomiona z nie zwolnionym pedałem jazdy (nie w położeniu neutralnym).	Wyłączyć maszynę i powtórzyć procedurę uruchamiania po upewnieniu się, że pedał jazdy znajduje się w położeniu neutralnym (pedał zwolniony).
12. [Klawiatura Typu I] Ikona rys. 12.E pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 1, 2, 3 i 5.  [Klawiatura Typu II] Ikona rys. 12.E i rys. 12.O pozostaje zaświecona i migają diody akumulatora 1, 2, 3 i 5. 	Dźwignia włączania / wyłączania skrzyni biegów w położeniu wyłączanego napędu.	Sprawdzić położenie dźwigni włączania / wyłączania skrzyni biegów i, jeśli jest to konieczne, ustawić ją ponownie w pozycji włączonego napędu. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.
13. Diodы akumulatora rys. 12.F włączają się i wyłączają w kolejności, od lewej do prawej i odwrotnie.	Błąd komunikacji między modułami elektronicznymi maszyny,	Wyłączyć maszynę i powtórzyć procedurę uruchamiania. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.

UWAGA

W przypadku dalszych problemów nie wymienionych w tabeli należy się natychmiast skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Obsługi.

16. AKCESORIA

16.1 ZESTAW MULCZUJACY

Rozdrabnia koszoną trawę i rozprasza ją na trawniku (rys. 42.A1; rys. 42.A2).

16.2 ŁADOWARKA AKUMULATORA (SZYBKE ŁADOWANIE)

Ładowarka pozwalająca na skrócenie czasu ładowania baterii. Wykaz homologowanych akumulatorów dla tej maszyny znajduje się w tabeli "Dane techniczne".

Pozwala na utrzymanie akumulatora w dobrym stanie wydajnościowym podczas okresów nieużytkowania, gwarantując optymalny poziom naładowania i dłuższą żywotność akumulatora (rys. 42.B).

16.3 POKROWIEC

Chroni maszynę przed kurzem w okresach, gdy nie jest użytkowana (rys. 42.D).

16.4 ZESTAW OSŁONY TYLNEGO WYRZUTU TRAWY

Do użytkowania zamiast pojemnika na trawę, gdy nie jest zbierana (rys. 42.C). (Tylko dla modeli z tylnym pojemnikiem na trawę).



SADRŽAJ

1. UOPŠTENO	2	8. REDOVNO ODRŽAVANJE	19
2. OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA	2	8.1 Uopšteno	19
3. SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TRAKTORSKU KOSAČICU (TRAKTORČIĆ)	5	8.2 Baterija	19
3.1 Obuka	5	8.3 točkići za sprečavanje kidanja trave... ..	21
3.2 Pripremne radnje	5	8.4 Čišćenje	22
3.3 Za vreme upotrebe	5	8.5 Podmazivanje	22
3.4 Održavanje, skladištenje	6	8.6 Matice i šrafovi za fiksiranje	22
4. UPOZNAVANJE MAŠINE	7	9. VANREDNO ODRŽAVANJE	23
4.1 Opis mašine i predviđena upotreba	7	9.1 Sigurnosne preporuke	23
4.2 Sigurnosne oznake	8	9.2 Sklop reznih glava / rezne glave	23
4.3 Identifikacijska nalepnica	8	9.3 Zamenja prednjih / zadnjih točkova ...	23
4.4 Glavni delovi	8	9.4 Zamenja led sijalica	24
5. MONTAŽA	9	10. SKLADIŠTENJE	24
5.1 Komponente za montažu	9	11. POMERANJE I TRANSPORT	24
5.2 Montaža volana	9	12. ASISTENCIJA I POPRAVKE	25
5.3 Montaža sedišta	10	13. POKRIĆE GARANCIJE	25
5.4 Montaža prednjeg branika	10	14. TABELA S INTERVENCIJAMA ODRŽAVANJA	26
5.5 Montaža usmerivača bočnog izbacivanja (samo za modele s bočnim izbacivanjem)	10	15. PREPOZNAVANJE PROBLEMA	26
5.6 Montaža bočnih elemenata ojačanja za sklop reznih glava (samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako je predviđeno)	10	16. DODATNA OPREMA	29
5.7 Montaža i dovršetak zadnje ploče (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	11	16.1 Komplet za malčiranje	29
6. UPRAVLJAČKE KOMANDE	11	16.2 Punjač baterije	29
6.1 Komutator s ključem	11	16.3 Pokrovna cerada	29
6.2 Papučica pogona	11	16.4 Štitnik za izbacivanje otpozadi	29
6.3 Poluga za uključivanje/isključivanje prenosnog sistema	11		
6.4 Poluga za podešavanje visine košenja	11		
6.5 Dugme za slučaj nužde	12		
6.6 pomoćna utičnica za dodatni pribor usb	12		
6.7 uređaj za zvučnu signalizaciju	12		
6.8 Poluga za prevrtanje vreće za skupljanje trave (ako je predviđena, samo za modele sa skupljanjem otpozadi)	12		
6.9 Komandna tabla	12		
6.10 Funkcija Bluetooth	14		
7. UPOTREBA MAŠINE	15		
7.1 Pripremne radnje	15		
7.2 Sigurnosne kontrole	15		
7.3 Upotreba na strmim terenima	17		
7.4 Pokretanje	17		
7.5 Rad	17		
7.6 Zaustavljanje	19		
7.7 Nakon upotrebe	19		

1. UOPŠTENO

1.1 KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

U tekstu priručnika neki paragrafi koji sadrže informacije od posebnog značaja, u pogledu sigurnosti ili rada, istaknuti su na drugačiji način, prema sledećem kriterijumu:

OPASNO

Ako se ne pridržavate upozorenja može nastati situacija neposrednog rizika, koja ako je ne izbegnete, izaziva trenutnu smrt ili ozbiljnu ili trajnu štetu.

UPOZORENJE

Ako se ne pridržavate upozorenja može nastati situacija potencijalnog rizika, koja ako je ne izbegnete, može izazvati smrt ili ozbiljno ugroziti zdravlje.

PAŽNJA

Ako se ne pridržavate upozorenja može nastati situacija potencijalnog rizika, koja bi ako je ne izbegnete, mogla izazvati manje oštećenje mašine.

OBAVEŠTENJE

Daje uputstvo u vezi sa ponašanjem koje treba primeniti a koje nema veze sa telesnim povredama.

SIGURNOSNO UPUTSTVO

Daje uputstvo koje se odnosi na specifične postupke koje treba izvršiti kada nastanu situacije koje mogu ugroziti zdravlje ljudi ili sigurnost mašine.

NAPOMENA

Daje dodatnu informaciju prethodnim sigurnosnim uputstvima.

Paragrafi obeleženi četvorouglo sa sivim tačkastim stranama pokazuju opcijske karakteristike koje nemaju svi modeli navedeni u ovom priručniku. Proverite da li je ova karakteristika prisutna na Vašem modelu.

Sve oznake „prednje“, „zadnje“, „desno“ i „levo“ odnose se na radni položaj radnika.

1.2 REFERENCIJE

1.2.1 Slike

Slike u ovim uputstvima za upotrebu označene su brojevima 1, 2, 3 i tako dalje. Delovi prikazani na slikama označeni su slovima A, B, C i tako dalje. Referencija na komponentu C na slici 2 označena je ovako: "Vidi sl. 2. C" ili samo "(Sl. 2.C)" Slike su indikativne. Stvarni delovi mogu varirati u odnosu na one prikazane.

1.2.2 Naslovi

Priručnik je podeljen na poglavlja i paragrafe. Naslov paragrafa "2.1 Obuka" je podnaslov od "2. Sigurnosna pravila". Referencije na naslove ili paragrafe označene su skraćenicama pogl. ili par. i odgovarajućim brojem. Na primer: "pogl. 2" ili "par. 2.1"

2. OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA

2.1 OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA

UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, pregledajte slike i specifikacije koje ste dobili uz mašinu. Nepoštovanje uputstava navedenih u nastavku može da dovede do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduća čitanja.

Pojam „električni alat“ korišćen u upozorenjima se odnosi na vašu mašinu koja se napaja preko električne mreže (sa kablom) ili na bateriju (bez kabla).

- 1) **Bezbednost u radnom području**
 - a) **Radno područje održavajte čistim i osvetljenim.** U neurednim ili mračnim oblastima je veća mogućnost za nezgode.
 - b) **Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnom okruženju, na primer, u prisustvu zapaljivih supstanci, gasa ili prašine.** Električni alat stvara varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
 - c) **Držite dalje decu i posmatrače prilikom korišćenja električnog alata.** Ometanje pri radu može da izazove gubitak kontrole.

2) Električna bezbednost

- a) **Utičać kabla punjača baterije mora biti kompatibilan s električnom utičnicom. Nikada nemojte menjati utikač. Nemojte koristiti adaptere s kablom punjača baterije koji ima uzemljenje. Utičaći koje ne izmenite i koji su pogodni za utičnicu smanjuju rizik od električnog udara.**
- b) **Utičać električne alkatke mora biti kompatibilan sa strujnom utičnicom. Nikada nemojte menjati utikač. Nemojte koristiti adaptere s električnim alatka koje imaju uzemljenje. Utičaći koje ne izmenite i koji su pogodni za utičnicu smanjuju rizik od električnog udara.**
- c) **Izbegavajte da Vaše telo dođe u dodir s površinama koje su spojene na masu ili uzemljenje, kao što su cevi, radijatori, šporeti, frižideri. Rizik od električnog udara je povećan ako telo dođe u dodir s masom ili uzemljenjem.**
- d) **Ne izlažite električni alat kiši ili mokrom okruženju. Voda koja uđe u alatu povećava rizik od strujnog udara.**
- e) **Nemojte nikada vući kabal punjača baterije da ga iščupate iz utičnice. Držite kabal punjača baterije podalje od toplote, ulja, rastvora, oštih predmeta, oštih ivica ili delova u pokretu. Oštećeni ili zamršeni kabal povećava rizik od električnog udara.**
- f) **Nemojte koristiti kabal na neodgovarajući način. Nemojte koristiti kabal da transportujete alatu i ne vucite kabal da biste ga iščupali iz utičnice. Držite kabal podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili delova u pokretu. Oštećeni ili zamršeni kabal povećava rizik od električnog udara.**
- g) **Kada koristite električnu alatu vani, koristite produžni kabal koji je pogodan za upotrebu vani. Upotreba produžnog kabla pogodnog za korišćenje vani smanjuje rizik od električnog udara.**
- h) **Ako ne možete izbeći da koristite električnu alatu u vlažnom prostoru, koristite strujnu utičnicu zaštićenu diferencijalnim prekidačem (RCD-Residual Current Device). Upotreba diferencijalnog prekidača smanjuje rizik od električnog udara.**
- i) **Uključite punjač baterija samo u utičnice čiji su mrežni napon i frekvencija označeni na pločici.**

OPASNO

Vlaga i struja nisu kompatibilni:

- Rukovanje i povezivanje električnih kablova se mora vršiti na suvom.

- Nikada nemojte dovoditi u kontakt električnu utičnicu ili kabal sa mokrim područjem (bare ili vlažna zemlja).
- Ako je potrebno, koristite produžne kablove s integralnim izolovanim i zvanično potvrđenim utičnicama, koji se mogu naći u prodaji.
- Strujnu utičnicu za punjenje baterije koja mora biti povezana na električnu mrežu zgrade mora pripremiti kvalifikovani električar; ona mora biti zaštićena diferencijalnim prekidačem (RCD-Residual Current Device), a struja isključivanja mora biti u skladu sa važećim zakonskim propisima.
- Nepravilno povezivanje može izazvati kratak spoj, ozbiljne telesne povrede, pa čak i smrt.

• Da ne bi došlo do nestanka električne energije za vreme punjenja baterije:

- a. proverite da li je ukupni kapacitet električne instalacije odgovarajući.
- b. uključite mašinu na električnu utičnicu dovoljne amperaže.
- c. izbegavajte da istovremeno koristite ostale električne aparate s velikom potrošnjom.

3) Lična bezbednost

- a) **Obratite pažnju, kontrolišite ono što se događa i koristite zdrav razum prilikom korišćenja električnog alata. Nemojte koristiti električni uređaj kada ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje tokom korišćenja električnog alata može da izazove teške lične povrede.**
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare. Upotreba zaštitne opreme, kao što su maske za zaštitu od prašine, neklizajuće radne cipele, šlem ili zaštita za uši, smanjuju mogućnost ličnih povreda.**
- c) **Izbegavajte slučajno pokretanje alkatke. Proverite da li je prekidač u položaju "OFF" pre nego što utaknete utikač i pre nego što uhvatite ili transportujete električnu alatu. Transportovanje električne alkatke s prstom na prekidaču ili povezivanje električne alkatke u utičnicu kada je prekidač u položaju "ON" olakšava nastanak nezgoda.**
- d) **Uklonite sve ključeve ili dodatnu opremu za podešavanje pre uključivanja električnog alata. Ključ ili alat koji ostane u kontaktu sa rotirajućim delom mašine može da izazove lične povrede.**
- e) **Nemojte da se naginjete iznad mašine. Uvek održavajte odgovarajući oslonac i ravnotežu. Ovo omogućava**

bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim okolnostima.

- f) **Obucite se odgovarajuće. Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zaglave u pokretnim delovima.
 - g) **Ako su dostupni dodaci koji se priključuju na uređaj za izvlačenje i sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se koriste na odgovarajući način.** Upotreba ove opreme može da smanji rizik povezan sa prašinom.
 - h) **Ne dozvolite da poznavanje alata stečeno upotrebom mašine uzrokuje zanemarivanje sigurnosnih principa koji važe za električni alat.** Nepažljiv postupak može da izazove ozbiljne povrede u deliću sekunde.
- 4) **Upotreba i skladištenje električnih alata**
- a) **Nemojte prekomerno puniti električni alat. Koristite električni alat koji odgovara za zadati posao.** *Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i sigurnije pri brzini za koju je predviđen.*
 - b) **Nemojte koristiti električnu alatku ako prekidač nije u stanju da je pokrene ili da je uredno zaustavi. Električni alat koji ne može da se pokrene pomoću prekidača je opasan i mora da se popravi.**
 - c) **Nemojte koristiti mašinu ako komutator s ključem nije u stanju da je uredno pokrene i zaustavi. Mašina koju komutator s ključem ne može aktivirati, opasna je i mora da se popravi u servisu.**
 - d) **Izvadite ključ za paljenje pre vršenja bilo kakvog podešavanja, zamene dodatne opreme ili pre premeštanja električnog alata. Ove preventivne mere bezbednosti smanjuju slučajno uključivanje električnog alata.**
 - e) **Premestite nekorišćeni električni alat van dohvata dece i ne dozvolite korišćenje mašine od strane osoba koje nisu upoznate sa samim uređajem i ovim uputstvima. Električni alat je opasan u rukama korisnika koji nisu obučeni za njihovo korišćenje.**
 - f) **Vodite računa o održavanju električnih alata i dodatne opreme. Proverite da li su pokretni delovi poravnani i da li se slobodno kreću, da nisu polomljeni i proverite bilo koji uslov koji bi mogao loše uticati na rad električne alatke. U slučaju oštećenja, električnu alatku treba da popravite pre ponovne upotrebe. Mnoge nezgode su uzrokovane nedovoljnim održavanjem.**
 - g) **Držite delove za sečenje ostrim i čistim. Odgovarajuće održavanje delova za sečenje, sa dobro naoštrenim noževima, sprečava nepravilan rad i omogućava lakšu kontrolu.**
 - h) **Koristite električnu alatku i dodatnu opremu prema isporučenim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i vrstu rada koji treba da izvršite. Ako električnu alatku koristite za radnje koje se razlikuju od predviđenih, mogu nastati opasne situacije.**
 - i) **Održavajte drške i površine za hvatanje suvim, čistim i bez tragova ulja i masti. Klizave drške i površine za hvatanje ne osiguravaju bezbedno kretanje i kontrolu alata u nepredviđenim okolnostima.**
- 5) **Upotreba i mere opreza za upotrebu alata na bateriju**
- a) **Da biste napunili bateriju, koristite isključivo punjače baterije koje je preporučio proizvođač. Punjač za jednu vrstu baterije može da izazove rizik od požara, strujni udar, pregrevanje ili curenje korozivne tečnosti iz baterije ako se koristi sa drugim tipom baterije.**
 - b) **Koristite isključivo specifične baterije koje su predviđene za vašu alatku. Upotreba bilo koje druge grupe baterija može da predstavlja rizik od povreda i požara.**
 - c) **Kada se grupa baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, kovanice, ključevi, ekseri, šrafovi ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu da izazovu kratak spoj. Kratak spoj između kontakata baterije može dovesti do sagorevanja ili požara.**
 - d) **Baterija u lošem stanju može da izazove curenje tečnosti. Sprečite kontakt sa tečnostima. U slučaju neželjenog kontakta, isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, obratite se lekaru. Tečnost koja iscure iz baterije može da izazove akutne iritacije ili opekotine.**
 - e) **Nemojte koristiti bateriju ili uređaj ako su oštećeni ili modifikovani. Oštećene ili izmenjene baterije mogu neočekivano da rade i da izazovu požar, eksploziju ili rizik od povreda.**
 - f) **Ne izlažite odeljak baterije ili uređaj vatri ili prekomernoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može da izazove eksploziju.**
 - g) **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje baterije i nemojte puniti baterije ili uređaj van ovog**

temperaturnog opsega. *Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturi van navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.*

- h) **Nemojte puniti baterije u prostorijama u kojima ima pare, zapaljivih supstanci velike vlage. Ako ipak ne možete da izbegnete vlažan ambijent, koristite električnu utičnicu koja je zaštićena diferencijalnim prekidačem (RCD-Residual Current Device), da smanjite rizik od električnog udara.**
- i) **Ne obavljajte kabal punjača baterije u domašaju dece.**

6) Pomoć

- a) **Električni alat popravljajte kod stručnih serviseri i koristite samo originalne rezervne delove. Ovo omogućava održavanje sigurnosti električnog alata.**
- b) **Nemojte obavljajte popravke na bateriji. Popravke uređaja mora da izvrši proizvođač ili specijalizovani servis.**

3. SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TRAKTORSKU KOSAČICU (TRAKTORČIĆ)

3.1 OBUKA

- Upoznati se s komandama i prikladnom upotrebom mašine. Naučite da brzo zaustavite mašinu.
- Nikada ne dopustite da mašinu koriste deca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputstvima. Lokalnim zakonima može da bude određen najniži uzrast korisnika.
- Nemojte prevoziti decu ili druge osobe.
- Uvek treba imati na umu da je korisnik odgovoran za nesreće i nepredviđene slučajeve koji mogu da se dogode drugim osobama ili njihovoj imovini. Odgovornost korisnika podrazumeva procenu potencijalnih opasnosti terena na kojem se radi, zatim preduzimanje svih mera predostrožnosti koje će garantovati njegovu sigurnost i sigurnost ostalih, posebno na nizbrdicama, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- Ovaj priručnik je sastavni deo mašine, stoga uvek mora da bude uz mašinu u slučaju da istu privremeno i definitivno pozajmite/prodate.

3.2 PRIPREMNE RADNJE

Sredstva za ličnu zaštitu

- Nosite odgovarajuću odeću, radnu obuću sa đonom protiv klizanja i duge pantalone.

Nemojte uključivati mašinu bosih nogu ili u sandalama. Nosite sredstva za zaštitu sluha.

- Upotreba zaštite za sluh može smanjiti mogućnost da čujete eventualna upozorenja (vikanje ili alarme). Obratite posebnu pažnju na ono što se dešava oko radnog područja.
- Ne nositi šalove, košulje, ogrlice, narukvice, odeću s lepršavim delovima ili odeću s uzcicama, kao ni kravate, odnosno dodatke koji vise ili koji su široki jer bi se oni mogli zaplesti u mašini ili u predmete i materijale koji se nalaze na radnom mestu.
- Duga kosa se mora vezati.

Radno područje / Mašina

Dobro pregledajte celu radnu površinu i uklonite sve ono što bi mašina mogla izbaciti ili što bi moglo da ošteti rezu glavu/okretne delove (kamenje, granje, žica, kosti, itd.).

3.3 ZA VREME UPOTREBE

Radno područje

- Nemojte koristiti mašinu u prostorijama u kojima postoji rizik od eksplozije, u prisustvu zapaljivih tečnosti, plina ili prašine. Električni kontakti ili mehaničko trljanje mogu stvoriti varnice koje mogu zapaliti prašinu ili paru.
- Radite samo uz dnevno svetlo ili uz dobro veštačko osvetljenje i kad se dobro vidi.
- Udaljite osobe, decu i životinje s radnog područja. Potrebno je da decu nadziru odrasli.
- Izbegavajte da radite na mokroj travi, kad pada kiša i kad postoji rizik od nevremena, posebno kad postoji mogućnost sevanja.
- Posebnu pažnju obratite na neravnine terena (izbočine, udubljenja), na nizbrdice, na skrivene opasnosti i na prisustvo eventualnih prepreka koje bi mogle smanjiti vidljivost.
- Budite oprezni u blizini provalija, šanaca ili nasipa. Mašina se može prevrnuti ako jedan točak pređe ivicu ili ako se ivica ospede.
- Budite oprezni na strmim terenima gde treba da obratite posebnu pažnju kako se mašina ne bi prevrнула ili kako ne biste izgubili kontrolu nad njom. Osnovni uzroci gubitka kontrole su:
 - Neprianjanje točkova.
 - Prekomerna brzina.
 - Nagle provere smera.
 - Neprikladno kočenje.
 - Neprilagođenost mašine vrsti upotrebe.
 - Nepoznavanje posledica koje mogu proizici iz uslova terena.
 - Upotreba mašine kao vučnog vozila.
- Kad koristite mašinu u blizini puta, pazite na saobraćaj.

OBAVEŠTENJE

Mašine opisane u ovom priručniku nisu projektovane da se koriste kao vučno vozilo.

Ponašanje

- Za vreme vožnje i rada nemojte biti rasejani i uvek imajte potrebnu koncentraciju.
- Posebno vodite računa kad idete u rikverc ili unazad. Gledajte iza sebe pre i za vreme kretanja u rikverc kako biste se uverili da nema prepreka.
- Budite oprezni kada koristite dodatnu opremu koja može ugroziti stabilnost mašine, posebno na nizbrdicama.
- Uvek držite ruke i noge daleko od rezne glave, kako za vreme puštanja u pogon tako i za vreme upotrebe mašine.
- Držite ruke i noge podalje od držača sedišta. Postoji rizik od povreda gnječenjem.

UPOZORENJE

Rezni element se i dalje okreće nekoliko sekundi čak i kad se isključi ili nakon gašenja motora.

UPOZORENJE

Budite oprezni sa sklopom reznih glava koji ima više od jedne rezne glave jer jedna rezna glava koja se okreće može dovesti do okretanja i drugih reznih glava.

SIGURNOSNO UPUTSTVO

U slučaju kvara ili nesreće za vreme rada, odmah isključiti motor i udaljiti mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; ako se povredite ili povredite druge osobe, odmah primenite mere prve pomoći koje su najprikladnije situaciji koja je nastala i obratite se zdravstvenoj ustanovi radi potrebnog lečenja. Pažljivo uklonite sav eventualni otpad koji bi mogao oštetiti ili povrediti osobe ili životinje ukoliko ih niko ne nadzire.

Ograničenja u upotrebi

- Nemojte nikada koristiti mašinu ako su štitnici oštećeni, ako nisu namontirani na mašinu ili ako su nepravilno namontirani (vreća za skupljanje trave, štitnik za bočno izbacivanje, štitik za izbacivanje otpozadi).
- Nemojte koristiti mašinu ako dodatna oprema/alatke nisu namontirane na predviđenim mestima.
- Nemojte isključivati, deaktivirati, skidati ili oštećivati postojeće sigurnosne uređaje/mikroprekidače.
- Ne izlažite mašinu prevelikom naporu i ne koristite neodgovarajuću mašinu za izvođenje

- teških radova; upotrebom odgovarajuće mašine smanjuje se opasnost i poboljšava kvalitet rada.
- Ova mašina nije zvanično usklađena za vožnju na javnim putevima. Ona se može koristiti (na osnovu Saobraćajnih propisa) isključivo na privatnim površinama zatvorenim za saobraćaj.

3.4 ODRŽAVANJE, SKLADIŠTENJE

Redovno vršite održavanje i pravilno skladištite mašinu kako bi se sačuvala njena sigurnost i nivo učinka.

Održavanje

- Mašina se ne sme koristiti ako su njeni delovi istrošeni ili oštećeni. Pokvareni ili dotrajali delovi se moraju zameniti, a nikako popravljati.
- Za vreme izvođenja operacija podešavanja mašine, pazite da ne uvučete prste između rezne glave u pogonu i fiksnih delova mašine.
- Mašinu treba da popravi kvalifikovano osoblje; ono pritom mora koristiti originalne rezervne delove. Zahvaljujući tome održava se sigurnost mašine.
- Nemojte vršiti popravke baterije. Popravke treba da izvrši proizvođač ili specijalizovani servisni centar.

SIGURNOSNO UPUTSTVO

Nivo buke i vibracija naveden u ovim uputstvima, predstavljaju maksimalne vrednosti prilikom upotrebe mašine. Upotreba neuravnoteženog reznog elementa, prevelika brzina kretanja i nevršenje održavanja znatno utiču na emisiju zvuka i vibracije. Zato je potrebno primeniti mere preventivne zaštite radi otklanjanja mogućih rizika od prevelike buke i naprezanja od vibracija; vršite održavanje mašine, nosite zaštitu za uši, pravite pauze za vreme rada.

Skladištenje

Da biste smanjili rizik od požara, nemojte ostavljati posude s otpadnim materijalom u prostorijama.

3.5 ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

- Zaštita životne sredine mora predstavljati bitan i prvenstveni vid upotrebe mašine, u korist civilnog življenja kao i zaštite životne sredine.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o uklanjanju ambalaže, istrošenih delova ili svih drugih elemenata štetnih za životnu sredinu; ti otpaci se ne smeju baciti u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim centrima za skupljanje otpada, koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.

- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o zbrinjavanju otpadnog materijala koji nastane tokom rada.
- U trenutku kada mašinu više ne koristite, nemojte je napustiti u okolini, već se obratite centru za skupljanje otpada, u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ne bacajte električne aparate u kućno smeće. Na osnovu Evropske Direktive 2012/19/EZ o otpadu električnih i elektronskih aparata i njenom sprovođenju u skladu sa državnim propisima, istrošeni električni aparati se moraju odvojeno skupljati da bi se mogli ponovo koristiti na ekološki prihvatljiv način. Ako budete bacili električne aparate na deponiju ili na zemljište, štetne supstance mogu dospeti do vodonosnog sloja i tako ući u prehrambeni lanac i ugroziti vaše zdravlje i sigurnost. Za detaljne informacije o zbrinjavanju ovog proizvoda, obratite se nadležnom zavodu za zbrinjavanje otpada iz domaćinstva ili ovlašćenom prodavcu.



Na kraju radnog veka zbrinite baterije vodeći računa da ne zagadite životnu sredinu. Baterija sadrži materijal koji je opasan po Vas i po životnu sredinu. Bateriju treba da skinete i zbrinite odvojeno u objektu koji prihvata baterije s litijumskim jonima.



Odvojeno skupljanje korišćenih proizvoda i ambalaže omogućava reciklažu materijala i njegovu ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba recikliranog materijala pomaže da se spreči zagađenje životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

4. UPOZNAVANJE MAŠINE

4.1 OPIS MAŠINE I PREDVIĐENA UPOTREBA

Ova mašina je traktorska kosačica.

Mašina poseduje elektromotor, koji aktivira reznu glavu, kao i električni prenosni sistem opremljen diferencijalnim prekidačem koji pokreće mašinu i olakšava maneuvre skretanja. Mašina poseduje zadnji pogon.

Rukovaoc je u stanju da upravlja mašinom i da aktivira glavne komande tako što će uvek sedeti na mestu vozača.

Sigurnosni uređaji namontirani na mašini dovode

do zaustavljanja motora i rezne glave u roku od nekoliko sekundi (par. 7.2.2).

4.1.1 Predviđena upotreba

Ova mašina je projektovana i izrađena za košenje trave.

Uopšte:

- MP 84 Li 48 Series V1/V2 može:
- 3. kositi travu i skupljati je u vreću za skupljanje trave;
- 4. kositi travu i izbaciti je na zemlju otpozadi;
- 5. kositi, usitnjavati i odlagati travu na terenu (efekat malčiranja).
- SD 98 Li 48 Series V1/V2 može:
- 1. kositi travu i izbacivati je bočno;
- 2. kositi, usitnjavati i odlagati travu na terenu (efekat malčiranja).

Upotreba posebne dodatne opreme, predviđene od strane proizvođača kao izvorne opreme ili opreme koja se može posebno kupiti, omogućava da se rad obavlja na razne načine, koji su prikazani u ovom priručniku ili u uputstvima koja idu uz pojedinačnu dodatnu opremu. Takođe je moguće namontirati dodatnu opremu (ako ju je proizvođač predvideo) i na ovaj način proširiti predviđeno područje upotrebe na druge funkcije, prema ograničenjima i uputstvima navedenim u priručnicima koji idu uz samu opremu.

4.1.2 Neprimerena upotreba

Svaka druga upotreba koja nije predviđena može biti opasna i može prouzrokovati štetu po lica i/ili predmete. Neprimerena upotreba obuhvata (navodimo samo nekoliko primera):

- prevoz na mašini osoba, dece ili životinja jer bi oni mogli pasti i teško se povrediti ili bi mogli ugroziti sigurnu vožnju;
- guranje tereta;
- korišćenje mašine za vožnju po nestabilnim, klizavim, zaleđenim, kamenitim ili neravnim terenima, barama ili močvarama, koji ne dopuštaju procenu čvrstoće terena;
- pokretanje rezne glave na netravnatim površinama;
- korišćenje mašine za skupljanje lišća ili otpadaka.



OBAVEŠTENJE

Nepredviđena upotreba mašine prekida važenje garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, dok će korisnik morati da snosi troškove za oštećenja ili povrede koje nanese samom sebi ili trećim licima.

4.1.3 Tipologija korisnika

Ova mašina je namenjena da je koriste osobe, odnosno neprofesionalni rukovaoci. Namenjena je da se koristi iz hobija i mora je koristiti samo jedan rukovaoc.

4.2 SIGURNOSNE OZNAKE

Na mašini se nalaze razni simboli (sl. 2).

Oni imaju ulogu da podsete rukovaoca na ponašanje koje mora imati kako bi koristio mašinu pažljivo i oprezno.

Značenje simbola:



PAŽNJA

Pročitajte uputstva pre korišćenja mašine.



PAŽNJA

Izvadite ključ i pročitajte uputstva pre nego što izvršite bilo koju operaciju održavanja ili popravke.



OPASNOST OD

IZBACIVANJA PREDMETA

Nemojte raditi bez namontiranog štitnika za izbacivanje otpozadi ili bez vreće za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem otpozadi).



OPASNOST OD

IZBACIVANJA PREDMETA

Nemojte raditi bez namontiranog usmerivača bočnog izbacivanja (samo za modele s bočnim izbacivanjem).



OPASNOST OD

IZBACIVANJA PREDMETA

Za vreme upotrebe mašine osobe moraju biti van radnog područja.



OPASNOST OD

PREVRTANJA MAŠINE

Ne koristite ovu mašinu na strmim terenima većim od 10°.



OPASNOST OD GNJEČENJA

Deca moraju biti udaljena od mašine dok je motor u pogonu.



OPASNOST OD SEČENJA

Rezne glave u pokretu. Nemojte nikada stavljati ruke ili noge u ležište reznih glava.



PAŽNJA

Nemojte fiksirati led lampice kada su one uključene.



SIGURNOSNO UPUTSTVO

Nalepnice koje su oštećene ili koje su postale nečitke moraju se zameniti. Zatražite nove nalepnice od ovlašćenog servisnog centra.

4.3

IDENTIFIKACIJSKA NALEPNICA

Na identifikacijskoj nalepnici nalaze se sledeći podaci (Sl. 1):

1. Nivo zvučne snage.
2. EZ oznaka usaglašenosti.
3. Godina proizvodnje.
4. Vrsta mašine.
5. Serijski broj.
6. Naziv i adresa proizvođača.
7. Šifra artikla.
8. Maks. radna brzina motora.
9. Težina u kg.
10. Stepen električne zaštite.
11. Nazivni napon.
12. Kapacitet baterije.

Upišite podatke za identifikaciju mašine na odgovarajuće mesto na nalepnici koja se nalazi na poledini naslovne strane.



SIGURNOSNO UPUTSTVO

Saopštite identifikacijske podatke koji se nalaze na identifikacijskoj nalepnici svaki put kada konaktirate ovlašćeni servis.

NAPOMENA

Primer deklaracije o usaglašenosti nalazi se na poslednjim stranicama priručnika.

4.4

GLAVNI DELOVI

Mašina se sastoji od sledećih glavnih delova, koji imaju sledeće funkcije (sl. 1):

- A. **Sklop reznih glava:** sklop koji se sastoji od kartera, u kojem se nalaze okretne rezne glave, i od reznih glava.
- B. **Rezne glave:** elementi za košenje trave; krilca koja se nalaze na krajevima olakšavaju usmeravanje pokošene trave prema kanalu za izbacivanje.
- C. **Usmerivač bočnog izbacivanja:** u pitanju je sigurnosni štitnik koji sprečava

da mašina odbaci daleko eventualne predmete koje skupe rezne glave (samo za modele sa bočnim izbacivanjem).

- D. Kanal za izbacivanje:** u pitanju je element koji spaja sklop reznih glava i vreću za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem otpozadi).
- E. Vreća za skupljanje trave:** pored toga što ima ulogu da skuplja pokošenu travu, predstavlja sigurnosni element jer sprečava da mašina daleko odbaci eventualne predmete koje skupe rezne glave (samo za modele sa skupljanjem otpozadi).
- F. Štitnik za izbacivanje otpozadi (raspoloživ na zahtev):** montira se umesto vreće za skupljanje trave i sprečava da mašina daleko odbaci eventualne predmete koje skupe rezne glave (samo za modele sa skupljanjem otpozadi).
- G. Sedište vozača:** radno mesto rukovaoaca, opremljeno je senzorom koji zapaža njegovo prisustvo kako bi mogli intervenisati sigurnosni uređaji.
- H. Motor sečiva:** pokreće rezne glave.
- I. Motor prenosnog sistema:** pokreće točkove.
- J. Baterija:** daje energiju motorima i svim električnim komponentama mašine.
- K. Prednji branik: štiti prednji deo mašine.**
- L. Volan:** upravlja skretanje prednjih točkova.
- M. Komandna tabla:** sučelje na kojem se nalaze glavne komande za upotrebu mašine.

	Naziv
1	Volan
2	Poklopac komandne table i komponente za montažu volana
3	Sedište vozača
4	Punjač baterije
5	Prednji branik
6	Točkići za sprečavanje kidanja trave
7	Vreća sa šrafovim za montažu i odgovarajuća uputstva (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)
8	Donji deo zadnje ploče, nosači vreće i odgovarajuća dodatna oprema za dovršetak i montažu (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)
9	Usmerivač bočnog izbacivanja (samo za modele s bočnim izbacivanjem)
10	Bočni elementi ojačanja za sklop reznih glava (samo za modele s bočnim izbacivanjem, ako je predviđeno)
11	Kesa sa: - priručnicima s upustvima i dokumentima - šrafovim za montažu sedišta - opremom za montažu usmerivača bočnog izbacivanja (samo za modele s bočnim izbacivanjem) - 2 ključa za pokretanje
12	Komplet držača mobilnog telefona (ako je predviđen) Uputstva su isporučena s kompletom

5. MONTAŽA

UPOZORENJE

Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti. Nemojte koristiti mašinu pre nego što postupite po svim uputstvima sadržanim u odeljku "MONTAŽA".

Radi potreba skladištenja i prevoza, pojedini delovi mašine nisu sastavljeni u fabrici, već ih treba montirati nakon skidanja ambalaže.

Raspakivanje i dovršavanje montaže treba izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pomeranje mašine i ambalaže i uvek se služiti odgovarajućim alatom.

5.1 KOMPONENTE ZA MONTAŽU

U pakovanju se nalaze delovi za montažu koji su navedeni u narednoj tabeli:

5.1.1 Skidanje ambalaže

1. Pažljivo otvorite pakovanje, pazite da ne zagubite komponente mašine.
2. Konsultujte dokumentaciju koja se nalazi u kutiji, kao i ova uputstva.
3. Izvadite iz kutije sve delove koji nisu namontirani.
4. Izvadite mašinu iz pakovanja pridržavajući se sledećih mera predostrožnosti:
 - podignite na maksimalnu visinu sklop reznih glava (par. 6.6) kako ga ne biste oštetili u trenutku spuštanja mašine s palete.
 - Spustite mašinu s palete.
5. Pomerite polugu za deblokadu zadnjeg prenosa u položaj deblokirano (par. 6.4).

5.2 MONTAŽA VOLANA

1. Postavite mašinu na ravnu površinu i poravnajte prednje točkove.
2. Namontirajte glavčinu (sl. 3.A) na osovinu (sl. 3.B), pazeci da klin (sl. 3.C) bude pravilno umetnut u sedište na glavčini.
3. Postavite poklopac na komandnu tablu (sl. 3.D) umetanjem pet brzih spojnice na predviđena mesta.

4. Namontirajte volan (sl. 3.E) na glavčinu (sl. 3.A) tako da kraci budu okrenuti prema sedištu.
- 5a. **Samo za volan tipa "I"** - Postavite držač rastojanja (sl. 3.F) i fiksirajte volan isporučenim šrafovim (sl. 3.G), u navedenom redosledu.
- 5b. **Samo za volan tipa "II"** - Fiksirajte volan isporučenim šrafovim (sl. 3.F, 3.G), u navedenom redosledu.
6. Postavite poklopac na volan (sl. 3.H) tako da čujete da je kliknuo na svom mestu.

5.3 MONTAŽA SEDIŠTA

Namontirajte sedište (sl. 4.A) na ploču (sl. 4.B) pomoću šrafova (sl. 4.C).

5.4 MONTAŽA PREDNJEG BRANIK

- 1a. **Samo za branike tipa "I"** - Namontirajte prednji branik (sl. 5.A) na donji deo šasije (sl. 5.B) pomoću četiri vijka (sl. 5.C).
- 1b. **Samo za branike tipa "II"**
 1. Namontirajte obadva nosača (sl. 5.A) i (sl. 5.B) na donji deo šasije (sl. 5.C) prema smeru montaže prikazanom na slici: R= desno; L= levo.
 2. Pritegnite do kraja šrafove (sl. 5.D).
 3. Fiksirajte prednji branik (sl. 5.E) za nosače (sl. 5.A) i (sl. 5.B) pomoću šrafova (sl. 5.F) i matica (sl. 5.G).

5.5 MONTAŽA USMERIVAČA BOČNOG IZBACIVANJA (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM)

1. S unutrašnje strane usmerivača bočnog izbacivanja (sl. 6.A), namontirajte oprugu (sl. 6.B) tako da uvučete kraj (sl. 6.B.1) u rupu, pa okrenite tako da i opruga (sl. 6.B) i kraj (sl. 6.B.2) pravilno nalegnu na svoja ležišta.
2. Postavite usmerivač bočnog izbacivanja (sl. 6.A) na nosače (sl. 6.C) sklopa reznih glava i pomoću šrafčigera, okrenite drugi kraj (sl. 6.B.2) opruge (sl. 6.B) tako da izađe van usmerivača bočnog izbacivanja.
3. Ubacite klin (sl. 6.D) u rupe na nosačima (sl. 6.C) i usmerivaču bočnog izbacivanja, tako da on prođe kroz zavojnice opruge (sl. 6.B) sve dok iz uvučenijeg nosača ne izađe skroz kraj s rupom.
4. Ubacite rascepk (sl. 6.E) u rupu (sl. D.1) na klinu (sl. 6.D) i okrenite klin koliko je dovoljno da možete saviti dva kraja (sl. 6.E.1) rascepk (pomoću klješta), tako da ona ne može ispasti i dovesti do ispadanja klina (sl. 6.D).

⚠ UPOZORENJE

Proverite da li opruga pravilno radi, dok je usmerivač bočnog izbacivanja u stabilno spušenom položaju, i da li je klin dobro ubačen, tako da ne može slučajno ispasti. Uverite se da je štitnik otvora bočnog izbacivanja (sl. 7.A) spušten i blokiran sigurnosnom polugom (sl. 7.B).

⚠ PAŽNJA

Pre demontaže ili održavanja usmerivača, ne zaboravite da gurnete sigurnosnu polugu (sl. 8.B) i da podignete štitnik za bočno izbacivanje (sl. 8.A) da omogućite demontažu.

NAPOMENA

Da biste skinuli usmerivač, izvršite prethodno opisane korake u obrnutom redosledu od redosleda montaže.

5.6 MONTAŽA BOČNIH ELEMENATA OJAČANJA ZA SKLOP REZNIH GLAVA (SAMO ZA MODELE S BOČNIM IZBACIVANJEM, AKO JE PREDVIĐENO)

- Dovršite montažu sklopa reznih glava tako što ćete namontirati bočne elemente ojačanja na profil sklopa
- reznih glava pomoću šrafova (sl. 9).

5.7 MONTAŽA I DOVRŠETAK ZADNJE PLOČE (SAMO ZA MODELE SA SKUPLJANJEM OTPOZADI)

1. Namontirajte dva donja držača (sl. 10.A) i (sl. 10.B), pazeći na smer montaže označen na slici i učvrstite ih šrafovim (sl. 10.C) i maticama (sl. 10.D) koje do kraja treba da zavrnute.
2. Skinite dva šrafa (sl. 10.H) koja ćete kasnije upotrebiti.
3. Namontirajte donji deo (sl. 10.E) zadnje ploče i fiksirajte ga za donje držače šrafovim (sl. 10.F) i maticama (sl. 10.G), koje ne treba da zavrnute do kraja.
4. Dovršite fiksiranje donjeg dela (sl. 10.E) zadnje ploče pazeći da do kraja zavrnute dva centralna šrafa (sl. 10.H) koja ste prethodno skinuli i četiri gornja šrafa (sl. 10.I)
5. Pritegnite do kraja dve donje matice (sl. 10.G).
6. Stavite polugu (sl. 10.J) indikatora napunjenosti vreće u njeno sedište (sl. 10.K) i gurnite je na dole dok ne čujete da je kliknula.
7. Namontirajte obadva nosača vreće za skupljanje trave (sl. 10.L) i (sl. 10.M), prema smeru montaže prikazanom na slici, i fiksirajte ih šrafovim (sl. 10.N) i elastičnim podloškama (sl. 10.O), pritegnite ih do kraja.

6. UPRAVLJAČKE KOMANDE

6.1 KOMUTATOR S KLJUČEM

Ova komanda sa ključem ima funkciju glavnog prekidača, osposobljava ili onosposobljava krug paljenja mašine. Komutator s ključem (sl. 11.A) ima 2 položaja:



1. **Položaj zaustavljanja.** Krug napajanja je onosposobljen i mašina se gasi. Ne može se aktivirati nijedna funkcija.
2. **Položaj pogona.** Mašina je spremna za uključivanje.

6.2 PAPUČICA POGONA

Papučica pogona (sl. 11.F) aktivira pogon točkova i podešava brzinu mašine, kako prilikom kretanja unapred, tako i prilikom kretanja u rikverc.



1. **Kretanje napred:** pritiskom papučice napred, mašina se kreće napred. Ako papučicu jače pritisnete postepeno se povećava brzina mašine.
2. **Kretanje u rikverc:** pritiskom papučice nazad, mašina se kreće u rikverc. Ako smanjite pritisak na papučicu mašina će progresivno da smanji brzinu.
3. **Mirovanje:** kada pustite papučicu, automatski se aktivira pomoćna kočnica koja usporava i zaustavlja mašinu i onemogućava svako njeno kretanje sve dok ponovo ne pritisnete papučicu pogona.

NAPOMENA

Papučica pogona se deaktivira kada rukovaoc ustane sa sedišta.

6.3 POLUGA ZA UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE PRENOSNOG SISTEMA

Poluga za uključivanje/isključivanje prenosnog sistema (sl. 11.H) omogućava ručno pomeranje mašine, a da nije potrebno uključiti istu. Ova komanda ima dva položaja, označena sledećim simbolima:



1. **Prenosni sistem uključen:** pomerite polugu (sl. 11.H) u vodoravni položaj (A). Mašina se normalno može pokrenuti kada izvršite puštanje u pogon.



2. **Prenosni sistem isključen:** pomerite polugu (sl. 11.H) na dole (B). Mašina se može pokretati ručno bez puštanja u pogon.

⚠ UPOZORENJE

Pokrećite ručno mašinu samo na ravnom.

⚠ SIGURNOSNO UPUTSTVO

Poluga za uključivanje/isključivanje ne sme nikada da se nađe u središnjem položaju. To bi dovelo do pregrevanja i oštećenja prenosnog sistema.

6.4 POLUGA ZA PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA

Pomoću ove poluge moguće je podići i spustiti sklop reznih glava koji se može postaviti

na 7 različitih visina košenja (sl. 11.G).



Sedam položaja označeno je brojevima od «1» do «7» na pločici, što odgovara sedam različitih visina košenja i to između 3 i 8 cm.



Za promenu položaja treba pomeriti polugu bočno i postaviti je u jedan od zaustavnih ureza.



6.5 DUGME ZA SLUČAJ NUŽDE

Dugme za slučaj nužde (Sl. 11.B) omogućava da se mašina odmah zaustavi u slučaju nužde. Ovo dugme ima dva položaja:



1. **Aktivirano:** pritisnite dugme za slučaj nužde da ga aktivirate. Mašina se odmah gasi.



2. **Deaktivirano:** okrenite dugme za slučaj nužde u smeru kazaljke na satu da ga deaktivirate. Da biste mašinu pustili u pogon ponovite postupak puštanja u pogon pomoću ključa (par. 7.4).

NAPOMENA

Kada je aktivirano dugme za slučaj nužde, nije moguće pokrenuti mašinu.

6.6 POMOĆNA UTIČNICA ZA DODATNI PRIBOR USB

Preko ove utičnice (sl. 11.I) moguće je napuniti USB uređaje. Njena funkcija je samo punjenje. Utičnica nema funkciju komunikacije sa povezanim USB uređajem.

Utičnica je pod naponom samo kad je ključ (11.A) u položaju pogona.

Nemojte puniti dodatak povezan na USB utičnicu po kiši, na vlazi ili pri previsokoj temperaturi direktno pod sunčevim zracima. Upotreba u navedenim uslovima dovodi do prekida garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost u slučaju problema.

Nemojte otvarati poklopac na USB utičnici ako pada kiša ili u prašnjavim područjima.

Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost u slučaju oštećenja dodatka

povezanog na USB utičnicu ili usled gubitka podataka za vreme upotrebe iste.

6.7 UREĐAJ ZA ZVUČNU SIGNALIZACIJU

- Emisija dva zvučna signala označava da nema vreće za skupljanje trave. Proverite da li je postavljena ili da li je pravilno namontirana vreća za skupljanje trave (samo za modele sa sakupljanjem otpozadi).
- Emisija neprekidnog zvučnog signala označava da je vreća za skupljanje trave puna. Ispraznite vreću (vidi par. 7.5.4) (samo za modele sa skupljanjem otpozadi).
- Emisija samo jednog zvučnog signala označava da nema odobrenja za košenje u rikverc. Pogledajte ikonu na sl. 12.C.

6.8 POLUGA ZA PREVRTANJE VREĆE ZA SKUPLJANJE TRAVE (AKO JE PREDVIĐENA, SAMO ZA MODELE SA SKUPLJANJEM OTPOZADI)

Ova poluga, koja se može izvući iz svog ležišta, omogućava da se prevrne vreća za skupljanje trave da bi se ispraznila, pa se na ovaj način smanjuje napor koji treba da napravi rukovaoc (sl. 11.E).

6.9 KOMANDNA TABLA

Vaša mašina, u zavisnosti od modela, može imati neku od verzija komandnih tabli (sl. 11.C, sl. 11.D) koje su niže opisane:

6.9.1 Komandna tabla (*tipa "I"*) sl. 12



Dugme za puštanje mašine u pogon

Kada je ključ u položaju pogona, ovo dugme (sl. 12.A) pali mašinu i osposobljava sve funkcije.



Dugme za uključivanje/ isključivanje reznih glava

Pritiskom na dugme sl. 12.B i uključuju se/isključuju se rezne glave.

- Kada se rezne glave uključe, one su operativne nakon nekoliko sekundi.
- Isključivanjem reznih glava istovremeno se aktivira kočnica koja zaustavlja njihovo okretanje u roku od nekoliko sekundi.

NAPOMENA

Ako se rezne glave uključe, a da pritom nisu ispoštovani sigurnosni uslovi, mašina će se ugasiti i nećete je moći pokrenuti (vidi par. 7.2.2).



Dugme za omogućavanje košenja u rikvercu

Ako ovo dugme držite pritisnutim sl. 12.C daje se odobrenje za košenje u rikvercu. Da biste vršili košenje krećući se u rikverc, uključite rezne glave i istovremeno držite pritisnutim dugme.

NAPOMENA

Ako nema dozvole za košenje u rikvercu, to će biti dojavljeno zvučnim signalom.



Dugme za paljenje farova

Pritiskom na dugme sl. 12.D pale se/gase se farovi.



Ikona pažnja

Ikona sl. 12.E, ako je upaljena, označava da nisu ispoštovani sigurnosni uslovi ili mogući problem u radu mašine (vidi pogl. 15).



Led svetla baterije

Led svetla sl. 12.F, koja su označena od 1 do 5 s leva, obično označavaju nivo napunjenosti baterije mašine, ali posebna kombinacija njihovog statusa paljenja daje informacije o problemima na mašini (vidi pogl. 15).

6.9.2 Komandna tabla (tipa "II") sl. 12



Dugme za puštanje mašine u pogon

Kada je ključ u položaju pogona, ovo dugme (sl. 12.A) pali mašinu i osposobljava sve funkcije.

NAPOMENA

Ako su ispoštovani svi sigurnosni uslovi, pali se ikona "READY" (sl. 12.K) i mašina je spremna za korišćenje (vidi pogl. 7.4).



Dugme za uključivanje/ isključivanje reznih glava

Pritiskom na dugme sl. 12.B i uključuju se/isključuju se rezne glave.

- Kada se rezne glave uključe, one su operativne nakon nekoliko sekundi.
- Isključivanjem reznih glava istovremeno se aktivira kočnica koja zaustavlja njihovo okretanje u roku od nekoliko sekundi.

NAPOMENA

Ako se rezne glave uključe, a da pritom nisu ispoštovani sigurnosni uslovi, mašina će se ugasiti i nećete je moći pokrenuti (vidi par. 7.2.2).



Dugme za omogućavanje košenja u rikvercu

Ako ovo dugme držite pritisnutim sl. 12.C daje se odobrenje za košenje u rikvercu. Da biste vršili košenje krećući se u rikverc, uključite rezne glave i istovremeno držite pritisnutim dugme.

NAPOMENA

Ako nema dozvole za košenje u rikvercu, to će biti dojavljeno zvučnim signalom.



Dugme za paljenje farova

Pritiskom na dugme sl. 12.D pale se/gase se farovi. Kada su farovi uključeni, pali se ikona na sl. 12.L.



Dugme "CRUISE CONTROL"

Pritiskom na dugme sl. 12.G aktivira se/deaktivira se funkcija "CRUISE CONTROL". Cruise Control je komanda koja omogućava da se održi željena brzina za kretanje unapred, a da nije potrebno držati pritisnutom papučicu pogona.

- Ako pritisnete dugme "CRUISE CONTROL" (sl. 12.G) dok se krećete napred, mašina održava brzinu koju je dostigla u tom trenutku, a da nije potrebno aktivirati papučicu pogona (sl. 11.E). Kada je ova funkcija aktivirana, na komandnoj tabli pali se ikona na sl. 12.I.

NAPOMENA

Kada se krećete u rikverc nije moguće aktivirati funkciju "CRUISE CONTROL".

NAPOMENA

Na uzbrdici i nizbrdici brzina može varirati u odnosu na brzinu postavljenu u ravnici.

Za isključivanje uređaja i omogućavanje komande brzine kretanja pomoću papučice pogona (sl. 11.F) dovoljno je:

- pritisnuti dugme na sl. 12.G. ili
- pritisnite papučicu pogona (sl. 11.F).

ECO

Dugme "ECO"

Pritiskom na dugme sl. 12.H aktivira se/deaktivira se funkcija "ECO". Funkcija "ECO" omogućava uštedu energije za vreme košenja trave i optimira brzinu kretanja i rotacije reznih glava tako da se produži autonomija baterije. Kada je ova funkcija aktivirana, pali se ikona na sl. 12.J.

PAŽNJA

Ne preporučujemo da koristite funkciju "ECO" u teškim uslovima košenja (košenje guste, visoke i vlažne trave).



Ikona pažnja

Ikona sl. 12.E, ako je upaljena, označava da nisu ispoštovani sigurnosni uslovi ili mogući problem u radu mašine (vidi pogl. 15).



Led svetla baterije

Led svetla sl. 12.F, koja su označena od 1 do 5 s leva, obično označavaju nivo napunjenosti baterije mašine, ali posebna kombinacija njihovog statusa paljenja daje informacije o problemima na mašini (vidi pogl. 15).



Ikona "Bluetooth"

Ikona na sl. 12.M pali se kada su mašina i uređaj za razmenu podataka povezani.



Ikona prevelike temperature kontrolnih uređaja i/ili motora

Ikona na sl. 12.N označava pregrevanje električnih komponenti. Pogledajte pogl. 15.



Ikona poluge za uključivanje/isključivanje prenosnog sistema

Ikona na sl. 12.O pali se kada prenosni sistem nije uključen (vidi par. 6.4 i pogl. 15).



Ikona za prisustvo rukovaoca na mašini

Ikona na sl. 12.P pali se u slučaju da nema rukovaoca na sedištu mašine (vidi par. 7.2.2).



Ikona dugmeta za slučaj nužde

Ikona na sl. 12.Q pali se u slučaju da je aktivirano dugme za slučaj nužde (vidi par. 6.7).

6.10 FUNKCIJA BLUETOOTH

Funkcija Bluetooth omogućava direktno bežično povezivanje mašine i uređaja na kratkom rastojanju. Na uređaju mora da bude instalirana odgovarajuća aplikacija za razmenu podataka, čija su uputstva za upotrebu isporučena posebno.



Povezivanje Bluetooth aktivira se automatski nakon puštanja mašine u pogon, a da je do povezivanja došlo potvrđuje se paljenjem ikone na sl. 12.M.

7. UPOTREBA MAŠINE

UPOZORENJE

Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

7.1 PRIPREMNE RADNJE

Pre početka rada, potrebno je izvršiti niz kontrola i radnji kako biste osigurali da se posao obavlja uspešno i u najvećoj sigurnosti.

7.1.1 Kontrola baterije

Pre nego što počnete da koristite mašinu prvi put nakon kupovine, napunite bateriju do kraja prema (par. 8.2.2).

Svaki put pre upotrebe mašine proverite status napunjenosti baterije (sl. 12.F).

7.1.2 Podešavanje sedišta

Da biste promenili položaj sedišta, potrebno je popustiti četiri pričvrsta šrafa (sl. 13.A) i pustite sedišta da klizi duž kanala na nosaču. Kad odaberete položaj, pritegnite do kraja četiri šrafa (sl. 13.A).

7.1.3 Pritisak u gumama

Ispravan pritisak guma od bitnog je značaja za održavanje savršene poravnjanosti sklopa reznih glava i za postizanje ravnomerno pokošenog travnjaka.

1. Odvrnite zaštitne kapice.
2. Povežite ventile na priključak komprimovanog vazduha na kojem mora biti manometar (sl. 14).
3. Podesite pritisak na vrednosti navedene u tabeli "Tehnički podaci".

7.1.4 Priprema mašine za rad

NAPOMENA

Ova mašina omogućava košenje travnjaka na različite načine; pre početka rada, potrebno je pripremiti mašinu za željeni način košenja u zavisnosti od toga kako želite da kosite.

a. Priprema za košenje i bočno izbacivanje trave na zemlju (samo za modele s bočnim izbacivanjem):

Uvek se uverite da li interna opruga

usmerivača (sl. 7.A) i sigurnosna poluga (sl. 7.B, 8.B) pravilno rade, tako da drže usmerivač stabilno u spušenom položaju.

b. Mogućnost košenja i skupljanja trave u vreću za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem trave otpozadi):

Zakačite vreću za skupljanje trave (sl. 15.A) na nosače (sl. 15.B) i centrirajte je u odnosu na zadnju ploču. Centriranje će se uspešno izvršiti ako koristite desni nosač kao bočni oslonac.

Proverite da li je donja cev otvora vreće za skupljanje trave zakačena za odgovarajuću kuku (sl. 15.C).

c. Mogućnost košenja i izbacivanja trave na zemlju otpozadi (samo za modele sa skupljanjem trave otpozadi):

Ako želite da radite bez vreće za skupljanje trave, na zahtev je moguće dobiti komplet štitnika za izbacivanje otpozadi (sl. 16; par. 16.4) koji treba da fiksirate na zadnjoj ploči kako je navedeno u odnosnim uputstvima.

d. Mogućnost košenja i usitnjavanja trave:

Ako želite da kosite travu, da je fino usitnite i ostavite na travnjaku, na zahtev možete dobiti komplet za malčiranje (par. 16.1) koji treba da fiksirate kako je navedeno u odnosnim uputstvima.

7.1.5 Postavljanje točkića za sprečavanje kidanja trave

Funkcija točkića za sprečavanje kidanja trave jeste da se smanji rizik od kidanja trave na travnjaku do kojega dolazi usled češanja ivice sklopa reznih glava na neravnim terenima. Postavite točkiće kako je navedeno (par. 8.3).

7.2 SIGURNOSNE KONTROLE

Izvršite sledeće sigurnosne kontrole i proverite da li se rezultati poklapaju s onima navedenim u tabelama.

SIGURNOSNO UPUTSTVO

Svaki put pre upotrebe izvršite sigurnosne kontrole.

7.2.1 Kontrola generalne sigurnosti

Predmet	Rezultat
Baterija	Nema oštećenja na kućištu i poklopcu.
Štitnik za izbacivanje otpozadi, vreća za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem trave otpozadi)	Moraju biti čitavi. Ne smeju biti oštećeni. Moraju biti pravilno namontirani.

Štitnik za bočno izbacivanje (samo za modele s bočnim izbacivanjem).	Čitavi Ne smeju biti oštećeni. Ispravno namontirani.
Električni kablovi.	Sva izolacija je čitava. Nema mehničkog oštećenja.
Aktivirajte mašinu napred i nazad i pustite papučicu pogona.	Mašina usporava i zaustavlja se.
Sigurnosni uređaji	Deluju kako je navedeno u par. 7.2.2

7.2.2 Kontrola sigurnosnih uređaja

Sigurnosni uređaji deluju na osnovu dva kriterijuma:

- A. Onemogućuju pokretanje elektromotora, ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uslovi;
- B. zaustavljaju elektromotor ako i samo jedan od sigurnosnih uslova nije ispunjen.

Status	Radnja	Rezultat
Rukovaoc sedi na mestu vozača. Papučica pogona u položaju lera (papučica puštena). Dugme za slučaj nužde deaktivirano.	Okrenite ključ u položaj pogona.	Mašina je spremna za uključivanje.
Mašina je uključena ili je u pokretu.	Rukovaoc ustaje sa sedišta.	Sve funkcije se deaktiviraju. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E treperi.  [Komandna tabla tipa II] Ikona na sl. 12.E treperi i pali se ikona na sl. 12.P.  
Rukovaoc sedi na mestu vozača. Papučica pogona u položaju pogona napred ili nazad.	Probajte da uključite mašinu.	Mašina se uključuje. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E treperi.  [Komandna tabla tipa II] Ikona na sl. 12.E treperi i pali se ikona na sl. 12.O.  
Dugme za slučaj nužde aktivirano.	Probajte da upalite mašinu.	Mašina se uključuje, ali papučica pogona i dugme za uključivanje reznih glava ne funkcionišu.
Rezne glave uključene.	Aktivira se rikverc, a da niste pritisli dugme za odobrenje košenja u rikvercu.	Rezne glave se isključuju.
Rezne glave uključene.	Diže se vreća za skupljanje trave ili se skida štitnik za izbacivanje otpozadi (samo za modele sa skupljanjem otpozadi).	Rezne glave se isključuju.

Status	Radnja	Rezultat
Mašina je uključena i u pokretu je.	Pušta se papučica pogona.	Mašina usporava i zaustavlja se.
Mašina je uključena i u pokretu je.	Probna vožnja.	Nema nepravilnih vibracija, nema čudnog zvuka, volan, komande i papučice pravilno rade.

⚠ OPASNO

Ako se bilo koji od rezultata ne poklapa s navodima u narednim tabelama, ne smete da koristite mašinu. Obratite se servisnoj službi da izvrši kontrole i popravku.

NAPOMENA

Uvek imajte na umu da sigurnosni uređaji onemogućavaju pokretanje elektromotora ukoliko za to ne postoje sigurnosni uslovi. U ovim slučajevima, nakon uspostavljanja dozvole za puštanje u pogon, neophodno je postaviti ključ (sl. 11.A) u položaj zaustavljanja pre nego što ponovo budete mogli da pokrenete mašinu.

7.3 UPOTREBA NA STRMIM TERENIMA

Pridržavajte se ograničenja navedenih u tabeli "Tehnički podaci" i na "sl. 17", nezavisno od smera kretanja.

Imajte na umu da ne postoji "siguran" strmi teren. Kretanje na strmim terenima zahteva posebnu pažnju. Da biste izbegli prevrtanje ili gubitak kontrole nad mašinom:

- Na strmim terenima nikada ne kosite popreko. Na strmim travnjacima uvek se krećite gore/dole, nikada popreko, pazeći posebno na promenu pravca i da prednji točkovi ne naidu na prepreke (kamenje, granje, korenje, itd.), što bi moglo dovesti do bočnog klizanja, prevrtanja mašine i gubitka kontrole nad mašinom.
- Ne zaustavljajte se i ne krećite naglo na uzbrdicama ili nizbrdicama.
- Polako i posebno pažljivo aktivirajte pogon kako se mašina ne bi propela.
- Smanjite brzinu u sledećim slučajevima:
 - svaki put pre promene pravca i u uskim krivinama;
 - pre nego što se treba da stupite na strmi teren, posebno ako treba da idete nizbrdo, kako biste imali dovoljno prostora da sigurno zakočite.
- Nikada ne ubacujte u rikverc da biste smanjili brzinu na nizbrdicama: to bi moglo dovesti do gubitka kontrole nad mašinom, posebno na klizavom terenu.

7.4 POKRETANJE

Za pokretanje mašine:

1. Proveriti da li je prenosni sistem uključen (par. 6.4).
2. Sedite na mesto vozača.
3. Okrenite ključ (sl. 11.A).
4. Sačekajte da se izvrši električna provera mašine, za to vreme pale se ikone na komandnoj tabli.
5. Za komandnu tablu tipa II, sačekajte da se ikona "Ready" (sl. 12.K) fiksno upali. Za komandnu tablu tipa I sačekajte da se ikona (sl. 12.E) ugasi.
6. Pritisnite dugme za puštanje u pogon (sl. 12.A).

NAPOMENA

Na kraju električne provere farovi će se na trenutak upaliti.

7.5 RAD

7.5.1 Pogon i premeštanje

Za vreme premeštanja:

1. isključite rezne glave (par. 6.5);
2. postavite sklop reznih glava u najviši položaj (položaj «7»);
3. pritisnite papučicu pogona da pokrenete mašinu u željenom smeru i da dostignete željenu brzinu postepenim pritiskom na ovu papučicu;
4. idite u radno područje.

⚠ OPASNO

Uključivanje pogona mora se izvršiti na opisani način (par. 6.3) kako suviše naglo uključivanje ne bi dovelo do propinjanja mašine i gubitka kontrole nad njom, posebno na strmim terenima.

NAPOMENA

Ubacivanje u rikverc mora se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

7.5.2 Košenje trave

1. Stavite sklop reznih glava u radni položaj (par. 6.6).
2. Uključite rezne glave (par. 6.5) samo na travnjaku, izbegavajući da uključujete rezne glave na šljunkovitom terenu ili u suviše visokoj travi.
3. Postepeno i veoma pažljivo se krećite i kosite po travnjaku.
4. Podesite brzinu kretanja i visinu košenja (par. 6.6) uslovima travnjaka (visina, gustoća i vlaga trave) i količini pokošene trave.

OBAVEŠTENJE

Brzina kretanja se smanjuje ako je prag napunjenosti baterije ispod 40% (par. 8.2.2).

NAPOMENA

Travnjak će izgledati bolje ako se košenje vrši uvek na istoj visini i naizmenično u dva pravca (sl. 19.A.B).

NAPOMENA

Da biste mogli ići u rikverc kad su rezne glave uključene, potrebno je da pritisnete i držite pritisnutom papučicu za omogućavanje košenja u rikverc (sl. 12.C) kako ne bi došlo do zaustavljanja motora.

Isključite rezne glave i podignite sklop reznih glava na najveću visinu u sledećim slučajevima:

- Prilikom premeštanja iz jedne radne zone u drugu.
- Prilikom prelaska preko netravnatih površina.
- Svaki put kad treba da pređete neku prepreku.

7.5.3 Saveti za održavanje urednog travnjaka

- Da bi travnjak održao lep izgled, da bi bio zelen i mek, potrebno ga je redovno kositi. Travnjak mogu činiti razne vrste trave. Često košenje može dovesti do rasta korova i do nicanja jake trave; nasuprot, ako se košenje rede vrši, doći će pretežno do rasta visokog i divljeg bilja (detelina, bele rade, itd.).
- Travu je uvek poželjno kositi kad je travnjak suv.
- Rezne glave moraju biti čitave i dobro naoštrene, tako da košenje bude precizno i bez čupanja, koje dovodi do žućenja trave.
- Koliko često treba kositi travu zavisi od visine trave; ne treba da dozvolite da između dva košenja trava mnogo poraste.

- U toplim i suvim periodima preporučuje se da se trava ostavi viša, kako se zemljište ne bi isušilo.
- Optimalna visina trave na održavanom travnjaku iznosi oko 4-5 cm, a tokom jednog košenja ne bi trebalo kositi više od jedne trećine ukupne visine trave. Ako je trava dosta visoka, bolje je izvršiti košenje u dva navrata, u razmaku od jednog dana; prvo košenje treba izvršiti sa reznim glavama na najvećoj visini i eventualno sužavajući širinu košenja, dok se drugo košenje može izvršiti na željenu visinu (sl. 18).
- Travnjak će imati lepši izgled ako košenje vršite naizmenično u dva smera (sl. 19).
- Ako se kanal za izbacivanje lako zapuši travom, preporučljivo je smanjiti brzinu kretanja, jer je verovatno prevelika u odnosu na uslove travnjaka; ukoliko problem potraje, mogući uzrok mogu biti tupe rezne glave ili deformacija profila krilaca.
- Budite vrlo oprezni prilikom košenja u blizini grmlja i niskih ivičnjaka koji bi mogli oštetiti paralelnost i ivice sklopa reznih glava i samih reznih glava.

7.5.4 Pražnjenje vreće za skupljanje trave (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)

NAPOMENA

Pražnjenje vreće za skupljanje trave može se obaviti samo kad su rezne glave isključene; u suprotnom, motor bi se zaustavio.

NAPOMENA

Nemojte pustiti da se vreća za skupljanje trave suviše napuni, kako ne bi došlo do začepjenja kanala za izbacivanje.

Neprekidni zvučni signal dojavljuje da je vreća za skupljanje trave puna.

Postupite na sledeći način:

1. isključite rezne glave (par. 6.5) i signal će prestati;
2. zaustavite mašinu;
3. izvucite polugu (sl. 20.A - ako je predviđena) ili uhvatite zadnju ručku (sl. 20.A1) i prevrnite vreću za skupljanje trave da biste je ispraznili;
4. zatvorite vreću kako bi ostala zakačena za zaustavnu kuku (sl. 20.B).

7.5.5 Čišćenje kanala za izbacivanje (samo za modele sa skupljanjem otpozadi)

Košenje veoma visoke ili mokre trave, kao i prevelika brzina kretanja, mogu dovesti

do začepjenja kanala za izbacivanje. U slučaju začepjenja potrebno je izvršiti postupke opisane u pogl. 8.4.2.

7.5.6 Kraj košenja

Kad završite košenje trave, postupite na sledeći način:

1. isključite rezne glave;
2. vratite se na početno mesto nakon što prethodno podignete sklop reznih glava na najveću visinu (7).

7.6 ZAUSTAVLJANJE

Za zaustavljanje mašine postupite na sledeći način:

1. Pustite papučicu pogona da zaustavi kretanje mašine.
2. Ugasite mašinu tako što ćete okrenuti ključ u položaj zaustavljanja.

NAPOMENA

Da bi se održala napunjenost baterije, ne ostavljajte ključ u položaju "pogon", kada mašinu ne koristite.

7.7 NAKON UPOTREBE

1. Sačekajte da se mašina ohladi, pre odlaganja mašine u bilo koju prostoriju.
2. Izvršite čišćenje (par. 8.4).
3. Proverite da nema delova koji su se olabavili ili oštetili. Ako je potrebno, zamenite oštećene delove i pritegnite eventualno olabavljene šrafove i matice ili pozovite ovlašćeni servis.
4. Postavite mašinu u blizini električne utičnice i napunite bateriju (par. 8.2.2), kako bi ona bila potpuno efikasna prilikom naredne upotrebe mašine.

Svaki put kad mašinu ostavite bez nadzora, napustite mesto vozača ili parkirajte mašinu.

1. Zaustavite mašinu;
2. Postavite sklop reznih glava u najniži položaj (1);
3. Uverite se da su svi pokretni delovi potpuno zaustavljeni;
4. Izvadite ključ za paljenje.

PAŽNJA

Uvek ostavite mašinu u hladu ili na zaštićenom mestu, na temperaturi ispod +35°C

8. REDOVNO ODRŽAVANJE

8.1 UOPŠTENO

OPASNO

Sigurnosni propisi kojih se treba pridržavati opisani su u pogl. 2. Strogo se pridržavajte ovih uputstava kako ne bi nastali ozbiljni rizici ili opasnosti.

Pre vršenja bilo koje kontrole, čišćenja ili održavanja/podešavanja mašine:

1. isključite reznu glavu;
2. zaustavite mašinu;
3. uverite se da su svi pokretni delovi potpuno zaustavljeni;
4. izvadite ključ;

OPASNO

Nikada ne ostavljate ključeve ubačene ili u domaćinstvu dece ili neodgovarajućih osoba.

5. pročitajte odgovarajuća uputstva;
6. nosite odgovarajuću odeću, radne rukavice i zaštitne naočare;

Učestalost i vrsta intervencije navedeni su u "Tabeli s intervencijama održavanja". Prikazana tabela ima za cilj da Vam pomogne da održite efikasnost i sigurnost vaše mašine. U njoj su navedene glavne intervencije i predviđena periodičnost njihovog izvođenja. Izvršite odgovarajuću radnju nakon isteka određenog perioda. Upotreba neoriginalnih rezervnih delova i dodatne opreme i/ili nepravilna montaža istih mogli bi se negativno odraziti na rad i sigurnost mašine. Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost u slučaju oštećenja, nezgoda ili povreda koje izazovu pomenuti delovi. Originalne rezervne delove isporučuju servisni centri i ovlašćeni prodavci.

8.2 BATERIJA

8.2.1 Autonomija baterije

Autonomija baterije (dakle površina travnjaka koja se može pokositi pre punjenja baterije) ugovnom je uslovljena:

- A. Radnim faktorima, koji zahtevaju veću potrebu za energijom (npr. košenje guste, visoke i vlažne trave).
- B. Ponašanjem radnika koji treba da izbegne:

- često uključivanje i isključivanje mašine za vreme rada;
- suviše nisku visinu košenja u odnosu na stanje trave;
- suviše veliku brzinu kretanja u odnosu na količinu trave koju treba odstraniti;

C. Ambijentalnim faktorima, kao što su prevelika temperatura u ambijentu, veća od +35°C.

Da biste optimizovali autonomiju baterije potrebno je:

- kositi travu kad je travnjak suv;
- kositi travu često tako da ona ne poraste mnogo;
- postaviti veću visinu košenja kad je trava mnogo velika, a potom izvršiti još jedno košenje na manjoj visinui;
- ne koristiti mašinu u funkciji malčiranja kad je trava veoma velika;
- kositi travu na temperaturi između +5 i + 35 °C.

8.2.2 Punjenje baterije

Energiju koja je potrebna za rad mašine daje baterija koju treba pažljivo održavati kako bi ona bila efikasna i dugo trajala.

Baterija Vaše mašine mora se obavezno puniti:

- Pre prve upotrebe mašine nakon kupovine.
- Kada se dostigne minimalni prag napunjenosti (sl. 12.F).
- Pre svakog dužeg perioda nekorišćenja mašine
- Barem jednom mesečno za vreme skladištenja.
- Pre puštanja mašine u rad nakon dužeg perioda nekorišćenja.

PAŽNJA

Kada baterija nije povezana na mrežu preko odgovarajućeg punjača, napunjenost baterije se smanjuje iako mašinu ne koristite. U slučaju da se baterije znatno isprazne, mogle bi se ozbiljno oštetiti tako da postanu neupotrebljive. Garancija ne pokriva oštećenja koja nastanu zbog baterije koju redovno ne puniti.

PAŽNJA

Punjenje baterije mora se vršiti isključivo pomoću punjača baterije (sl. 11.I). Drugi načini punjenja mogu trajno oštetiti bateriju.

PAŽNJA

Bateriju treba puniti u ambijentu zaštićenom od vremenskih nepriklila, u hladu, na temperaturi između +5 i + 35 °C.

NAPOMENA

Baterija se može napuniti u svakom trenutku, čak i delimično, a da ne postoji rizik da se ošteti.

⚠ SIGURNOSNO UPUTSTVO

Nemojte vršiti održavanje ili čišćenje za vreme punjenja baterije.

Baterija se puni na sledeći način:

- Približite mašinu električnoj utičnici koja je uzemljena (da ne biste koristili produžni kabal) i izvadite ključ.
- Podignite sedište.
- Podignite poklopac na priključku za punjenje baterije (sl. 21.A).
- Uključite u priključak za punjenje baterije isporučeni punjač baterije (sl. 22.A) s namenskim bajonet priključkom za fiksiranje odnosnog konektora (sl. 22.B).
- Povežite na strujnu utičnicu punjač baterije tako što ćete uključiti odnosni utikač (sl. 23).

Za punjenje baterije isporučuje se utičnica sa sigurnosnim diferencijalnim prekidačem (sl. 24.A), ako je predviđen, na koji treba priključiti kabal za punjenje (sl. 22.A).

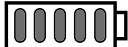
Utičnica sa diferencijalnim prekidačem mora da bude povezana na mrežnu utičnicu i mora da se izvrši testiranje rada:

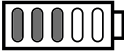
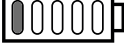
1. Pritisnite taster "RESET" (sl. 24.B) da aktivirate rad. Signalno svetlo mora biti upaljeno - "ON" (sl. 24.C).
2. Pritisnite dugme "TEST" (sl. 24.D) da izvršite testiranje rada. Signalno svetlo mora biti ugašeno - "OFF" (sl. 24.C).

⚠ OPASNO

Ako test rada ima negativan ishod, ne treba koristiti utičnicu sa diferencijalnim prekidačem. Ako se test rada završi sa pozitivnim ishodom, možete koristiti utičnicu i nastaviti punjenje.

Kompletno punjenje traje oko 2-8,5 sati (u zavisnosti od baterije i punjača baterije); za vreme punjenja baterije signalna led svetla (sl. 12.F) trepere progresivno. Kada se dostigne svaki pojedinačni prag punjenja, odnosno led svetlo fiksno se pali, a ostala led svetla i dalje trepere. Bateriju možete držati na punjaču neodređeno vreme.

Status napunjenosti (SOC)	Paljenje led svetla
SOC > 80%	

60% ≤ SOC < 80%	
40% ≤ SOC < 60%	
20% ≤ SOC < 40%	
10% ≤ SOC < 20%	

⚠ PAŽNJA

Moguće je prekinuti punjenje baterije kada je nivo napunjenosti između led svetala 1 i 4. Nemojte prekidati fazu punjenja kada led svetlo 5 treperi, već sačekajte da se fiksno upali. Kada su se sva led svetla fiksno upalila, baterija je 100% napunjena.

⚠ OBAVEŠTENJE

Vreme punjenja baterije moglo bi da se poveća u slučaju da je mašina korišćena u teškim radnim uslovima i dojavljuje se da je baterija preterano zagrejana (pogl. 15).

⚠ OBAVEŠTENJE

Ako je baterija skroz prazna, signalna led svetla ostaju ugašena sve dok se ne dostigne minimalni nivo napunjenosti.

NAPOMENA

Kada nivo napunjenosti spadne ispod 10%, led svetlo 1 na bateriji počinje da treperi. Rezne glave se isključuju, treba da se vratite i napunite bateriju.

Kada je baterija napunjena, sistem punjenja smanjuje dovod struje koliko je dovoljno da se održi i dopuni baterija do optimalne vrednosti.

⚠ OBAVEŠTENJE

Ako kada je punjač baterije povezan na traktorčić, 5 led svetala na Sl. 12.F istovremeno trepere, to znači da punjenje nije u toku. Proverite da li je punjač baterije uključen na električnu mrežu.

NAPOMENA

Potrošnja energije za održavanje napunjenosti baterije je veoma mala i zanemarljivog troška.

NAPOMENA

Za vreme punjenja, sve funkcije mašine su onespособljene, čak i ako biste ključ stavili u položaj pogona.

⚠ PAŽNJA

Baterija koja je namontirana na mašini projektovana je i realizovana za navedenu upotrebu zato:

- nemojte otkaćivati i vaditi baterije iz njihovih kućišta;
- nemojte menjati baterije sa neoriginalnim baterijama;
- nemojte vršiti intervencije koje nisu opisane u ovom priručniku.

Ako imate problema s baterijama, kontaktirajte ovlašćenog prodavca.

8.3 TOČKIĆI ZA SPREČAVANJE KIDANJA TRAVE

Različiti položaji montaže točkića omogućavaju da se održi sigurnosno rastojanje "H" između ivice sklopa reznih glava i tla (sl.25.A; sl. 26.A). Podesite položaj točkića za sprečavanje kidanja trave u zavisnosti od neravne tla.

⚠ SIGURNOSNO UPUTSTVO

Ovu radnju treba uvek izvršiti na oba točkića i postaviti točkiće na istu visinu, kada je mašina ugašena.

a. Za modele s bočnim izbacivanjem

Za promenu položaja:

1. odvijte i skinite šraf (25.B);
2. postavite točkić (sl. 25.A) sa držačem rastojanja (sl. 25.C) u rupu na željenom rastojanju;
3. zavrnite do kraja šraf (25.B) u maticu (sl. 25.D).

b. Za modele sa skupljanjem otpozadi

Za promenu položaja:

1. odvrnite maticu (sl. 26.B) i skinite klin (sl. 26.C);
2. postavite točkić (sl. 26.A) u željeni položaj;
3. namontirajte klin (26.C) pazeći da glava klina (26.C) bude okrenuta prema unutrašnjosti mašine;
4. zavrnite do kraja maticu (26.B).

8.4 ČIŠĆENJE

Svaki put nakon upotrebe očistite mašinu prema sledećim uputstvima.

8.4.1 Čišćenje mašine

- Plastične delove karoserije operite sunderom namočenim u vodu i deterdžent, pazeći pri tome da ne pokvasite elektromotore, bateriju i komponente električne instalacije.
- Da bi se umanjio rizik od požara, na motoru i kućištu baterije ne sme biti ostataka trave, lišća ili preterane masnoće.
- Podignite poklopac motora i očistite komprimovanim vazduhom eventualne ostatke prljavštine ili trave koji su se nakupili iznad baterije.
- Na komandnoj tabli ne sme biti prljavštine ni krša.

PAŽNJA

Za pranje karoserije i elektromotora nemojte nikada koristiti pištolje za pranje pod pritiskom ili jake tečnosti!

8.4.2 Čišćenje kanala za izbacivanje (*samo za modele sa skupljanjem otpozadi*)

U slučaju da se začepi kanal za izbacivanje trave postupite na sledeći način:

1. skinite vreću za skupljanje trave ili štitnik za izbacivanje otpozadi;
2. uklonite nagomilanu travu preko otvora za izbacivanje na kanalu.

8.4.3 Čišćenje vreće (*samo za modele sa skupljanjem otpozadi*)

1. Ispraznite vreću za skupljanje trave.
2. Protresite je da biste je očistili od ostataka trave i zemlje.
3. Namontirajte vreću i operite sklop reznih glava iznutra (par. 8.4.4-a); kad ga operete, treba da skinete vreću, da je ispraznite, isperete i odložite tako da može brzo da se osuši.

8.4.4 Čišćenje sklopa reznih glava

Očistite dobro sklop reznih glava kako biste potpuno odstranili ostatke trave ili otpadaka.

UPOZORENJE

Za vreme čišćenja sklopa reznih glava udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.

a. Čišćenje sklopa iznutra

Čišćenje sklopa reznih glava iznutra i kanala za izbacivanje mora se izvršiti na čvrstom podu i to:

- vreća za skupljanje trave ili štitnik za izbacivanje otpozadi moraju biti namontirani (samo za modele sa skupljanjem otpozadi);
 - usmerivač bočnog izbacivanja mora biti namontiran (samo za modele s bočnim izbacivanjem);
 - radnik mora sedeti na mestu vozača;
 - sklop reznih glava mora biti u položaju "1";
 - prenosni sistem mora biti u leri;
 - rezne glave moraju biti uključene.
- Kao alternativa, povežite cev za vodu na odgovarajuće priključke (sl. 27.A; sl. 28.A) i pustite vodu na nekoliko minuta u svakoj od njih, dok su rezne glave u pokretu.

b. Čišćenje spolja

SIGURNOSNO UPUTSTVO

Na gornjoj strani sklopa reznih glava ne sme biti naslaga otpadaka i ostataka suve trave kako bi se održao najviši nivo efikasnosti i sigurnosti mašine.

Za čišćenje gornjeg dela sklopa reznih glava potrebno je:

- da potpuno spustite sklop reznih glava (položaj "1");
- duvajte mlazom komprimovanog vazduha (sl. 29).

8.5 PODMAZIVANJE

Predmet	Radnja
Volan	Očistite komprimovanim vazduhom (Sl. 30).
Sklop reznih glava	Podmažite tačke dizanja uljem (Sl. 30).
Osovine točkova	Skinite točkove. Podmažite osovine mašću (par. 9.3.4).

8.6 MATICE I ŠRAFOVI ZA FIKSIRANJE

- Matice i šrafovi uvek moraju biti pričvršćeni kako biste bili sigurni da mašina uvek radi u sigurnim uslovima.

9. VANREDNO ODRŽAVANJE

9.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

SIGURNOSNO UPUTSTVO

Morate se odmah obratiti ovlaštenom prodavcu ili servisnoj službi ako naidete na bilo kakve neispravnosti u vezi sa:

- položajem lera papučice pogona (pomoćna kočnica);
- uključivanjem i zaustavljanjem reznih glava;
- uključivanjem pogona napred ili nazad.

9.2 SKLOP REZNIH GLAVA / REZNE GLAVE

9.2.1 Poravnanje sklopa reznih glava

Pravilno podešavanje sklopa reznih glava od bitnog je značaja za ravnomerno košenje travnjaka (sl. 18).

U slučaju neravnomernog košenja, proverite pritisak u gumama (par. 7.1.3). Ako to nije dovoljno za postizanje ravnomernog košenja, morate se obratiti ovlaštenom prodavcu radi podešavanja poravnanja sklopa reznih glava.

9.2.2 Rezne glave

Loše naoštrena rezna glava kida travu i dovodi do žućenja travnjaka.

SIGURNOSNO UPUTSTVO

Oštećene, iskrivljene ili istrošene rezne glave uvek treba da zamenite zajedno s njihovim šrafovimama kako bi se održala njihova uravnoteženost.

UPOZORENJE

Sve operacije koje se tiču rezne glave (skidanje, oštrenje, uravnotežavanje, popravka, montiranje i/ili zamena) su teški poslovi, koji zahtevaju određenu stručnost kao i upotrebu odgovarajućeg alata; iz sigurnosnih razloga, potrebno je da se one uvek vrše u specijalizovanim servisima.

PAŽNJA

Uvek koristite originalne rezne glave, koje imaju šifru koja je navedena u tabeli "Tehnički podaci".

NAPOMENA

Budući da se proizvod usavršava, rezne glave navedene u tabeli "Tehnički podaci" mogle bi vremenom biti zamenjene sa drugim reznim glavama koje imaju analogne karakteristike uzajamne zamenljivosti i radne sigurnosti.

9.3 ZAMENJA PREDNJIH / ZADNJIH TOČKOVA

9.3.1 Pripremne radnje

OPASNO

Koristite odgovarajuće sredstvo za dizanje.

Pre nego što zamenite točkove, izvršite sledeće radnje:

1. Postavite mašinu na čvrstu i ravnu površinu koja će garantovati stabilnost mašine.
2. Zaustavite mašinu;
3. Izvadite ključ;
4. Stavite dizalicu na mesto dizanja u blizini točka koji treba da zamenite (par. 9.3.2; par. 9.3.3).
5. Proverite da li je dizalica savršeno pod pravim uglom u odnosu na teren.

9.3.2 Odabir i postavljanje dizalice na zadnje točkove

Postavite drvene klinove (sl. 31.A) u podnožje točka (sl. 31.B) koji se nalazi pored točka koji treba da zamenite (sl. 30.C).

Za modele sa skupljanjem otpozadi:

- Maksimalna moguća visina sklopljene dizalice iznosi 110 mm. (sl. 32).
- Postavite dizalicu ispod zadnje ploče (sl. 33.A), na 180 mm od bočnog ruba.

Za modele s bočnim izbacivanjem:

- Maksimalna moguća visina sklopljene dizalice iznosi 110 mm. (sl. 34).
- Postavite dizalicu ispod zadnje osovine, na mestu označenom na slici (sl. 35.A).

NAPOMENA

S dizalicom postavljenom kako je opisano u ovom paragrafu, moguće je podići samo točak koji treba da zamenite.

9.3.3 Odabir i postavljanje dizalice na prednje točkove

1. Postavite drvene klinove (sl. 36.A) u podnožje točka (sl. 36.B) koji se nalazi iza točka koji treba da zamenite (sl. 36.C).
2. Maksimalna moguća visina sklopljene dizalice iznosi 110 mm.
3. Stavite na dizalicu (sl. 37.A) četvrtasti drveni podmetač (sl. 37.B) preseka od oko 10 x 10 cm.

PAŽNJA

Drveni podmetač sprečava oštećenje prednje osovine.

4. Za vreme ove faze rukom držite podmetač u ravnoteži na dizalici. Podignite dizalicu tako da se podmetač osloni na šasijsku konstrukcijske delove (sl. 37.C).

NAPOMENA

S ovako postavljenom dizalicom moguće je podići čitavu prednju osovinu.

9.3.4 Zamena točka

SIGURNOSNO UPUTSTVO

Uverite se da je za vreme dizanja mašina stabilna i zaustavljena. Ako primetite nešto čudno, odmah spustite dizalicu, pa proverite i rešite eventualne probleme, potom ponovo podignite dizalicu.

1. Svucite poklopac (sl. 38.A).
2. Podignite koliko je dovoljno da možete lako skinuti točak.
3. Pomoću šrafciopera izvadite elastični prsten (sl. 38.B) i potpurnu podlošku (sl. 38.C).
4. Skinite točak koji treba da zamenite.
5. Namažite osovinu (sl. 38.D) mašću.
6. Namontirajte rezervni točak.
7. Pažljivo postavite potpurnu podlošku i elastični prsten.

NAPOMENA

Proverite da li su zadnji točkovi iste visine (sl. 39.A) i da razlika spoljašnjeg prečnika ovih točkova (sl. 39.B) ne bude veća od 8-10 mm. Ako jeste, da bi se trava ujednačeno kosila, poravnajte sklopa reznih glava u ovlašćenoj radionici.

9.3.5 Popravka ili zamena guma

Gume su tipa "Tubeless" i stoga svaka zamena ili popravka mora da se izvrši kod specijalizovanog vulkanizera, i to na predviđeni način za tu vrstu guma.

9.4 ZAMENA LED SIJALICA

9.4.1 LED TIPA I

Odvijte prstenastu navrtku (sl. 40.A) i skinite priključak (sl. 40.B). Skinite led sijalicu (sl. 40.C), koja je fiksirana šrafovim (sl. 40.D).

9.4.2 LED TIPA II (s bajonet priključkom)

Sijalice su postavljene s bajonet priključkom u nosač sijalice, koji se odvija okretanjem u smeru suprotnom od smer kazaljke na satu pomoću klješta (Sl. 41)

10. SKLADIŠTENJE

Kad mašinu treba da odložite na duže od 30 dana:

1. Izvadite ključ za uključivanje.
2. Dobro očistite mašinu.
3. Proverite da mašina nije oštećena. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.
4. Uskladištite mašinu na sledeći način:
 - sa spuštenim sklopom reznih glava;
 - u suvu prostoriju;
 - zaštićenu od vremenskih nepravilnosti, u hladu, na temperaturi između +0 i +40°C;
 - po mogućstvu pokrijte je ceradom;
 - na mesto kojem ne mogu pristupiti deca;
 - uverite se da ste izvadili ključeve ili alat koji ste koristili prilikom održavanja.

PAŽNJA

Treba napuniti bateriju do kraja barem jednom mesečno i uvek pre rada.

U trenutku ponovnog puštanja mašine u pogon, pripremite je kao što je opisano u poglavlju "7. Upotreba mašine".

11. POMERANJE I TRANSPORT

- Kad pomerate mašinu potrebno je:
 1. isključiti reznu glavu;
 2. staviti sklop reznih glava u najviši položaj;
 3. ugasite mašinu i izvadite ključ za paljenje;
 4. isključite prenosni sistem (par. 6.4).
- Kad mašinu prevozite na prevoznom sredstvu ili prikolici, potrebno je:
 - da koristite jake pristupne rampe, koje će imati dovoljnu širinu i dužinu;
 - da utovarite mašinu kad je elektromotor ugašen, ključ za paljenje izvađen iz mašine, kad na mašini nema vozača, i to guranjem, a guranje mora da izvrši dovoljni broj osoba.
 - da spustite sklop reznih glava;
 - da postavite mašinu tako da ne predstavlja opasnost ni za koga;
 - uključite prenosni sistem (par. 6.4);
 - učvrstite dobro mašinu za prevozno sredstvo pomoću užadi ili lanaca kako se ona ne bi prevrnula i oštetila.

SIGURNOSNO UPUTSTVO

Ako smatrate da niste u stanju da izvršite pomeranje ili transport u sigurnosnim uslovima, obratite se servisnom centru.

12. ASISTENCIJA I POPRAVKE

U ovom priručniku sadržana su sva uputstva za rukovanje mašinom i njeno osnovno pravilno održavanje koje može obavljati korisnik. Sve operacije vezane za podešavanje i održavanje koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se obaviti kod ovlašćenog prodavca ili u specijalizovanom servisu koji raspolaze potrebnim znanjem i opremom, kako bi se pravilno izvršile i kako bi mašina zadržala prvobitni stepen sigurnosti i originalne uslove. Operacije izvršene u neadekvatnim strukturama ili od strane nekvalifikovanog osoblja povlače prekid bilo kog oblika garancije i bilo kakve obaveze ili odgovornosti proizvođača.

- Samo ovlašćeni servisni centri mogu izvršiti popravku i održavanje pod garancijom.
- Ovlašćeni servisni centri koriste isključivo originalne rezervne delove. Originalni rezervni delovi i oprema s namerom su projektovani za ove vrste mašina.
- Neoriginalni rezervni delovi i dodatna oprema nisu dozvoljeni; upotreba neoriginalnih rezervnih delova i opreme ugrožava sigurnost mašine, a proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti će snositi bilo koju odgovornost.
- Preporučujemo da jednom godišnje ponesete mašinu u ovlašćeni servisni centar radi održavanja, asistencije i kontrole sigurnosnih uređaja.

13. POKRIĆE GARANCIJE

Uslovi garancije važe samo za potrošače, odnosno neprofesionalne korisnike.

Garancija pokriva sve nedostatke kvaliteta materijala i fabričke greške koje u periodu važenja garancije utvrdi distributer kod koga ste mašinu kupili ili specijalizovani servis. Garancija se odnosi se na popravku ili zamenu dela s greškom. Garancija se može primeniti samo ukoliko redovno održavate mašinu. Korisnik mora pažljivo da se pridržava svih uputstava koja su data u priloženoj dokumentaciji. Garancija ne pokriva oštećenja koja nastanu u sledećim slučajevima:

- Ukoliko se niste dobro upoznali s dokumentacijom isporučenom s mašinom (Priručnici s uputstvima).
 - Profesionalna upotreba.
 - Nepažnja, nemarnost.
 - Spoljašni uzrok (munje, udarci, strana tela unutar mašine) ili nezgoda.
 - Neodgovarajuća upotreba i montaža, odnosno upotreba ili montaža koju nije dozvolio proizvođač.
 - Nedovoljno održavanje.
 - Izmene mašine.
 - Upotreba neoriginalnih rezervnih delova (delova koji se mogu prilagoditi).
 - Upotrebe dodatne opreme koja nije isporučena ili odobrena od strane proizvođača.
- Garancija nadalje ne pokriva:
- Intervencije redovnog/vanrednog održavanja (opisane u priručniku s uputstvima).
 - Uobičajeno habanje potrošnog materijala kao što su rezne glave, točkovi, farovi, sigurnosni šrafovi s maticama i kablovi.
 - Uobičajeno habanje.
 - Pogoršanje estetskog izgleda mašine usled njene upotrebe.
 - Nosače reznih glava.
 - Dodatne troškove vezani za aktiviranje garancije, kao što su put do korisnika, transport mašine do ovlašćenog distributera, najam opreme za zamenu ili poziv neke treće firme za intervencije održavanja.

Korisnik je zaštićen državnim zakonima Zemlje u kojoj živi. Prava kupca koja su predviđena državnim lokalnim zakonima ni na koji način nisu ograničena ovom garancijom.

14. TABELA S INTERVENCIJAMA ODRŽAVANJA

Polja koja se nalaze sa strane daju vam mogućnost da upišete broj sati rada nakon kojih je intervencija izvršena.

Intervencija	Učestalost (sati)	
Provera svih šrafova	Svaki put pre upotrebe	

* Ovu operaciju treba da izvrši ovlašćeni prodavac ili specijalizovani servis.

** Generalno podmazivanje svih zglobova trebalo bi da se vrši jednom godišnje ili put kada predviđate da mašinu ne koristite na duži period.

Intervencija	Učestalost (sati)	Izvršeno (Datum i sat)					Napomene
Kontrola pritiska u gumama	Svaki put pre upotrebe						par. 7.1.3
Sigurnosna kontrola / Provera komandi	Svaki put pre upotrebe						par. 7.2
Kontrola poluge za deblokadu prenosnog sistema	Svaki put pre upotrebe						par. 6.4
Montaža/provera zaštita na izlazu	Svaki put pre upotrebe						par. 5.5
Napunjenost baterije	Svaki put pre upotrebe Svaki put nakon upotrebe Pre skladištenja						par. 8.2
Generalno čišćenje i kontrola	Svaki put nakon upotrebe						par. 8.4
Provera eventualnih oštećenja na mašini. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar	Svaki put nakon upotrebe						
Kontrola učvršćenosti i naoštrenosti reznih glava	25						*
Zamena reznih glava	100						*
Generalno podmazivanje	25						par. 8.5 **

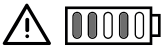
* Ovu operaciju treba da izvrši ovlašćeni prodavac ili specijalizovana servisna služba

** Generalno podmazivanje svih zglobova trebalo bi da se izvrši svaki put kada predviđate da mašinu ne koristite na duži period.

15. PREPOZNAVANJE PROBLEMA

Nepredviđeni slučaj	Uzrok	Rešenje
1. Mašina se ne pali.	Baterija se ispraznila.	Napunite bateriju (par. 8.2.2).
2. Neravnomerno košenje.	Rezne glave nisu dovoljno oštre.	Obratite se ovlašćenom servisnom centru.
	Brzina kretanja je prevelika u odnosu na visinu trave koju treba da pokosite	Smanjite brzinu kretanja i/ili povećajte visinu košenja.
	Sklop reznih glava je pun trave.	Sačekajte da se trava osuši. Očistite sklop reznih glava.
3. Nepravilna vibracija za vreme upotrebe.	Rezne glave neuravnotežene. Rezne glave olabavljene. Delovi olabavljeni. Eventualna oštećenja	Obratite se ovlašćenom servisnom centru da izvrši provere, zamenu ili popravku.

4. Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svetla baterije 2 i 5 trepere. 	Preopterećenje struje od baterije zbog:	
	1. Suviše teških radnih uslova.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
	2. Suviše strme padine.	Smanjite brzinu kretanja i proverite nagib terena na kojem radite.
5. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E treperi. Sve ostale funkcije na komandnoj tabli (led svetla) i dalje rade i mogu se videti.  [Komandna tabla tipa II] Ikona na sl. 12.N treperi. Sve ostale oznake na komandnoj tabli (ikone/led svetla) i dalje rade i mogu se videti. 	Pred-alarm za preveliku temperaturu baterije, pogonskog motora i/ili motora reznih glava zbog:	
	1. Teških radnih uslova.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
6. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svetla baterije 2 i 4 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i na sl. 12.N ostaju upaljene, a led svetla baterije 2 i 4 trepere. 	Prevelika/preniska temperatura baterije zbog:	Ugasite mašinu, sačekajte 5 minuta, a zatim ponovo upalite mašinu.
	1. Teških radnih uslova.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
	2. Ambijentalni uslovi nisu odgovarajući.	Radite u ambijentu čija temperatura odgovara radnim uslovima mašine.
7. Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svetla baterije 1, 4 i 5 trepere. 	Preopterećenje struje na reznim glavama zbog:	
	1. Teških radnih uslova.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
	2. Prepreka koje onemogućavaju okretanje reznih glava.	Uklonite prepeke.
	3. Sklop reznih glava je pun trave.	Očistite sklop reznih glava.

8. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svetla baterije 1 i 3 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i na sl. 12.N ostaju upaljene, a led svetla baterije 1 i 3 trepere. 	Prevelika temperatura motora reznih glava zbog: Teških radnih uslova.	Ugasite mašinu, sačekajte 5 minuta, a zatim ponovo upalite mašinu. Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja.
9. Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svetla baterije 1, 3 i 5 trepere. 	Zastoj motora reznih glava zbog: 1. Teških radnih uslova. 2. Prepreka koje onemogućavaju okretanje reznih glava. 3. Sklop reznih glava je pun trave.	Smanjite brzinu kretanja. Povećajte visinu košenja. Uklonite prepeke. Očistite sklop reznih glava.
10. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svetla baterije 1, 2 i 4 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i na sl. 12.N ostaju upaljene, a led svetla baterije 1, 2 i 4 trepere. 	Prevelika temperatura pogonskog motora zbog: 1. Pogonski motor pod naporom. 2. Suviše strme padine. 3. Na točkovima ima suviše blata.	Ugasite mašinu i sačekajte barem 5 minuta pre nego što ponovite postupak puštanja u pogon. Smanjite brzinu kretanja. Smanjite brzinu kretanja i proverite nagib terena na kojem radite. Proverite da točkovi nisu blokirani, pa ih eventualno očistite.
11. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svetla baterije 1, 2, 4 i 5 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i na sl. 12.O ostaju upaljene, a led svetla baterije 1, 2, 4 i 5 trepere. 	Mašina je puštena u pogon, a da papučica pogona nije otpuštena (nije u položaju lera).	Ugasite mašinu i ponovite postupak pokretanja samo nakon što proverite da je papučica pogona u položaju lera (papučica otpuštena).

12. [Komandna tabla tipa I] Ikona na sl. 12.E ostaje upaljena, a led svetla baterije 1, 2, 3 i 5 trepere.  [Komandna tabla tipa II] Ikone na sl. 12.E i na sl. 12.O ostaju upaljene, a led svetla baterije 1, 2, 3 i 5 trepere. 	Poluga za uključivanje/isključivanje prenosnog sistema u položaju prenosni sistem isključen.	Proverite položaj poluge za uključivanje/isključivanje prenosnog sistema i eventualno okrenite je u položaj "prenosni sistem uključen". Ako problem potraje, obratite se servisnom centru.
13. Led svetla baterije na sl. 12.F pale se i gase jedno za drugim, s leva na desno i obrnuto.	Greška u komunikaciji između električnih modula na mašini.	Ugasite mašinu i ponovite postupak puštanja u pogon. Ako problem potraje, obratite se servisnom centru.

NAPOMENA

Za ostale probleme koji nisu navedeni u tabeli, odmah kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

16. DODATNA OPREMA

16.1 KOMPLET ZA MALČIRANJE

Fino usitanjava pokošenu travu i ostavlja je na travnjaku (sl. 42.A1; sl. 42.A2).

16.2 PUNJAČ BATERIJE

Punjač baterije koji omogućava manje vreme punjenja baterije. Spisak zvanično odobrenih punjača baterije za ovu mašinu nalazi se u tablici "Tehnički podaci". Omogućava održavanje efikasnosti baterije za vreme nekorišćenja mašine i garantuje optimalni nivo punjenja i duži vek trajanja baterije (sl. 42.B).

16.3 POKROVNA CERADA

Štiti mašinu od prašine kad se ona ne koristi (sl. 42.D).

16.4 ŠTITNIK ZA IZBACIVANJE OTPOZADI

Koristi se umesto vreće za skupljanje trave kad travu ne treba skupiti (sl. 42.C) (Samo za modele sa skupljanjem otpozadi).



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄN INFORMATION	2	8.3 skyddshjul	21
2. ALLMÄNNA SÄKERHETSNORMER	2	8.4 Rengöring	21
3. SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ÅKGRÄSKLIPPARE	5	8.5 Smörjning	22
3.1 Träning	5	8.6 Muttrar och fästsruvar	22
3.2 Preliminära åtgärder	5	9. EXTRAORDINÄRT UNDERHÅLL	22
3.3 Under användning	5	9.1 Säkerhetsföreskrifter	22
3.4 Underhåll, förvaring	6	9.2 Klippenhetsgrupp/klippenheter	23
4. LÄRA KÄNNA MASKINEN	7	9.3 Byte av fram-/bakhjul	23
4.1 Beskrivning av maskinen och avsett bruk	7	9.4 Utbyte av ledlampor	24
4.2 Säkerhetsskyltar	8	10. FÖRVARING	24
4.3 Produktidentifikationsetiketten	8	11. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT	24
4.4 Huvudkomponenter	8	12. SERVICE OCH REPARATIONER	25
5. MONTERING	9	13. GARANTINS TÄCKNING	25
5.1 Komponenter för monteringen	9	14. UNDERHÅLLSTABELL	26
5.2 Montering av ratten	9	15. IDENTIFIKATION AV OLÄGENHETER	26
5.3 Montering av sätet	10	16. TILLBEHÖR	29
5.4 Montering av främre stötdämpare	10	16.1 Utrustning för "mulching"	29
5.5 Montering av tömningsriktplattan på sidan (endast för modeller med sidoutkast)	10	16.2 Batteriladdare (snabbladdning)	29
5.6 Montering av sidoförstärkningar för klippenheten (endast för modeller med sidoutkast, om det förutses)	10	16.3 Presenning	29
5.7 Montering och slutförande av den bakre plattan (endast för modeller med bakre uppsamling)	11	16.4 Utrustning med bakutkastskydd	29
6. KONTROLLREGLAGE	11		
6.1 Nyckelbrytare	11		
6.2 Kopplingspedal	11		
6.3 Spak för koppling/urkoppling av transmissionen	11		
6.4 Spak för reglering av klipphöjd	12		
6.5 Nödstoppsknapp	12		
6.6 Extra uttag för usb-tillbehör	12		
6.7 Ljudsignalanordning	12		
6.8 Spak för tippning av uppsamlingspåsen (om förutsedd, endast för modeller med bakre uppsamling)	12		
6.9 Knappsats	12		
6.10 Funktion Bluetooth	14		
7. ANVÄNDNING AV MASKINEN	15		
7.1 Förberedande arbeten	15		
7.2 Säkerhetskontroller	15		
7.3 Gräsklippning på sluttande terräng	17		
7.4 Start	17		
7.5 Arbete	17		
7.6 Stopp	19		
7.7 Efter användning	19		
8. LÖPANDE UNDERHÅLL	19		
8.1 Allmän information	19		
8.2 Batteri	19		

1. ALLMÄN INFORMATION

1.1 HUR DU LÄSER HANDBOKEN

I bruksanvisningens text så finns det några paragrafer av särskild vikt ifråga om säkerhet eller funktion och har framhävts på olika sätt enligt följande kriterium:

FARA

Försummad respekt för anvisningen medför en omedelbar risksituation som, om den inte undviks, orsakar omedelbar död eller svår eller permanent skada.

ANVISNING

Försummad respekt för anvisningen medför en omedelbar risksituation som, om den inte undviks, orsakar död eller svår hälsoskada.

OBS

Försummad respekt för anvisningen medför en omedelbar risksituation som, om den inte undviks, kan orsaka mindre skador på maskinen.

MEDDELANDE

Ger anvisning angående nödvändigt beteende för att utföra åtgärder som inte är knutna till fysiska skador.

SÄKERHETSANVISNING

Ger anvisning angående specifika procedurer att följa i fall av situationer som äventyrar mänsklig hälsa eller maskinsäkerhet.

ANMÄRKNING

Ger extra information till instruktioner om föregående säkerhetsmeddelanden.

.....
Avsnitten som markeras med en ruta med
en grå kant anger alternativa egenskaper
som inte finns i alla modeller som finns
i den här handboken. Kontrollera om
egenskapen finns på din modell.
.....

Alla indikeringar för främre, bakre, höger och vänster utgår från användaren i arbetsställning.

1.2 HÄNVISNINGAR

1.2.1 Figurer

Figurerna i bruksanvisningen är numrerade 1, 2, 3 o.s.v.
Delarna som visas i figurerna är märkta med bokstäverna A, B, C o.s.v.
En hänvisning till komponenten C på fig. 2 anges med texten: "Se fig. 2.C" eller "(Fig. 2.C)".
Figurerna är vägledande. Delar på din maskin kan skilja sig från de visade.

1.2.2 Rubriker

Handboken är indelad i kapitel eller avsnitt.
Avsnittets rubrik "2.1 Utbildning" är en underrubrik till "2. Säkerhetsföreskrifter". Hänvisningarna till rubriker eller avsnitt signaleras med förkortningen kap. eller avs. och motsvarande nummer. Exempel: "kap. 2" eller "avs. 2.1"

2. ALLMÄNNA SÄKERHETSNORMER

2.1 ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

ANVISNING

Läs alla säkerhetsföreskrifter, alla instruktioner, alla figurer och alla specifikationer som medföljer denna maskin. Försummelse att följa instruktionerna som anges nedan kan orsaka elektrisk stöt, brand och/eller allvarig personskada.

Förvara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "elektriskt verktyg" som nämns i varningarna avser din maskin med ström från elnätet (med kabel) eller med batteri (utan kabel).

1) Säkerheten på arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga eller mörka områden underlättar olyckor.**
- Använd inte det elektriska verktyget i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gas eller pulver. Elektrisk utrustning avger gnistor som kan sätta eld på damm eller ångor.**
- Håll barn och åskådare på avstånd när det elektriska verktyget används. Distractioner kan göra att man tappar kontrollen.**

2) Elektrisk säkerhet

- a) **Stickkontakten till batteriladdarens kabel ska vara kompatibel med eluttaget. Modifiera aldrig stickkontakten. Använd inte adaptrar med batteriladdarens kabel försedd med jordning.** *Stickkontakter som inte modifierats och är lämpliga för uttaget reducerar risken för elchock.*
- b) **Den elektriska utrustningens kontakt ska vara kompatibel med eluttaget. Ändra aldrig kontakten. Använd inte adaptrar med elektriska utrustningar som är jordade. Kontakter som inte ändras och som passar uttaget minskar risk för elstöt.**
- c) **Undvik att kroppen kommer i kontakt med ytor i krets eller som är jordade som t.ex. rör, kylare, kök, kylskåp. Risken för elstöt ökar om kroppen är i kontakt med jord.**
- d) **Utsätt inte det elektriska verktyget för regn eller våta miljöer. Vatten som tränger sig in i det elektriska verktyget ökar risken för elstöt.**
- e) **Dra aldrig i batteriladdarens kabel för att dra ur stickkontakten. Förvara batteriladdarens kabel på avstånd från värme, olja, lösningar, vassa föremål eller kanter och delar i rörelse.** *En skadad eller intrasslad kabel ökar risken för elchock.*
- f) **Använd inte kabeln på fel sätt. Använd inte kabeln för att transportera utrustningen, dra den eller för att dra ut den från uttaget. Håll kabeln på avstånd från värme, olja, vassa kanter eller delar i rörelse.** *En skadad eller intrasslad kabel ökar risken för elstöt.*
- g) **När den elektriska utrustningen används utomhus ska en förlängningssladd användas som passar för utomhusbruk. En användning av en förlängningssladd för utomhusbruk minskar risken för elstöt.**
- h) **Om en elektrisk utrustning måste användas i en fuktig miljö ska ett eluttag som skyddas av en differentialbrytare (RCD-Residual Current Device) användas.** *En användning av differentialbrytaren minskar risken för elstöt.*
- i) **Koppla endast batteriladdaren till uttag med den nätspänning som anges på identifieringsskylten.**

FARA

Fukt och elektricitet är inte kompatibla:

- Hantering och anslutning av elkablarna ska utföras på torr plats.
- Låt aldrig ett eluttag eller en kabel komma i kontakt med ett vått område (vattenpöl eller fuktig mark).
- Använd vid behov förlängningar med vattentäta och typgodkända uttag som finns i handeln.
- Ett eluttag för omladdning, anslutet till byggnadens elnät, ska förberedas av en kvalificerad elektriker som är lämpligt skyddad av en jordfelsbrytare (RCD-Residual Current Device), med en fränkopplingsström som överensstämmer med gällande förordningar.
- En felaktig anslutning kan orsaka kortslutningar, allvarliga kroppsskador, även död.

• För att undvika strömavbrott under omladdning:

- a. kontrollera att elsystemets totala kapacitet är lämplig.
- b. koppla maskinen till ett eluttag med tillräcklig strömstyrka.
- c. Undvik samtidig användning med andra elektriska apparater med högt upptag.

3) Personlig säkerhet

- a) **Var uppmärksam och se på vad du gör.** Använd sunt förnuft när du använder det elektriska verktyget. **Använd inte det elektriska verktyget när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** *Ett ögonblick av ouppmärksamhet när det elektriska verktyget används kan orsaka allvarliga personskador.*
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Ha alltid på dig skyddsglasögon.** *Användningen av skyddsutrustning som masker mot damm, halkfria skor, skyddshjälm eller hörapparater, minskar personskador.*
- c) **Undvik en oavsiktlig start. Se till att brytaren står i läget "OFF" innan du sätter i kontakten, tar tag i eller transporterar den elektriska utrustningen.** *Transportera den elektriska utrustningen med fingret på strömbrytaren eller anslut den till uttaget med strömbrytaren i positionen "ON" underlättar olyckor.*
- d) **Ta bort varje nyckel eller justeringsverktyg innan du slår på elverktyget.** *En nyckel eller ett verktyg*

som förblir i kontakt med en roterande del på elverkytgetkan orsaka personskada.

- e) **Luta dig ej. Garantera alltid bra fotfäste och balans.** *Detta ger dig en bättre kontroll över elverkytget i oväntade situationer.*
 - f) **Klä dig på lämpligt sätt. Ha inte på dig lösa kläder och smycken. Håll hår och kläder på avstånd från delar i rörelse.** *Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i delar i rörelse.*
 - g) **Om det finns enheter som kan anslutas till system för extraktion och insamling av damm, se till att de är anslutna och används på rätt sätt.** *Användning av dessa enheter kan minska riskerna som är relaterade till damm.*
 - h) **Låt inte den kännedom som uppnåtts genom att använda maskinen låta dig bli självlös och ignorera elverkytgets säkerhetsprinciper.** *Försummelse kan orsaka allvarliga skador på ett ögonblick.*
- 4) **Användning och skydd av det elektriska verktyget**
- a) **Överladda inte det elektriska verktyget.** *Använd det elektriska verktyget för lämpligt arbete. Det lämpliga elektriska verktyget kommer att utföra jobbet bättre och säkrare, med den hastighet som det konstruerades för.*
 - b) **Använd inte den elektriska utrustningen om strömbrytaren inte är i grad att starta den eller stoppa den som den ska.** *Ett elektriskt verktyg som inte kan regleras med en brytare är farligt och ska repareras.*
 - c) **Använd inte maskinen om nyckelomkopplaren inte kan starta eller stoppa den som den ska.** *En maskin som inte kan manövreras av nyckelomkopplaren är farlig och måste repareras hos en kundtjänst.*
 - d) **Ta ur tändnyckeln innan du uför någon som helst reglering, byte av tillbehör, eller innan du sätter tillbaka elverkytget.** *Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start av elverkytget.*
 - e) **Förvara oanvända de elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte känner tillsjälva verktyget och dessa instruktioner.** *De elektriska verktygen är farliga i händerna på otränade användare.*
 - f) **Ta hand om underhåll av elektriska verktyg och tillbehör. Kkontrollera att de rörliga delarna är linjerade och fria i sin rörelse, att inga delar är trasiga och att det inte finns något annat som kan hindra den**
- elektriska utrustningens funktion.
- Om den elektriska utrustningen går sönder ska den repareras innan den används. *Många olyckor orsakas av ett för dåligt underhållsarbete.*
- g) **Håll skärenheterna vassa och rena.** *Ett lämpligt underhåll av skärenheterna, med vassa skåreggar, undviker att de fastnar och gör det enklare att hålla dem under kontroll.*
 - h) **Använd den elektriska utrustningen och tillbehören enligt instruktionerna som medföljer och med hänsyn till arbetsförhållandena och typen av arbete som ska utföras.** *Att använda ett elektriskt verktyg till annat arbete än det som det avses för kan orsaka farliga situationer.*
 - i) **Håll handtagen och andra gripytor torra, rena och utan olja och fett.** *Hala handtag och greppyor tillåter dig inte att säkert förflytta och kontrollera verktyget i oväntade situationer.*
- 5) **Användning och försiktighetsåtgärder för batteridrivet verktyg**
- a) **För att ladda batterier, använd endast batteriladdare som rekommenderas av tillverkaren.** *En batteriladdare som är lämplig för en typ av batteripaket kan orsaka risk för brand, elektrisk stöt, överhettning eller läckage av frätande batterivätska när den används med ett annat batteripaket.*
 - b) **Använd endast de specifika batterierna som förutses för ditt verktyg.** *Vid användning av alla andra batterigrupper kan det finnas risk för personskada och brand.*
 - c) **När batteripaketet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål som häftklamrar, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan orsaka en kortslutning av kontaktarna.** *En kortslutning mellan batterikontaktarna kan medföra förbränning eller brand.*
 - d) **Ett batteri i dåligt skick kan orsaka vätskeläckage.** *Undvik kontakt med vätskan. Skölj med vatten vid kontakt. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, kontakta även en läkare. Vätska som läcker från batteriet kan orsaka hudirritation eller brännskador.*
 - e) **Använd inte ett skadat eller modifierat batteripaket eller verktyg.** *Skadade eller modifierade batterier kan orsaka oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för personsador.*

f) **Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller överdriven temperatur.** *Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.*

g) **Följ alla instruktioner för omladdning och ladda inte om batteripaketet eller verktyget utanför dessa temperaturintervall.** *En felaktig laddning eller vid temperaturer utanför det specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.*

h) **Ladda inte om paketbatteriet på platser med ånga, brandfarliga ämnen eller alltför fuktiga lokaler.** **Om inte den fuktiga miljön kan undvikas, använd ett skyddat eluttag med en differentialbrytare (jordfelskydd, RCD), för att minska risken för elstötar.**

i) **Förvara batteriladdarens kabel utom räckhåll för barn.**

6) Support

a) **Låt det elektriska verktyget repareras av kvalificerad personal och använd endast originalreservdelar.**

På så sätt garanteras det elektriska verktygets säkerhet över tid.

b) **Utför inte reparationer på batteriet.**

Reparationsverksamhet måste utföras av tillverkaren eller av ett specialiserat servicecenter.

3. SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ÅKGRÄSKLIPPARE

3.1 TRÄNING

- Lär dig att känna igen reglagen och använd maskinen på lämpligt sätt. Lär dig att snabbt stänga av maskinen.
- Tillåt aldrig att maskinen används av barn eller av personer utan kunskap om instruktionerna. Lokala bestämmelser kan ange en åldersgräns för dess användning.
- Transportera inte barn eller andra passagerare.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för bränder och olyckor och oföroutsedda händelser som kan uppstå för andra personer eller deras egendom. Det ligger på ditt ansvar som användare att bedöma vilka faror som kan uppstå i samband med det aktuella arbetet. Du som användare är dessutom skyldig att vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för din egen och andras säkerhet, framför allt vid arbete på sluttande, ojämn, hal eller instabil mark.

- Denna manual utgör integrerande del av maskinen, därför ska den alltid följa maskinen i fall av tillfälligt eller definitivt bortlämnande av den.

3.2 PRELIMINÄRA ÅTGÄRDER

Personliga skyddsutrustningar (PSU)

- Bär lämpliga kläder, arbetsskor med halksäkra sulor och långa byxor. Aktivera inte maskinen barfota eller med öppna sandaler. Bär hörselskydd.
- Användningen av hörselskydd kan leda till att du inte hör eventuella varningar (rop eller larm). Var mycket uppmärksam med vad som sker runt arbetsområdet.
- Bär inte skor, skjortor, Halsband, kläder med fladdrande delar eller med snören eller slipsar och hur som helst hängande eller stora accessoarer som kan fångas in i maskinen eller i föremål och material som finns på arbetsplatsen.
- Sätt upp långt hår.

Arbetsområde/Maskin

Kontrollera arbetsplatsen noggrant och ta bort allt som kan slungas iväg av maskinen eller som kan skada skärsystemet/roterande delar (stenar, ståltråd, ben, m.m.).

3.3 UNDER ANVÄNDNING

Arbetsområde

- Använd inte maskinen i områden med risk för explosion, om det finns brandfarliga vätskor, gas eller damm. Elkontakter eller mekaniska friktioner kan skapa gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Arbeta endast vid dagsljus eller med en god belysning och med bra sikt.
- Håll personer, barn och djur på avstånd från arbetsområdet. Barn måste övervakas av en vuxen.
- Undvik att arbeta i vått gräs, under regn och med risk för oväder, speciellt med blixlar.
- Var speciellt uppmärksam om marken är ojämn (gupp, rännor), för sluttningar, dolda faror och eventuella hinder som kan begränsa sikten.
- Var mycket uppmärksam i närheten av stup, hål eller vallar. Maskinen kan välta om ett hjul går över en kant eller om kanten rasar.
- Var mycket försiktig i sluttningar där du ska vara speciellt uppmärksam för att undvika tippningar eller för att inte förlora kontrollen över maskinen. Huvudorsakerna till att du förlorar kontroll är:
 - Hjulen vidrör inte marken.
 - För hög hastighet.
 - Tvåra ändringar av riktning.

- Olämplig bromsning.
- Olämplig användning av maskinen.
- Brist på kunskap om vilka effekter som hör samman med markens beskaffenhet.
- Användning av maskinen som bogserfordon.
- När maskinen används nära vägen, se upp med trafiken.

MEDDELANDE

Maskinerna i denna manual är inte konstruerade för användning som bogserfordon.

Beteenden

- Var inte distraherad och håll koncentrationen på körningen och arbetet.
- Var försiktig när du går bakåt eller backar. Titta bakåt innan och under backningen för att se till att det finns några hinder.
- Var försiktig när du använder tillbehör och kan påverka maskinens stabilitet, i synnerhet i sluttningar.
- Håll alltid händer och fötter långt borta från skärsystemet, både när motorn startas och under maskinens användning.
- Håll händer och fötter på avstånd från sitsstödet. Det är risk för klämskador.

ANVISNING

Klippenheten fortsätter att rotera under någon sekund även efter att den kopplats ur eller efter att motorn stängts av.

ANVISNING

Var försiktig med klippenhetsgrupper som har flera klippenheter eftersom en klippenhet i rotation kan sätta de övriga i rotation.

SÄKERHETSANVISNING

Vid förstörelse eller olyckor under arbetet, stäng omedelbart av motorn och ställ maskinen på avstånd för att inte orsaka fler skador. Vid olyckor som medför kroppsskador, ge omedelbart första hjälpen och kontakta ett sjukhus för nödvändig vård. Ta noggrant bort eventuella rester som kan orsaka materialskador eller skador på människor eller djur om de inte tas bort.

Begränsad användning

- Använd aldrig maskinen med skadade skydd, skydd som saknas eller sitter fel (uppsamlingspåse, sidoutkastets skydd, bakutkastets skydd).
- Använd inte maskinen om tillbehören/verktygen inte installerats i förutsedda punkter.

- Koppla aldrig ur, inaktivera, ta bort eller mixtra inte med säkerhetsanordningarna/mikrobrytarna.
- Belasta inte maskinen för mycket och använd inte en olämplig maskin för hårda arbeten; användning av en anpassad maskin minskar riskerna och förbättrar arbetskvaliteten.
- Maskinen är inte godkänd för användning på allmän väg. Den får endast användas (enligt vägtrafikförordningen) på privata marker som är stängda för trafik.

3.4 UNDERHÅLL, FÖRVARING

Ett regelbundet underhåll och en korrekt förvaring bevarar maskinens säkerhet och dess prestandanivå

Underhåll

- Använd aldrig maskinen med utslitna eller skadade delar. Trasiga eller slitna delar måste bytas ut och får aldrig repareras.
- Under inställningar av maskinen, var mycket uppmärksam för att undvika att fingrarna fångas in mellan klippenheten i rörelse och maskinens fasta delar.
- Låt reparera maskinen av kvalificerad personal och använd endast originalreservdelar. På detta sätt bibehålls maskinens säkerhet.
- Utför inte reparationer på batteriet. Reparationsaktiviteter ska utföras av tillverkaren eller en specialiserad kundtjänst.

SÄKERHETSANVISNING

Ljud- och vibrationsnivån som anges i de här instruktionerna är maximivärden för användning av maskinen. Användningen av en klippenhet i obalans, en för hög hastighet, inget underhåll, påverkar väsentligen ljud- och vibrationsemissioner. Därför måste du använda skydd mot möjliga skador som beror på en hög ljudnivå och vibrationspåverkningar. Förutse ett underhåll av maskinen, bär hörselskydd och ta pauser under arbetet.

Förvaring

För att minska risk för brand, lämna inte behållarna med restmaterial inuti lokalen.

3.5 MILJÖSKYDD

Miljöskyddet ska vara en betydande aspekt och prioritet vid användningen av maskinen, till fördel för den civila samlevnaden och miljön i vilken vi lever.

- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av emballage, trasiga delar och andra enheter som kan medföra kraftiga

miljöeffekter. Dessa avfall får inte kastas i soporna utan ska separeras och överlämnas till insamlingscentraler som återvinner materialen.

- Följ noggrant lokala bestämmelser för bortskaffande av material som finns kvar.
- När maskinen tas ur drift, lämna inte maskinen i miljön, utan kontakta en insamlingscentral enligt gällande lokala förordningar.



Släng inte elektriska apparater i hushållsavfallet. Enligt det Europeiska direktivet 2012/19/EU gällande bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i

enlighet med nationella normer, urladdade elektriska apparater skall samlas upp separat för att slutligen kunna återanvändas på ett ekologiskt sätt. Om elektrisk utrustning slängs på soptippen eller på marken kan de giftiga ämnena nå vattennivån och på så vis komma i kontakt med näringskedjan och skada din hälsa och ditt välmående. För mer information gällande bortskaffande av produkten, kontakta kompetent myndighet gällande hushållsavfall eller er återförsäljare.



Vid slutet av batteriernas livslängd, ska de bortskaftas med vederbörlig uppmärksamhet och enligt gällande lokala förordningar. Batteriet innehåller farligt material för dig själv och för miljön.

Det ska tas bort och deponeras separat på en anläggning som kan hantera litiumjonbatterier.



En separat insamling av begagnade produkter och emballage tillåter en återvinning av materialen och en återanvändning. Återanvändningen av återvinningsmaterial förebygger en miljöförorening och minskar råvarubehovet.

4. LÄRA KÄNNA MASKINEN

4.1 BESKRIVNING AV MASKINEN OCH AVSETT BRUK

Den här maskinen är en åkgräsklippare.

Maskinen har en elmotor som aktiverar klippenheten och en elektrisk transmissionsgrupp som är utrustad med en jordfelsbrytare som förser med maskinens rörelse och förenklar bromsningen. Maskinen har bakhjulsdrift.

Operatören kan köra maskinen och aktivera huvudreglagen sittande på förarplatsen.

Säkerhetsanordningarna som monteras på maskinen förutser ett stopp av motorn och klippenheten inom några sekunder (avs. 7.2.2).

4.1.1 Förutsedd användning

Den här maskinen har formgetts och konstruerats för att klippa gräs.

I allmänhet:

- MP 84 Li 48 Serie V1/V2 kan:
 3. klippa gräset och samla upp det i uppsamlingspåsen;
 4. klippa gräset och töm det på marken från baksidan;
 5. klippa, mala och lägga gräset på marken ("mulching").
- SD 98 Li 48 Serie V1/V2 kan:
 1. klipp gräset och töm det från sidan;
 2. klippa, mala och lägga gräset på marken ("mulching").

En användning av speciella tillbehör, som förutses av tillverkaren som originalutrustning eller som kan köpas separat, gör att detta arbete kan utföras på olika sätt som du kan se i den här handboken eller i instruktionerna som medföljer varje tillbehör. På samma sätt går det att tillämpa extra tillbehör (om förutsett av tillverkaren) för att utöka den förutsedda användning till andra funktioner inom de gränser och villkoren som anges i instruktionerna som medföljer apparaten.

4.1.2 Felaktig användning

All annan användning än den som är avsedd kan vara farlig och orsaka skador på personer och/eller föremål. Bland felaktig användning ingår (som exempel, men inte uteslutande):

- transport av andra personer, barn eller djur på maskinen vilket kan leda till allvariga skador vid fall eller påverka en säker körning;
- skjuta laster;
- använda maskinen på ostabila, hala, isiga, steniga eller ojämna marker, vattenpölar eller sumpmarker som inte tillåter en värdering av markens konsistens;
- sätta på klippenheten i områden utan gräs;
- använda maskinen för att samla in löv eller skräp.

! MEDDELANDE

Felaktig användning av maskinen leder till att garantin upphör att gälla, tillverkaren frias från allt ansvar och användaren ska stå för utgifter som uppkommer i samband med skador eller egna eller andra personers kroppsskador.

4.1.3 Typ av användare

Den här maskinen är avsedd för användning av konsumenter, det vill säga för icke yrkesmässigt bruk. Den är avsedd för hobbyanvändning och ska endast användas av en operatör.

4.2 SÄKERHETSSKYLTAR

På maskinen sitter olika symboler (fig. 2). De påminner användaren om de arbetsförfaranden som ska följas och att maskinen ska användas på ett säkert sätt. Symbolernas betydelse:



OBS

Läs instruktionerna innan maskinen används.



OBS

Ta ur nyckeln och läs instruktionerna innan underhåll eller reparation utförs.



FARA FÖR UTSTÖTNING AV FÖREMÅL

Arbeta inte utan att ha monterat bakutkastskyddet eller uppsamlingspåsen (endast för modeller med bakre uppsamling).



FARA FÖR UTSTÖTNING AV FÖREMÅL

Arbeta inte utan att ha monterat tömningsriktplattan på sidan (endast för modeller med bakutkast).



FARA FÖR UTSTÖTNING AV FÖREMÅL

Håll personer utanför arbetsområdet under användning.



FARA FÖR TIPPNING AV MASKINEN

Använd inte maskinen på terräng som sluttar mer än 10°.



FARA FÖR KLÄMNING

Se till att inga barn befinner sig i närheten av maskinen när motorn är på.



FARA FÖR SKÄRSKADOR

Klippenheter i rörelse. För aldrig in händer eller fötter i utrymmet där klippenheterna sitter.



OBS

Fixera inte ledlampor i funktion.

⚠ SÄKERHETSANVISNING

Förstörda eller oläsliga etiketter måste bytas. Beställ nya etiketter hos din auktoriserade serviceverkstad.

4.3 PRODUKTIDENTIFIKATIONSETIKETTEN

På produktidentifikationsetiketten står följande uppgifter (Fig. 1):

1. Ljudeffektsnivå
2. CE-märkning.
3. Tillverkningsår.
4. Typ av maskin.
5. Serienummer.
6. Tillverkarens namn och adress.
7. Artikelnummer.
8. Motorns maximala funktionshastighet.
9. Vikt i kg.
10. Elektrisk skyddsklass.
11. Märkspänning.
12. Batterikapacitet.

Anteckna maskinens identifieringsuppgifter där det avses på etiketten (se omslagets baksida).

⚠ SÄKERHETSANVISNING

Använd identifieringsuppgifterna på produktens märkplåt varje gång som du kontaktar en serviceverkstad.

ANMÄRKNING

Ett exempel på en försäkran om överensstämmelse finns på de sista sidorna i handboken.

4.4 HUVUDKOMponentER

Maskinen består av följande huvudkomponenter som följande funktioner motsvarar (fig. 1):

- A. Grupp av klippenheter:** gruppen som bildas av kåpan, som innesluter de roterande klippenheterna, och av klippenheterna.
- B. Klippenheter:** är element för klippning av gräs; flänsarna i ändarna bidrar till att transportera det klippta gräset mot uttömningskanalen.
- C. Riktplatta för sidoutkast:** ett skydd som förhindrar eventuella föremål som samlats av klippenheterna att slungas ut långt från maskinen (endast för modeller med sidoutkast).
- D. Uttömningskanal:** är en del av anslutningen mellan klippenhetsgruppen

och uppsamlingspåsen (endast för modeller med bakre uppsamling).

- E. Uppsamlingspåse:** utöver funktionen att samla upp det klippta gräset, består den av ett säkerhetselement som förhindrar att eventuella föremål som samlats upp av klippenheterna slungas ut långt från maskinen (endast för modeller med bakre uppsamling).
- F. Skydd för bakre uttömning (kan beställas):** monterad på uppsamlingspåsen, förhindrar att eventuella föremål som samlats upp av klippenheterna slungas ut långt från maskinen (endast för modeller med bakre uppsamling).
- G. Förarsäte:** användarens plats under arbetet. Sätet är försett med en sensor som känner av förarens närvaro och som annars utlöser säkerhetsanordningarna.
- H. Motor knivar:** sätter klippenheterna i drift.
- I. Transmissionsmotor:** sätter hjulen i rörelse.
- J. Batteri:** ger energi åt motorerna och alla maskinens elektriska komponenter.
- K. Främre stötdämpare:** skyddar maskinens framben.
- L. Ratt:** styr framhjulen.
- M. Knappsats:** gränssnitt som grupperar maskinens huvudkommandon för användning.

2	Täckning av instrumentpanelen och komponenter för montering av ratten
3	Förarsäte
4	Batteriladdare
5	Främre stötdämpare
6	Skyddshjul
7	Påse med avsedda monteringskruvar och instruktioner (endast för modeller med bakre uppsamling)
8	Nedre delen på den bakre plattan, hållare för påsen och motsvarande tillbehör för färdigställande och montering (endast för modeller med bakre uppsamling)
9	Tömningsriktplatta på sidan (endast för modeller med sidoutkast)
10	Sidoförstärkningar för klippenhetsgruppen (endast för modeller med sidoutkast).
11	Påse med: - bruksanvisningar och dokument - monteringskruvar för sätet - utrustning för montering av tömningsriktplattan på sidan (endast för modeller med sidoutkast) - 2 startnycklar
12	Kit för mobilhållare (om det finns) Anvisningar medföljer

5. MONTERING

ANVISNING

Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror. Använd inte maskinen innan du avslutat anvisningarna i avsnittet "MONTERING".

Av lagrings- och transportskäl har inte vissa av maskinkomponenterna monterats direkt på fabriken, utan måste monteras när emballaget avlägsnats.

Uppackningen och slutförandet av monteringen ska utföras på en plan och stabil yta, med tillräckligt utrymme för att hantera maskinen och dess emballage med hjälp av lämpliga verktyg.

5.1 KOMPONENTER FÖR MONTERINGEN

I emballaget finns de komponenter som ska monteras och som anges i följande tabell:

	Beskrivning
1	Ratt

5.1.1 Uppackning

- Öppna emballaget försiktigt och se till att inga komponenter tappas bort
- Läs dokumentationen som finns inuti lådan, inklusive bruksanvisningen.
- Ta upp alla omonterade delar ur lådan.
- Avlägsna maskinen från förpackningen på följande sätt:
 - ställ klippenhetsgruppen på högsta höjd (avs. 6.6) för att undvika att skada när maskinen körs ner från lastpallen.
 - Kör ner maskinen från lastpallen.
- För frigöringsspaken till den bakre transmissionen i friläge (avs. 6.4).

5.2 MONTERING AV RATTEN

- Ställ maskinen på plan mark och ställ framhjulen rakt.
 - Montera navet (fig. 3.A) på axeln (fig. 3.B) och se till att kontakten (fig. 3.C) förts in riktigt i navet.
 - Installera instrumentbrädans skydd (fig. 3.D) genom att föra in de sjuk hakarna i motsvarande säten.
 - Montera ratten (fig. 3.E) på navet (fig. 3.A) så att ekarna är vända mot sitsen.
- 5a. Endast för ratt av typ "I" -** För in distansbrickan (fig. 3.F) och fäst

ratten med skruvarna (fig. 3.G) som medföljer i den angivna sekvensen.

- 5b. **Endast för ratt av typ "II"** - Fäst ratten med skruvarna (fig. 3.F, 3.G) som medföljer i den angivna sekvensen.
6. Installera rattens skydd (fig. 3.H) genom att föra in det i motsvarande säten.

5.3 MONTERING AV SÄTET

Montera sätet (fig. 4.A) på plattan (fig. 4.B) med hjälp av skruvarna (fig. 4.C).

5.4 MONTERING AV FRÄMRE STÖTDÄMPARE

- 1a. **Endast för stötdämpare av typ "I"**
- Montera den främre stötdämparen (fig. 5.A) fram på ramen (fig. 5.B) med hjälp av de fyra skruvarna (fig. 5.C).
- 1b. **Endast för stötdämpare av typ "II"**
1. Montera de två stöden (fig. 5.A) och (fig. 5.B) på ramens underdel (fig. 5.C) och respektera monteringsriktningen som anges på bilden: R= höger; L= vänster.
 2. dra åt skruvarna (fig. 5.D) ända in.
 3. Fäst den främre stötdämparen (fig. 5.E) till stöden (fig. 5.A) och (fig. 5.B) med hjälp av skruvarna (fig. 5.F) och muttrarna (fig. 5.G).

5.5 MONTERING AV TÖMNINGSRIKTPLATTAN PÅ SIDAN (ENDAST FÖR MODELLER MED SIDOUTKAST)

1. Inifrån tömningsriktplattan på sidan (fig. 6.A), montera fjädern (fig. 6.B) genom att föra in klämman (fig. 6.B.1) i hålet och vrída den så att både fjädern (fig. 6.B) och klämman (fig. 6.B.2) placerats ordentligt i respektive säte.
2. Anpassa tömningsriktplattan på sidan (fig. 6.A) med stöden (fig. 6.C) på klippenhetsgruppen. Använd en skruvmejsel och vrid den andra klämman (fig. 6.B.2) på fjädern (fig. 6.B) så att den placeras utvändigt till tömningsriktplattan på sidan.
3. Sätt i stiftet (fig. 6.D) i hålen på stöden (fig. 6.C) och tömningsriktplattan på sidan och för in dem i fjäderns spiror (fig. 6.B) tills den skårade änddelen skjuter ut från stödet som sitter längst in.
4. Sätt in sprinten (fig. 6.E) i hålet (fig. 6.D.1) på stiftet (fig. 6.D) och vrid stiftet tillräckligt för att kunna vika de två ändarna (fig. 6.E.1) på sprinten, (med en tång) så att den inte kan dras ur och blockerar stiftet (fig. 6.D).

ANVISNING

Se till att fjädern arbetar korrekt och att tömningsriktplattan på sidan hålls i en stabil nedsänkt position och att stiftet är ordentligt isatt så att det inte av misstag åker ut. Se till att skyddet för sidouttömningen (fig. 7.A) sänkts och blockerats av säkerhetsspaken (fig. 7.B).

OBS

Före demontering eller underhåll av riktplattan, kom ihåg att skjuta säkerhetsspaken (fig. 8.B) och lyfta skyddet för sidouttömningen (fig. 8.A) för att tillåta demontering.

ANMÄRKNING

För att demontera riktplattan, utför stegen i omvänd följd mot monteringen.

5.6 MONTERING AV SIDOFÖRSTÄRKNINGAR FÖR KLIPPENHETEN (ENDAST FÖR MODELLER MED SIDOUTKAST, OM DET FÖRUTSES)

- Komplettera monteringen av klippenhetsgruppen genom att montera sidoförstärkningar på klippenhetsgruppens profil med respektera skruvar (fig. 9).

5.7 MONTERING OCH SLUTFÖRANDE AV DEN BAKRE PLATTAN (ENDAST FÖR MODELLER MED BAKRE UPPSAMLING)

1. Montera de två nedre byglarna (fig. 10.A) och (fig. 10.B), och respektera monteringsordningen som visas på figuren. Fäst skruvarna (fig. 10.C) och muttrarna (fig. 10.D) och dra åt dem ordentligt.
2. Ta bort de två skruvarna (fig. 10.H), som ska användas senare.
3. Montera den nedre delen (fig. 10.E) av bakplattan och fäst den vid de nedre byglarna med skruvarna (fig. 10.F) och muttrarna (fig. 10.G), utan att dra åt dem helt.
4. Avsluta fastsättningen av den nedre delen (fig. 10.E) av bakplattan genom att skruva åt de två mitskruvarna ordentligt (fig. 10.H) som togs bort innan och de fyra övre skruvarna (fig. 10.I)
5. Dra åt de två nedre muttrarna ordentligt (fig. 10.G).
6. För in spaken (fig. 10.J) för indikatorn för full uppsamlingspåse i uttaget (fig. 10.K) och tryck den i botten tills du hör ett klickljud.
7. Montera de två hållarna för uppsamlingspåsen (fig. 10.L) och (fig. 10.M) och respektera monteringsordningen som visas på figuren. Fäst dem med skruvarna (fig. 10.N) och de elastiska brickorna (fig. 10.O) och dra åt ordentligt.

6. KONTROLLREGLAGE

6.1 NYCKELBRYTARE

Detta nyckelkommando har som funktion huvudbrytare och aktiverar eller inaktiverar maskinens tändkrets. Nyckelomkopplare (fig. 11.A) har 2 positioner:

- 
1. **Stoppläge.** Matarkretsen inaktiveras och maskinen stängs av. Ingen funktion är aktiverbar.
 2. **Driftsläge.** Maskinen är klar för att sättas i gång.

6.2 KOPPLINGSPEDAL

Kopplingspedalen (Fig. 11.F) aktiverar hjulens drivkraft och reglerar maskinens hastighet, både för framåtkörning och backning.



1. **Maskin framåt:** då pedalen framåt trycks in, kör maskinen framåt. Genom att öka trycket på pedalen ökar maskinens hastighet stegvis.



2. **Backning:** genom att trycka in pedalen bakåt backar maskinen. Genom att minska trycket på pedalen minskar maskinens hastighet stegvis.
3. **Parkering:** när pedalen släpps, kopplas automatiskt en servicebroms in som saktar ner och stoppar maskinen och förhindrar alla rörelser tills kopplingspedalen trycks in på nytt.

ANMÄRKNING

Kopplingspedalen inaktiveras när operatören lämnar förarsitsen.

6.3 SPAK FÖR KOPPLING/URKOPPLING AV TRANSMISSIONEN

Transmissionens kopplings-/urkopplingsspak (fig. 11.H) låter maskinen flyttas manuellt, utan att tända maskinen. Detta kommando har två lägen, som indikeras av följande symboler:



1. **Transmission inkopplad:** flytta spaken (fig. 11.H) i horisontellt läge (A). Maskinen kan flyttas normalt då start aktiveras.



2. **Transmission urkopplad:** flytta spaken (fig. 11.H) nedåt (B). Maskinen kan flyttas för hand utan att start aktiveras.

ANVISNING

Flytta inte maskinen manuellt i sluttningar.

SÄKERHETSANVISNING

Kopplings-/urkopplingsspaken ska aldrig befinna sig i mellanläge. Detta överhettar och skadar transmissionen.

6.4 SPAK FÖR REGLERING AV KLIPPHÖJD

Med hjälp av denna spak utförs lyftning och sänkning av klippenheten som kan placeras på sju olika skärhöjder (fig. 11.G).



De sju lägena anges från "1" till "7" på den tillhörande etiketten. Lägena motsvarar klipphöjder mellan 3 och 8 cm.



För att gå från en position till en annan, flytta spaken och ställ den på ett av stoppspår.

6.5 NÖDSTOPPSKNAPP

Nödstoppsknapp (Fig. 11.B) tillåter att omedelbart stoppa maskinen i nödsituationer. Knappen har två lägen:



1. Aktiverad: tryck på nödstoppsknappen för att aktivera den. Maskinen stängs omedelbart av.



2. Inaktiverad: vrid nödstoppsknappen medurs för att inaktivera den. För att starta maskinen upprepas startproceduren via nyckeln (par. 7.4).

ANMÄRKNING

Med nödstoppsknappen aktiverad går det inte att starta maskinen.

6.6 EXTRA UTTAG FÖR USB-TILLBEHÖR

Detta uttag (fig. 11.I) kan ladda USB-enheter. Det har endast laddningsfunktion. Uttaget har ingen kommunikationsfunktion med den anslutna USB-enheten.

Uttaget är endast spänningssatt när nyckeln (11.A) står på Drift.

Ladda inte om det anslutna tillbehöret till USB-uttaget i fall av regn, fukt eller höjd temperatur med direkt exponering för solstrålar. Användning i nämnda förhållanden leder till att garantin ogiltiggörs och fransäger tillverkaren allt ansvar i fall av problem.

Öppna inte locket till USB-uttaget om det regnar eller är dammigt.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar vid skada på tillbehöret som är anslutet till USB-uttaget eller förlust av data under dess användning.

6.7 LJUDSIGNALANORDNING

- En dubbel ljudsignal indikerar att uppsamlingspåse saknas. Kontrollera att uppsamlingspåsen finns eller är korrekt monterad (endast för modeller med bakre uppsamling).
- En kontinuerlig ljudsignal indikerar att uppsamlingspåsen är full. Töm den (se avsn. 7.5.4) (endast för modeller med bakre uppsamling).
- En enda ljudsignal indikerar att bekräftelse ej givits för klippning i backning. Se ikonen på fig. 12.C.

6.8 SPAK FÖR TIPPNING AV UPPSAMLINGSPÅSEN (OM FÖRUTSEDD, ENDAST FÖR MODELLER MED BAKRE UPPSAMLING)

Denna spak som kan dras ur sitt fäste, används för att tippa uppsamlingspåsen för tömning och gör att mindre kraft krävs av operatören (fig. 11.E).

6.9 KNAPPSATS

Din maskinen kan, beroende på modellen, ha en av knappsatsversionerna (fig. 11.C, fig. 11.D) som beskrivs nedan:

6.9.1 Knappsats (typ "I") fig. 12



Knappsats för maskinstart

Med nyckeln i startläge tänder denna knapp (fig. 12.A) maskinen och aktiverar alla funktioner.



Knapp för koppling/urkoppling av klippenheterna

Genom att trycka på knappen fig. 12.B i kopplas/urkopplas klippenheterna.

- Genom att koppla klippenheterna blir dessa operativa efter några sekunder.
- Genom att koppla ur klippenheterna aktiveras samtidigt en broms som stoppar rotationen efter några sekunder.

ANMÄRKNING

Om klippenheterna kopplas utan respekt för säkerhetsförhållandena, stängs maskinen av eller kan inte startas (se avsn. 7.2.2).



Knapp för aktivering av klippning med ilagd back

Genom att trycka in knappen fig. 12.C kan klippningen ske vid backning. För att utföra klippning vid backning koppla klippenheterna och tryck samtidigt på knappen.

ANMÄRKNING

Utan bekräftelse för klippning vid backning avges en enda ljudsignal.



Knapp för att tända strålkastare

Genom att trycka på knappen fig. 12.D tänds/släcks strålkastarna.

Varningsikon

Ikonen fig. 12.E indikerar, om den är tänd, brist på respekt för säkerhetsförhållandena eller en möjlig felfunktion på maskinen (se kap. 15).



Batteriets lysdioder

Lysdioderna fig. 12.F, som är numrerade från 1-5 med början från vänster, indikerar normalt maskinbatteriets laddningsnivå, men särskilda kombinationer av deras belysningsstillstånd ger information angående maskinens felfunktioner (se kap. 15).

6.9.2 Knappsats (typ "II") fig. 12



Knapp för maskinstart

Med nyckeln i startläge tänder denna knapp (fig. 12.A) maskinen och aktiverar alla funktioner.

ANMÄRKNING

Om alla säkerhetsförhållanden respekteras tänds ikonen "READY" (fig. 12.K) och maskinen är klar att användas (se kap. 7.4).



Knapp för koppling/urkoppling av klippenheterna

Genom att trycka på knappen fig. 12.B i kopplas/urkopplas klippenheterna.

- Genom att koppla klippenheterna blir dessa operativa efter några sekunder.
- Genom att koppla ur klippenheterna aktiveras samtidigt en broms som stoppar rotationen efter några sekunder.

ANMÄRKNING

Om klippenheterna kopplas utan respekt för säkerhetsförhållandena, stängs maskinen av eller kan inte startas (se avsn. 7.2.2).



Knapp för aktivering av klippning med ilagd back

Genom att trycka på knappen fig. 12.C ges bekräftelse för klippning vid backning. För att utföra klippning vid backning koppla klippenheterna och tryck samtidigt på knappen.

ANMÄRKNING

Utan bekräftelse för klippning vid backning avges en enda ljudsignal.



Knapp för att tända strålkastare

Genom att trycka på knappen fig. 12.D tänds/släcks strålkastarna. Med strålkastarna tända, tänds ikonen på fig. 12.L.



Knapp "CRUISE CONTROL"

Genom att trycka på knappen fig. 12.G aktiveras/inaktiveras funktionen "FARTHÅLLARE". Farthållaren är ett kommando för att hålla önskad hastighet vid framåtkörning, utan att behöva hålla kopplingspedalen intryckt.

- Genom att trycka på knappen FARTHÅLLARE (fig. 12.G) medan maskinen kör framåt, hålls den hastighet som uppnåtts i det ögonblicket, utan att du behöver trycka på kopplingspedalen (fig. 11.E). Då funktion är aktiv på knappsatsen, tänds ikonen i icona fig. 12.I.

ANMÄRKNING

Med ilagd back går det inte att aktivera FARTHÅLLAREN.

ANMÄRKNING

I upp- eller nedförsbackar kan hastigheten variera beroende på den inställda på jämn mark.

För att koppla ur anordningen och återställa kommando för framkörningshastighet med kopplingspedalen (fig. 11.F) räcker det att:

- trycka på knappen på fig. 12.G. eller
- trycka på kopplingspedalen (fig. 11.F).

Knapp "ECO"

Genom att trycka på knappen fig. 12.H aktiveras/inaktiveras funktionen "ECO".

Funktionen "ECO" sparar energi under gräsklippningen och optimerar framåthastigheten och rotationen av klippenheterna för att förlänga batteriets funktion. Vid aktiv funktion tänds ikonen fig. 12.J.

! OBS

Det avråds att använda funktionen "ECO" i svåra skärförhållanden (klippning av tjockt, högt eller fuktigt gräs).



Varningsikon

Ikonen fig. 12.E indikerar, om den är tänd, brist på respekt för säkerhetsförhållandena eller en möjlig felfunktion på maskinen (se kap. 15).



Batteriets lysdioder

Lysdioderna fig. 12.F, som är numrerade från 1-5 med början från vänster, indikerar normalt maskinbatteriets laddningsnivå, men särskilda kombinationer av deras belysningstillstånd ger information angående maskinens felfunktioner (se kap. 15).



Ikonen "Bluetooth"

Ikonen fig. 12.M tänds när maskinen och anordningen för utbyte av data är anslutna.



Ikon för övertemperatur på kontroller och/eller motor

Ikonen fig. 12.N indikerar överhettning av elkomponenter. Se kap. 15.



Ikon för spaken för koppling/urkoppling av transmission

Ikonen fig. 12.O tänds när transmissionen inte är kopplad (se avsn. 6.4 och kap. 15).



Ikon för operatör ombord

Ikonen fig. 12.P tänds om operatören inte sitter i förarsitsen (se avsn. 7.2.2).



Ikon för nödstoppsknapp

Ikonen fig. 12.Q tänds om nödstoppsknappen aktiveras (se avsn. 6.7).

ECO

6.10 FUNKTION BLUETOOTH

Funktionen Bluetooth tillåter direkt anslutning utan trådar mellan maskinen och en närliggande anordning. På anordningen måste avsedd app vara installerad för utbyte av data, vars instruktioner för användning levereras separat.



Anslutningen av Bluetooth aktiveras automatisk vid maskinens start och när anslutning skett med anordningen bekräftas det genom att ikonen tänds fig. 12.M.

7. ANVÄNDNING AV MASKINEN

ANVISNING

Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noga de här anvisningarna för att undvika risk för allvarliga risker eller faror.

7.1 FÖRBEREDANDE ARBETEN

Innan maskinen används är det nödvändigt att en rad kontroller och ingrepp utförs för att garantera att arbetet utförs på ett lämpligt sätt och med högsta säkerhet.

7.1.1 Kontroll av batteriet

Innan maskinen används för första gången efter inköpet, ska batteriet laddas fullständigt (avsn. 8.2.2).

Kontrollera före varje användning batteriets laddningstillstånd (fig. 12.F).

7.1.2 Reglering av sätet

För att variera läget på förarsitsen, lossa de fyra fästskruvarna (fig. 13.A) och låt den löpa längs med stödets hål. Då läget hittats, dra åt de fyra skruvarna ordentligt (fig. 13.A).

7.1.3 Däcktryck

Däcken måste ha rätt tryck för att klippenhetsgruppen ska ligga absolut plant så att gräsmattan således kan klippas jämnt.

1. Skruva loss skyddshuvarna.
2. Anslut ventilerna till ett uttag för tryckluft försett med manometer (fig. 14).
3. Reglera trycket till de värden som anges i tabellen "Tekniska specifikationer".

7.1.4 Inställning av maskinen inför arbetet

ANMÄRKNING

Denna maskin gör att du kan klippa gräs på olika sätt. Innan arbetet inleds ska maskinen ställas in beroende på hur du vill utföra gräsklippningen.

a. Förberedning för klippning och sidouttömning av gräset på marken (endast för modeller med sidoutkast):

Se till att den invändiga fjädern på riktplattan (fig. 7.A) och säkerhetsspaken (fig. 7.B, 8.B) alltid arbetar korrekt, och hålls stabilt i nedsänkt läge.

b. Förberedning för klippning och uppsamling av gräset i uppsamlingspåsen (endast för modeller med bakre uppsamling):

Sätt fast uppsamlingspåsen (fig. 15.A) på stöden (fig. 15.B) och centrera den i förhållande till den bakre plattan. Centreringen försäkras genom att använda det högra skyddet som sidostöd.

Försäkra dig om att det inre röret för uppsamlingspåsens öppning kopplas fast på den avpassade låshaken (fig. 15.C).

c. Förberedning för klippning och bakre uttömning av gräset på marken (endast för modeller med bakre uppsamling):

Om du vill arbeta utan uppsamlingspåsen finns det på beställning en skyddsutrustning för bakre uppsamling (fig. 16; avsn. 16.4) som måste fixeras på den bakre plattan, som indikeras i de tillhörande instruktionerna.

d. Förberedning för klippning och malning av gräset:

Om du vill klippa gräset, mala det fint och låt det ligga på gräsmattan, finns det på beställning en utrustning för "mulching" (avsn. 16.1) som ska sättas fast som indikeras i instruktionerna.

7.1.5 Placering av skyddshjulen

Skyddshjulen ska minska risken att delar av gräsmattan rycks bort, som orsakas då klippenhetsgruppens kant dras mot den ojämna marken. Placera hjulen enligt anvisningarna (avs. 8.3).

7.2 SÄKERHETSKONTROLLER

Utför de följande säkerhetskontrollerna och kontrollera att resultaten motsvarar uppgifterna som anges i tabellerna.

SÄKERHETSANVISNING

Utför alltid säkerhetskontrollera före användning.

7.2.1 Kontroll av den allmänna säkerheten

Föremål	Resultat
Batteri.	Ingen skada på höljet eller locket.
Skydd för bakutkast, uppsamlingspåse (endast för modeller med bakre uppsamling).	Hela. Inga skador. Monterade riktigt.
Skydd för sidoutkast (endast för modeller med sidoutkast).	Helt. Inga skador. Korrekt monterat.

Elkablar.	Isoleringen är hel. Inga mekaniska skador.
Sätt maskinen i rörelse framåt och bakåt och släpp kopplingspedalen.	Maskinen saktar ner och stannar.
Säkerhetsanordningar.	Deras funktion beskrivs i avs. 7.2.2.

7.2.2 Kontroll av säkerhetsanordningarna

Säkerhetsanordningarna utlöses efter två olika kriterier:

- A. Hindrar motorn från att starta om något av gällande säkerhetsförhållanden inte har iakttagits;
- B. Stoppar elmotorn om inte ens det enda säkerhetsförhållandet inte har iakttagits.

Status	Åtgärd	Resultat
Förare sittande. Kopplingspedal i neutralt läge (pedalen släppt). Nödstoppsknappen inaktiverad.	Vrid nyckeln i köräge.	Maskinen är klar för att sättas i gång.
Maskinen tänd eller i rörelse.	Föraren reser sig från sätet.	Alla funktioner inaktiveras. [Knappsats Typ I] Ikonen fig. 12.E blinkar  [Knappsats Typ II] Ikonen fig. 12.E blinkar och ikonerna tänds fig. 12.P.  
Förare sittande. Kopplingspedalen i köräge framåt eller bakåt.	Försök sätta i gång maskinen.	Maskinen startar. [Knappsats Typ I] Ikonen fig. 12.E blinkar  [Knappsats Typ II] Ikonen fig. 12.E blinkar och ikonerna fig. 12.O tänds.  
Nödstoppsknapp aktiverad.	Försök sätta i gång maskinen.	Maskinen sätter i gång men kopplingspedalen och knappen för koppling av klippenheterna fungerar inte.
Klippenheter inkopplade.	Backen aktiveras utan att knappen för bekräftelse för klippning med ilagd back intryckt.	Klippenheterna kopplas ur.
Klippenheter inkopplade.	Uppsamlingspåsen lyfts eller skyddet för bakutkast tas bort (endast för modeller med bakutkast).	Klippenheterna kopplas ur.

Status	Åtgärd	Resultat
Maskinen tänd och i rörelse.	Kopplingspedalen släpps.	Maskinen saktar ner och stannar.
Maskinen tänd och i rörelse.	Testkörning.	Ingen konstig vibration, inget konstigt ljud, styrningen fungerar korrekt, liksom kommandon och pedaler.

FARA

Om ett av resultaten skiljer sig från vad som anges i tabellerna, ska maskinen inte användas. Kontakta en serviceverkstad för att kontrollera fallet och för en eventuell reparation.

ANMÄRKNING

Ha alltid i åtanke att säkerhetsanordningarna hindrar att elmotorn startar när säkerhetsförhållandena inte respekteras. I dessa fall måste nyckeln, då bekräftelse för start återställts, åter sättas (fig. 11.A) i stoppläge innan maskinen kan starta på nytt.

7.3 GRÄSKLIPPNING PÅ SLUTTANDE TERRÄNG

Respektera gränserna som anges i tabellen "Tekniska specifikationer" och på "fig. 17" oberoende av körriktningen.

Kom ihåg att det inte finns någon säker sluttning. Var särskilt uppmärksam vid arbete på sluttande marker. Gör så här för att undvika en tippning eller inte förlora kontrollen över maskinen:

- Klipp aldrig tvärs över sluttningar. För klippning i sluttningar. Klipp uppför och nedför sluttningen framåtgående, aldrig tvärs över. Vid byte av riktning, se till att framhjulen inte stöter emot hinder (stenar, kvistar, rötter el. dyl.) som kan få maskinen att glida i sidled, välta eller att kontrollen förloras
- Stanna inte och starta inte tvärt i upp- eller nedförsbacke.
- Koppla dragkraften långsamt och mycket försiktigt för att undvika att maskinen stegrar sig.
- Minska hastigheten:
 - Före något som helst byte av riktningen och snäva kurvor;
 - Innan du börjar klippa i en sluttning, särskilt nedför, för att säkerställa en säker bromssträcka.
- Lagg aldrig i backen för att sänka hastigheten i backar: det kan gör att du förlorar kontrollen över maskinen och speciellt på hala underlag.

7.4 START

För att starta maskinen:

1. Kontrollera att transmissionen är inkopplad (avsn. 6.4).
2. Sätt dig på förarplatsen.
3. Vrid nyckeln (fig. 11.A).
4. Vänta tills elektricitetskontrollen utförts av maskinen under vilken ikonerna på knappsatsen tänds.
5. För knappsatsen Typ II, vänta tills ikonen "Ready" (fig. 12.K) tänds med fast ljus. För knappsatsen Typ I vänta tills ikonen (fig. 12.E) släcks.
6. Tryck på startknappen (fig. 12.A).

ANMÄRKNING

Efter den elektriska kontrollen tänds strålkastarna ett ögonblick.

7.5 ARBETE

7.5.1 Drift och förflyttningar

Under förflyttningarna:

1. koppla ur klippenheterna (avs. 6.5);
2. ställ klippenhetsgruppen i högsta läge (position "7");
3. Tryck på kopplingspedalen för att flytta maskinen i önskad körriktning och uppnå den hastighet som önskas genom att gradera trycket på själva pedalen.
4. kör till arbetsområdet.

FARA

Kopplingen av dragkraften ska göras enligt anvisningarna (avs. 6.3) för att undvika en alltför brysk inkoppling. Annars kan maskinen stegra sig och du kan förlora kontrollen, speciellt i backar.

ANMÄRKNING

Inkopplingen av backväxeln ska utföras med stillastående maskin.

7.5.2 Gräsklippning

1. Ställ klippenhetsgruppen i arbetsläge (avsn. 6.6).
2. Koppla ur klippenhetserna (avsn. 6.5) endast på gräsmattan. Undvik en koppling av knivarna på steniga marker eller på mycket högt gräs.
3. Börja framåtkörningen och klippning i gräsområdet mycket gradvis och med stor försiktighet.
4. Reglera körhastigheten och klipphöjden (avsn. 6.6) beroende på gräsmattans tillstånd (höjd, tjocklek och fukt på gräset) och mängden gräs som klippts.

MEDDELANDE

Framåthastigheten minskar om batteriets laddningsströskel ligger under 40 % (avsn. 8.2.2).

ANMÄRKNING

Gräsmattans aspekt förbättras om klippningarna alltid utförs på samma höjd och växelvis i de två riktningarna (fig. 19.A.B).

ANMÄRKNING

För att kunna backa med de kopplade klippenhetserna, tryck och håll intryckt knappen för bekräftelse av klippning med ilagd back (fig. 12.C) för att inte motorn ska stanna upp.

Koppla ur klippenhetserna och ställ klippenhetsgruppen i högsta läge:

- Vid förflyttning mellan arbetsplatser.
- När du kör på mark utan gräs.
- Varje gång som de måste undvika ett hinder.

7.5.3 Tips för att bevara en fin gräsmatta

- Klipp gräset jämnt för att få en välklippt, grön och mjuk gräsmatta. Gräsmattan kan vara av olika typer av gräsväxter. Om man klipper ofta så kommer de växter som har många rötter att växa ännu fortare och bilda ett varaktigt grässkikt medan om man klipper mer sällan så kommer framför allt höga vilda gräsväxter att växa (treklöver, tusenskönor, m.m.).
- Det rekommenderas att klippning alltid sker när gräset är torrt.
- Klippenhetserna ska vara hela och välslipade så att gräset skärs av snyggt utan att det slits av, vilket gör att grästopparna gulnar.
- Klippningsintervallerna beror på hur fort gräset växer. Undvik att vänta alltför länge mellan klippningarna så att inte gräset växer för mycket.

- Vid varmare och torrare perioder måste gräset hållas lite högre för att inte marken ska torkas ut.
- Den optimala höjden på gräset för en välkött gräsmatta är ungefär 4-5 cm och, med en enda klippning, ska inte mer än en tredjedel av den totala höjden avlägsnas. Om gräset är mycket högt är det bäst att klippa gräset i två omgångar med en dags mellanrum. Den första med klippenhetserna på högsta höjd och eventuellt med sänkt svepning och den andra på önskad höjd (fig. 18).
- Gräsmattans aspekt blir bättre om klippningarna utförs växelvis i de två riktningarna (fig. 19).
- Om gräset täpper till utkastningsrännan bör hastigheten sänkas, då den kan vara för hög för klipphöjden. Om problemet kvarstår kan klippenhetserna vara dåligt slipade eller flikprofilerna deformerade.
- Var mycket försiktig vid klippning nära buskar och låga kantstenar. Dessa kan skada klippenhetsgruppen kant och parallellism samt klippenhetserna.

7.5.4 Tömning av uppsamlingspåsen (endast för modeller med bakre uppsamling)

ANMÄRKNING

Tömning av uppsamlingspåsen måste utföras med urkopplade knivar, annars stannar motorn.

ANMÄRKNING

Fyll inte uppsamlingspåsen för mycket för att undvika att utkastningsrännan täpps till.

En kontinuerlig ljudsignal indikerar att uppsamlingspåsen är full.

Gå vidare på följande sätt:

1. koppla ur klippenhetserna (avsn. 6.5) och signalen avbryts;
2. stanna maskinen;
3. Dra ur spaken (fig. 20.A - om förutsett) eller ta tag i det bakre handtaget (fig. 20.A1) och tippa uppsamlingspåsen för att tömma den;
4. Stäng uppsamlingspåsen så att den förblir fastsatt i låshaken (fig. 20.B).

7.5.5 Rengöring av utkastningsrännan (endast för modeller med bakre uppsamling)

Vid klippning av högt eller fuktigt gräs vid en alltför hög hastighet kan det hända att utkastningsrännan täpps till. Vid igensättning följ anvisningarna i kap. 8.4.2.

7.5.6 Avslutad klippning

När klippningen avslutats:

1. koppla ur klippenheterna;
2. Kör tillbaka med klippenhetsgruppen i högsta läge (7).

7.6 STOPP

För att stänga av maskinen:

1. Släpp kopplingspedalen för att stoppa maskinen.
2. Stäng av maskinen och vrid nyckeln i stoppläge.

ANMÄRKNING

För att spara batteriladdningen, låt inte nyckeln sitta kvar i körläget när maskinen inte används.

7.7 EFTER ANVÄNDNING

1. Låt maskinen svalna innan den ställs undan.
2. Gör rent (avs. 8.4).
3. Kontrollera att det inte finns lösa eller skadade delar. Byt skadade komponenter om det behövs och dra eventuellt åt lösa skruva och bultar eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
4. Placera maskinen i närheten av ett eluttag och ladda om batteriet (avsn. 8.2.2), för att det ska vara fullständigt effektivt vid nästa användning.

Varje gång maskinen lämnas utan övervakning, förarplatsen lämnas eller maskinen parkeras.

1. Stanna maskinen;
2. Ställ klippenhetsgruppen i lägsta läge (1);
3. Se till att alla delar i rörelse har stannat upp helt;
4. Ta ur tändnyckeln.

⚠ OBS

Lämna alltid maskinen på ett skuggigt område eller i skyddad miljö, vid en temperatur under +35 °C

8. LÖPANDE UNDERHÅLL

8.1 ALLMÄN INFORMATION

⚠ FARA

Säkerhetsföreskrifter som ska följas beskrivs i kap. 2. Respektera noggrant de här anvisningarna för att inte riskera allvarliga risker eller faror.

Innan du utför någon som helst kontroll, rengöring eller underhåll/reglering av apparaten:

1. koppla ur klippenheten;
2. stanna maskinen;
3. se till att alla delar i rörelse har stannat upp helt;
4. ta ur nyckeln;

⚠ FARA

Lämna aldrig nyckeln i eller inom räckhåll för barn eller obehöriga personer.

5. läs igenom instruktionerna;
6. Bär lämpliga kläder, arbetshandskar och skyddsglasögon.

Intervaller och typer av åtgärder anges i "Underhållstabellen". Tabellen har som uppgift att hjälpa dig med att upprätthålla din maskins effektivitet och säkerhet. Den omfattar de huvudsakliga åtgärderna och de förutsedda intervallerna. Utför motsvarande åtgärd när den första tidsfristen inträffar. Användning av icke originalreservdelar eller tillbehör och/eller som monterats fel kan äventyra maskinens funktion och säkerhet. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar vid skador eller olyckor som orsakats av sådana produkter. Originalreservdelar tillhandahålls av auktoriserade serviceverkstäder och återförsäljare.

8.2 BATTERI

8.2.1 Batteriliv

Batteriets laddning (och därmed gräsmattans yta som kan bearbetas före omladdning) är huvudsakligen beroende av:

- A. Arbetsfaktorer som producerar större energibehov (ex. klippning av tjockt, högt eller fuktigt gräs).
- B. Användarens beteende, som ska undvika:
 - att ofta tända och släcka maskinen under arbetet;
 - en för låg klipphöjd i förhållande till gräsets tillstånd;
 - en för hög körhastighet för mängden gräs som ska klippas.
- C. Miljöfaktorer, såsom en hög miljötemperatur, över +35 °C.

För att optimera batteriets laddning är det lämpligt att:

- klippa gräset när gräsmattan är torr,
- klippa gräset ofta så att det inte blir för högt,

- ställa in en högre klipphöjd när gräset är mycket högt och utföra en andra klippning på en lägre höjd,
- använd inte maskinen på funktionen "mulching" med mycket högt gräs.
- klippa gräset vid en rekommenderad temperatur mellan +5 och + 35 °C.

8.2.2 Ladda batteriet

Den energi som krävs för maskinens funktion säkerställs av ett batteri som kräver ett noggrant underhåll för att garantera dess effektivitet och långa varaktighet. Maskinens batteri ska alltid vara laddat:

- Innan maskinens används för första gången efter inköpet.
- När batteriet når den minimala batterinivån (fig. 12.F).
- Innan maskinen ställs undan för en längre inaktivitetsperiod.
- Minst en gång i månaden under förvaring.
- Innan den tas i bruk efter en längre tids uppehåll.

⚠ OBS

När batteriet inte är anslutet till elnätet med en batteriladdare, sänks batteriernas laddning även om maskinen inte används. Om batterierna skulle laddas ur för mycket, kan de skadas svårt så att de blir oanvändbara. Garantin täcker inte skador till följd av ett batteri som inte laddas regelbundet.

⚠ OBS

Omladdningen ska endast ske med batteriladdaren (fig. 11.I). Andra typer av uppladdningssystem kan allvarligt skada batteriet.

⚠ OBS

Omladdningen av batteriet ska utföras i en miljö skyddad från oväder, i skuggan, och i en rekommenderad temperatur mellan +5 och + 35 °C.

ANMÄRKNING

Batteriet kan inte laddas om när som helst, även delvis, utan en risk att det skadas.

⚠ SÄKERHETSANVISNING

Utför inte åtgärder för underhåll eller rengöring under omladdningen av batterierna.

För att ladda batteriet:

- För maskinen närmare ett eluttag med jordning (för att inte använda förlängningar) och ta ur nyckeln;
- Lyft förarsitsen;
- Lyft locket till laddningsuttaget (fig. 21.A);
- Koppla batteriladdaren som medföljer till laddningsuttaget (fig. 22.A) med avsedd fästplattform till berörd kontakt (fig. 22.B);
- Anslut batteriladdaren till eluttaget och sätt i den tillhörande stickkontakten (fig. 23).

För omladdning av batteriet medföljer ett uttag med jordfelsbrytare (fig. 24.A), om så förutses, till vilken laddningskabeln måste anslutas (fig. 22.A).

Anslut uttaget med jordfelsbrytare till eluttaget och utför funktionstest:

1. Tryck på knappen "ÅTERSTÄLL" (fig. 24.B) för att aktivera funktionen. Kontrollampen ska vara "ON" (fig. 24.C).
2. Tryck på knappen "TEST" (fig. 24.D) för att utföra funktionstestet. Kontrollampen ska vara "OFF" (fig. 24.C).

⚠ FARA

Om funktionstestet slutar med negativt resultat, får uttaget med jordfelsbrytare inte användas. Om funktionstestet slutar med positivt resultat kan det användas och omladdning göras.

Fullständig omladdning tar cirka 2-8,5 timmar (beroende på batteriet och batteriladdaren), under vilken signallamporna (fig. 12.F) blinkar stegvis. När varje enskild laddningströskel uppnås, förblir motsvarande signallampor tända med fast ljus, medan de andra fortsätter att blinka. Batteriet kan hållas under laddning under en obestämd tid.

Laddningstillstånd (SOC)	Tändning av lysdiod
SOC > 80 %	
60 % ≤ SOC < 80 %	
40 % ≤ SOC < 60 %	
20 % ≤ SOC < 40 %	

10 % ≤ SOC < 20 %



OBS

Det går att avbryta batteriets laddning när laddningsnivån ligger mellan lysdioder 1 och 4. Avbryt inte laddningsfasen när lysdiod 5 blinkar utan vänta tills den lyser med fast ljus. När alla lysdioder är tända med fast ljus är batteriet laddat till 100 %.

MEDDELANDE

Batteriets laddningstider kan öka om maskinen har använts i svåra arbetsförhållanden, med påföljande signalering av övertemperatur på batteriet (kap.15).

MEDDELANDE

Om batteriet är helt urladdat, förblir lysdioderna släckta tills minimal laddningströskel uppnås.

ANMÄRKNING

När laddningsnivån går under tröskeln på 10 % börjar lysdiod batteri 1 att blinka. Klippenheternas kopplas ur och måste dras in och batteriet laddas om.

Vid fullständig omladdning minskar omladdningssystemet strömtillförsel så mycket som möjligt för att behålla och fylla på batteriets laddning till optimala värden.

MEDDELANDE

Om batteriladdaren är ansluten till traktorn, blinkar de fem lysdioderna Fig. 12.F samtidigt, det innebär att laddningen inte pågår. Kontrollera anslutningen mellan batteriladdare och elnät.

ANMÄRKNING

Energiförbrukningen för att behålla laddningen är extremt låg och ekonomiskt försumbar.

ANMÄRKNING

Under omladdningen inaktiveras alla maskinfunktioner, även med nyckeln i köräge.

OBS

Batteriet som är monterat på maskinen har konstruerats för denna typ av användning och därför:

- koppla inte ur och ta inte bort batterierna ur deras fack;
 - byt inte ut batterierna mot andra som inte är originaldelar;
 - utför inte ingrepp som inte beskrivs i denna manual.
- Vid problem med batterierna, kontakta din återförsäljare.

8.3 SKYDDSHJUL

Skyddshjulets olika monteringsätt gör att ett säkerhetsavstånd "H" kan vidhållas mellan klippenheternas kant och marken (fig.25.A; fig. 26.A). Reglera skyddshjulen i funktion till markens ojämnheter.

SÄKERHETSANVISNING

Denna åtgärd ska alltid utföras på båda hjulen och placeras på samma höjd, med maskinen avstängd.

a. För modeller med sidutkast

För att ändra position:

1. Skruva loss och dra ut skruven (fig. 25.B);
2. sätt tillbaka hjulet (fig. 25.A) med distansbrickan (fig. 25.C) i hålet som motsvarar det önskade avståndet;
3. dra åt skruven ordentligt (fig. 25.B) i muttern (fig. 25.D).

b. för modeller med bakre uppsamling

För att ändra position:

1. skruva loss muttern (fig. 26.B) och dra ur stiftet (fig. 26.C);
2. sätt tillbaka hjulet (fig. 26.A) i önskat läge;
3. montera åter stiftet (fig. 26.C), och kontrollera att stiftets huvud (fig. 26.C) är vänt inåt maskinen;
4. dra åt muttern ordentligt (fig. 26.B).

8.4 RENGÖRING

Efter varje användning, gör rent enligt de följande instruktionerna.

8.4.1 Rengöring av maskinen

- Rengör maskinen utvändigt genom att stryka över karosseriets plastdelar med en svamp fuktad med vatten och rengöringsmedel. Var noga med att inte blöta elmotorerna, batteriet och elsystemets komponenter.
- För att minska brandrisken, håll motorn och batterifacket fria från rester av gräs, blad eller överskottsfett.

- Lyft motorkåpan och rengör med tryckluft från eventuella rester av smuts eller gräs som samlas på batteripaketet.
- Håll knappsetsen fri från smuts och beläggningar.

OBS

Använd aldrig vatten med högtryck eller frätande vätskor för att tvätta karosseriet och elmotorerna.

8.4.2 Rengöring av utkastningsrännan *(endast för modeller med bakre uppsamling)*

Om utkastningsrännan är tilltäppt måste du:

1. avlägsna uppsamlingspåsen eller bakutkastskyddet;
2. gräs som samlats tas bort genom rännans tömningsöppning.

8.4.3 Rengöring av påsen *(endast för modeller med bakre uppsamling)*

1. Töm uppsamlingspåsen.
2. Skaka den för att avlägsna gräs- och jordrester.
3. Montera åter påsen och tvätta sedan klippenhetsgruppen invändigt (avs. 8.4.4-a). Därefter ska påsen tas bort, tömmas, sköljas och placeras för att underlätta en snabb torkning.

8.4.4 Rengöring av klippenhetsgruppen

Rengör klippenhetsgruppen noggrant för att avlägsna gräsrester eller främmande föremål.

ANVISNING

Under rengöringen av klippenhetsgruppen, avlägsna personer eller djur från området runt omkring.

a. Invändig rengöring

Tvätta klippenhetsgruppens och utkastningsrännans insidor på ett stabilt golv med:

- Uppsamlingspåsen eller skyddet till bakutkastet som är monterade (endast för modeller med bakre uppsamling);
- sidoutkastets riktplatta som är monterad (endast för modeller med sidoutkast);
- föraren sittande på sitsen;
- klippenhetsgruppen i läge "1";
- Transmissionen i friläge;
- klippenheterna som är inkopplade.

- Koppla växelsvis ett rör för vatten till de avsedda anslutningarna (fig. 27.A; fig. 28.A), och låt vattnet strömma igenom var och en under några minuter, med klippenheterna i rörelse.

b. Extern rengöring

SÄKERHETSANVISNING

Se till att det inte samlas främmande föremål och torra gräsrester på klippenheternas övre del för att bibehålla bästa möjliga effektiva och säkra nivå..

För rengöring av den övre delen på klippenhetsgruppen, gör så här:

- sänk klippenhetsgruppen helt och hållet (läge "1");
- blås med tryckluft (fig. 29).

8.5 SMÖRJNING

Föremål	Åtgärd
Styrning	Rengör med tryckluft (Fig. 30).
Klippenhetsgrupp	Smörj lyftpunkterna med olja (Fig. 30).
Hjulaxlar	Ta bort hjulen. Smörj axlarna med fett (par. 9.3.4).

8.6 MUTTRAR OCH FÄSTSKRUVAR

- Se till att muttrar och skruvar är åtdragna för att alltid ha en maskin under säkra funktionsförhållanden.

9. EXTRAORDINÄRT UNDERHÅLL

9.1 SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

SÄKERHETSANVISNING

Kontakta omedelbart din återförsäljare eller ett specialiserat center om det uppstår ett funktionsfel på:

- kopplingspedalens friläge (servicebroms);
- klippenheternas inkoppling och stopp;
- inkopplingen av körning framåt eller backning.

9.2 KLIPPENHETSGRUPP/KLIPPENHETER

9.2.1 Inriktning av klippenhetsgruppen

En bra inställning av klippenhetsgruppen är väsentlig för att erhålla en jämnt klippt gräsmatta (fig. 18). Vid en ojämn klippning, kontrollera trycket på däckan (avs. 7.1.3). Om det inte är tillräckligt för en jämn klippning, kontakta din återförsäljare för att ställa in klippenhetsgruppens inriktning.

9.2.2 Klippenheter

En dåligt slipad klippenhet sliter upp gräset och gör att det gultnar.

SÄKERHETSANVISNING

Låt alltid bytas ut skadade klippenheter i par, om de är deformerade eller slitna, tillsammans med de tillhörande skruvarna, för att bibehålla balansen.

ANVISNING

Alla åtgärder gällande klippenheter (nedmontering, slipning, balansering, reparation, återmontering och/eller byte) är tunga arbeten som kräver en specifik kompetens utöver användning av lämpliga utrustningar. Av säkerhetsskäl krävs det därför att de alltid utförs på en serviceverkstad.

OBS

Använd alltid originalklippenheter med koden som anges i tabellen "Tekniska specifikationer".

ANMÄRKNING

Med tanke på produktens utveckling, kan ovannämnda klippenheter i tabellen "Tekniska specifikationer" ersättas med andra, med liknande egenskaper ifråga om utbytbarhet och funktionssäkerhet.

9.3 BYTE AV FRAM-/BAKHJUL

9.3.1 Förberedande arbeten

FARA

Använd en motsvarig lyftanordning.

Innan något som helst byte av hjulen ska följande arbetsmoment utföras:

1. Placera maskinen på en fast och plan yta som garanterar maskinens stabilitet.
2. Stanna maskinen;
3. Ta ur nyckeln;
4. Ordna lyftanordningen i lyftpunkten i närheten av hjulet som ska bytas ut (avs. 9.3.2; avs. 9.3.3).
5. Kontrollera att lyftanordningen är helt lodrät mot marken.

9.3.2 Val och placering av domkraften på bakhjulen

Ordna tråkilarna (fig. 31.A) vid hjulets bas (fig. 31.B) som befinner sig på sidan av hjulet som ska bytas ut (fig. 30.C).

För modeller med bakre uppsamling:

- Den maximala höjd som är möjlig för den stängda domkraften är 110 mm. (fig. 32).
- Placera domkraften under den bakre plattan (fig. 33.A), på 180 mm från sidokanten.

För modeller med bakutkast:

- Den maximala höjd som är möjlig för den stängda domkraften är 110 mm. (fig. 34).
- Placera domkraften under bakaxeln på punkten som anges på figuren (fig. 35.A).

ANMÄRKNING

Med domkraften installerad enligt beskrivningen kan du lyfta hjulet som ska bytas.

9.3.3 Val och placering av domkraften på framhjulen

1. Placera tråkilarna (fig. 36.A) under hjulets bas (fig. 36.B) som sitter bakom hjulet som ska bytas (fig. 36.C).
2. Den maximala höjd som är möjlig för den stängda domkraften är 110 mm.
3. Placera en kvadrat träbit (fig. 37.B) på domkraften (fig. 37.A) med ett tvärsnitt på 10 x 10 cm.

OBS

Träbiten undviker att framaxeln skadas.

4. Under den här fasen, håll träbiten i balans med handen på domkraften. Lyft domkraften så att träbiten stöds på ramen och de strukturella delarna (fig. 37.C).

ANMÄRKNING

Med domkraften installerad på detta sätt kan hela framaxeln lyftas.

9.3.4 Byte av hjulet

SÄKERHETSANVISNING

Se till att maskinen står stabilt och stilla under lyftningen. Om ett fel påträffas, sänk omedelbart domkraften, kontrollera och lös eventuella problem och lyft igen.

1. Ta bort locket (fig. 38.A).
2. Lyft tillräckligt för att underlätta borttagningen av hjulet.
3. Med hjälp av en skruvmejsel, dra ut fjäderringen (fig. 38.B) och stödbrickan (fig. 38.C).
4. Ta av reservhjulet.
5. Stryk på fett på axeln (fig. 38.D).
6. Montera reservhjulet.
7. Sätt tillbaka stödbrickan och fjäderringen.

ANMÄRKNING

Kontrollera att bakhjulen står i samma höjd (fig. 39.A) och att skillnaden på den utvändiga diametern mellan de två hjulen (fig. 39.B) inte överstiger 8-10 mm. Om det inträffar, för att undvika en ojämn klippning, reglera klippenhetens inställning på en auktoriserad verkstad.

9.3.5 Reparation och byte av däcken

Däcken är av typen "Tubeless" (slanglösa) och måste därför vid punktering bytas eller repareras av en specialiserad däckförsäljare, enligt angivna procedurer för denna typ av däck.

9.4 UTBYTE AV LEDLAMPOR

9.4.1 LED TYP I

Skruva loss låsringen (fig. 40.A) och ta bort kontakten (fig. 40.B). Demontera led-belysningen (fig. 40.C), som fästs med skruvarna (fig. 40.D).

9.4.2 LED TYP II (med bajonett)

Lamporna är införda i lamphållaren som du drar ur genom att vrida moturs med hjälp av en tång (Fig. 41)

10. FÖRVARING

När maskinen ska ställas undan i över 30 dagar:

1. Ta ur tändnyckeln.
2. Gör noggrant rent maskinen.
3. Kontrollera att maskinen inte har några skador. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad vid behov.
4. Ställ undan maskinen:
 - med klippenhetsgruppen sänkt;
 - i en torr miljö;
 - i skydd för oväder, i skuggan, vid rekommenderad temperatur mellan $+0$ och $+40$ °C;
 - möjligen täckt med en presenning;
 - på en plats utom räckhåll för barn;
 - se till att nycklar eller verktyg som använts för underhållsarbetet tagits bort.

OBS

Batteriets fullständiga omladdning måste göras minst en gång i månaden och alltid innan det ska användas igen.

När maskinen på nytt tas i funktion, förbered den enligt anvisningarna i kapitel "7. Användning av maskinen".

11. FÖRFLYTTNING OCH TRANSPORT

- När maskinen ska förflyttas ska du:
 1. koppla ur klippenheten;
 2. ställ klippenhetsgruppen i högsta läge;
 3. stäng av maskinen och ta ur tändnyckeln;
 4. Koppla ur transmissionen (avsn. 6.4).
- När maskinen transporteras med ett fordon eller släp ska du:
 - använda ramper med lämplig bärförmåga, bredd och längd;
 - Ladda maskinen med elmotorn avstängd, med tändnyckeln borttagen och utan förare. Det kan krävas flera personer för att skjuta den;
 - sänk klippenhetsgruppen;
 - placera den så att den inte kan skada någon;
 - koppla i transmissionen (avsn. 6.4);
 - blockera transportmedlet ordentligt med hjälp av vajrar eller kedjor för att undvika att det kan välta och skadas.

SÄKERHETSANVISNING

Om du skulle anses att du inte kan utföra förflyttningen eller transporten i säkerhet, tillkalla kundtjänst.

12. SERVICE OCH REPARATIONER

Den här handboken ger alla anvisningar som behövs för att använda maskinen och för ett korrekt löpande underhåll som kan utföras av användaren. Allt justeringsarbete och underhållsarbete som inte beskrivs i denna bruksanvisning ska utföras hos din återförsäljare eller en specialiserad serviceverkstad som har tillräcklig kunskap och nödvändiga verktyg för att utföra ett korrekt arbete och bibehålla maskinens ursprungliga säkerhet. Åtgärder som utförs hos olämpliga strukturer eller av personer som inte är kvalificerade, medför att alla former av tillverkarens garanti, plikter eller ansvar förfaller.

- Endast auktoriserade serviceverkstäder får utföra garantireparationer och -underhåll.
- Auktoriserade serviceverkstäder använder endast originalreservdelar. Originalreservdelar och tillbehör har specialutvecklats för maskinerna.
- Icke-originalreservdelar och tillbehör godkänns inte. Tillverkaren har inte någon som helst ansvar eller förpliktelse vid en användning av icke-originalreservdelar och tillbehör vilket påverkar maskinens säkerhet.
- Det rekommenderas att överlämna maskinen en gång om året till en auktoriserad serviceverkstad för underhåll, assistans och kontroll av säkerhetsanordningarna.

13. GARANTINS TÄCKNING

Garantivillkoren är endast för konsumenter, dvs inte professionella operatörer. Garantin täcker alla brister i material och utförande, som fastställts under garantiperioden av din återförsäljare eller ett specialistcenter. Garantins omfattning är begränsad till reparation eller ersättning av komponenten som anses vara felaktig. Garantins omfattning gäller om ett regelbundet underhåll har utförts på maskinen. Användaren ska följa den bifogade bruksanvisningen noggrant. Garantin täcker inte skador som beror på följande:

- Försummelse att läsa den bifogade dokumentationen (instruktionsbok).
- Professionell användning.
- Slarv, försummelse.
- Extern orsak (blixtnedslag, stötar, närvaro av främmande kroppar inuti maskinen) eller olycka.
- Felaktig användning och montering eller som inte är tillåten av tillverkaren.

- Dåligt underhåll.
 - Ändring av maskinen.
 - Användning av icke-originalreservdelar (anpassningsbara delar).
 - Användning av tillbehör som inte levereras av eller inte är godkända av tillverkaren.
- Garantin täcker inte heller:
- Löpande/särskilda underhåll (beskrivs i instruktionsboken).
 - Normalt slitage av förbrukningsmaterial såsom klippenheter, hjul, strålkastare, säkerhetsbultar och kablar.
 - Normalt slitage.
 - Förstörelse av maskinen utvändigt på grund av användningen.
 - Klippenheternas hållare
 - Eventuella extra kostnader i samband med aktivering av garantin, som till exempel transport till användaren, transport av maskinen till återförsäljaren, uthyrning av utrustning för utbyte eller anlitandet av ett externt företag för alla underhållsarbeten.

Användaren skyddas av nationell lagstiftning. Köparens rättigheter enligt nationell lagstiftning begränsas inte på något sätt av denna garanti.

14. UNDERHÅLLSTABELL

I rutorna på sidan kan du anteckna datumet eller antalet driftstimmar inom vilka åtgärden har gjorts.

Ingrepp	Intervall (timmar)	Utfört (datum eller drifttimme)					Anmärkningar
Kontroll av alla fästen	Innan varje användning						
Kontroll av däcktryck	Innan varje användning						avs. 7.1.3
Säkerhetskontroller/ Kontroll av reglage	Innan varje användning						avs. 7.2
Kontroll av transmissionens frigöringsspak	Innan varje användning						avs. 6.4
Montering/Kontroll av skyddet vid utloppet	Innan varje användning						avs. 5.5
Batteriladdning	Innan varje användning Vid slutet av varje användning Innan maskinen ställs undan						avs. 8.2
Allmän rengöring och kontroll	Vid slutet av varje användning						avs. 8.4
Kontroll av eventuella skador på maskinen. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad vid behov.	Vid slutet av varje användning						
Kontroll av klippenheternas fästsättning och slipning	25						*
Byte av klippenheterna	100						*
Allmän smörjning	25						avs. 8.5 **

* Arbetet ska utföras av din återförsäljare eller ett specialiserat center.

** Allmän smörjning av ledförbindelser ska även utföras varje gång som maskinen ska ställas undan för en längre tids inaktivitet.

15. IDENTIFIKATION AV OLÄGENHETER

Problem	Orsak	Åtgärd
1. Maskinen tänds inte.	Urladdat batteri.	Ladda batteriet (avs. 8.2.2).
2. Ojämn klippning.	Kniven är oslipad.	Kontakta en kundtjänst Auktoriserad.
	Hög framåthastighet jämfört med höjden på gräset som ska klippas. Klippenhetsgruppen är full av gräs.	Minska framåthastigheten och/eller öka klipphöjden. Vänta tills gräset är torrt. Rengör klippenhetsgruppen

3. Onormala vibrationer vid användning.	Klippenheter obalanserade. Klippenheter sitter löst. Lösa delar. Eventuella skador	Kontakta en kundtjänst auktoriserad för kontroller, utbyten eller reparationer.
4. Ikonen fig. 12.E förblir tänd och lysdioderna för batteri 2 och 5 blinkar. 	Överbelastning av ström från batteriet på grund av: 1. För svåra arbetsförhållanden. 2. För brant sluttning.	Minska framåthastigheten. Öka klipphöjden. Minska framåthastigheten och kontrollera markens sluttning där du arbetar.
5. [Knappsats Typ I] Ikonen fig. 12.E blinkar Alla andra indikationer på knappsatsen (led) förbli i funktion och synliga.  [Knappsats Typ II] Ikonen fig. 12.N blinkar. Alla andra indikationer på knappsatsen (ikoner/led) förbli i funktion och synliga. 	Förlarm på grund av överbelastning av batteriet, drivmotorn och/eller motorer för klippenheterna på grund av: 1. Svåra arbetsförhållanden.	Minska framåthastigheten. Öka klipphöjden.
6. [Knappsats Typ I] Ikonen fig. 12.E förblir tänd och lysdioderna för batteri 2 och 4 blinkar.  [Knappsats Typ II] Ikonerna fig. 12.E och fig. 12.N förblir tända och lysdioderna för batteri 2 och 4 blinkar. 	Överhettning/ undertemperatur för batteriet på grund av: 1. Svåra arbetsförhållanden. 2. Olämpliga miljövillkor.	Stäng av maskinen, vänta minst fem minuter för att sedan starta om den. Minska framåthastigheten. Öka klipphöjden. Arbeta i miljö med lämplig temperatur för maskinens driftförhållanden.
7. Ikonen fig. 12.E förblir tänd och lysdioderna för batteri 1, 4 och 5 blinkar. 	Överbelastning av ström till klippenheterna på grund av: 1. Svåra arbetsförhållanden. 2. Igensättningar som förhindrar klippenheternas rotation. 3. Klippenhetsgruppen är full med gräs.	Minska framåthastigheten. Öka klipphöjden. Ta bort igensättningarna. Rengör klippenhetsgruppen.

8. [Knappsats Typ I] Ikonen fig. 12. E förblir tänd och lysdioderna för batteri 1 och 3 blinkar.  [Knappsats Typ II] Ikonerna fig. 12.E och fig. 12.N förblir tända och lysdioderna för batteri 1 och 3 blinkar. 	Överhettning av motorerna till klippenheterna på grund av: Svåra arbetsförhållanden.	Stäng av maskinen, vänta minst fem minuter för att sedan starta om den. Minska framåthastigheten. Öka klipphöjden.
9. Ikonen fig. 12.E förblir tänd, lysdioderna för batteri 1, 3 och 5 blinkar. 	Överstegring av motorerna till klippenheterna på grund av: 1. Svåra arbetsförhållanden. 2. Igensättningar som förhindrar klippenheternas rotation. 3. Klippenhetsgruppen är full med gräs.	Minska framåthastigheten. Öka klipphöjden. Ta bort igensättningarna. Rengör klippenhetsgruppen.
10. [Knappsats Typ I] Ikonen fig. 12. E förblir tänd och lysdioderna för batteri 1, 2 och 4 blinkar.  [Knappsats Typ II] Ikonerna fig. 12.E och fig. 12.N förblir tända och lysdioderna för batteri 1, 2 och 4 blinkar. 	Överhettning av drivmotor på grund av: 1. Drivmotor i ansträngning 2. För brant sluttning. 3. Förekomst av för mycket lera på hjulen.	Stäng av maskinen och vänta minst 5 minuter innan du upprepar startproceduren. Minska framåthastigheten. Minska hastigheten och kontrollera sluttningens lutning där du arbetar. Kontrollera att hjulen inte är låsta, och rengör eventuellt.
11. [Knappsats Typ I] Ikonen fig. 12. E förblir tänd och lysdioderna för batteri 1, 2, 4 och 5 blinkar.  [Knappsats Typ II] Ikonerna fig. 12.E och fig. 12.O förblir tända och lysdioderna för batteri 1, 2, 4 och 5 blinkar. 	Maskinen har startats med kopplingspedalen som inte släppts (ej i friläge).	Stäng av maskinen och upprepa startproceduren först efter att ha kontrollerat att kopplingspedalen är i friläge (pedalen släppt).

12. [Knappsats Typ I] Ikonen fig. 12. E förblir tänd och lysdioderna för batteri 1, 2, 3 och 5 blinkar.  [Knappsats Typ II] Ikonerna fig. 12.E och fig. 12.O förblir tända och lysdioderna för batteri 1, 2, 3 och 5 blinkar. 	Spaken för koppling/urkoppling av transmission i urkopplat läge.	Kontrollera läget för spaken för inkoppling/urkoppling av transmission och återför eventuellt till ikopplat transmissionsläge. Om problemet kvarstår, kontakta en kundtjänst.
13. Lysdioderna för batteri fig. 12.F tänds och släcks växelvis, från vänster till höger och tvärtom.	Kommunikationsfel mellan de elektroniska kantmodulerna.	Stäng av maskinen och upprepa startproceduren. Om problemet kvarstår, kontakta en kundtjänst.

ANMÄRKNING

För ytterligare olägenheter som inte återges i tabellen, kontakta omedelbart en auktoriserad kundtjänst.

16. TILLBEHÖR

16.1 UTRUSTNING FÖR "MULCHING"

Finfördela det klippta gräset och låt det ligga på gräsmattan (fig. 42.A1; fig. 42.A2).

16.2 BATTERILADDARE (SNABBLADDNING)

Batteriladdare som tillåter att minska batteriets omladdningstid. Lista över typgodkända batteriladdare för denna maskin finns i tabellen över Tekniska uppgifter. Tillåter att upprätthålla en bra funktion av batteriet under tiden som maskinen inte används. Garanterar en hög laddningsnivå och en lång livstid för batteriet (fig. 42.B).

16.3 PRESENNING

Skyddar maskinen från damm när den inte används (fig. 42.D).

16.4 UTRUSTNING MED BAKUTKASTSKYDD

Används i stället för uppsamlingspåse när gräset inte samlas upp (fig. 42.C). (Endast för modeller med bakre uppsamling).

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a bordo seduto / taglio erba

- a) Tipo / Modello Base
b) Mese/Anno di costruzione
c) Matricola

MP 84 Li 48 V1 series

- d) Motore a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: /
- f) Esame CE del tipo: /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
- e) Ente Certificatore:
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 55014-1:2017
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018 EN 55014-2:2015
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018 EN 63000:2018
EN 62368-1:2014+A1:2017

- g) Livello di potenza sonora misurato
h) Livello di potenza sonora garantito
i) Ampiezza di taglio

99,7 dB(A)
100 dB(A)
83 cm

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

- o) Castelfranco V.to, 10.12.2020

CEO Stiga Group
Sean Robinson



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a bordo seduto / taglio erba

- a) Tipo / Modello Base
b) Mese/Anno di costruzione
c) Matricola

MP 84 Li 48 V2 series

- d) Motore a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: /
- f) Esame CE del tipo: /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
- e) Ente Certificatore:
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU
- RED: 2014/53/EU

N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 62841-1:2015+AC:2015	EN 55014-1:2017
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018	EN 55014-2:2015
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018	EN 300328 V2.2.2
EN 62368-1:2014+A1:2017	EN 301489-1 V2.2.3
EN 63000:2018	EN 301489-17 V3.1.1
	EN 62479:2010

- | | | |
|--|------|-------|
| g) Livello di potenza sonora misurato | 99,7 | dB(A) |
| h) Livello di potenza sonora garantito | 100 | dB(A) |
| i) Ampiezza di taglio | 83 | cm |

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

- o) Castelfranco V.to, 10.12.2020

CEO Stiga Group
Sean Robinson



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a bordo seduto / taglio erba

- a) Tipo / Modello Base
b) Mese/Anno di costruzione
c) Matricola

SD 98 Li 48 V1 series

- d) Motore a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC
- e) Ente Certificatore: /
- f) Esame CE del tipo: /
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC
- e) Ente Certificatore: N°0197-TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 62841-1:2015+AC:2015	EN 55014-1:2017
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018	EN 55014-2:2015
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018	EN 63000:2018
EN 62368-1:2014+A1:2017	

- | | | |
|--|------|-------|
| g) Livello di potenza sonora misurato | 99,1 | dB(A) |
| h) Livello di potenza sonora garantito | 100 | dB(A) |
| i) Ampiezza di taglio | 98 | cm |

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.
Via del Lavoro, 6
31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

- o) Castelfranco V.to, 10.12.2020

CEO Stiga Group
Sean Robinson



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Istruzioni Originali)

(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. **La Società:** ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy
2. Dichiaro sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a bordo seduto / taglio erba

a) Tipo / Modello Base

SD 98 Li 48 V2 series

b) Mese/Anno di costruzione

c) Matricola

d) Motore

a batteria

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC

- e) Ente Certificatore:

/

- f) Esame CE del tipo:

/

- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC

- e) Ente Certificatore:

N°0197—TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

- EMCD: 2014/30/EU

- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

- RED: 2014/53/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

EN 62841-1:2015+AC:2015

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN 62368-1:2014+A1:2017

EN 63000:2018

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 300328 V2.2.2

EN 301489-1 V2.2.3

EN 301489-17 V3.1.1

EN 62479:2010

g) Livello di potenza sonora misurato

99,1 dB(A)

h) Livello di potenza sonora garantito

100 dB(A)

i) Ampiezza di taglio

98 cm

- n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico:

ST. S.p.A.

Via del Lavoro, 6

31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

o) Castelfranco V.to, 10.12.2020

CEO Stiga Group

Sean Robinson



[illegible]

ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)	ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)	ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)
ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)	ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)	ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)
ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)	ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)	ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke) ES (Previdi osnovne podatke)

IT • Il contenuto e le immagini del presente manuale d'uso sono stati realizzati per conto di ST. S.p.A. e sono tutelati dal diritto d'autore – È vietata ogni riproduzione o alterazione anche parziale non autorizzata del documento.

BG • Съдържанието и изображенията в настоящото ръководство са извършени за ST. S.p.A. и са защитени с авторски права – Забранява се всяко неототизирано възпроизвеждане или промяна, дори и отчасти на документа.

BS • Sadržaj i slike iz ovog korisničkog priručnika napravljeni su isključivo za ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – zabranjena je svaka neovlaštena reprodukcija ili izmjena dokumenta, djelomično ili u potpunosti.

CS • Obsah a obrázky v tomto návodu k použití byly zpracovány jménem společnosti ST. S.p.A. a jsou chráněny autorským právem – Reprodukce či nepovolené pozměňování tohoto dokumentu, a to i částečné, je zakázáno.

DA • Indhold og illustrationer i denne vejledning er blevet skabt på vegne af ST. S.p.A. og er beskyttet af ophavsret – Enhver gengivelse eller ændring, også delvis, af dokumentet uden autorisation hertil er forbudt.

DE • Inhalt und Bilder dieser Bedienungsanleitung wurden im Namen von ST. S.p.A. erstellt und sind urheberrechtlich geschützt – Jede nicht genehmigte Vervielfältigung oder Veränderung, auch auszugsweise, dieses Dokuments ist verboten.

EL • Το περιεχόμενο και οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δημιουργήθηκαν για λογαριασμό της εταιρείας ST. S.p.A. και προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα – Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή τροποποίηση, έστω και μερική, του εγγράφου χωρίς έγκριση.

EN • The content and images in this User Manual were produced expressly for ST. S.p.A. and are protected by copyright – any unauthorised reproduction or modification to the document, either partially or in full, is prohibited.

ES • El contenido y las imágenes del presente manual de uso han sido creados por ST. S.p.A. y están protegidos por los derechos de autor – Se prohíbe toda reproducción o modificación, incluso parcial, no autorizada del documento.

ET • Käesoleva kasutusjuhendi sisu ja kujutised on toodetud konkreetselt ettevõttele ST. S.p.A. ja neile rakendub autorikaitse seadus – dokumendi igasugune osaline või täielik ilma loata reprodutseerimine või muutmine on keelatud.

FI • Tämän käyttöoppaan sisältö ja kuvat on valmistettu ST. S.p.A. -yhtiön toimesta ja niillä suojaa tekijänoikeuslaki. – Asiakirjan kaikenlaisen kopioiminen tai muuttaminen, osittainkin, on kielletty ilman erityistä lupaa.

FR • Le contenu et les images du présent manuel d'utilisation ont été réalisés pour le compte de ST. S.p.A. et sont protégés par un droit d'auteur – Toute reproduction ou modification non autorisée, même partielle, du document, est interdite.

HR • Sadržaj i slike u ovom priručniku za uporabu izrađeni su za tvrtku ST. S.p.A. te su obuhvaćeni autorskim pravima – Zabranjuje se neovlašteno umnožavanje ili prilagodba, djelomična ili u cijelosti, ovog dokumenta.

HU • Ennek a használati útmutatónak a tartalma és a benne szereplő képek kizárólag a ST. S.p.A. számára készültek és szerzői joggal védettek – tilos a dokumentum bármely részének vagy egészének engedély nélküli sokszorosítása és módosítása.

LT • Šio naudotojų vadovo turinys ir paveikslėliai skirti tik „ST. S.p.A.“ ir yra saugomi autorių teisėmis – dokumentą atgaminti ar modifikuoti, visiškai arba iš dalies, yra draudžiami.

LV • Šis lietotāja rokasgrāmatas saturs un attēli ir veidoti tikai ST. S.p.A. un ir aizsargāti ar autortiesībām. Jebkāda dokumenta vai tā daļas prettiesiska kopēšana vai pārveide ir stingri aizliegta.

MK • Содржината и сликите во Упатството за користникот се подготвени исклучиво за ST. S.p.A. и се заштитени со авторски права – забрането е секое делумно или целосно неовластено репродуцирање или измена на документот.

NL • De inhoud en de afbeeldingen van deze gebruikshandleiding werden gerealiseerd voor rekening van ST. S.p.A. en zijn beschermd door het auteursrecht – Elke niet-geautoriseerde reproductie of wijziging, ook gedeeltelijke, van het document is verboden.

NO • Innholdet og bildene i denne brukerveiledningen er utført på oppdrag fra ST. S.p.A. og er beskyttet ved ophavsrett – Enhver gjengivelse eller endring, selv kun delvis, er forbudt.

PL • Treść oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi powstały na zlecenie spółki ST. S.p.A. i są chronione prawami autorskimi – Zabrania się wszelkiego kopiowania bądź modyfikowania, także częściowego, niniejszego dokumentu bez uzyskania stosownej zgody.

PT • As imagens e os conteúdos contidos no presente Manual do Utilizador foram expressamente criados para uso exclusivo da ST. S.p.A., encontrando-se protegidos por direitos de autor. Qualquer tipo de reprodução ou alteração, parcial ou integral, não autorizadas deste Manual estão expressamente proibidas.

RO • Conținutul și imaginile din manualul de utilizare de față au fost realizate în numele ST. S.p.A. și sunt protejate de drepturi de autor – Este interzisă orice reproducere sau modificare chiar și parțială neautorizată a documentului.

RU • Текст и изображения, содержащиеся в настоящем руководстве, были созданы в интересах ST. S.p.A. и защищены авторскими правами – Любое несанкционированное воспроизведение или изменение документа запрещено.

SK • Obsah a obrázky v tomto návode na používanie boli spracované menom spoločnosti ST. S.p.A. a sú chránené autorským právom – Reprodukcie či nepovolené pozměňovanie tohto dokumentu, a to aj čiastočné, je zakázané.

SL • Vsebine in slike v tem uporabniškem priručniku so izdelane za podjetje ST. S.p.A. in so zaščitene z avtorskimi pravicami – vsakršno nepooblaščenno razmnoževanje ali spreminjanje dokumenta, v celoti ali delno, je prepovedano.

SR • Sadržaj i slike ovog priručnika za upotrebu su napravljeni u ime ST. S.p.A. i zaštićeni su autorskim pravima – Zabranjena je svaka potpuna ili delimična reprodukcija ili izmena dokumenta bez odobrenja.

SV • Innehållet och bilderna i denna användarhandbok har framställts för ST. S.p.A. och skyddas av upphovsrätt – all form av reproduktion eller ändring, även partiell, som inte auktoriserats är förbjuden.

TR • Bu Kullanıcı Kilavuzundaki içerik ve resimler açıkça ST. S.p.A. için üretilmiştir ve telif hakkı ile korunmaktadır – dokümanın izinsiz olarak tamamen ya da kısmen herhangi bir şekilde çoğaltılması ya da değiştirilmesi yasaktır.



.....		 L_{WA} dB
Type:		
Art.N		
..... -s/n		CE

ST. S.p.A.

Via del Lavoro, 6

31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY